

<http://conference.kuis.edu.my/npreus/utama.php>



e-PROSIDING

NPreUS

3rd NATIONAL PRE-UNIVERSITY SEMINAR 2018

08 November 2018

Kolej Universiti Islam
Antarabangsa Selangor



KOLEJ UNIVERSITI ISLAM ANTARABANGSA SELANGOR
الكلية الإسلامية العالمية لاسلامسلاڠور
INTERNATIONAL ISLAMIC UNIVERSITY COLLEGE SELANGOR

PUSAT ASASI
Kolej Universiti Islam Antarabangsa Selangor

KERJASAMA :

KUISCELL
THE COLLEGE OF STUDIES

ANJURAN :

PUSAT ASASI
Kolej Universiti Islam Antarabangsa Selangor

unisel
UNIVERSITI SELANGOR

Hak Cipta Terpelihara © NPreUS 2018 Pusat Asasi | Kolej Universiti Islam Antarabangsa Selangor

e-PROSIDING
3rd NATIONAL PRE-UNIVERSITY
SEMINAR 2018
(3rd NPreUS 2018)

**“PEMERKASAAN PRA-UNIVERSITI:
ISU & CABARAN”**

08 NOVEMBER 2018

EDITOR:

Saidatul Khatijah Binti Ismail

Nujaidah Binti Nuwairi

PUSAT ASASI

KOLEJ UNIVERSITI ISLAM ANTARABANGSA SELANGOR

Cetakan Pertama 2018

© Pusat Asasi Kolej Universiti Islam Antarabangsa Selangor

Hak Cipta Terpelihara. Tiada bahagian daripada terbitan ini diterbitkan semula, disimpan untuk pengeluaran atau ditukarkan ke dalam sebarang bentuk atau dengan alat juga pun, sama ada dengan cara elektronik, bergambar serta rakaman dan sebagainya tanpa kebenaran bertulis daripada pihak, Pusat Asasi Kolej Universiti Islam Antarabangsa Selangor terlebih dahulu.

Diterbitkan oleh:

Pusat Asasi

Kolej Universiti Islam Antarabangsa Selangor

Bandar Seri Putra, 43000 Kajang

Selangor Darul Ehsan

Tel: 603-8911700 ...Faks: 603-8925 4418

Laman Web : [http://www. http://conference.kuis.edu.my/npreus/2018](http://www.http://conference.kuis.edu.my/npreus/2018)

Dicetak oleh:

Pusat Asasi

Kolej Universiti Islam Antarabangsa Selangor

Bandar Seri Putra, 43000 Kajang

Selangor Darul Ehsan

Tel: 603-8911700 ...Faks: 603-8925 4418

Laman Web : [http://www. http://conference.kuis.edu.my/npreus/2018](http://www.http://conference.kuis.edu.my/npreus/2018)

Perpustakaan Negara Malaysia Data Penkatalogan dalam Penerbitan

eISBN 978-967-2122-69-2

PENAUNG

Prof. Dato' Dr. Ab. Halim Tamuri

PENASIHAT I

Dr. Muhammad Yosef Niteh

PENASIHAT II

Dr. Nurkaliza Khalid

PENGARAH

Dr. Muhammad Yusuf Marlon Abdullah

EDITOR

Saidatul Khatijah Ismail

PENOLONG EDITOR

Nurjaidah Nuwairi

PRA KATA

BISMILLAHIRRAHMANNIRRAHIM

Assalamualaikum Warahmatullahi Wabaratuh dan Salam Sejahtera.

Alhamdulillah, syukur ke hadrat Allah S.W. T kerana diberi peluang untuk menitip sepatah dua kata dalam e-Prosiding 3rd National Pre-University Seminar 2018 (3rd NPreUS 2018), yang telah dianjurkan oleh Pusat Asasi, Kolej Universiti Islam Antarabangsa Selangor.

Penganjuran seminar ini merupakan wadah dalam membudayakan penyelidikan dalam kalangan pensyarah atau ahli akademik. Dengan adanya seminar ini, akan membolehkan ahli akademik dan para pembentang mengemukakan pandangan, menunjukkan model pengajaran berkesan dan idea-idea baru berdasarkan kepakaran yang dimiliki serta berkongsi pengalaman dan pengetahuan dalam bidang masing-masing.

Saya juga percaya dengan adanya pelbagai kepakaran yang dimiliki oleh setiap ahli akademik seperti dalam aspek pendidikan pelbagai ilmu, kurikulum, metodologi dan sebagainya boleh menjana perubahan dan melonjakkan prestasi dalam kaedah pengajaran dan pembelajaran yang berkesan di peringkat pengajian tinggi.

Akhir kata, sekalung tahniah dan terima kasih diucapkan kepada semua pihak yang telah bersungguh-sungguh dalam menjayakan seminar ini. Mudah-mudahan seminar ini akan dapat diteruskan pada setiap tahun sebagai satu budaya ilmu dalam kalangan ahli-ahli akademik demi memperkasakan bidang pendidikan ini.

Sekian, terima kasih.

Wabillahitaufik Walhidayah Wassalamualaikum Warahmatullahi Wabarakatuh.

DR MUHAMMAD YOSEF NITEH

DEKAN PUSAT ASASI,

KOLEJ UNIVERSITI ISLAM ANTARABANGSA SELANGOR.

KATA ALU-ALUAN

Assalamualaikum Warahmatullahi Wabaratuah dan Salam Sejahtera.

Bersyukur kita ke hadrat Allah Subhanahu Wata'ala kerana dengan limpah kurnia-Nya dapat kita mengadakan 3rd National Pre-University Seminar 2018. Penganjuran seminar yang merupakan julung kali diadakan di Kolej Universiti Islam Antarabangsa Selangor ini merupakan hasrat kepemimpinan pentadbiran Pusat Asasi untuk membudayakan penyelidikan sebagai salah satu usaha ke arah perkongsian ilmu dalam pelbagai bidang dan kepakaran warga kampus. Hasil penyelidikan diusahakan untuk diterbitkan dalam e-prosiding sebagai dokumentasi ilmu yang sangat tinggi nilainya kepada para pelajar, pensyarah-pensyarah dan penyelidik yang berkaitan dengan bidang masing-masing.

Akhir kata, saya juga ingin merakamkan ucapan terima kasih kepada pihak pengurusan tertinggi KUIS kerana memberikan laluan kepada penerbitan e-Prosiding 3rd National Pre-University Seminar 2018 ini. Semoga usaha murni ini menjadi pencetus semangat kepada warga Pusat Asasi untuk bergerak lebih proaktif bagi menerbitkan bahan-bahan penulisan ilmiah selaras dengan usaha untuk memartabatkan pendidikan tinggi negara.

Selamat berseminar dan semoga seminar ini akan memberi faedah kepada kita semua.

Sekian, terima kasih.

DR MUHAMMAD YUSUF MARLON ABDULLAH

PENGARAH 3rd NPreUS 2018

PUSAT ASASI

KOLEJ UNIVERSITI ISLAM ANTARABANGSA SELANGOR

ISI KANDUNGAN

PRA KATA.....	i
KATA ALU-ALUAN.....	ii
ISI KANDUNGAN.....	iii

KERTAS KERJA PENUH	1
---------------------------------	----------

HEUTAGOGY IN FOUNDATION STUDIES	2
--	----------

Dr. Nurkaliza Khalid

PENGUASAAN ILMU TEORI DAN KEMAHIRAN TEKNIKAL DI KALANGAN PELAJAR TEKNOLOGI MAKLUMAT PUSAT ASASI KUIS PADA SUBJEK INTRODUCTION TO WEB DESIGN	9
--	----------

Muhammad Fansuri Mohd Zahari

PENGUNAAN GOOGLE FORMS SEBAGAI ALAT BANTU MENGAJAR DI PERINGKAT ASASI.....	15
---	-----------

Nurul Nadirah Zakaria

KAJIAN KONSEP KENDIRI AKADEMIK PELAJAR ASASI KUIS	26
--	-----------

Nujaidah Nuwairi

KEBERKESANAN PELAKSANAAN MODUL USRAH DAKWAH DI KUIS	32
--	-----------

Dr. Muhammad Yusuf Marlon Abdullah

SUNAN AL-AZAN BAINA AT-TARK WA AL-ILTIZAM45

Dr. Muhammad Yosef Niteh

MADA FAHM AT-TALABAH LI AL-AHKAM AN-NAHWIYYAH.....52

Abdul Hadi Abrul Rahim

**KEKANGAN BELAJAR BAHASA ARAB MENGGUNAKAN BAHASA PENGANTAR
BAHASA ARAB..... 65**

Khairul Akbar Khalib

**KEBERKESANAN SENAMAN BRAIN GYM KE ATAS DAYA INGATAN PELAJAR
PROGRAM ASASI PENGURUSAN KUIS BAGI SUBJEK INTRODUCTION TO
BUSINESS ETHICS 69**

Nur Fadhlina Mohamad Zabidey

**CADANGAN KAJIAN: PENGGUNAAN SISTEM E-MENTORING PAKUIS DI
PERINGKAT PUSAT ASASI KUIS..... 76**

Nur 'Atiqah Jamilah Abdullah

**PERSEPSI PELAJAR TERHADAP KEBERKESANAN PERANAN MENTOR DALAM
MEMBENTUK SAHSIAH MENTI..... 83**

Saidatul Khatijah Ismail

**SAYING 'NO': A PRAGMATIC STUDY OF REFUSAL STRATEGIES AMONG
UNIVERSITY STUDENTS. 92**

Noor Fazzrienee JZ Nun Ramlan

**MPU DALAM MENYINGKAPI POLEMIK ISU-ISU MORAL TERKINI KAJIAN KES:
LGBT 102**

Iswandi Harahap Burhanuddin

**AWARENESS OF THE ARRIVAL OF INDUSTRIAL REVOLUTION 4.0 AMONG
FOUNDATION STUDENTS IN HIGHER LEARNING INSTITUTION 116**

Nurul Munirah Azamri (i)

**INTERNET LEXICAL USAGE IN WRITING AMONG FOUNDATION STUDENTS IN
HIGHER LEARNING INSTITUTION 122**

Nurul Munirah Azamri (ii)

**KAJIAN DESKRIPTIF KESILAPAN BACAAN TEKS MUDAH BASASA JEPUN OLEH
PELAJAR-PELAJAR UNISEL 128**

Nadiah Zubbir

**KAJIAN KECENDERUNGAN PELAJAR SEKOLAH MENENGAH DALAM BIDANG
SAINS SOSIAL DI NEGERI SELANGOR 140**

Ng Ming Yip

**FALSAFAH PENDIDIKAN AL-HIKMAH DALAM PEMBENTUKAN KAREKTOR
PELAJAR MPU: SATU KAJIAN..... 148**

Hasri Harun

**SELECTION OF FIUNDATION BEST STUDENT AWARD USING FUZZY TOPSIS
METHOD 162**

Khairil Bariyyah Hassan

FACTOR FOR INTEGRATION SOCIAL MEDIA AND E-LEARNING: STUDENTS' PERCEPTIONS 173

Norhayati Mohd Amin

ELEKTIF KURSUS AL-QURAN KEPADA TAHUN ASAS DI UNISEL BERDASARKAN PENERAPAN PENGAJIAN AL-QURAN MPU 2.0.....185

Siti Amalina Ahmad Khairundin

MEMAHAMI TUNTUTAN KESAMARATAAN HAK MELALUI PENDIDIKAN HAK ASASI MANUSIA..... 198

Azar Fatiha Bt Mohd Lud

KEARIFAN MELAYU DALAM PENGHASILAN MANUSKRIP: SATU ANALISIS207

Ahmad Misbah Muhamad Hilmi

KERANGKA PEMBINAAN MODUL PEMETAAN KREATIF DAN KRITIS (MPK2) ILMU BAHASA ARAB DAN INGGERIS UNTUK PELAJAR UNIVERSITI 226

Wazzainab Ismail

PEMBINAAN MODUL MENGAJAR DARI HATI KE HATI (MMH) SATU INISIATIF PENYAMPAIAN ILMU DAN BAHASA 243

Hafida Mohamed Nordin

TULISAN JAWI: LAMBANG JATI DIRI YANG KIAN TERPINGGIR.....257

Zurina Abdullah

**PELAKSANAAN PENGAJARAN DAN PEMBELAJARAN SUBJEK PENGANTAR
AKHLAK DI KOLEJ UNIVERSITI ISLAM ANTARABANGSA SELANGOR (KUIS).266**

Noraini Mohamad

**IZDIWAJIYYAH ALLUGHAH AL-‘ARABIAH BAINA AL-‘AAMIYYAH WA AL-
FUSHA 275**

Muhammad Hashimee

**AL-QISSAH AL-MALAYUWIYAH FI ZAMAN AL-IHTILAL AL-YABANIY 1942-
1945H 294**

Dr. Khalid Ludin

ATHAR AL-QIYAS FI ‘AQD BITAAQAH AL-IKTIMAN303

Muhammad Izzat Ngah

KEBOLEHGUNAAN KEHADIRAN PELAJAR ATAS TALIAN DI KUIS.....308

Nurul Nadirah binti Zakaria

**PRESENTATION ANXIETY AMONG FOUNDATION OF ENGLISH LANGUAGE
STUDENTS AT IIUCS.....315**

Mimie Syawalisa binti Salehudin

**KAJIAN LITERATUR PENTERJEMAHAN MENGGUNAKAN PROTOKOL PEMIKIRAN
VERBAL DALAM KALANGAN PELAJAR PERINGKAT UNIVERSITI.....327**

Diyak Ulahman Bin Mat Saad

BERTEMAKAN PSIKOLOGI DAN PSIKOLOGI ISLAM335

Izzatu Aini binti Habib

KERTAS KERJA PENUH

HEUTAGOGY IN FOUNDATION STUDIES

Nurkaliza Khalid
Center of Foundation Studies, KUIS

ABSTRACT

Heutagogy is the study of self-determined learning, which places the learner, rather than the lecturer or the institution, or even the curriculum, at the center of the learning process. The goal of heutagogy is to create responsible, self-capable, proactive, and competent learners. This paper provides additional considerations for heutagogical approach to be successful in the existing foundation studies curriculum.

INTRODUCTION - THE PARADIGM SHIFT IN IR4.0

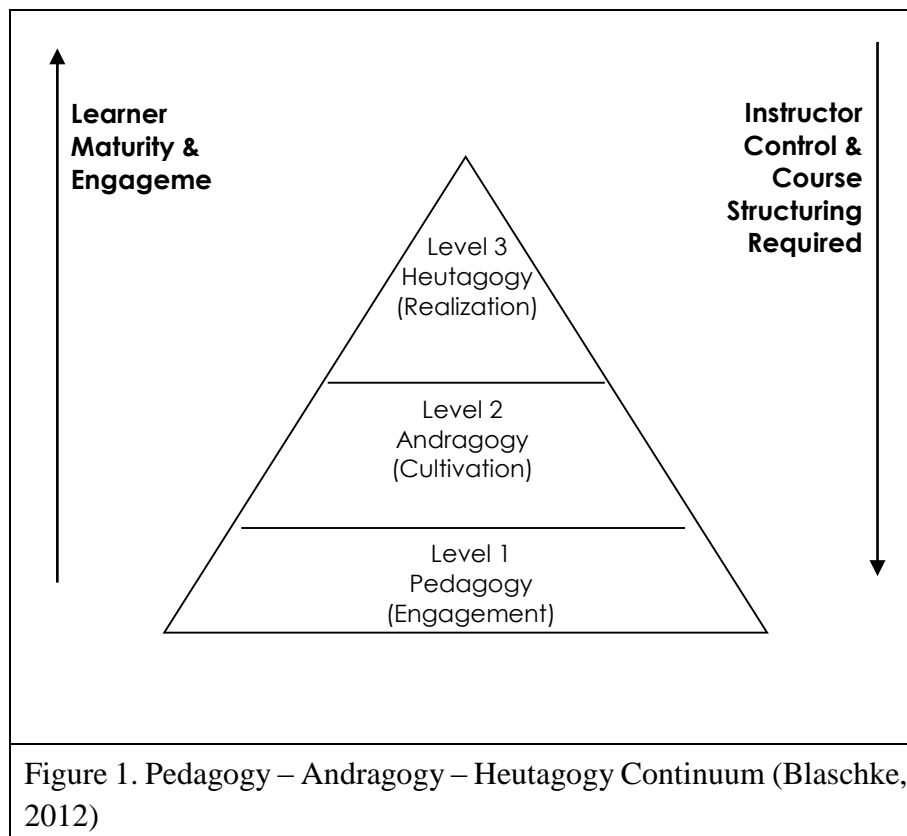
Today, learners face a new technologically transformed world. This is a world in which the flexibility of Internet, the application of cloud computing, and the integration of social media create different opportunities and challenges for formal education systems. As a result, both learners and providers of higher education are faced with tough questions. Learners of current curriculum structure need to consider adjusting their life after graduation to perform effectively in real world while providers of higher educations need to consider revamping their teaching and learning methods.

The education revolution is closely related to the progress of revolution industry since the 1st, 2nd, 3rd and currently the fourth industrial revolution (IR 4.0). The fourth industrial revolution is powered by artificial intelligence and it will transform the workplace from tasks based characteristics to human centered characteristics. The merging of man and machine will reduce the subject distance between humanities and social science as well as science and technology. The impact of this process is the presence of new educational methods that does not neglect earlier education method (pedagogy) but also provide add-on values to the existing methods and approaches.

Historically, higher education level is a context in which an andragogic approach works best. This means that lecturers classically negotiate with their learners to find an agreed learning path to obtain the best learning outcome. The industrial revolutions changed the approach and thus introduced the PAH Continuum (Figure 1). PAH Continuum starts with a subject of which a lecturer is confident with (pedagogy), continued with a negotiation with the learners on how they

might study that subject in ways that motivate them (andragogy). The final step is to provide creative ways in which learners might express what they have learnt (heutagogy).

PAH Continuum allows higher education to enhance learners experience and make this the core focus of the whole learning process. As learning is a continuous process and evolves in a changing world, the learners are the ones that need to adapt to the changes. This paper explores the educational approach in higher education, namely heutagogy, proposed its application in the context of foundation studies curriculum and also discusses a few anticipated challenges.



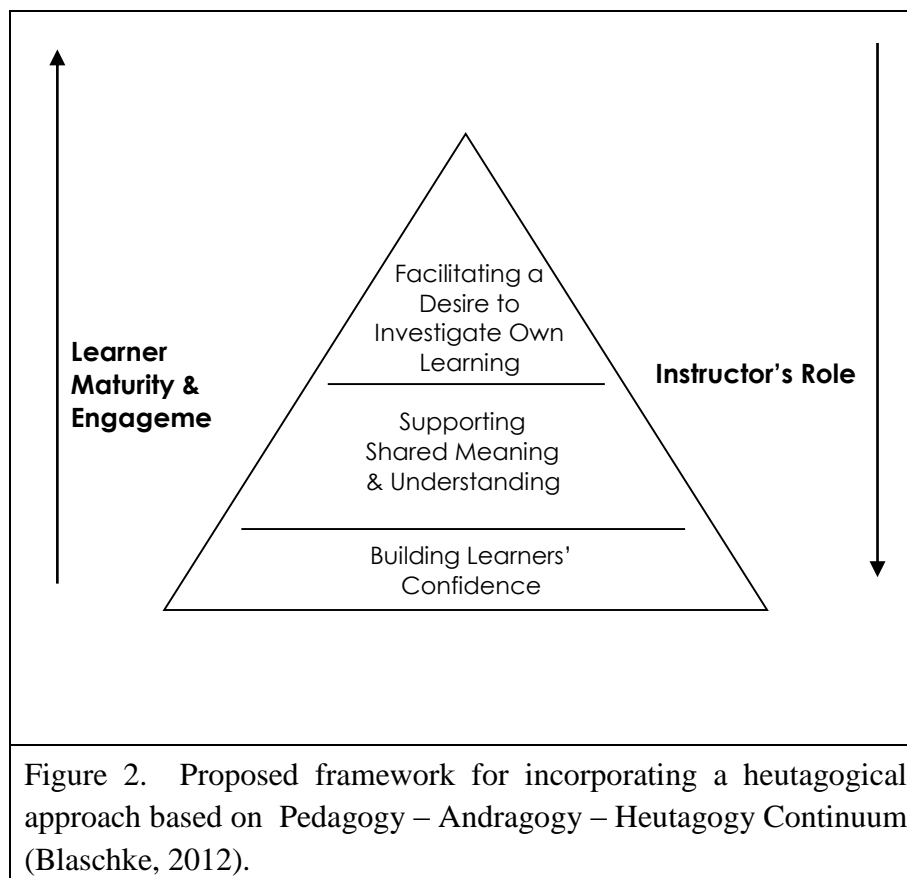
LITERATURE REVIEW

Pedagogy is educational approach that existed during the industrial revolution 1.0 and 2.0. Pedagogy is the science and art of education that refers to specific teaching theory. In pedagogy, the lecturer control over the learner is extensive and is denoted as lecturer-centered learning. Parallel to pedagogy, andragogy also existed in the days of industrial revolution 1.0 and 2.0. The difference between both educational approaches is that the latter focuses on how adults go through their learning process. According to the andragogy approach, learners are involved in the learning process and the learning contexts are provided to the learners based on the recommendations of

the lecturers. Subsequently, the control for the overall learning process in andragogy still lies in the hands of the lecturers.

Since 2000, the concept of heutagogy has been the new wave in higher education. The term heutagogy is Greek for “self” (Blaschke, 2012). This Greek term originated of the words (child-leading, adult-leading and self-leading respectively) (). Initially, heutagogy is an educational approach first described in the context of vocational education by Kenyon and Hase (2001). Blaschke (2012) postulate that the central theme in heutagogy is “double-loop learning”. It is this “double-loop learning” approach that allows the learners to set their learning objectives, reflect and revise on their learning experiences. Thus, heutagogy approach is learner-centric, and future focused, and the core tenet of the approach is for the learner to acquire life-long learning skills in preparation for an uncertain world (Hase and Kenyon, 2003). Additionally, Blaschke (2012) in a review of heutagogical practice and literature proposes that heutagogy is an educational approach which is more suitable for postgraduate studies. However, there is also evidence of the successful implementation of heutagogy in undergraduate courses (Canning, 2012; Cochrane & Bateman, 2010).

Methodology – Proposed application of heutagogy in foundation studies curriculum



The following framework is a proposed instructor – learner implementation of heutagogy in the curriculum. The framework was the initial result of study done by Canning (2010):

Step 1: The online experience should contain traditional elements of pedagogy that learners remembered from previous learning experiences.

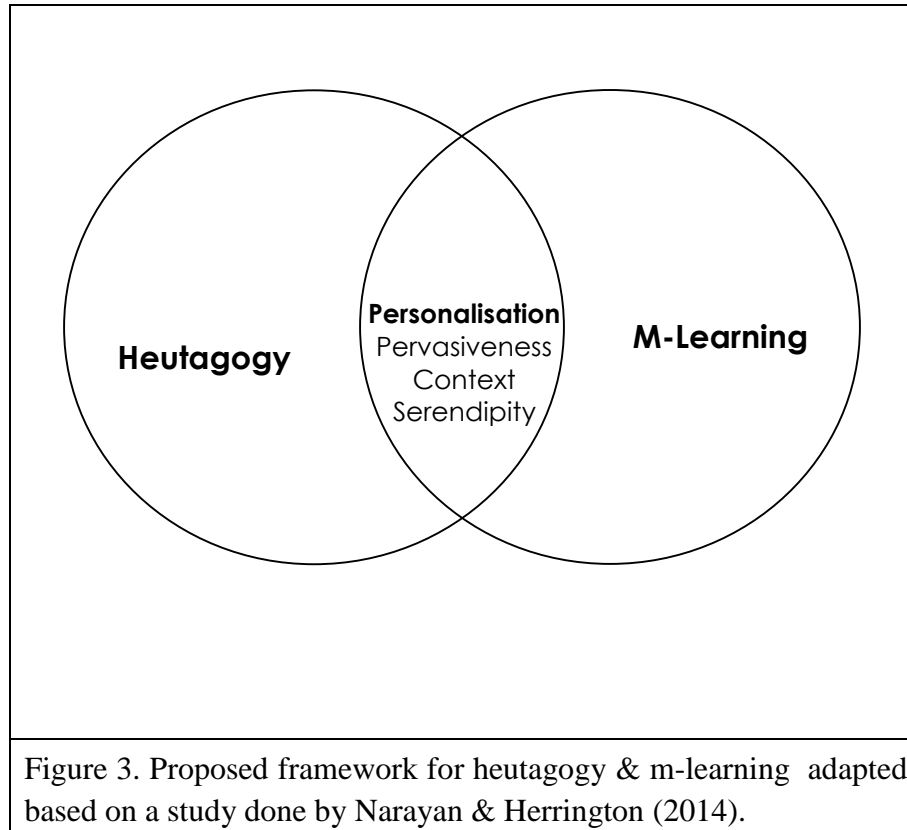
Step 2: The online experience should contain a portfolio-based reflection for learners to engage with their learning, directed by their reflection and obtain their preferred learning style.

Step 3: Instructors need to ensure that online sessions generate knowledge outcome rather than answer specific questions. The online session should also facilitate intellectual frustration among learners.

Process:

- Instructor need to encouraged students to enter into a process of transaction of information exchanges through online community development, online community discussions, and online community sharing sessions.
- Instructor should pose questions regularly to encourage learners to contribute and build their confidence in an informal learning environment. Learners can share relevant reading, websites, journal articles or video clips.
- In face-to-face interaction, instructor should encourage discussion to allow socialization and sharing of understanding.
- Learners are equipped with skills to support their learning process in a structured context through directed reading, tutorial, email support, face-to-face session content, and task that link with the studied content.

The following is a proposed heutagogy – m-learning implementation in the curriculum. The framework was adapted from a study done by Narayan & Herrington (2014):



The inclusion of m-learning is sparked due to the MCMC's Handphone Users Survey in 2014. The nationwide survey indicated that people aged 15 to 29 made up almost 56.8 % of smart phone users in Malaysia with two third of the respondents have access to the Internet. This showed that today's learners are technology savvy and expect to be engaged. Therefore, most learners, especially in the Higher Education Institutions (HEI), are comfortable using computers and expect the use of computers as part of their learning process. In addition, several studies (such as Muniandy, 2010 & Teong, 2016) had agreed on the fact that Malaysian HEI learners spend a major portion of their time in accessing the Internet (for academic and extracurricular purposes).

Personalisation is the product of the intersection between heutagogy and m-learning. Pervasiveness means that both the learner and the learning process happens together in a wide scale; across different technology, time and geographical continuum. Having the sense of control by being able to influence the course of events and the direct context that moves beyond physical space allows the engagement between learners and learning. Thus, the learning process occurs in serendipity or by chance in a happy or beneficial way.

CHALLENGES IN APPLYING HEUTAGOGY

The biggest challenge involved in designing interventions based on heutagogy is the changing role of the lecturer from applying control over the learning process, to the one who guides learners to earn the expected capabilities. Traditionally, the decisions about what to learn, how to learn it, the pace of learning, and the assessment of learning are a delicate matter that requires expertise and maturity from the lecturer. Therefore, for some lecturers, this change will evoke feelings of insecurity and loss of authority.

The second challenge arises from the technological infrastructure supporting the implementation. This support such as utilization of massive open online courses (MOOCs), flipped classroom, blended learning and social media as a platform can be the logical starting point. However, as this approach to learning is currently, non-traditional and not mainstream to most of the lecturers, the success of these supporting technologies deliver poor results.

CONCLUSION

The existing outcome-based curriculum implemented in foundation studies undoubtedly prepares students to achieve competencies, that is, demonstration of their abilities to perform specific tasks. In addition, this paper proposes that an integration of giving autonomy to learners in their learning, and pairing it with the help of appropriate supporting technologies is equally relevant, to produce capable future lifelong learners.

REFERENCES

- Blaschke, L. M. (2012). Heutagogy and lifelong learning: A review of heutagogical practice and self-determined learning. *The International Review of Research in Open and Distance Learning*, 13, 56–71.
- Canning, N. (2012). Playing with heutagogy: Exploring strategies to empower mature learners in higher education. *Journal of Further and Higher Education*, 34(1), 59-71.
- Cochrane, T., & Bateman, R. (2010). Smartphones give you wings: Pedagogical affordances of mobile Web 2.0. *Australasian Journal of Educational Technology*, 26(1), 1-14. Retrieved from <https://ajet.org.au/index.php/AJET/article/view/1098/353>
- Hase, S., & Kenyon, C. (2003). Heutagogy and developing capable people and capable workplaces: strategies for dealing with complexity. (Ed.), *Proceedings of the The Changing Face*

of Work and Learning Conference. Retrieved from
http://epubs.scu.edu.au/cgi/viewcontent.cgi?article=1123&context=gcm_pubs

Kenyon C, Hase S. 2001. Moving from andragogy to heutagogy in vocational education [Internet]. Available from: http://www.avetra.org.au/abstracts_and_papers_2001/Hase-Kenyon_full.pdf

McNickle, C. 2003. The impact that ICT has on how we learn – pedagogy, andragogy or heutagogy? Paper presented at Sustaining Quality Learning Environments, 16th Open and Distance Learning Association of Australia (ODLAA) Biennial Forum Conference, 1st–4th October, in Canberra, Australia.

Muniandy, B. (2010). Academic use of internet among undergraduate students: A preliminary case study in a Malaysian University. *International Journal of Cyber Society Education*, 3(2), 171–178.

Narayan, V., & Herrington, J. (2014). Towards a theoretical mobile heutagogy framework. In B. Hegarty, J. McDonald, & S.-K. Loke (Eds.), *Rhetoric and Reality: Critical perspectives on educational technology*. Proceedings ascilite Dunedin 2014 (pp. 150-160)

Natalie Canning (2010): Playing with heutagogy: exploring strategies to empower mature learners in higher education, *Journal of Further and Higher Education*, 34:1, 59-71

Scott, P. (2014). “*Student experience*” is the new buzzword, but what does it mean?

Retrieved September 12, 2016, from

<http://www.theguardian.com/education/2014/feb/04/university-education-not-just-about-student-experience>

Teong, K. V., & Ang, M. C. (2016). Internet use and addiction among students in Malaysian public Universities in East Malaysia: some empirical evidence. *Journal of Management Research*, 8(2), 31-47.

Whitworth A. 2008. Learner-generated contexts: critical theory and ICT education. Limassol, Cyprus: ETPE.

**PENGUASAAN ILMU TEORI DAN KEMAHIRAN TEKNIKAL DI
KALANGAN PELAJAR TEKNOLOGI MAKLUMAT PUSAT ASASI
KOLEJ UNIVERSITI ISLAM ANTARABANGSA SELANGOR (KUIS)
PADA SUBJEK *INTRODUCTION TO WEB DESIGN***

Muhammad Fansuri Mohd Zahari, Nurul Nadirah Zakaria & Nur Shahira Mohd Azlan

Asasi Teknologi Maklumat,
Jabatan Pengurusan dan Informasi,
Pusat Asasi,
Kolej Universiti Islam Antarabangsa Selangor (KUIS)
fansuri@kuis.edu.my, nurulnadirah@kuis.edu.my, nurshahira@kuis.edu.my

ABSTRAK

Kajian ini memfokuskan secara terus aspek penguasaan ilmu dari sudut teori dan kemahiran teknikal di sebuah Institut Pengajian Tinggi Swasta (IPTS) iaitu Kolej Universiti Islam Antarabangsa Selangor (KUIS). Sampel data yang diambil adalah pelajar-pelajar dari Program Asasi Teknologi Maklumat bagi tahun kemasukan 2016/2017 dan 2017/2018. Di akhir kajian ini, penyelidik mendapati jika dinilai dari sudut bilangan pelajar, bilangan pelajar yang menguasai aspek teori adalah lebih tinggi berbanding bilangan pelajar yang menguasai aspek kemahiran iaitu sebanyak 41.6% perbezaan. Walaubagaimanapun, jika dinilai dari sudut perbezaan jumlah markah mereka, perbezaan nilai antara jumlah markah penguasaan Teori iaitu diwakili Ujian dan penguasaan Kemahiran yang diwakili Kuiz adalah tidak ketara iaitu perbezaan markah sebanyak 75.6 sahaja.

Kata kunci: Teori, kemahiran, teknikal, Teknologi Maklumat

PENGENALAN

Teknologi Maklumat secara umumnya berkisar pada penggunaan teknologi ke atas maklumat bermula dengan memasukkan data, memproses data dan akhirnya mengeluarkan hasil atau dikenali sebagai maklumat. Selanjutnya adalah dari sudut penyimpanan dan keselamatan maklumat tersebut.

Di Universiti Awam (UA) dan Institut Pengajian Tinggi Swasta (IPTS), program- program pengajian Teknologi Maklumat yang telah diwujudkan akan sentiasa menitikberatkan keseimbangan ilmu dari perspektif teori dan kemahiran. Seseorang individu yang serba boleh

sepatutnya mempunyai penguasaan ilmu dari perspektif teori dan kemahiran tersebut kerana jika tidak, akan dianggap tidak lengkap dalam penguasaan dunia Teknologi Maklumat.

Kemahiran dapat didefinisikan sebagai kemampuan untuk mencapai dengan jayanya sesuatu yang mana memerlukan pengetahuan yang khusus atau kebolehan mahupun kecekapan (Suhaili, 2015). Menurut kajian lepas penyelidik (Suhaili, 2015) tersebut, Salah (2001) mendefinisikan kemahiran teknikal merujuk kepada kefahaman dan kecekapan dalam sesuatu aktiviti yang khusus, terutamanya sesuatu yang melibatkan elemen kaedah, prosedur atau teknik.

Aspek yang kedua iaitu teori pula adalah campuran bentuk pengalaman yang tidak tetap, nilai-nilai, maklumat kontekstual dan pandangan pakar yang menyediakan rangka kerja untuk menilai dan menggabungkan pengalaman baharu dan maklumat (Tee et al., 2016)

KAJIAN-KAJIAN LEPAS

Kajian-kajian berkaitan penguasaan teori atau teknikal antaranya ialah kajian yang telah dijalankan oleh Suhaili (2015) satu kajian untuk mengenalpasti kesediaan pelajar dari aspek kemahiran teknikal terhadap pembentukan kebolehkeraan di kolej vokasional wilayah selatan. Seramai 113 responden telah dipilih sebagai sampel kajian. Hasil kajian mendapati bahawa tahap kesediaan pelajar dari aspek kemahiran teknikal terhadap pembentukan kebolehkeraan di Kolej Vokasional Kluang, Kolej Vokasional Batu Pahat dan Kolej Vokasional Muar berada pada tahap tinggi.

Menurut Yahya, Muhammad dan Hairul (2017), kajian mereka pula adalah bertujuan untuk mengenalpasti cabaran-cabaran yang dihadapi oleh Politeknik Sultan Ahmad Shah (POLISAS) dalam menyediakan modal insan sejajar dengan keperluan industri. Dengan sampel sejumlah 244 orang yang terdiri daripada pelajar-pelajar semester akhir yang mengikuti kursus dalam bidang kejuruteraan diperingkat sijil, dapatan kajian menunjukkan penyediaan pengetahuan dan kemahiran teknikal pelajar yang relevan dengan industri berada pada tahap sederhana.

Seterusnya, Tee et al. (2016) pula memfokuskan kajian dalam mengkaji persepsi tahap penguasaan teori dan amali pelajar-pelajar Ekonomi Rumah Tangga (ERT) di sebuah universiti awam bagi kursus jahitan. Dalam kajian ini, sampel kajian adalah seramai 100 orang pelajar program Sarjana Muda ERT. Kesimpulan pada hasil dapatan kajian mereka menunjukkan persepsi tahap penguasaan teori dan amali pelajar adalah pada tahap sederhana. Keputusan analisis ujian ANOVA mendapati bahawa tidak terdapat perbezaan yang signifikan bagi tahap penguasaan teori dan amali pelajar ERT dalam kursus jahitan bagi semester pengajian.

Tambahan lagi, Seth dan Tengku (2017) juga menjalankan kajian yang bertujuan untuk mengenalpasti tahap kefahaman pelajar tahun akhir Program Kemahiran Hidup dalam pembelajaran teori dan amali. Kajian ini dikhususkan kepada tiga bidang yang dipilih iaitu Kemahiran Teknikal, Ekonomi Rumah Tangga dan Pertanian yang terdiri daripada 20 kursus yang terlibat dengan pembelajaran secara teori dan amali. Seramai 70 orang pelajar tahun akhir dari

Fakulti Pendidikan, UTM telah dipilih untuk menjadi sampel dalam kajian ini. Hasil dapatan kajian mereka mendapati kefahaman pelajar dalam pembelajaran teori dan amali pada keseluruhannya mencapai tahap yang baik. Terdapat perbezaan yang ketara dalam kefahaman pelajar dalam bidang Kemahiran Teknikal dan Pertanian melalui pembelajaran teori dan amali di mana pembelajaran amali lebih difahami. Namun bagi bidang Ekonomi Rumah Tangga tidak terdapat perbezaan yang ketara dalam kefahaman pelajar melalui kaedah pembelajaran teori dan amali.

Nurul (2013) pula telah menjalankan satu kajian yang bertujuan untuk mengkaji dan mengenalpasti kesediaan pelajar tahun akhir di Fakulti Kejuruteraan Elektrik dan Elektronik, UTHM dalam memiliki kemahiran teknikal tambahan. Hasil dapatan menunjukkan bahawa mereka sangat terdorong dan cenderung dalam mendapatkan kemahiran teknikal tambahan.

METODOLOGI

Kajian ini melibatkan pelajar-pelajar Pusat Asasi Kolej Universiti Islam Antarabangsa Selangor (KUIS) daripada Program Asasi Teknologi Maklumat. Pelajar-pelajar ini adalah pelajar yang wajib mengambil subjek *Introduction to Web Design* pada semester kedua mereka. Kandungan pengajaran bagi subjek ini terbahagi kepada dua iaitu teori dan kemahiran pengaturcaraan berasaskan web. Dua jenis pengujian dijalankan iaitu Ujian Pertengahan Semester (U) yang hanya memfokuskan teori manakala Kuiz (K) yang hanya memfokuskan kemahiran mengaplikasikan pengaturcaraan web menggunakan komputer yang disediakan di dalam makmal.

Populasi kajian ini hanya melibatkan dua kumpulan pelajar dari dua tahun yang berbeza iaitu tahun 2016/2017 dan 2017/2018 dengan jumlah populasi sebanyak 99 orang pelajar. Sampel yang diambil dalam kajian ini pula adalah 98 orang pelajar di mana seorang pelajar tidak hadir (warna kelabu pada Jadual 1). Data-data ini diperolehi daripada rekod pensyarah yang telah mengajar subjek tersebut dan nilai-nilai pemarkahan yang tercatat pada jadual adalah dalam nilai peratusan(%).

Bil	No. Matrik	U	K
1	16FA03001	8.7	7.5
2	16FA03002	9.0	6.7
3	16FA03003	8.5	8.3
4	16FA03004	7.5	5.0
5	16FA03005	3.7	2.5
6	16FA03006	7.3	8.3
7	16FA03007	7.2	5.8
8	16FA03008	8.3	8.3
9	16FA03009	8.3	5.8
10	16FA03010	8.8	7.5
11	16FA03011	6.7	9.2
22	16FA03022	7.7	7.5
23	16FA03023	5.8	8.3
24	16FA03024	9.8	9.2
25	16FA03025	9.2	7.5
26	16FA03026	6.0	6.7
27	16FA03027	5.7	6.7
28	16FA03028	8.3	7.5
29	16FA03029	8.8	7.5
30	16FA03030	7.2	6.7
31	16FA03031	3.8	5.0
32	16FA03033	6.8	5.8
43	16FA03044	8.3	8.3
44	16FA03045	8.2	8.3
45	16FA03046	7.7	5.8
46	16FA03047	6.0	5.8
47	16FA03048	3.3	3.3
48	16FA03049	10.0	7.5
49	16FA03050	8.3	5.0
50	16FA03051	6.3	5.0
51	16FA03052	0.0	0.0
52	16FA03053	6.8	7.5
53	16FA03054	7.8	9.2

12	16FA03012	10.0	5.8	33	16FA03034	4.7	6.7	54	16FA03055	7.3	5.0
13	16FA03013	6.7	6.7	34	16FA03035	5.2	7.5	55	16FA03056	8.3	7.5
14	16FA03014	5.7	6.7	35	16FA03036	8.2	7.5	56	16FA03057	6.5	9.2
15	16FA03015	6.7	6.7	36	16FA03037	6.0	6.7	57	16FA03058	9.2	6.7
16	16FA03016	6.2	5.0	37	16FA03038	6.2	7.5	58	16FA03061	8.3	5.0
17	16FA03017	7.3	5.0	38	16FA03039	3.7	2.5	59	16FA03062	8.2	2.5
18	16FA03018	7.7	6.7	39	16FA03040	6.3	5.8	60	16FA03065	8.3	8.3
19	16FA03019	8.0	7.5	40	16FA03041	9.2	6.7	61	16FA03066	7.0	4.2
20	16FA03020	4.5	4.2	41	16FA03042	7.3	5.0				
21	16FA03021	4.8	4.2	42	16FA03043	8.7	8.3				

Jadual 1. Markah Ujian (U) dan Kuiz (K) Pelajar Asasi Teknologi Maklumat 2016/2017

Bil	No. Matrik	U	K	Bil	No. Matrik	U	K
1	17FA03001	9.7	5.0	21	17FA03022	8.0	7.5
2	17FA03002	9.3	7.5	22	17FA03023	8.3	5.8
3	17FA03003	8.8	7.5	23	17FA03024	7.8	6.7
4	17FA03004	7.0	2.5	24	17FA03025	8.7	7.5
5	17FA03005	9.2	3.3	25	17FA03027	5.0	7.5
6	17FA03006	8.0	5.8	26	17FA03028	7.8	8.3
7	17FA03007	6.3	5.8	27	17FA03030	7.0	5.8
8	17FA03008	8.2	5.0	28	17FA03031	9.7	5.8
9	17FA03009	7.5	8.3	29	17FA03032	8.3	6.7
10	17FA03011	10.0	8.3	30	17FA03033	8.3	8.3
11	17FA03012	5.7	8.3	31	17FA03034	6.8	9.2
12	17FA03013	8.2	10.0	32	17FA03035	9.3	5.8
13	17FA03014	6.0	9.2	33	17FA03036	9.2	9.2
14	17FA03015	4.5	6.7	34	17FA03037	7.0	7.0
15	17FA03016	4.2	5.0	35	17FA03038	5.7	5.0
16	17FA03017	6.2	5.0	36	17FA03039	7.3	6.0
17	17FA03018	6.7	5.0	37	17FA03040	5.3	9.0
18	17FA03019	8.0	5.0	38	17FA03041	7.5	8.0
19	17FA03020	5.8	0.8				
20	17FA03021	5.5	5.0				

Jadual 2. Markah Ujian (U) dan Kuiz (K) Pelajar Asasi Teknologi Maklumat 2017/2018

ANALISIS KEPUTUSAN KAJIAN

Jadual 3 menunjukkan jumlah pelajar bagi tahun 2016/2017 dan 2017/2018 mengikut kepada penguasaan sama ada menguasai Teori iaitu diwakili Ujian (U) atau menguasai Kemahiran yang

diwakili Kuiz (K). Daripada bilangan sampel asal iaitu sebanyak 98 orang pelajar, sembilan orang pelajar (warna biru pada kedua-dua jadual) dikecualikan dalam pengujian ini kerana kedua-dua peratusan markah Ujian (U) dan Kuiz (K) mereka adalah sama. Maka hanya markah 89 orang pelajar sahaja yang terlibat.

Hasil dapatan daripada pengujian pertama ini menunjukkan bilangan pelajar yang menguasai Teori (warna hijau) iaitu diwakili Ujian (U) adalah lebih tinggi iaitu sebanyak 63 orang pelajar bersamaan 70.8% berbanding 26 orang pelajar yang menguasai Kemahiran (warna hijau) yang diwakili Kuiz (K) iaitu bersamaan 29.2%.

TAHUN	U	K
2016/2017	39	15
2017/2018	24	11
JUMLAH PELAJAR	63	26

Jadual 3. Jumlah Pelajar Mengikut Penguasaan (%) Markah Ujian (U) dan Kuiz (K)

Jadual 4 pula menunjukkan perbezaan jumlah peratusan markah di antara peratusan markah Ujian (U) dan Kuiz (K) bagi kedua-dua tahun. Bilangan sampel asal iaitu sebanyak 98 orang pelajar diambil kira dalam pengujian ini. Peratusan markah setiap pelajar masing-masing untuk Ujian(U) dan Kuiz (K) dijumlahkan sebelum dianalisis.

Hasil dapatan daripada pengujian kedua pula mendapati perbezaan jumlah peratusan markah adalah sederhana dan tidak ketara iaitu sebanyak 75.6 sahaja.

TAHUN	U	K	PERBEZAAN
2016/2017	390.3	348.3	
2017/2018	257.4	223.8	
	647.7	572.1	75.6

Jadual 4. Perbezaan Jumlah Peratusan Markah Ujian (U) dan Kuiz (K)

KESIMPULAN

Hasil akhir kajian ini, penyelidik mendapati jika dinilai dari sudut bilangan pelajar, bilangan pelajar yang menguasai aspek teori adalah lebih tinggi berbanding bilangan pelajar yang menguasai aspek kemahiran iaitu sebanyak 41.6% perbezaan. Walaubagaimanapun, jika dinilai dari sudut perbezaan jumlah markah mereka, perbezaan nilai antara jumlah markah penguasaan Teori iaitu diwakili Ujian (U) dan penguasaan Kemahiran yang diwakili Kuiz (K) adalah tidak ketara iaitu perbezaan markah sebanyak 75.6 sahaja.

RUJUKAN

Nurul, M. M. B. (2013). Kesediaan Pelajar Memiliki Kemahiran Teknikal Tambahan: Satu Kajian Di Uthm. Universiti Tun Hussein Onn Malaysia (UTHM): Tesis Sarjana.

Suhaili, H. (2015). Kesediaan Pelajar dari Aspek Kemahiran Teknikal Terhadap Pembentukan Kebolehkeraan Di Kolej Vokasional Wilayah Selatan. Universiti Tun Hussein Onn Malaysia (UTHM): Tesis Sarjana.

Seth, S., & Tengku, M. T. M. (2017). Tahap Kefahaman Pelajar Tahun Akhir (Perdana) Program Kemahiran Hidup Dalam Pembelajaran Teori dan Amali. Universiti Teknologi Malaysia (UTM).

Tee, T. K., Alvy, W. F., Mariam, A., Dalilah, M. R., Suriani, M., Yee, M. H. & Mimi, M. M. (2016). Tahap penguasaan teori dan amali dalam kalangan pelajar ekonomi rumah tangga: Kajian persepsi di universiti awam Malaysia. *Geografia Malaysian Journal of Society and Space* 12 issue 3 (pp. 79-87).

Yahya, B., Muhammad, S. S., & Hairul, A. H. (2017). Cabaran Politeknik Sultan Ahmad Shah (Polisas) Membangunkan Modal Insan Sejajar Dengan Keperluan Sektor Industri. Universiti Teknologi Malaysia (UTM).

PENGGUNAAN GOOGLE FORMS SEBAGAI ALAT BANTU MENGAJAR DI PERINGKAT ASASI

Nurul Nadirah binti Zakaria¹, Muhammad Fansuri Mohd Zahari² & Mohd Azrul bin Sulaiman³

| 15

^{1,2}Jabatan Pengurusan & Informasi (Asasi Teknologi Maklumat)

³Bahagian Teknologi Maklumat

Kolej Universiti Islam Antarabangsa Selangor, KUIS

nurulnadirah@kuis.edu.my, fansuri@kuis.edu.my, azrul@kuis.edu.my

ABSTRAK.

Kajian ini membincangkan penggunaan *Google Forms* sebagai alat bantu mengajar dalam pelaksanaan kuiz di peringkat Asasi bagi subjek teras umum daripada Program Asasi Teknologi Maklumat, Jabatan Pengurusan dan Informasi (JPIN), Pusat Asasi. Pelaksanaan kuiz ini dengan menggunakan aplikasi *Google Forms*. Kajian ini adalah melibatkan bebanan pensyarah mengajar dengan bilangan pelajar yang ramai dan kekangan masa untuk menilai tugas pelajar. Dalam kajian ini, melibatkan seramai 79 orang pelajar daripada Asasi Pengajian Islam Semester Pertama yang mengambil subjek teras umum Pusat Asasi kuis. Pelajar tersebut akan diuji pengetahuan dalam subjek dan juga pengetahuan termasuk juga memperoleh pengalaman menggunakan *Google Forms* sebagai alat bantu mengajar. Pelajar dibenarkan menggunakan telefon pintar sebagai peranti untuk menjawab soalan kuiz di atas talian di dalam kelas. Kajian ini juga mendapati ada faktor - faktor lain yang menyumbang ke arah kelancaran penggunaan *Google Forms* sebagai alat bantu mengajar. Hasil kajian ini, dapat mengoptimumkan penggunaan kertas, mengurangkan bebanan pensyarah, menjana keputusan yang cepat dan sistematik, serta menjimatkan masa.

Keyword: Pelaksanaan Kuiz, Alat Bantu Mengajar, Peringkat Asasi.

PENGENALAN

Revolusi industri telah diperkenalkan oleh ahli sejarah, Arnold Tonybee (1889-1975). Revolusi industri 1.0 (1760-1830) yang tertumpu kepada penggunaan mesin berkuasa wap, revolusi industri 2.0 (sekitar 1870-1914) yang tertumpu kepada penggunaan mesin berkuasa elektrik, revolusi industri 3.0 (2000-2015) penggunaan teknologi maklumat (IT) dan revolusi industri 4.0 (mulai 2016) merupakan kesinambungan versi ketiga dalam peningkatan automasi beserta rangkaian internet dan proses-proses fizikal lain dan muncul pula satu sistem berbentuk siber-fizikal. Revolusi industri 4.0 dapat meningkatkan kecekapan pengurusan dan sistem penyampaian kerana semua urusan dijalankan secara digital, melalui keratan akhbar Utusan Online (15 Disember 2017). Kesan dari segi pendidikan pula, revolusi industri 4.0 akan menyaksikan penggunaan telefon pintar mahupun komputer riba akan digunakan secara meluas. Aspek-aspek utama sebagai alat bantuan mengajar adalah seperti teknologi hologram, media sosial dan kecerdasan buatan. Di masa hadapan, pelajar berupaya untuk belajar di rumah sahaja kerana kuliah dapat disampaikan dalam bentuk video.

Di masa kini, permasalahan yang dapat dilihat adalah pelajar didapati sukar untuk memberikan tumpuan dan minat dalam mengikuti aktiviti pengajaran dalam kelas terutamanya pengajaran yang melibatkan kaedah berpusatkan guru semata-mata melalui kajian lepas (Norazura, Juliza & Siti Hazwani, 2010). Penyelidik juga menyarankan supaya tenaga pengajar peka dengan kebolehan dan potensi yang ada pada diri pelajar agar dapat disesuaikan dengan pengajaran.

Sejajar menyahut cabaran revolusi industri 4.0, kajian ini memfokuskan kepada penggunaan *Google Forms* dalam pelaksanaan kuiz di peringkat Asasi bagi subjek teras umum daripada Program Asasi Teknologi Maklumat, Jabatan Pengurusan dan Informasi (JPIN), Pusat Asasi. Tambahan lagi, pelaksanaan hasil kajian ini mengoptimumkan penggunaan kertas, mengurangkan bebanan pensyarah, menjana keputusan yang cepat dan sistematik, serta menjimatkan masa.

KAJIAN-KAJIAN LEPAS

Berdasarkan kajian Norazura, Juliza & Siti Hazwani (2010), menunjukkan bahawa perancangan strategi pengajaran yang lebih berpusatkan kepada pelajar dan bahan bantu mengajar dapat bertindak dan berperanan sebagai usaha yang dapat meningkatkan penglibatan pelajar dalam kelas.

Pendidikan abad ke-21 bertunjangkan aplikasi teknologi internet dan tanpa wayar. Pengajaran di atas talian bermaksud mengendalikan sesuatu kursus atau mengajar menerusi internet baik secara menyeluruh mahupun digunakan sebahagian sahaja dalam sesi pengajaran tersebut (Susan & Rossen, 2004). Menurut Rozhan (1994), bagi mendapatkan bahan pembelajaran, pelajar hanya perlu mengakses menggunakan internet sahaja. Manakala, Adam & Morgan (2007) menunjukkan

penggunaan sumber terbuka dalam bidang pendidikan memberikan kelebihan kepada pendidik dan pentadbir laman web untuk mengolah dan membina kandungan perisian mengikut acuan dan kehendak pedagogi sesebuah institusi pendidikan tinggi yang diwakili.

Dalam kajian lepas Nurul & Mohd (2017), membincangkan aplikasi penjaanaan kertas soalan peperiksaan akhir semester Asasi Teknologi Maklumat. Kajian ini memfokuskan pembinaan soalan secara berpusat bagi memudahkan sistem penggubalan soalan peperiksaan akhir digunakan kepada pensyarah di masa hadapan. Selain itu, ia dapat meringankan bebanan kerja pensyarah dan set soalan dapat dikumpulkan dan digunakan secara sistematik dan berpusat. Aplikasi ini dibangunkan dengan menggunakan metodologi *waterfall*, *My-structure Query Language (MySQL)* sebagai pangkalan data dan *Jomla* sebagai *interface*. Hasilnya, set soalan kan dikeluarkan dan disimpan secara berpusat.

Manakala, Fariza, Md., & Aidah (2015) membuat penilaian pelajar terhadap pembelajaran secara kolaboratif, mengenalpasti aplikasi teknologi yang menjadi pilihan pelajar untuk berkongsi maklumat serta faktor yang mendorong pemilihan aplikasi-aplikasi tersebut. Antara aplikasi dinilai ialah blog, facebook, mel elektronik, i-folio, *Google++*, *pinterest* dan *whatsapp*. Kajian ini melibatkan 56 pelajar sarjana di Fakulti Pendidikan UKM yang terdiri daripada 10 bidang pengkhususan. Data dikumpulkan menggunakan perisian *Google Forms*. Hasilnya, pelajar menunjukkan sikap yang positif terhadap proses pembelajaran secara kolaboratif, *whatsapp* merupakan pilihan pelajar dan aspek-aspek kemanusiaan dan inter-personal perlu diserapkan dalam proses pembelajaran secara kolaboratif.

Melalui kajian Norliza, Mohamad & Roseamnah (2013), penyelidik membincangkan penggunaan laman web sebagai transformasi dalam pengajaran dan pembelajaran (P&P) Pendidikan Islam. Dalam kajian mereka memfokuskan Model Reka Bentuk dan Teori Pembelajaran berhubung dengan laman web, kepentingan dan keberkesanan pembelajaran berasaskan web serta penggunaan dan fungsi web terkini dalam P&P khususnya Pendidikan Islam. Hasilnya, asas dalam pembangunan web dengan menggunakan model reka bentuk Hanaffin & Peck (1988). Manakala teori pembelajaran yang digunakan adalah konstruktivisme dan autonomi. Penggunaan laman web juga dapat mewujudkan pembelajaran yang interaktif, membimbing dan membentuk minda kreatif pelajar serta memahami konsep ilmu dengan lebih jelas. Selain itu, ia dapat memberikan kemudahan kepada guru dan pelajar serta meringankan tugas guru dalam proses P&P. Malahan, guru dapat menyediakan bahan pengajaran serta menyelia aktiviti pelajar.

Kajian lepas, Rubiah & Jamilah (2009) pula mengenalpasti tahap kesedaran, penilaian dan penerimaan e-pembelajaran dalam kalangan akademik. Kajian ini menggunakan borang kaji selidik dan jumlah responden seramai 119 orang. Kajian ini menggunakan teori Resapan Inovasi oleh Rogers. Hasilnya, kesedaran responden yang tinggi terhadap lima konsep e-pembelajaran dalam sistem P&P. manakala, penilaian kefahaman e-pembelajaran dengan kesediaan

pembelajaran arahan sendiri adalah memuaskan. Hasilnya, penerimaan secara positif penggunaan e-pembelajaran. Kesan penggunaan dan kemampuan pelajar dalam mengoptimalkan kelebihan teknologi (Institusi Pengajian Tinggi) IPT di Malaysia menggalakkan. Dengan ini, ia akan dijadikan sebagai pemangkin utama kepada sistem pendidikan di Malaysia pada masa akan datang.

METODOLOGI

Kajian ini melibatkan seramai 79 orang pelajar daripada Asasi Pengajian Islam Semester 1 Sesi Akademik 2018/2019, Pusat Asasi KUIS. Subjek yang dipilih ialah subjek teras umum, Pusat Asasi iaitu *Introduction to Computer*. Manakala, bab yang diuji untuk pelaksanaan kuiz ini ialah Bab 7: *Internet and World Wide Web*.

Soalan kuiz dibina secara atas talian dengan menggunakan aplikasi *Google Forms*. Sebanyak 17 soalan perlu dijawab oleh pelajar dan jumlah markah keseluruhan yang diperolehi ialah 15 markah. Terdapat 2 soalan daripadanya merupakan soalan berbentuk subjektif manakala selebihnya soalan berbentuk pilihan (objektif).

Soalan subjektif merupakan maklumat pelajar seperti nama pelajar dan nombor pelajar. Manakala soalan objektif merupakan soalan-soalan berkaitan bab yang dinilai. Soalan-soalan tersebut telah menggunakan (*shuffle option order*) di setting secara rawak untuk setiap pelajar. Pelajar boleh menggunakan telefon pintar sebagai peranti untuk menjawab soalan kuiz di atas talian di dalam kelas dan masa yang diberikan kepada pelajar untuk menjawab soalan kuiz ini ialah 30 minit.

Setiap pelajar akan diberikan *link* soalan kuiz di dalam *group whatsapp* masing-masing. Pelajar hanya menekan *link* tersebut untuk mula menjawab soalan kuiz dan menekan butang *submit* untuk menghantar kuiz tersebut. Pensyarah pula akan menyemak penghantaran kuiz pelajar melalui *google sheets* yang telah disediakan oleh *Google Forms*.

Google sheets yang telah disediakan itu akan merekodkan masa penghantaran pelajar, keputusan kuiz serta senarai jawapan pelajar-pelajar mengikut soalan. Dengan merujuk kepada *google sheets* tersebut, pelajar yang telah selesai menjawab dibenarkan untuk keluar kelas bagi menghormati pelajar lain yang masih menjawab soalan kuiz. Selain itu, pensyarah juga dapat mengenalpasti pelajar yang tidak hadir untuk menjawab soalan kuiz.

Kajian ini juga mendapati ada faktor - faktor lain yang menyumbang ke arah kelancaran penggunaan *Google Forms* sebagai alat bantu mengajar. Antaranya adalah Google Forms, pengguna dan infrastruktur.

Dengan menggunakan aplikasi *Google Forms*, ia dapat dikongsikan dengan ramai pengguna, pembuatan *forms* yang mudah, dapat diterbitkan ke laman web atau berkongsi ke akaun media

sosial, penjanaan keputusan secara automasi di dalam *google sheets* yang disediakan. Namun, pengguna juga memerlukan kepakaran ilmu teknologi untuk memahami dan mendalami penggunaan *Google Forms* yang lebih sistematik.

Selain itu, faktor pengguna merupakan salah satu dari aspek yang penting dalam memastikan kelancaran pelaksanaan aplikasi *Google Forms* ini. Kajian ini meletakkan pelajar dan pensyarah dalam kategori pengguna bagi aplikasi ini. Penggunaan aplikasi ini boleh menunjukkan bahawa pelajar boleh menjawab soalan lebih dari satu kali dalam tempoh masa yang telah ditetapkan namun penipuan boleh berlaku semasa proses pelaksanaan aplikasi ini seperti penipuan maklumat pelajar untuk mendapatkan soalan bocor dari *Google Forms*. Selain itu, penipuan untuk mendapatkan jawapan dengan mencari di capaian internet dan nota simpanan di dalam peranti pelajar. Perkongsian maklumat seperti perbincangan soalan dan perkongsian jawapan juga boleh berlaku di kalangan pelajar dengan menggunakan aplikasi lain seperti *whatsapp*, *facebook* dan lain-lain.

Pensyarah merupakan kategori pengguna kedua dalam pelaksanaan aplikasi ini. Faktor kepercayaan pensyarah terhadap sistem ini seperti terdapat nota di dalam peranti pelajar dan pencarian maklumat melalui internet merupakan satu halangan dalam pelaksanaan aplikasi ini. Ini boleh menyebabkan pensyarah tidak berminat menggunakan aplikasi ini disebabkan boleh berlaku penipuan semasa proses ini berjalan.

Dari segi faktor infrastruktur pula, capaian internet memainkan peranan yang utama dalam menjayakan penggunaan aplikasi ini. Sekiranya capaian internet tidak dapat disediakan oleh pihak institusi, pelaksanaan aplikasi ini tidak dapat dilaksanakan walaupun pelajar dan pensyarah bersedia untuk menggunakan aplikasi ini. Walaubagaimanapun dalam era zaman moden ini, kebanyakan pelajar sudah mempunyai telefon pintar yang dilengkapi dengan pakej capaian internet tetapi capai internet pelajar adalah terhad dan pelajar juga lebih mengharapkan capaian internet yang disediakan oleh pihak institusi. Selain itu juga, capaian internet yang mereka ada adalah untuk kegunaan peribadi pelajar itu sendiri. Penyelidik juga tidak bersetuju aplikasi ini menggunakan capaian internet dari pelajar kerana capaian internet mungkin menggunakan data yang banyak dan boleh menyebabkan pelajar kehabisan data untuk kegunaan lain.

HASIL KAJIAN

Keputusan pelajar akan dijanakan secara automatik selepas pelajar membuat penghantaran kuiz dengan menekan butang *submit*. Kemudian, keputusan akan dikumpulkan secara automasi dan boleh dilihat di dalam *google sheets* yang telah disediakan oleh *Google Forms* (view responses in sheet). Rekod tersebut dijanakan dengan rekod penghantaran, skor, jawapan pelajar berdasarkan soalan dan emel.

Berikut merupakan contoh rekod yang telah disediakan oleh *Google Forms*:

Timestamp	Score	State your full name (Example: NURUL NADIRAH BINTI ZAKARIA)	State your student number (Example: 17FA01001)	An interconnection of computers and enables data and resources sharing, as well as communication is called	The _____ is an online system that organizes web sites in categories, by subject or any other schema.	These are specialized computers on which the certain software works to provide services to other computers or clients.	This is the utilization of ICT in support of all the activities of business.	Internet norms and practices are referred to as	Which of the following is different from the sender's email address?	Another name for ISP is	What is the name of the popular browser made by Mozilla?	The first Web page displayed upon opening a Web browser is called	What is the name of the first Web browser?
9/6/2018 13: 9 / 15		MUHAMMAD IKHWAN BIN MOHD ASRI	18FA01176	Internet.	web directory	Routers.	E-business.	Internet culture.	Username.	Internet access provider.	Firefox.	home page.	HTTI
9/6/2018 13: 10 / 15		ANWAR HAFIDZ BIN KAMARUL ZAMAN	18FA01192	network.	search engine	Servers.	E-business.	Internet culture.	Userid.	Internet access provider.	Firefox.	home page.	HTTI
9/6/2018 13: 12 / 15		NUR FARZANA BT RHISDY	18FA01201	network.	web directory	Servers.	E-business.	netiquette.	Username.	Internet access provider.	Firefox.	home page.	HTTI
9/6/2018 13: 10 / 15		MUHAMMAD FIRDAUS BIN OMAR	18FA01177	LAN.	web directory	Proxies.	E-business.	net etiquette.	Login name.	Internet access provider.	Firefox.	home page.	HTTI

Rajah 1.0: Contoh rekod yang telah disediakan oleh *Google Forms*

Dengan menggunakan rekod tersebut, pensyarah boleh mendapatkan keputusan pelajar berdasarkan peratusan yang akan dinilai iaitu 10%. Skor yang diperolehi oleh pelajar perlu dibahagikan dengan jumlah markah keseluruhan iaitu 15 markah, dan didarabkan dengan 10. Hasilnya, skor yang diperolehi merupakan keputusan pelajar yang sebenar iaitu 10% tersebut. Berdasarkan rekod tersebut, pensyarah boleh memilih item-item yang diperlukan seperti rekod masa penghantaran, skor keputusan, nama pelajar, nombor pelajar dan keputusan pelajar (10%).

Berikut merupakan contoh rekod keputusan pelajar berdasarkan skor 10% yang diperolehi oleh pelajar:

Quiz (FAPA1013 Introduction to Computer) (Responses) ☆

File Edit View Insert Format Data Tools Form Add-ons Help All changes saved in Drive

Timestamp	Score	State your full name (Example: NURUL NADIRAH BINTI ZAKARIA)	State your student number (Example: 17FA01001)	Result
9/6/2018 13:23:52	10 / 15	SITI NUR IZZATI BINTI KASIM	18FA01001	6.67
9/6/2018 13:27:21	7 / 15	MOHD SYAZWI BIN ZAINAL	18FA01002	4.67
9/6/2018 13:33:04	11 / 15	QAYYIM AKMAL BIN ASNAN	18FA01003	7.33
9/6/2018 13:24:35	6 / 15	SITI NURIZZATI FATIHAH BT ZAZURI	18FA01004	4.00
9/6/2018 13:22:19	7 / 15	MUHAMMAD YUSRY BIN ROSTAM	18FA01005	4.67
9/6/2018 13:30:33	8 / 15	NUR AIN SOFEA BT MD ESWAN	18FA01126	5.33
9/6/2018 13:25:21	9 / 15	NURUL HUSNA BINTI BAKRI	18FA01128	6.00
9/6/2018 13:25:11	8 / 15	NUR BALQIS BINTI FAISAL	18FA01129	5.33
9/6/2018 13:23:09	10 / 15	nuryusra yatimah binti ramlée	18FA01130	6.67
9/6/2018 13:20:58	11 / 15	Muhammad Zul Aniq Bin Huzaizi	18FA01131	7.33
9/6/2018 13:24:40	12 / 15	Mohamad Fadhil bin Othman	18FA01132	8.00
9/6/2018 13:28:26	9 / 15	DK NUR FATINI ABSARENA BINTI BASRI	18FA01133	6.00
9/6/2018 13:24:42	9 / 15	NUR HIDAYAH BINTI MOHAMAD NAWAWI	18FA01134	6.00
9/6/2018 13:25:11	10 / 15	AHMAD MUZAKKIR BIN AHMAD OTHMAN	10FA01135	6.67
9/6/2018 13:24:54	10 / 15	SHEIKH MOHAMED AMIN BIN SHEIKH AHMED ZAKI	18FA01136	6.67
9/6/2018 13:25:11	9 / 15	NURUL AMNI BINTI ZULKEFLI	18FA01137	6.00
9/6/2018 13:28:45	9 / 15	NURUL IZZATI BINTI AB RASHID	18FA01138	6.00

Rajah 2.0: Contoh rekod keputusan 10% yang diperolehi oleh pelajar.

Timestamp	Score	State your student number (Example: 17FA01001)	Result	Timestamp	Score	State your student number (Example: 17FA01001)	Result
9/6/2018 13:23:52	10 / 15	18FA01001	6.67	9/6/2018 13:27:00	9 / 15	18FA01142	6.00
9/6/2018 13:27:21	7 / 15	18FA01002	4.67	9/6/2018 13:30:06	7 / 15	18FA01143	4.67
9/6/2018 13:33:04	11 / 15	18FA01003	7.33	9/6/2018 13:23:16	7 / 15	18FA01145	4.67
9/6/2018 13:24:35	6 / 15	18FA01004	4.00	9/6/2018 13:24:33	13 / 15	18FA01146	8.67
9/6/2018 13:22:19	7 / 15	18FA01005	4.67	9/6/2018 13:26:24	9 / 15	18FA01148	6.00
9/6/2018 13:30:33	8 / 15	18FA01126	5.33	9/6/2018 13:25:27	9 / 15	18FA01149	6.00
9/6/2018 13:25:21	9 / 15	18FA01128	6.00	9/6/2018 13:21:14	11 / 15	18FA01150	7.33

Timestamp	Score	State your student number (Example: 17FA01001)	Result		Timestamp	Score	State your student number (Example: 17FA01001)	Result
9/6/2018 13:25:11	8 / 15	18FA01129	5.33		9/6/2018 13:22:43	10 / 15	18FA01151	6.67
9/6/2018 13:23:09	10 / 15	18FA01130	6.67		9/6/2018 13:24:44	9 / 15	18FA01152	6.00
9/6/2018 13:20:58	11 / 15	18FA01131	7.33		9/6/2018 13:26:44	10 / 15	18FA01153	6.67
9/6/2018 13:24:40	12 / 15	18FA01132	8.00		9/6/2018 13:29:19	10 / 15	18FA01154	6.67
9/6/2018 13:28:26	9 / 15	18FA01133	6.00		9/6/2018 13:24:56	10 / 15	18FA01155	6.67
9/6/2018 13:24:42	9 / 15	18FA01134	6.00		9/6/2018 13:20:47	10 / 15	18FA01156	6.67
9/6/2018 13:25:11	10 / 15	10FA01135	6.67		9/6/2018 13:25:54	10 / 15	18FA01157	6.67
9/6/2018 13:24:54	10 / 15	18FA01136	6.67		9/6/2018 13:25:09	11 / 15	18FA01158	7.33
9/6/2018 13:25:11	9 / 15	18FA01137	6.00		9/6/2018 13:29:42	10 / 15	18FA01159	6.67
9/6/2018 13:28:45	9 / 15	18FA01138	6.00		9/6/2018 13:20:12	9 / 15	18FA01160	6.00
9/6/2018 13:21:53	10 / 15	18FA01139	6.67		9/6/2018 13:23:05	11 / 15	18AA01161	7.33
9/6/2018 13:26:22	10 / 15	18FA01139	6.67		9/6/2018 13:22:34	11 / 15	18FA01162	7.33
9/6/2018 13:20:59	12 / 15	18FA01141	8.00		9/6/2018 13:22:51	9 / 15	18FA01163	6.00
9/6/2018 13:23:13	9 / 15	18FA01164	6.00		9/6/2018 13:21:38	10 / 15	18FA01185	6.67
9/6/2018 13:24:39	9 / 15	18FA01166	6.00		9/6/2018 13:21:54	12 / 15	18FA01186	8.00

9/6/2018 13:29:47	8 / 15	18FA01167	5.33		9/6/2018 13:24:13	8 / 15	18FA01187	5.33
9/6/2018 13:33:03	8 / 15	18FA01168	5.33		9/6/2018 13:23:46	12 / 15	18FA01188	8.00
9/6/2018 13:28:12	11 / 15	18FA01169	7.33		9/6/2018 13:22:22	11 / 15	18FA01189	7.33

Timestamp	Score	State your student number (Example: 17FA01001)	Result		Timestamp	Score	State your student number (Example: 17FA01001)	Result
9/6/2018 13:24:12	7 / 15	18FA01170	4.67		9/6/2018 13:22:09	13 / 15	18FA01190	8.67
9/6/2018 13:26:11	7 / 15	18FA01171	4.67		9/6/2018 13:24:09	8 / 15	18FA01191	5.33
9/6/2018 13:27:01	8 / 15	18FA01172	5.33		9/6/2018 13:19:16	10 / 15	18FA01192	6.67
9/6/2018 13:26:54	8 / 15	18FA01173	5.33		9/6/2018 13:21:50	9 / 15	18FA01193	6.00
9/6/2018 13:20:23	9 / 15	18FA01174	6.00		9/6/2018 13:23:47	7 / 15	18FA01194	4.67
9/6/2018 13:22:00	11 / 15	18FA01175	7.33		9/6/2018 13:22:00	11 / 15	18FA01195	7.33
9/6/2018 13:17:03	9 / 15	18FA01176	6.00		9/6/2018 13:20:32	8 / 15	18FA01197	5.33
9/6/2018 13:20:01	10 / 15	18FA01177	6.67		9/6/2018 13:27:04	6 / 15	18FA01198	4.00
9/6/2018 13:27:08	12 / 15	18FA01178	8.00		9/6/2018 13:21:03	10 / 15	18FA01199	6.67
9/6/2018 13:21:41	8 / 15	18FA01179	5.33		9/6/2018 13:24:49	10 / 15	18FA01199	6.67
9/6/2018 13:24:39	10 / 15	18FA01180	6.67		9/6/2018 13:19:55	12 / 15	18FA01201	8.00

9/6/2018 13:21:09	9 / 15	18FA01181	6.00		9/6/2018 13:28:13	13 / 15	18FA01202	8.67
9/6/2018 13:26:48	7 / 15	18FA01182	4.67		9/6/2018 13:27:48	4 / 15	18FA01204	2.67
9/6/2018 13:25:00	8 / 15	18FA01183	5.33		9/21/2018 11:56:18	11 / 15	18FA01140	7.33
9/6/2018 13:25:39	9 / 15	18FA01184	6.00					

Rajah 3.0: Rekod keputusan 10% yang diperolehi oleh pelajar.

Merujuk kepada Rajah 3.0, terdapat seorang pelajar yang tidak hadir kerana tidak sihat dan mengambil kuiz pada tarikh berikutnya iaitu 21 September 2018. Dengan menggunakan rekod keputusan 10% yang dinilai (merujuk Rajah 3.0), pensyarah boleh memasukkan rekod (*Result*) tersebut ke dalam Borang Perincian Pemarkahan Pelajar tanpa membuat semakan jawapan kuiz semua pelajar secara manual.

KESIMPULAN

Hasil daripada penggunaan aplikasi ini, keputusan kuiz pelajar dapat diperolehi dan dijana dengan cepat dan sistematik, mengurangkan penggunaan tenaga, menjimatkan masa serta tidak memerlukan penggunaan kertas.

RUJUKAN

- Adam, J., & Morgan, G. (2007). Second Generation E-Learning: Characteristics and Design Principles for Supporting Management Soft-Skill Development. *International journal on E-Learning*. ProQuest Education Journals.
- Fariza, K., Md., Y. D., & Aidah, A. K. (2015). Pemilihan Aplikasi Teknologi sebagai Medium Perkongsian Maklumat oleh Pelajar Siswazah Universiti. The ASEAN Comparative Education Research Network Conference 2015. 7-8 Oktober 2015, MALAYSIA.
- Hannafin, M.J. & Peck, K. L. (1988). The design, Development and Evaluation of Instructional Software. New York: Longman.
- Norazah, N., Sham, I., Zamri, M., & Mohd., I. M. H. (2009). Reka bentuk dan pembangunan pembelajaran atas talian menggunakan sumber terbuka dalam pengurusan dan kepimpinan

- pendidikan. *AJTLHE: ASEAN Journal of Teaching and Learning in Higher Education*. 1 (2). pp. 47-58. ISSN 1985-5826
- Norazura, T., Juliza, A. & Siti, H. (2010). Teori Kecerdasan Pelbagai Untuk Meningkatkan Penglibatan Aktif Pelajar Di Dalam Kelas. Guru Pelatih DPLI UKM.
- Norliza, H., Mohamad, S. R. & Roseamnah, A. R. (2013). Penggunaan Laman Web Sebagai Transformasi Dalam Pengajaran Dan Pembelajaran Pendidikan Islam. *Online Journal of Islamic Education*. 1 (2).
- Nurul, N. Z. & Mohd, A. S. (2017). Aplikasi Penjanaan Soalan Peperiksaan Akhir Semester Asasi Teknologi Maklumat. *4th International conference on Postgraduate Research (4th ICPR 2017)*. KUIS. E-ISBN: 978-967-2122-25-8.
- Rozhan, M. I. (1994). Adopsi Pembelajaran Bergerak Antara Pelajar Pendidikan Jarak Jauh Universiti Sains Malaysia. *International Journal Of Interactive Mobile Technologies (iJIM)* Jilid 4, Terbitan 2.
- Rubiah, O. & Jamilah, H. A. (2009). Kesedaran, Penilaian dan Penerimaan e-Pembelajaran dalam Kalangan Ahli Akademik. *Jurnal Pendidikan Malaysia*. 34(1)(2009): 155 - 172.
- Susan K., & Rossen, S. (2004). *Teaching Online : A practical Guide*. 2nd Ed. Boston, New York: Houghton Mifflin Company. 3-17.
- Utusan Online. (15 Disember 2017). Rakyat perlu bersedia hadapi Industri 4.0. Retrieve 2017, 15 December 2017 from <http://www.utusan.com.my/berita/nasional/rakyat-perlu-bersedia-hadapi-industri-4-0-1.573809>

KAJIAN KONSEP KENDIRI AKADEMIK PELAJAR ASASI KUIS

Nujaidah Nuwairi, Nurkaliza Khalid

ABSTRAK

Konsep sendiri akademik merupakan persepsi individu terhadap kebolehan dirinya dalam bidang akademik. Kajian ini bertujuan untuk mengenal pasti tahap konsep sendiri akademik bagi pelajar asasi yang memperolehi Himpunan Purata Nilai Gred (CGPA) bawah 2.99. Seramai 103 responden menjadi subjek kajian. Konsep sendiri akademik diukur dengan menggunakan item yang telah diadaptasi daripada soal selidik Marzuki (2002) dengan nilai alpha 0.689. Secara keseluruhan, pelajar asasi yang memperolehi CGPA bawah 2.99 didapati mempunyai konsep sendiri akademik pada tahap sederhana tinggi. Beberapa cadangan yang praktikal untuk meningkatkan proses pengajaran-pembelajaran yang digunakan di Pusat Asasi dengan mengambil kira tahap konsep sendiri akademik pelajar asasi yang sederhana tinggi turut dibincangkan. Kata kunci: pelajar asasi, pembelajaran sendiri, pengajaran-pembelajaran.

PENDAHULUAN

Antara cabaran utama para pensyarah ialah menyediakan cara untuk membantu para pelajar untuk mempunyai konsep sendiri akademik yang tinggi, aktif dan mempunyai kemahiran. Ini kerana konsep sendiri akademik merupakan penyumbang kepada pencapaian pelajar. Pengetahuan tentang konsep sendiri akademik merupakan elemen asas dalam pendidikan. Para pensyarah perlu mengetahui bagaimana konsep ini berkait dengan persekitaran bilik darjah dan juga peranan pengajaran dalam bilik darjah. Pelajar yang memiliki konsep sendiri positif adalah aset kepada negara kerana negara akan memiliki golongan remaja yang berkualiti dari segi keseimbangan intelek, jasmani, rohani dan emosi yang selaras dengan Falsafah Pendidikan Negara.

Kajian ke atas konsep sendiri di kalangan pelajar dan remaja telah banyak dilakukan dan terdapat banyak faktor-faktor yang mempengaruhinya. Secara amnya, konsep sendiri mula merosot sebaik sahaja individu meningkat remaja. Ini adalah disebabkan konsep sendiri individu akan menjadi lebih realistik hasil daripada interaksi remaja dengan rakan sebaya, hubungan kekeluargaan yang diperolehi serta pengalaman pelajar di sekolah hasil daripada perbandingan pencapaian dalam pelbagai bidang terutama pencapaian akademik dan pencapaian kokurikulum (Berk, 2009).

Justeru, pelajar yang memiliki konsep sendiri akademik yang positif akan menzahirkan keupayaan mereka untuk berjaya dalam bidang akademik. Manakala, bagi pelajar yang memiliki konsep

kendiri akademik yang negatif pula akan menzahirkan rasa keraguan terhadap pencapaian akademik mereka dan akhirnya tidak tahu sama ada untuk meneruskan pelajaran atau tidak.

Kajian ini dijalankan ke atas kelompok pelajar asasi yang memperolehi CGPA bawah 2.99. Kebanyakan pelajar berada dalam semester 2 pengajian. Pengajian asasi di Pusat Asasi KUIS berlangsung selama 3 semester dan memakan masa selama setahun. CGPA adalah purata nilai gred yang diperolehi oleh seseorang pelajar yang dikira dalam semua peperiksaan yang diambil.

Andaian kajian adalah bahawa pelajar yang memperolehi CGPA bawah 2.99 ini akan mempunyai konsep sendiri akademik yang negatif. Justeru, mereka menzahirkan rasa keraguan melalui terhadap pencapaian akademik mereka yang lemah. Implikasi kajian adalah untuk mencari punca dan seterusnya penyelesaian kepada kelemahan dalam pencapaian akademik bagi kelompok pelajar asasi yang terlibat dalam kajian. Kertas kerja ini dibahagikan kepada empat bahagian; penerangan tentang konsep sendiri akademik, metodologi kajian, dapatan kajian, serta perbincangan dan kesimpulan.

KONSEP KENDIRI AKADEMIK

Konsep sendiri didefinisikan sebagai penilaian individu ke atas dirinya sendiri sama ada secara positif atau negatif. Konsep ini mempunyai perkaitan rapat dengan perasaan individu terhadap kebolehan sendiri, perkara yang berlaku pada diri kita dan perkara yang akan berlaku pada diri kita (Yahaya, 2005). Manakala, konsep sendiri akademik ditafsirkan sebagai persepsi individu terhadap kebolehan dirinya dalam bidang akademik. Individu dengan konsep sendiri akademik yang tinggi akan mempunyai keyakinan diri yang tinggi dalam mencapai kecemerlangan.

Persepsi individu dipengaruhi oleh pelbagai faktor seperti galakan daripada persekitaran, orang penting bagi individu tersebut dan penerimaan individu terhadap tingkah lakunya sendiri. Kepelbagaian faktor ini menyebabkan konsep sendiri tidak wujud sebagai satu entiti di dalam diri individu. Sebaliknya konsep sendiri adalah lebih kepada satu konstruk yang digunakan untuk menerangkan serta meramalkan tingkah laku individu.

Purkey (1970) telah mengemukakan konsep sendiri pelajar dari perspektif teoritikal. Pelajar mempunyai konsep sendiri yang menentukan nilai sama ada positif dan nilai negatif bagi setiap perkara untuk diri mereka. Menurut beliau lagi, konsep sendiri pelajar akan membentuk cara setiap pelajar dalam mentafsirkan kejayaan dan kegagalan yang mereka alami. Pelajar yang sering mengalami kegagalan memiliki konsep sendiri yang sukar untuk menerima hakikat bahawa mereka juga boleh berjaya. Berdasarkan penerangan berkaitan konsep sendiri akademik, dua persoalan kajian telah dibina, iaitu:

(1) Sejauh manakah tahap konsep sendiri akademik dalam kalangan pelajar asasi yang memperolehi CGPA bawah 2.99?

(2) Adakah terdapat perbezaan antara tahap konsep sendiri akademik di antara pelajar lelaki dan pelajar perempuan dalam kalangan pelajar asasi yang memperolehi CGPA bawah 2.99?

METODOLOGI KAJIAN

| 28

Kajian ini adalah berbentuk tinjauan yang menggunakan soal selidik yang terbahagi kepada 3 bahagian, iaitu, pertama mengandungi maklumat peribadi pelajar; kedua, soal selidik untuk mengukur konsep sendiri akademik pelajar dan ketiga, soal selidik mengukur tahap motivasi pelajar. Bagi setiap item, responden diberi 5 pilihan. Manakana, data dianalisis dengan menggunakan perisian *statistical package for the Social Science* (SPSS). Untuk kertas kerja ini, Cuma maklumat peribadi pelajar dan soal selidik untuk mengukur konsep sendiri akademik pelajar akan digunakan.

DAPATAN KAJIAN

Dapatan kajian ini telah dianalisis menggunakan dua kaedah iaitu secara deskriptif dan inferensi. Untuk menganalisa data secara deskriptif, kajian ini telah menggunakan kaedah frekuensi, peratusan min, skor min dan sisihan piawai. Bagi analisis data inferensi pula, kajian ini telah menggunakan ujian-t.

Latarbelakang Responden

Seramai 103 orang pelajar telah terpilih sebagai sampel untuk kajian ini. Setiap pelajar diklasifikasikan mengikut jantina, dan program yang diikuti. Jadual 1 memperincikan profil responden berkenaan.

Jadual 1. Interpretasi Skor Min Bagi Dapatan Analisis Deskriptif

Perkara	Klasifikasi	Kekerapan	Peratus
Jantina	Lelaki	56	54.4%
	Perempuan	47	45.6%
Program	FA01	54	52.4%
	FA02	20	19.4%
	FA03	7	6.8%
	FA04	17	16.5%
	FA05	5	4.9%

Daripada 103 orang pelajar, 54.4% adalah terdiri daripada pelajar lelaki iaitu seramai 56 orang manakala, selebihnya iaitu 45.6% (47 orang) adalah terdiri daripada pelajar perempuan. Kajian ini

telah melibatkan pelajar daripada lima program pengajian iaitu Asasi Pengajian Islam (FA01), Asasi Pengurusan (FA02), Asasi Teknologi Maklumat (FA03), Asasi Bahasa Arab (FA04), dan Asasi Komunikasi (FA05). Majoriti responden adalah terdiri daripada pelajar yang mengikuti program FA01 seramai 54 orang (52.4%).

Jadual 2. Interpretasi Skor Min Bagi Dapatan Analisis Deskriptif

Skor Min	Interpretasi Tahap
1.00 – 1.75	Tahap Rendah (R)
1.76 – 2.50	Tahap Sederhana Rendah (SR)
2.51 – 3.25	Tahap Sederhana Tinggi (ST)
3.26 – 4.00	Tahap Tinggi (T)

Sumber: Ravichantiran (2007) dan Edora (1998)

Analisis statistik secara deskriptif telah digunakan bagi menganalisis tahap pembelajaran sendiri dalam kalangan pelajar asasi. Skor min yang didapati telah ditafsirkan menggunakan cara interpretasi dapatan statistik deskriptif yang dicadangkan oleh Ravichantiran (2007) dan Edora (1998) seperti dalam Jadual 2.

Tahap Konsep Kendiri Akademik

Bagi mengukur konsep kendiri akademik, sebanyak 15 item telah diadaptasi daripada soal selidik Marzuki (2002). Dengan mengeluarkan sepuluh item, nilai alpha yang pada mulanya ialah 0.43 meningkat kepada 0.68. Hasil daripada analisis tahap kendiri akademik pelajar dinyatakan dalam Jadual 3.

Jadual 3. Analisis Tahap Konsep Kendiri Akademik

Item	Skor Min	Sisihan Piawai	Tahap
Saya adalah seorang pelajar yang apabila ada ujian atau peperiksaan, sentiasa berasa bimbang.	3.69	1.08	T
Saya adalah seorang pelajar yang kurang berpengetahuan mengenai banyak perkara.	3.10	.96	ST
Saya adalah seorang pelajar yang gementar berada dalam kumpulan yang besar di dalam kelas.	2.72	1.17	ST
Saya adalah seorang pelajar yang tidak yakin dengan idea yang saya kemukakan di dalam kelas.	2.93	1.05	ST
Saya adalah seorang pelajar yang kecewa apabila dikritik pensyarah.	3.13	1.33	ST
Keseluruhan	3.11	.75	ST

Jadual 3 menunjukkan bahawa item “Saya adalah seorang pelajar yang gementar berada dalam kumpulan yang besar di dalam kelas” mendapat skor min terendah iaitu 2.72 (SP = 1.17) manakala

item “Saya adalah seorang pelajar yang apabila ada ujian atau peperiksaan, sentiasa berasa bimbang” mendapat skor min tertinggi iaitu 3.69 (SP = 1.086). Empat daripada 5 item bagi mengukur tahap kepercayaan keupayaan pembelajaran sendiri berada pada tahap sederhana tinggi (ST) manakala secara keseluruhannya, bagi faktor konsep pembelajaran sendiri, purata pencapaian skor min adalah 3.11 (SP = 0.75) iaitu berada pada tahap sederhana tinggi. Dapatan ini menunjukkan bahawa pelajar asasi yang memperolehi CGPA bawah 2.99 mempunyai konsep sendiri akademik yang baik walaupun masih boleh dipertingkatkan lagi.

Perbezaan Tahap Konsep Kendiri Akademik Berdasarkan Jantina

Jadual 3 menunjukkan keputusan analisis ujian-t terhadap konsep sendiri akademik mengikut jantina. Dapatan menunjukkan tidak terdapat perbezaan yang signifikan pada konsep sendiri akademik berdasarkan jantina. Ini menunjukkan bahawa para pelajar asasi yang memperolehi CGPA bawah 2.99, tidak kira lelaki atau perempuan, mempunyai tahap konsep sendiri akademik yang sama.

Jadual 3. Analisis Ujian-t Berpasangan Konsep Pembelajaran Kendiri Berdasarkan Jantina

Faktor Pemboleh Ubah	Jantina	Skor Min	Sisihan Piawai	Ujian-t	Tahap Signifikan
Konsep Kendiri Akademik	Lelaki	3.05	0.77	-0.87	0.73
	Perempuan	3.18	0.72		

PERBINCANGAN DAN KESIMPULAN

Pengalaman pembelajaran yang positif akan menjurus pada pembinaan konsep sendiri yang positif

Dapatan kajian menunjukkan bahawa pelajar asasi yang memperolehi CGPA bawah 2.99 mempunyai konsep sendiri akademik pada tahap tinggi dan sederhana tinggi. Implikasi dapatan menunjukkan kewujudan hubungan yang signifikan antara pengajaran pensyarah dan pembelajaran pelajar serta dan kewujudan hubungan yang signifikan antara pelajar dan pengalaman pelajar di Pusat Asasi. Implikasi ini adalah berdasarkan hasil kajian Spitek (2002) yang mengatakan bahawa pelajar yang mempunyai konsep sendiri akademik positif adalah kesan daripada hubungan antara pensyarah dan pengalaman pelajar di institusi pendidikan yang signifikan.

RUJUKAN

Berk, L. (2009). Child development (8th ed.). Needham Height, MA: Allyn & Bacon.

Edora I. (1998). Hubungan di antara budaya organisasi dengan kepuasan kerja di kalangan pekerja sokongan: satu kajian kes di Dewan Bandaraya Kuching Utara. Penerbit Universiti Malaysia Sarawak

Marsh, H. W. (1990). The structure of academic self-concept: The Marsh/Shavelson model. *Journal of Educational Psychology*, 82 (4), 623-636.

Marzuki Ngah. (2002). Hubungan antara konsep sendiri akademik, konsep sendiri bukan akademik dan motivasi pencapaian dengan pencapaian sains. Projek penyelidikan Ijazah Sarjana Pendidikan, Fakulti Pendidikan, Universiti Kebangsaan Malaysia.

Purkey, W. W. 1970. *Introduction to Theories of the Self: Self-concept and School Achievement*. hlm. 1- 13. Massachusetts: Allyn & Bacon.

Ravichantiran. (2007). Meningkatkan Kehadiran Kokurikulum Pelajar Melalui “Program Magnet”. Program Kajian Tindakan Negeri Perak Peringkat Sekolah: Sekolah Menengah Kebangsaan Kamunting.

Spitek, D. (2002). *Motivation to learn: Integrating theory and practice* (4th ed.). Boston: Allyn & Bacon.

Yahaya, A., Yahya, F., Zakariya, Z., & Yahaya, N. (2005). *Pembangunan sendiri*. Penerbit UTM Press.

KEBERKESANAN PELAKSANAAN MODUL USRAH DAKWAH DI KOLEJ UNIVERSITI ISLAM ANTARABANGSA SELANGOR (KUIS)

Muhammad Yusuf Marlon Abdullah
yusufmarlon@kuis.edu.my

Nur Hadifah Binti Ghazi
nhadifah@gmail.com

| 32

ABSTRAK

Modul usrah hendaklah memberi penekanan terhadap akidah, ibadah, akhlak dan sirah untuk diterapkan dalam pelaksanaan usrah di Institusi Pengajian Tinggi bertujuan untuk menangani pelbagai isu gejala sosial serta keruntuhan akhlak pelajar-pelajar Islam pada hari ini. Kajian ini bertujuan untuk menganalisis keberkesanan modul usrah dakwah di Kolej Universiti Islam Antarabangsa Selangor. Metodologi kajian yang digunakan adalah kuantitatif iaitu tinjauan dengan kaedah pengedaran soal selidik. Responden kajian adalah terdiri daripada 60 orang pelajar di Pusat Asasi, KUIS. Data soal selidik dianalisis dengan menggunakan *Statistical Package of Social Science (SPSS) For Windows version 23.0*. Hasil dapatan menunjukkan bahawa keberkesanan modul usrah yang dijalankan adalah berada pada tahap sangat tinggi (min=4.028). Implikasi daripada kajian ini diharap mampu memberikan sumbangan signifikan ke arah usaha membantu institusi pendidikan untuk memperbaiki dan memperkasakan program usrah di peringkat Institusi Pengajian Tinggi agar berjaya untuk mencapai matlamatnya iaitu menerapkan akhlak yang mulia kepada para pelajar.

Kata Kunci: Persepsi, Kefahaman, Usrah, Kolej Universiti Islam Antarabangsa Selangor

PENGENALAN

Terdapat pelbagai aktiviti dakwah yang sering dilakukan oleh masyarakat termasuklah aktiviti usrah. Usrah dalam bahasa Arab membawa maksud keluarga. Dari segi istilah, usrah membawa maksud kumpulan individu Muslim yang beriman dengan Allah SWT dan berusaha untuk tolong menolong antara satu sama lain untuk memahami dan menghayati Islam. Takrif ini sesuai dengan firman Allah Ta'ala di dalam surah Al-Maidah ayat 2:

وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ وَ لَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ وَ الْعُدْوَانِ وَ اتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ

Maksudnya:

Dan hendaklah kamu bertolong-tolongan untuk membuat kebajikan dan bertaqwa, dan janganlah kamu bertolong-tolongan pada melakukan dosa (maksiat) dan pencerobohan. Dan bertaqwalah kepada Allah, kerana Sesungguhnya Allah Maha berat azab seksaNya (bagi sesiapa Yang melanggar perintahNya).

Tujuan aktiviti usrah ini dilakukan adalah untuk membina ukhuwah *Islamiyyah* dalam kalangan pelajar berasaskan iman dan ilmu yang mendorong peningkatan amalan mereka. Teras usrah ini sendiri adalah menyampaikan agama Islam secara menyeluruh serta berhikmah. Praktis budaya usrah ini juga sebenarnya mampu memenuhi harapan kerajaan dalam merealisasikan pembangunan modal insan terutamanya dari aspek pembangunan akhlak serta keperibadian diri di samping membudayakan nilai-nilai moral dalam kalangan pelajar.

Program usrah pelajar adalah satu bentuk kegiatan dan pengisian yang paling mustahak diwujudkan serta digerakkan di sekolah mahupun di Institusi Pengajian Tinggi. Kebiasaannya, aktiviti usrah ini dijalankan di peringkat sekolah menengah disebabkan oleh silibus usrah yang memberi penekanan terhadap akidah, syariah dan akhlak serta sirah nabi dilihat sebagai satu aktiviti yang penting untuk diplikasikan kepada pelajar-pelajar Islam di Malaysia khususnya remaja. Golongan pelajar inilah yang seharusnya diberikan perhatian dengan memberikan pendedahan mengenai Islam dengan sejelas-jelasnya supaya mereka mampu untuk menghayatinya seperti mana yang dituntut di dalam Islam.

Seperti yang diketahui umum, golongan pelajar merupakan golongan yang sering kali terlibat dengan bermacam-macam masalah sosial yang tidak memberikan sebarang faedah sedangkan mereka inilah merupakan aset penting kepada negara pada masa hadapan. Mereka merupakan bakal khalifah yang akan menerajui pemerintahan negara, menjadi tenaga yang akan memajukan negara dan menjaga kedaulatan negara daripada pelbagai ancaman. Firman Allah di dalam surah al-Baqarah ayat 30:

وَ إِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً قَالُوا أَتَجْعَلُ فِيهَا مَن يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَاءَ وَ نَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَ نُقَدِّسُ لَكَ قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ

Maksudnya:

Ingatlah ketika Tuhanmu berfirman kepada para Malaikat: "Sesungguhnya Aku hendak menjadikan seorang khalifah di muka bumi". Mereka berkata: "Mengapa Engkau hendak menjadikan (khalifah) di bumi itu orang yang akan membuat kerosakan padanya dan menumpahkan darah, padahal kami sentiasa bertasbih dengan

memuji Engkau dan mensucikan Engkau?" Tuhan berfirman: "Sesungguhnya Aku mengetahui apa yang tidak kamu ketahui".

Jelas di sini, golongan ini perlu dibimbing untuk menghayati ajaran Islam kerana mereka mudah terpengaruh dan terjebak dengan aktiviti yang menyeleweng dari ajaran Islam. Sekiranya perkara ini tidak dibendung, agama Islam yang merupakan agama rasmi Malaysia mudah diancam dengan pelbagai masalah sosial. Sehubungan dengan itu, pelaksanaan aktiviti dan program Islam seperti usrah kepada pelajar perlu dirancang, disusun dan dilaksanakan terutamanya dan di sekolah-sekolah memandangkan institusi ini agak sesuai dan mudah untuk mengumpulkan pelajar-pelajar.

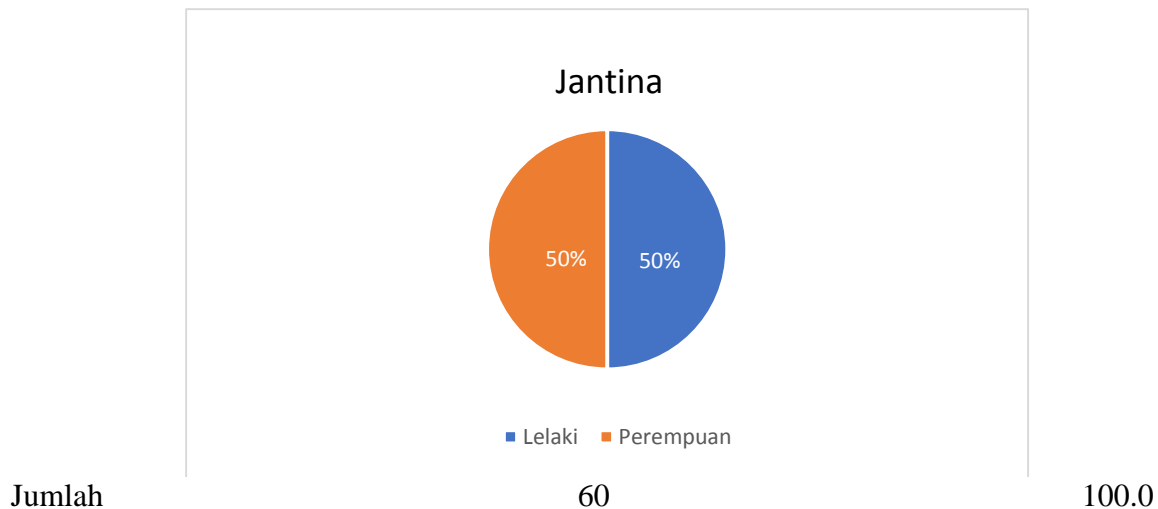
ANALISIS DAPATAN KAJIAN

Latar Belakang Responden

Dalam bahagian ini, item berkenaan latar belakang responden telah dibentuk bagi mengetahui maklumat mengenai diri responden. Antaranya ialah jantina, umur, tingkatan dan pekerjaan bapa serta ibu responden.

Jadual 1 Maklumat Jantina Responden

Jantina	Kekerapan (f)*	Peratus (%)
Lelaki	30	50.0
Perempuan	30	50.0



Rajah 1

Jadual 1 menunjukkan bilangan responden berdasarkan jantina. Responden terdiri daripada lelaki dan perempuan di mana kedua-duanya mempunyai kekerapan yang sama seperti mana yang ditunjukkan dalam rajah 1, iaitu lelaki seramai 30 orang (50.0%) dan perempuan juga seramai 30 orang (50.0%). Ini menjadikan jumlah keseluruhan responden adalah seramai 60 orang (100.0%).

Jadual 2 Maklumat Umur Responden

Umur (Tahun)	Kekerapan (f)*	Peratus (%)
16	6	10.0
17	32	53.3
18	5	8.3
19	17	28.3
Jumlah	60	100.0

Jadual 2 menunjukkan umur responden yang terlibat dalam kajian ini. Responden yang berumur 16 tahun adalah seramai 6 orang (10.0%) manakala yang berumur 17 tahun adalah seramai 32 orang (53.3%). Selain itu, responden yang berumur 18 tahun adalah seramai 5 orang (8.3%) manakala yang berumur 19 tahun adalah sebanyak 17 orang (28.3%). Dapatan ini menunjukkan responden yang paling ramai adalah terdiri dari mereka yang berumur 17 tahun iaitu sebanyak 32 orang dan responden yang paling sedikit adalah yang berumur 18 tahun iaitu seramai 5 orang sahaja. Jumlah keseluruhan responden adalah seramai 60 orang (100.0%).

Tingkatan	Kekerapan (f)*	Peratus (%)
4	5	8.3
5	33	55.0
6	22	36.7
Jumlah	60	100.0

Jadual 3 Maklumat Tingkatan Responden

Berdasarkan jadual 3, kajian ini melibatkan pelajar dari tingkatan 4 hingga tingkatan 6. Pelajar tingkatan 4 adalah seramai 5 orang (8.3%) manakala pelajar tingkatan 5 adalah seramai 33 orang (55.0%). Bagi pelajar tingkatan 6, responden terdiri seramai 22 orang (36.7%). Dapatan ini menunjukkan responden yang paling ramai adalah terdiri dari pelajar tingkatan 5 iaitu sebanyak 33 orang dan responden yang paling sedikit adalah dari pelajar tingkatan 6 iaitu seramai 22 orang sahaja. Ini menjadikan jumlah responden adalah seramai 60 orang (100.0%).

Jadual 4 Maklumat Pekerjaan Bapa Responden

Pekerjaan Bapa	Kekerapan (f)*	Peratus (%)
Adun	1	1.7
Akauntan	2	3.3
Berniaga	2	3.3
Guru	9	15.0
Jurutera	4	6.7
Jurutera Elektrik	1	1.7
Kerani	1	1.7
Konsultan Pengiklanan	1	1.7
Kontraktor	1	1.7
Pegawai Bank	2	3.3
Pegawai Esekutif	1	1.7
Pegawai Farmasi	1	1.7
Pegawai Kerajaan	1	1.7
Pegawai PPD	2	3.3
Pegawai Tadbir	1	1.7
Pembantu Teksi	1	1.7
Pembantu Am Pejabat	1	1.7
Pembantu Hospital	1	1.7
Pembantu Tadbir	1	1.7
Pengurus	2	3.3
Pengurus Kilang	1	1.7
Pengurus Projek	1	1.7
Pengurus Syarikat	1	1.7
Pensyarah	1	1.7
Pesara	7	11.7
Polis	2	3.3
Sendiri	5	8.3
Tiada	5	8.3
TNB	1	1.7

Jumlah	60	100.0
--------	----	-------

Jadual 4 menunjukkan pekerjaan bapa responden yang terdiri dari pelbagai sektor. Dapat dilihat bahawa pekerjaan bapa responden sebagai seorang guru adalah yang paling banyak iaitu seramai 9 orang responden (15.0%). Terdapat juga bapa responden yang telah bersara iaitu seramai 7 orang (11.7%) dan juga yang bekerja sendiri iaitu sebanyak 5 orang (8.3%). Manakala pekerjaan bapa responden yang paling sedikit di mana ia hanya terdiri dari seorang responden sahaja (1.7%) pula terdiri dari pelbagai bidang seperti adun, jurutera, kerani, konsultan pengiklanan, kontraktor, pembantu teksi pembantu hospital dan lain- lain. Sebanyak 5 orang responden (8.3%) di mana bapanya bekerja sendiri dan juga tidak bekerja. Terdapat juga pekerjaan bapa responden yang terdiri dari pegawai seperti pegawai bank dan pegawai PPD sebanyak 2 orang responden (3.3%), serta pegawai esekutif (1.7%), pegawai farmasi (1.7%), pegawai kerajaan (1.7%), serta pegawai tadbir (1.7%) yang setiap satunya terdiri dari satu responden sahaja. Ini menunjukkan bahawa hampir keseluruhan jumlah responden dimana bapa mereka masih bekerja. Jumlah keseluruhan responden adalah seramai 60 orang (100.0%).

Jadual 5 Maklumat Pekerjaan Ibu Responden

Pekerjaan Ibu	Kekerapan (f)*	Peratus (%)
Pegawai Pendidikan	1	1.7
Akauntan	1	1.7
Doktor Gigi	1	1.7
Guru	22	36.7
Juruaudit	1	1.7
Jururawat	1	1.7
Kerani	1	1.7
Ketua Jururawat	1	1.7
Pegawai ICT	1	1.7
Pemandu Teksi	1	1.7
Pembantu Am Pejabat	1	1.7
Pembantu Tadbir	1	1.7
Pengusaha Kantin	1	1.7
Pensyarah	1	1.7
Pesara	5	8.3
Sendiri	1	1.7
Suri Rumah	16	26.7

Tiada	2	3.3
Tukang Jahit	1	1.7
Jumlah	60	100.0

Bagi jadual 5 pula, ia menunjukkan maklumat mengenai pekerjaan ibu responden yang turut terdiri dari pelbagai sektor. Jadual menunjukkan bahawa pekerjaan ibu responden sebagai seorang guru adalah yang paling ramai sekali iaitu sebanyak 22 orang responden (36.7%) diikuti dengan pekerjaan ibu responden sebagai suri rumah iaitu seramai 16 orang responden (26.7%). Terdapat 5 orang responden (8.3%) di mana ibu mereka ialah seorang pesara. Bagi pekerjaan ibu responden yang paling sedikit di mana ia hanya terdiri dari seorang responden sahaja (1.7%) pula terdiri dari pelbagai jenis pekerjaan seperti pegawai pendidikan, akauntan, doktor gigi, juruaudit, jururawat, kerani, pegawai ICT, pemandu teksi, pembantu am pejabat, pembantu tadbir, pengusaha kantin, pensyarah dan tukang jahit. Terdapat juga ibu responden yang bekerja sendiri iaitu dari seorang responden (1.7%) dan juga yang tidak bekerja, seramai 2 orang responden (3.3%). Ini menunjukkan lebih ramai ibu responden yang bekerja berbanding yang tidak bekerja sama ada sebagai seorang pesara atau suri rumah. Jumlah keseluruhan responden terdiri dari 60 orang (100.0%).

KEBERKESANAN PELAKSANAAN MODUL USRAH DAKWAH YANG DIGUNAKAN DI KUIS

Data pada bahagian ini bertujuan untuk menganalisis sejauh mana pelaksanaan modul usrah dakwah di KUIS mampu memberi kesan yang efektif terhadap pembinaan sahsiah para pelajar. Berikut adalah analisis dapatan kajian:

Jadual 6 Maklumat Mengenai Kekerapan (F*), Peratus (%), Nilai Purata dan Tahap Min Keberkesanan Pelaksanaan Modul Usrah Di KUIS

Bil.	Item Penilaian	STS F (%)	TS F (%)	TP F (%)	S F (%)	SS F (%)	Min	Tahap Min
KM1	Pembelajaran modul usrah dapat meningkatkan keimanan saya.	-	4 (6.7)	7 (11.7)	30 (50.0)	19 (31.7)	4.06	Sangat Tinggi
KM2	Pembelajaran modul usrah dapat	-	3 (5.0)	6 (10.0)	29 (48.3)	22 (36.7)	4.16	Sangat Tinggi

	meningkatkan ilmu dan amal.								
KM3	Pembelajaran modul usrah dapat meningkatkan akhlak.	1	2	7	25	25	4.18	Sangat Tinggi	
		(1.7)	(3.3)	(11.7)	(41.7)	(41.7)			
KM4	Pembelajaran modul usrah dapat meningkatkan ukhuwah dan hubungan sosial.	1	2	8	24	25	4.16	Sangat Tinggi	
		(1.7)	(3.3)	(13.3)	(40.0)	(41.7)			
KM5	Pembelajaran modul usrah dapat meningkatkan disiplin diri.	-	3	12	22	23	4.08	Sangat Tinggi	
			(5.0)	(20.0)	(36.7)	(38.3)			
KM6	Pembelajaran modul usrah menjadikan pengetahuan tentang Islam saya bertambah mantap.	-	3	5	25	27	4.26	Sangat Tinggi	
			(5.0)	(8.3)	(41.7)	(45.0)			
KM7	Pembelajaran modul usrah membantu saya memperbaiki amalan ibadah.	-	2	8	24	26	4.23	Sangat Tinggi	
			(3.3)	(13.3)	(40.0)	(43.3)			
KM8	Pembelajaran modul usrah membantu saya berubah menjadi lebih baik dan bertanggungjawab.	-	4	6	29	21	4.11	Sangat Tinggi	
			(6.7)	(10.0)	(48.3)	(35.0)			
KM9	Pembelajaran modul usrah membantu saya memahami perasaan orang lain dan tidak mementingkan diri sendiri.	1	4	9	27	19	3.98	Tinggi	
		(1.7)	(6.7)	(15.0)	(45.0)	(31.7)			
KM10	Saya dapat memahami pembelajaran modul usrah dengan jelas.	4	4	10	33	9	3.65	Tinggi	
		(6.7)	(6.7)	(16.7)	(55.0)	(15.0)			

KM11	Aktiviti usrah yang dijalankan menjadikan jiwa saya tenang.	1 (1.7)	3 (5.0)	10 (16.7)	32 (53.3)	14 (23.3)	3.91	Tinggi
KM12	Usrah menjadikan saya sentiasa menjaga hubungan dengan Allah s.w.t, keluarga, rakan dan alam.	-	3 (5.0)	6 (10.0)	27 (45.0)	24 (40.0)	4.20	Sangat Tinggi
KM13	Pengisian usrah membantu saya mengawal perasaan negatif. (Contoh: marah, sedih dan kecewa.)	-	6 (10.0)	15 (25.0)	22 (36.7)	17 (28.3)	3.83	Tinggi
KM14	Saya berpuas hati dengan cara penyampaian isi kandungan dakwah dalam aktiviti usrah yang dijalankan.	4 (6.7)	10 (16.7)	14 (23.3)	20 (33.3)	12 (20.0)	3.43	Tinggi
KM15	Pengisian usrah menjadikan keyakinan saya untuk memperjuangkan agama Islam semakin meningkat.	2 (3.3)	5 (8.3)	3 (5.0)	20 (33.3)	30 (50.0)	4.18	Sangat Tinggi

Berdasarkan jadual 6 di atas, menunjukkan kekerapan pelajar yang diperoleh daripada keseluruhan item dalam soal selidik yang diedarkan dan kekerapan/peratus setiap satu item yang ditanya serta nilai purata dan juga tahap min keberkesanan pelaksanaan modul usrah dakwah di KUIS. Bagi kekerapan pelajar yang diperoleh daripada keseluruhan item dalam soal selidik yang diedarkan serta kekerapan/peratus setiap satu item yang ditanya, hasil kajian mendapati bahawa item KM15 “Pengisian usrah menjadikan keyakinan saya untuk memperjuangkan agama Islam semakin meningkat” dan item KM10 “Saya dapat memahami pembelajaran modul usrah dengan jelas” sebagai item yang paling tinggi. Misalnya, item KM15, sebanyak 30 orang (50.0%) responden yang sangat setuju dan item KM10, sebanyak 33 orang (55.0%) responden yang setuju berkaitan item tersebut. Manakala item KM10 “Saya dapat memahami pembelajaran modul usrah dengan jelas” dan KM14 “Saya berpuas hati dengan cara penyampaian isi kandungan dakwah dalam

aktiviti usrah yang dijalankan” serta item KM15 “Pengisian usrah menjadikan keyakinan saya untuk memperjuangkan agama Islam semakin meningkat” adalah item yang paling rendah. Misalnya, item KM10, sebanyak 9 orang (15.0%) responden yang sangat setuju dan item KM14 serta KM15, sebanyak 20 orang (33.3%) responden yang setuju berkaitan item yang ditanya kepada pelajar.

Dengan melihat kepada *mean* (min) dalam menganalisis hasil kajian berkaitan dengan tahap keberkesanan pelaksanaan modul usrah yang digunakan, dapat dikenal pasti item mana yang paling banyak dipilih oleh responden terhadap sesuatu pertanyaan. Sepuluh dari lima belas item dalam bahagian ini mencatatkan bacaan nilai min yang sangat tinggi dan selebihnya pula mencatatkan nilai min pada tahap yang tinggi. Nilai min yang paling tinggi adalah dari item enam melalui soalan “Pembelajaran modul usrah menjadikan pengetahuan tentang Islam saya bertambah mantap” (min = 4.26). Dari segi kekerapan dan peratusan, menunjukkan bahawa seramai 27 orang responden (45.0%) menyatakan sangat setuju, seramai 25 orang responden (41.7%) menyatakan setuju, seramai 5 orang responden (8.3%) menyatakan tidak pasti dan seramai 3 orang responden (5.0%) menyatakan tidak setuju. Manakala nilai min yang paling rendah adalah dari item empat belas melalui soalan “Saya berpuas hati dengan cara penyampaian isi kandungan dakwah dalam aktiviti usrah yang dijalankan” (min = 3.43) namun masih berada pada tahap yang tinggi. Dari segi kekerapan dan peratusan, menunjukkan bahawa seramai 12 orang responden (20.0%) menyatakan sangat setuju, seramai 20 orang responden (33.3%) menyatakan setuju, seramai 14 orang responden (23.3%) menyatakan tidak pasti, seramai 10 orang responden (16.7%) menyatakan tidak setuju dan seramai 4 orang responden (6.7%) menyatakan sangat tidak setuju. Min keseluruhan pada bahagian ini berada pada tahap yang sangat tinggi (min = 4.02).

Ini menunjukkan bahawa sebahagian responden iaitu sebanyak 45.0% sangat bersetuju dan 41.7% yang bersetuju dengan mengatakan bahawa modul usrah yang digunakan berkesan dalam membantu mereka untuk memantapkan lagi ilmu pengetahuan Islam. Menurut artikel yang ditulis oleh Ahmad Irdha Mokhtar & Zulkefli Aini (2015) yang bertajuk *Prosiding Seminar Pengurusan Islam: Ke Arah Pemantapan Ummah*, pemantapan pengetahuan Islam juga membawa kepada pemantapan ummah dan ia mestilah diiringi dengan sifat ihsan. Setiap muslim seharusnya menghayati sifat ihsan Allah SWT dengan berusaha mencapai maqam ihsan tidak kira dalam apa jua perbuatannya, kerana setiap insan yang berjiwa ihsan akan membentuk masyarakat yang berintegriti dan profesional dalam pekerjaannya serta menjauhi penyelewengan yang bakal merosakkan diri, keluarga dan masyarakat.

Bagi item yang mendapat nilai min yang paling rendah, iaitu sebanyak 20% sangat bersetuju dan 33.3% bersetuju apabila dikatakan cara penyampaian isi kandungan dakwah dalam aktiviti usrah yang dijalankan memenuhi kehendak mereka. Ini membuktikan bahawa mereka mampu menerima dengan baik cara penyampaian ketua usrah ketika aktiviti dijalankan. Walau bagaimanapun, masih terdapat juga sebahagian pelajar yang masih kurang berpuas hati terhadap

cara penyampaian isi kandungan usrah. Hal ini perlu diambil perhatian serius oleh para guru dalam membentuk para naqib dan naqibah ke arah penyampaian isi kandungan yang lebih baik bagi memperbaiki persepsi pelajar kerana ia sudah semestinya akan memberikan kesan kepada penguasaan mereka terhadap keberkesanan aktiviti usrah yang dijalankan. Menurut kajian yang dijalankan oleh Nor Amin Sayani Zainal & Mohd Ismail Mustari (2012) yang bertajuk *Penerapan Metode Dakwah Di Dalam Melaksanakan Proses Pengajaran Dan Pembelajaran (P&P) Di Dalam Dan Luar Bilik Darjah* menyatakan bahawa cara penyampaian dakwah yang terbaik untuk dilakukan oleh seorang pendakwah dapat dirumuskan kepada tiga iaitu *Bil Hikmah* (secara bijaksana), *Mau'izatul Hasanah* (pengajaran yang baik) dan *Al-Mujadalah* (perdebatan). Antara metode lainnya adalah melalui komunikasi yang jelas dan mudah, galakan dan ancaman, syarahan, suruhan dan tegahan serta belajar sambil bermain.

PERBINCANGAN

Dari sudut keberkesanan pelaksanaan modul usrah yang digunakan, hasil kajian yang telah dijalankan mendapati bahawa modul yang digunakan mampu memberi kesan yang baik kepada para pelajar dalam membentuk sahsiah diri mereka. Modul tersebut juga dapat memantapkan lagi ilmu pengetahuan Islam mereka dan menyedarkan mereka tentang tanggungjawab yang perlu dilaksanakan sebagai seorang Muslim.

Menurut kajian yang dilakukan oleh Abu Hassan (2011) yang menyatakan walaupun program usrah dilaksanakan seminggu sekali dan ketika waktu malam pula dengan tempoh yang singkat namun kerana modul yang sesuai dan ianya dijalankan secara berkala supaya para pelajar dapat keseimbangan dari segi sahsiah dan akademik. Mereka juga terhindar daripada terlibat atau terjerumus ke lembah maksiat atau gejala sosial kerana telah mempunyai ilmu keislaman menyeluruh yang boleh menjadi benteng di dalam kehidupan mereka.

Menurut kajian yang dijalankan oleh Abdul Munir Ismail & Zulaiha Ahmad Tajuddin (2016) yang bertajuk *Suatu Analisis Awal Keberkesanan Aktiviti Dakwah Terhadap Pekerja Dalam Sektor Industri* pula mendapati keberkesanan aktiviti dakwah tidak terhad menerusi kaedah ceramah, kursus, seminar, khemah ibadat, kem motivasi, pertandingan kuiz, lawatan sambil belajar dan sebagainya, malah sesuai juga dilaksanakan menerusi bimbingan usrah dan halaqah lebih-lebih lagi terhadap pekerja kilang namun haruslah menyediakan tempat yang selesa seperti di masjid atau surau supaya aktiviti dakwah yang dilaksanakan di kilang itu mencapai tahap berkesan ke atas pekerjanya.

Selain itu, kajian oleh Mohamad Zaki Bin Hamid (2009) mengkaji tentang *Sektor Pendidikan Islam Jabatan Pelajaran Selangor: Kajian Tentang Pelaksanaan Program Dakwah Dan Keberkesanannya*. Kajian ini menilai tahap keberkesanan program dakwah tersebut yang

melibatkan tahap penerimaan atau penghayatan pelajar-pelajar. Secara umum, dapatan kajian menunjukkan tahap keberkesanan yang agak tinggi ke atas pelajar-pelajar Islam. Walaubagaimanapun, antara masalah utama yang menyebabkan program dakwah kurang berkesan terhadap pelajar adalah jumlah pesertanya yang terlalu ramai. Perkara ini akan mengurangkan tumpuan peserta terhadap program itu. Namun sebenarnya, bilangan peserta yang ramai bukan masalah yang besar kepada peserta cuma akan wujud masalah kecil tetapi ia tidak menghalang keberkesanan program dakwah. Namun begitu, bilangan peserta yang seimbang dan dikawal selia dengan baik oleh pihak pengurusan akan memberi kesan yang positif kepada program tersebut.

Secara keseluruhan, kajian ini telah memberi gambaran awal tentang keberkesanan modul usrah dakwah yang digunakan. Dapatan-dapatan yang diperoleh dalam kajian ini seterusnya membawa kepada beberapa implikasi terhadap keberkesanan modul tersebut kepada para pelajar supaya aktiviti usrah ini boleh dijadikan sebagai satu usaha dalam aktiviti dakwah.

Kajian ini juga memberi pendedahan bahawa aktiviti usrah adalah salah satu medan/platform yang berkesan untuk membentuk keperibadian pelajar yang mempunyai peribadi Muslim yang sejati, dalam masa yang sama dapat memantapkan lagi kefahaman tentang fikrah Islam. Dalam usrah juga, para pelajar berpeluang untuk berkongsi ilmu serta pengalaman dan dapat mengeratkan lagi ukhuwwah sesama pelajar.

Dengan adanya program usrah ini juga, pelajar diberi pendedahan berkenaan pentingnya supaya berakhlak sepertimana yang dianjurkan oleh Nabi SAW. Ia juga dapat meningkatkan sahsiah yang unggul dalam melatih pelajar menghayati cara hidup Islam. Ia juga sebagai pendedahan awal tentang kepentingan tauhid rububiyah dalam masa yang sama menjadikan Rasulullah SAW sebagai *Qudwah Hasanah* serta memahami perjuangan dakwah Nabi sebagai persediaan menghadapi dunia yang penuh dengan cabaran.

Kajian ini juga turut memberi impak kepada para naqib dan naqibah dalam menjalankan aktiviti usrah bersama ahli kumpulan mereka. Kajian ini mendapati para naqib dan naqibah perlu mengambil pendekatan yang lebih efektif dalam pelaksanaan aktiviti usrah agar program ini benar-benar dapat mencapai matlamatnya. Ini kerana antara persepsi pelajar yang dikaji oleh penulis, terdapat beberapa persepsi pelajar yang mempunyai undian yang rendah dan ianya mungkin boleh dititikberatkan lagi oleh ketua usrah.

KESIMPULAN

Secara keseluruhannya, hasil keseluruhan kajian yang diperoleh oleh pengkaji mendapati bahawa responden memahami kehendak soalan yang diutarakan di dalam soal selidik dan ini menunjukkan maklum balas yang diberikan oleh responden juga memuaskan. Hasil kajian ini juga telah

membuktikan bahawa kaedah usrah adalah kaedah yang praktikal untuk dilaksanakan ke arah pembentukan individu Muslim yang berkualiti serta menyumbang ke arah tercapainya matlamat dakwah. Usrah tidak hanya sesuai dijalankan kepada para pelajar di IPT sahaja malah sesiapa sahaja dalam kalangan masyarakat. Ini kerana usrah mampu membentuk spektrum individu agar memperkuatkan rasa persaudaraan Islam, memahami Islam dengan tepat dan syumul, menggalakkan pengamalan ibadah wajib dan sunat, memperteguhkan jiwa dengan keyakinan Islam serta menyumbang tenaga dalam meneruskan perjuangan Islam di muka bumi ini.

RUJUKAN

- Abdul Munir Ismail & Zulaiha Ahmad Tajuddin. 2016. *Suatu Analisis Awal Keberkesanan Aktiviti Dakwah Terhadap Pekerja Dalam Sektor Industri*. Perak: Fakulti Sains Kemanusiaan, Universiti Pendidikan Sultan Idris.
- Abu Hassan. 2011. *Usrah Teras Pembangunan Insan: Tinjauan Pelaksanaannya Dalam Kalangan Para Pelajar Kolej Islam Sultan Alam Shah (KISAS)*. Kuala Lumpur: Akademi Pengajian Islam, Universiti Malaya.
- Ahmad Irdha Mokhtar & Zulkefli Aini .2015. *Prosiding Seminar Pengurusan Islam: Ke Arah Pemantapan Ummah*. Bangi: Fakulti Pengajian Islam, Universiti Kebangsaan Malaysia.
- Mohamad Zaki Hamid. 2009. *Sektor Pendidikan Islam Jabatan Pelajaran Selangor: Kajian Tentang Pelaksanaan Program Dakwah Dan Keberkesanannya*. Disertasi Sarjana. Akademi Pengajian Islam, Universiti Malaya.
- Nor Amin Sayani Zainal & Mohd Ismail Mustari. 2012. *Penerapan Metode Dakwah Di Dalam Melaksanakan Proses Pengajaran Dan Pembelajaran (P&P) Di Dalam Dan Luar Bilik Darjah*. Johor: Fakulti Tamadun Islam, Universiti Teknologi Malaysia.

سنن الأذان بين الترك و الإلتزام

Muhammad Yosef Niteh¹Shumsudin Yabi²

| 45

1. المقدمة.

شرع الأذان من أجل الإعلان بدخول الوقت، وفيه إظهار لشعار الإسلام، و إعلاء كلمة التوحيد، والدعوة إلى الجماعة والوقوف في صف واحد. والأذان يعتبر العلامة الدالة على دار الإسلام وبه نفرق مع دار الكفر، ولا شك أن للأذان فوائد جمّة، فبالأذان تطرد الشياطين، وفيه وقت استجابة الدعاء. وشرعت الأذان عندما رأى المسلمون ضرورة وضع علامة لدخول وقت الصلاة، حيث كانوا يتجهون مباشرة إلى المساجد عند دخول الوقت ولم يكن هناك أي علامة مما دعا إلى النبي ﷺ بالتفكير في ذلك حتى أن مجموعة من الصحابة اقترحوا عليه النفخ بالناقوس أو البوق، أخرج البخاري، عن عبدالله بن عمر، أنّه قال: كان المسلمون حين قَدِموا المدينة يجتمعون، فيتحيّنون الصلاة، ليس يُنادى لها، فتكلّموا يوماً في ذلك، فقال بعضهم: اتَّخَذُوا ناقوساً مثل ناقوس النصارى، وقال بعضهم: بل بُوقاً مثل قرن اليهود، فقال عمر: أَوَلَا تبعثون رجلاً ينادي بالصلاة؟ فقال رسول الله: يا بلال! قم فنادِ بالصلاة³، لأن صوته جميل يستطيع أن يستلذ السامع عند سماعه للأذان منه، ولاحقاً تم إضافة جملة " الصلاة خير من النوم " وأقرّ الرسول بلالاً عليها وهي تقال فقط في صلاة الفجر. و يجب على المؤذن أن يكون صوته جميل، يطرب الناس عند سماعهم للأذان ويشدهم إلى الصلاة والعبادة، فليس أي إنسان يصلح لأن يكون مؤذناً، كما أن الأذان يجب أن يقرأ مرتباً، ومن شخص واحد، وأيضاً يجب أن يكون عاقلاً راشداً، كم أنه يجب أن يكون الصوت مرتفع أثناء المناداة بالأذان، كل هذا لان الأذان يعتبر من أكثر الأمور أهمية

¹ Muhammad Yosef Niteh (PHD) Lecturer at Kolej Universiti Islam Antarabangsa Sealangor, Pusat pengajian Teras.jabatan kefahaman & Pemikiran Islam, myosef@kuis.edu.my/dryosefppt@gmail.com

² Shumsudin Yabi (PHD) Fakulti Pengajian Quran & Sunnah, Universiti Sains Islam Malaysia, Bandar Baru Nilai, Negeri Sembilan. shumsudin@usim.edu.my.

³ صحيح البخاري، كتاب الأذان باب بدء الأذان ح 570، سنن الترمذي أبواب الصلاة باب ما جاء في بدء الأذان ح 190.

في الدين الحنيف لأنه يؤذن بالصلاة. أما في وقتنا الحاضر فقد انتشر في المساجد مكبرات الصوت فهل ياترى هذه المكبرات سوف تؤثر على أحكام و سنن الأذان هذا ماسوف يقوم الباحث بمناقشته.

ملخص البحث

تدور أحداث هذه المقالة حول أحكام سنن الأذان مع استخدام مكبرات الصوت في المساجد. ويأتي أهمية هذا الموضوع في الحد من الخلافات الحاصلة بين المساجد حول المؤذنين في كيفية وطريقة الأذان مع استخدام مكبرات الصوت، والمنهج الذي استخدمه الكاتب في مقالته هذا هو المنهج الاستقرائي؛ حيث قام باستقراء لآراء العلماء حول القضية، ثم الفصل باستنتاج الرأي الأقوى دليلاً.

- سنن في صفة الأذان.

1- رفع الأذان من مكان عال ومرتفع.

لحديث عروة بن الزبير رضي الله عنه، عن امرأة من بني النجار قالت: وكان بيتي أطول بيت حول المسجد، فكان بلال رضي الله عنه يؤذن عليه الفجر، فيأتي بسحر فيجلس على البيت ينظر إلى الفجر، فإذا رآه تمطى، ثم قال: اللهم إني أحمدك، أستعينك على قریش أن يقيموا دينك، قالت: ثم يؤذن⁴.

فما قام به بلال رضي الله عنه أنه قبل أن يرفع صوت الأذان كان يبحث عن مكان مرتفع، وذلك بسبب أنه أراد أن يصل صوت أذانه إلى أبعد ما يمكن توصيله، لذلك اختار بيت الأنصارية الذي كان يعتبر أعلى بيت في المنطقة حينذاك.

إذاً الغرض من الأذان من مكان مرتفع هو من أجل وصول صوت الأذان إلى مسمع عدد كبير من أهل الحي، فمع تطور الآلات والتكنولوجيا الحديثة فهناك آلة مكبر الصوت تستطيع أن تقوم مقام ذلك بل أكثر شدة صوتياً. فهناك قاعدة ترجيحية يمكن اتباعها وهي أن الوسيلة القوية في الوصول إلى المقصود مقدمة على غيرها، وكما قال الإمام ابن تيمية كلما قويت الوسيلة في الأداء كان أجرها أعظم من أجر ما نقص عنها. (IbnTaimiyah, 2013)

إذاً مع استخدام مكبرات الصوت تسقط سنة الأذان من مكان مرتفع لأن مكبرات الصوت أقوى وأشد في إيصال الصوت لسكان الحي وهذا هو الغرض الأساسي، وأيضاً فإن استخدام

رواه أبو داود في سننه، في كتاب الصلاة، باب الأذان فوق المنارة، رقم 254. 4

المكبرات الصوت أكثر أمان وأكثر ورعاً بحيث لا يحتاج للمؤذن التسلق إلى مكان مرتفع، وكذلك يعتبر أسلم للبصر؛ فعندما يكون المؤذن في مكان مرتفع قد تظهر له عورات بيوت الناس حوايه.

2- الالتفات أثناء الحيلتين.

فمن سنن الأذان أيضاً الالتفات جهة اليمين عند ذكر حي على الصلاة وجهة اليسار عند ذكر حي على الفلاح، لحديث أبي جحيفة رضي الله عنه قال: "أذن بلال فجعلت أتتبع فاه ههنا وههنا، يقول يميناً وشمالاً، حي على الصلاة، حي على الفلاح".⁵

فمن هذا الحديث ظاهره واضح في التتبع والالتفات يميناً وشمالاً، والأذان يعتبر من أعمال المناجاة والمناداة فعادة عند المناجاة تكون لله تعالى فلذلك لا بد من استقبال القبلة، أما عند المناجاة فعادة عندما ينادي شخص فلان فإنه يلتفت إليه أثناء المناجاة حيث أنه يخاطبهم ليعم ذلك.

إذاً يمكن القول بأن الغرض الأساسي من الالتفات هو نداء الناس ليأتوا إلى الصلاة وتبليغهم وإعلامهم بدخول وقت الصلاة، فعندما يُستخدم مكبرات الصوت فإنها حتماً تقي بهذا الغرض، فالمقصد الأكبر هو إعلام الناس بدخول وقت الصلاة وكذلك نداء لجميع الناس بالحضور إلى المسجد أو بقيام الصلاة، وقد يختل الصوت عندما يلتفت المؤذن يميناً وشمالاً عند استخدامه مكبرات الصوت أما إذا لم يحدث ذلك فلا بأس بالالتفات، والأفضل عدم الالتفات لأن الغرض الأساسي منه قد تحقق باستخدام المكبرات، فالأولى النظر إلى المقصد وليس إلى الوسيلة، يقول الإمام الشاطبي: "الوسائل من حيث هي وسائل غير مقصودة بنفسها، وإنما هي تبع للمقاصد، بحيث لو سقطت المقاصد سقطت الوسائل، وبحيث لو توصل إلى المقاصد بدونها لم يتوصل بها". (Syatibi, 2014).

وكذلك من المصلحة العامة للناس هو استخدام مكبرات الصوت لاسيما في الوقت الراهن حيث توسع المكان وانتشر الناس أكثر والبنائيات تطول والحواجر كثرت حيث قد لم يحصل الانتباه بدخول الوقت عندما يكون الصوت خافت بسبب الالتفات.

3- القيام أثناء الأذان.

رواه البخاري في كتاب الأذان، باب هل يتبع المؤذن فاه ههنا وههنا وهل يلتفت في الأذان، حديث رقم 608.⁵

أجمع الفقهاء على أنه من السنة أن يؤذن المؤذن وهو واقف، ورد في حديث للنبي ﷺ أنه عليه السلام قال لبلال: قم فناد للصلاة، وجاء أيضاً في حديث عبدالله بن زيد رضي الله عنه وفيه " رأيت في المنام كأن رجلاً قام وعليه بردان أخضران على جذم حائط فأذن " ⁶.

فالذي يظهر من ذلك أن النبي ﷺ أمر بلال بالقيام، وكذلك جميع من كان يؤذن في عصر النبي ﷺ كانوا يؤذنون قياماً، (IbnQudamah, 2013)، والأذان قائماً يعتبر من ناحية البلوغ يكون أبلغ في تبليغ الناس بدخول الوقت.

إذاً يظهر من ذلك أن سنة الأذان قياماً يظل كما هو عليه بالرغم من استخدام مكبرات الصوت بسبب أن السبب في القيام هو ليس فقط من أجل إبلاغ الناس بدخول الوقت وإنما القيام جاء أيضاً من أجل الإحترام بوقت الصلاة وتكريم وقت دخول الصلاة، أما من ناحية القوة فإن صوت القائم أقوى بكثير من صوت الجالس.

4- وضع الأصبعين في الأذنين.

اتفق جمهور العلماء من الفقهاء على أنه من السنة للمؤذن أن يضع إصبعيه في أذنيه عندما يُطلق الأذان.

روى أبي جحيفة رضي الله عنه : " رأيت بلالاً يؤذن ويدور، ويتبع فاه ههنا وههنا، وإصبعاه في أذنيه. ⁷

وعقلياً فإن الصوت يكون أقوى إذا سدّ النادي أذنيه بسبب اجتماع النفس في الفم فيكون أبلغ في الإسماع.

أما في قضية استخدام مكبرات الصوت، هل يؤثر ذلك على وضع الأصبعين في الأذنين، لا تسقط هذه السنة بالرغم من استخدام مكبرات الصوت للأسباب الآتية، أن وضع الأصبعين على الأذنين ليس الغرض منه لتقوية الصوت فقط؛ وإنما هو علامة للمؤذن ليعرف من رآه على بعد أو كان به صمم أنه يؤذن. ويعرف أن وقت الصلاة قد دخلت.

⁶ رواه أبو داود في سننه، باب كيف الأذان، حديث رقم 246.

⁷ سنن الترمذي، كتاب الصلاة، أبواب الأذان، باب ما جاء في إدخال الإصبع في الأذن عند الأذان، رقم 197.

5- رفع الوجه وقت الأذان.

من السنة للمؤذن عند الحنابلة فقط أن يرفع وجهه قليلاً وقت الأذان، والحكمة من ذلك لبيان وإشارة للتوحيد (Mansur, 2014)، وكذلك فيه نوع من القياس، وهو قياس رفع الرأس أثناء الوضوء مع رفع الرأس أثناء الأذان، والعلة المشتركة بينهما وهو الإعلان بحقيقة التوحيد، وإفراد الله تعالى بالعبادة.

أما من ناحية هل يُترك هذه السنة مع استخدام مكبرات الصوت أم لا. فبالنظر إلى الحكم والعلل فإنه مع استخدام مكبرات الصوت لا بأس في ترك رفع الوجه للأعلى، لأن الإعلان بحقيقة التوحيد لا يلزم منه أن يرفع المؤذن وجهه للأعلى، ولم يرد شيء عن رسول الله في الأحاديث على فعل ذلك.

6- الترسل في الأذان وجزمه.

وهو التاني والتمهل أثناء الأذان، وفي التعريف الإصطلاحي هو التمهل والتؤدة في تحقيق ألفاظ الأذان من غير عجلة، ويكون بسكتة بين كل جملتين من غير تمطيط ولا مد مفرط، والجزم منه. (Kasani, 2015).

وذهب جمهور الفقهاء على أن الترسل أثناء الأذان سنة لا بد من اتباعها، لحديث جابر رضي الله عنه أن رسول الله ع قال لبلال: "يا بلال إذا أذنت فترسل في أذانك، إذا أقيمت فاحذر" 8، أي أسرع وعجل في التلفظ بكلمات الإقامة، ويتضح من ذلك أن الترتيل هو الترسل لا بد من فعل ذلك.

وأيضاً ما رواه عمر بن الخطاب رضي الله عنه قال لمؤذن في بيت المقدس: إذا أذنت فترسل وإذا أقيمت فاحذر. 9، (الاحذر هو الإسراع). وأصل الاحذر في المشي إنما هو الإسراع.

ويتضح من هذا أن الأمر بالترسل لا بد منه أثناء الأذان.

إذاً فعندما يستخدم المؤذن مكبرات الصوت أثناء الأذان هل لا بد من الترسل أم يستطيع ترك هذه السنة؟

الجواب على هذا السؤال هو لا بد من المؤذن اتباع هذه السنة وعدم تركها بسبب استخدام مكبرات الصوت لأن الترسل لا يسلم أن المقصد منه زيادة مدى الصوت فقط، بل الهدف من الترسل أثناء

رواه الترمذي. باب ما جاء في الترسل. ج152. رقم 195. 8

رواه البيهقي في السنن الكبرى، كتاب الصلاة. باب ترسيل الأذان وحذر الإقامة، ج1، ص 223، حديث رقم 2008. 9

الأذان جاء لكي يفرق بين الأذان والإقامة، وكذلك التوسل يكون أبلغ في رفع صوت الأذان ووصوله إلى الناس وبذلك يتحقق المقصد من الأذان. وكذلك التوسل في الأذان يعتبر من باب الإحترام والتعظيم لله تعالى وتحقيق الراحة وعدم التسرع في التنفس.

خاتمة البحث

- 1- من منطلق قاعدة جلب المصالح؛ فإن استخدام مكبرات الصوت فيها مصالح كثيرة، والأصل في الأشياء الإباحة؛ نظراً للحاجة الماسة لذلك بسبب اتساع دائرة الأحياء المعيشة، وبعد مسافة البيوت عن المساجد.
- 2- أن المقاصد الأساسية من الأذان تتحقق باستخدام مكبرات الصوت، ولا حاجة للمؤذن أن يتسلك إلى الأعلى من أجل الأذان بسبب فيها من حدوث بعض المفاصد كالتعرض لعورات الناس في البيوت.
- 3- لا يحتاج للمؤذن أن يلتفت يميناً وشمالاً في الحيعلتين، وذلك لأن الحكم يدور مع علته وجوداً وعدماً ولأنه يقوم بالمصلحتين وتفوت أدناهما، فالضرر الأشد يزال بالأخف.
- 4- من السنة للمؤذن عندما يؤذن أن يقوم فلا يجلس؛ لأن ذلك احتراماً للكلمات التوحيد.
- 5- من السنة أن لا يترك المؤذن سنة وضع الإصبعين في الأذنين لأنه أبلغ في تحقيق المقاصد من الأذان.
- 6- عدم ثبوت رفع الوجه أثناء الأذان للأعلى.
- 7- الإسترسال في الأذان يعتبر من السنة التي لا بد من فعلها وعدم تركها لأن العبادات لا بد من فعلها على وجه التنظيم والترتيب.

المراجع والمصادر

1. البخاري، محمد بن إسماعيل أبو عبد الله الجعفي (ت 256هـ)، **الجامع الصحيح**، نشر دار السلام للنشر والتوزيع، الرياض، بإشراف معالي الشيخ صالح بن عبد العزيز آل الشيخ، ضمن موسوعة الكتب الستة، الطبعة الثالثة، 1421هـ - 2000م.
2. البيهقي، أحمد بن الحسين بن علي بن موسى الخُسْرَوِجْردي الخراساني، أبو بكر البيهقي (المتوفى: 458هـ)، **السنن الكبرى**، المحقق: محمد عبد القادر عطا، الناشر: دار الكتب العلمية، سنة النشر: 1424 - 2003.
3. الترمذي، محمد بن عيسى بن سورة (ت 209هـ)، **سنن الترمذي**، نشر دار السلام للنشر

والتوزيع، الرياض، بإشراف معالي الشيخ صالح بن عبد العزيز آل الشيخ، ضمن موسوعة الكتب الستة، الطبعة الثالثة، 1421 هـ - 2000 م.

4. أبي داود، سليمان بن داود السجستاني (ت 275 هـ)، سنن أبي داود، نشر دار السلام للنشر والتوزيع، الرياض، بإشراف معالي الشيخ صالح بن عبد العزيز آل الشيخ، ضمن موسوعة الكتب الستة، الطبعة الثالثة، 1421 هـ - 2000 م.

IbnQudamah, M. (2013). *Al Mughni*. Bairut: Dal Alam Al kutub.

IbnTaimiyah, T. (2013). *Majmuk Al Fatawi* . Bairut: Dar al Wafa'.

Kasani, A. A. (2015). *Bada'i Al sanai'*. Bairut: Dar Al Kutub Al Ilmiyyah.

Mansur, A.-B. (2014). *Al- Rawd Al Murbi'*. Bairut: Muassasah Al risalah.

Syatibi, I. M. (2014). *Al Muwafaqat*. Cairo: Dar Ibn Affan.

مدى فهم الطلبة للأحكام النحوية

عبد الهادي بن عبد الرحيم¹، محمد فرحان بن مت عيسى، خير الأكبر بن خالب،
نور حظ لنا بنت محمد نور حظ لي

¹abdulhadi.ar@kuis.edu.my

إنّ الأحكام النحوية تعتبر عنصراً من العناصر المهمة في تعلّم اللغة العربية، خاصّة حول بنية كلمتها معرّباً ومبنيّة (عبد الهادي، 2017م). وهدف هذا البحث لكشف مدى فهم الطلبة في الأحكام النحوية أثناء تعلّمهم في اللغة العربية. تتكوّن عينة البحث من الذين يدرسون في المركز التمهيدي للكلية الجامعية الإسلامية بسلانجور مما ينضمّ خمسين (50) طالب الجامعة وخمسين (50) طالب المدرسة. ويتبع الباحثون منهجين أي وصفي وتحليلي؛ حيث يتصف المنهج الوصفي وصفاً كاملاً ودقيقاً عن النظريات من المصادر المتعددة. وبالتالي قام الباحثون بتحليل اكتشاف فهم الطلبة بناءً على النتائج من الاستبانة باستخدام البرنامج SPSS. ومن النتائج التي توصلت إليها الدراسة مدى فهم الطلبة للأحكام النحوية في تعلّم اللغة العربية.

الكلمة المفتاحية: دراسة نحوية، مركز تمهيدي، اللغة العربية.

مقدمة

إن اللغة العربية قواعدها ونظامها الخاص إما نحوها المعتقد أم صرفها المتعددة بنيته، فعلى المتعلمين أن يدرسوها مهما كان مستواهم أعلاه أم أدناه (شمس الدين وآخرون، 2011).

تنقسم قواعد اللغة العربية إلى قسمين مهمين أي النحو والصرف (أبو سكينه، 2016؛ مصطفى، 2010). فيعتبر النحو العربي عنصراً مهماً لا يستغنى عنه لتعليمه إما للناطقين بها أم بغيرها (جيك في، 1991؛ روسني، 2012). بدأ علم النحو العربي منذ عصر الخليفة علي بن أبي طالب بن عبد المطلب القرشي – رضي الله عنه-

(طعيمة، 1985) لتحليل مسائل كيفية قراءة حركات القرآن التي قد نزلت قراءته التي نشرت عدة طرق قراءتها حسب نحو قبائلهم عندئذ (هدايات، 2012).

تطور علم النحو تطوراً شاسعاً لدى أئمة علماء النحو (محمد، 2001)، فنشأت عدة المدارس النحوية عبر الزمان والمكان، فظهرت على وجه الأرض المدارس النحوية في البصرة والكوفة وبغداد والأندلس وكذلك مصر له مدرسته الخاصة (شوقي، 1985).

إن انتشار علم النحو العربي لا ينحصر إلى البلدان العربية فحسب، بل انتشر إلى أماكن التي أسلم سكانها وملوكها مثل أرخبيل ملايو (سامح، 2016) وإندونيسيا (أرشد، 2010) الهند وأوروبا، وهذه قد يؤثر لغتهم الأصلية بإدخال كلمات عربية فيها حيث علمهم العلماء بالأمور الدينية مثل الفقه وأصول الدين والعقيدة والتوحيد وقواعد اللغة العربية مثل النحو والصرف (نور أنيدا، 1991).

تعليم النحو في المدارس الحكومية

يبدأ تعليم النحو العربي من المرحلة الابتدائية إلى المرحلة الجامعية للصغار ولل كبار. أما في حالة ماليزيا، اتبع المدرسون منهجاً خطّطته وزارة التعليم حسب مستوى المتعلمين. تتيح وزارة التعليم الماليزية فرصة للمتعلمين أن يتعلموا النحو العربي منذ طفولتهم أي في المرحلة الابتدائية واستمروا تعلمهم في المدارس الثانوية (حنيفة، 2016)، إذ علمهم المعلمون باعتبار مستواهم حيث أن علمهم مواضع نحوية أساسية مثل المبتدأ والخبر والفاعل والمفعول به على وجه السطح (سليم، 2014).

والهدف من تعليم النحو للصغار والمراهقين بأن يقدرُوا أن يكونوا جمل مفيدة ومفهومة وأقصى غرضه أن يقدرُوا أن يؤلفوا الإنشاء ويفهموا بلاغة عربية بسيطة (حميد، 2013).

تعليم النحو في الجامعة

خطط المحاضرون منهج دراسة نحوية حسب متطلبات الجامعة نظراً إلى موافقة الشروط من قبل الوكالة الاستحقاقية الماليزية (Malaysia Qualification Agency). فتعليم النحو العربية مختلف بين الجامعات والكليات (ويكي، 2015). معظم الجامعات جهّزت دروس اللغة العربية حسب مستوى الدارسين ومعرفتهم بدايةً من مرحلة المركز التمهيدي والدبلوم والبيكالوريوس والماجستير والدكتوراة.

تُدْرَس دراسة النحو في الكلية الجامعية العالمية بسلانجور في كل المراحل الجامعية المذكورة. علّم المحاضرون الموضوعات النحوية مثل النداء والاستغاثة.

النحو

تنقسم كلمات اللغة العربية إلى أحكامها إعرابية مبنية أم معربة (تلقيس، 2015)، فالمبنية لا تناقش في هذه المقابلة لأن الكلمات المبنية لا تغير حركات آخرها في الجملة. وهذه المقالة تركز على أحكام النحوية المعربة أي مرفوعة ومنصوبة ومجرورة ومجزومة.

المنهج

تطرق الباحثون المنهج الوصفي التحليلي (Descriptive analysis)، حيث يعتمد الباحثون على عدة المصادر مثل مطالعة عدة الكتب، والمقالات، والرسائل العلمية المتعلقة بتعليم النحو العربي من عدة المصادر. وتمّ توزيع الاستبانة على عينة البحث أي يشمل على 100 طالب أي 50 طالب الجامعة و50 طالب المدرسة.

قسّمت الاستبانة إلى أربعة أقسام أي:

1. القسم الأول – ديموغرافية العينة
2. القسم الثاني – النحو والصرف
3. القسم الثالث – الأحكام النحوية
4. القسم الرابع – علامات الإعراب

حدد الباحثون لكل بنود الأسئلة المغلقة خمسة مستويات للإجابة مع استخدام مقياس ليكرت للإجابة عن الأسئلة كالاتي:

مقياس ليكرت لتقويم الأسئلة المغلقة

الصيغة	لا أوافق بشدة	لا أوافق	محايد	أوافق	أوافق بشدة
الدرجة	1	2	3	4	5

النتائج

مدى معرفة النحو

الرقم البند	المتوسط الحسابي	الانحراف المعياري	درجة الموافقة
-1	3.3200	.62073	مرتفع جداً
-2	3.3200	.65278	مرتفع جداً
-3	3.5000	.61445	مرتفع
-4	3.8000	.83299	مرتفع
-5	3.6800	.76772	مرتفع
-6	2.9200	.72393	معتدل
-7	2.9000	.73540	معتدل

8-	أقدر أن أعرب كلمات بسهولة	2.7800	.54548	معتدل
9-	أستطيع أن أكون جمل مفيدة بسهولة	3.1600	.71027	معتدل
10-	النحو العربي أهم عنصر في تعلم اللغة العربية	4.3000	.88641	مرتفع

قد تمّ تحليل مدى معرفة النحو لدى طلبة المدرسة والجامعة، وفيما يلي عرض لهذه النتائج. يتضح من الجدول السابق أن المتوسط الحسابي للسؤال العاشر نحو أن النحو العربي أهم عنصر في تعلم اللغة العربية بلغ (4,30) وبانحراف معياري بلغ (0,88641)، هذا يعني أن قيمة النحو العربي كانت قوية. كما يشير الجدول السابق كذلك إلى أنه من أسئلة عن النحو والصرف واستطاعة تمييز بينهما، تحظى بنود على درجة بين معتدل ومرتفع جداً، حيث يتراوح متوسطها الحسابي ما بين (2,900) و(4,300)، وأضعفها يتحدث عن تكوين الجملة المفيدة، وبلغ المتوسط الحسابي (2,900) وبانحراف معياري (0,735).

الأحكام النحوية

الرقم	البند	المتوسط الحسابي	الانحراف المعياري	درجة الموافقة
-1	مبتدأ	2.0400	.34759	معتدل
-2	خبر	2.2400	.55549	معتدل
-3	فاعل	2.1000	.50508	منخفض
-4	اسم فاعل	1.9200	.94415	منخفض
-5	اسم مفعول	2.1000	1.03510	منخفض
-6	مفعول به	3.6600	.79821	معتدل

منخفض	1.11410	2.0600	الصفة المشبهة	-7
منخفض	1.06924	1.8600	صيغة المبالغة	-8
منخفض	.71257	3.3200	حال	-9
منخفض	1.14286	3.4000	تمييز	-10
منخفض	.96489	2.2600	اسم المكان	-11
معتدل	.76265	2.5000	اسم كان	-12
معتدل	.71600	2.7600	اسم إنّ	-13
معتدل	.65807	2.6600	خبر كان	-14
منخفض	.64175	2.4200	خبر إنّ	-15
مرتفع	1.01519	4.1000	مضاف إليه	-16
معتدل	.93547	2.6800	مفعول فيه	-17
منخفض	.98478	2.3600	النداء	-18
مرتفع	1.22624	4.0800	اسم مجرور	-19
منخفض	.78246	2.2000	نائب فاعل	-20

إن هذا القسم يفرق بين بمعرفة الطلبة عن التمييز بين النحو والصرف حيث يتطلب منهم أن يملأ رقماً لكل موضوع، فالرقم (1) للصرف و(2) للمرفوع و(3) للمنصوب و(4) للمجرور. فبيّن الجدول السابق أن أغلبية بنود حصلت على درجة منخفضة ومعتدل ويتراوح متوسطها الحسابي ما بين (1,86) و (3,1)، وهذه النتائج أشارت إلى أن هؤلاء الطلبة لم يكونوا متقنين بالموضوعات النحوية والصرفية التي تُدرس في المدرسة حتى يكودون ألا يستطيعوا بالتفريق بينهما. فكان موضوع اسم مجرور حصل على أعلى درجة متوسط حسابي (3,08) وانحراف معياري (1,22). وعلى المجمل، تحظى (9) بنود على درجة معتدل، و (11) بنوداً على درجة منخفضة.

فبناءً على عرض النتائج، يستخلص الباحثان النقاط الآتية:

الرقم	صرف	مرفوع	منصوب	مجرور
-------	-----	-------	-------	-------

1-	اسم فاعل	مبتدأ	مفعول به	مضاف إليه
2-	صيغة المبالغة	خبر	حال	اسم مجرور
3-		فاعل	تمييز	
4-		اسم مفعول		
5-		الصفة المشبهة		
6-		اسم المكان		
7-		اسم كان		
8-		اسم إنّ		
9-		خبر كان		
10-		خبر إنّ		
11-		مفعول فيه		
12-		النداء		
13-		نائب فاعل		

علامة الإعراب

أ- مرفوع

الرقم البند	المتوسط الحسابي	الانحراف المعياري	درجة الموافقة
1-	1600	37033	منخفض

منخفض جداً	.27405	.0800	كسرة	-2
مرتفع جداً	.41845	.7800	ضمة	-3
منخفض جداً	.27405	.0800	سكون	-4
مرتفع	.46291	.3000	ألف	-5
مرتفع جداً	.38809	.8200	واو	-6
منخفض جداً	.27405	.0800	ياء	-7
مرتفع	.47852	.3400	ثبوت النون	-8
منخفض	.37033	.1600	حذف النون	-9

يشير الجدول السابق إلى مدى معرفة الطلبة عن علامات الإعراب للمرفوع. فحصلت علامتان على مرتفع جداً بين قائمة درجة الموافقة كلياً، حيث بلغ أعلى المتوسطات الحسابية لها (0,8200) بانحراف معياري (0,38809). وأما أدناها فتمثل في بندين حيث بلغ متوسطهما الحسابي (0,800) بانحراف معياري (0,27405). وتحظى بندان على درجة مرتفعة جداً، وبندان على درجة مرتفعة وبندان على درجة منخفضة و(3) بنود على درجة منخفض جداً.

ب- منصوب

الرقم البند	المتوسط الحسابي	الانحراف المعياري	درجة الموافقة
-1	.8200	.38809	مرتفع جداً
-2	.1600	.37033	منخفض
-3	.0400	.19795	منخفض جداً

منخفض جداً	.23990	.0600	سكون	-4
مرتفع جداً	.41845	.7800	ألف	-5
منخفض	.30305	.1000	واو	-6
مرتفع	.49857	.4200	ياء	-7
معتدل	.41845	.2200	ثبوت النون	-8
معتدل	.47852	.3400	حذف النون	-9

يبين الجدول السابق إلى مدى معرفة الطلبة عن علامات الإعراب للمنصوب. فحصلت علامة واحدة على مرتفع جداً حيث بلغ متوسطها الحسابي (0,8200) بانحراف معياري (0,38809). وأما أدنى المتوسطات الحسابية فتمثل بها في البند الثالث حيث بلغ متوسطه الحسابي (0,400) بانحراف معياري (0,19795). ويحظى بندان على درجة مرتفعة جداً، وبندا على درجة مرتفعة وبندان على درجة منخفضة و البندان على درجة منخفض جداً.

ج- مجرور

الرقم البند	المتوسط الحسابي	الانحراف المعياري	درجة الموافقة
-1	.0400	.19795	منخفض جداً
-2	.8400	.37033	مرتفع جداً
-3	.0200	.14142	منخفض جداً
-4	.0400	.19795	منخفض جداً
-5	.0400	.19795	منخفض جداً

6-	واو	.0400	.19795	منخفض جداً
7-	ياء	.6400	.48487	مرتفع جداً
8-	ثبوت النون	.1400	.35051	منخفض
9-	حذف النون	.1600	.37033	منخفض

أظهرت النتائج في الجدول السابق عن مدى معرفة الطلبة عن علامات الإعراب للمجرور. فحصلت علامتان على مرتفع جداً حيث بلغ متوسطهما الحسابي (0,8400) و(0,6400) بانحراف معياري (0,37033) و(0,48487). وأما أدنى المتوسطات الحسابية فتمثل بها في البند الثالث حيث بلغ متوسطه الحسابي (0,0200) بانحراف معياري (0,14142). ويحظى بندان على درجة مرتفعة جداً، وبندان على درجة منخفضة و (5) بنود على درجة منخفض جداً.

د- مجزوم

الرقم	البند	المتوسط الحسابي	الانحراف المعياري	درجة الموافقة
1-	فتحة	.0000	.00000	منخفض جداً
2-	كسرة	.0200	.14142	منخفض جداً
3-	ضمة	.1800	.38809	منخفض
4-	سكون	.7400	.44309	مرتفع جداً
5-	ألف	.0200	.14142	منخفض جداً
6-	واو	.0000	.00000	منخفض جداً
7-	ياء	.0000	.00000	منخفض جداً

8-	ثبوت النون	.3600	.48487	مرتفع
9-	حذف النون	.5400	.50346	مرتفع جداً

تتضح النتائج في الجدول السابق مدى معرفة الطلبة عن علامات الإعراب للمجزوم. فحصلت علامتان على مرتفع جداً حيث بلغ متوسطهما الحسابي (0,7400) و(0,5400) بانحراف معياري (0,44309) و(0,50346). وأما أدنى المتوسطات الحسابية فتمثل بها في البنود الأولى والسادس والسابع حيث بلغ متوسطه الحسابي (0,0000) بانحراف معياري (0,000). ويحظى بندان على درجة مرتفعة جداً، وبند على درجة مرتفع، وبند على درجة منخفضة و (5) بنود على درجة منخفض جداً. \

خاتمة

بناءً على النتائج المنصوصة، يستخلص الباحثون أن تعلم النحو مهم جداً لمن تعلم اللغة العربية وفنونها وعلومها الكثيرة والمتنوعة. فالأساس أن يكون الطلبة ملّمين في النحو العربي قبل تعلم وتعمق مجالها، بعون المعلمين بينما ينبغي عليهم أن يميزوا ويساعد هؤلاء الطلبة لتفريق بين النحو العربي والصرف تفريقاً واضحاً حتى لا يقلقوا ولا يختلطوا بعضهما بعضاً. والطلبة لا يستطيعون أن يفرقوا بينهما إلا الموضوعات الأساسية التي تُدرس في المرحلة الابتدائية على سبيل المثال؛ المبتدأ، والخبر، والفاعل، والمفعول به فكان كلا مجالين يقومان على علومهما مجرداً. إضافةً إلى ذلك، لم يتمكن الطلبة بتحديد علامات الإعراب الصحيحة حسب حكم الإعراب الأربعة رفعاً، ونصباً، وجرّاً، وجزماً.

فاقتراح من الباحثين أن على المعلم والمدرسة وكذلك الوزارة أن يتجالسوا ويتناقشوا ويتعاونوا معاً لحل هذه المشكلة الحاسمة لدى الطلبة حتى أن يكون الطلبة ممتازين في دراسة اللغة العربية في أي مرحلة.

المصادر باللغة العربية

1. طعيمة؛ رشدي أحمد. (1985). دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية. مكة المكرمة. جامعة أم قري.
2. سليم، محمد. (2014). تيسير القواعد العربية و أهميته. 1-368(3235), مجلة العاصمة
3. تلقيس نورديننتو. (2015). قضية الترتيب في الجملة الاسمية العربية. AL-MA'RIFAH, 12(01), 36-45.
4. حنيفة علوان. (2012). طريقة القواعد والترجمة في تعليم اللغة العربية و تطبيقها. Nun wa al-Qalam, 6(02), 1-12.
5. شمس الدين محمد نور وآخرون. (2011). اللغة العربية لأغراض وظيفة. كوالا لمبور : الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا.
6. شوقي ضيف. (1980). المداسة النحوية. الطبعة السابعة. القاهرة: دار المعارف.

المصادر باللغة الأجنبية

1. Abu Sakeena Adnan Ishak, Modul Abu Sakeena Kertas 2. (2016). Bachok. Abu Sakeena Enterprise.
2. Che' Pee Che' Hanafi. Pelajar Sekolah Menengah Agama: Cabaran Dan Masa Hadapan. (1991). Jurnal Pendidikan Islam.
3. Noor Anida binti Awang, Norhayati binti Che Hat, Nurazan binti Mohmad Rouyan. Analisa Kelemahan Kemahiran Menulis Bahasa Arab Dalam Kalangan Pelajar Unisza. (2014). Bangi. Seminar Pengajaran & Pembelajaran Bahasa Arab 2014.
4. Rosni Samah. Pembinaan Ayat Bahasa Arab Dalam Kalangan Lulusan Sekolah Menengah Agama. (2012) Bangi. UKM
5. Mohamed, A. K. Teori Pengajaran dan Pembelajaran: Bahasa Arab di Sekolah Menengah Agama di Malaysia. (2001). Penerbit UTM Press.

6. Jassem, J. A. . **Study On Second Language Learners Of Arabic: An Error Analysis Approach.** (2000). Kuala Lumpur, Malaysia: AS Noordeen.
7. Samah, R. (2012). **Pembinaan Ayat Bahasa Arab Dalam Kalangan Lulusan Sekolah Menengah Agama.** GEMA Online® Journal of Language Studies, 12(2).
8. Hamid, M. A. (2013). **Mengukur kemampuan bahasa Arab:** Untuk studi Islam.
9. Wekke, I. S. (2015). **Antara Tradisionalisme dan Kemodernan: Pembelajaran Bahasa Arab Madrasah Minoritas Muslim Papua Barat.** Tsaqafah, 11(2), 313-332.
10. Hidayat, N. S. (2012). **Problematika Pembelajaran Bahasa Arab.** ANIDA', 37(1), 82-88.
11. Mustofa, S. (2011). **Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif.** UIN-Maliki Press.
12. Arsyad, A., & Majid, N. (2010). **Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya: beberapa pokok pikiran.** Pustaka Pelajar.

KEKANGAN BELAJAR BAHASA ARAB MENGGUNAKAN BAHASA PENGANTAR BAHASA ARAB

Khairul Akbar Bin Khalib
Abdul Hadi Bin Abdul Rahim
Noor Hazleena Binti Nor Hazlee

| 65

Kolej Universiti Islam Antarabangsa Selangor, Bandar Seri Putra, Kajang, Selangor
akbar@kuis.edu.my

ABSTRAK

Kajian ini memfokuskan kepada kebolehan pelajar Melayu yang mengambil bidang bahasa Arab di peringkat Pengajian Asasi dalam mempelajari subjek-subjek bahasa Arab dengan menggunakan bahasa Arab sebagai bahasa pengantar di dalam sesi pembelajaran. Kajian ini akan dijalankan ke atas 57 orang pelajar Asasi Bahasa Arab di KUIS. Kaedah kajian ini dijalankan secara kuantitatif di mana penyelidik akan mengedarkan borang soal selidik tentang kekangan-kekangan yang dihadapi oleh pelajar. Hasil dapatan kajian ini akan dimajukan untuk memperkasa pendidikan bahasa Arab sebagai bahasa kedua di Malaysia serta menghidupkan bahasa Arab di dalam persekitaran para pelajar yang mengambil bidang pengajian bahasa Arab di peringkat pengajian tinggi.

Kata Kunci : Bahasa Arab, Pengajian Asasi, Kekangan Belajar Bahasa Arab, Bahasa Kedua, Menghidupkan Bahasa Arab.

LATAR BELAKANG KAJIAN

Pelajar-pelajar Asasi Bahasa Arab (FA04), Pusat Asasi, KUIS, mempelajari bahasa Arab selama 3 semester sepanjang pengajian program peringkat Asasi. Subjek-subjek dalam Program Asasi Bahasa Arab (FA04) diajar dalam 3 bahasa iaitu Bahasa Melayu, Bahasa Arab dan Bahasa Inggeris. Syarat kelayakan mengikuti Program FA04 ialah mencapai sekurang-kurangnya 5 kredit dalam Peperiksaan Sijil Peperiksaan Malaysia (SPM) dan wajib lulus dalam subjek bahasa Arab iaitu sekurang-kurangnya mendapat gred E. Oleh hal demikian, para pelajar memerlukan latihan kemahiran bertutur bukan sekadar di dalam subjek Kemahiran Bertutur sahaja malahan pelajar juga perlu untuk berkomunikasi bahasa Arab dalam semua subjek bahasa Arab. Namun begitu, terdapat beberapa kekangan yang dihadapi oleh pelajar Asasi Bahasa Arab untuk belajar subjek-subjek bahasa Arab dengan menggunakan bahasa pengantar bahasa Arab. Antara kekangan adalah seperti berikut:

- a) kurang perbendaharaan kata
- b) kebergantungan pelajar kepada bahasa ibunda untuk memahami teks bahasa Arab
- c) pelajar lemah kemahiran mendengar apa yang disampaikan oleh guru perlu ditulis
- d) kurang yakin untuk bercakap
- e) kurang menghafal perkataan-perkataan yang asas

Kajian ini bertujuan menyingkap permasalahan dan kekangan yang dihadapi oleh para pelajar agar mereka dapat menghidupkan suasana bahasa Arab di dalam persekitaran pembelajaran dan seterusnya menjadi cemerlang dalam bidang bahasa Arab.

OBJEKTIF KAJIAN

Kajian ini bertujuan untuk:

- i. Mengenal pasti aspek-aspek kebolehan pelajar asasi FA04, Pusat Asasi, KUIS dalam memahami dan memberi respons dengan menggunakan bahasa Arab di dalam kelas.
- ii. Mengenal pasti masalah-masalah yang dihadapi oleh pelajar asasi FA04 dalam memahami percakapan bahasa Arab di dalam kelas dan memberi respons dengan menggunakan bahasa Arab.
- iii. Mencadangkan penyelesaian kepada masalah yang dihadapi oleh pelajar asasi FA04 dalam memahami bahasa Arab sebagai bahasa pengantar di dalam kelas.

SOALAN KAJIAN

- i. Apakah aspek-aspek kebolehan pelajar asasi FA04, Pusat Asasi, KUIS dalam memahami dan memberi respons dengan menggunakan bahasa Arab di dalam kelas?
- ii. Apakah masalah-masalah yang dihadapi oleh pelajar asasi FA04 dalam memahami percakapan bahasa Arab di dalam kelas dan memberi respons dengan menggunakan bahasa Arab?
- iii. Apakah cadangan penyelesaian kepada masalah yang dihadapi oleh pelajar asasi FA04 dalam memahami bahasa Arab sebagai bahasa pengantar di dalam kelas?

PERBINCANGAN LITERATUR KAJIAN

Penguasaan bahasa Arab dalam kalangan pelajar di Malaysia pada masa kini keseluruhannya sangat tidak memuaskan (Abdul Hadi Mohd Salleh, 1998). Terdapat empat kemahiran penting dalam pembelajaran bahasa iaitu kemahiran mendengar, bertutur, menulis dan membaca.

Kemahiran bertutur memerlukan keyakinan diri yang tinggi untuk dilakukan kerana kebanyakan manusia sangat takut kepada kritikan kepada kesalahan-kesalahan dalam pertuturan.

Terdapat banyak kajian lampau yang menunjukkan kelemahan penguasaan bahasa Arab dalam kalangan pelajar IPT khususnya mereka yang belajar bahasa Arab. Kajian-kajian tersebut ialah (Osman Khalid, 1994) tentang kemerosotan tahap penguasaan bahasa Arab dalam kalangan IPTA, kajian Zarima Mohd , Zakaria & Taj Rijal Muhd. Ramli. (2008) tentang kelemahan pelajar dalam pertuturan dan penulisan, kajian Abdul Rahim Hj. Ismail (2005) tentang kemerosotan graduan bahasa Arab dalam penguasaan bahasa Arab, Mohamad, A. H (2009) pula mendapati penggunaan bahasa Arab dalam kalangan pelajar adalah rendah samada di dalam atau luar bilik kuliah. Tahap penggunaan bahasa Arab yang rendah itu adalah disebabkan oleh faktor luaran dan faktor dalaman seperti malu, tidak yakin, takut, tidak semangat dan sebagainya.

Oleh itu, pengkaji menyarankan supaya dimantapkan kemahiran pertuturan agar para pelajar asasi bahasa Arab mahir dalam berinteraksi bahasa Arab dalam kelas.

METODOLOGI

Para pelajar akan diberikan beberapa soal selidik untuk menentukan apakah kekangan-kekangan sebenar bagi para pelajar untuk belajar subjek-subjek bahasa Arab dengan menggunakan bahasa pengantar bahasa Arab dan cara untuk mengatasi masalah tersebut.

HASIL KAJIAN

Diharapkan agar pengkaji akan mengenal pasti beberapa kekangan para pelajar untuk belajar dengan menggunakan bahasa Arab sebagai bahasa pengantar dan seterusnya mencari jalan untuk memantapkan kemahiran pertuturan bahasa Arab pelajar.

RUJUKAN

Abdul Hadi Mohd Salleh (1998). Pengajaran Bahasa Arab Komunikasi di ITM : Masalah dan Penyelesaiannya. Tesis Dan Disertasi Fakulti Bahasa Dan Linguistik. Universiti Malaya.

Abdul Rahim Hj. Ismail (2005). Al-Diraasaat Al-Arabiah fi Al-Diraasat Al-Ulya Wa ‘Alaqaatuha Bi Tarbiyah Al-Lughah Al-Arabiah fi Maaliziya. Dalam Pendidikan Islam dan Bahasa Arab, Perspektif Pengajian TInggi. Kuala Lumpur : Penerbit Universiti Malaya.

Mohamad A. H. (2009). Tahap Komunikasi dalam bahasa Arab dalam Kalangan Pelajar Sarjana Muda Bahasa Arab di IPTA Malaysia. *Journal of Islamic and Arabic Education*, 1(1), 1-14.

Osman Khalid. 1994. Pengajian dan pembelajaran bahasa Arab di sekolah-sekolah dan Pusat Pengajian Tinggi Malaysia. Dlm. Abdul Halim el-Muhammady (Pnyt). Pendidikan Islam dalam pembangunan ummah, Kuala Lumpur : Budaya Ilmu Sdn.Bhd.

Zarima Mohd, Zakaria & Taj Rijal Muhd. Ramli 2008. Sejarah perkembangan program minor bahasa Arab di Fakulti Bahasa UPSI. Prosidng Seminar Pengajaran Bahasa dan Kesusasteraan Arab di Institut Pengajian Tinggi Malaysia. Jabatan Bahasa Arab dan Tamadun Islam, FPI UKM.

**KEBERKESANAN SENAMAN BRAIN GYM KE ATAS DAYA INGATAN PELAJAR
PROGRAM ASASI PENGURUSAN KUIS BAGI *SUBJEK INTRODUCTION TO
BUSINESS ETHICS*.**

Nur Fadhlina binti Mohamad Zabidey
Jabatan Pengurusan Dan Informasi, Pusat Asasi,
Kolej Universiti Islam Antarabangsa Selangor (Kuis)
nurfadhлина@kuis.edu.my

ABSTRAK

Kajian ini bertujuan untuk melihat keberkesanan Senaman Brain Gym dalam meningkatkan daya ingatan pelajar program Asasi Pengurusan KUIS dalam subjek *Introduction To Business Ethics*. Sample kajian terdiri daripada 20 orang pelajar program Asasi Pengurusan. Kajian ini dijalankan secara eksperimental melibatkan dua kumpulan iaitu Kumpulan Eksperimen seramai 10 orang pelajar dan Kumpulan Kawalan seramai 10 orang pelajar. Sample dipilih berdasarkan satu kateria iaitu pelajar perlulah mendapat kredit bagi matapelajaran Bahasa Inggeris di peringkat Sijil Penilaian Menengah (SPM). Kumpulan Eksperimen didedahkan dengan Senaman Brain Gym sebagai rawatan. Senaman Brain Gym melibatkan pergerakan-pergerakan mudah dan menyeronokkan mengkoordinasikan otak kanan dan kiri bagi membantu untuk meningkatkan daya ingatan pelajar.

Kata kunci: daya ingatan, Zona Alfa, Brain Gym, Hasil Belajar, Perkembangan Pendidikan.

PENGENALAN

Subjek *Introduction To Business Ethics*. adalah subjek teras disiplin dimana pelajar program Asasi Pengurusan KUIS wajib lulus subjek tersebut diperingkat Asasi. Subjek tersebut diajar pada semester 1 pengajian dan medium penyampaian bagi subjek tersebut adalah Bahasa Inggeris. Subjek *Introduction To Business Ethics* merupakan subjek 3 jam kredit dimana ia melibatkan 2 jam untuk kuliah dan 1 jam untuk tutorial dalam seminggu. Subjek ini merupakan subjek teori yang memerlukan pelajar untuk memahami, mengingat dan menerangkan konsep etika dalam organisasi perniagaan, terhadap pengguna dan individu menurut perspektif Islam. Setiap pelajar mempunyai kemampuan dan kecergasan intelektual yang berbeza. Hal ini menyebabkan hanya segelintir sahaja pelajar yang mampu memahami dan menguasai subjek tersebut. Kajian ini bertujuan untuk melihat keberkesanan senaman *Brain Gym* dalam meningkatkan daya ingatan pelajar program Asasi Pengurusan KUIS dalam subjek *Introduction To Business Ethics*.

METODOLOGI

Sample kajian terdiri daripada 20 orang pelajar program Asasi Pengurusan. Kajian ini dijalankan secara eksperimental melibatkan dua kumpulan iaitu Kumpulan Eksperimen seramai 10 orang pelajar dan Kumpulan Kawalan seramai 10 orang pelajar. Sample dipilih berdasarkan satu kateria iaitu pelajar mendapat kredit bagi matapelajaran Bahasa Inggeris di peringkat Sijil Penilaian Menengah (SPM).

Kumpulan Eksperimen didedahkan dengan Senaman *Brain Gym* sebagai rawatan. Tempoh eksperimen adalah selama 2 minggu iaitu pada minggu ke 8 dan ke 9, dimana pegawai akademik akan mengadakan pertemuan secara bersemuka dengan pelajar selama 4 jam untuk kuliah dan 2 jam untuk tutorial. Antara subtopik yang diajar dan dinilai adalah *Business Ethics in Al-Quran Perspective* dan *Factors That Influence The Ethical Values of an Individual*.

Senaman *Brain Gym* akan didedahkan untuk 5 minit pertama sebelum sesi kuliah dan tutorial bermula. Senaman *Brain Gym* melibatkan pergerakan-pergerakan mudah dan menyeronokkan mengkoordinasikan otak kanan dan kiri bagi membantu untuk meningkatkan daya ingatan pelajar.

SOROTAN LITERATUR

Menurut Hans Berger [1], zon alfa (*alpha zone*) adalah salah satu gelombang otak. Seseorang yang berada dalam keadaan zon alfa akan mengalami keadaan yang santai atau tenang tetapi sedar, seolah-olah mengelamun tetapi sebenarnya berfikir. Hati dan otak berada dalam keadaan yang tenang. Zon alfa adalah keadaan yang paling sesuai untuk belajar [1]. Terdapat beberapa tanda untuk mengenalpasti pelajar dalam zon alfa iaitu ketika hati pelajar gembira, wajah pelajar yang ceria dihiasi dengan senyuman dan ketawa. Zon alfa sangat penting buka sahaja pada permulaan pengajaran dan pembelajaran (P&P), tetapi juga disepanjang proses pengajaran dan pembelajaran (P&P) berlangsung [1].

Salah satu cara untuk membawa minda pelajar ke zon alfa adalah dengan melakukan senaman *Brain Gym*. Senaman *Brain Gym* adalah gerakan mudah untuk memudahkan aktiviti pengajaran dan pembelajaran (P&P) (Ayinosa, 2009). Senaman *Brain Gym* boleh dilakukan pada permulaan proses pengajaran dan pembelajaran (P&P) dan ianya akan menjadi lebih menarik apabila senaman tersebut diiringi dengan lagu atau muzik yang bersifat ceria dan gembira. Senaman *Brain Gym* juga boleh dilakukan untuk meregangkan semula fizikal dan menyegarkan minda pelajar [2].

Menurut penyelidikan yang dijalankan oleh Ayinosa (2009), sukan dan latihan dalam senaman *Brain Gym* boleh memberi kesan positif terhadap peningkatan kepekaan, perhatian, kewaspadaan dan keupayaan fungsi otak dalam membuat perancangan, tindak balas dan membuat keputusan. Senaman *Brain Gym* dapat menurunkan tahap tekanan kanak-kanak (Widyastuti, 2009), penambahbaikan fungsi kognitif untuk warga tua (Guslinda, 2013) dan membantu dalam menurunkan tahap kemurungan (Susanti, 2010). Terdapat kajian mendapati bahawa senaman *Brain Gym* juga mampu untuk meningkatkan kemampuan kognitif (perhatian, pemahaman, konsentrasi dan ingatan jangka pendek) bagi kanak-kanak autisme (Kristiana). Terdapat juga

kajian lain mengatakan bahawa dengan aktiviti senaman *Brain Gym* dapat membantu mengawal emosi kanak-kanak yang tantrum (Yunianto, 2014).

Senaman *Brain Gym* berfungsi untuk merangsang perkembangan semua bahagian otak, meliputi otak kiri, kanan, depan dan belakang secara sinergi (Sudiarto, 2012). Rangsangan ini juga dapat mempengaruhi perkembangan motor kasar kanak-kanak. Gerakan tersebut melibatkan keseluruhan bahagian badan yang digunakan dalam berjalan, berlari, melompat, dan sebagainya (Andrea, 2011). Perkembangan motor kasar sangat dipengaruhi oleh otak kerana otak mengatur setiap gerakan yang dilakukan oleh kanak-kanak, semakin matangnya perkembangan sistem saraf otak yang mengatur otot menunjukkan berkembangnya kompetensi atau kemampuan motor kasar kanak-kanak tersebut.

Sebanyak 85% manusia di dunia ini hanya menggunakan otak kiri sahaja, sebahagiannya menggunakan otak kanan dan sebahagian lagi menggunakan kombinasi antara keduanya (Gestari, 2014). Kelewatan perkembangan motor kasar akan menyebabkan timbulnya rasa rendah diri, cemburu terhadap kanak-kanak lain, kekecewaan terhadap orang dewasa, penolakan sosial, sikap terlalu bergantung pada orang lain dan berasa malu (Hurlock, 2012). Senaman *Brain Gym* boleh meningkatkan keupayaan dalam pembelajaran tanpa had umur (Ayinosa, 2009). Senaman *Brain Gym* dapat membantu anak-anak untuk belajar mengkordinasikan gerakan mata, tangan dan tubuh kerana gerakan dalam senaman *Brain Gym* adalah alternatif semulajadi yang sihat untuk menangani ketegangan dan tantangan pada diri sendiri dan orang lain (Dennison & Dennison, 2006).

Aktiviti senaman *Brain Gym* sangat efektif dalam meningkatkan konsentrasi belajar bagi kanak-kanak (Nuryana, 2010).

HASIL KAJIAN

Proses penerapan zona alfa dilakukan dengan menjalankan aktiviti senaman otak di awal pengajaran dan pembelajaran di mana Kumpulan Eksperimen akan didedahkan dengan aktiviti senaman otak selama 5 minit sebelum sesi pengajaran dan pembelajaran dijalankan. Aktiviti senaman otak dijalankan pada minggu ke-8 dan ke-9 perkuliahan. Kuiz telah dilakukan pada

minggu ke-10 perkuliahan. Sebanyak 2 subtopik yang diuji dalam Kuiz tersebut iaitu *Business Ethics in Al-Quran Perspective* dan *Factors That Influence The Ethical Values of an Individual*. Kuiz tersebut terdiri daripada 3 soalan struktur dan ianya bertujuan untuk mengukur dan menguji tahap pengetahuan Kumpulan Eksperimen dan Kumpulan Kawalan terhadap 2 subtopik yang telah dipelajari oleh mereka pada minggu ke-8 dan ke-9. Dimana Kumpulan Eksperimen dan Kumpulan Kawalan perlu memahami konsep dan mengingat isi-isi penting yang telah dipelajari dalam subtopic tersebut.

Hasil daripada penelitian, Kumpulan Eksperimen mendapat markah yang lebih tinggi berbanding dengan Kumpulan Kawalan yang tidak didedahkan dengan aktiviti senaman otak. Aktiviti senaman otak sangat mambantu dalam maningkatkan daya ingatan pelajar. Kesan positif dapat dilihat terhadap pendedahan dan perlaksanaan aktiviti senaman otak terhadap hasil pembelajaran pelajar dimana aktiviti senaman otak boleh membuatkan pelajar berasa gembira dan aktif sepanjang sesi perkuliahan berlangsung. Secara tidak langsung ianya memudahkan pelajar untuk memahami dan mengingat apa yang diajar oleh pensyarah. Aktiviti senaman otak sesuai dilakukan pada permulaan pengajaran dan pembelajaran, aktiviti senaman otak juga boleh dilakukan untuk meregangkan fizikal dan menenangkan minda pelajar semasa proses pengajaran dan pembelajaran berlangsung terutamanya bagi subjek-subjek yang menuntut pelajar untuk mengingat atau menghafal.

Aktiviti senaman otak juga dapat membantu meningkatkan kemahiran belajar pelajar yang meliputi kemahiran membaca, mendengar, penulisan kreatif, mengingat, merumuskan dan berfikir secara kreatif dan kritis. Dimana kemahiran-kemahiran tersebut amat penting dan ada diantara kemahiran-kemahiran tersebut akan dinilai bukan sahaja di dalam peperiksaan tetapi juga akan dinilai sepanjang semester pengajian.

Dapat dilihat juga Kumpulan Eksperimen lebih menghargai diri sendiri dan insan-insan di sekeliling mereka. Dari aspek psikomotor, Kumpulan Eksperimen lebih bersemangat dan aktif untuk mengambil bahagian dalam semua aktiviti yang dijalankan sepanjang perkuliahan. Dari aspek kognitif, Kumpulan Eksperimen lebih bersedia dan mampu menjawab soalan Kuiz dengan baik berbanding dengan Kumpulan Kawalan.

KESIMPULAN

Hasil daripada kajian ini:

- i. dapat membantu pelajar dalam meningkatkan daya ingatan, pemahaman, menghafal dan tahap tumpuan bagi sesuatu subjek.
- ii. dapat menurunkan tahap tekanan dan kemurungan pelajar.
- iii. dapat membantu tenaga pengajar untuk mewujudkan suasana yang menarik dalam sesi pengajaran dan pembelajaran (P&P).

RUJUKAN

Guslinda, Y. Y., & Hamdayani, D. (2013). Pengaruh senam otak terhadap fungsi kognitif pada lansia dengan dimensia di Panti sosial tresna werdha sabai nan aluih Sicincin padang pariaman tahun 2013. *Jurnal Keperawatan Padang: STIKes Mercubaktijaya Padang*. Diperoleh dari *journal.mercubaktijaya.ac.id/downloadfile.php*.

Widyastuti, R., & Purwanto, S. (2009). EFEKTIVITAS BRAIN GYM DALAM MENURUNKAN STRES PADA ANAK.

GESTARI, D. (2014). Perkembangan Motorik Kasar pada Anak yang Mendapatkan Terapi Brain Gym di TK Dharma Wanita Desa Tambak Agung Puri Mojokerto. *KTI D3 KEBIDANAN*.

Prasetya, A. S., Hamid, A. Y. S., & Susanti, H. (2010). Penurunan Tingkat Depresi Klien Lansia Dengan Terapi Kognitif dan Senam Latihan Otak di Panti Wredha. *Jurnal Keperawatan Indonesia*, 13(1), 42-48.

Khuluqiyah, K., & Arief, A. (2012). Pengaruh Penerapan Zona Alfa dengan Kegiatan Brain Gym Terhadap Hasil Belajar Siswa Pada Materi Alat-Alat Optik di Kelas VIII SMP Islam Krembung Sidoarjo. *Inovasi Pendidikan Fisika*, 1(1), 9-15.

Nuryana, A., & Purwanto, S. (2010). Efektivitas brain gym dalam meningkatkan konsentrasi belajar pada anak. *Indigenous: Jurnal Ilmiah Psikologi*, 12(1).

Desiningrum, D. R., & Kristiana, I. F. Menstimulasi Kemampuan Kognitif (Atensi, Fokus-Pemahaman, Konsentrasi Dan Memori Jangka Pendek) Anak Autis Melalui Terapi Senam Otak.

Yunianto, J., & Khusnal, E. (2014). Pengaruh Senam Otak terhadap Perilaku Temper Tantrum pada Anak Usia Prasekolah di TK Al Ikhlas Nglempongsari Ngaglik Sleman (Doctoral dissertation, STIKES'Aisyiyah Yogyakarta).

RUJUKAN BUKU

[1] Chatib, Munif. 2011. Gurunya Manusia. Bandung: Kaifa

[2] Gunawan, Adi W. 2006. Genius Learning Strategy. Jakarta: PT. Gramedia Pustaka Utama

CADANGAN KAJIAN: PENGGUNAAN SISTEM E-mentoringPAKUIS DI PERINGKAT PUSAT ASASI KUIS

Nur 'Atiqah Jamilah Binti Abdullah
nuratiqahjamilah@kuis.edu.my

ABSTRAK

Proses pengajaran dan pembelajaran (P&P) kebiasannya lebih bertujuan kepada teknik skor cemerlang di dalam sesebuah peperiksaan yang bakal dihadapi oleh para pelajar. Namun pendidik, penggubal dasar, dan pihak pengurusan kolej sedar bahawa 'belajar' dan 'pembelajaran' adalah dua perkataan yang membawa pemberat yang berbeza. Demi menyeimbangkan kepentingan jasmani dan rohani, Kolej Universiti Islam Antarabangsa Selangor (KUIS) telah mempraktikkan Aktiviti mentoring. Menurut *Buku Panduan Aktiviti Mentoring KUIS (Rujukan Mentor Sahaja)*; aktiviti mentoring adalah berteraskan aspek pembangunan insan di kalangan pelajar. Fokus tersebut adalah bertujuan untuk memastikan pelajar belajar dari proses pembelajaran yang dilalui. Kajian ini akan dijalankan untuk menambahbaik cara pengelolaan aktiviti ini dan membangunkan penggunaan sistem E-mentoringPAKUIS yang merujuk kepada hubungan bimbingan motivasi yang dilakukan secara atas talian. Ini adalah untuk menjadikan aktiviti ini lebih interaktif. Kertas kajian ini akan dibina dengan mengumpul dan menganalisa catatan mentor pada laporan pemarkahan aktiviti, aduan mentor atau menti yang diperoleh secara langsung dan tidak langsung selama 3 semester pengajian di Pusat Asasi KUIS. Kajian ini perlu dilakukan kerana sistem E-MentoringPAKUIS akan memudahkan para mentor dan menti untuk sentiasa berhubung dengan cara yang seiring zaman dan memudahkan cara merekod pemarkahan.

Kata kunci: e-mentoring, motivasi atas talian, hubungan mentoring interaktif

PENGENALAN

Sistem pendidikan di Malaysia sentiasa fokus dan mensasarkan cara untuk mendapatkan keputusan cemerlang. Dimana, cara pendidikan ini telah menjadi sebatididalam diri pendidik dan pelajar. Tiada yang salah tentang sistem pembelajaran yang sedia ada. Hafalan adalah salah satu teknik pembelajaran yang sudah lama dipraktikkan disekolah-sekolah di Malaysia. Hafalan informasi teramatlah penting terutamanya untuk menjawab soalan-soalan subjektif. Dewasakini, teknik ini tidak lagi diterimabaik oleh pihak-pihak yang tertentu. Malah hafalan juga menimbulkan perasaan kurang senang dikalangan pelajar dari generasi Y. Seiring zaman, generasi Y adalah generasi yang amat berlainan dari segi keupayaan pembelajaran oleh kerana kepesatan teknologi yang banyak membantu pendedahan kepada informasi yang positif dan negatif, sosialisasi, pendidikan, dan pengetahuan pelajar. Selain itu, terdapat jurang diantara sistem pembelajaran gen Y dan gen X. Jika dipersoalkan tentang interaksi antara para guru dan pelajar, sudah tentu gen Y lebih berinteraksi dengan tenaga pengajar kerana generasi ini bukan sahaja terhad untuk berinteraksi di institusi penjagaan, malahan masih boleh berinteraksi di alam maya, dimana sahaja, dan pada bila-bila masa. Diantara kelemahan sistem pendidikan untuk generasi Y pada hari ini adalah; sikap nilai insan yang dilihat semakin meleset. Jika pengharapan untuk memulihkan tingkah laku pelajar diletakkan sepenuhnya kepada tenaga pengajar, pelbagai kebarangkalian boleh berlaku, diantaranya adalah: jika melibatkan subjek-subjek agama dan sivik, nilai-nilai murni, keagamaan, dan kemanusiaan dapat diterapkan didalam pembelajaran. Disebaliknya, apakah tindakan yang boleh diambil oleh tenaga pengajar yang menguasai bidang pengiraan, bahasa, atau teknologi? Bagaimanakah masa pengajaran dan pembelajaran dapat dibahagikan sebaiknya? Dengan tuntutan silibus yang tidak berkisarkan nilai-nilai keagamaan, situasi ini menjadi teramat sukar untuk disamratakan. Pastinya para pendidik sedar akan kekangan ini. Oleh sebab itu, pihak yang pengurusan yang bertanggungjawab iaitu Seksyen Alumni dan Rundingcara (SAR) bersama Timbalan Dekan Pembangunan mahasiswa dan Alumni (TD PM &A) telah mengusulkan dan mewajibkan tenaga pengajar merealisasikan sistem *Aktiviti Mentoring* atau terlebih dahulu diperkenalkan dengan nama program *Islah Diri*.

LATAR BELAKANG

Demi menyeimbangkan kepentingan jasmani dan rohani, Kolej Universiti Islam Antarabangsa Selangor (KUIS) telah mempraktikkan Aktiviti mentoring. Menurut *Buku Panduan Aktiviti Mentoring KUIS (Rujukan Mentor Sahaja)*; aktiviti mentoring adalah berteraskan aspek pembangunan insan di kalangan pelajar. Fokus tersebut adalah bertujuan untuk memastikan pelajar belajar dari proses pembelajaran yang dilalui. Sistem mentoring telah diperkenalkan di KUIS sejak Mei 2007 (rujukan: Dasar dan Panduan Mentoring KUIS). Semenjak diperkenalkan, aktiviti ini mambawa nama *Islah Diri* sehinggalah nama program dan sistem melalui beberapa perubahan sehinggalah pada tahun 2015, aktiviti ini telah dijenamakan semula kepada Aktiviti *Mentoring*.

Program ini ternyata menyaksikan perubahan dan peningkatan aktiviti yang dapat megeratkan hubungan diantara pensyarah dan pelajar. Dengan penjenamaan semula, peranan mentor semakin menyerlah. Merujuk kepada buku panduan Dan objektif utama pertemuan mentoring adalah untuk menanamkan aspek dan menyuburkan nilai-nilai murni yang boleh disampaikan secara santai dan luar dari pembelajaran subjek-subjek yang dipelajari dildalam kelas. Diantaranya; meningkatkan pembangunan sendiri, mengenali potensi diri, mendapat bantuan unutm membuat keputusan, meningkatkan kemahiran komunikasi, dan beberapa aspek lain termasuklah ruangan untuk berkongsi pemasalahan peribadi yang melibatkan emosi. Selain itu, slogan melahirkan Da'i, Ulama dan Umara' yang dapat menyumbang pembentukan manusia yang cemerlang segi pencapaian holistik telah dijadikan visi utama. Manakala meningkatkan tahap pencapaian menti di KUIS dan melahirkan insan yang seimbang dari segi jasmani, emosi, rohani dan intelek adalah misi yang difokuskan untuk dicapai dari aktiviti ini.

DEFINSI TERMA

Terdapat pelbagai terma yang digunakan secara spesifik dan khas untuk aktiviti ini. Antara perkataan –perkataan tersebut adalah: mentor, menti, mentoring, buku mentoring, dan perjumpaan mentoring. Keseluruhan penerangan tentang terma yang digunakana dalah seiring dan bersamaan dengan buku dasar dan panduan aktiviti mentoring KUIS. Terma 'Mentor' yang digunakan adalah merujuk kepada pembimbing atau penasihat kepada seseorang (Rujukan: Kamus Dewan Bahasa Edisi Keempat). Dimana ia adalah jelas bahawa semua pensyarah tetap dan kontrak adalah mentor dan layak dilantik sebagai mentor untuk kumplan yang telah dipilih secara rawak. Manakala terma 'Menti' ialah orang yang diberi tunjuk ajar (Rujukan: Dewan Bahasa Pustaka). Menti terdiri daripada pelajar sepenuh masa di Kolej Universiti Islam Antarabangsa Selangor. Selain itu, terma 'Mentoring' didefinisikan sebagai proses yang merangkumi pelbagai aspek bimbingan, didikan dan latihan bagi tujuan pembelajaran (Rujukan: Intrapersonal dan Interpersonal, terbitan PTS. Profesional Publishing Snd. Bhd. 2006). Tambahan, terma buku aktiviti yang akan digunakan didalam kertas kajian cadangan ini adalah membawa maksud buku rekod pemarkahan yang dicipta khas untuk merekodkan segala aktiviti dan markah bagi setiap aktiviti mengikut keperluan tahap pengajian iaitu pengajian tahap Ijazah, tahap Diploma dan tahap Asasi. Untuk kajian cadangan setakat ini, hanya buku mentoring dan aktiviti mentoring Pusat Asasi yang akan digunakan dan difokuskan. Bagi menti di Pusat Asasi, mereka perlu mencapai sekurang-kurangnya 65 dari 100 markah untuk mendapatkan status 'LULUS'. Selain itu, buku perlu dihantar kepada mentor, sekiranya buku tidak diterima, atau mendapat kurang dari 65 peratus markah; menti akan diberi status 'GAGAL'. Buku-buku ahli kumpulan akan disemak oleh pegawai bertanggungjawab dan kemudian rekod pemarkahan akan diserahkan kepada pihak SAR. Bagi aktiviti mentoring di Pusat Asasi, dalam kategori pertama; terdapat 3 kali perjumpaan berkelompok mentor dan menti (1 jam setiap sesi) yang membawa 10 markah setiapnya. Keseluruhan markah adalah 30 markah untuk perjumpaan ini. Manakala kategori kedua adalah: ziarah mahabbah. Aktiviti ini membawa

20 markah. Aktiviti ini dilaksanakan melalui satu kali ziarah mentor ke kediaman (asrama menti) pada setiap semester. Penganjuran program khas ziarah mahabbah akan dianjurkan dan disusunaturkan oleh pihak pusat tanggungjawab. Antara intipati ziarah ini adalah untuk mengetahui dan membincangkan permasalahan dari kemudahan yang telah disediakan mungkin dialami menti di kediaman mereka. Selain itu, terma e-mentoring juga akan digunakan didalam kertas kajian cadangan ini. E-mentoring bermaksud penyimpanan dan cara interaksi aktiviti adalah melalui internet atau gapaian interaksi alam maya.

PEMASALAHAN KAJIAN

Kajian ini akan dijalankan untuk menambahbaik cara pengelolaan aktiviti ini dan membangunkan penggunaan sistem E-mentoringPAKUIS yang merujuk kepada hubungan bimbingan motivasi yang dilakukan secara atas talian. Ini adalah untuk menjadikan aktiviti ini lebih interaktif. Kertas kajian ini akan dibina dengan mengumpul dan menganalisa catatan mentor pada laporan pemarkahan aktiviti, aduan mentor atau menti yang diperoleh secara langsung dan tidak langsung selama 3 semester pengajian di Pusat Asasi KUIS. Kajian ini perlu dilakukan kerana sistem E-MentoringPAKUIS akan memudahkan para mentor dan menti untuk sentiasa berhubung dengan cara yang seiring zaman. Idea untuk menjalan kajian ini adalah berdasarkan peningkatan dan penambahan bidang tugas para pensyarah di Pusat Asasi KUIS. Bidang tugas para tenaga pengajar tidak hanya tertakluk kepada proses P&P sahaja, malah tenaga kerja kumpulan ini diperlukan diserata tugas atas inisiatif melancarkan kesemua tugas-tugas yang diberikan kepada pusat, jabatan, atau unit. Ini termasuklah jawatankuasa lain yang diwujudkan untuk melancarkan pelbagai bentuk tugas. Selain itu, kajian ini yang juga hanya ditumpukan kepada Pusat Asasi adalah kerana tempoh pembelajaran dan kesemua proses P&P tahunan hanya berlaku selama 3 semester, bersamaan dengan 1 tahun. Kekangan masa dalam pelaksanaan aktiviti mentoring boleh dilihat dalam pelagai aspek. Salah satu darinya adalah pelaksanaan program pelajar bersama pelajar yang dinamakan usrah. Waktu pelaksanaan usrah adalah pada hari Jumaat, setiap minggu pada jam 11pagi sehingga 12 tengahari. Peringatan perjumpaan mentoring sering di letakkan pada hari Jumaat dimana waktu rehat pekerja adalah pada jam 12.15 tengahari. Rata-rata mentor menggunakan 45 minit waktu rehat mereka sekurang-kurangnya tiga kali untuk melaksanakan program ini kerana aktiviti ini adalah wajib dan mengikut buku panduan, satu sesi perjumpaan adalah selama satu jam. Tambahan, peruntukan waktu yang diberikan adalah kurang relevan keatas mentor lelaki. Ini adalah kerana mereka perlu menunaikan ibadah solat Jumaat pada waktu tersebut. Oleh kerana kesedaran tentang kesuntukan waktu ini, kajian ini bakal mencadangkan penggunaan sistem atas talian untuk mengekalkan apa sahaja visi dan misi yang telah diperkenalkan. Dan kajian ini tidak sama sekali akan menukarkan pertemuan 100 peratus dialam maya, ianya mencadangkan alternatif dan kelonggaran pertemuan kepada secara alam maya sekiranya berhadapan dengan kesuntukan masa. Dan cara penyimpanan melalui alam maya juga akan mengurangkan penggunaan Kesimpulannya, kajian ini akan dijalankan untuk

menambahbaik cara pengelolaan aktiviti ini dan membangunkan penggunaan sistem E-mentoringPAKUIS.

OBJEKTIF KAJIAN

1. Kajian ini bertujuan untuk menambah aletrnatif cara perjumpaan dan rekod pemarkahan aktiviti mentoring.
2. Kajian ini bertujuan untuk membangunkan penggunaan sistem E-mentoringPAKUIS.

SOALAN KAJIAN

1. Adakah penggunaan sistem E-mentoring memberi alternatif lain kepada cara perjumpaan?
2. Adakah penggunaan sistem E-mentoringPAKUIS dapat memudahkan pengumpulan rekod pemarkahan?

KAJIAN LITERATUR

Proses pengajaran dan pembelajaran (P&P) kebiasannya lebih bertujuan kepada teknik skor cemerlang di dalam sesebuah peperiksaan yang bakal dihadapi oleh para pelajar. Namun pendidik, penggubal dasar, dan pihak pengurusan kolej sedar bahawa ‘belajar’ dan ‘pembelajaran’ adalah dua perkataan yang membawa pemberat yang berbeza. Kajian terdahulu, salah satunya adalah dari karya A.Arsyad (2011) bertajuk Media Pembelajaran (sebuah kajian teori) mendapati proses pengajaran dan pembelajaran (P&P) adalah bertujuan untuk merangkumi aspek kehidupan dan juga kemahiran yang spesifik yang penuh dengan strategi. Namun, P&P kebiasannya lebih tertumpu kepada teknik skor cemerlang di dalam peperiksaan. Menurut D. Gasong (2018), belajar dan pembelajaran adalah dua perkataan yang membawa signifikasi dan definisi yang berbeza. Demi menyeimbangkan kepentingan jasmani dan rohani, Kolej Universiti Islam Antarabangsa Selangor (KUIS) telah mempraktikkan Aktiviti mentoring. Menurut *Buku Panduan Aktiviti Mentoring KUIS (Untuk Rujukan Mentor Sahaja)*; aktiviti mentoring adalah berteraskan aspek pembangunan insan di kalangan pelajar. Cara perjumpaan adalah sama seperti amalan P&P, dintara perbezaanya adalah P&P menumpukan dan diberikan panduan silibus pengajaran, manakala aktiviti mentoring pula dibekalkan dengan buku panduan dan modul aktiviti mentoring yang berkisarkan tentang aktiviti yang boleh dilakukan didalam kelas, mahupun di sekitar kampus. Melihatkan cara pembelajaran arus perdana, pembelajaran atas talian sangatlah memberi impak kepada pelajar, cara perlaksanaan aktiviti mentoring perlulah di tambahbaik seiring keperluan bimbingan matapelajaran yang lain. Menurut John T., didalam kertas kajian bertajuk “Distance Learning—Predictions and Possibilities” komunikasi atas talian boleh memudahkan cara

pembelajaran dari segi jarak, tempat, mudah gapai dan kepantasan. Seiring teknologi, pembelajaran dan bimbingan seharusnya juga seiring zaman. Terdapat pelbagai kelebihan dengan mengamalkan sistem mentoring atas talian atau E-mentoring ini. Kepentingan pembelajaran melalui atas talian tidak dapat lagi diragui. Menurut kertas kajian yang ditulis oleh A.Nora, G. Crisp. (2017) bertajuk “Mentoring students: Conceptualizing and Validating the Multi-Dimensions of a Support System”, kesimpulan yang dapat dinyatakan adalah, mentoring adalah salah satu sistem sokongan penting kepada pelajar yang telah menjejakkan kaki ke institusi pembelajaran yang lebih tinggi. E-Mentoring pula dilihat seperti kumpulan bimbingan atas talian yang lebih memudahkan, dan kemungkinan dapat mengurangkan prejudis dalam membimbing mentee atau ketika menyelesaikan permasalahan yang dihadapi. Tempoh waktu negosiasi juga dapat dipanjangkan oleh kerana gapaian internet dan aplikasi hubungan didalam peranti pintar adalah tidak terbatas kepada waktu bekerja sahaja melainkan atas budi bicara.

REKOMENDASI DAN KESIMPULAN

Kesimpulannya, jika kajian ini dapat dijalankan, reaksi dan maklumbalas para mentor tentang penambahan alternatif cara perjumpaan dapat diketahui dan dikumpulkan. Pandangan-pandangan tentang samada efektif atau tidak sistem ini dilancarkan dapat dinilai dari pelbagai aspek. Sama ada alternatif baharu ini dapat membantu mereka atau menjadi beban kepada mentor yang kurang cekap menggunakan teknologi. Kajian ini juga dapat melihat adakah perbincangan, perkongsian, bimbingan, pertanyaan, dan lain-lain secara di alam maya lebih efektif dan memudahkan jika dibandingkan dengan amalan perjumpaan secara berhadapan yang diamalkan setelah sekian lama. Selain itu, adakah relevan dengan pemberian markah perjumpaan walaupun sesi bimbingan hanya dilakukan secara di alam maya. Dapatkah integrasi dalam sesi bimbingan dikekalkan atau dipertingkatkan? Tambahan, kajian ini bertujuan juga adalah untuk membangunkan penggunaan sistem E-mentoring PAKUIS. Hasil kajian ini pada masa hadapan berharap agar dapat melihat pengurangan penggunaan kertas yang mampu menjaga alam sekitar untuk tujuan merekod markah perjumpaan juga untuk tujuan menyimpan butiran pelajar secara terperinci. Gapaian pencarian butiran pelajar juga akan menjadi lebih mudah dan cepat oleh kerana rekod mentee dan butiran yang boleh didapati melalui sistem rekod e-mentoring. Selain itu, persoalan bagaimana ia akan dilakukan, apakah pendekatan sistem ini dan lain-lain dapat dikumpul dengan adanya kajian yang lebih menyeluruh dijalankan. Sehubungan itu, cadangan kajian penggunaan sistem e-Mentoring PAKUIS di peringkat Pusat Asasi KUIS perlu dijalankan untuk membantu meringankan bebanan mentor, menambahbaik cara pengelolaan aktiviti, membimbing mentee seiring zaman, dan menjaga kelestarian alam sekitar. Cadangan kajian ini tidak terhad pada objektif dan soalan kajian yang dinyatakan diatas kertas ini sahaja, malah ia adalah terbuka untuk sebarang cadangan tambahan yang bermanfaat.

RUJUKAN

- A.Arsyad (2011). Academia.edu. Media Pembelajaran. Retrieved: 23rd March 2018 from https://scholar.google.com.my/scholar?q=a.arsyad+pembelajaran+dan+pengajaran&hl=en&as_sdt=0&as_vis=1&oi=scholart
- D. Gasong (2018). Books.google.com. Belajar dan Pembelajaran. Retrieved: 18th June 2018 from https://scholar.google.com.my/scholar?cites=15332483508784797091&as_sdt=2005&sciodt=0,5&hl=en
- Traxler, J (2017). Distance Learning—Predictions and Possibilities. Retrieved: 2nd August 2018 from <https://www.mdpi.com/2227-7102/8/1/35/ht>
- A Nora, G Crisp (2007). [Mentoring students: Conceptualizing and validating the multi-dimensions of a support system.](#) Retrieved: 30th August 2018 from https://scholar.google.com.my/scholar?lookup=0&q=Mentoring+students:+Conceptualizing+and+Validating+the+Multi+Dimensions+of+a+Support+System&hl=en&as_sdt=0

Buku Panduan Aktiviti Mentoring KUIS (Untuk Rujukan Mentor Sahaja)

PERSEPSI PELAJAR TERHADAP KEBERKESANAN PERANAN MENTOR DALAM MEMBENTUK SAHSIAH MENTI

Saidatul Khatijah Binti Ismail
Kolej Universiti Islam Antarabangsa Selangor
saidatulkhatijah@kuis.edu.my

ABSTRAK

Kajian ini bertujuan untuk meninjau dan mendapatkan rumusan mengenai keberkesanan peranan mentor dalam membentuk sahsiah menti mengikut persepsi menti di Pusat Asasi, Kolej Universiti Islam Antarabangsa Selangor. Kajian ini menggunakan pendekatan kuantitatif dan keseluruhan kajian dilaksanakan secara tinjauan. Satu set soal selidik digunakan untuk mengumpul dan menganalisis data hasil respon pelajar dalam skala likert 5 mata. Populasi kajian terdiri daripada pelajar-pelajar asasi semester satu dan dua sesi I 2018/2019 yang berjumlah 198 orang. Data yang diperoleh dari set soalan kaji selidik diproses menggunakan program SPSS versi 21.0 (Statistical Package for Social Science) dan dianalisis dengan menggunakan kaedah diskriptif. Dapatan kajian menunjukkan bahawa para menti setuju dengan keberkesanan peranan mentor dalam membentuk sahsiah menti.

Kata kunci: keberkesanan, sahsiah, mentor, menti.

PENDAHULUAN

Berdasarkan buku *Panduan Pelaksanaan Program Mentor-Mentee Institut Pendidikan Guru Kementerian Pendidikan Malaysia* yang ditulis Norliza Abu Bakar (2011), program mentor-menti merupakan program yang melatih pelajar membentuk sahsiah yang baik dan seimbang dari aspek emosi, sosial, intelek, rohani dan jasmani.

Program ini merupakan interaksi antara mentor dengan sekumpulan menti mengikut bilangan yang ditentukan oleh institusi dengan bermatlamat melahirkan pelajar yang bersepadu, seimbang, dan harmonis serta mempunyai iltizam kepada Falsafah Pendidikan Negara. Justeru para pensyarah perlulah mempunyai kelayakan dan kompetensi dalam bidang ilmu yang disampaikan.

Program ini membolehkan pelajar merujuk sesuatu berkaitan dengan akademik, emosi, sosial, rohani dan kerjaya kepada mentor, bagi menyediakan diri untuk memainkan peranan dan memberi sumbangan kepada masyarakat, agama dan negara.

Berdasarkan situasi masa kini, pengkaji melihat peranan mentor perlu dimanfaatkan bagi membangunkan sahsiah pelajar, kerana mereka merupakan pentadbir bagi sekelompok pelajar daripada keseluruhan populasi pelajar di KUIS.

LATARBELAKANG KAJIAN

Kajian ini telah dijalankan di Pusat Asasi, Kolej Universiti Islam Antarabangsa Selangor yang melibatkan pelajar-pelajar asasi semester satu dan dua sesi I 2018/2019 yang berjumlah 198 orang pelajar.

Pelaksanaan program mentoring di Pusat Asasi, KUIS adalah merupakan salah satu usaha untuk membantu meningkatkan potensi dan keupayaan pelajar melalui khidmat bimbingan, sokongan, bantuan menghadapi krisis dan pembangunan diri pelajar sepanjang mereka belajar di Pusat Asasi, KUIS. Bagi memastikan program ini mencapai matlamat tersebut, para mentor tentunya perlu menguasai pengetahuan dan kemahiran yang mantap dalam aspek pementoran.

Dapatan kajian ini turut membantu mentor meningkatkan keyakinan dan keupayaan diri khususnya semasa melaksanakan aktiviti mentoring. Semoga akan berlaku peningkatan hubungan dua hala yang bermakna bagi mencapai matlamat yang diinginkan.

PENYATAAN MASALAH

Pengurusan kumpulan menti oleh mentor merupakan elemen penting dalam pengurusan pelajar secara keseluruhannya di Pusat Asasi, KUIS. Pengurusan yang tidak baik, kurang cekap dan lemah keberkesannya boleh mengakibatkan pelajar menjadi tidak terarah dan mula menimbulkan pelbagai masalah. Sistem penyampaian utama di Pusat Asasi, KUIS terhadap setiap pelajar juga adalah sebenarnya melalui mentor yang bertanggungjawab atas segala urusan menti. Mentorlah segala-galanya bagi pelajar, terutamanya semasa sesi pengajian baru bermula setiap semester. Perkara tersebut tidak termasuk tugas rutin mentor seperti menyemak kehadiran menti, kesihatan dan kebajikan, disiplin, kaunselor, pendorong, pembimbing, pensyarah kursus dan sebagainya.

Situasi disiplin semasa menunjukkan permasalahan yang agak rumit untuk dibendung, bila pelajar tidak lagi menganggap perbuatan salah laku mereka sebagai kesalahan berat, tidak bermoral atau berdosa. Adakah mereka tidak sedar perlakuan tersebut merupakan penyumbang besar kepada keruntuhan akhlak dan nilai-nilai murni pelajar yang dicanang oleh kementerian pelajaran? Ia bukan sahaja memberi kesan kepada diri pelajar yang melakukan salah laku, tetapi juga mempengaruhi pelajar-pelajar lain sedikit demi sedikit. Lebih-lebih lagi apabila tidak terdapat sistem pengurusan dan pentadbiran yang berkesan di peringkat institusi bagi menangani permasalahan itu (Mohd. Ismail Othman 2006).

Justeru, peranan mentor harus diperteguhkan dan ini dapat dilaksanakan melalui Bahagian Pembangunan Pelajar (BPM) dalam menonjolkan keistimewaan, kelebihan, dan betapa signifikannya peranan mentor kepada pelajar setelah persepsi pelajar itu sendiri dijadikan asas kajian.

OBJEKTIF KAJIAN

Kajian ini bertujuan meninjau dan mendapat rumusan mengenai keberkesanan peranan mentor dalam membentuk sahsiah mentee mengikut persepsi pelajar-pelajar Pusat Asasi, KUIS. Hasil kajian ini kelak dapat menunjukkan adakah mentor melaksanakan peranan mereka seperti yang diharapkan oleh pelajar. Selain itu, para pensyarah juga mendapat maklumat sejauh manakah kepentingan dan kesan peranan mentor terhadap pelajar dalam sesebuah kumpulan pengajian berdasarkan persepsi pelajar sendiri. Oleh itu, sebarang kekurangan dapat diperbaiki demi kepentingan Pusat Asasi, pelajar-pelajar dan institusi secara keseluruhannya.

KAJIAN LITERATUR

Sumber rujukan utama bagi peranan mentor diperoleh daripada Norliza (2011) yang merupakan buku panduan pelaksanaan program mentor-mentee institut pendidikan guru, Kementerian Pendidikan Malaysia. Namun pengkaji tetap menampilkan kajian-kajian lepas yang mempunyai hubungkait dengan persoalan kajian iaitu peranan mentor daripada aspek membentuk sahsiah pelajar. Kajian-kajian lepas mungkin merujuk sekolah secara keseluruhan dan tidak mengkhusus kepada institusi pengajian tinggi seperti KUIS sebagai topik perbincangan utama.

Gerhart (1981) mendapati corak kepimpinan sangat penting dalam mengawal disiplin, dan ini juga boleh merujuk kepada disiplin dalam kelas. Pensyarah-pensyarah yang mempunyai gaya kepimpinan dalam mengawal disiplin kurang menghadapi masalah disiplin dengan pelajar masing-masing. Bagi memastikan pensyarah dihormati, mereka mestilah bertingkahtaku baik. Pensyarah juga perlu mempunyai pengetahuan yang cukup dalam mengenalpasti punca-punca masalah disiplin dan cara-cara mengatasinya. Lebih-lebih lagi jika ia merupakan mentor. Maka kemahiran menguruskan dan berhadapan dengan masalah disiplin adalah signifikan.

Wayson (1982) menyatakan sesebuah institusi yang baik mempunyai pilihan yang luas dari aktiviti luar kelas untuk keperluan pelajar-pelajarnya. Melalui aktiviti-aktiviti yang terancang, masa pelajar lebih terisi dan tersusun, dan menyebabkan masa untuk melakukan kerja tidak berfaedah dapat dikurangkan. Melalui aktiviti tersusun ini, kebebasan berlebihan dalam kalangan pelajar akan terkawal dan kecenderungan melakukan kesalahan disiplin dapat dibendung.

METODOLOGI

Kajian ini menggunakan pendekatan kuantitatif dan keseluruhan kajian dilaksanakan secara tinjauan. Satu set soal selidik digunakan untuk mengumpul dan menganalisis data. Kaedah tinjauan atau *'survey method'* digunakan untuk mendapatkan persepsi pelajar terhadap peranan mentor seperti yang telah disebut dalam objektif kajian. Rekabentuk ini dipilih kerana kajian ini melibatkan populasi yang agak besar iaitu pelajar-pelajar semester satu dan dua sesi I 2018/2019 di Pusat Asasi.

Populasi dan Sampel Kajian

Populasi kajian ialah pelajar-pelajar semester satu dan dua sesi I 2018/2019 di Pusat Asasi, KUIS yang berjumlah 518 orang. Tiada persampelan pelajar dibuat secara khusus kerana keseluruhan populasi dilibatkan sebagai responden kajian. Namun semasa kajian dilaksanakan, responden kajian hanya berjumlah 198 orang pelajar. Pelajar-pelajar yang menjadi responden adalah pelajar semester satu dan dua sesi I 2018/2019 yang berada di Pusat Asasi, KUIS semasa soal selidik diedarkan. Oleh itu, cadangan asal untuk mendapat respon daripada keseluruhan pelajar berjumlah 518 orang tidak dapat diperoleh. Ini disebabkan terdapat pelajar yang tidak mempunyai kuliah dan tidak berada di Pusat Asasi semasa borang soal selidik diedarkan.

Instrumen Kajian

Instrumen kajian yang digunakan ialah soalan kaji selidik. Pembinaan item soal selidik dibuat berdasarkan rujukan dan pengubahsuaian soal selidik yang digunakan oleh Zabidi (2008) yang mengadaptasi soal selidik yang digunakan Azman Yusoff (2003). Pengubahsuaian dibuat bagi menyesuaikan soal selidik tersebut dengan tujuan kajian yang dijalankan. Alat pengukuran ini digunakan kerana ia tidak memerlukan masa yang panjang untuk dilaksanakan. Ia juga sesuai dilaksanakan dalam satu kumpulan atau kelas secara serentak. Lebih-lebih lagi kajian ini melibatkan semua populasi yang tentunya memerlukan peruntukan masa yang panjang untuk menjalankan soal selidik. Instrumen soal selidik boleh mendapatkan respon yang lebih jujur kerana aspek kerahsiaan ditekankan kepada responden.

Skala Likert digunakan untuk mengukur sesuatu pernyataan yang digunakan bagi mengukur ciri-ciri utama dalam persoalan kajian tentang peranan mentor. Menurut Mohd. Najib (1999) skala ini memerlukan subjek atau responden menandakan jawapan mereka tentang sesuatu kenyataan berdasarkan satu skala dari ekstrem kepada ekstrem yang lain. Skala ini dipilih kerana tahap ketekalan pernyataan yang digunakan dalam mewakili ciri-ciri utama tersebut dan ia memudahkan pelajar memberi persepsi mereka secara tidak langsung. Ia lebih mudah untuk dijawab dan tahap ketelusan lebih tinggi berbanding temubual atau soalan terbuka. Sekiranya item temubual dan

soalan terbuka digunakan, pelajar mungkin menghadapi masalah memberi respon yang sebenar kerana kekangan pengetahuan untuk mengemukakan pendapat serta wujud kecenderungan untuk menyembunyikan hal sebenar.

HASIL KAJIAN

| 87

Keberkesanan peranan mentor dalam membentuk sahsiah mentee menurut persepsi mentee

Data ini akan menunjukkan persepsi pelajar bagi menjawab persoalan kajian iaitu adakah peranan mentor berkesan dalam mengurus disiplin pelajar menurut persepsi pelajar. Terdapat dua peranan mentor yang ditentukan pengkaji, iaitu peranan membasmi masalah ponteng dan lewat hadir ke kuliah melalui pengambilan kehadiran mentee dan peranan dalam memantau dan menguatkuasakan disiplin. Aspek tersebut ditunjukkan dalam jadual 1 dan 2.

JADUAL 1

Keberkesanan peranan mentor dalam membasmi masalah ponteng atau lewat hadir ke kelas/ kuliah melalui pemantauan kehadiran mentee

STS=sangat tidak setuju TS=tidak setuju KS=kurang setuju S=setuju SS=sangat setuju

Kod	Item	Peratus dan Frekuensi					Min
		STS	TS	KS	S	SS	
1.1	Mentor anda sangat mengambil berat tentang masalah ponteng kuliah atau lewat hadir	0.5	2.0	11.0	32.0	54.5	4.38
		1	4	22	64	109	
1.2	Mentor anda menyemak kehadiran ke kuliah setiap hari	1.5	1.5	18	37.5	41.5	4.16
		3	3	36	75	83	
1.3	Mentor selalu mengingatkan mentee agar tidak ponteng kuliah atau lewat hadir	0.5	2.0	6.5	38.5	52.5	4.41
		1	4	13	77	105	
1.4	Mentor anda mengingatkan mentee tentang kehadiran ke kuliah adalah wajib	0.5	0.5	7.0	38.0	54.0	4.45
		1	1	14	76	106	
1.5	Mentor menjelaskan tindakan yang boleh dikenakan jika mentee ponteng kuliah atau lewat hadir	0.5	4.5	8.5	38.5	48.0	4.29
		1	9	17	77	96	

1.6	Mentor memaklumkan bilangan jam ponteng kuliah yang boleh menyebabkan menti diberi surat amaran dan sehingga boleh disekat menduduki peperiksaan	0.0	1.5	15.0	36.0	47.5	4.3
		0	3	30	72	95	
1.7	Mentor anda akan memanggil menti yang tidak hadir kuliah atau sering lewat hadir untuk diberi nasihat	3.0	3.0	19.1	38.2	36.7	4.03
		6	6	38	76	73	
1.8	Mentor anda menyemak buku kehadiran ke kuliah pada setiap sesi mentoring	0.5	1.0	12.5	39.0	47.0	4.31
		1	2	25	78	94	
1.9	Mentor selalu mengingatkan menti agar menghadiri aktiviti anjuran Pusat Asasi	0.5	2.5	11.0	40.0	46.0	4.29
		1	5	22	80	92	

Min keseluruhan = 4.29

n=201

JADUAL 2**Keberkesanan peranan mentor dalam memantau dan menguatkuasa disiplin di dalam dan di luar bilik kuliah**

STS=sangat tidak setuju TS=tidak setuju KS=kurang setuju S=setuju SS=sangat setuju

Kod	Item	Peratus dan Frekuensi					Min
		STS	TS	KS	S	SS	
1.1	Mentor anda sangat mengambil berat tentang disiplin di dalam bilik kuliah	2.0	1.0	12.6	42.2	42.2	4.22
		4	2	25	84	84	
1.2	Mentor anda sangat mengambil berat tentang salahlaku menti di luar bilik kuliah	2.0	1.5	15.1	44.2	37.2	4.13
		4	3	30	88	74	
1.3	Mentor sering menegur cara pemakaian menti, rambut, kuku, kasut dan sebagainya	2.0	2.5	14.6	42.4	38.7	4.13
		4	5	29	84	77	
1.4	Mentor sentiasa menasihatkan menti tentang kesan buruk kesalahan disiplin	0	2.5	16.1	45.7	35.7	4.15
		0	5	32	91	71	
1.5	Mentor mengarahkan ketua kumpulan untuk melaporkan sebarang salah laku ahli kumpulan	2.5	4.5	17.2	41.9	33.8	4.00

		5	9	34	83	67	
1.6	Mentor sering memaklumkan dan mengambil tindakan pembetulan (nasihat/peringatan) terhadap komen pensyarah/staf lain tentang disiplin mentri dalam dan luar bilik kuliah	2.0	2.5	14.1	43.9	37.4	4.12
		4	5	28	87	74	
1.7	Mentor menegur mentri yang sering menimbulkan masalah disiplin	1.5	2.5	14.6	41.4	39.9	4.16
		3	5	29	82	79	
1.8	Mentor mengingatkan tentang tindakan yang boleh diambil atas sesuatu jenis kesalahan disiplin	1	2.5	14.2	43.1	39.1	4.17
		2	5	28	85	77	
1.9	Mentor anda ada menjelaskan kepada mentri tentang kesalahan-kesalahan di bawah akta 174	3	3.5	13.1	42.7	37.7	4.09
		6	7	26	85	75	

Min keseluruhan = 4.13

n=201

JADUAL 3

Persepsi mentri terhadap peranan mentor

Aspek Pentadbiran	Skor Purata	Skor Purata	Min	Pangkatan
	Minima	Maksima		
Disiplin mentri	1.00	5.00	4.21	1

Hasil kajian menjelaskan berdasarkan persepsi mentri, mentor memainkan peranan amat penting dalam membentuk sahsiah iaitu skor min (min=4.29) bagi pemantauan kehadiran ke kuliah dan skor min (min=4.13) bagi pemantauan disiplin di dalam dan di luar bilik kuliah.

Mentri memberi skor yang tinggi bagi pemantauan dan pengurusan disiplin oleh mentor kerana mentor memiliki tahap kebolehcapaian yang tinggi terhadap setiap mentri sama ada dalam bilik kuliah tertentu atau di luar bilik kuliah berbanding pihak pentadbir, sama ada dekan, ketua jabatan, ketua unit, ketua bahagian disiplin, staf BPM, felo atau pengetua asrama. Ini juga disebabkan pelajar telah dilatih untuk sentiasa menghubungi atau memaklumkan kepada mentor setiap aktiviti atau masalah yang berlaku dalam kalangan mentri. Kebolehcapaian tersebut menjadikan mentor sebagai pihak pertama mengenalpasti salahlaku mentri dan secara langsung menegur mentri mereka. Pengurusan disiplin dalam membasmi masalah ponteng dan lewat hadir yang menunjukkan kelebihan yang ada pada mentor perlu diambil perhatian oleh pihak pentadbir sebagai peluang bagi peningkatan keberkesanan pengurusan pelajar secara keseluruhan.

PENUTUP

Peranan pentadbir amat penting bagi memastikan sahsiah pelajar dalam sesebuah institusi pengajian tinggi terbentuk dalam keadaan yang diharapkan. Kejayaan pihak institusi membentuk sahsiah pelajar melalui peranan yang dilaksanakan oleh mentor akan mewujudkan keadaan yang kondusif bagi proses pengajaran dan pembelajaran. Peranan dalam membentuk sahsiah mentee oleh mentor daripada aspek disiplin adalah amat penting bagi menentukan kejayaan sesebuah institusi dalam membentuk pelajar yang berakhlak mulia dan seimbang dari segi jasmani, emosi, rohani, dan intelek. Oleh itu, peranan mentor perlu digunakan dan dimanfaatkan sebaik mungkin bagi memastikan pelajar yang dilahirkan oleh Pusat Asasi, KUIS meneruskan kelangsungan budaya dan amalan yang baik dalam sahsiah dan amalan mereka.

Mentor yang dilantik perlulah sanggup untuk melengkapkan diri mereka dengan pengetahuan yang cukup mengenai pembentukan sahsiah mentee. Mereka perlu peka dengan keperluan dan harapan mentee terhadap mentor. Mentor juga perlu cepat membuat keputusan dan bertindak dengan persekitaran yang diwujudkan pihak pentadbir dan pelajar. Mentor yang cekap dan berkesan akan bertindak dengan bijak terhadap persekitaran dalaman Pusat Asasi, KUIS seperti mempunyai hubungan yang baik dengan pelajar, Majlis Perwakilan Pelajar (MPP), kaunselor, rakan setugas, staf pengurusan (staf sokongan) dan pihak pentadbir. Selain itu, mereka juga dapat berinteraksi dengan baik terhadap persekitaran luaran mereka. Hubungan yang baik antara mentor dengan pihak luar yang berkaitan dengan Pusat Asasi, KUIS dan mentee seperti ibubapa dan masyarakat dapat meningkatkan lagi keberkesanan peranan mereka kerana sokongan daripada ibubapa dan masyarakat adalah penting terhadap pembentukan sahsiah pelajar.

RUJUKAN

- Norliza Abu Bakar. 2011. *Panduan Pelaksanaan Program Mentor-Mentee Institut Pendidikan Guru Kementerian Pendidikan Malaysia*. Cyber Jaya: Sektor Hal Ehwal Pelajar dan Hubungan Luar IPGM.
- Gerhart, R.P. 1981. A study of the degree of effectiveness of teacher: exerted disciplinary control techniques in variety of classroom setting. Tesis Ph.D. Northeastern University.
- Wayson, W.W. 1982. Handbook for developing schools with good discipline. *Phi Delta Kappan*. Sept. 1992.
- Azman Yusoff. 2003. Peranan pengetua dalam mempertingkatkan disiplin pelajar mengikut persepsi pelajar tingkatan lima di sekolah-sekolah menengah di Rompin. Tesis Sarjana, Fakulti Pendidikan, Universiti Kebangsaan Malaysia.
- Azizi Yahya, Shahrin Hashim, Jamaludin Ramli, Yusof Boon dan Abdul Rahim Hamdan. 2006. *Menguasai penyelidikan dalam pendidikan: teori, analisis dan interpretasi data*. Kuala Lumpur: PTS Professional.

- Abd. Ghafar Md. Din. 2003. *Prinsip dan amalan pengajaran*. Kuala Lumpur: Utusan Publications & Distributors Sdn. Bhd.
- Chua Yan Piaw. 2006. *Kaedah dan statistik penyelidikan: asas statistik penyelidikan buku 2*. Kuala Lumpur: McGraw-Hill.
- Mohamad Najib Abdul Ghafar (1999). *Penyelidikan Pendidikan*. Skudai: Penerbit Universiti Teknologi Malaysia.

SAYING 'NO': A PRAGMATIC STUDY OF REFUSAL STRATEGIES AMONG UNIVERSITY STUDENTS

Noor Fazzrienee Bt JZ Nun Ramlan
Centre of Foundation and General Studies
University of Selangor (Unisel)
Shah Alam, Selangor
noorfazz@unisel.edu.my

Nurul Munirah Bt Azamri
Centre of Foundation and General Studies
University of Selangor (Unisel)
Shah Alam, Selangor
munazamri89@unisel.edu.my

Nadiah Bt Zubbir
Centre of Foundation and General Studies
University of Selangor (Unisel)
Shah Alam, Selangor
nadiahz89@unisel.edu.my

ABSTRACT:

Refusals may seem very common and unimportant to certain groups of people, but it can actually give a big impact to those who do not know how to respond to their interlocutors in a right way. Sometimes, inappropriate refusals may involve risks to the breakdown of relationship and lead to miscommunication. And so, it will contribute to the Face-Threatening Act as rejection may cause the speaker or the interlocutor to feel embarrassed. This study is an attempt to analyse the refusal strategies used by university students in Selangor involving three different ethnic groups. The sample group of the study consisted of 60 students and the data was collected through questionnaires and interview session. Based on the findings, it is noticed that Malay, Chinese and Indian university students have their own preferable strategies in refusing to invitations, requests, offers and suggestions and their native language is the main contribution factor to influence choice of semantic formulas. Recommendations are also suggested to facilitate future studies.

Keywords: Refusals, Pragmatic Competence, Face-Threatening Act (FTA)

1.0 INTRODUCTION

Numerous studies have revealed that the main component of pragmatic competence is the ability of a person to use the appropriate speech acts and linguistic forms to a speech act event or context. Pragmatic competence is described as “the knowledge of how an addressee determines what a speaker is saying and recognizes intended illocutionary force conveyed through subtle attitudes” (Fraser, 1983, p.30, cited in Abdullah Ali, 2007). Speakers who can speak fluently in the second language may advance in grammar and vocabulary areas of that particular language; however, they probably lack of pragmatic competence especially when it comes to a situation which requires he to reject the addressee’s request and invitation.

Sometimes, pragmatic errors may occur when the first language rules and conventions are transferred to the second language (Umale, 2011). One of the pragmatic errors which often occurs in human interaction is refusal. Refusal seems one of the factors that contributes to misinterpretation when the addressee rejects in a wrong way or the speaker misunderstands the addressee’s meaning. In addition, refusal strategies are part of speech acts which occur when people directly or indirectly say ‘no’ to their interlocutors’ demands. According to Hiba Qusay, Salasiah Che Lah and Raja Rozina (2011), a refusal means all negative responses of offering, requesting, inviting and suggesting. Refusal is also a face-threatening act to the interlocutor because “it contradicts his or her expectations, and is often realized through indirect strategies” (Abdullah Ali, 2007).

As pointed out by Beebe, Takahashi and Uliz-Weltz (1990), “in cross-cultural communication, refusals are known as striking points for many non-native speakers”. Here, the choice of refusal strategies plays an important role to avoid rudeness although it may vary across languages and cultures. We know that the cultural diversity leads to various types of refusal strategies. Umale (2011) said that an inappropriate reply happens when the choice of strategy is influenced by socio-cultural factors. In fact, refusals can be categorized into direct and indirect ways. For certain cultures, people tend to use indirect ways to reject the interlocutors’ demands in order to show their politeness because it is influenced by their rules of mother tongue.

1.1 Problem Statement

Several studies have been conducted to investigate this area; however, there are only a few number of researches in Malaysia. In fact, there is a study conducted by Hiba Qusay et al. (2011) about the refusal strategies in English by Malay university students, but, the focus is only on Malay students and there is no comparison with other cultures in Malaysia in terms of their semantic formulas. Among studies focusing on the refusals, some have investigated about how to say ‘no’ in Chinese (Jia Yang, 2008), some have discovered the pragmatics failures in refusal strategies (Umale, 2011) while others focused on cross-cultural comparison of refusals in some other ethnic groups such as Americans and Iranians.

Inappropriate refusals may lead to miscommunication and involve risks to the breakdown of relationship between the speaker and the interlocutor. Therefore, it is vital to review and study the connection between each culture and the linguistic forms to strengthen the correlation among citizens. To help people understand about other cultures' ways of refusals, this study aims to investigate the refusal strategies among university students focusing on three major ethnic groups in Malaysia: Malay, Chinese and Indian.

1.2 Research Objectives

- To examine the most preferable refusal strategies among Malay, Chinese and Indian university students.
- To find out the frequency of refusal among university students.

1.3 Research Questions

- What are the most preferable refusal strategies among Malay, Chinese and Indian university students?
- How often does university students refuse to demands?

1.4 Significance of the Study

As different cultures have different perception and interpretation of politeness, this study shows the differences in their refusal strategies and their most preferable refusal strategies. It is a contribution to the cross-cultural understanding which identifies the connection of cross-cultural and linguistic differences among these groups. This study can benefit students to learn how to interact with their peers appropriately especially when they differ in races. It can also benefit the language instructors and the learners of English as a guide to the various refusal strategies. As this study goes on, it will provide knowledge about the refusal strategies among different ethnicities to all educators who study cross-cultural pragmatic areas. Though the sample for analysis seems relatively small; but, the results may still provide a useful basis for discussion and a worthwhile reference for further research.

2.0 LITERATURE REVIEW

2.1 The Speech Act of Refusal

Refusal is a part of speech act where people often use it in saying 'no' or 'cannot' to their addressee. It also depends on the addressee whether he or she wants to give the cooperation or not. As pointed out by Austin (1962), refusal means "there is a close link between speech acts and language functions" (cited in Nguyen, 2006). In our everyday communication, we often request or aim for something especially when we need someone to help us in accomplishing the goal. For example, we request someone to help us and at the same time, we really hope that he can help us; however, the goal can only be accomplished if he is willing to do that. Otherwise, he may refuse

and reject the request. Here, a concept of pragmatic is applied where the cooperative principles are referred to. The success of a conversation depends upon the interaction between the speakers and listeners following the cooperative principles; and speakers are responsible to shape their utterances to be understood by their listeners.

Searle and Vandervken (1985) define the speech act of refusal as the negative counterparts to acceptances and consenting are rejections and refusals. It means how people say 'no' is actually more important than the answer itself. People tend to perceive the meaning by looking at how their listener rejects their requests and therefore, rejecting or refusing require some skills as it is influenced by the ethnicity and cultural-linguistic values. A speaker must know what kind of form, how to use and when to use if they need to refuse the actions given to avoid any Face-Threatening Act (FTA). Failing to fulfil the demands itself seems very bad action, thus an appropriate form of rejecting should be applied to avoid miscommunication. However, it is not easy to avoid it due to variety of cultures and beliefs.

2.2 Politeness Strategies

Politeness strategies are first formulated by Brown and Levinson in 1978 to minimize the threats that people obtain for both speaker and hearer (Chen, 1996). We use politeness strategies to demand or achieve the respectability among us. Sometimes, we do not know how to show our respect during the conversation; as a result, people misinterpret our intention and it leads to hurt feelings. In fact, the speakers usually need the cooperation by the hearers or addressees to attend to their needs, wants and desires. As people have different attitudes, we could not expect to what our hearers may answer or reply us, but mostly, people who do not care about others' desires and "face-wants" are said as imposing Face-threatening Act. It happens when both speakers and hearers have no same truth values and they interpret different meanings.

2.3 Classification of Refusals

Al-Kahtani (2005) has stated that saying no is difficult for non-native speakers of a language and that is the reason to use the appropriate form. To examine how a form and its function are linked in refusals, a classification of different types of refusals is referred, and so, it is divided into four types; refusal of invitation, request, offer and suggestion.

2.4 Previous Studies of Refusal Strategies

Refusal has been investigated from many aspects by researchers. Some have done their studies about the refusal of requests and some concentrated on the effects and pragmatic failures. They had also done the comparative cultural studies such as Chen (1996) and Hiba Qusay et al. (2011). However, none of them refers to ethnic groups in Malaysia. Mostly, they were only concentrated to only one culture in Malaysia while others did the comparison in other countries. In studying refusal strategies, there were many evidences discovered by the researchers such as Nguyen (2006) and Lauper (1997) about the pattern and pragmatic formula used by the different ethnic groups.

Nguyen (2006) examined the refusal of requests by Australian native speakers of English and Vietnamese learners of English, and found a gap between how Vietnamese learners of English apply the use of refusal patterns and how cultural influence affects their use of refusal speech acts in contact with other speakers of English. Lauper (1997) had also analysed the pattern of refusal strategies between the native Spanish speakers in Spanish and the native English speakers in English. The results from her findings indicated that both groups had different refusal patterns. A study by Karim Sadeghi and Sanam Savojbolaghchilar (2011) is also quite similar to this study; however, their study was conducted among Iranians and Americans to compare the refusal strategies in refusing requests, invitations, offers, and suggestions. Their findings shown similarities and differences between these groups as both Iranians and Americans use direct and indirect strategies too, but in different cases. As this study progresses, we may discover the strategies used by Malay, Chinese and Indian students to refuse. In fact, knowing refusal strategies of other cultures may help to avoid any pragmatic failures in order to reduce stereotyping and perceptual errors.

3.0 RESEARCH METHODOLOGY

3.1 Sampling Strategies

The sample of this study is the three ethnic groups of university students from different programs. 20 Malay students, 20 Chinese students and 20 Indian students were participated to answer the questionnaires and their range of age are mostly 18 to 23 where most of them are foundation and pre-degree students.

3.2 Instrumentation

In this study, all respondents had been asked to answer 30 questions consisting of several situations that need to be refused with different types of refusal strategies. They were asked for answers about their gender, race, place of living, range of age and their first language, considering as their major factors to cause the variety patterns of refusal strategies. For the interview sessions, they were also randomly selected; mainly to verify the answers in the questionnaires.

3.3 Data Analysis

To analyse the data collection, a content method analysis was used to examine their preference semantic structure in rejecting the demands. Their answers were then examined according to a modified classification of refusal strategies proposed by Beebe et. Al (1990), including direct and indirect refusals. This classification system has been widely used by many researchers in examining refusals in different languages (Bardovi-Harlig and Hartford, 1991; Gass and Houck, 1999; Nelson et al., 2002; Ramos, 1991, cited in Hiba Qusay et al., 2011). The following is a classification of the refusal responses based on Beebe et al. (1990):

I. Direct strategies

1. Flat 'No'
2. Negative ability – eg. “I can't”

II. Indirect strategies

1. Statement of regret – eg. “I'm very sorry”
2. Excuse/reason/explanation – eg. “I want to leave now/ I can't make it because...”
3. Alternative – eg. “I will find somebody to help you”
4. Promise of future acceptance – eg. “I can help you tomorrow”
5. Mitigated refusal – eg. “I wouldn't be able to”

4.0 FINDINGS

The data were analysed based on the types of refusals and semantic formulas in accordance to the three different ethnic groups of university students. A total of 60 university students had participated with 23 of males and 37 of females.

4.1 The most preferable refusal strategies

Below are findings that distinguish the results of preferable refusal strategies in the four types of refusals (refusal of invitations, refusal of offers, refusal of requests and refusal of suggestions) for each ethnic group of students. Figure 4.1.1 to Figure 4.1.3 summarizes all semantic formulas used in this study.

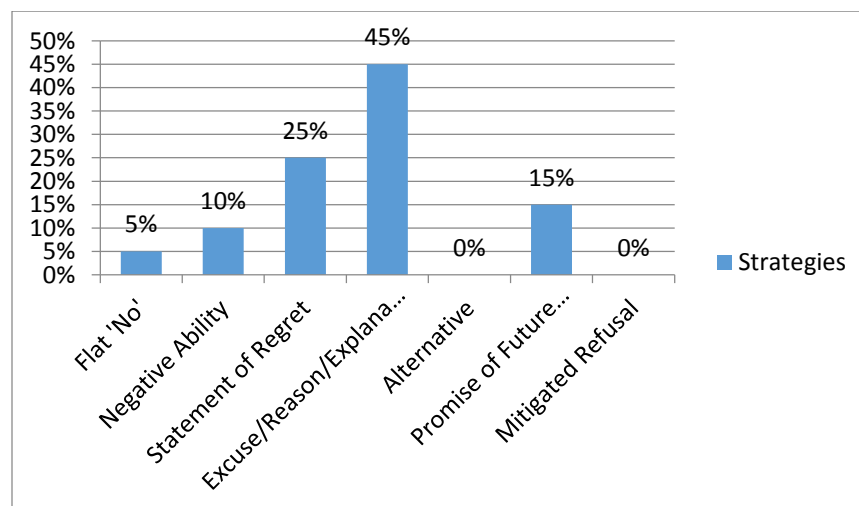


Figure 4.1.1: Refusal Strategies by Malay students

Figure 4.1.1 shows that the first and second most preferable strategies by Malay students are expression of excuse, reason or explanation and statement of regret. The findings also indicated the promise of future acceptance as the third most frequently used strategies by this ethnic group.

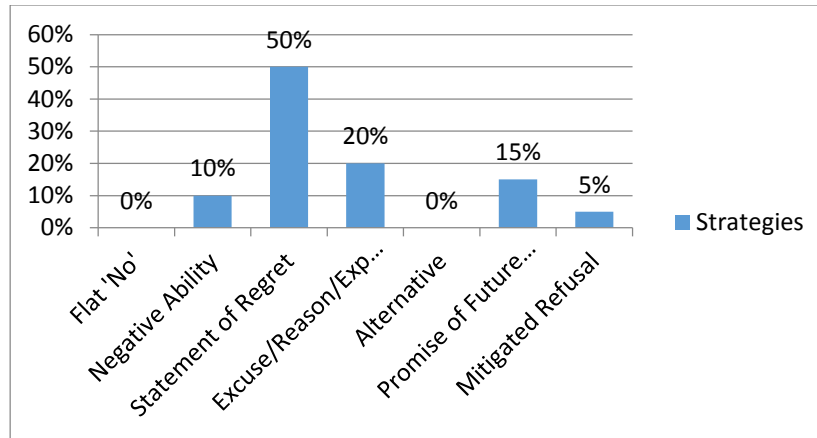


Figure 4.1.2: Refusal Strategies by Chinese students

This figure shows a significant difference in the use of semantic formulas between Chinese and other two ethnic groups. In other words, Chinese students use statement of regret in their responses more than Malay and Indian students. At the same time, they have extended the expression of excuse, reason and explanation as their second most frequently used strategies followed by their promise of future acceptance.

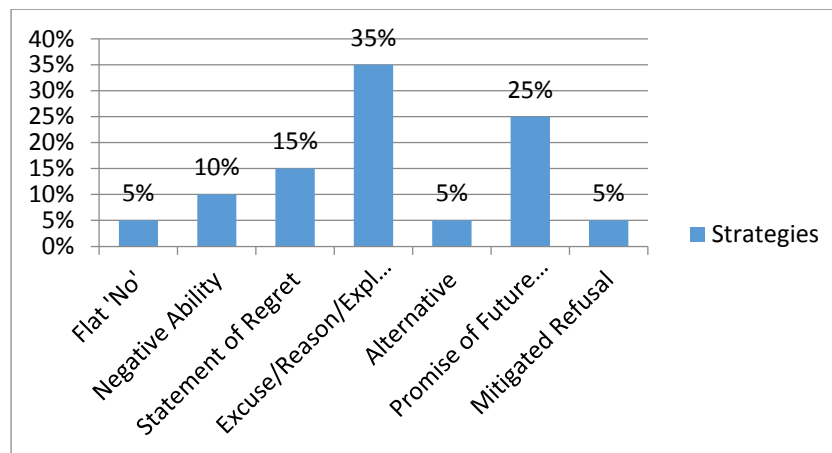


Figure 4.1.3: Refusal Strategies by Indian students

The findings in this figure display that excuse, reason or explanation and the promise of future acceptance as the first and second most preferable strategies by Indian students for all types of refusals. Meanwhile, the statement of regret is noted as the third strategy. The findings had also placed saying flat 'no', giving alternative and mitigated refusal are in the least position of their refusal style.

To sum up, the results of this study show that Malay and Indian students share some similarities in the use of speech act set to refuse an invitation, offer, request and suggestion. Their most preferable strategy is expression of excuse, reason and explanation. By comparing these group of students, it is found they are different in the ways they realized the speech act of refusal with respect to the four types of refusals and the two types of refusal strategies. There are some

situations (stated in the questionnaire) in which they tended to react almost to the same semantic formulas. As mentioned before, different cultures have different ways to express refusals and there is a wide range of strategies to adapt as long as the hearer understands the speaker's intentions and meanings. It is clearly stated that out of 7 refusal strategies, they mostly choose to 1) give excuse, reason or explanation, 2) statement of regret and 3) promise of future acceptance in their refusals and they are all indirect strategies. This shows how they apply politeness strategies through Face-Saving Act. The strategy of giving statement of regret helps them a lot to express their apologies for not be able to fulfil the actions proposed by addressee. Besides, the strategy of future acceptance gives the addressee some hopes that it will be fulfilled in future or next time. In contrast, direct refusals are also applied by the three groups of students but they still prefer to use indirect strategies more. Mitigated refusal is also found as the least used strategies in their refusals.

4.2 Frequency of Refusals

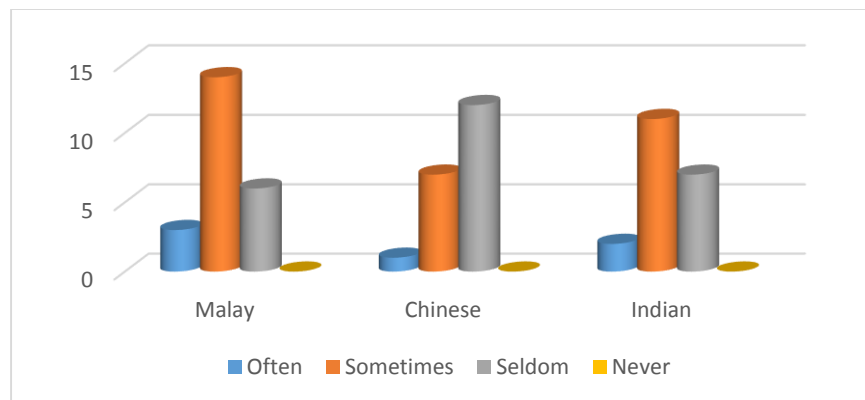


Figure 4.2.1: Total Frequency of Refusals among Malays, Chinese and Indian Students

The findings also show how frequent the students reject people's demands. As stated in figure 4.2.1, all Malay, Chinese and Indian students are found to do their rejections in sometimes and seldom frequency. Malay students have extended the sometimes frequency of refusals to the first place in rejecting the invitation, offer, request and suggestion while Chinese choose to seldom expressing their refusals. Apart from that, there is also a small number of Chinese and Indian students who often rejecting the demands compared to Malays who have more.

5.0 SUMMARY

Results of this study seem to reinforce the impression stated by Brown and Levinson (1987) that "people cooperate in maintaining face in interactions" (cited in Hiba Qusay et al., 2011). Refusals are intrinsically face-threatening; thus, Malays, Chinese and Indian students employed some types of indirect refusal strategies whenever they refuse an invitation, offer, request and suggestion. For the strategy of excuse, reason or explanation; the findings of this study seem to support the results

of Beebe et al (1990), Hiba Qusay et al (2011) and Maryam Farnia (2012). However, in some situations, the participants had also used other strategies such as giving promises for future acceptance and proposing alternatives in order to maintain positive face with the speaker.

In conclusion, people use several ways to express what they want. At the same time, different social situations require them to fit and adapt the circumstances by adjusting their use of words and utterances. Here, politeness strategies seem to be applicable when they speak with others based on the social class and social distance regardless a refuse or request. Sometimes, people try to avoid over-formality with friends and relatives; therefore, they have different approaches in refusing the demands. Last but not least, the cultural diversity also drives us to the variety of language patterns including the refusal strategies where the cross-cultural pragmatic transfer may or may not exist.

REFERENCES

- Abdullah Ali Al-Eryani (2007). Refusal strategies by Yemeni EFL learners. *Asian EFL Journal*. Panjab University, Chandigarh, 9(2). Retrieved from http://www.asian-efl-journal.com/June_07_aaae.php
- Al-Kahtani, S. A. (2005). Refusal realizations in three different cultures: a speech act theoretically-based cross-cultural study. *Journal of King Saud University*, 18: 35-57. Retrieved from <http://faculty.ksu.edu.sa/saad/Documents/Refusal.pdf>
- Amarien, N. (1997). Interlanguage Pragmatics: A study of the refusal strategies of Indonesia speakers speaking English. *TEFLIN Journal: A publication on the teaching and learning of English*. Politeknik Unibraw, Malang, 8(1). Retrieved from <http://journal.teflin.org/index.php/teflin/article/viewFile/178/66>
- Chen, H. J. (1996). Cross-cultural of English and Chinese metapragmatics in refusal. Indiana University. (ERIC Document Reproduction Service No. ED 408860)
- Hiba Qusay, A. S., Salasih Che Lah, Raja Rozina Raja Suleiman. (2011). Refusal Strategies in English by Malay University Students. *GEMA Online Journal of Language Studies*, 11(3), pp.69-81. Retrieved from [http://www.ukm.my/ppbl/Gema/GEMA%20vol%2011%20\(3\)%202011/pp69_81.pdf](http://www.ukm.my/ppbl/Gema/GEMA%20vol%2011%20(3)%202011/pp69_81.pdf)
- Holmes, J. (1992). *An Introduction to sociolinguistics*. London: Pearson Education Limited
- Jong, E. (2011). Survey Research Design. Retrieved on December 15, 2011 from Survey Research Design website: http://www.asian-efl-journal.com/June_07_aaae.php
- Karim, S., & Sanam, S. (2011). A comparative study of refusal strategies used by Iranians and Americans. *International Journal of Academic Research*, 3(2), 601-606. Retrieved from

[www.ijar.lit.az/pdf/10/2011\(10-99\).pdf](http://www.ijar.lit.az/pdf/10/2011(10-99).pdf)

Lauper, J. A. (1997). Refusal Strategies of Native Spanish Speakers in Spanish and in English and of Native English Speakers in English. Brigham Young University.(ERIC Document Reproduction Service No. ED 408845)

Nguyen, T. M. P. (2006). Cross-cultural Pragmatics: Refusals of request by Australian native speakers of English and Vietnamese learners of English. Asian EFL Journal, (SN 40884608). Retrieved from http://www.asian-efl-journal.com/Thesis_Phuong.pdf

Silva, A. J. B. (2003). The effects of instruction on pragmatic development: Teaching polite refusals in English. Second Language Studies, 22(1), pp.55-106. Retrieved from [http://www.hawaii.edu/sls/uhwpsl/22\(1\)/Silva.pdf](http://www.hawaii.edu/sls/uhwpsl/22(1)/Silva.pdf)

Umale, J. (2011). Pragmatic Failure in Refusal Strategies: British versus Omani Interlocutors. Arab World English Journal, 2(1), pp. 18-46. Retrieved from http://www.awej.org/awejfiles/32_8_3.pdf

Yang, J. (2008). How to say 'No' in Chinese: A pragmatic study of refusal strategies in five TV series. The 20th North American Conference on Chinese linguistics (NACCL-20). The Ohio State University, Ohio, pp. 1041-1058. Retrieved from http://chinalinks.osu.edu/naccl-20/proceedings/69_yang-j.pdf

Yule, G. (1996). Oxford Introductions to Language Study: Pragmatics. New York: Oxford University Press

MPU DALAM MENYIKAPI POLEMIK ISU-ISU MORAL TERKINI KAJIAN KES : LGBT

Iswandi Harahap Burhanuddin¹
iswandi@unisel.edu.my

Hasliza Mohamad Ali¹
liza_ali@unisel.edu.my

Ng Ming Yip¹
mingyip@unisel.edu.my

¹Pusat Pengajian Asasi dan Umum
Universiti Selangor

| 102

ABSTRAK

Gejala lesbian, gay, biseksual dan transgender (LGBT) semakin membimbangkan apabila terdapat usaha normalisasi amalan songsang yang sedang giat dijalankan secara terbuka. Isu ini dilihat tidak begitu ketara pada zaman dahulu kerana golongan ini mengambil pendekatan menyembunyikan tingkah-laku dan hidup dalam kelompoknya sendiri. Namun, kini golongan ini dilihat semakin berani mempromosikan amalan songsang mereka secara terbuka. Kewujudan mereka disedari di mana-mana tempat termasuklah di sekolah dan institusi pengajian tinggi. Lebih membimbangkan lagi golongan ini seolah-olah seperti diterima umum apabila terdapat usaha mempromosikan sifat dan tingkah-laku kecelaruan jantina di dalam media. Golongan ini menimbulkan masalah di kalangan masyarakat khususnya apabila mereka memperjuangkan hak kesamarataan dari sudut undang-undang seperti yang diperoleh di negara-negara barat contohnya perkahwinan sesama jenis, hak menggunakan kemudahan awam dan status jantina dalam dokumen rasmi. MPU sebagai matapelajaran pengajian umum yang wajib diambil oleh setiap mahasiswa dilihat mampu untuk memberikan bimbingan terhadap mereka bagi membendung gejala ini daripada merebak secara berleluasa di kalangan mahasiswa. Justeru kursus-kursus MPU seperti Kemahiran Kepimpinan, *Community Service*, *Social Work Skills*, *Event Management*, *Introduction to Malaysian Legal System*, Tasawwur Islam di Malaysia, Agama-Agama di Malaysia dan Dakwah di Malaysia ini mampu membantu pembentukan jatidiri mahasiswa yang baik serta dapat mengetahui gejala-gejala yang membawa kepada LGBT. Kajian ini dijalankan untuk meninjau sejauhmana MPU ini mampu memberi sumbangan kepada masyarakat dilihat daripada aspek akademik dan undang-undang. Untuk mengetahui perkembangan isu-isu semasa khasnya dalam LGBT kajian ini

menggunakan kaedah penyelidikan kualitatif di kalangan pelajar-pelajar yang mengambil kursus MPU di peringkat IPTS. Hasil kajian ini mendapati bahawa LGBT merupakan amalan songsang yang memperjuangkan kebebasan yang melampau tanpa ada batasan seperti kehidupan haiwan yang tiada berperaturan.

Kata kunci : MPU, LGBT, mahasiswa, masyarakat.

PENGENALAN

Lesbian, Gay, Biseksual dan Transgender (LGBT) adalah salah satu isu fenomenal yang sedang hangat dibincangkan di kalangan masyarakat. Gejala LGBT ini merebak keseluruhan lapisan masyarakat bagaikan virus enterovirus yang mengakibatkan penyakit HFMD sehingga kewujudannya semakin membiak dengan pantas ibarat cendawan tumbuh selepas hujan (Utusan 2012), ia bukan hanya menular di kalangan masyarakat yang tiada latar belakang pendidikan dan agama malah ianya sudah masuk dalam kalangan mahasiswa dan golongan profesional, semua yang terlibat dan terperangkap dengan LGBT amat sukar untuk dipulihkan (Sinar Harian, 2013). Kewujudan golongan LGBT di kalangan masyarakat dan institusi-institusi pengajian tinggi adalah hakikat yang tidak dapat dinafikan, kewujudan golongan ini terus berkembang walaupun sesetengah pihak mungkin tidak selesa dengan golongan LGBT ini dikarenakan cara hidup dan tuntunan kumpulan tersebut bertentangan dengan prinsip agama dan norma kehidupan masyarakat yang normal (Suherry, 2016).

SEJARAH LGBT

LGBT adalah singkatan bagi lesbian, gay, biseksual dan transeksual. Sesetengah pihak menambah akronim ini kepada LGBTIQ, di mana I merujuk kepada intersex dan Q untuk queer (Zakaria, 2012). Akronim LGBT ini mula digunakan sejak tahun 1990-an menggantikan frasa “komuniti gay” di negara-negara Eropah. Istilah pertama yang banyak digunakan sebelumnya ialah “homoseksual” yang mengandungi konotasi negatif yang tidak disukai oleh golongan ini kerana seringkali dirujuk sebagai tingkah laku seksual yang dikaitkan dengan penyakit tertentu seperti HIV dan AIDS atau tingkah laku yang menyimpang (Nurul Jannah Mohd Juani, 2017) oleh itu frasa “homoseksual” diganti menjadi “homofil” pada era 1950-an dan 1960-an. Pada tahun 1970-an setelah identiti kaum lesbian dan kelompok yang memiliki perilaku yang sama dengannya semakin terbentuk dan tersebar, maka kaum lesbian, gay, biseksual dan transgender meminta pengiktirafan dalam komuniti yang lebih besar sebagai manusia yang hidup secara normal (Suherry, 2016). Pengaruh kaum LGBT dilihat semakin berkembang sehingga ke benua Asia (Sears, 2005). Di Malaysia, pada peringkat awal kewujudan golongan LGBT bermula dengan kewujudan

pondan dan mak nyah atau digelar dengan nama ‘bapuk’, ‘darai’ dan ‘adik’ (Suriati Ghazali J. M., 2012) sekitar tahun 1980-an, ekoran daripada itu Persidangan Majlis Raja-Raja kali ke-126 pada 13 Disember 1989 telah memfatwakan LGBT sebagai perlakuan yang haram untuk diamalkan sebagai gaya hidup. Rentetan dari pewartaan fatwa ini telah menghalang mana-mana individu membuat permohonan menukar jantina pada dokumen pengenalan diri dan fatwa tersebut berlaku sehingga hari ini (Mohamad, 2015).

Di era 1990-an, istilah LGBT mula digunakan secara meluas, mereka mengangkat makna hak kebebasan bersifat songsang yang berselindung di sebalik payung hak asasi manusia. Di era ini mereka melakukan pergerakan secara sembunyi namun mereka memastikan agar pengaruh mereka tetap tersebar. Di era 2000-an pergerakan mereka bukan lagi rahsia, komuniti mereka semakin berkembang dengan wujudnya pelbagai pertubuhan bukan kerajaan dan persatuan-persatuan yang menuntut hak-hak mereka di bawah undang-undang bagi mewajarkan tindakan mereka dan seterusnya memperjuangkan hak yang sama tanpa halangan untuk melalui kehidupan sebagaimana orang normal lainnya, terutamanya hak untuk bebas, berkahwin dan berkeluarga, seperti yang diberikan oleh kebanyakan negara barat dan diperakui oleh undang-undang (Mustafa, 2014).

KUMPULAN GENDER MANUSIA

Terdapat segelintir manusia yang masih lagi mencari-cari identiti mereka sehingga memasuki usia remaja dan alam pembelajaran di Universiti. Sebahagian mereka terikut-ikut dengan rakan sebaya dan juga persekitaran di sekelilingnya bagi mengenalpasti identiti mereka, manakala yang lain terpengaruh dengan gaya hidup moden yang terhasil daripada pengaruh media massa dan media elektronik yang semakin canggih tanpa sempadan sehingga mempengaruhi jiwa untuk merubah kudrat semulajadi (Sohor, 1994). Oleh itu bagi mengenalpasti jantina manusia, Al-Zuhayli mengkategorikannya kepada tiga kategori jantina iaitu lelaki, perempuan dan *khunsa* (Al-Zuhayli, Al-Fiqh al-Islam Wa Adillatuhu, 1984) manakala yang lainnya mengkategorikan jantina kepada empat kumpulan iaitu lelaki, perempuan, *khunsa* dan *mukhannis* atau *mukhannas* (Mustafa, 2014). Secara umumnya *khunsa* ditakrifkan sebagai seseorang yang memiliki dua jantina (lelaki dan perempuan), ia juga dinamakan dengan *hermaphrodite* atau *intersex* dan sejak dilahirkan golongan ini mempunyai status identiti yang bercelaru kerana mereka dianugerahkan alat kelamin lelaki dan wanita (Ramli, 1991). Golongan *mukhannas* pula ialah seseorang yang mempunyai sifat yang lembut atau seseorang yang memiliki banyak sifat-sifat kewanitaan dan lemah lembut (Al-Zuhayli, Al-Fiqh al-Islam Wa Adillatuhu, 2007) iaitu seorang lelaki yang mempunyai tingkah laku seperti perempuan sama ada dari segi keadaan fizikal, tingkah laku, percakapan dan sebagainya. Walaupun jantainya menunjukkan jantina lelaki sejak dilahirkan tetapi sikapnya menjadi lembut seperti golongan wanita akibat daripada dorongan naluri, tekanan jiwa (Al-Zuhayli, Al-Fiqh al-Islam Wa Adillatuhu, 2007). Golongan ini boleh digolongkan dalam kelompok transeksual iaitu seorang lelaki atau perempuan yang berpenampilan dan berperasaan sebagai anggota jantina yang satu lagi dan kadang-kadang menukar organ jantainya melalui pembedahan (Yusoff, 2001)

manakala golongan *mukhannis* pula, mereka adalah golongan lelaki yang memiliki sifat kewanitaan yang tinggi, namun tidak sanggup melakukan sebarang pembedahan jantina. Golongan ini semakin meningkat bilangannya dalam masyarakat, namun rata-rata masyarakat hanya memandang rendah tentang isu peningkatan lelaki lembut atau *mukhannis* ini.

Dengan pengklasifikasian jantina ini, maka orientasi seksual yang bersifat kudrat, dapat dikategorikan kepada heteroseksual, homoseksual, biseksual dan aseksual. Heteroseksual adalah ketertarikan manusia terhadap lawan jenis, seperti ketertarikan laki-laki terhadap perempuan ataupun sebaliknya. Homoseksual adalah ketertarikan manusia sesama jenis kelamin seperti ketertarikan lelaki dengan lelaki atau ketertarikan perempuan dengan perempuan (Kartono, 1989). Ketertarikan sesama jenis kelamin bagi wanita dinamakan lesbian iaitu seorang perempuan yang tertarik secara emosional, seksual, fizikal terhadap perempuan lain (Perry N.Halkitis et.al, 2009). Menurut perspektif Islam, lesbian dikenali dengan istilah *musahaqah*. Oleh yang demikian, lesbian merupakan hubungan songsang dan luar tabi'e di antara wanita dan wanita. Manakala ketertarikan sesama jenis kelamin bagi lelaki dinamakan gay, iaitu golongan lelaki yang mempunyai tarikan seksual terhadap kaum sejenisnya (Hawkins, J.M., 2014). Gay juga membawa pengertian yang lebih kurang sama dengan lesbian iaitu hubungan songsang dan luar tabi'e yang dipraktikkan di antara lelaki dan lelaki. Dalam Islam hubungan kelamin ini dinamakan dengan *liwath* iaitu memasukkan alat kelamin lelaki ke dalam dubur lelaki atau wanita ajnabi (Halaq, 2007).

Biseksual pula adalah seseorang yang memiliki ketertarikan seksual sesama jenis kelamin dan dengan jenis kelamin yang berbeza, ia memiliki ketertarikan seksual ganda manakala aseksual adalah seorang manusia yang tidak memiliki ketertarikan seksual sama sekali baik kepada lawan jenis mahupun kepada sesama jenis (Suherry, 2016). Selain kelompok tersebut, terdapat kelompok yang disebut dengan transeksual atau transgender, iaitu kaum homoseksual yang mengubah bentuk tubuhnya dapat serupa dengan lawan jenisnya (Danadjaja, 2003). Transeksualisme ialah satu keadaan di mana seseorang ingin memiliki jantina yang berlawanan dengan jantina yang dimilikinya sejak lahir, dan melakukan intervensi perubatan bagi mencapai hasrat memiliki penampilan dan tubuh badan seperti yang diinginkan. Transeksualisme juga adalah satu keadaan di mana seseorang mengalami ketidaksesuaian fungsi atau tekanan akibat daripada identiti gender yang diberi (Association, 2000).

Umumnya keadaan ini dipanggil kecelaruan atau disforia gender kerana mereka yang terlibat merasakan diri mereka berada dalam tubuh yang salah Kecelaruan gender terbahagi dua jenis iaitu transvestit dan transeksual. Transvestit merujuk kepada keadaan seseorang berpakaian dan berpenampilan seperti jantina yang berlawanan (*cross dressers*), seperti lelaki berpakaian perempuan dan lebih bertujuan untuk keseronokan, manakala transeksual ialah seseorang yang melakukan intervensi perubatan supaya memiliki tubuh badan dan jantina yang dimiliki oleh jantina yang berlawanan dan dalam kes ekstrim, melakukan pembedahan jantina (Suriati Ghazali A. M., 1985). Di Malaysia istilah transeksual juga digunakan kepada transvestit kerana kebanyakan transvestit di Malaysia bukan sekadar berpenampilan silang tetapi ingin menukar jantina, walaupun tidak berbuat demikian di atas sebab-sebab batas agama. Sebahagian transeksual

di Malaysia turut mengambil intervensi perubatan melalui pengambilan pil hormon untuk memiliki bentuk badan jantina yang berlawanan (Suriati Ghazali A. M., 1985).

Kecelaruan seks serius iaitu lelaki mahu menjadi wanita banyak berlaku di asrama dan Institusi-institusi Pengajian Tinggi (IPT) (Kecelaruan Seks Serius : Lelaki Mahu Jadi Wanita Banyak Berlaku di Asrama dan IPT, 2005). Tinjauan akhbar *Sunday Star* pada tahun 2001 menunjukkan terdapat sekitar 50,000 transeksual di Malaysia dan angka ini dijangka terus bertambah. Suriati turut menganggarkan bilangan pelajar transeksual lelaki di universiti mencecah 10 peratus daripada keseluruhan pelajar lelaki universiti dan angka ini dijangka terus meningkat (Suriati Ghazali J. M., 2012). Kumpulan ini sering berhubung dengan rakan transeksual di universiti yang lain, sering berpakaian dan bertatarias seperti wanita dan sering dilihat bersama-sama kumpulan mereka di khalayak umum seperti di pusat beli-belah dan pusat hiburan. Walaupun gaya hidup transeksual ditentang kerana bertentangan dengan budaya dan nilai-nilai tempatan, namun individu dan kumpulan yang mempunyai persamaan dan keinginan dalam mengubah kudrat ini tetap menerima dan mengamalkan budaya ini di tempat mereka tinggal, terutama jika terdapat sebilangan mereka tinggal dalam lokaliti yang berdekatan, seperti di sebuah institusi pengajian tinggi.

Secara umumnya, semua takrifan mengenai LGBT adalah berkaitan dengan amalan homoseksual. Manakala golongan transeksual perlu dilihat secara berasingan berdasarkan situasi tertentu seperti *khunsa*, mak nyah, dan pengkid. Sebutan penuh “LGBT” adalah merujuk kepada Gerakan Homoseksual yang mendedahkan mereka kepada masalah pelacuran/homoseksualiti dan jangkitan HIV/AIDS (Zakaria, 2012). Perkataan LGBT dan perepsi masyarakat mengenainya tidak terlepas dari perjalanan panjang manusia dalam lintasan sejarah. Selama berabad-abad lamanya, manusia dihegemoni oleh pandangan bahawa heteroseksual ialah cara kehidupan manusia yang normal manakala homoseksual, biseksual dan transeksual adalah menyimpang, pelakunya digelar dengan abnormal yang memiliki kelainan jiwa (*mental disorder*) dan mengidap penyakit jiwa (*mental illness*).

Perilaku LGBT adalah suatu bentuk perilaku negatif di kalangan masyarakat khususnya masyarakat yang masih berpegang teguh kepada agama dan nilai-nilai murni kerana perilaku tersebut dikatakan suatu bentuk perilaku songsang yang menyimpang dari orientasi seksual yang normal. Saat ini golongan LGBT sudah terang-terangan menampakkan keberadaan mereka, bahkan bukan hanya di dalam kehidupan seharian sahaja, bahkan ikon-ikon golongan ini sudah muncul dilayar kaca, di dada akbar tempatan dan antarabangsa yang boleh diketahui keberadaannya secara meluas oleh masyarakat awam melalui pelbagai rancangan sama ada animasi ataupun *real movie* (Budiarty, 2011).

PENGGUNAAN SOSIAL MEDIA SEBAGAI ALAT PENYEBAR LUASAN LGBT

Di Malaysia, walaupun isu LGBT bukan isu baru, namun isu ini semakin hangat diperkatakan diberbagai tempat terutama setelah hukuman denda dan sebat terhadap sepasang kekasih 'songsang' oleh Mahkamah Tinggi Syariah Terengganu (Sinar Harian, 2018). Peningkatan jumlah golongan ini semakin membimbangkan terutama dengan adanya kemudahan dan keterbukaan media sosial seperti Facebook, Youtube, Twitter, Instagram dan sebagainya sebagai pilihan golongan ini untuk bertukar maklumat dan mempromosikan agenda mereka di kalangan masyarakat dan institusi pengajian tinggi sebagai langkah proaktif untuk mendapatkan sokongan dan penerimaan masyarakat terhadap isu-isu yang berkaitan dengan LGBT (Simpson, 2017). Golongan ini sudah mempunyai jaringan di seluruh pelusuk dunia dan terus berkembang di dalam kehidupan masyarakat melalui pembentukan kumpulan-kumpulan NGO yang aktif memperjuangkan hak LGBT, manakala di Malaysia NGO seperti Pelangi Campaign, Justice For Sisters (JFS), Komuniti Muslim Universal (KMU), COMANGO dan pelbagai pertubuhan lain sedang digerakkan bagi mencapai matlamat untuk memastikan LGBT diterima sepenuhnya di Malaysia.

Berdasarkan statistik pemerhatian umum terhadap kewujudan aplikasi sosial media yang berkaitan dengan isu LGBT di Malaysia dari bulan Disember 2015 sehingga Julai 2016, media sosial seperti facebook, websites dan twitter telah dijadikan sebagai media pergerakan golongan LGBT (Nurul Jannah Mohd Juani, 2017). Menurut Kamal Azmi (2015) terdapat 64 buah laman sosial yang aktif digunakan bagi merujuk kepada LGBT, penglibatan masyarakat Melayu mencatatkan peratusan kedua tertinggi iaitu 19% selepas masyarakat Cina 70% dalam isu ini (Kamal Azmi Abd. Rahman, 2015)

Dengan peratusan yang tinggi terhadap pengguna sosial media dalam isu LGBT, maka pengaruh dan pergerakan golongan ini dijangka akan semakin meningkat dan sukar disekat, bahkan Norafifah binti Ab Hamid (2015) menyatakan bahawa ahli komuniti LGBT di Malaysia terdiri dari pelbagai kalangan dengan jumlah keahlian yang banyak, namun mereka tidak mendedahkan identiti mereka di khalayak ramai kerana secara '*uruf*' dan cara kehidupan masyarakat Malaysia tidak menerima amalan songsang ini, mereka akan mendedahkannya ketika masa dan keadaan yang sesuai untuk berbuat demikian (Norafifah Ab Hamid, 2015).

Golongan LGBT dilihat semakin rancak dalam mengatur langkah dan strategik supaya perjuangan mereka dalam menuntut hak-hak mereka boleh diterima di kalangan masyarakat, langkah yang paling strategik supaya hasrat dan perjuangan mereka dapat direalisasikan adalah dengan menyusupkan doktrin dan isme kebebasan hak asasi manusia melalui jalur pendidikan terutamanya di institusi-institusi pengajian tinggi sebagai wadah pergerakan pemikiran bangsa. Isu LGBT ini sentiasa menjadi topik hangat terutamanya di kalangan pelajar institusi pengajian tinggi kerana terdapatnya penyimpangan sosial yang berdampak buruk bagi generasi masa depan. Berbagai langkah yang dilakukan oleh kerajaan untuk membendung dan mencegah penyebaran LGBT

di kalangan masyarakat dan institusi pengajian tinggi, namun sampai sekarang belum ada solusi yang tepat, malah peningkatan aktiviti ini semakin meningkat dari tahun ke tahun (Suherry, 2016).

PERANAN MPU DALAM MENYIKAPI LGBT

| 108

Di Malaysia, terdapat Mata Pelajaran Umum (MPU) yang wajib diambil oleh setiap pelajar di institusi-institusi pengajian tinggi. MPU telah diperkenalkan untuk meningkatkan kualiti modal insan sejajar dengan matlamat Pelan Strategik Pengajian Tinggi Negara (PSPTN). Dengan itu, MPU diharapkan mampu melahirkan graduan yang holistik dan mempunyai nilai-nilai murni serta jati diri beracuan Malaysia (Burhanuddin, 2017). Melalui Mata Pelajaran Umum (MPU) ini, para pelajar dapat mengenal jati diri, nilai-nilai murni, akhlak dan keperibadian yang luhur yang mampu menakar sesuatu perkara sama ada ianya bersesuaian dengan cara kehidupan yang selari dengan tamadun manusia atau sebaliknya. Dengan MPU ini juga para pelajar dapat menilai sama ada amalan LGBT yang semakin marak dan berkembang di seluruh dunia ini sesuai dengan ajaran agama yang dianuti atau sebaliknya.

Subjek-subjek Mata Pelajaran Umum (MPU) seperti Pengajian Malaysia, Hubungan Etnik, Tamadun Islam Tamadun Asia (TITAS), Bahasa Melayu Komunikasi & Bahasa Kebangsaan, *Social Work Skills*, Kemahiran Al-Quran, Dakwah Islam di Malaysia, *Introduction to Malaysian Legal System*, *Comparative Religions in Malaysia*, *Event Management*, *Community Service*, Kemahiran Kepimpinan, Asas-Asas Al-Quran, Tasawwur Islam di Malaysia dan Agama-Agama di Malaysia (Tinggi, 2016) merupakan subjek yang boleh dijadikan sebagai landasan utama para pelajar di institusi pengajian tinggi dalam memahami dan menilai isu LGBT dan golongan yang terlibat dengan gejala ini. Mata Pelajaran Umum (MPU) ini juga mampu mendedahkan kepada para pelajar dalam menyelami perasaan, emosi golongan LGBT dan penerimaan masyarakat terhadap golongan ini, sekaligus mencari formula dan solusi yang tepat melalui pelbagai pendekatan bagi menangani masalah ini. Justeru kajian ini dijalankan bagi menyikapi polemik isu-isu moral terkini seperti LGBT seterusnya mencari penyelesaian masalah yang merebak di kalangan para pelajar IPT melalui pendekatan Mata Pelajaran Umum (MPU) sebagai panduan dalam memahami kehidupan yang sebenar

SKOP PELAKSANAAN KURSUS-KURSUS MPU

Pelaksanaan kursus Mata Pelajaran Umum (MPU) dibahagikan kepada lima skop utama iaitu program, kemahiran, jati diri, agama dan undang-undang. Kursus *Community Service* dan *Event Management* merupakan kursus yang ditawarkan sepanjang semester. Kursus ini mewajibkan para pelajar menganjurkan program sama ada di dalam lingkaran warga kampus mahupun di luar kampus. Kursus yang menumpu kepada pengurusan projek dan kemahiran insaniah ini diwujudkan bertujuan untuk menyuburkan minat pelajar dalam kegiatan berkumpulan, kemasyarakatan serta

penganjuran program secara tersusun bagi mempersiapkan diri mereka melangkah ke alam kerjaya dan realiti dunia sebenar. Bakat-bakat pelajar dikenalpasti melalui aktiviti yang dijalankan dan diasah secara intensif dengan bimbingan sepenuhnya oleh pensyarah bertugas. Sepanjang kursus ini dijalankan pelajar disibukkan dengan tugas-tugas projek daripada minggu pertama semester hingga selesai. Matlamat pelaksanaan kursus ini ialah untuk membentuk karakter dan kemenjadian pelajar agar mereka sedar tanggungjawab sosial mereka melalui projek-projek yang dijalankan. Antara cadangan program untuk mengekang gejala LGBT daripada menular di negara kita seperti penganjuran *Flashmob* Durjananya LGBT Dalam Komuniti, Pementasan Teater Kesedaran LGBT, Bengkel Pemantapan Uda dan Dara dan Program Kaunseling Kelompok Keluarga Sejahtera yang dijayakan secara bersama dengan pihak kerajaan, swasta dan badan-badan bukan kerajaan.

Skop kedua menekankan elemen kemahiran melalui kursus Kemahiran Kepimpinan dan *Social Work Skills*. Pemimpin yang baik lumrahnya mempunyai susur-galur sahsiah diri yang terpuji dan terpuji. Umum mengetahui pemimpin juga menjadi contoh ikutan dan suri tauladan kepada pengikut di belakangnya. Para pelajar yang mengambil kursus ini berpeluang mengkaji dan mempelajari pelbagai teori dan karakter pemimpin hebat seperti Rasulullah SAW serta tokoh-tokoh pemimpin berkaliber yang lain. Garapan ilmu ini diharap mampu menyuntik inspirasi dan mendorong pelajar memupuk nilai-nilai kepimpinan yang berkarisma lantas mempunyai keberanian dan keupayaan mengemudi gelombang denyut nadi para pengikut di bawah pimpinan mereka di masa hadapan dengan berhikmah. Begitu juga halnya intipati yang terkandung di dalam kursus *Social Work Skills*, pelajar berpeluang mempelajari teori, budaya kerja sosial dan cakna terhadap isu-isu setempat dan antarabangsa. Mutakhir ini kemahiran kerja sosial sangat berguna kerana dunia begitu tenat dengan lambakan isu-isu moral di seluruh negara. Antaranya seperti trauma bencana alam, pelarian antarabangsa, penderaan domestik, pemerdagangan manusia, rempit, pembuangan bayi, ketagihan dadah dan arak, ketidakadilan OKU, HIV serta LGBT (LGBT paling ramai hidap HIV, 2018). Hal ini dapat membuka mata dan minda pelajar akan pentingnya berinteraksi dengan pelbagai lapisan masyarakat dan melibatkan diri secara sukarela melakukan kerja-kerja sosial secara bersepadu dengan kefahaman yang jitu. Justeru dapat membentuk sikap pelajar menjadi seorang manusia yang bertamadun dan peka terhadap isu semasa dengan pertimbangan akal fikiran yang matang dan emosi yang rasional terutamanya apabila berhadapan dengan isu LGBT ini.

Kursus-kursus bermotif agama seperti Agama-agama di Malaysia, *Comparative Religions in Malaysia*, Dakwah di Malaysia, Asas-asas al-Qur'an, Kemahiran al-Qur'an dan Tasawwur Islam di Malaysia menyuburkan kepentingan indahnya hidup beragama. Hal ini kerana agama menjadi esensi utama dalam ramuan kebahagiaan dan kejayaan hidup manusia di dunia dan akhirat (Asriq, 2018). Justeru para pensyarah perlu bertindak kreatif dalam menyampaikan pengisian agar mesej agama dapat diterima dan difahami dengan jelas. Tambahan pula kursus ini diikuti oleh semua lapisan pelajar yang terdiri daripada pelbagai latar disiplin ilmu dan tidak tertumpu kepada pelajar jurusan agama sahaja maka isu-isu moral seperti LGBT wajar diselitkan dalam kursus ini. Ledakan teknologi terkini yang menyumbang kepada capaian informasi di hujung jari menyebabkan segala

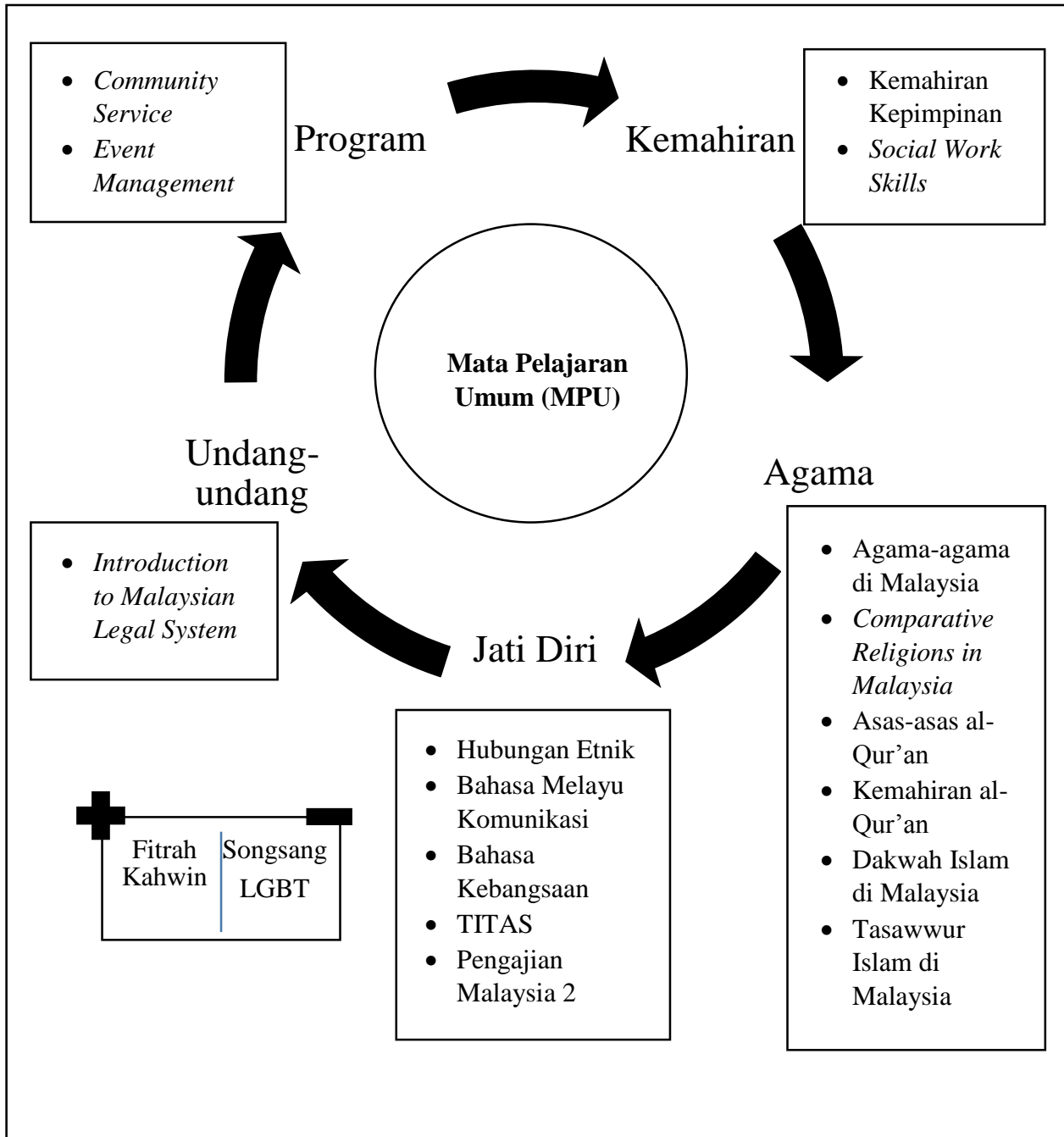
unsur kebaikan dan kejahatan sangat mudah diperolehi dibimbangi boleh meracuni pemikiran para pelajar yang dangkal. Hakikatnya dalam konteks Malaysia, kegiatan LGBT bertentangan dengan uruf dan adat setempat (Al-Bakri, 2018) dan hal ini turut ditegaskan oleh YAB Tun Dr Mahathir Mohamad, Perdana Menteri Malaysia ketujuh sewaktu menolak permintaan Suruhanjaya Hak Asasi Manusia (SUHAKAM) mengiktiraf golongan tersebut. Beliau menekankan sistem nilai Malaysia tidak sama dengan sistem nilai Barat yang liberal (Noor, 2018) dan konsep kekeluargaan kekal sebagai pasangan lelaki dan wanita yang berkahwin, mempunyai anak termasuk anak angkat. (Azil, 2018). Oleh itu dengan adanya kursus-kursus bercorak keagamaan ini dapat memberi panduan kepada pelajar dan dapat menjauhkan diri daripada terjebak dengan amalan songsang LGBT yang menyalahi fitrah manusiawi ini.

Skop keempat pula memberi penekanan kepada pembentukan jati diri pelajar. Kursus-kursus yang terlibat adalah Pengajian Malaysia 2, Tamadun Islam dan Tamadun Asia (TITAS), Hubungan Etnik, Bahasa Kebangsaan dan Bahasa Melayu Komunikasi. Kursus-kursus ini sangat bermanfaat untuk dipelajari kerana isi kandungannya mengupas aspek sosial, budaya, agama, politik, ekonomi, bahasa, sejarah dan isu-isu semasa secara tuntas. Pelajar digembleng bersama untuk mengambil pengajaran daripada kemarau konflik yang melanda di tanah air bermula dari zaman kejatuhan pemerintahan Kesultanan Melayu Melaka ke tangan penjajah Belanda, Portugis, Inggeris dan Jepun hinggalah usaha-usaha memperolehi kemerdekaan daripada kerajaan British dan mengekalkannya hingga ke hari ini. Implikasi imperialisme ini sebenarnya dari sisi positif memberikan kesedaran supaya generasi kemudian bersungguh-sungguh membentuk jati diri masing-masing agar tidak mudah goyah dan termakan dengan muslihat kotor golongan penghancur yang licik mengikis jati diri bangsa secara halus. Pelajar hendaklah selalu diingatkan agar mengembalikan kegemilangan tamadun bangsa Malaysia yang makmur dengan masyarakat yang jelas nasab keturunannya, memelihara kesempurnaan dan kesejahteraan keturunan (Majid, 2018). Institusi kekeluargaan juga perlu diperkukuhkan dengan memberikan semula takrifan perkahwinan iaitu hanya membenarkan perhubungan silang jantina di antara lelaki dan perempuan sahaja. Tanggungjawab keibubapaan pula perlu diperkemas agar hubungan kekeluargaan terjalin dalam suasana yang erat dan penuh kasih-sayang. Apabila ahli keluarga menerima asuhan yang sempurna barulah dapat melahirkan sebuah masyarakat yang madani dan mempunyai jati diri yang unggul.

Dan yang terakhir ialah skop undang-undang di bawah kursus *Introduction to Malaysian Legal System in Malaysia*. Amerika Syarikat antara negara besar dunia yang mengiktiraf LGBT kerana mahu menjaga reputasi negara yang menyokong Hak Asasi Manusia. Namun begitu Undang-undang Amerika Syarikat masih lagi gagal membanteras kes bunuh diri, masalah kesihatan mental dan merawat pesakit AIDS hasil daripada aktiviti LGBT ini. Seorang warga Amerika Syarikat yang dikenali sebagai Dawn Stefanowicz mengakui beliau membesar dalam kepayahan kerana dibesarkan oleh bapa pengamal gay tegar yang sering bertukar-tukar pasangan (Majid, 2018). Kesan hubungan luar tabi'ie tersebut mengakibatkan bapanya menghidap masalah kemurungan yang teruk dan menemui ajal dengan positif HIV. Di Malaysia biarpun terdapat gerakan pro LGBT

yang berpayung di bawah Hak Asasi Manusia, namun pihak mahkamah sivil mahupun Syariah tetap mengenakan tindakan undang-undang ke atas pelaku LGBT. Contohnya Enakmen Jenayah Syariah Selangor 1995 bagi kesalahan jenayah Syariah Seksyen 28 – Persetubuhan bertentangan dengan tabi'ie dijatuhkan hukuman denda tidak melebihi RM5000 (a) penjara tidak melebihi tahun (b) sebatan tidak melebihi 6 kali (c) mana-mana kombinasi hukuman (Anita Abdul Rahim, 2012). Begitu juga Undang-undang Jenayah Sivil Seksyen 377B Kanun Keseksaan memperuntukkan bahawa “ Sesiapa yang melakukan hubungan seks luar tabi'ie secara sukarela akan dihukum penjara maksima 20 tahun termasuk sebatan”(Bakar, 2018). Jelaslah di sini bahawa Sistem Perundangan Malaysia tidak menyokong sepenuhnya kegiatan LGBT dan memperuntukkan hukuman bagi mendidik masyarakat Malaysia biarpun terdapat usaha daripada gerakan pro-LGBT untuk memansuhkan dan meminda hukuman atas alasan “menggangu hak peribadi”. Oleh itu pelajar yang mengambil kursus ini dapat mengetahui LGBT juga merupakan suatu kesalahan jenayah yang dipandang serius kerana menyumbang kepada keruntuhan moral di Malaysia.

Rajah 1 merumuskan skop pelaksanaan Mata Pelajaran Umum (MPU) dan peranan yang dimainkan bagi membendung LGBT secara komprehensif. Para pelajar yang berjaya menyempurnakan kesemua komponen kursus MPU sepanjang pengajiannya diharap dapat menghubungkan nilai-nilai murni yang dipelajari dalam kursus ini dengan kursus-kursus yang diambil di fakulti masing-masing sebagai panduan hidup mereka.



Rajah 1 : Skop Pelaksanaan Mata Pelajaran Umum (MPU)

RUJUKAN

- Al-Bakri, Z. M. (2018, September 13). *Bayan Linnas Siri 42*. Retrieved from Pejabat Mufti Wilayah Persekutuan: <http://www.muftiwp.gov.my/ms/artikel/bayan-linnas/1823-bayan-linnas>
- Al-Zuhayli, W. (1984). *Al-Fiqh al-Islam Wa Adillatuhu*. Damsyik: Dar al-Fikr.
- Al-Zuhayli, W. (2007). *Al-Fiqh al-Islam Wa Adillatuhu*. Beirut: Dar al-Fikr.
- Anita Abdul Rahim, A. A. (2012). Hukuman Bagi Kesalahan Seksual di Bawah Enakmen Jenayah Syariah Negeri Sembilan 1992 : Keperluan kepada Hukuman yang Lebih Berat. *Jurnal Undang-undang & Masyarakat*(16), 29-42.
- Asriq, S. A. (2018). *Nabi Lut Melawan LGBT, Nabi Syuaib Melawan Kapitalis dan Kisah-kisah Lain*. Batu Caves: Must Read Sdn Bhd.
- Association, A. P. (2000). *Diagnostic and Statistical Manual of Mental Disorders (4th. ed. text revision)*. Washington DC: American Psychiatric Association.
- Azil, F. (2018, September 21). *LGBT tidak diterima di Malaysia- Tun Mahathir*. Retrieved from astroawani: <http://astroawani.com>
- Bakar, Z. R. (2018, Mei 4). *LGBT di sisi undang-undang negara*. Retrieved from Sinar Harian: <http://sinarharian.com.my>
- Budiarty, A. (2011). *Gaya Hidup Lesbian (Kasus di Kota Makasar)*. Makasar: Universitas Hasanuddin Makasar.
- Burhanuddin, N. M. (2017). Mata Pelajaran Umum (MPU) Peneraju Transformasi Pendidikan Holistik. *National Pre University Seminar (NPreUS2017)*. Kajang: Kolej Universiti Islam Antarabangsa Selangor. doi:E-ISBN 978-967-2122-11-1
- Danadjaja, J. (2003). Homoseksual atau Heteroseksual. In *Menggugat Maskulinitas dan Feminitas* (p. 35). Jakarta: Kajian Perempuan Desantara.
- Halaq, M. S. (2007). *Al-Lubab Fi Fiqh Sunnah Wa al-Kitab*. Imarat: Maktabah al-Sahabah.
- Kamal Azmi Abd. Rahman, M. M. (2015). *Profil Masyarakat Melayu Malaysia di Media Sosial Yang Mempromosikan LGBT*. Kajang: Kolej Universiti Islam Antarabangsa Selangor.
- Kartono, K. (1989). *Psikologi Abnormal dan Abnormalitas Seksual*. Bandung: Mandar Maju.
- Kecelaruhan Seks Serius : Lelaki Mahu Jadi Wanita Banyak Berlaku di Asrama dan IPT. (2005, November 22). *Utusan Malaysia*.

- Kerajaan Perlu Tegas Pantau LGBT*. (2018, September 12). Retrieved from Sinar Harian: <http://www.sinarharian.com.my/nasional/kerajaan-perlu-tegas-pantau-lgbt-1.800175>
- LGBT paling ramai hidap HIV*. (2018, September 13). Retrieved from Nasional: <http://www.utusan.com.my/berita/nasional/lgbt-paling-ramai-hidap-HIV>
- M.I Md Yusof, M. A. (2014). *Malaysian Muslim Gay and Lesbian Community's Perspective on the Concept of Domestic Partnership and Marriage in the Qur'an*. Bangi: Universiti Kebangsaan Malaysia.
- Majid, W. R. (2018, September 13). *Bahaya Iktiraf Hak LGBT*. Retrieved from Official Website : Institute of Islamic Understanding Malaysia: <http://www.ikim.gov.my/new-wp/index.php/2018/01/22/bahaya-iktiraf-hak-LGBT>
- Mohamad, M. (2015). *Lesbian, Gay, Bisexual and Transgender : A Syariah Criminal Law Perspective*. Sintok: Universiti Utara Malaysia.
- Mustafa, M. A. (2014). *Transsexuals Symptoms : Alarming Implications, How Concern Are We?* *Journal of Business and Social Development*, 2(2), 48-61.
- Noor, U. M. (2018, September 13). *Al-Kafi #578 : Budaya LGBT, Hadapilah Dengan Ilmu*. Retrieved from Pejabat Mufti Wilayah Persekutuan: <http://www.muftiwp.gov.my/ms/artikel/al-kafi-li-al-fatawi/939>
- Norafifah Ab Hamid, N. A. (2015). *Gejala Transgender di Malaysia : Sorotan Awal Kajian dari Perspektif Islam dan Undang-undang di Malaysia*. *Jurnal Penyelidikan Islam*(27). doi:ISSN : 1394-4428
- Nurul Jannah Mohd Juani, M. S. (2017). *Social Media and Lesbians in Malaysia*. *International Journal of Academics Research in Business and Social Sciences*, 7(11). doi:ISSN : 2222-6990
- Ramli, W. A. (1991). *Dilema Mak Nyah : Suatu Ilusi*. Kuala Lumpur: Utusan Publications & Distributors Sdn. Bhd.
- Sears, J. T. (2005). *Youth, Education and Sexualities : An International Encyclopedia*. London: Greenwood Publishing Group.
- Simpson, A. (2017). *The Innovation-Friendly Organization : How to Cultivate New Ideas and Embrace the Change They Bring*. London: Springer.
- Sohor, S. (1994). *Panduan Ringkas Akta Membaharui Undang-undang Perkahwinan dan Perceraian 1976*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Suherry, E. M. (2016, Juli). *Lesbian, Gay, Biseksual dan Transgender (LGBT) dalam Perspektif Masyarakat dan Agama*. Program Studi Ilmu Pemerintahan, STISIPOL Raja Haji Tanjung Pinang. *Jurnal Aristo*, 4(12).

- Suriati Ghazali, A. M. (1985). An Analysis on the Role of the Media in Spreading Transexual Lifestyles in Malaysia. *Jurnal Perspektif*, 5(1), 66-82. doi:ISSN : 1985-496X
- Suriati Ghazali, J. M. (2012). Spatial Diffusion of Transexualism and Geographical Imaginations of the Cross-dressed Male Students in Malaysian Local Universities. *Journal of Social Sciences and Humanities*, 7(1), 252-266. doi:ISSN : 1823-884X
- Tinggi, K. P. (2016). *Buku Garis Panduan Mata Pelajaran Umum 2.0*. Putrajaya: Kementerian Pendidikan Tinggi Malaysia.
- Yusoff, S. N. (2001). *Memahami Kekeliruan Gender*. Bangi: Nadi Bangi Sdn. Bhd.
- Zakaria, N. (2012). Fenomena LGBT di Malaysia. *Jurnal ILIM*(5), 176.

INTERNET LEXICAL USAGE IN WRITING AMONG FOUNDATION STUDENTS IN HIGHER LEARNING INSTITUTION

Nurul Munirah Binti Azamri, Nadiah Binti Zubbir, Noor Fazzrienee Binti JZ Nun Ramlan
Centre for Foundation and General Studies
Universiti Selangor (UNISEL)

ABSTRACT

The influence of the Internet and its language on other languages surpasses the borders of the virtual world in which it is used. The frequent and daily use of the Internet has affected the daily face-to-face interactions, as its abbreviations and acronyms have infiltrated even the spoken and writing languages. To help study all the styles and forms that have arisen under the influence of the Internet a new sub-domain of linguistics was formed, called Internet linguistics. There are worries that this trend is having a detrimental effect on the writing skills of students. This study is intended to identify the Internet lexical usage in writing among Foundation students in a higher learning institution. The relationship of new technologies to writing and its implications is evaluated. Finally solutions are proposed with regard to future trends of technology-intensive writing. In addition, it has to be noted, that the relation between the Internet and language goes both ways as they simultaneously affected one another in various ways.

Key words:

Internet linguistics, Internet lexical

1. INTRODUCTION

Writing is a skill which requires specific strategies to make it a smooth process. It entails an amendable medium to transfer meaning and uses wide of vocabularies, regarding the identified conventions in order to come out with novel ideas. Internet has enhanced the technology of communication and at the same time, it has revolutionized the comprising process and elements considered in writing activities. This modern technology which can be accessed through electronic devices such as computers and mobile phones and it eases the users specifically among the students to be part of instant messaging services, e-mails, social networking sites interactive online gaming networks, chat rooms, forums and blogs (web-logs) surfers. Additionally, those electronic devices enable the students to have written form of communication among the major users of the internet. It is having a reflective effect on the youngsters and at the same time, it affects the academics writing as well. The ability of accessing to the internet is increasing than ever before and it keeps on growing which is a signal of a non-threatening atmosphere for any terms of interactions, besides

taking part as a medium for the students to present their effort in learning beyond classroom limitations. The function of new technology in accomplishing this objective of writing effectively has however led to a new trend of the written language, especially to the essay or article writing. The implications of these technologies to writing practices among the young adult learners are investigated in this study and relevant suggestions are recommended in order to certify effective writing and literacy development.

Through internet, communication in terms of written has been easier; nevertheless, there are worries that this technology has brought unfavorable impacts on the writing skill of students in higher learning institutions. Internet has caused many fallacies as it is predicting to cause the withdrawal of languages and waning in spoken and written form of academics work. Texting through applications on the internet has evolved as a modern phenomenon; plenty of abbreviations that are being used in homework and even examinations by students nowadays have lost its sense of standards and formality of correct way of writing. Nowadays, the students tend to include the internet lexical into their writing products such as essays given by the lecturers. This has been done incorrectly by them as they prefer to use those lexical in the wrong place and form when writing the sentences. Thus, proper scaffolding may assist them to use those lexical in proper places in order to produce up-to-date content of writing.

2. RESEARCH OBJECTIVES

This study is carried with the following objectives:

1. Identifying problems faced by students in higher learning institution regarding writing English essays or articles.
2. Identifying the awareness of the students towards their usage of internet lexical in their essays or articles writing.
3. Assisting lecturers to scaffold and identify the methods that can be implemented to teach the students of higher learning institution on proper usage of internet lexical in essays or articles writing.

3. RESEARCH QUESTIONS

The following are the research questions that are being investigated in this study:

1. What are the problems faced by the students of higher learning institution in writing English essays or articles?
2. Are the students aware of usage of internet lexical in their essays or articles writing?

3. In your opinion, what are the methods that can be implemented by the lecturers to teach the students of higher learning institution on proper usage of internet lexical in essays or articles writing?

4. LITERATURE REVIEW

The existing of this novel language comes together the creation of novel linguistic discipline which is named as Internet linguistics. This new sub-domain of linguistics was and still is advocated by the British linguist, David Crystal, who is in fact considered to be its main researcher. He defines it as a sub-domain of linguistics which studies new language styles and forms that have arisen under the influence of the Internet and other New Media, such as Short Message Service (SMS) text messaging. He also states that, the study on internet linguistics can be done by looking at four major perspectives which are sociolinguistics, education, stylistics and applied perspectives and they are linked and affect each other in many ways. Every perspective has its own specifically assigned area. Firstly, the sociolinguistics perspective shows the relationship of this modern technology and society, besides the view of the society on the implications of Internet development on existing languages. It examines the changes that Internet has brought upon society. Other than that, it studies the new modern ways of communication such as e-mailing, chat groups, text messaging and many others.

Educational perspective is the second one. It studies on formal language use, especially English, which in turn affects the language education. The changes that are proposed are the growth of informal written language and the existing of novel abbreviations and acronyms in internet communication medium such as chat rooms and text messaging. Next, David Crystal proposes the stylistic perspective which studies the variety of form of creativity identified in written and spoken language especially in literature. Besides, it also examines the manipulation of messages sent by the user. Lastly, the fourth perspective is applied perspective which observes the how the users use the Internet, either it is in positive or negative ways which result good and bad depending on the way of applying and for what purpose. For example, the exposures of pornography or terrorism through Internet are under the bad implication meanwhile the good ones include the promotion of marketing new products or reaching out long-distant relatives.

Thus, internet can be said to create evolution in writing academically, specifically English essays and articles writing. Students can write essays or articles using the vocabularies found on the Internet as it has its own slang which originated from acronyms, abbreviations or even smileys. According to Brenna (2012), some of the abbreviations have infiltrated the spoken language such as the addition of acronyms OMG ('oh my God') and LOL ('laugh out loud') to the Oxford dictionary. Nevertheless, it does not only consist vocabulary of Internet slang, yet, it involves wide numbers of newly coined words and phrases which had enabled the users to portray their emotions

and thoughts in minimal number of key-strokes besides allowing them to communicate in a faster way. For example, some of the words are noob ('a person lacking gaming skills') and the very popular phrase epic fail relating to a situation when somebody does something very embarrassing or stupid. The list of all the words, phrases, acronyms, initialisms and smileys can be found in any of the countless online dictionaries created especially to help keep track of all of the growing newly coined Internet phrases. According to Moreau (2012), an online web trends guide, the most used online dictionary seems to be the Urban Dictionary which, according to her, contains a list of over 10.5 million Internet words and phrases.

As the changes going on the Internet are occurring rapidly, the linguists who study this Internet linguistic always have to come out with new ideas as they have to keep up with all of them. This includes the changes happened in Internet-based communication as well how those new shift bring implications on the language and vice-versa. As the media; i.e. the Internet keeps on growing in terms of its applications from time to time, it is a challenging job for the linguists to take account of all of them.

5. METHODOLOGY

5.1. Population and Sampling

The population of this study consists of foundation students from a higher learning institution. The sampling method chosen is non-probability sampling and based on the purposive sampling method. A purposive sample is a non-representative subset of some larger population, and is constructed to serve a very specific need or purpose. Subjects chosen are among 50 foundation students.

5.2. Research Instrument

All of the data gathered from the questionnaire is generalised under few related themes based on the research questions.

6. RESULTS

6.1 Research Question 1

What are the problems faced by the students of higher learning institution in writing English essays or articles?

Based on the thematically responds by the students, most of them are lack of knowledge of appropriate vocabulary besides they are having difficulties in grammar and syntax which causes them to use the Internet lexical to replace the words that they could not think of in order to complete

the sentence and this happens not only in English, but Malay language as well. Additionally, lack of ideas also affect learners' writing skills as they do not have proper ideas to pour onto the paper. Organized writing is also a challenge to learners as their writing lacks coherence, consolidation of knowledge and use of formal transitional and cohesive devices.

6.2 Research Question 2

Are the students aware of usage of internet lexical in their essays or articles writing?

Internet lexical in writing	Percentage
Yes	94%
No	6%

Table 6.2.1 Internet Lexical in Writing

Based on Table 6.2.1, 94% of them are aware of usage of internet lexical in their essays or articles writing meanwhile the minor 6% responded negatively.

6.3 Research Question 3

In your opinion, what are the methods that can be implemented by the lecturers to teach the students of higher learning institution on proper usage of internet lexical in essays or articles writing?

In order to improve the students' writing skills with proper usage of Internet lexical, the respondents suggested several methods to be implemented by the lecturers in the classroom. To begin with, reading was suggested in order to develop better writing and to enrich novel vocabularies as there are new words coming in the dictionaries which can be used in essays or articles yet the students are not fully aware of it. The conscious teaching of vocabulary was also emphasized: 'We can do extensive reading so that we can enrich our vocabulary, and improve our writing' (Respondent 8). 'We can be taught with words, either through incidental vocabulary learning or intentional vocabulary learning' (Respondent 17). Developing a writing culture and providing opportunities for writing practice were also suggested. According to the respondents, importance should be given to writing as it is given to speaking skill: 'By making students write daily for fifteen or twenty minutes, we can improve our writing skills' (Respondent 24). 'From early classes, we need to inculcate at least the culture of writing as we do with the speaking part' (Respondent 43).

7. SUMMARY

With its advantages and disadvantages, the internet has significant effects on communicating, teaching and learning. Thus, both teachers and learners should have the chance of internet accessibility, experience and familiarity with its functions in educational life. For this purpose, before using the internet in second language learning and teaching activities, teachers and learners should be instructed. This is a must to use it in language classrooms efficiently. On the other hand, it should be known that the internet is not sufficient itself to teach and learn a second language. In other words, it cannot include all teaching and learning activities and be replaced the real teaching and learning environment, such as language classroom and real-life communication. As a result, it is only a tool for educational activities. However, it can be implicated that the research has not concluded on the issue yet. Thus, research issue should focus on a great variety of the internet use in language learning and teaching such as attitudes of learners and teachers towards it, individual differences on using the internet, effective ways to use it, the suitability of educational and instructive purposes and the effects on teaching and learning. As a final point, it is possible to say that technology is not a purpose but only a tool for all humanistic necessities.

REFERENCES

- Bransford, J., Brown, A., & Cocking, R. (2000). *How People Learn: Brain, Mind, and Experience & School*. Washington, DC: National Academy Press.
- Chang, K., Chen, I., & Sung, Y. (2002). *The Effect of Concept Mapping to Enhance Text Comprehension and Summarization*. *The Journal of Experimental Education* 71(1), 5-23.
- Crystal, David. (2001). "*Language and the Internet*" (Cambridge: Cambridge University Press, 2001), <http://irenehc89ukm.files.wordpress.com/2010/02/david-crystal.pdf>, PDF, 2004, p.171. Accessed: January 10th, 2018.
- Ehrlich, Brenna.(2012). "*OMG, the Oxford English Dictionary Added New Words! We 'Heart' It!LOL!*" on mashable.com, Accessed: May 24th, 2018.
- Moreau, E. (2012). "*The Internet Slang Dictionary: Online Acronyms, Phrases and Idioms – The Evolution of Language in Relation to Internet Culture*" on <http://webtrends.about.com>, <http://webtrends.about.com/od/profile1/a/Internet-Slang-Dictionary-Online-Urban-Dictionary.htm>. Accessed: June 17th, 2018.

AWARENESS OF THE ARRIVAL OF INDUSTRIAL REVOLUTION 4.0 AMONG FOUNDATION STUDENTS IN HIGHER LEARNING INSTITUTION

Nurul Munirah Binti Azamri
Centre for Foundation and General Studies
Universiti Selangor (UNISEL)

| 122

ABSTRACT

This study is intended to identify whether the students of higher learning institutions are aware of the arrival of the current worldwide emergence of Internet of Things (IOT) which then leads to the Industrial Revolution 4.0 (IR 4.0). The updated advancement has been identified to bring positive results towards integration of this emergence and the students' learning. As they are now young adults, they have new expectations towards the new style of learning in the university in coherence with the development of the current revolution. This in turn suggests for the concept of IR 4.0 to be implemented onto them. In order to deal with the challenge brought by IR 4.0, Professor Klaus Schwab, Founder and Executive Chairman of the World Economic Forum has enlightened that university students must enhance their 4C elements which are Critical Thinking and Problem Solving, Communication, Collaboration and Creativity. A total of 50 students from Foundation level participated in this study. A set of questionnaire was distributed to collect relevant findings. Findings revealed that 66% of the respondents were not aware of the arrival of IR 4.0 in recent era. Thus they had to do their own research on the IR 4.0 and answer the following questions which were to explore their thoughts on this issue. The outcomes from this study will assist students and also instructors through the implementation of IR 4.0 in teaching and learning process in the classroom.

Keywords:

Internet of Things (IOT), Industrial Revolution 4.0 (IR 4.0), Critical Thinking and Problem Solving, Communication, Collaboration and Creativity.

1. INTRODUCTION

New era has evolved which then lead to the emergence of Internet of Things (IOT) and Industry Revolution 4.0 (IR 4.0). Both have become part of the concepts in order to achieve the exact momentum locally and internationally when they become the core initiative of the government in every aspect in human beings' living. The government has identified the importance of integrating the IR 4.0 in order to keep up with the updated advancements. Back then, the first Industrial Revolution was initiated by the creation of steam engine in the years of 1760-1830 , which then followed by the second phase of the revolution that motivated by the invention of electronic power in somewhere around 1870-1914. After that, IR 3.0 was then developed to the excessive usage of computer and information technology in 2000. In order to meet the demand of today's fast changing world, IR 4.0 is developed based on the concept of economic and infrastructural advancement brought about by the automation of human activities through software. These software or applications used are acting as a medium to stimulate business activities yet with less human power needed. In other words, it is a mean of synchronizing the physical and digital world which then leads to industrial efficiency as it enhances the connectivity of humans and machines.

2. RESEARCH OBJECTIVES

The main purpose of the study is to inspect the awareness of the arrival of Industrial Revolution 4.0 among Foundation students in a private higher learning institution. Hence, the objectives of the study are to:

1. Identify the percentage of foundation students who are aware of the issue of Industrial Revolution 4.0.
2. Discover how Industrial Revolution 4.0 can assist the respondents' learning.
3. Discover the methods of implementing the framework of Industrial Revolution 4.0 in the current syllabus of foundation programmes.

3. RESEARCH QUESTIONS

This study pursued in answering the following research questions:

1. Do you know about Industrial Revolution 4.0?
2. How can Industrial Revolution 4.0 assist your learning?
3. In your opinion, how can Industrial Revolution 4.0 framework are implemented in your learning?

4. LITERATURE REVIEW

Education runs in 21st century based on embracing the digital technology as the future generation is expected to cope with the race of the fast changing world nowadays. As they have to live with the changing times, they are molded to be tech-savvy especially in dealing with the education sector. Higher Education Minister, Dato' Seri Haji Idris Bin Jusoh recently mentioned that higher education institutions have to be prepared to adapt and make changes in their curriculum and the way to teach and deliver the syllabus to the students so that the graduated are eligible to fill in demand jobs which are going to emerge in future. In the Education 4.0 framework, challenges of the fourth Industrial Revolution (IR 4.0) are addressed in relation to the Malaysia Education Blueprint for Higher Education 2015-2025. It is imperative that the future graduates who are equipped with ICT and collaborative skills are also required to possess critical and creative thinking besides good in their communication skill as well. Statistics depict that the number of unemployed graduates in Malaysia is tormenting. Employers are seeking for fresh graduates who are provided with the capabilities to face the industry compared to the passive ones as they are expected to function adequately in their job. In order to meet this demand, educators have to make sure that the education framework provided for the students as well as their way of delivering are relevant in accordance with IR 4.0. Awareness of the students towards this emergence should be enlightened in order to guide the students to lead in the correct path in their learning period.

5. METHODOLOGY

5.1. Sampling

In this study, the respondents were 50 foundation students in a same higher learning institution. The respondents were required to answer three questions which being asked in the questionnaire.

5.2. Research Instrument

This study aimed to explore on the awareness of the Foundation students towards Industrial Revolution 4.0 using a set of questionnaire. Three questions were being asked to 100 Foundation students and this instrument has provided qualitative data which then analysed thematically.

6. RESULTS

6.1 Research Question 1

Do you know about Industrial Revolution 4.0?

Responds	Percentage
Yes	44%
No	66%

Table 6.1.1

Based on Table 6.1.1, 66% of the 50 respondents have no idea about the current Industrial Revolution 4.0, meanwhile 44% of all responded positively on this issue. Although there are numbers of them are aware of this revolution, most of all of the positive respondents still have a light understanding on this subject matter. Thus, the researcher had to explain and ask them to do some reading on the topic before proceed to the next question.

6.2 Research Question 2

2. How can Industrial Revolution 4.0 assist your learning?

Based on the subjective answers given by the respondents, it can be generalized that Industrial Revolution 4.0 is beneficial in assisting their learning. These responds are analysed thematically and simplified into few themes and projected in Table 6.2.1

Assistance of IR 4.0 towards learning	Percentage
Boost students' interest towards learning	36%
Vary students' learning styles	27%
Novel motivation	22%
Enhance students' creativity	10%
Create competitive atmosphere in learning	5%

Table 6.2.1 Assistance of Industrial Revolution 4.0 towards Learning

According to Table 6.2.1, it is exhibited that boosting students' interest towards learning is the major assistance offered by IR 4.0 to the students with the number of 36%. IR 4.0 also helps in varying the students' learning styles according to 27% of the respondents. Next, novel motivation is offered according to 22% of them besides 10% of the respondents said that IR 4.0 enhances their creativity. The least which is 5% of the respondents thought that IR 4.0 creates competitive atmosphere in learning.

6.3 Research Question 3

In your opinion, how can Industrial Revolution 4.0 framework are implemented in your learning?

Firstly, they need to open not only as an institution to the outside, but also inside. The methods subjects are “closed/restricted” inside a classroom must be changed. They need to open to the school itself: this means that Mathematics cannot be taught as an isolated subject, Physics cannot be restricted to a lab, ICT cannot be confined inside to a tech lab, History and Geography cannot keep on depending only on a “chalkboard” and even new subjects need to be added to the syllabus. Students need to understand how they can correlate and use and apply different knowledge in diversified contexts, what they really mean and how they can create synergies among different subjects to develop/create “something” that connects to the real world. This takes us to another very important point: students need to work in a framework of projects and from there they need to collaborate with their colleagues, with their lecturers and with the outside world. They need to develop new ways of communicating, they need to be put in front of complex situations to develop critical thinking and complex problem solving and to learn how to be imaginative, creative, adaptable, flexible and to develop brain plasticity.

7. RECOMMENDATIONS

It is beyond doubt that education is at the heart of preparing present and future generations to thrive. As a result it is important that we have an education that develops human potential rather than pits it against machines. An education system designed for an industrial economy that is now being automated requires transformation, from a system based on facts and procedures to one that actively applies that knowledge to collaborative problem solving. Industrial Revolution 4.0 (IR 4.0) represents new ways in which disruptive technologies are embedded in our daily experience. This has emphasised the need to redesign the education system and transform the learning and teaching delivery as well as demanding the industry sectors to enhance, reskill and upscale talents. Hence, the issue of talent planning is critical to ensure Malaysia’s preparation in producing talents/graduates who are agile and adaptive to the changing demands of the IR 4.0. Experiential learning, future-ready curriculum and lifelong learning mind-set are critical elements in uplifting the graduates’ skills and attributes to thrive in the gig economy world. The book illustrates that regardless of technology advancement and changes, graduates will be able to overcome the disruptive innovation through lifelong learning which creates the opportunities to learn, unlearn and relearn. In meeting the demands of evolving jobs, Malaysian graduates have to possess strong positive values and be work-ready to stay ahead in the global marketplace and contribute to the global well-being.

Malaysia has been urged to establish a better education system by ‘benchmarking’ against the education systems of other countries, in preparation for the IR 4.0 as it can help to stimulate questions on how we can do better and adopt suitable elements.

Policy makers can come out with few options in order to mold the students for IR 4.0. Firstly, they develop apprenticeship programmes for young people. There are countries which provide good apprenticeship programmes, such as Germany and Switzerland, are among the few in the world where youth unemployment is not significantly higher than the overall unemployment rate. Good apprenticeship programmes require cooperation between institutions and businesses so that young people receive the right training and on-the-job experience. Governments have to provide appropriate regulations and financing to facilitate such programmes, which pay for themselves through lower unemployment rates.

Next, government should provide lifelong training. Here, too, government needs to cooperate with business to help workers acquire the skills they need to keep pace with a changing economy. Governments will have to provide resources for this lifelong learning, just as they provide resources for primary education. It is possible that the growth in automation will lead to a world in which people can work less, but work better: with effort concentrated on creative activities and with greater time for leisure. But the world will need active government policies to reach this new, prosperous equilibrium.

References

Schwab, K., & World Economic Forum. (2016). *The fourth industrial revolution*.

Gray, A. (n.d.). *The 10 skills you need to thrive in the Fourth Industrial Revolution*.

Retrieved June 8, 2018, from <https://www.weforum.org/agenda/2016/01/the-10-skills-you-need-to-thrive-in-the-fourth-industrial-revolution/>

KAJIAN DESKRIPTIF KESILAPAN BACAAN TEKS MUDAH BAHASA JEPUN OLEH PELAJAR-PELAJAR UNISEL

Nadiah Bt Zubbir

*Centre of Foundation and General Studies
University of Selangor (Unisel)
Shah Alam, Selangor
nadiahz89@unisel.edu.my*

| 128

Noor Fazzriene Bt JZ Nun Ramlan

*Centre of Foundation and General Studies
University of Selangor (Unisel)
Shah Alam, Selangor
noorfazz@unisel.edu.my*

Nurul Munirah Bt Azamri

*Centre of Foundation and General Studies
University of Selangor (Unisel)
Shah Alam, Selangor
munazamri89@unisel.edu.my*

ABSTRAK

Kajian ini membincangkan kesilapan yang dilakukan oleh pelajar dalam pembacaan teks mudah Bahasa Jepun. Kajian terkini dalam penyelidikan kesilapan bacaan atau sebutan di Malaysia lebih tertumpu kepada Bahasa Melayu dan Bahasa Inggeris. Kajian yang mengkaji kesilapan bacaan pelajar terutamanya dalam Bahasa Jepun masih lagi tidak mencukupi. Oleh itu, kajian ini ingin mengenal pasti apakah kesilapan bacaan dalam teks Bahasa Jepun yang dilakukan oleh pelajar ketika sesi bacaan di dalam kelas. Sampel kajian adalah terdiri daripada 5 orang pelajar kursus ‘Japanese I’, yang ditawarkan sebagai kursus elektif oleh Pusat Pengajian Asasi dan Umum (CFGS), Universiti Selangor (Unisel). Data dikumpul dan kemudiannya direkodkan di dalam jadual dan dianalisis secara kualitatif. Dapatan kajian mendapati bahawa semasa membaca dalam Bahasa Jepun, pelajar-pelajar Unisel melakukan 20 kesilapan yang boleh dikategorikan kepada tiga jenis; kesilapan bacaan pada huruf dalam perkataan ataupun partikel, kesilapan bacaan mengikut sebutan Bahasa Melayu serta kesilapan bacaan untuk konsonan berulang dan vowel panjang. Kesilapan bacaan pada huruf dalam perkataan ataupun partikel merupakan kesilapan yang paling kerap dilakukan oleh pelajar.

Kata Kunci: Bahasa Jepun, Baca, Hiragana, Katakana

1.0 PENGENALAN

Realiti revolusi industri 4.0 telah mendesak para pelajar universiti untuk melengkapkan diri dengan kemahiran-kemahiran yang lebih bersifat asertif. Kemahiran berbahasa asing dilihat sebagai satu aset penting kepada kebolehpasaran seseorang graduan universiti dalam alam pekerjaan. Oleh yang demikian, hampir setiap universiti di Malaysia telah menawarkan bahasa asing sebagai subjek teras ataupun elektif.

Bahasa Jepun merupakan antara subjek Bahasa Asing terawal yang diajar di universiti. Bermula pada 1966, Bahasa Jepun beransur-ansur bertapak kukuh sebagai subjek Bahasa Asing elektif utama di hampir setiap universiti dan pada awal tahun 1980an, ia mula diperkenalkan pada peringkat sekolah menengah. Kepentingan Bahasa Jepun mula diberi lebih penekanan apabila Tun Dr. Mahathri Mohammad memperkenalkan Program Dasar Pandang ke Timur pada Julai 1981 (Roswati et.al, 2007)

1.1 PERNYATAAN MASALAH

Menurut Tabata (2016), membaca dalam bahasa kedua atau bahasa asing (L2) agak sukar kerana pelajar selalunya tidak mempunyai kemahiran mengenalpasti perkataan secara automatik dan tidak berkemahiran dalam menganalisis sintaksis dengan efektif sebagaimana pembaca bahasa pertama (L1). Tambahan pula, tidak seperti bahasa-bahasa di Eropah yang menggunakan huruf-huruf rumi yang sama dengan Bahasa Melayu, Bahasa Jepun mempunyai 3 sistem tulisan (hiragana, katakana dan kanji) yang perlu pelajar kuasai untuk memahirkan diri dalam membaca teks Bahasa Jepun.

Faktor ini menjadi antara sebab mengapa Bahasa Jepun menjadi salah satu bahasa yang tersukar untuk dipelajari di dunia. Macedo (2015) dalam laman sesawangnya *Unbabel* telah meletakkan Bahasa Jepun sebagai bahasa ketiga tersukar di dunia selepas Bahasa Mandarin dan Bahasa Arab. Malahan, pernyataan ini disokong oleh Abadi (2018) dalam *Business Insider Malaysia* yang melihat Bahasa Jepun sebagai bahasa pertama tersukar untuk dipelajari. Kedua-dua pernyataan ini dijustifikasikan dengan 3 sistem tulisan yang berbeza yang perlu dikuasai dalam memahirkan seseorang pelajar itu berbahasa Jepun.

Pelajar Malaysia juga tidak terkecuali daripada kesukaran ini. Konsep pembacaan yang berbeza ditambah pula kewujudan lebih daripada satu sistem tulisan menjadi antara halangan utama penguasaan Bahasa Jepun sebagai bahasa asing di universiti. Oleh sebab membaca merupakan kemahiran asas dalam penguasaan sesuatu bahasa, terdapat keperluan untuk melihat kesilapan-kesilapan yang dilakukan oleh pelajar semasa membaca di peringkat asas.

Selain itu, kajian dalam pembelajaran dan pengajaran dalam Bahasa Jepun di Malaysia masih tidak mencukupi. Penambahan kajian dilihat sebagai satu keperluan untuk mempelajari keadaan sebenar pembelajaran dan pengajaran Bahasa Jepun di Malaysia.

1.2 OBJEKTIF KAJIAN

Kajian ini dijalankan dengan objektif untuk mengenal pasti kesilapan bacaan dari segi sebutan perkataan dalam teks Bahasa Jepun oleh pelajar. Dapatan kajian ini akan menjadi dasar kepada proses memperkasakan pengajaran dan pembelajaran Bahasa Jepun di Unisel. Perkara ini dapat membantu pengajar mereka bentuk strategi pengajaran dan pembelajaran baharu untuk mempertingkatkan pencapaian dan menarik minat pelajar.

2.0 KAJIAN LITERATUR

Bahasa Jepun mempunyai 3 jenis huruf dalam sistem bacaannya iaitu hiragana, katakana dan kanji. Menurut Dylman dan Kikutani (2018), kanji merupakan sistem tulisan logografik ataupun morfographik, manakala hiragana dan katakana menggunakan sistem dua skrip fonologikal. Rosmawati et.al. (2007) menjelaskan bahawa terdapat 47 huruf dalam tulisan hiragana berasaskan kepada 5 vokal : あ(a), い(i), う(u), え(e) dan お(o) yang digunakan secara individu, bersama dengan konsonan (k + a = か, k + i = き, k + u = く, k + e = け dan k + o = こ) atau dengan menggabungkan konsonan dengan semi vokal (k+y+a=きや). Konsep yang sama juga digunakan oleh katana. Sementara itu, kanji pula diadaptasi daripada tulisan cina tradisional.

あ	い	う	え	お
A	I	U	E	O
か	き	く	け	こ
KA	KI	KU	KE	KO
さ	し	す	せ	そ
SA	SHI	SU	SE	SO
ま	み	む	め	も
MA	MI	MU	ME	MO
は	ひ	ふ	へ	ほ
HA	HI	FU	HE	HO
な	に	ぬ	ね	の
NA	NI	NU	NE	NO

た	ち	つ	て	と
TA	CHI	TSU	TE	TO
ら	り	る	れ	ろ
RA	RI	RU	RE	RO
や		ゆ		よ
YA		YU		YO
わ		を		ん
WA		WO		N

Jadual 2.1: Huruf-huruf Hiragana (Carta 1)

ア	イ	ウ	エ	オ
A	I	U	E	O
カ	キ	ク	ケ	コ
KA	KI	KU	KE	KO
サ	シ	ス	セ	ソ
SA	SHI	SU	SE	SO
マ	ミ	ム	メ	モ
MA	MI	MU	ME	MO
ハ	ヒ	フ	ヘ	ホ
HA	HI	FU	HE	HO
ナ	ニ	ヌ	ネ	ノ
NA	NI	NU	NE	NO
タ	チ	ツ	テ	ト
TA	CHI	TSU	TE	TO
ラ	リ	ル	レ	ロ
RA	RI	RU	RE	RO
ヤ		ユ		ヨ
YA		YU		YO
ワ		ヲ		ン
WA		WO		N

Jadual 2.2: Huruf-huruf Katakana (Carta 1)

2.1 VOKAL PANJANG

Dalam pembacaan hiragana dan katakana, pembaca perlu berkebolehan untuk membaca vokal panjang. Vokal panjang merupakan huruf yang ditambah dengan huruf vokal tertentu untuk sebutan yang lebih panjang. Walau bagaimanapun, terdapat beberapa peraturan bagi vokal panjang untuk hiragana;

JENIS VOWEL PANJANG	PENAMBAHAN VOWEL	CONTOH
1. Untuk memanjangkan bunyi vokal untuk huruf あ (A), か(KA), さ(SA), ま (MA), は(HA), な(NA), た (TA), や(YA) dan わ(WA).	Tambahkan あ(A) di belakang huruf-huruf tersebut	おかあさん <u>O</u> KAA <u>A</u> SAN (IBU)
2. Untuk memanjangkan bunyi vokal untuk huruf い (I), き(K), し(SHI), み(MI), ひ(HI), に(NI) dan ち(CHI).	Tambahkan い(I) di belakang huruf-huruf tersebut	おいさん <u>O</u> NI <u>I</u> SAN (ABANG)
3. Untuk memanjangkan bunyi vokal untuk huruf う (U), く(KU), す(SU), む (MU), ふ(FU), ん(NU), つ (TSU) dan ゆ(YU).	Tambahkan う(U) di belakang huruf-huruf tersebut	くうき <u>K</u> U <u>U</u> KI (UDARA/PERSEKITARAN)
4. Untuk memanjangkan bunyi vokal untuk huruf え (E), け(KE), せ(SE), め (ME), へ(HE), ね(NE) dan て(TE)	Tambahkan い(I) di belakang huruf-huruf tersebut	とけい <u>T</u> O <u>K</u> E <u>I</u> (JAM)
5. Untuk memanjangkan bunyi vokal untuk huruf お (O), こ(KO), そ(SO), も (MO), ほ(HO), の(NO), と (TO) dan よ(YO).	Tambahkan う(U) di belakang huruf-huruf tersebut	こうえん <u>K</u> O <u>U</u> E <u>N</u> (TAMAN REKREASI)
	Dalam kes-kes tertentu, お (O) digunakan di belakang huruf-huruf tersebut	おおきい <u>O</u> OK <u>I</u> I

		(BESAR)
--	--	---------

Jadual 2.3: Vokal Panjang untuk Perkataan dalam Hiragana

Namun begitu, bagi katakana, hanya terdapat 1 peraturan untuk vokal panjang iaitu semua vokal panjang dalam katakana ditulis menggunakan tanda [ー]. Contohnya,

KATAKANA	SEBUTAN	MAKNA
ノート	(NOOTO)	BUKU NOTA
コーヒー	(KOOHII)	KOPI

Jadual 2.4: Vokal Panjang untuk Perkataan dalam Katakana

2.2 KONSONAN BERULANG

Bagi konsonan berulang pula, kedua-dua hiragana dan katakana perlu menggunakan huruf ‘tsu’ kecil. Konsonan berulang merupakan pengulangan huruf konsonan bagi huruf hiragana atau katakana selepas huruf ‘tsu’ kecil. Contohnya, dalam hiragana, konsonan berganda ditulis menggunakan [っ] iaitu huruf つ (TSU) kecil untuk menggandakan huruf akhir seperti ^{z u t t o}ずっと . Begitu juga dalam katakana dimana konsonan berganda katakana ditulis menggunakan [ッ] iaitu hurufッ (TSU) kecil untuk menggandakan huruf akhir. Contohnya: ^{n o k k u}ノック.

2.3 KAJIAN-KAJIAN LEPAS

Kajian terdahulu mengenai pembacaan Bahasa Jepun banyak memberi perhatian kepada pembacaan dengan teks yang kompleks. Dylman dan Kikutani (2018) telah menjalankan kajian mengenai peralihan proses pembacaan teks Bahasa Jepun yang ditulis dalam semua hiragana, katakana dan kanji. Kajian ini mendapati bahawa proses pembacaan bagi hiragana dan katakana adalah berbeza tetapi hiragana dan kanji mempunyai beberapa persamaan. Peranan pemprosesan semantik dalam hiragana lebih menonjol dan ia lebih cenderung untuk tidak diproses secara fonologi.

Tabata (2016) pula mengkaji kesan kamus *pop-up* dalam talian semasa pembacaan teks Bahasa Jepun bagi pelajar Bahasa Jepun sebagai bahasa kedua dan bahasa asing (JSL and JFL). Dapatan kajian ini menunjukkan bahawa pelajar perlu mencapai tahap berbahasa Jepun tertentu sebelum

mereka boleh membaca secara talian dengan menggunakan kamus *pop-up*. Selain itu, teknik pembacaan dengan kamus *pop-up* dalam talian berguna dalam pembelajaran kosa kata Bahasa Jepun.

Manakala, Sainio et. al. (2007) pula membincangkan pergerakan mata dalam peranan ruang di antara perkataan bagi teks Bahasa Jepun yang biasanya tiada ruang di antara perkataan. Didapati bahawa dalam pembacaan teks hiragana, ruang di antara perkataan berperanan sebagai tanda pembahagian yang efektif. Walaubagaimana pun, ruang di antara teks campuran hiragana dan kanji dilihat sebagai lewah kerana huruf kanji itu sendiri berperanan sebagai tanda pembahagian yang efektif.

Hitosugi dan Day (2004) membincangkan bagaimana memasukkan program pembacaan intensif (ER) ke dalam kursus Bahasa Jepun bagi semester kedua di Universiti Hawai'i dengan menggunakan buku cerita kanak-kanak Bahasa Jepun. Kajian ini menggambarkan 6 isu kritikal yang dihadapi semasa memperkenalkan pembacaan intensif dalam kursus ini. Dapatan kajian ini menunjukkan keputusan yang positif dalam soal selidik afektif yang mengukur sikap dan motivasi untuk mempelajari Bahasa Jepun.

Selain itu, Matsunaga (2003) telah menjalankan kajian yang membandingkan kemahiran oral dan pencapaian bacaan dalam kalangan 3 kumpulan pelajar di universiti iaitu kumpulan keturunan (*heritage group*), kumpulan bukan keturunan dengan kanji dalam bahasa pertama (L1) dan kumpulan bukan keturunan tanpa kanji dalam bahasa pertama (L1). Kajiannya mendapati bahawa kumpulan keturunan memperoleh markah yang rendah apabila membaca teks yang mempunyai banyak kanji berbanding kumpulan bukan keturunan dengan kanji dalam bahasa pertama (L1). Namun, kedua-dua kumpulan ini memperoleh markah yang sama apabila membaca teks dengan kanji yang sedikit.

Berdasarkan kajian-kajian berikut, didapati bahawa kajian terdahulu banyak menyelidik mengenai pembacaan teks Bahasa Jepun yang lebih kompleks atau strategi pembacaan yang spesifik. Kajian pada peringkat asas kurang dijalankan. Tambahan pula, kajian mengenai Bahasa Jepun itu sendiri tidak mencukupi di Malaysia.

3.0 METODOLOGI KAJIAN

Kajian ini dijalankan secara kualitatif terhadap 5 orang pelajar Sarjana Muda dalam subjek Japanese I. Pelajar-pelajar ini diminta untuk membaca sebuah teks mudah dalam Bahasa Jepun dan diberi masa 3-5 minit untuk membacanya. Teks yang diberikan terdiri daripada tulisan hiragana dan katakana dengan vokal panjang dan konsonan berulang. Berikut merupakan teks bacaan Bahasa Jepun yang telah diberikan kepada pelajar:

watashi wa yamato desu
わたしはやまとです。
T o o k y o o k a r a k i m a s h i t a
とうきょうからきました。

S e n s h u u n i m a r e e s h i a h e i k i m a s h i t a
せんしゅうにマレーシアへいきました。
T o m o d a c h i t o h i k o o k i d e i k i m a s h i t a
ともだちとひこうきでいきました。
M a r e e s h i a w a a t s u k a t t a d e s u
マレーシアはあつかったです。
M i z u w o t a k u s a n n o m i m a s h i t a
みずをたくさんのみました。

M a r e e s h i t a d e i r o i r o n a t a b e m o n o w o t a b e m a s h i t a
マレーシアでいろいろな食べものをたべました。
M a r e e s h i a n o t a b e m o n o w a o i s h i k a t t a d e s u
マレーシアの食べものはおいしかったです。
D e m o d o r i a n w o t a b e m a s e n d e s h i t a
でも、ドリアンをたべませんでした。

S o s h i t e m a r e e s h i a d e k i r e i n a t o k o r o g a a r i m a s h i t a
そして、マレーシアできれいなところがありました。
M a r e e s h i a n o m o r i w a t o t e m o s u t e k i d e s h i t a
マレーシアのもりはとてもすてきでした。

M a r e e s h i a g a t a n o s h i k a t t a d e s u
マレーシアがたのしかったです。
M a t a m a r e e s h i a h e i k i m a s u
またマレーシアへいきます。

Kesilapan bacaan pelajar-pelajar ini direkodkan dan kemudian ditranskrip untuk memperoleh data. Data-data tersebut kemudiannya dimasukkan ke dalam jadual secara sistematik.

4.0 DAPATAN KAJIAN

Berdasarkan data yang diambil, terdapat 20 kesilapan yang dilakukan oleh 5 orang pelajar Japanese I. Kesilapan-kesilapan ini boleh dikategorikan kepada 3 jenis:

a) Kesilapan bacaan pada huruf dalam perkataan ataupun partikel

Kesilapan ini merupakan kesilapan yang paling kerap dilakukan oleh pelajar. Berikut merupakan senarai kesilapan bacaan dalam kategori ini.

Bil.	Bacaan yang Betul	Kesilapan
------	-------------------	-----------

1.	は wa	は、ほ ha, ho
2.	へ he	な、ふ na, fu
3.	で de	て te
4.	たくさん takusan	たくちん、たくせん takuchin, takusen
5.	いきました ikimashita	いちました ichimashita
6.	いろいろな iroiro na	いろいろは、いろいろた iroiro ha, iroiro ta
7.	おいしかった oishikatta	あいしかった aishikatta
8.	ところ tokoro	こころ kokoro
9.	ありました arimashita	あいました aimashita
10.	もり mori	まり mari
11.	とても totemo	ひても hitemo
12.	きれいな kireina	ちれいな chireina
13.	いきます ikimasu	りきます rikimasu
14.	ともだち tomodachi	ともたち tomotachi

Berdasarkan jadual di atas, didapati bahawa kesilapan bacaan pelajar bagi perkataan dan partikel berikut berpunca daripada bentuk huruf hiragana yang hampir serupa. Huruf-huruf ini kelihatan serupa kerana sebahagian daripada bentuknya adalah sama. Faktor ini telah menyebabkan kekeliruan dan menyukarkan pembacaan teks Bahasa Jepun pelajar. Contohnya, huruf さ^{sa} kelihatan seperti huruf ち^{chi}. Oleh itu, apabila diberi perkataan たくさん^{takusan} (banyak), pelajar membacanya sebagai たくちん^{takuchin}.

Selain itu, pelajar juga seringkali terlupa bahawa huruf dengan tanda ten-ten dibaca dengan sebutan yang berlainan dengan huruf tanpa tanda itu. Contohnya, huruf た ini disebut sebagai ‘ta’ tetapi apabila ditambah dengan ten-ten, たに disebut sebagai ‘da’. Oleh itu, ともだち disebut sebagai ‘tomodachi’ tetapi pelajar kerap kali membacanya sebagai ‘tomotachi’.

b) Kesilapan bacaan mengikut sebutan Bahasa Melayu

Kesilapan ini berlaku apabila pelajar menyebut perkataan dalam tulisan katakana. Kesilapan ini berpunca daripada pengaruh Bahasa Melayu dalam menyebut perkataan dalam ejaan Bahasa Jepun. Oleh sebab perkataan yang ditulis dalam katakana adalah perkataan asing, pelajar mendapati mereka lebih selesa menyebutnya dalam Bahasa Melayu. Perkara ini yang sama berlaku dalam kajian Yamaguchi (2008) dimana guru-guru Bahasa Jepun menyuarakan pengaruh negatif Bahasa Inggeris dalam pembelajaran kanji bagi subjek Bahasa Jepun.

Berikut merupakan senarai kesilapan pelajar dalam kajian ini:

	Bacaan yang Betul	Kesilapan
1.	ドリアン dorian	durian
2.	マレーシア Mareeshia	Malaysia

c) Kesilapan bacaan untuk konsonan berulang dan vokal panjang

Kesilapan ini berlaku apabila pelajar keliru dengan tanda ‘tsu’ kecil (つ) dan vokal panjang. Pelajar sering kali terlupa tentang konsonan berulang dan menyebut ‘tsu’ dalam perkataan dengan tanda つ. Selain itu, apabila membaca perkataan dengan vokal panjang, mereka tidak memanjangkan bacaan tetapi menyebut huruf yang memanjangkan bacaan. Contohnya, perkataan とうきょう yang dibaca sebagai ‘tookyoo’ tetapi pelajar menyebutnya sebagai ‘toukyou’. Berikut merupakan senarai kesilapan dalam kategori ini:

	Bacaan yang Betul	Kesilapan
1.	あつかった atsukatta	あつかつた atsukatsuta
2.	おいしかった oishikatta	おいしかつた oishikatsuta

3.	たのしかった tanoshikatta	たのしかつた tanoshikatsuta
4.	とうきょう tookyoo	とうきょう toukyou

Bagi pelajar yang bahasa pertama mereka adalah Bahasa Melayu, kesilapan ini berlaku kerana konsep konsonan berulang dan vokal panjang tiada dalam Bahasa Melayu. Bagi pelajar berbahasa Cina, konsep ini sukar kerana perbezaan konsep vokal berulang dan tiadanya konsep konsonan berulang dalam Bahasa Cina.

5.0 KESIMPULAN

Berdasarkan dapatan kajian yang diperolehi, dapat dirumuskan bahawa terdapat 3 jenis kesilapan bacaan yang dilakukan oleh pelajar-pelajar Unisel iaitu kesilapan bacaan pada huruf dalam perkataan ataupun partikel, kesilapan bacaan mengikut sebutan Bahasa Melayu serta kesilapan bacaan untuk konsonan berulang dan vokal panjang. Didapati bahawa kesilapan bacaan pada huruf dalam perkataan ataupun partikel merupakan kesilapan yang paling kerap dilakukan oleh pelajar. Perkara ini berlaku apabila pelajar keliru dengan huruf-huruf hiragana yang hampir serupa bentuknya.

Daripada data-data yang diperolehi pengajar-pengajar perlu bertindak lebih efisien untuk mengatasi masalah yang dihadapi pelajar dalam menguasai pembacaan teks mudah Bahasa Jepun. Contohnya, kesilapan bacaan pada huruf dalam perkataan ataupun partikel boleh diatasi dengan mempertingkatkan usaha pengajaran dan pembelajaran Hiragana dan Katakana. Begitu juga dengan kesilapan bacaan mengikut sebutan Bahasa Melayu serta kesilapan bacaan untuk konsonan berulang dan vokal panjang, dimana pengajar mahupun pelajar boleh mengatasinya dengan memperuntukkan lebih banyak masa dalam membuat latihan pembacaan yang intensif.

RUJUKAN

- Abadi, M. (2018). *9 Of the Hardest Languages for English Speakers to Learn*. Retrieved on September 07, 2018 from <https://www.businessinsider.my/hardest-language-to-learn-2018-5/?r=US&IR=T>
- Dylman, A. S. & Kikutani, M. (2018). The Role Of Semantic Processing In Reading Japanese Orthographies: An Investigation Using A Script-Switch Paradigm. *Reading and Writing*, 31(3), p. 503-531.
- Hitosugi, I. C. & Day, R. R. (2004). Extensive reading in Japanese. *Reading in a Foreign Language*, 16(1), p. 20-39.
- Macado, H. (2015). *Top 10 Hardest Languages For Translators to Learn*. Retrieved on 07 September 2018, from <https://unbabel.com/blog/japanese-finnish-or-chinese-the-10-hardest-languages-for-english-speakers-to-learn/>
- Matsunaga, S. (2003). Instruction needs of College-Level Learners of Japanese as a Heritage Language: Performance based Analyses. *Heritage Language Journal*, 1 (1). Diperolehi pada Ogos 27, 2018, daripada <http://www.heritagelanguages.org/>
- Roswati Abdul Rashid, and Radhiah Ismail, and Noor Haslina Mohamad Akhir. (2007). Keperbagaian Strategi Pembelajaran Tulisan Asas Bahasa Jepun (Hiragana): Satu Kajian Deskriptif. *The Southeast Asian Journal of English Language Studies*, Volume 13. pp. 1-27.
- Sainio, M. et. al. (2007). The Role of Interword Spacing In Reading Japanese: An Eye Movement Study. *Vision Research*, 47(20), p. 2575-2584.
- Tabata, M. (2016). How do Learners of Japanese Read Texts When They Use Online Pop-up Dictionaries? *The Reading Matrix: An International Online Journal*, 16(2), p. 98-109.
- Yamaguchi, Y. R. (2008). *Kanji Instruction at a Japanese Supplementary School in the U.S.* (Tesis Sarjana yang belum diterbitkan). Universiti Hawai'i: Honolulu.
- Zamri Mahamod, Jamaludin Badusah dan Mohamed Amin Embi. 2003. *Memperkasakan Pembelajaran Pelajar Melalui Keperbagaian Strategi Pembelajaran Bahasa*. Kertas kerja dibentangkan di Seminar Kebangsaan Memperkasakan Sistem Pendidikan di Hotel Puteri Pan Pacific, Johor Bahru pada 19-21. Oktober 2003. Anjuran Fakulti Pendidikan, UTM.

KAJIAN KECENDERUNGAN PELAJAR SEKOLAH MENENGAH DALAM BIDANG SAINS SOSIAL DI NEGERI SELANGOR

Ng Ming Yip¹, Dr. Hamdan bin Dato' Mohd Salleh², Nurhusna binti Abdul Malek³, Affezah Ali⁴,
Khairil Bariyyah binti Hassan⁵
mingyip@unisel.edu.my¹, hamdan@unisel.edu.my², nurhusna@unisel.edu.my³,
affezah@unisel.edu.my⁴, khbariyyah@unisel.edu.my⁵

| 140

ABSTRAK

Dalam beberapa tahun kebelakangan ini STEM (Sains, Teknologi, Kejuruteraan, dan Matematik) telah menerima banyak perhatian dan sokongan daripada pihak kerajaan dan universiti. Subjek STEM tidak diragukan lagi kepentingannya tetapi pada masa yang sama, bidang sains sosial tidak boleh diabaikan. Malah bidang sains sosial seperti psikologi, sejarah, kemahiran sosial, sistem keadilan, perniagaan dan lain-lain adalah sangat penting dan perlu dalam pembangunan modal insan yang holistik. Penerapan elemen sains sosial dalam kurikulum menandakan pentingnya subjek ini dan peranan yang dimainkannya dalam kehidupan pelajar. Tujuan utama kajian ini untuk menilai sejauhmana tahap kecenderungan pelajar-pelajar Sekolah Menengah dalam bidang sains sosial. Kecenderungan bermaksud apa-apa yang diminati atau disukai dan berkaitan rapat dengan kesukaan atau kemahuan seseorang individu terhadap sesuatu perkara. Kajian ini menggunakan borang soal selidik untuk mengutip data daripada 187 orang responden. Responden terdiri daripada pelajar-pelajar Sekolah Menengah pelbagai latar belakang yang mengambil peperiksaan Sijil Pelajaran Malaysia (SPM) tahun 2017 di Negeri Selangor. Hasil survei mendapati majoriti pelajar (50 orang) mendapat skor 8 item daripada 15 item. Seramai 187 orang pelajar mencapai tahap kecenderungan sederhana dan 25 orang pelajar mencapai tahap tinggi. Berdasarkan hasil tersebut, majoriti pelajar dalam survei ini mempunyai minat dan bakat yang boleh dikembangkan dalam bidang sains sosial sekiranya diberi peluang. Oleh itu, penawaran program pengajian dalam bidang sains sosial di Institusi Pengajian Tinggi adalah relevan dan harus dimantapkan lagi.

Kata kunci: *Kecenderungan, Sekolah Menengah, Sains Sosial, Negeri Selangor*

PENDAHULUAN

Perkembangan era globalisasi kini telah mewujudkan gelombang pembangunan sains dan teknologi yang amat pesat. Kebanyakan aspek kehidupan kini bergerak selari dengan perkembangan teknologi termasuklah aspek pendidikan di Malaysia. Kebelakangan ini bidang Sains, Teknologi, Kejuruteraan dan Matematik (STEM) telah menerima banyak perhatian dan sokongan daripada pihak kerajaan dan universiti. Ini berikutan nisbah kemasukan ke bidang Sains berbanding Sastera masih belum mencapai target yang diletakkan oleh Kerajaan Malaysia (Chew, Noraini & Leong, 2014). Kerajaan meletakkan sasaran 60% kemasukan ke bidang STEM dan 40% untuk bidang Sains Sosial. Daripada nisbah tersebut dapat dilihat bahawa bidang STEM diberi penekanan yang sedikit tinggi dari bidang sains sosial. Walau begitu, peratusan tumpuan terhadap bidang sains sosial juga dikira tinggi untuk mendapatkan keseimbangan yang holistik dalam proses pembangunan. Persoalannya, di kala tumpuan yang besar diberikan kepada bidang STEM di Malaysia, masih ramaikan para pelajar lepasan menengah di Malaysia masih mempunyai kecenderungan terhadap bidang sains sosial? Kajian ini akan merungkai persoalan tersebut dengan mengukur tahap kecenderungan pelajar-pelajar sekolah menengah dalam bidang sosial sains di negeri Selangor.

Menurut Rohana (2003), bidang Sains Sosial merupakan suatu disiplin akademik yang mempersoalkan tentang kemanusiaan dalam konteks sosialnya atau mempelajari kehidupan sosial atau lebih tepat mempelajari pola tingkahlaku yang lazim ada pada kelompok-kelompok manusia. Bidang Sains Sosial adalah bidang pengkajian ilmu yang sangat luas dan kompleks. Oleh kerana itu, ia telah dikhususkan kepada disiplin-disiplin atau bidang-bidang yang lebih kecil dan lebih khusus. Menurut Hunt dan Colander (2002), bidang Sains Sosial telah dipecahkan kepada bidang-bidang seperti Antropologi, Sosiologi, Sejarah, Geografi, Ekonomi, Sains Politik dan Psikologi. Kini istilah sains sosial digunakan dengan meluas di seluruh dunia. Memandangkan pengetahuan tentang manusia dan masyarakat kini bertambah dengan begitu meluas. Menurut Macionis (2016) bidang sains sosial secara umumnya digunakan untuk sebarang bentuk pengajian yang berkaitan dengan manusia dan masyarakat. Secara khususnya, bidang sains sosial memberi penekanan kepada penggunaan kaedah yang ilmiah dan saintifik metodologi dalam penelitian terhadap hubungan rumit dan kompleks antara manusia. Ini bermakna bahawa setiap penelitian yang dilakukan ke atas hubungan kemanusiaan dan kemasyarakatan itu mestilah dilakukan dengan cara yang saintifik, mengikut kaedah-kaedah yang telah ditetapkan serta teruji oleh masa dan tempat.

Justeru itu, bidang sains sosial dapat dilihat sebagai satu bidang yang amat penting sebagai indikator pembangunan modal insan di kalangan setiap individu yang terlibat dalam pembangunan di Malaysia. Keseimbangan antara kebendaan dan sosial perlu wujud dalam menangani impak dari pembangunan yang berlaku. Ilmu sosial dan kemanusiaan juga diperlukan dalam memahani, mengkaji dan merangka dilemma, masalah dan isu-isu yang timbul akibat arus pembangunan yang pesat kini.

DEFINISI TERMA

Kecenderungan

Menurut Kamus Dewan Edisi Keempat (2005), kecenderungan bermaksud kesukaan (keinginan, kemahuan). Merujuk kepada kajian ini kecenderungan merupakan minat pelajar sekolah menengah dalam bidang sains sosial seperti psikologi, sejarah, kemahiran sosial, sistem keadilan, perniagaan dan lain-lain.

Pelajar Sekolah Menengah

Menurut Kamus Dewan Edisi Keempat (2005), pelajar bermaksud orang yang menuntut atau belajar (seperti murid, penuntut di universiti, dan sebagainya). Sekolah menengah yang dimaksudkan dalam kajian ini ialah sekolah-sekolah menengah kerajaan harian.

Bidang Sains Sosial

Menurut Rohana (2003), bidang Sains Sosial adalah suatu disiplin akademik yang mempersoalkan tentang kemanusiaan dalam konteks sosialnya atau mempelajari kehidupan sosial atau lebih tepat mempelajari pola tingkah laku yang lazim ada pada kelompok-kelompok manusia. Bidang Sains Sosial adalah bidang pengkajian ilmu yang sangat luas dan kompleks. Oleh kerana itu, ia telah dikhususkan kepada disiplin-disiplin atau bidang-bidang yang lebih khusus. Menurut Hunt dan Colander (2002), bidang Sains Sosial telah dipecahkan kepada bidang-bidang seperti Antropologi, Sosiologi, Sejarah, Geografi, Ekonomi, Sains Politik dan Psikologi.

Sains, Teknologi, Kejuruteraan dan Matematik (STEM)

STEM merujuk kepada akronim untuk Sains, Teknologi, Kejuruteraan, dan Matematik. Walaupun begitu, Sneideman (2013) berpandangan bahawa STEM adalah suatu falsafah atau cara berfikir – di mana beberapa mata pelajaran iaitu Sains, Matematik, Kejuruteraan dan Teknologi diintegrasikan menjadi satu bidang pendidikan yang dianggap lebih sesuai dan relevan untuk diajarkan di sekolah terutamanya, kerana ia menekankan aspek pratikaliti dan realiti. Melalui cara ini kanak-kanak mempelajari Sains dan Matematik dalam konteks sebenar, realistik dan bermakna melalui aplikasi teknologi dan reka cipta. Berbeza dengan bidang Sains sosial, tumpuan diberikan kepada kajian hubungan sosial dan masyarakat manusia. Sains sosial umumnya diertikan sebagai kajian mengenai manusia dan masyarakat. Secara khususnya ia merujuk kepada penggunaan kaedah saintifik untuk mengkaji cara manusia mengatur kehidupan berkelompok dan membentuk jaringan hubungan untuk membolehkan mereka menjalani kehidupan tersebut (Sharifah Zaleha Syed Hassan, et. al. 2001).

KAEDAH PENYELIDIKAN

Data primer bagi kajian ini akan dikutip dengan menggunakan borang soal selidik. Borang soal selidik ini diedarkan kepada pelajar-pelajar SPM di sekitar negeri Selangor. Borang soal selidik terdiri daripada dua bahagian, iaitu bahagian latar belakang responden dan bahagian kecenderungan pelajar. Data sekunder bagi kajian ini didapati daripada pelbagai sumber seperti perpustakaan, laman sesawang, artikel atas talian dan sebagainya. Antara bahan rujukan yang digunakan adalah surat khabar, buku, artikel dan sebagainya. Saiz sample kajian ialah seramai 187 orang responden. Mereka terdiri daripada pelajar SPM sekolah-sekolah di negeri Selangor.

Sekolah responden yang terlibat:

1. SMK Jalan Kebun
2. SMK Seksyen 19
3. SMK Taman Sri Muda
4. SMK Bukit Gading
5. SMK Seksyen 24
6. SMK Kota Kem
7. SMK Shahbandaraya
8. SMK Seksyen 27
9. SMK Seksyen 7
10. SMK Seksyen 24 (2)
11. SMK Alam Megah (2)
12. SMK Bandar Baru Sungai Buloh
13. SMK Sultan Hisham
14. SMK Subang Bestari
15. SMK Sam P.J
16. SMK Kg Jawa
17. SMK Seksyen 18
18. SMK Raja Mahdi

Analisis Data

Survei kepada bakal pelajar dijalankan dalam kalangan pelajar Pusat Tuisyen Rakyat Selangor (PTRS). Terdapat 15 soalan dalam borang soal selidik dan setiap soalan mewakili skor sebanyak satu. Hasil survei mendapati majoriti pelajar (50 orang) mendapat skor 8 per 15. Manakala 40 orang pelajar mendapat skor 9. Hanya 6 pelajar sahaja mendapat skor yang rendah iaitu 5. Manakala seorang pelajar mencata skor tertinggi iaitu 13 skor (Jadual 1).

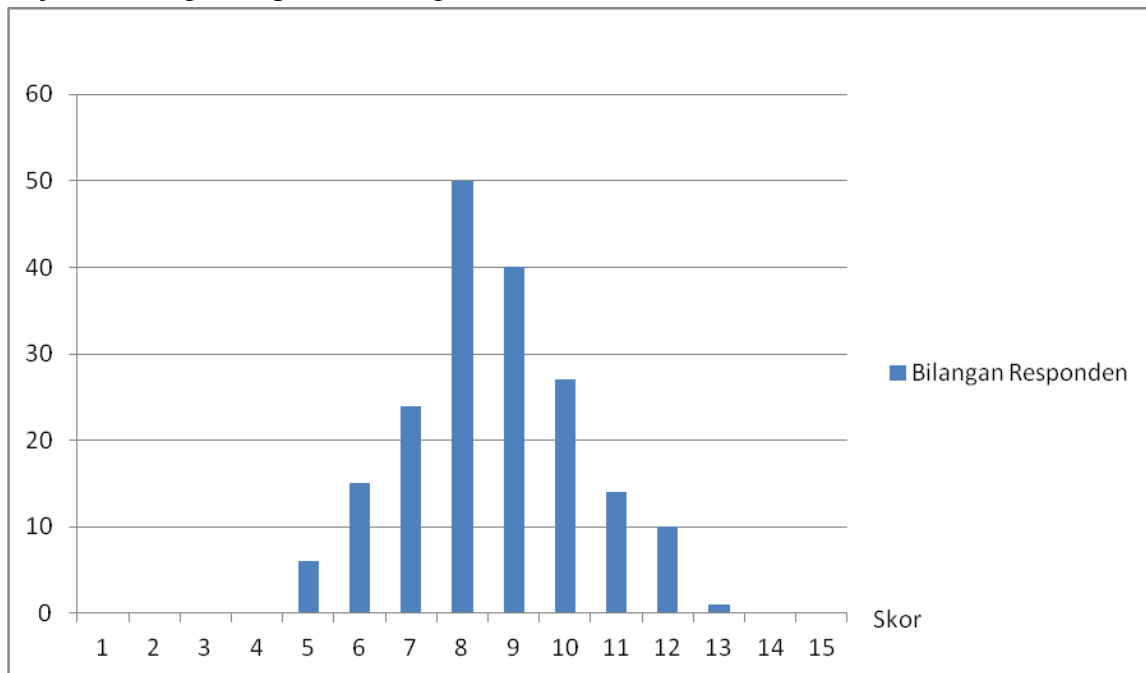
Jadual 1: Hasil kajian

Bilangan responden mengikut pencapaian skor

Skor	Bil. Responden	Skor	Bil. Responden
------	----------------	------	----------------

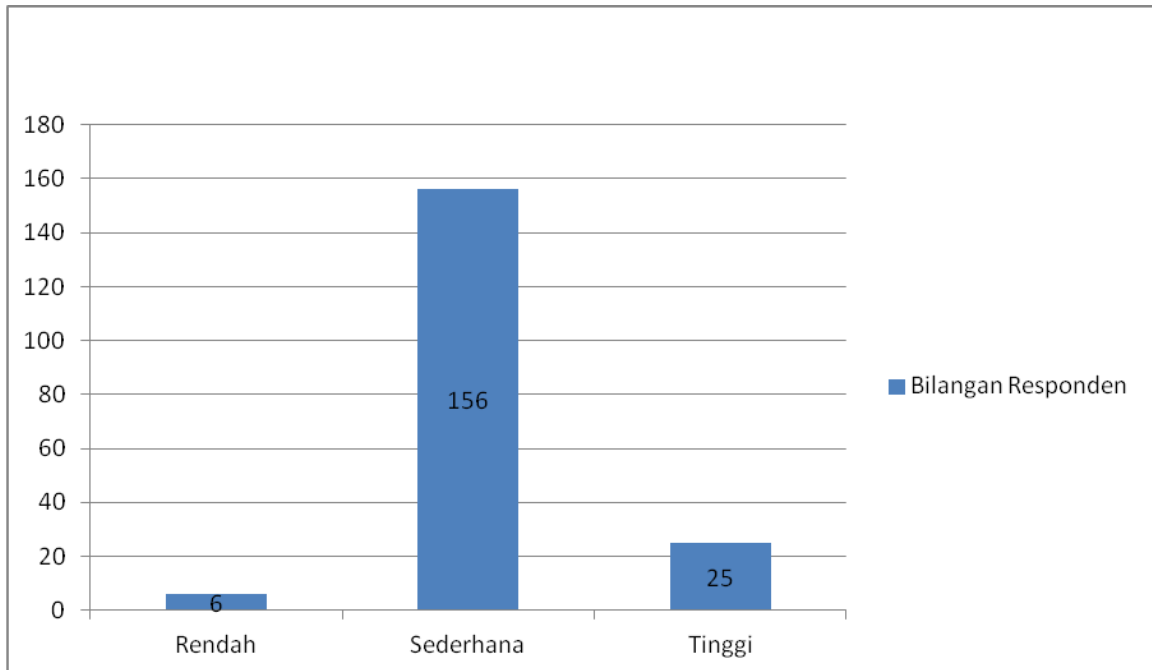
1	0	9	40
2	0	10	27
3	0	11	14
4	0	12	10
5	6	13	1
6	15	14	0
7	24	15	0
8	50		

Rajah1: Bilangan responden mengikut skor

**Skala ukuran**

Rendah	Sederhana	Tinggi
1 - 5	6 - 10	11 - 15

Jadual 2: Pencapaian tahap kecenderungan pelajar



Seramai 6 orang pelajar mencapai tahap kecenderungan yang rendah terhadap bidang sains sosial. Manakala, seramai 156 orang pelajar mencapai tahap sederhana dan 25 orang pelajar mencapai tahap tinggi. Berdasarkan hasil survei diatas, majoriti pelajar dalam survei ini mempunyai bakat yang boleh dikembangkan lagi dalam bidang sains sosial sekiranya diberi peluang.

PERBINCANGAN

Sains sosial merupakan disiplin ilmu yang berkaitan dengan tingkah laku manusia dalam aspek sosial dan budayanya. Sains sosial termasuk antropologi budaya (atau sosial), sosiologi, psikologi sosial, sains politik, ekonomi dan lain-lain. Sains sosial seharusnya juga dipandang tinggi seperti bidang STEM. Tidak mungkin sesebuah negara dapat mencapai kemajuan tanpa sains sosial. Oleh itu, sains sosial seharusnya terus diperkasakan dalam pelbagai aspek.

Pembangunan program-program pengajian dalam bidang sains sosial perlu diteruskan dalam semua peringkat pengajian di institusi pengajian. Ia termasuk di peringkat sekolah menengah dan pengajian tinggi. Contohnya di Universiti Selangor (UNISEL) dalam usaha untuk membangunkan pelbagai program pengajian dalam bidang sains sosial seperti Program Tahun Asas Sains Sosial, Ijazah Sarjana Sains Politik, Ijazah Sarjana Sejarah Malaysia dan sebagainya. Ini dapat membantu memperkasakan lagi bidang sains sosial dan meningkatkan kapakaran dalam bidang ini. Graduan-graduan yang dihasilkan melalui program sains sosial akan menyumbang ilmu pengetahuan dan kemahiran mereka dalam industri yang memerlukan.

Pelbagai program berkaitan kemasyarakatan telah dijalankan dan kesemuanya berkait rapat dengan aspek budaya, bahasa, tamadun, sejarah dan sebagainya. Contohnya melalui kursus-kursus

dibawah Matapelajaran Pengajian Umum (MPU), pelbagai program komuniti telah dirangka yang melibatkan pelajar dan komuniti luar kampus. Program-program sebegini memberi pendedahan kepada pelajar untuk merasai secara langsung elemen-elemen kemasyarakatan di lapangan. Selain itu, latihan industri yang diwajibkan kepada pelajar program pengajian sains sosial akan memberi peluang kepada para pelajar untuk mengenai industri dalam bidang sains sosial.

Hasil kajian ini mendapati bahawa majoriti pelajar SPM mempunyai kecenderungan yang baik dalam bidang sains sosial. Bakat mereka dalam bidang sains sosial perlu dicungkil supaya mereka mendapat peluang yang terbaik untuk melanjutkan pelajaran dalam bidang sains sosial. Pihak kerajaan pusat atau negeri perlu menyediakan lebih banyak galakkan kepada para pelajar sains sosial seperti mengadakan biasiswa khas kepada pelajar sains sosial. Rancangan pembangunan negara juga perlu mengambil kira pemerksaan sains sosial dan meletakkan ia sebagai agenda penting yang mampu memberi impak kepada pembangunan negara. Contohnya pembangunan politik adalah sangat penting dalam era Malaysia Baharu ini kerana landskap politik yang baru ini memerlukan aktor-aktor politik yang mempunyai ilmu pengetahuan, nilai moral, kemahiran kepimpinan dan lain-lain nilai yang baik. Kepentingan bidang sains sosial seharusnya diiktiraf dan dipandang sama tinggi seperti bidang STEM.

RUJUKAN

- Bunyamin, M.A.H, *Membangunkan Pendekatan Bersepadu Pendidikan STEM di Malaysia*, 2017
- Bunyamin, M.A.H, *Pendidikan STEM Bersepadu: Perspektif Global, Perkembangan Semasa di Malaysia, dan Langkah Ke hadapan*, 2015
- Chew, C. M., Noraini Idris., Leong, K. E. (2014). Secondary students' perceptions of assessments in science, technology, engineering, and mathematics (STEM). *Eurasia Journal of Mathematics, Science & Technology Education*, 10(3), 219-227.
- Hunt, E.F. & Colander, D.C. (2012). *Social science: An introduction to the study of society*. Massachusetts: Allyn & Bacon.
- Kamus Dewan Edisi Keempat. 2005. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Macionis, J. J. (2016). *Society the Basic*. 12th ed. Pearson.
- Moore, T. J., Johnson, C. C., Peters-Burton, E. E., & Guzey, S. S. (2016). The need for a STEM road map. In C. C. Johnson, E. E. Peters-Burton, & T. J. Moore (Eds.), *STEM road map: A framework for integrated STEM education* (pp. 3-12). NY: Routledge Taylor & Francis Group.

Rohana Yusof. 2003. *Penyelidikan sains sosial*. Bentong: Pts Publications & Distributors Sdn. Bhd.

Sneidman JM. 2013. Engaging Children in STEM Education EARLY! Feature Story. Natural Start Alliance and NAAEE. Available from: <http://naturalstart.org/feature-stories/engaging-children-stem-education-early>.

Sharifah Zaleha Syed Hasan et. al. 2001. *Pengantar sains sosial*. Pusat Pengajian Jarak Jauh. Universiti Kebangsaan Malaysia.

FALSAFAH PENDIDIKAN AL-HIKMAH DALAM PEMBENTUKAN KARAKTER PELAJAR MPU

Hasri Harun¹ & Eda Suhana Sharuddin²

¹Institut Maqasid Syariah (INSMAQ) & Pusat Pengajian Asasi dan Umum Unisel

²Institut Epistemologi Ilmu Islam dan Pembaharuan Kurikulum (IEECR) Unisel

ABSTRAK

Pendidikan al-Hikmah adalah satu penjenamaan idea dan falsafah pendidikan yang berpaksikan nilai-nilai yang diilhamkan daripada pesan bijaksana Luqman al-Hakim yang terungkap daripada ayat 12-19 surah Luqman. Ianya dicetuskan oleh Dato' Dr Siddiq Fadhil sekitar tahun 2000. Pesanan Luqman al-Hakim ini mengungkap garis-garis besar pendidikan Rabbani kepada anak-anak di mana prosesnya menggabungkan komponen aqidah, syariah dan akhlak. Pendidikan al-Hikmah juga adalah satu falsafah pendidikan bersepadu bermatlamat melahirkan insan yang beradab, mempunyai jati diri yang kuat serta melahirkan insan yang mempunyai watak atau karakter yang baik. Pelaksanaan Pendidikan al-Hikmah ini merupakan satu natijah dalam merealisasikan Pendidikan Karakter berasaskan nilai dari perspektif Islam. Artikel ini bertujuan meneroka objektif dan kepentingan falsafah pendidikan al-Hikmah ini dan melihat kekuatan yang boleh diterapkan dalam pelaksanaan pendidikan pada hari ini khususnya kepada pelajar MPU. Kajian ini menggunakan pendekatan kualitatif dengan merujuk kepada kajian-kajian daripada buku dan bahan-bahan bertulis lalu serta membuat perbandingan dengan praktis dalam sistem pendidikan semasa. Daripada kajian ini akan menghasilkan idea-idea dan pendekatan yang boleh dilaksanakan berdasarkan pesan Luqman Hakim dalam menyemai nilai estetika sebagai asas pembentukan karakter meliputi sikap, perasaan, tingkahlaku secara holistik. Ia juga dapat memberi cadangan-cadangan yang konstruktif yang dapat membentuk watak dan karakter pelajar MPU yang syumul dan seimbang.

Kata kunci: Pendidikan al-Hikmah. Pembinaan Karakter. Pelajar MPU

PENDAHULUAN

Pendidikan adalah suatu unsur penting untuk membangun insan membentuk jati diri ke arah pembentukan kesan positif dalam masyarakat. Melalui pendidikan, ia berperanan sebagai satu proses utama mencorak minda dan sikap demi menghasilkan natijah yang berkesan untuk memartabatkan kualiti diri dalam masyarakat. Menurut Azhar Hj. Wahid dan Zawawi Jahya (2009) bahawa pendidikan secara umumnya ialah perubahan ke arah menjadi insan yang baik atau

menjadi manusia yang baik sekali gus beradab. Pendidikan sebenarnya kita secara langsung atau secara tidak langsung membicarakan soal perubahan sekali gus membicarakan agenda pembinaan akhlak dan seluruh kelompok yang termasuk dalam kerangka pendidikan itu. Perkataan Pendidikan berasal dari kata didik yang membawa maksud jaga dan pelihara. Menurut Abdullah Ishak (1995) pendidikan adalah cantuman daripada e'x dan *ducededuc* bererti 'memimpin' yang dapat diinterpretasikan sebagai mengumpul maklumat ke dalam diri bagi membentuk bakat. Matlamat pendidikan akhirnya memelihara dan memancarkan nilai-nilai asas sesebuah masyarakat.

Pendidikan menurut kerangka Islam pula merupakan satu pelajaran atau pendidikan bagi kognitif, fizikal dan roh untuk melahirkan insan yang berperikemanusiaan, (Zakaria et.al (2012). Ini bermakna pendidikan yang benar-benar berasaskan Islam adalah menghasilkan insan yang berwatak dan bersikap dan dapat membentuk jati diri dan bukannya hanya menghafal sesuatu maklumat dalam diri. Prof Dr Yusof Qardhawi menterjemah pendidikan Islam sebagai pendidikan manusia, akal dan hatinya ruhani dan jasmani akhlak dan ketrampilan. Pendidikan Islam adalah sebuah pendidikan yang holistik mencakupi aspek pembinaan akal, ruh dan jasad yang akhirnya melalui pendidikan Islam ia merangkumi proses pembentukan tarbiyyah, ta'lim dan ta'dib.

Dr Siddiq Fadhil dalam kata pengantarnya dalam buku Pendidikan Islam, Huraian Konsep dan Aplikasi menjelaskan tentang Konsep Pendidikan al-Hikmah sebagai satu nilai dan penekanan penting dalam memastikan pendidikan Islam benar-benar boleh membentuk watak dan sikap insan sebenarnya yang akhirnya menjadi manusia yang bermanfaat. Justeru, tulisan ini akan membincangkan konsep Pendidikan Al-Hikmah yang berteraskan kepada nilai-nilai keislaman yang tertuang dalam Al-Quran melalui pesan-pesan ilahi serta menilai impaknya dalam pembentukan karekter (watak) yang sebenarnya di samping meninjau kepentingan pembinaan watak dan sahsiah melalui proses pembelajaran dan pendidikan bagi pelajar yang mengambil kursus MPU yang menjadi asas kepada pembinaan diri dan watak kemanusiaan.

FALSAFAH PENDIDIKAN AL-HIKMAH

Menurut Al-Farabi (870-950M), falsafah bermaksud: “ *ilmu pengetahuan tentang alam yang wujud dan bertujuan menyelidik hakikatnya yang sebenarnya*”. Manakala Titus (1959: 8-9) makna falsafah iaitu sikap tentang hidup dan alam semesta, satu kaedah pemikiran reflektif dan penyelidikan akliah, satu peringkat (memahami) masalah dan satu peringkat teori atau sistem fikiran dalam usaha mencari kebenaran. Begitu juga Ibn Rushd (1126-1198) makna falsafah ialah penyelidikan tentang alam wujud dan memandangnya sebagai jalan untuk menemui Maha Pencipta segala ciptaan.

Falsafah Pendidikan al-Hikmah adalah seperti berikut :

“ Pendidikan Islam adalah proses pembinaan dan penyempurnaan insan mukmin yang berilmu, berhikmah, berketerampilan, beriltizam dengan nilai kesalihan dan setia melaksanakan tanggungjawab pengabdian serta kebaktiannya sebagai hamba Allah dan khalifahNya. Berpandukan petunjuk wahyu dan berlandaskan aqidah Islamiyah yang berteraskan Tauhid, usaha ini bermatlamat membentuk peribadi Rabbani yang terpadu, seimbang dan murni demi mencari keredhaan Allah ”

Falsafah Pendidikan al-Hikmah adalah suatu terjemahan konsep dan falsafah pendidikan Islam yang berpaksikan kepada penyemaian nilai-nilai akhlak, keimanan, keterampilan diri yang membawa kepada pembentukan jiwa insan Rabbani. Sumber dan paksi kepada falsafah ini adalah pendidikan yang diungkap oleh Allah melalui kisah Luqman al-Hakim dalam al-Quran melalui surah Luqman ayat 12-19.

DEFINISI PENDIDIKAN A-HIKMAH

Hikmah dari segi makna bahasa dalam kebijaksanaan. Definisi al-Hikmah menurut Alusi (2001) adalah meletakkan sesuatu pada tempatnya atau pemahaman terhadap agama baik yang bersumber kepada kitab Quran dan hadis. Manakala Ibn Asyur (t.th) berpendapat bahawa hikmah adalah penyempurnaan ilmu pengetahuan dan pengamalan sesuai dengan ilmu yang dimiliki. Manakala menurut Ib Rajab (t.th) hikmah bermaksud segala yang menghalang dari kebodohan dan kejelekan. Istilah hikmah dalam bahasa inggeris diterjemah sebagai wisdom. Menurut Stephen R.Covey (2004) dalam bukunya *The 8th Habit : From Effectiveness to Greatness* menyatakan bahawa alaf ini memasuki era The Age of Wisdom. Kata ‘wisdom’ sering dikaitkan dengan Hikmah namun disebaliknya terdapat persamaan dan perbezaan pada kedua-duanya. Persamaan dan perbezaan adalah tertakluk kepada pemakaian. Namun hikmah dari sudut kerangka al-Quran sudah pasti berbeza dengan konsep ‘Wisdom’ menurut falsafah barat.

Pendidikan al-Hikmah adalah satu penjenamaan yang diilhamkan dari pesan-pesan bijaksana Luqman al-Hakim yang diungkap dalam ayat 12-19 surah luqman. Gagasan pendidikan al-Hikmah ini telah diperkenalkan sekitar tahun 2000 dimana ianya adalah satu gagasan pendidikan alternatif menekankan aspek pembentukan generasi muda berwatak, bercirikan sistem nilai dan berkeupayaan berfikir aras tinggi. Idea dan gagasan ini telah diterjemahkan dalam satu pembentangan kertas kerja yang bentangkan oleh Prof. Dr Siddiq Fadzil pada 11-12 Februari 2017 yang dibentangkan dalam Konvensyen Pendidikan al-Hikmah. Gagasan Idea ini adalah berpaksikan objektif Pendidikan al-Hikmah berorientasikan maqasidi dalam pengertian memenuhi ciri *maqasid al-tarbawi* (Siddiq Fadhil,2018). Maqasid al-tarbawi terangkum dalam ayat surah *al-Jumaah* :

“ Dialah yang mengutuskan seorang Rasul kepada kaum yang buta huruf dari kalangan mereka sendiri yang membacakan kepada mereka ayat-ayatnya, menyucikan jiwa mereka dan mengajarkan mereka kitab dan **hikmah** (sunnah) meskipun sebelumnya mereka benar-benar dalam kesesatan yang nyata”

(al-Jumu'ah : 2)

Berdasarkan kepada ayat diatas jelas menunjukkan bahawa maqasid pendidikan kenabian adalah 3T: **Tilawah, Tazkiyah dan Ta'lim**. Inilah gagasan besar yang cuba dibawa oleh Nabi SAW yang mana proses inilah yang menjadi teras kepada kejayaan sistem pendidikan berdasarkan kepada nilai-nilai Islam.

PENDIDIKAN MODEL LUQMAN AL-HAKIM MEMBENTUK KARAKTER

Pendidikan model Luqman al-Hakim adalah sebuah kisah Quran yang amat unik dan terhebat membicarakan bagaimana proses pendidikan yang dilakukan oleh seorang bapa kepada anaknya. Pendidikan yang dijelaskan oleh Allah dalam Al-Quran ini begitu mendalam bagaimana proses pendidikan kemanusiaan dalam membentuk akhlak, jatidiri, pemikiran dan membentuk tasawwur dalam kehidupan. Jika diteliti dalam Al-Quran dalam surah Luqman bermaksud :

“Dan (ingatlah) ketika Luqman berkata kepada anaknya, di waktu ia memberi pelajaran kepadanya: “Hai anakku, janganlah kamu mempersekutukan Allah, sesungguhnya mempersekutukan (Allah) adalah benar-benar kezaliman yang besar”. Dan Kami perintahkan kepada manusia (berbuat baik) kepada dua orang ibu-bapaknya; ibunya telah mengandungnya dalam keadaan lemah yang bertambah-tambah, dan menyapihnya dalam dua tahun. Bersyukurlah kepada-Ku dan kepada dua orang ibu bapakmu, hanya kepada-Kulah kembalimu. Dan jika keduanya memaksamu untuk mempersekutukan dengan Aku sesuatu yang tidak ada pengetahuanmu tentang itu, maka janganlah kamu mengikuti keduanya, dan pergaulilah keduanya di dunia dengan baik, dan ikutilah jalan orang yang kembali kepada-Ku, kemudian hanya kepada-Kulah kembalimu, maka Kuberitakan kepadamu apa yang telah kamu kerjakan. (Luqman berkata): "Hai anakku, sesungguhnya jika ada (sesuatu perbuatan) seberat biji sawi, dan berada dalam batu atau di langit atau di dalam bumi, niscaya Allah akan mendatangkannya (membalasinya). Sesungguhnya Allah Maha Halus lagi Maha Mengetahui. Hai anakku, dirikanlah shalat dan suruhlah (manusia) mengerjakan yang baik dan cegahlah (mereka) dari perbuatan yang mungkar dan bersabarlah terhadap apa yang menimpa kamu. Sesungguhnya yang demikian itu termasuk hal-hal yang diwajibkan (oleh Allah). Dan janganlah kamu memalingkan mukamu dari manusia (karena sombong) dan janganlah kamu berjalan di muka bumi dengan angkuh. Sesungguhnya Allah tidak menyukai orang-orang yang sombong lagi membanggakan diri. Dan sederhanalah kamu dalam berjalan dan lunakkanlah suaramu. Sesungguhnya seburuk-buruk suara ialah suara keledai.

(Surah Luqman : 12-19)

Luqman al-Hakim bukan sahaja seorang bapa dalam konteks sebuah keluarga namun beliau menggariskan pendidikan quraniy yang membentuk sahsiah dan akhlak anak secara holistik. Berdasarkan ayat di atas Allah SWT telah menggariskan ciri-ciri pembentukan pendidikan membentuk karakter anak dalam konteks pendidikan Islam. Kependidikan yang dibentuk merangkumi beberapa aspek latihan, seruan dan ia terangkum dalam beberapa aspek kependidikan termasuk pendidik Aqidah, pendidikan Akhlak, pendidikan Ibadah dan pendidikan Sosial. Kesepaduan proses pendidikan yang besar ini telah menunjukkan proses pendidikan model luqman al-hakim adalah pembentukan sahsiah yang mencakupi pembinaan akal, jasmani dan ruhani anak-anak yang membawa kepada kesejahteraan.

MODEL PELAKSANAAN PENDIDIKAN AL-HIKMAH

Pendidikan al-Hikmah adalah suatu penjenamaan yang mengangkat tema pendidikan teras Quraniy. Ia didasarkan kepada penekanan model yang merangkumi aspek falsafah, sasaran, kurikulum dan ko-kurikulum. Sebuah dasar dan gagasan besar dalam konteks pendidikan al-hikmah mencakupi semua aspek yang ditangani kerana ianya amat berkait soal penekanan pentarbiyah yang holistik dan syumul. Unsur Tarbiyyah, *ta'lim*, *ta'dib* dan *tasyriq* adalah pendekatan yang digerakkan dalam menjayakan model pendidikan al-Hikmah.

Berdasarkan model diatas ternyata bahawa Pendidikan al-Hikmah merupakan sebuah gagasan yang menekankan aspek pendidikan menyeluruh, model yang mengaitkan tentang peranan dalam membangunkan pendidikan yang berteraskan pembentukan sahsiah diri dan keluarga serta masyarakat. Berteraskan kepada sistem yang holistik, pendidikan bermodelkan al-hikmah ini memanfaatkan ruang dan pendekatan pendidikan melalui pesan pendidikan Islam berteraskan al-Quran..

NILAI-NILAI DALAM FALSAFAH PENDIDIKAN AL-HIKMAH

Menjadi satu keperluan untuk menilai sejauhmanakah kekuatan yang dimainkan dalam mengenengahkan Pendidikan al-Hikmah ini adalah kekuatan nilai yang diangkat dalam memastikan falsafah ini mampu menjadi role model dalam pendidikan Islam. Antara nilai-nilai yang diketengah adalah :

- a) Nilai Hikmah
- b) Sekolah Ummatik

c) Kemahiran Insan

(Sumber: Buku panduan Pelaksanaan Pendidikan al-Hikmah:2018)

a) Nilai Hikmah

Antara nilai utama penting yang disandarkan dalam Pendidikan al-Hikmah adalah Nilai Hikmah. Hikmah dalam sejarah kesjaranaan Islam sememangnya didasarkan kepada al-Quran dan Sunnah. Muhammad al-Ghazali mentakrifkan hikmah sebagai “*kekuatan akliyah yang menerima ilmu dari alam tinggi disampai ia juga akal tinggi yang membezakan antara kebaikan dan keburukan*” (Mizan al-Amal: 265). Pendidikan yang berpaksikan kepada hikmah adalah mereka yang mempunyai nilai Hakim (penerima kurnia hikmah) yang menjadikannya bertindak secara tepat dan syumul dan melakukan sesuatu pada tempatnya (al-Kayyali : 2011)

b) Sekolah Ummatik

Nilai kedua yang menjadi asas sekolah Al-Hikmah adalah pembentukan sekolah yang mempunyai ciri-ciri ummatik. Ciri ummatik bermaksud sistem dan persekitaran persekolahan adalah membentuk diri dan jiwa pelajar yang memahami dan mengetahui sejarah dan perkembangan semasa pendidikan bermula daripada sejarah sekolah sehinggalah sejarah negara. Selain daripada pendidikan menyampaikan maklumat ilmu pendidikan, menjadi tanggungjawab para guru menanamkan nilai dan kefahaman terhadap perjuangan pendidikan dalam mengangkat martabat insan. Pelajar mendapat maklumat tepat dan menyeluruh tentang perjuangan pendidikan dan mereka adalah sebahagian daripada sejarah dan perkembangan untuk mencapai kecemerlangan. Inilah nilai ummatik yang ditanam dalam jiwa pelajar.

Hasrat membentuk pelajar ummatik adalah selaras dengan nilai *Iqra'* (baca) yang diturunkan oleh Allah SWT dengan mendidik manusia membaca. Pembacaan dalam erti kata yang lebih jelas adalah melihat dengan ilmu dan mengambil ibrah ilmu dalam kehidupan. Firman Allah SWT:

“Bacalah (Wahai Muhammad) dengan nama Tuhanmu Yang menciptakan (sekalian makhluk), Ia menciptakan manusia dari sebuku darah beku. Bacalah, dan Tuhanmu Yang Maha Pemurah, Yang mengajar manusia melalui pena dan tulisan, ia mengajarkan manusia apa yang tidak diketahuinya.”

(al-Alaq: 1-5)

c) Kemahiran Insan

Salah satu kekuatan yang boleh dibanggakan sebagai sebuah sekolah dalam sistem pendidikan adalah melahirkan pelajar yang berilmu dan berkemahiran. Kekuatan Ilmu tidak mungkin dapat

diterjemah tanpa kemahiran yang menyeluruh. Dalam sistem pendidikan al-hikmah, nilai kemahiran atau *skills* adalah sangat penting kerana ilmu tidak akan dapat digerakkan tanpa keupayaan dalam menterjemah dalam bentuk tindakan dan menghasilkan manafaat dalaman dan luaran. Antara kemahiran yang penting dalam membentuk nilai pelajar adalah seperti berikut , antaranya kemahiran komunikasi, pengurusan, pemudahcara, mempengaruhi, psikologi, tumouan dan menerima maklum balas : (Fadhilah Mansor & T.Sarina : 2008)

Begitu juga dalam memastikan keberkesanan falsafah dapat dibumikan terdapat beberapa karekter al-Hikmah yang dibentuk :

- a) Budaya Quran
- b) Ummatik
- c) Adab dan Bakti
- d) Berilmu
- e) Kepimpinan
- f) Harakiy
- g) Istiqamah dan Itizam
- h) Budi
- i) Lestari

(Sumber: Buku panduan Pelaksanaan Pendidikan al-Hikmah:2018)

Berdasarkan kepada nilai karekter al-Hikmah yang digariskan di atas menunjukkan betapa pendidikan adalah suatu proses pembentukan watak dan sikap seseorang yang dapat membangunkan minda, gaya berfikir serta pembangunan akhlak dan etika dalam setiap perilaku seharian.

PENDIDIKAN KAREKTER

Pendidikan karekter telah banyak dibicarakan sejak awal tahun 1990 lagi terutama di dunia Barat. Thomas Lickona seorang Sarjana Pendidikan Barat membicarakan tentang *The Return of Character Education* tentang kepentingan konsep pendidikan karekter dalam pendidikan sepenuhnya. Begitu juga Frank G.Goble (1916) menyatakan bahawa menjadi lumrah dalam teori pendidikan baawa pembentukan watak merupakan tujuan umum pengajaran dan pendidikan budi di sekolah. Menurut Majid dan Andayani (2012) bahawa pendidikan karakter mengandungi 3 unsur iaitu mengetahui kebaikan, mencintai kebaikan, dan melakukan kebaikan. Pendidikan karekter berasal daripada istilah dan bahasa latin *kharakter*, *kharassein*, *kharaz* dalam bahasa Inggeris “character”. Menurut Thomas Lickona (1991) pendidikan kateter adalah pendidikan membentuk kepribadian melalui budi pekerti yang hasilnya terihat dalam tindakan seseorang iaitu

tingkahlaku baik dan jujur, bertanggungjawab, menghormati hak orang lain, bekerja keras dan sebagainya.

Secara terminologis, makna karakter dikemukakan oleh Thomas Lickona. Menurutnya karakter adalah :

“A reliable inner disposition to respond to situations in a morally good way.” Selanjutnya Lickona menambahkan, “Character so conceived has three interrelated parts: moral knowing, moral feeling, and moral behavior” (Lickona, 1991: 51).

Menurut Lickona, karakter mulia (good character) meliputi pengetahuan tentang kebaikan (moral knowing), lalu menimbulkan komitmen (niat) terhadap kebaikan (moral feeling), dan akhirnya benar-benar melakukan kebaikan (moral behaviour). Dengan kata lain, karakter mengacu kepada serangkaian pengetahuan (cognitives), sikap (attitudes), dan motivasi (motivations), serta perilaku (behaviors) dan keterampilan (skills).

Frye mendefinisikan pendidikan karakter sebagai,

“A national movement creating schools that foster ethical, responsible, and caring young people by modeling and teaching good character through an emphasis on universal values that we all share” (Frye, 2002: 2).

Jadi, pendidikan karakter harus menjadi gerakan nasional yang menjadikan sekolah sebagai agen untuk membangun karakter melalui pembelajaran dan pemodelan. Melalui pendidikan karakter, ia harus berpotensi untuk memiliki nilai-nilai karakter mulia seperti hormat dan peduli pada orang lain, tanggung jawab, memiliki integriti, dan disiplin. Di sisi lain pendidikan karakter juga harus mampu menjauhkan peserta daripada sikap dan perilaku yang tercela dan dilarang.

PENDIDIKAN KAREKTER MENURUT ISLAM

Dalam konteks Islam, pendidikan karekter telah bermula sejak daripada penurunan al-Quran al-karim. Pendidikan kenabian yang menekankan aspek akhlak adalah merupakan manifestasi pendidikan karekter yang tinggi. Akhlak adalah menjadi tema besar dalam pemikiran tokoh-tokoh pendidikan dalam Islam. Kitab *Ta'lim al Mutaa'llim Tariq al-Ta'alum* karya al-Zarnuji adalah merupakan kitab besar yang membicarakan pendidikan dari aspek akhlak dan dijadikan rujukan meluas para sarjana.

Istilah karakter umumnya dikaitkan dengan akhlak atau moral menurut Islam. Menurut Abd Hami al-Ghazali akhlak sebagai contoh datangnya dari kalimah *khuluq* yang mana ianya

terkait dengan elemen kerohanian dan ianya diterjemah dengan tindakan dan perbuatan. Sifat jiwa sebenarnya tertanam dalam sifat atau watak/karakter. Tingkah laku dan tindakan yang muncul meningkat secara automatik, dengan serta-merta, tanpa pemikiran dan kontemplasi. Sekiranya tingkah laku / tindakan itu baik, ia mencerminkan sifat / watak orang yang baik, dan sebaliknya perbuatan / kelakuan buruk yang seolah-olah, sebenarnya ia adalah cerminan watak yang buruk. Kelakuan / tindakan yang muncul adalah kadang-kadang dipanggil sebagai moral.

Akhlak, menurut Ibn Miskawayh dan Ghazali, adalah watak yang kelihatannya bertindak segera (secara spontan) tanpa memerlukan pertimbangan dan pemikiran. Itulah yang baik perbuatan yang berlaku secara spontan mencerminkan sifat seseorang yang lebih baik. Sebaliknya, buruk perbuatan juga mencerminkan watak miskin yang ada dalam diri orang itu. (Sukardi: 2016)

CABARAN PENDIDIKAN MPU DALAM PEMBINAAN KAREKTER DI UNISEL

Mata pelajaran Pengajian Umum (MPU)

Pengajian umum ialah satu program pendidikan prasiswazah yang bertujuan membekalkan pelajar dengan ilmu persediaan untuk hidup dalam masyarakat moden. Ilmu tersebut meliputi kefahaman tentang nilai-nilai mulia, sejarah dan tanggungjawab dalam masyarakat, penguasaan kemahiran insaniah, perluasan ilmu berteraskan Malaysia dan berupaya mengaplikasikan ilmu dalam kehidupan seharian. (Wan mohd Tarmizi & Munirah mustaffa : 2014) Kursus pendidikan melalui MPU telah diperkenalkan oleh Kementerian Pengajian Tinggi dengan bertujuan untuk melahirkan pelajar yang mempunyai kemahiran komunikasi, keterampilan, sahsiah tinggi dan ini penting bagi memberi pendedahan untuk hidup dalam dunia moden. Ilmu-ilmu tersebut termasuklah nilai-nilai mulia, sejarah, tanggungjawab kepada masyarakat, penguasaan kemahiran insan dan perluasan ilmu.

Penerapan nilai-nilai al-Hikmah dalam kursus MPU

Berdasarkan kepada kepentingan memahami falsafah pendidikan al-Hikmah, adalah perlu untuk melihat bagaimana ianya dapat diserapkan dalam pembelajaran MPU pada hari ini. Ini kerana penerapan nilai-nilai yang disusun dalam kerangka pendidikan al-Hikmah adalah penting demi untuk membentuk pelajar yang holistik, berkemahiran dan berkualiti dari segi jasmani, emosi dan ruhani. Berikut dicadangkan beberapa tindakan untuk mengembangkan model pendidikan al-Hikmah secara menyeluruh dalam MPU :

a) Pembangunan kemahiran holistik

Antara kekuatan yang menjadi asas kepada pembentukan dan pembangunan pelajar dalam mata pelajaran MPU ini adalah untuk melahirkan pelajar yang berkemahiran dan mampu berdepan dengan cabaran. Melalui kursus-kurus yang ditawarkan dalam bidang MPU untuk dapat diketengahkan nilai dan kekuatan bagaimana pelajar diakhir kursus mampu untuk memahami ilmu

yang dipelajari dan dapat mengaplikasi dalam kerja harian. Menurut Ng Ming Yip et.al (2017) bahawa mata pelajaran MPU bukan sahaja sebagai subjek akademik tetapi ia mempunyai peranan yang besar dalam membentuk pelajar yang holistik dan memiliki kemahiran insaniah (softskills) yang berguna. Melalui subjek-subjek yang ditawarkan dibawah MPU, pelajar-pelajar berpeluang mempelajari dan mengalami pelbagai kemahiran yang tidak dapat dipelajari di dalam bilik kuliah

Oleh yang demikian bagi memastikan kemahiran/*soft skill* ini dapat diperkasakan lagi beberapa perkara harus diberi nilai tambah untuk memastikan objektif kursus untuk melahirkan pelajar yang berilmu dan berkemahiran dapat digerakkan seperti kemahiran komunikasi, kemahiran pengurusan, kemahiran pemudahcara, psikologi, memberi tumpuan dan menerima maklum balas. Kursus-kursus seperti *Community Service*, Kepimpinan, Hubungan Etnik dan seumpunya wajar diberi latihan kemahiran yang sesuai seperti di atas agar pelajar dapat menggunakan peluang ini meningkatkan kualiti pemikiran, gaya bergerak dan berkomunikasi dengan baik.

b) Penerapan nilai-nilai al-hikmah dalam MPU –Pedagogi model al-Hikmah

Dalam pada itu juga pengajian umum (MPU) ini juga sangat penting dalam memberi nafas baru dan kekuatan dengan menyediakan ruang dan proses pembentukan tersebut melalui bimbingan berterusan daripada guru dan pendidik dengna menjadikan nilai al-hikmah sebagai panduan pengajaran. Pendidikan dalam Islam bukan sekadar untuk melahirkan tenaga kerja mahir atau warganegara yang baik. Menurut Hairol Anuar et.al (2014) tujuan pendidikan Islam ialah melahirkan insan Muslim yang berilmu, beriman dan beramal soleh. Pendidikan Islam lebih tepat merupakan proses *ta'dib* (penyemaian dan pengukuhan adab), dalam diri insan. Ini kerana semantik *ta'dib* meliputi unsur-unsur ilmu, pengajaran (*ta'lim*) dan pertumbuhbesaran (*tarbiyyah*). Al-Attas (1991) juga telah membahaskan aspek ini dalam konteks falsafah pendidikan Islam.

Untuk menggerakkan pembelajaran MPU ini segar dan berkualiti berdasarkan prinsip pendidikan Islam digariskan proses pengajaran-pembelajaran berkesan berdasarkan konsep pendidikan Islam :

a) **Kaedah Inkuiri** – Kaedah tanya-jawab dalam pengertian luas. Berdasarkan cara pembelajaran berkesan menurut al-Quran proses tanya jawab ini ditekankan untuk mengaplikasi berfikir tahap tinggi, memperoleh, memahami serta mengaplikasi maklumat. Contoh-contoh perkataan dalam Quran seperti '*aqaluhu*', '*ta'qiluhu*', '*na'qiluhu*', '*ya'qiluha*', '*ya'qilun*'. Kaedah Inkuiri juga disebut sebagai berfikir secara analitis dan sintesis (Ghazali Basri : 2017).

Justeru dalam mengaplikasi kaedah inkuiri dalam pendidikan al-Hikmah kepada pelajar MPU, harus diaplikasi *two ways communication* antara pendidik dan pelajar. Pelajar MPU harus didedahkan dengan berfikir dan sentiasa mampu membuat analisa dan memahami ilmu yang

dipelajari. Kursus seperti Tasawwur Islam, Dakwah Islamiah, Kepimpinan, Hubungan Etnik dan banyak lagi wajar diberi pendedahan perbincangan antara dua pihak. Pembentangan teori dan aplikasi dan pembentangan dapat diadakan supaya hasrat membentuk pelajar yang ummatik, berfikir dan mendapat pendedahan ilmu pelbagai dapat di jalankan.

b) **Kaedah Terapan** – Kaedah ini dimaksudkan sebagai mengaplikasi pelajaran yang dipelajari dalam bentuk amalan. Terdapat banyak kaedah terapan yang disebut dalam al-Quran yang menjelaskan tentang bentuk arahan atau perintah baik dalam bentuk suruha atau larangan.

Dalam konteks kursus yang ditawarkan melalui MPU semua boleh dilakukan kaedah terapan khususnya kursus pengajian Islam. Kaedah Terapan ini adalah satu proses penting untuk menghubungkan antara teori dan konsep yang dipelajari dengan aplikasi dalam pembelajaran. Banyak sekali perintah dalam bentuk *fi'il amar (suruhan)* yang boleh digunakan dalam setiap tindakan dalam kehidupan.

c) **Kaedah Amal Jamaiy** – Kaedah ini disebut sebagai kaedah berkelompok dalam istilah inggeris adalah *collaborative learning*. Pendidikan menyediakan suasana pembelajaran yang kondusif boleh merangsang proses pembelajaran bersifat akademik untuk meningkatkan perbuatan yang baik termasuk melaksanakan kegiatan fizikal dan kerohanian

Kaedah ini juga sangat penting kerana kaedah Amal jamie yang merupakan salahsatu proses pembelajaran besar impaknya kepada pelajar MPU. Kursus seperti Khidmat Masyarakat, Kepimpinan, Dakwah memerlukan proses turun lapangan jika menuntut kepada kemahiran secara kolektif. Kerjasama pelajar dalam mengurus kegiatan secara berkumpulan suatu pendekatan yang sangat penting menanam nilai al-Hikmah dalam diri dan kumpulan.

d) **Kaedah Refleksi** – Kaedah ini bermaksud suatu proses pembelajaran melalui penelitian menyeluruh dan merenung segala perkara dan menilai segala kelemahan dan kekurangan diri. Ini termasuklah merenung kejadian alam dan impaknya kepada kehidupan. Dalam al-Quran betapa banyak ayat-ayat pembelajaran yang menuntut manusia untuk membuat refleksi diri untuk menetapkan diri berada pada jalan yang baik. Kaedah refleksi ini juga penting dengan membuat koreksi, penilaian dalaman kalangan pelajar. Ini adalah proses besar dalam membentuk pelajar yang sentiasa bersikap tawaduk dan bersederhana dalam setiap tindakan.

KESIMPULAN

Pendidikan al-Hikmah adalah sebagai salah satu daripada gagasan yang penting menjadi sumber rujukan dan panduan dalam membantu membangunkan kefahaman dalam membentuk keperibadian insan yang cemerlang. Kecemerlangan pendidikan atas penting hasil daripada gabungan kefahaman dalam bentuk pemikiran dan akhirnya menghasilkan tindakan dan watak

manusia yang memberi manfaat dan kebaikan kepada insan yang lain. Sikap dan moral dalam konteks perhubungan sesama insan adalah manifestasi kejayaan pendidikan yang digariskan dalam pendidikan yang dicontohkan oleh Luqman al-hakim dimana pendidikan dan pembelajaran haruskan digembleng antara pembentukan minda dan akhlak secara seimbang. Gagasan pendidikan al-hikmah ini juga adalah suatu jenama yang penting bagi mengungkapkan terjemahan pembentukan karakter insan yang berpaksikan tauhid dan islam.

Oleh yang demikian, dalam memastikan falsafah pendidikan al-hikmah dapat dilaksanakan dan memberi kesan kepada kejayaan pendidikan sebenar maka perlu usaha bersungguh-sungguh mengembalikan pendidikan yang berpaksikan kepada pembinaan akhlak/karakter diperluas. Sebagaimana yang dijelaskan diatas bahawa kejayaan sesebuah negara adalah apabila masyarakat mendapat pendidikan yang sebenarnya dan hasilnya melahirkan masyarakat yang berkualiti dan memiliki jatidiri. Pembentukan sahsiah pelajar melalui kursus-kursus yang ditawarkan oleh MPU amat penting menerapkan nilai kemahiran yang menyeluruh kerana melalui kursus-kursus kemahiran akan dapat membentuk elemen kesepaduan akal, minda dan jiwa kalangan pelajar.

Akhirnya, pembelajaran MPU adalah sangat penting menerap nilai-nilai pembentukan karakter melalui pembelajaran-pengajaran yang berteraskan Falsafah Pendidikan al-Hikmah iaitu membentuk pelajar yang berkembang minda, jiwa dan akal serta mampu menjadi role model kepada generasi akan datang. Oleh sebab itu pendidik dalam medium pendidikan juga harus berani melakukan transformasi pendidikan daripada proses *transfer information* kepada pembentukan karakter yang lebih holistik dan cemerlang.

RUJUKAN

- Al-Attas, Syed Muhammad Naquib. 1991. *The Concept of Education in Islam*. Kuala Lumpur: ISTAC.
- Abdullah Ishak. 1995. *Pendidikan Islam dan Pengaruhnya di Malaysia*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Abdul Halim el-Muhammadi, 1986. Peranan Guru dalam Pendidikan Islam. *Jurnal Pendidikan Islam* Tahun 1 Bil. 4.
- Azhar Hj. Wahid & Zawawi Jahya. (2009). *Pendidikan Pembangunan Modal Insan*. Tanjung Malim: Penerbit Universiti Pendidikan Sultan Idris.
- David Elkind & Freddy Sweet Ph.D., “How to do Character Education”, in http://www.goodcharacter.com/article_4.html, 2004

- Hassan Langgulung, *Asas-Asas Pendidikan Islam* (Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka, 1991), 5.
- Marvin W. Berkowitz, *The Centrality of Character Education for Creating and Sustaining a Just World*
- Buku Garispanduan MPU
- Fadhilah Mansor & Tengku Sarina, 2008 *Pembangunan Modal Insan dari Perspektif Pengurusan Islam*, Jurnal Tamaddun
- Frye, Mike at all. (Ed.) (2002). *Character Education: Informational Handbook and Guide for Support and Implementation of the Student Citizen Act of 2001*. North Carolina: Public Schools of North Carolina.
- Lickona, Thomas. (1991). *Educating for Character: How Our School Can Teach Respect and Responsibility*. New York, Toronto, London, Sydney, Aucland: Bantam books.
- Ng Ming Yip , Iswandi Harahap Bin Burhanuddin, 2017 *Matapelajaran UMUM Peneraju Transformasi Pendidikan Holistik*, National Pre University Seminar 2017 (NpreUS2017) Kolej Universiti Islam Antarabangsa Selangor (KUIS)
- Hairol Anuar Hj Mak Din & et.all (2014) *Kemunasabahan Pusat Pengajian Teras Dalam Merealisasikan Jihad Pendidikan*, Jurnal Penyelidikan Dan Inovasi Bil 1,2014 29-40
- Idris Zakaria & Ahmad Sunawary Long, 2013, *Titik temu antra Falsafah dan Kehidupan Praktis*, International Journal of Islamic Thought, Jil 3
- Syihab al-Din Said Mahmud al-Alusi al-Baghdadi, 2001, *Ruh al Maani fi tafsir al-Quran al-Azim wa al-Sab'al Mathani*, Bairut Dar al-kutub al-ilmiah Ibn Asyur, t.th , al-Tahrir wa al-tanwir, Bairut Dar a;-Fikr
- Saharia hj Ismail, 2015, *Pembangunan Insan dalam Falsafah Pendidikan Kebangsaan*, Journal of Human Capital Development Vol. 8 No. 2 UKM
- Sukardi, 2016 *Character Education Based on Religious Values: an Islamic Perspective*, Ta'dib: Journal of Islamic Education Volume 21, Number 1,

Titus, H. H. 1959. Living issues in philosophy: introductory text book. New York: New York Pub.

Wan Mohd Tarmizi & Munirah Mutaffa, 2014, Pelaksanaan Kursus Pengajian Umum Berteraskan Pendidikan Islam dalam Pembinaan Modal Insan: Pengalaman Politeknik, Prosiding Seminar Antarabangsa Kelestarian Insan 2014 (INSAN2014)

| 161

Yayasan Takmir Pendidikan(2018) Buku Panduan Pelaksanaan Pendidikan al-Hikmah, YTP Sdn Bhd, Bangi Selangor

Zain al-Din Abi al-Faraj Ibn Rajab al-Hanbali, *Fath al-Bari bi Syarh al-Bukhari* , Madinah Maktabah al-Ghuraba'

Zakaria Sapa & Noranizah Yusof& Abd Fatah Yusof, 2012 Pendidikan Menurut Al-Quran dan Sunnah Serta peranannya dalam memperkasa Tamadun, Jurnal Hadhari Special Edition. Universiti Kebangsaan malaysia

SELECTION OF FOUNDATION BEST STUDENT AWARD USING HYBRID FUZZY TOPSIS METHOD

Khairil Bariyyah Hassan, Norazah Mohammad Nawawi, Hasnur Hidayah Kamaruddin and Siti Aisyah Roslan

| 162

Centre for Foundation and General Studies,
Universiti Selangor, 45600 Bestari Jaya, Selangor

khbariyyah@unisel.edu.my
norazah@unisel.edu.my
hhidayah@unisel.edu.my
ctaisyah@unisel.edu.my

ABSTRACT

This research demonstrates the selection of Foundation Best Student award with cases in Centre for Foundation and General Studies, Universiti Selangor, Malaysia by using Fuzzy Multi Attribute Decision Making (FMADM) with the method TOPSIS. TOPSIS method is a method of supporting decision that is based on the concept with the best alternative that not only has the shortest distance from negative ideal solution but also the longest distance from the negative ideal solution. Selection of recommended student who have the highest level of eligibility for the Best Student award are based on the value of preferences criteria. The results of this study provide the ranking of candidate selection for Best Student award at the Centre for Foundation and General Studies, Universiti Selangor using Hybrid Fuzzy TOPSIS and are found to be beneficial by the Faculty management team.

Keywords Fuzzy TOPSIS; Best Student Selection; Foundation Students

I INTRODUCTION

Determination of criteria for Best Student award selection is normally done by the top management of a university or faculty. Practically, it involves evaluations of many alternatives based on a given set of criteria. When decision has to be made based on several criteria, conflicts may arise between different decision makers and produce misleading consequences sometimes. For instance, pessimistic decision makers might give any point less than four over a total score of five. Meanwhile, more optimistic decision makers will easily give 5 for most of the best student selected. In other words, the selection process can be very subjective and create fuzziness within the decision makers. This problem is known as Multi Criteria Decision Making (MCDM).

Technique for Order Preference by Similarity to Ideal Solution (TOPSIS) is a tool for decision analysis to choose alternatives that should simultaneously have closest distance from the positive ideal solution (PIS) and the farthest distance from the negative ideal solution (NIS). There are three major steps in TOPSIS which include weight calculation, similarity measurement and ranking index calculation (Khairil Bariyyah and Rosma, 2018). Enhancement at any of these three steps may have a positive effect on the performance of Fuzzy TOPSIS. In this study, TOPSIS algorithm is used in MCDM problems to evaluate the best students from Centre for Foundation and General Studies (CFGS). As CFGS consist of 4 Foundation programmes, the early stage of candidate selection is normally made by the Head of Programmes. Those Foundation programmes include Foundation in Science, Foundation for B. Ed TESL, Foundation in Management and Foundation in Information Technology. From hundreds of students who had graduated, the Heads of Programmes will nominate a few names for each programme and the respective person will be ranked according to four fuzzy criteria by the top management of the faculty. The criteria are academic achievements, involvement in sports, club or society, involvement in community service programmes and achievement made during the study year. According to Kousalya P. and Reddy G.M. (2011), Excellence Award could be best measured in all rounded aspects such as students' attendance, academic record, co-curricular involvements, extracurricular activities, cultural participation, general behavior and departmental activities.

For any definition of students' success, the selection of Foundation Best Student award is supposed to highlight the multiple dimensions of personal development as well as higher education goals. Therefore, it is believed that the hybrid Fuzzy TOPSIS will give rise to more accurate ranking solutions in decision making process. In addition, the selection process will be more justifiable and lead to unbiased result.

II LITERATURE

Multi-criteria decision making (MCDM) is regarded as a main part of modern decision science and operational research, which contains multiple decision criteria and multiple decision alternatives. The objective of the MCDM is to find the most desirable alternatives from a set of available alternatives versus the selected criteria (Yue, 2011). In recent years, Uyun & Riadi (2011) stated that by using genetic algorithm to find the value to attributed weights, this method had been used to select the future lecturer at Department of Computer Science, Faculty of Industrial Technology in Islamic University of Indonesia (UII), in which the grades were then processed to determine the most optimum alternatives. Similarly, another study also used the same model to choose a project for research and development (R & D) purposes which used several quantitative and qualitative criteria which includes the cost and the advantages from the implementation of the project. (Uyun & Riadi, 2011)

Other than that, a study in UITM (Terengganu) also used MCDM to in the selection process of the best student award after discovering that the selection of Best Student award, which was usually carried out by the faculty or campus management using surveys or evaluation process was less efficient because it was executed without any specific measurement or rubrics which leads to inconclusive result. In this particular study, multiple criteria were taken into consideration such as academic excellence, extracurricular activities, cultural activities, general behaviour and department activities. (Baki, Norddin & Wan Azaman, 2017). Taking this into consideration, the criteria the study focused on are the students' cumulative grade point

average, participation in curricular activities, community service and achievement or recognition from the faculty or university.

III METHODOLOGY

| 164

The Hybrid Fuzzy TOPSIS method is used as a framework of this study to find the best student of the academic semester. This study aimed to suggest this model to the top management of the faculty to select the most eligible outstanding student. Throughout the selection process, all listed criteria are fairly evaluated by six decision makers which are the Dean of CFGS, Deputy Dean of CFGS, and coordinator from each of the Foundation programmes.

There are two phases in this Hybrid Fuzzy TOPSIS method:

Phase 1: Determine the Weight of Each Criterion by using Lambda-Max Method.

There are two important steps in determine the weight for each criterion. This phase involved the six assigned decision makers.

Step 1: Identify the criteria on best student's evaluation.

For the Foundation level, there are four important criteria and level of involvement are shown in the following Figure 1.

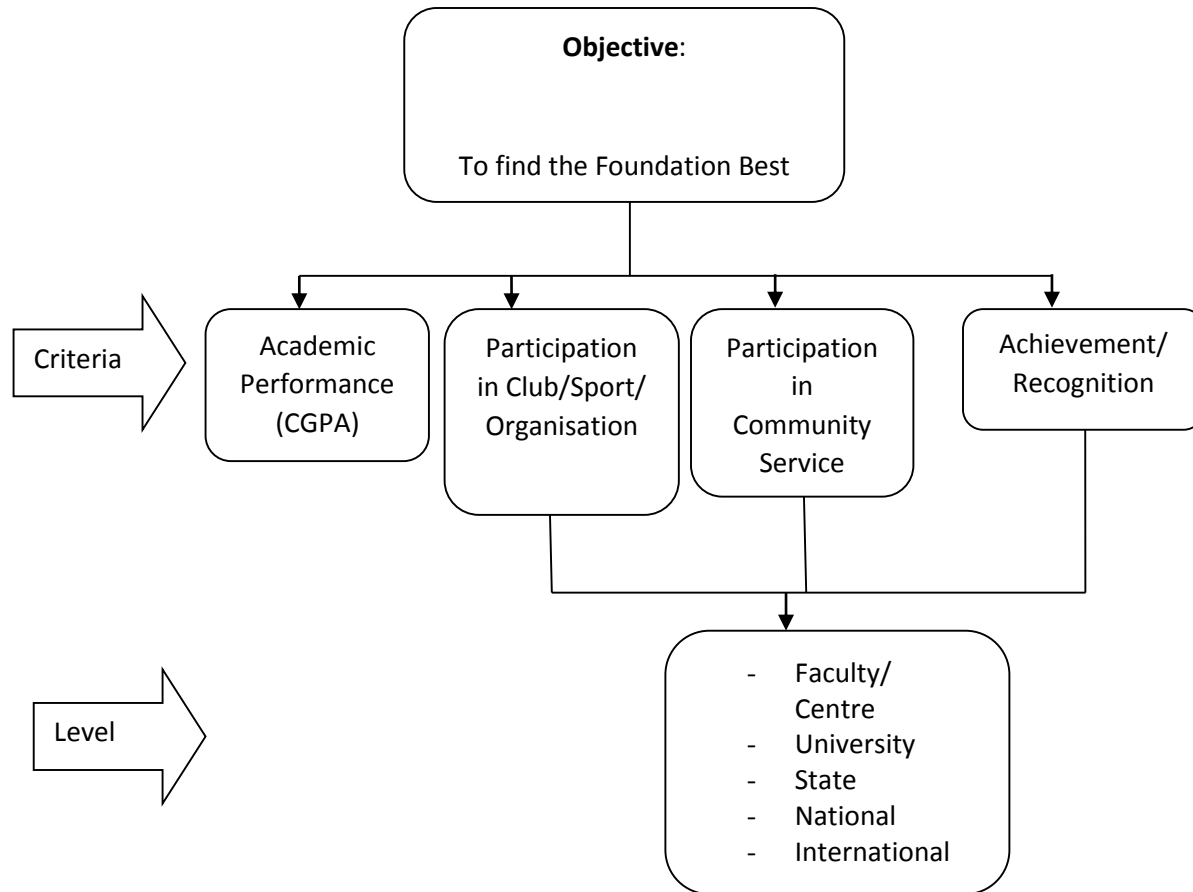


Figure 1: Best Student Model of the criteria and level of each criterion

Step 2: Construct the positive matrix of six decision makers and calculate the criteria weight.

Decision makers were assigned to rate the criteria using pair-wise comparison matrix. The linguistic weighting variables used by the decision makers are as in Table 1.

Table 1:

Linguistic weighting variable used by decision makers

Less Important (LI)	(0, 0.25, 0.5)
Equally Important (EI)	(0.25, 0.5, 0.75)
More Important (MI)	(0.5, 0.75, 0.95)
Extremely Important (ExI)	(0.75, 0.95, 1.00)

After getting the positive matrix from six decision makers, weight for each criterion was calculated. This weight matrix is obtained by using lambda-max method (referred to Adzlyana et.al (2010)) and being used in Fuzzy TOPSIS. The weight matrix for four criteria's (C1, C2, C3, and C4) is as follows.

$$C1 = (0.1660, 0.2040, 0.2110)$$

$$C2 = (0.1814, 0.2016, 0.2386)$$

$$C3 = (0.1973, 0.2145, 0.2776)$$

$$C4 = (0.3027, 0.3695, 0.5186)$$

Phase 2: Calculate the ranking for each candidates using Fuzzy TOPSIS method.

Step 1: Construct the fuzzy decision matrix.

The individual score given to the students for criteria 1 and criteria 2 are based on the Table 2.

Table 2

Linguistic variables and Triangular Fuzzy Numbers (TFN) for the importance weight of each criteria 1 and criteria 2

CGPA		TFN	
Level	Rating		
C1	3.0 - 3.5	Good (G)	(0, 3, 5)
	3.51-3.8	Very Good (VG)	(5, 7, 9)
	3.81-4.00	Excellent Good (EG)	(7, 9, 10)

PARTICIPATION IN SPORT/CLUB/ORGANISATION

Level	Rating		
C2	State	Very Active (VA)	(7, 9, 10)
	University	Active (A)	(3, 5, 7)
	Faculty / Centre	Medium Active (MA)	(1, 3, 5)
	None Participation	Less Active (LA)	(0, 1, 3)

The rating given to criteria 3 and criteria 4 are based on the number of involvement for each level as shown in Table 3. The evaluation for criteria 3 (participation in community service programme) and criteria 4 (achievement or recognition) were calculated by multiply each number of involvement with score for each level.

There are five eligible students for the whole foundation programmes (Foundation in Science, Foundation in Information Technology, Foundation for B.Ed TESL and Foundation in Management). These students are nominated by the programme coordinator. Rating score for each student is shown Table 4.

Table 3

Linguistic variables and Triangular Fuzzy Numbers (TFN) for the importance weight of each criteria 3 and criteria 4

PARTICIPATION IN COMMUNITY SERVICE PROGRAMME

	Level	Point (for each involvement)	Rating	TFN
C3	National	10	Extremely Active (EA)	(7, 9, 10)
	State	8	Very Active (VA)	(5, 7, 9)
	University	6	Active (A)	(3, 5, 7)
	Faculty / Centre	4	Medium Active (MA)	(1, 3, 5)
	None Participation	2	Less Active (LA)	(0, 1, 3)

| 168

ACHIEVEMENT / RECOGNITION

	Level	Point (for each involvement)	Rating	TFN
C4	State and above	6	Extremely Good (EG)	(7, 9, 10)
	University	4	Very Good (VG)	(5, 7, 9)
	Faculty / Centre	2	Good (G)	(0, 3, 5)

Table 4

The ratings of the five eligible students (A_i) by decision makers under all criteria

	C1	C2	C3	C4
A1	EG	A	VA	VG
A2	VG	MA	EA	G
A3	EG	LA	LA	VG
A4	EG	A	LA	VG
A5	EG	MA	LA	VG

Convert the above linguistic variables into triangular fuzzy numbers to construct the normalized fuzzy decision matrix as Table 5.

Table 5

Converting linguistic variables into triangular fuzzy numbers

	C1			C2			C3			C4		
A1	(7.00,	9.00,	10.00)	(3.00,	5.00,	7.00)	(5.00,	7.00,	9.00)	(5.00,	7.00,	9.00)
A2	(5.00,	7.00,	9.00)	(1.00,	3.00,	5.00)	(7.00,	9.00,	10.00)	(0.00,	3.00,	5.00)
A3	(7.00,	9.00,	10.00)	(0.00,	1.00,	3.00)	(0.00,	1.00,	3.00)	(5.00,	7.00,	9.00)
A4	(7.00,	9.00,	10.00)	(3.00,	5.00,	7.00)	(0.00,	1.00,	3.00)	(5.00,	7.00,	9.00)
A5	(7.00,	9.00,	10.00)	(1.00,	3.00,	5.00)	(0.00,	1.00,	3.00)	(5.00,	7.00,	9.00)
weight	(0.1660,	0.2040,	0.2110)	(0.1814,	0.2016,	0.2386)	(0.1973,	0.2145,	0.2776)	(0.3027,	0.3695,	0.5186)

Step 2: Construct the fuzzy normalized decision matrix and the fuzzy weighted normalized decision matrix.

The fuzzy normalized decision matrix and the fuzzy weighted normalized decision matrix for each criterion were calculated using Fuzzy TOPSIS (Chen, 2000) as Table 6 and Table 7:

Table 6

The fuzzy normalized decision matrix

	C1			C2			C3			C4		
A1	(0.70,	0.90,	1.00)	(0.43,	0.71,	1.00)	(0.50,	0.70,	0.90)	(0.56,	0.78,	1.00)
A2	(0.50,	0.70,	0.90)	(0.14,	0.43,	0.71)	(0.70,	0.90,	1.00)	(0.00,	0.33,	0.56)
A3	(0.70,	0.90,	1.00)	(0.00,	0.14,	0.43)	(0.00,	0.10,	0.30)	(0.56,	0.78,	1.00)
A4	(0.70,	0.90,	1.00)	(0.43,	0.71,	1.00)	(0.00,	0.10,	0.30)	(0.56,	0.78,	1.00)
A5	(0.70,	0.90,	1.00)	(0.14,	0.43,	0.71)	(0.00,	0.10,	0.30)	(0.56,	0.78,	1.00)

Table 7

The fuzzy weighted normalized decision matrix

	C1			C2			C3			C4		
A1	(4.22,	4.41,	4.74)	(2.36,	3.54,	4.19)	(2.53,	3.26,	3.24)	(1.84,	2.10,	1.93)
A2	(3.01,	3.43,	4.27)	(0.79,	2.13,	2.99)	(3.55,	4.20,	3.60)	(0.00,	0.90,	1.07)
A3	(4.22,	4.41,	4.74)	(0.00,	0.71,	1.80)	(0.00,	0.47,	1.08)	(1.84,	2.10,	1.93)

A4	(4.22, 4.41, 4.74)	(2.36, 3.54, 4.19)	(0.00, 0.47, 1.08)	(1.84, 2.10, 1.93)
A5	(4.22, 4.41, 4.74)	(0.79, 2.13, 2.99)	(0.00, 0.47, 1.08)	(1.84, 2.10, 1.93)

Step 3: Measure the distance of each alternative from FPIS (D^+) and FNIS (D^-)

| 170

The distance measurement of each student (alternative, A_i) was calculated from Fuzzy Positive Ideal Solution (FPIS) and Fuzzy Negative Ideal Solution (FNIS). The distance measurement result presented as Table 8.

Table 8

The distance measurement

	D^+	D^-
A1	8.95	12.90
A2	7.33	10.38
A3	5.84	8.21
A4	7.57	10.55
A5	6.41	9.27

Step 4: Calculate ranking index by replacing closeness coefficient calculation in Fuzzy TOPSIS with the new ranking index proposed by Kuo (2017)

The hybrid process in this Fuzzy TOPSIS method is by replacing the closeness coefficient calculation in the original Fuzzy TOPSIS method with the new ranking index that proposed by Kuo (2017). This new ranking index is irrespective of the weights of the separations of the student (alternatives) from the FPIS and FNIS and this new ranking index also intelligible and intrinsically superior in seeking compromised solution, (Kuo, 2017). By taking positive and negative weight with 0.5, the new ranking index was calculated as Table 9.

Table 9

The Fuzzy TOPSIS ranking index result

Student/ Alternative	Ranking Index
A1	0.5017
A5	0.5015
A2	0.4996
A3	0.4992
A4	0.4980

IV RESULT AND DISCUSSION

The ranking of all 5 students for Foundation Best Student Award shown in Table 9. The decision on the best student is made by comparing the ranking index obtained in Table 9. Student with the highest ranking index is ranked as the best student. Based on the above table, the student with highest ranking index is alternative 1 (A1) and is eligible for the Foundation Best Student award.

V CONCLUSION

In conclusion, the model of the selection of the best student award used in this study was developed by using Hybrid Fuzzy TOPSIS. The result is computed using Microsoft Excel Spreadsheet. The ranking result can assist and be used by the management of the Centre for Foundation and General Studies (CFGS) in decision making process to choose the best student by considering all the listed criteria.

VI ACKNOWLEDGEMENT

Our heartfelt thanks goes to the management of the Centre for Foundation and General Studies, Universiti Selangor, Malaysia who has helped organize this research.

VII REFERENCES

1. Adzlyana, N., Saadon, M., Dom, R. M., & Mohamad, D. (2010). Comparative Analysis of Criteria Weight Determination in AHP Models, (Csr), 965–969.

2. Ashrafzadeh, M., Rafiei, F. M., Isfahani, N. M., & Zare, Z. (2012). Application of fuzzy TOPSIS method for the selection of Warehouse Location: A Case Study. *Interdisciplinary Journal of Contemporary Research in Business*, 3(9), 655-671.
3. Nagpal, R. (2015). Rank University Websites Using Fuzzy AHP and Fuzzy TOPSIS Approach on Usability, (January), 29–36.
3. Baki, N. A., Norddin, N. I., & Azaman, W. A. W. (2017). Application of Analytic Hierarchy Process for Selecting Best Student. *J. Appl. Environ. Biol. Sci*, 7(1), 69-73.
4. Chang, D. (1996). Applications of the extent analysis method on fuzzy AHP, 2217(95).
5. Chen, C. (2000). Extensions of the TOPSIS for group decision-making under fuzzy environment, 114, 1–9.
6. Csutora, R., & Buckley, J. J. (2001). Fuzzy hierarchical analysis : the Lambda-Max method, 120, 181–195.
7. Doukas, H., Karakosta, C., & Psarras, J. (2010). Computing with words to assess the sustainability of renewable energy options. *Expert Systems with Applications*, 37(7), 5491-5497.
8. Khairil B. H & Rosma M. D. (2018). Scholarship Selection Using Hybrid Fuzzy
i. TOPSIS. *MATEMATIKA*
9. Kousalya, P., & Reddy, G. M. (2002). Selection of a student for All Round Excellence Award using fuzzy AHP and TOPSIS methods. *Int. J. Eng*, 1(4), 1993-2002
10. Kuo, T. (2017). Decision support A modified TOPSIS with a different ranking index. *European Journal of Operational Research*, 260(1), 152–160.
11. Opricovic, S. (2004). Compromise solution by MCDM methods : A comparative analysis of VIKOR and TOPSIS, 156, 445–455.
12. Tarmudi, Z., & Abdullah, M. L. (2012). Equilibrium Linguistic Computation Method for Fuzzy Group Decision-Making, 6(2), 225–242.

FACTOR FOR INTEGRATION SOCIAL MEDIA AND E-LEARNING: STUDENTS' PERCEPTIONS

Norhayati Mohd Amin

Centre for Foundation and General Studies
University of Selangor
hayati@unisel.edu.my

| 173

ABSTRACT

This research was inspired by an interest in understanding the possibility of social media to be integrated into e-learning to resolve the problem of low interaction among students and instructors in existing e-learning environments. Even though e-learning has many benefits, but there are also major problems that impact on low usage of e-learning and engage with the course content among students. This study identify the problem of e-learning and determine the factors that might encourage students to use Facebook as a learning medium. Through this study, it helps institution higher learning and instructors to examine the role of social media in the teaching and learning process. Data were collected using online questionnaire which completed by 40 students of foundation level studied at University of Selangor (UNISEL), that asked about e-learning and social media features that specific use in learning process. Thus, from the result, lack of interaction has been identified as the main problem of e-learning in order to have efficient learning process. The finding indicates that the perceptions about the ease of use of Facebook is the key feature that influence students to use social media for learning purposes. The results shown factors of integration e-learning with use of social media features in contemporary learning initiatives.

Keywords: *e-learning, social media, institution higher learning, learning process*

INTRODUCTION

E-learning enhance the basic utilization of ICT for learning purposes in a way of changing into a new form of education which is more on collaboration and emphasize the creativity that require new skills for improving the knowledge of society. This type of learning tool becomes a method of expanding the educational process through the use of ICT that can emphasize the technology to a degree that disregards the importance of high quality learning and teaching [1] and [2]. According to [3], e-learning is a method of learning among students that has been influenced by the appearance of different Internet technologies that has potential to expand and integrate with

many elements to make learning process more interesting and effective. This view is supported by [7] who believes learning and teaching activity can enhance by integrating ICT tools and technology.

A recent study by [6] determine e-learning depends on two major factors which are technological and human factor. Therefore, the implementation of these factors affect the accomplishment of e-learning system. However, researcher [7] has consistently points out that poor retention has always been the major problem in e-learning because it is difficult to ensure students continued to participate in a course due to lack of interaction between students and lecturer [8]. This is also accorded by [9], that significantly identifies students retention in e- learning be influenced by interaction between students and lecturer. This indicates a need to identify the technology that support e-learning to enhance interaction between students and lecturers, also to stimulate students participatory which can increase students' retention.

Institution higher learning students are actively use social media not only for social networking or entertainment but also for sharing and learning purposes. This situation indicates social media has potential for enhance learning experience among digital native students. Social media is the most effective web-based technologies for interactive communication [10], that have many features enable user to have good networking in society, such as collaboration and content sharing which stimulate environments for students that encouraged them to share and communicate among them. The most well-known social networking site used by students is Facebook and it has been discovered by [11] that Facebook could be the main reason of encouraging students to engage themselves in learning activities. For instance, through Facebook, students can easily share any materials such as exchanging lecture notes, documents, and assignments [12]; [13]. Due to this situation, it has been shows the use of social media as part of e-learning gives positively respond among students. As researcher [14] proved, interaction through social media have positive impact on the students itself which lead to be a more positive learning environment.

Another study [16] explain the usage of Facebook among students has growth since its creation, not only for socialize but also to communicate and learning activities. Previous research has indicated that online social networking creates a chance to build up and keep up associations with peers and grow advance interactions for different purpose including learning and information of data [17]. This could improve the knowledge sharing process among students and each of them can benefit from one another. It can stimulate student interaction with learning contents as it is important for students to contribute in the learning activities which is good for them to prompt knowledge developments and interest.

Such findings about the features of social media draw researcher attention to adopt the idea of integrating social media and e-learning to serve specific needs and interest in learning context. To explore the motivations and outcomes of social media in learning process among students, the questionnaire was designed to gather information with an aim to understand students' motivations and intentions of using social media in their educational practice. Thus, in this study researcher focus on the factors of students' determination to sustained use social media as learning medium.

LITERATURE REVIEW

E-learning

E-learning can be defined as a distance learning modality where instruction is mediated by information technology [18]. It combines resources from different formats in order to facilitate the learning process, such as, images, audio, video, multimedia presentations and Internet. Meanwhile, another researcher describes e-learning as the use of new multimedia technologies and the Internet to improve the quality of learning by facilitating access to resources and services as well as remote exchanges and collaboration [2]. Previous study by [19] have attempted to explain e-learning as the use of electronic devices for learning, including the delivery of content via electronic media such as Internet, audio, video, satellite broadcast, interactive TV, CD-ROM, and so on. Due to change of Internet technology, it changes the way people learn, work, and socialize where it becomes more robust and easier to use. Researcher reported the creation of the new knowledge society requires changes in educational processes, new forms of education and training, and new skills [7]. This technology also has penetrated academic activities in higher institution where it influences e-learning to grow rapidly and expected to expand in the future.

Moreover, e-learning is viewed as an alternative solution to meet the increasing demand for learning. The use of technology in education has changed the learning mode gradually from conventional into interactive learning [4]. Without technology, transferring knowledge through conventional approach usually through lecture which caused demotivated among students to acquire knowledge actively [1]. Many studies has reported, e-learning becomes a method of extending educational process through the use of Internet that can emphasize the technology to a degree that disregards the importance of high quality learning and teaching [1], [20], [21], [2]. As a new paradigm of education, e-learning has emerging the technology to deliver information for education. With the growth in technology, e-learning is changing towards improved the features which can give more positive impact on the learners. As a form of education, e-learning has become to expand the significance due to the emergence of culture and the growth of information and technology, and it is a high demand among students to have a flexible structure that attract them to study in a different technique and approach which is more applicable for nowadays generation [23].

Recently, most institution higher learning are now making use of internet to accommodate a new learning paradigm. The number of learning institutions adopting e-learning strategies is increasing where their successes not only depend on the availability of technology, but also on the extent to which institution and students are supported through innovative development. It is the best way to integrate technology into the learning experience. In order to use e-learning effectively, must adapt pedagogical practices, technical proficiency, and technical infrastructure [24]. When e-learning emphasize technology in education it should be complemented with appropriate pedagogical methods. Even though e-learning has many benefits such as no time limit for delivery, immediate response, personalization, interactivity, and online assessment, but there are also major problems which are poor retention among students [7]. Due to this situation, low retention has

always been the major problem in educational systems especially in e-learning because it is difficult to ensure students continued to participate in a course until it complete [26], where it lack of capability to motivate students to keep participate in the learning process. Instead, learning is also a part of social process to gain knowledge that is shaped by individuals and their interaction with others who can contribute new ideas, opinions and experiences [27].

In the context of this research an analysis of interaction between students and lecturers; also identifying the technology that support to enhance the interaction which can stimulate learner participatory in e- learning among higher education students. Student retention in e- learning is lower due to lack of interaction between students and lecturers [9].

The process of learning required learners to communicative [28], share their ideas and exchange beliefs actively. The most important aspect of e-learning is the use of the computer as a medium for communication, research and information gathering, as well as a learning tool. These technologies continue to promote a fundamental change on how teaching and learning transform where it has become a standard component implemented in higher learning institutions.

Social Media and learning

Social media refers to the utilization of web-based technology to transform interaction into an interactive conversation. Social media as a group of Internet-based applications that build on the innovative of Web 2.0 [33], which allow creation and exchange of user-generated content. Social media offers a range of ways which allow user to communicate with other individuals. Social media can be define as a tool use to enable users for social interaction [34]. Social media is the most efficient online technologies for interactive communication, where it has many suitable features that allow user to have a better relationship and networking among society member. For instance, through social media it can stimulate students to communicate, collaborate and sharing among them. Through these activities it helps lecturers to measure students' participation and allow them to have communication actively with students by giving comments for the purpose of teaching and knowledge sharing. Social media was designed with many features that allow user to collaborate, sharing document, online storage, create online surveys, crowdsourcing, bookmarking and citation; which also can be used to enhance education process.

According to the researchers, Facebook had 750 million users, LinkedIn had over 100 million members, Twitter had over 177 million tweets per day, and YouTube reached three billion views per day day [37]. Facebook has been well-defined as an online directory that connects students through social networks at colleges and universities [38] and it has been the main platform for them to socialize with their friends. The Facebook features was design to make it simple and easy for any web users to set up and keep their own 'profile' pages, connect with others, post a content, contribute to groups, participate in online communities by comment to others wall and sharing info [39].

Facebook has become an extension of education which caused number of student use it in learning process [42]. For instance, Facebook offers opportunities for student in personal writing, and interactive learning. Students nowadays are becoming easily bored with conventional learning methods [40]. Therefore, communication through social networking can possibly improve the student learning experience. The study conducted by [11] proves Facebook could be the main reason of encouraging students to engage themselves in learning activities. Meanwhile, many institutions higher learning did not fully utilized the potential of social media for enabling participation in global learning networks, collaboration and social networking [43].

The research study conducted by [45], also found Facebook features that allows user to send e-mail messages, text chatting, video chatting, discussion forums and virtual boards message which useful for performing various social tasks. Lecturers showing their interest on how Facebook can be exploited for educational purposes [46]. As educators they always look for alternative to engage and motivate students in learning activities to achieve feasible learning environment [47].

On the other hand, [50] indicated that majority of students are more competent in using social media to conduct their study compared to academic websites that are designed in a way which confuses them. Moreover, social media have features that can either encourage students to participate in the learning process or can trigger their thinking.

A study proves the uses of social media can improve knowledge sharing and knowledge discovery [51] to practice and enhance learning activities. The features of social media that integrated with e-learning can stimulate students' participation and interaction. It also can encourage students to engage in intensive knowledge activities both inside and outside the classroom by adopting social technology as one of the instructional method in e-learning. With these technology students can communicate and extensively share their knowledge. Overall, researcher believes the beneficial impact of using Facebook in the context of higher education.

METHODOLOGY

Questionnaire

The questionnaire used in this study was designed to enlighten on students who prefer to use social media in their learning process. The data collection of this study was conducted by employing the survey through online (google form). The questionnaire was distributed among foundation students at UNISEL to identify their level of agreement on the limitation of institution e-learning management system and usefulness of Facebook as learning medium. The survey consisted of three main parts. The first part asked about the demographic of themselves. This was followed by questions asking about e-learning usage and Facebook which focus on the factor that influence them to use Facebook for learning purposes.

Table 1: Respondent demographics

Gender	Age	Course
<i>40 responses</i>	<i>40 responses</i>	<i>40 responses</i>
Male (42%)	18-23 year-old (97%)	IT (60%)
Female (58%)	24 - 29 year-old (3%)	TESL (15%)
		Management (15%)
		Science (10%)

Respondents demographics

In this study, there are 40 respondents has been taking part in answering the survey completely and were used in the analysis. Table 1 present the reported demographic information of the participants. Based on this data collection, majority of the respondents are from age group 18 to 23 years old which is equal to 97% from total number of respondents followed by respondent aged 24 to 29 years old comprised of 3%.

RESULTS*E-learning vs Facebook*

Respondents were asked about experience of using e-learning and Facebook. Result derived from the questionnaires indicate agreement on the weaknesses of e-learning given by respondents, where the result shown student less interest to access e-learning. This situation is contradicting when respondents show highest number of interest when they logon Facebook several times a day, even though the result shows students take only 1 to 2 hours use Facebook for learning purposes. The number of participants indicating they presently used e-learning and social media (Facebook) frequency are shown in Figure 1. Moreover, respondents positively show their agreement regarding Facebook able to facilitate learning activities. As the conclusion, it shows that the respondents highly agree about Facebook as a learning medium.

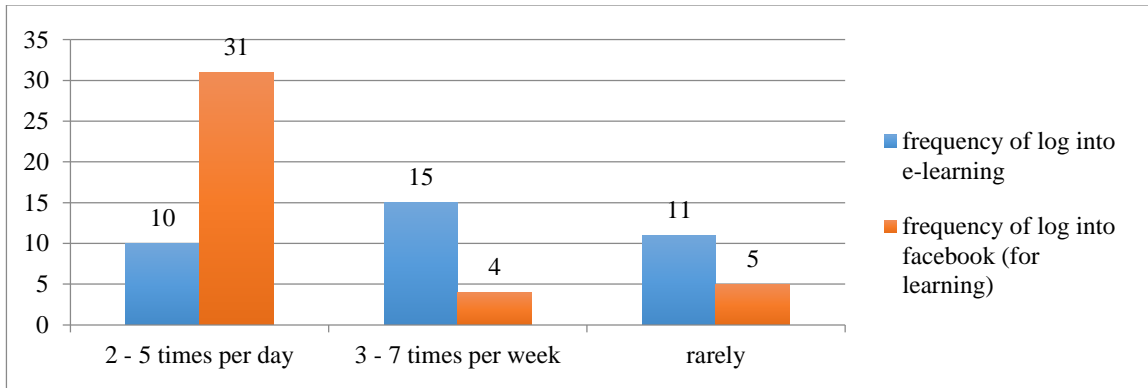


Figure 1: Frequency of accessing e-learning and Facebook

Factor of using Facebook

The third part of questionnaire was designed to identify further details on the factors that might influence student to use Facebook for learning purposes. This section was aimed to gather actual experiences on using social media for learning purposes among students. Accessibility, functionality, communication, and user experience has been identify as the main factors.

In the last part of questionnaire, respondents were asked to indicate their level of agreement on the factor that influence student for using Facebook. The result confirms that the respondents indicates Facebook have features that attract student and they prefer to use the social media even though its not purposely design for learning environment. Through Facebook, it allows students to get efficient communication between lecturer and students, where they are able to get fast feedback. Besides that, Facebook also provide effective functionality that suitable for learning such as upload and download file in any format or sharing files without limitations of size. Furthermore, its more practical to access learning materials because Facebook will notify when someone upload or share files. Respondents believe, through this technology, it assists student, stimulate student's potential, encourage active learning and flexible learning experience. Based on the findings, shows the factor that positively influence student intention on using Facebook as a learning tool which are accessibility, communication and user experience.

In this study, most respondent agree that Facebook is accessible, convenient, quick to get information and easy to use, therefore it influence student intention on using it as a learning medium. Based on the result, most respondents agree social media allow student to interact with peers or lecturers easily, increased interaction and collaboration. It concludes Facebook facilitates communication to enhance interaction and effective communication [36]. Learning process through the use of technologies is to support interactions for learning such as interactions with content, learning activities and tools, instructors and students [22].

Based on the result from user experience, most respondents agree that Facebook allowed students to participation in discussion, synthesize knowledge, engage with the course content and

encourage active learning which provide opportunities for students to get a pleasant learning experience. Therefore, Facebook could be the main reason of encouraging students to engage themselves in learning activities [11]. As a conclusion, based on Multiple Regression analysis which used to determine the factor that influence on the intention of using Facebook as a learning tool amongst students in higher institution learning. The significant can be defined as a strong influence based on the value of $p < 0.05$. Through this analysis proven the survey and analysis which identifies that there are three factors that have positively influence the intention among student of using Facebook.

Hypothesis Testing on Variable

Multiple regression analyses were conducted to determine the factor that influence student to use Facebook as a learning tool and to test the hypotheses between independent variables and dependent variable. To determine the potential all independent variable such as communication, accessibility, function and user experience towards the intention among student to use Facebook as a learning medium. The following Table 2 shows result from the multiple regression model with all four predictors produced the value of R Square is 0.808, which mean 80.8% of the total variance for all independent variables towards dependent variable.

Table 2. Summary for all variables

Model Summary									
Model	R	R Square	Adjusted R Square	Std. Error of the Estimate	Change Statistics				Sig. F Change
					R Square Change	F Change	df1	df2	
1	.899 ^a	.808	.804	.21311	.808	219.255	4	209	.000

a. Predictors: (Constant), User Experience, Function, Communication, Accessibility

CONCLUSION

This research mainly focuses to identify the problem of e-learning and factors that influence students to use Facebook as a learning medium. This survey has been designed based on the literature review analysis from literature review to achieve objectives of this research which are identifying the problem of e-learning management system and factors that influence students using Facebook as a learning medium. In identifying the problem of e-learning, result shows that lack of interaction features are the key problem. To support this result, according to, [9] significantly identifies student retention in e-learning management system is lower due to lack of interaction features which unable to attract students use the system regularly. Based on the analysis, most of respondents feel not enjoyable and not interesting when using e-learning system. These shown problem of e-learning are lack of effective interaction, unexciting and the system is not experiencing to have good learning process. Due to these problem, it is difficult to ensure students continued to participate in a course where it lack of capability to motivate students to keep participate in the learning process [26]. Therefore, the number of e-learning user among students are less than Facebook which indicate students prefer to access Facebook more than e-learning.

The result shows, all Facebook users has experienced in using e-learning management system. The study continues by identifying the influence factors among students in higher institution to use Facebook as a learning tool. Based on the data analysed, it shows that there are three factors have positively influence the intention among student of using Facebook.

There are few recommendations for further research such as future studies may expand the sample size that can represent demographic profile of student in higher institution learning in Malaysia accurately. Quantitative method that used in this study, needs to get accurate record to ensure only the correct student who use e-learning and Facebook answer the questionnaire. This is important to perform analysis accurately to verify the findings of this research. The institution higher learning should develop a policy on the intellectual property rights associated with online course materials, security guidelines for social media and privacy protection. Encourage academicians to participate in developing enhancement of new learning tool.

REFERENCES

- [1] T. Bates, "Managing technological change: strategies for college and university leaders," *J. Acad. Librariansh.*, vol. 14, no. 6, p. 320, 2000.
- [2] S. Mishra, "A design framework for online learning environments," *British*, vol. 33, 2002.
- [3] K. Shing, K. Chung, and W. C. Paredes, "Towards a Social Networks Model for Online Learning & Performance," *Educ. Technol. Soc.*, vol. 18, no. 3, pp. 240–253, 2015.
- [4] I. P. Hitrec I; Suman, S;, "ELearning : A social software in higher education learning," *None; CO - Adequate group#1; Book#1; Commun. Dimens. Confidence#2; Const. Elem. Creat. Doesn#1; Eclass#1; Educ. Elearn#1; Electron. media#1; Holder#1; Media#2; Mipro#1; Mlearn#3; Network#3; Organ. Organ.*, pp. 1207–1212, 2011.
- [5] B. H. Khan, *Managing E-Learning Strategies: Design, Delivery, Implementation and Evaluation*. 2005.
- [6] S. Almahamid and F. F. A. Rub, "Factors that determine continuance intention to use e-learning system: an empirical investigation," *Int. Conf. Telecommun. Technol. Appl. Proc. CSIT*, vol. 5, pp. 242–246, 2011.
- [7] N. Hoic-Bozic, V. Mornar, and I. Boticki, "A blended learning approach to course design and implementation," ... , *IEEE Trans.*, vol. 52, no. 1, pp. 19– 30, 2009.
- [8] C. A. Gravel, "Student-Advisor Interaction in Undergraduate Online Degree Programs: A Factor in Student Retention.," *NACADA J.*, vol. 32, no. 2, pp. 56–67, 2012.
- [9] Esther O. Burgess, "Attrition and Dropouts in e-learning: Improving student success and retention," northcentral, 2017.

- [10] A. M. Kaplan and M. Haenlein, “Users of the world, unite! The challenges and opportunities of Social Media,” *Bus. Horiz.*, vol. 53, no. 1, pp. 59–68, 2010.
- [11] A. Alm, “CALL for autonomy, competence and relatedness: Motivating language learning environments in Web 2.0.,” *jalt call*, pp. 29–38, 2006.
- [12] S. G. Mazman and Y. K. Usluel, “Adoption process of social network and their usage in educational context,” 2009.
- [13] P. Ractham and D. Firpo, “Using social networking technology to enhance learning in higher education: A case study using Facebook,” 2011.
- [14] J. P. Mazer, R. E. Murphy, and C. J. Simonds, “I’ll see you on ‘Facebook’: The effects of computer-mediated teacher self-disclosure on student motivation, affective learning, and classroom climate,” *Commun. Educ.*, vol. 56, no. 1, pp. 1–17, 2007.
- [15] U. M. Dholakia, R. P. Bagozzi, and L. K. Pearo, “A social influence model of consumer participation in network- and small-group-based virtual communities,” *Int. J. Res. Mark.*, vol. 21, no. 3, pp. 241–263, 2004.
- [16] M. D. Roblyer, M. McDaniel, M. Webb, J. Herman, and J. V. Witty, “Findings on Facebook in higher education: A comparison of college faculty and student uses and perceptions of social networking sites,” *Internet High. Educ.*, vol. 13, no. 3, pp. 134–140, 2010.
- [17] S. Ainin, M. M. Naqshbandi, S. Moghavvemi, and N. I. Jaafar, “Facebook usage, socialization and academic performance,” *Comput. Educ.*, 2015.
- [18] N. I. R. Hugenholtz, E. M. De Croon, P. B. Smits, F. J. H. Van Dijk, and K. Nieuwenhuijsen, “Effectiveness of e-learning in continuing medical education for occupational physicians,” *Occup. Med. (Chic. Ill.)*, vol. 58, no. 5, pp. 370–372, 2008.
- [19] S. Ozkan and R. Koseler, “Multi-dimensional students’ evaluation of e-learning systems in the higher education context: An empirical investigation,” *Comput. Educ.*, vol. 53, no. 4, pp. 1285–1296, 2009.
- [20] J. Pilgrim and C. Bledsoe, “Learning through Facebook: a potential tool for educators,” *Delta Kappa Gamma Bull.*, pp. 38–43, 2011.
- [21] M. . B. Pasian and E. . G. Woodill, *Plan to Learn: case studies in elearning project management*. 2006, p. 187.
- [22] L. Wozney, V. Venkatesh, and P. Abrami, “Implementing Computer Technologies: Teachers’ Perceptions and Practices,” *J. Technol. Teach. Educ.*, vol. 14, no. 1, pp. 173–207, 2006.
- [23] A.-M. Tîrziu and C. Vrabie, “Education 2.0: E-Learning Methods,” *Procedia*

- *Soc. Behav. Sci.*, vol. 186, pp. 376–380, 2015.
- [24] N. Wright, *e-Learning and implications for New Zealand schools: a literature review*. 2010.
- [25] B. Pasian and G. Woodill, “eLearning Project Management: A Review of the Literature,” in *Plan to Learn: Case Studies in elearning Project Management*, 2006, pp. 4–10.
- [26] A. Khodabandeh, H. R. Youshanlouei, M. Barkhordar, F. H. Kashani, Y. R. Club, and S. Branch, “A holistic model of variables which affect e-learning dropout,” 2004.
- [27] L. Rosen, *Rewired: Understanding the iGeneration and the way they learn*. 2010.
- [28] F. Ataie, A. Shah, M. Nasir, and M. Nazir, “Collaborative learning, using Facebook’s page and Groups,” *Intern. J. Comput. Syst.*, vol. 2, no. 2, pp. 47– 52, 2015.
- [29] F. D. Davis, “Perceived Usefulness, Perceived Ease of Use, and User Acceptance of Information Technology,” *MIS Q.*, vol. 13, no. 3, pp. 319–340, 1989.
- [30] M. Fishbein and I. Ajzen, “Belief, Attitude, Intention and Behaviour: An Introduction to Theory and Research,” *Read. MA Addison Wesley*, no. August, p. 480, 1975.
- [31] V. Venkatesh, M. G. Morris, G. B. Davis, and F. D. Davis, “User Acceptance of Information Technology: Toward a Unified View,” *MIS Q.*, vol. 27, no. 3, pp. 425–478, 2003.
- [32] M.-L. L. Jung, K. Loria, R. Mostaghel, and P. Saha, “E-Learning: Investigating University Student’s Acceptance of Technology,” *Eur. J. Open, Distance E-Learning*, vol. 2, pp. 1–9, 2008.
- [33] A. M. Kaplan and M. Haenlein, “Social media: back to the roots and back to the future,” *J. Syst. Inf. Technol.*, vol. 14, no. 2, pp. 101–104, 2012.
- [34] E. M. Al-mukhaini, W. S. Al- Qayoudhi, and A. H. Al- Badi, “Adoption Of Social Networking In Education : A Study Of The Use Of Social Networks By Higher Education Students In Oman,” *J. Int. Educ. Res.*, vol. 10, no. 2, pp. 143–155, 2014.
- [35] R. Junco, G. Heiberger, and E. Loken, “The effect of Twitter on college student engagement and grades,” *J. Comput. Assist. Learn.*, vol. 27, no. 2, pp. 119–132, Apr. 2011.
- [36] T. a. Bryer and S. M. Zavattaro, “Social Media and Public Administration,” *Adm. Theory Prax.*, vol. 33, no. 3, pp. 325–340, 2011.
- [37] T. Chen, B. Bryer, “January – 2012 Investigating Instructional Strategies for Using Social Media in Formal and Informal Learning,” *Int. Rev. Res. Open Distance Learn.*, vol. 13, no. 1, pp. 87–104, 2012.
- [38] M. Zuckerberg, “The Facebook.com,” 2005. [Online]. Available: <http://thefacebook.com/about.php>.
- [39] H. Jenkins, K. Clinton, R. Purushotma, A. J. Robison, and M. Weigel, *Confronting the*

Challenges of Participatory Culture : Media Education for the 21 Century, vol. 21, no. 1. 2006.

[40] P. Rambe, “Converged social media: Identity management and engagement on Facebook Mobile and blogs,” *Australas. J. Educ. Technol.*, vol. 29, no. 3, pp. 315–336, 2013.

[41] M. E. Keim and E. Noji, “Emergent use of social media: a new age of opportunity for disaster resilience,” *Am. J. Disaster Med.*, vol. 6, no. 1, p. 47, 2011.

[42] H. L. Schwartz, “FACEBOOK: The New Classroom Commans?,” *Educ. Dig.*, vol. 75, no. 5, pp. 39–42, 2010.

[43] N. Li, S. El Helou, and D. Gillet, “Using social media for collaborative learning in higher education: A case study,” *ACHI 2012 - 5th Int. Conf. Adv. Comput. Interact.*, pp. 285–290, 2012.

[44] G. Blattner and M. Fiori, “Facebook in the Language Classroom: Promises and possibilities,” *Int. J. Instr. Technol. Distance Learn.*, vol. 6, no. 1, pp. 1– 13, 2009.

[45] G. Solomon and L. Schrum, *Web 2.0: new tools, new schools*, vol. 3777. 2007.

[46] C. N. Gunawardena, M. Beth, and H. Carol, “A theoretical framework for building online communities of practice with social networking tools,” 2002.

[47] M. Ebner, C. Lienhardt, M. Rohs, and I. Meyer, “Microblogs in Higher Education - A chance to facilitate informal and process-oriented learning?,” *Comput. Educ.*, vol. 55, no. 1, pp. 92–100, 2010.

[48] A. Lenhart, K. Purcell, A. Smith, and K. Zickuhr, “Social media and mobile internet use among teens and young adults,” *PEW Res. Cent.*, vol. 1, pp. 1– 51, 2010.

[49] R. N. Gerlich, L. Browning, and L. Westermann, “The Social Media Affinity Scale: Implications For Education,” *Contemp. Issues Educ. Res.*, vol. 3, no. 11, pp. 35–41, 2010.

[50] G. Saw, W. Abbott, J. Donaghey, and C. McDonald, “Social media for international students – it’s not all about Facebook,” *Libr. Manag.*, vol. 34, no. 3, pp. 156–174, Feb. 2013.

[51] R. Lau, “An Empirical Study of Online Social Networking for Enhancing University Students’ Learning,” *Int. J. e-Education, e-Business, e- Management e-Learning*, vol. 2, no. 5, 2012.

ELEKTIF KURSUS AL-QURAN KEPADA TAHUN ASAS DI UNISEL BERDASARKAN PENERAPAN PENGAJIAN AL-QURAN MPU 2.0

Siti Amalina Ahmad Khairundin, Wan Yusnee Abdullah, Hafiza Ab Hamid & Mumtazah Narowi

| 185

amalina@unisel.edu.my
wanyusnee@unisel.edu.my
hafiza@unisel.edu.my
azah83my@unisel.edu.my

ABSTRAK

Penurunan al-Quran berperanan sebagai rujukan dan panduan umat Islam bahkan juga bermatlamat mendidik nilai manusiawi. Justeru, kepentingan mempelajari al-quran menjadi satu kewajipan bagi membina modal insan yang selari dengan aspek duniawi dan ukhrawi. Kajian ini merupakan langkah awal memperkenalkan elektif kursus al-Quran kepada pelajar tahun asas Universiti Selangor. Sandaran kepada kewujudan kursus ini perlu direncana dan berpaksikan garis panduan yang dibekalkan oleh Kementerian Pengajian Tinggi (KPT) dalam melahirkan pelajar yang holistik. Elektif kursus al-quran boleh dijadikan langkah pertama penawaran kursus wajib lulus ini kepada pelajar muslim. Walaubagaimanapun penekanan aspek praktikal yang menjurus kepada hafalan dan tilawah al-quran ini belum dikaji akan kerelevanannya. Sehubungan itu, artikel ini ditulis bertujuan membahaskan perkara-perkara dasar penawaran kursus ini di peringkat Tahun Asas berdasarkan penerapan pengajian al-quran Matapelajaran Pengajian Umum (MPU) 2.0. Penulisan ini juga menjelaskan isu ini melalui cara menganalisis pendapat tokoh-tokoh Islam terhadap asas kepada sistem ini. Perbandingan di antara konsep pembelajaran asas-asas al-quran kepada pelajar Tahun Asas di institusi pengajian tinggi di Malaysia turut dipersembahkan. Hasil kajian mendapati matlamat silibus MPU 2.0 yang berdasarkan konsep iCGPA bagi kursus berteraskan al-quran di peringkat pengajian Sarjana Muda dan Diploma UNISEL adalah relevan diterapkan di peringkat Tahun Asas. Kajian ini penting kerana dapat menyumbang kepada idea memartabatkan sistem pendidikan Islam sebagai cara hidup di peringkat awal menerusi kursus berteraskan al-quran di UNISEL.

Kata kunci: *Tahun Asas, elektif, kursus al-quran, MPU 2.0.*

PENDAHULUAN

Al-Quran adalah satu-satunya kitab panduan yang lengkap dan sempurna yang tidak mengandungi sebarang cacat celanya. Al-Quran juga merupakan sumber ilmu pengetahuan yang utama di dalam pelbagai bidang kehidupan manusia berasaskan akidah yang sahih, ibadah yang sempurna dan akhlak yang mulia. Ia juga menjadi teras di dalam bidang ilmu sains kemanusiaan dan sains tabii yang menjadi pelengkap kepada kehidupan manusia di dunia ini (Mohd Arip 2005). Pengajian al-Quran mengalami perubahan yang besar pada abad ke-20M. Kemunculan sekolah agama dengan sistem pengajian yang lebih tersusun dan sistematik. Ia memberi kesan secara langsung kepada pengajian al-Quran dan ilmu - ilmu lain sama ada dari sudut sukatan mata pelajaran dan juga metodologi pengajaran. (Sharifah Norshah Bani, 2018). Kaedah pengajaran dan pembelajaran al-Quran juga perlu mengikut konteks semasa sebagai bukti bahawa kaedah pengajaran kitab suci ini tidak ketinggalan dari kaedah arus perdana.

Tahun Asas di Universiti Selangor (UNISEL)

Pusat Asasi dan Pengajian Umum (CFGs) UNISEL ditubuhkan pada tahun 2014 dengan menawarkan empat program asasi iaitu Asasi Sains, Asasi Tesl, Asasi Pengurusan dan Asasi Teknologi Maklumat. Ia merupakan program akademik 3 semester pengajian (1 tahun) untuk menyediakan pelajar lepasan SPM sebelum menyambung pengajian di peringkat Ijazah Sarjana Muda. Pelajar wajib menyempurnakan 50 ke 51 jam kredit dan mencapai minimum CGPA 2.00 untuk lulus. Melalui soal selidik yang dijalankan terhadap pelajar asasi unisel, majoriti pelajar berminat untuk mempelajari kursus al-Quran. Justeru, amatlah wajar kursus Al-Quran ini ditawarkan di peringkat asasi.

Kursus Berteraskan Al-quran di Universiti Selangor (UNISEL)

Tujuan kursus ini diwujudkan adalah untuk memperkenalkan teori dan kaedah kemahiran al-quran yang menyentuh pengenalan ilmu tajwid. Kursus ini turut memberi bimbingan kepada pelajar dari sudut hafalan dan tilawah surah-surah tertentu yang akan dinilai menerusi ujian lisan hafalan dan tilawah al-quran. Di samping itu, pelajar juga dipantau berdasarkan penilaian berterusan seperti amali teori yang diterjemahkan ke dalam kerja kursus dan ujian pertengahan semester.

Penerapan silibus MPU 2.0 yang berteraskan konsep *Integrated Cumulative Grade Point Average* (iCGPA) lebih berfokus kepada aspek kemahiran yang diterjemahkan melalui hafalan dan tilawah al-quran. Jika diamati dari sudut pemarkahan, 40% markah adalah menerusi penilaian tilawah bagi kursus di peringkat Sarjana Muda dan Diploma. 20% markah pula adalah sumbangan menerusi penilaian hafalan di peringkat Sarjana Muda dan 30% di peringkat Diploma. Markah hafalan di peringkat Sarjana Muda lebih rendah berbanding di peringkat Diploma kerana, peringkat Sarjana Muda mempunyai dua penilaian tambahan lain iaitu kerja kursus dan ujian pertengahan semester yang masing-masing menyumbang kepada 20% markah. Walau bagaimanapun, di peringkat Diploma hanya mempunyai satu penilaian tambahan lain iaitu ujian pertengahan semester yang mewakili 30%.

Pihak Kementerian Pengajian Tinggi (KPT) sebelum ini dan UNISEL dilihat serius dalam membentuk generasi celik dan pencinta al-quran dalam dunia serba canggih ini. Strategi MPU 2.0 ini juga lebih realistik dan relevan dengan kepelbagaian latar pendidikan pelajar serta tempoh pengajian bagi setiap

semester yang agak terhad. Oleh itu, surah-surah pilihan dalam penilaian hafalan dan tilawah bagi kedua-dua peringkat pengajian ini adalah terdiri daripada surah-surah lazim yang diamalkan oleh masyarakat di Malaysia seperti Surah al-Fatihah dan Surah al-Rahman.

Relevansi elektif kursus al-quran kepada Tahun Asas di Universiti Selangor (UNISEL)

i. Sistem Pendidikan Islam

Merujuk kepada Falsafah Pendidikan Kebangsaan terdapat lima elemen penting yang menjadi fokus dalam melahirkan modal insan yang seimbang iaitu aspek jasmani, emosi, rohani dan intelek. Keseimbangan tersebut perlu berpaksikan al-Quran dan as-Sunnah agar ia mendapat keberkatan dan rahmat Allah SAW. Dalam Islam, tujuan yang ingin dicapai dalam pendidikan adalah membentuk insan kamil, yakni manusia yang sempurna dengan memiliki kecerdasan intelektual dan rohani sekali gus (Shamsul Arifin, 2014). Justeru peranan dalam sistem pendidikan sangat penting bagi mencapai fokus tersebut sama ada daripada tenaga pengajar atau rangka kursus dalam pendidikan Islam.

Kepentingan Pendidikan Agama Islam di sekolah kerajaan diberi penekanan lagi apabila diwajibkan ke atas semua murid Islam dan dimasukkan ke dalam jadual waktu rasmi sekolah pada 1962 dengan peruntukan masa dua jam seminggu. Dari sudut kandungan kurikulumnya pula, ia hampir serupa dengan apa yang diamalkan di kebanyakan negara Islam di mana pengajian al-Quran merupakan komponen asas disamping hadis dan tidak diabaikan juga tauhid, fiqh, akhlak, tulisan, tatabahasa Arab, kesusasteraan dan sejarah. Sesungguhnya perlu ditegaskan bahawa Pendidikan Agama Islam diadakan di sekolah kerajaan bagi menjamin hala tuju pendidikan Islam bukan mengenyepikan sistem pondok dan madrasah atau sekolah agama. (Asmawati, 2015).

Pengajian al-Quran semakin berkembang dengan pelbagai kaedah dan teknik yang diperkenalkan oleh pakar dalam bidang pengajian al-Quran. Matlamatnya tetap sama bagi melahirkan insan yang cintakan al-Quran dan berakhlak Qurani. Universiti Selangor di bawah jabatan Pengajian Umum, Pusat Pengajian Asasi dan Umum mengambil pendekatan inklusif dalam menanamkan budaya pendidikan al-Quran melalui penawaran kursus Asas-asas al-Quran dan Kemahiran al-Quran II kepada pelajar. Kursus tersebut bukan hanya aspek teori malah menitikberatkan aspek amali iaitu *talaqqi* dan *musyafahah* yang sangat membantu pelajar dalam menambah baik pembacaan al-Quran disamping mendalami hukum-hukum tajwid. Kaedah perbincangan di dalam kelas dan praktikal bersama pensyarah membantu para pelajar mengaplikasikannya dalam kehidupan seharian disamping menyuntik motivasi kepada pelajar untuk mempelajarinya sebagai bekalan dunia dan akhirat. Penilaian berterusan seperti kerja kursus dan ujian pertengahan semester dapat mempersiapkan diri pelajar untuk menghadapi penilaian akhir menerusi ujian hafalan dan tilawah al-quran.

Penekanan kepada praktikal melalui hafalan dan tilawah tidak boleh dipisahkan dengan kaedah atau sistem *talaqqi*. Cabaran yang dihadapi saban semester pengajian adalah tempoh pembelajaran yang terhad serta reka bentuk silibus yang khusus di setiap peringkat. Oleh itu, satu ciri *talaqqi* iaitu *al-ijazah* (pengiktirafan) seperti yang dikehendaki dalam disiplin *talaqqi* tidak dapat dipraktikkan. Namun, kaedah *al-sama'* (dengar) dan *al-qiraah* (baca) terus diperjuangkan.

Sistem *talaqqi* dan *musyafahah* (bersemuka) merupakan kaedah penting dalam melaksanakan model tilawah al-quran dalam proses pengajaran dan pembelajaran (p&p). Kaedah pengajaran serta cara penyampaian kaedah yang bersistematik sangat mempengaruhi proses penerimaan pelajar terhadap pengajaran guru (Ab. Halim, 2013).

Di samping itu, metodologi guru semasa pengajaran dan pengajaran (p&p) bagi subjek hafalan al-quran termasuklah melalui sebutan yang betul, penggunaan al-quran yang khusus, menyelia kadar hafalan, membaca doa sebelum menghafal dan lain-lain metodologi sokongan (Muhaidi et. al., 2016).

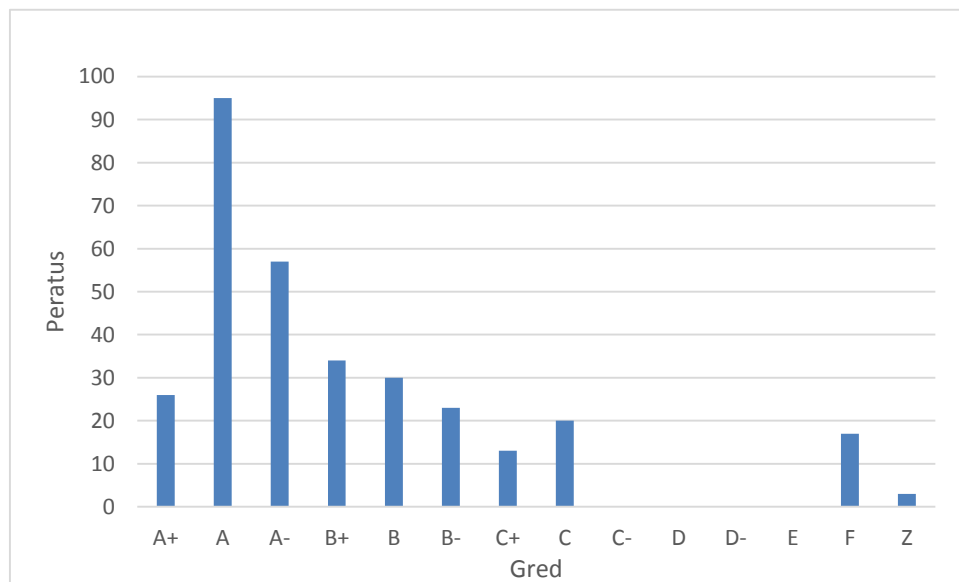
Rumusan pengajaran subjek al-quran di setiap sesi kuliah dilaksanakan secara bersama oleh guru dan pelajar bagi memastikan cara bacaan al-quran dan hukum tajwid difahami dengan jelas (Zetty et. al.,2015). Guru atau pensyarah juga perlu menggunakan pendekatan praktikal yang melibatkan guru itu sendiri secara holistik dan bukan hanya menggunakan kaedah kuliah atau ceramah (Afezah et. al.,2017).

Rentetan daripada itu, kajian ini sebagai langkah alternatif mewujudkan kursus Pengajian al-Quran yang khusus kepada pelajar tahun asas di Universiti Selangor agar pendidikan al-Quran ini dijadikan sebagai pendidikan sepanjang hayat tidak hanya terhenti di sekolah menengah sahaja.

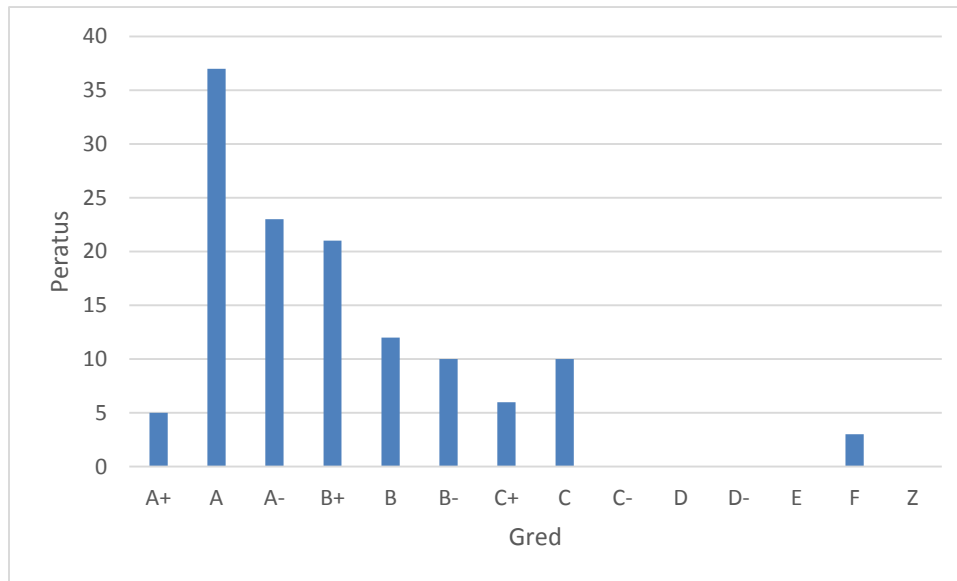
ii. Pencapaian Kursus Pengajian Al-quran Semasa di Universiti Selangor

Silibus MPU 2.0 telah mula diimplentasi di UNISEL pada tahun 2017. Penekanan lebih kepada aspek *talaqqi* dan *musyafahah* telah memberi kesan kepada kenaikan peratus kelulusan bagi kursus Asas – asas al-Quran (Diploma) dan Kemahiran al-Quran II (Sarjana Muda). Berikut adalah perbezaan bagi dua semester terkini (September 2017 dan Februari 2018) untuk pelajar diploma dan ijazah sarjana muda yang telah mengambil kursus al-Quran. Analisis data sekunder secara umum menunjukkan peratus gagal kursus ini adalah kurang daripada 10%.

a) Analisis Keputusan Peperiksaan Kursus Asas-asas al-Quran (MPU2233) (Diploma)



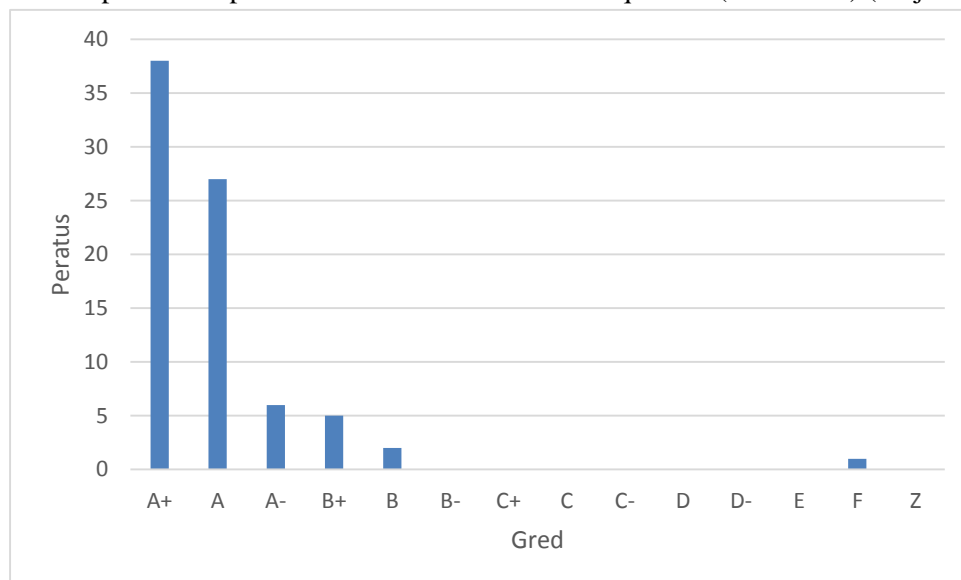
Rajah 1. Analisis keputusan peperiksaan Kursus MPU2233 (Diploma) semester September 2017



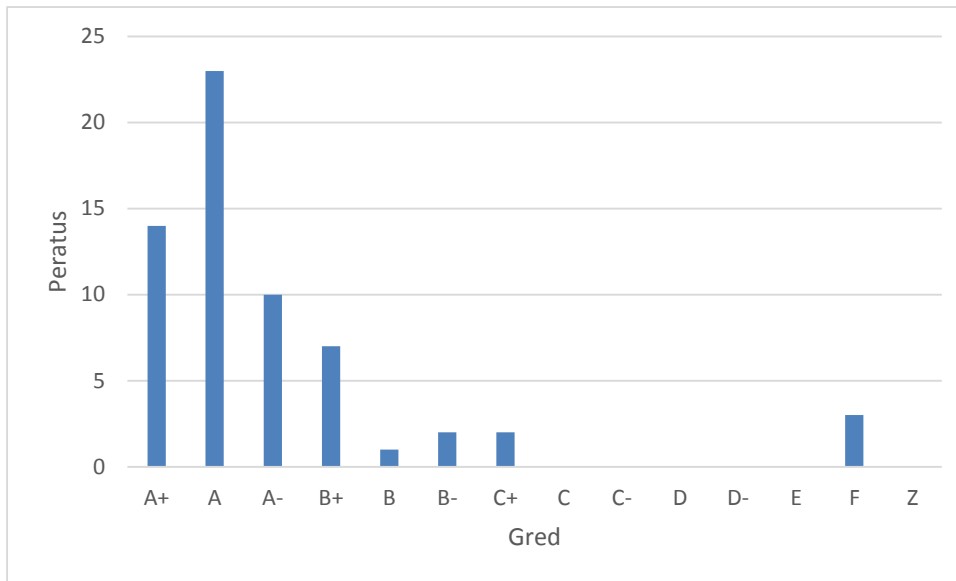
Rajah 2. Analisis keputusan peperiksaan Kursus MPU2233 (Diploma) semester Februari 2018

Secara keseluruhan, peratus kelulusan keputusan peperiksaan pelajar bagi kursus MPU2233 meningkat dengan mencatatkan 93.7% pada semester September 2017 dan 97.6% pada Februari 2018. Keadaan yang sama juga berlaku pada peratus kegagalan pelajar iaitu dengan catatan sebanyak 6.3% pada semester September 2017 dan 2.4% pada Februari 2018.

b) Analisis Keputusan Peperiksaan Kursus Kemahiran Al-quran II (MPU3232) (Sarjana Muda)



Rajah 3. Analisis keputusan peperiksaan Kursus MPU3232 (Sarjana Muda) semester September 2017



Rajah 4. Analisis keputusan peperiksaan Kursus MPU3232 (Sarjana Muda) semester Februari 2018

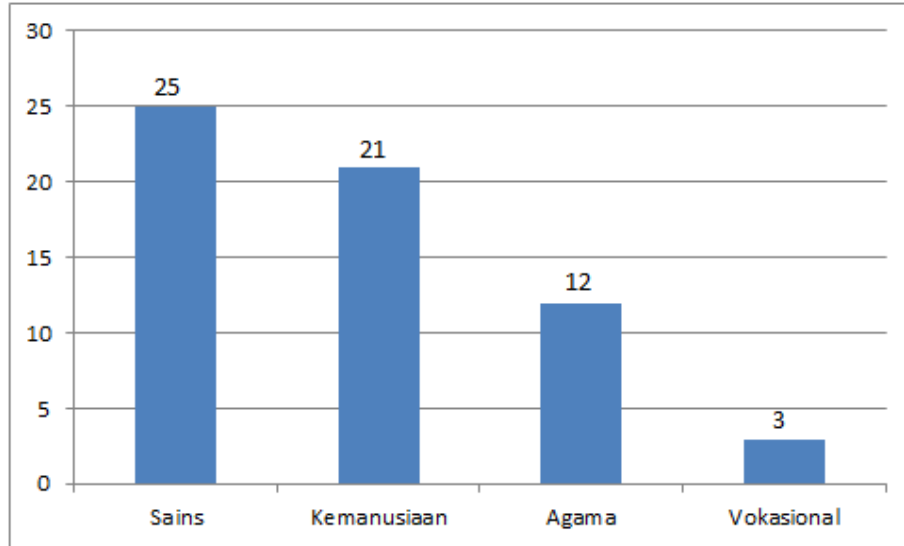
Berdasarkan kedua-dua rajah di atas, 98.7% kelulusan dicatatkan pada semester September 2017. Manakala 95.2% kelulusan dicatatkan pada semester Februari 2018. Penurunan kadar kelulusan sebanyak 3.5% kadar kelulusan bagi kursus MPU3232 untuk dua semester ini. Sehubungan itu, peratus kegagalan mengalami sedikit peningkatan dengan mencatatkan sebanyak 1.3% pada semester September 2017 dan 4.8% pada Februari 2018.

iii. Perspektif Pelajar Tahun Asas di UNISEL terhadap penawaran kursus al-Quran

Soal selidik kajian dibuat dengan membahagikan kepada 3 bahagian iaitu demografi responden, bahagian A (kepentingan al-Quran) dan bahagian B (kesedaran terhadap kepentingan al-Quran). Kajian dibuat dengan menganalisis demografi pelajar iaitu jantina, program Tahun Asas dan latar belakang pendidikan di sekolah serta bahagian A dan bahagian B.

Analisis demografi pelajar tahun asas

Instrumen dalam kajian ini telah menggunakan borang soal selidik bagi mendapatkan perspektif pelajar Tahun Asas di UNISEL terhadap penawaran kursus al-Quran. Seramai 61 orang pelajar menjawab soal selidik tersebut iaitu 28 orang pelajar lelaki dan 33 orang pelajar perempuan yang dari pelbagai program asas serta latar belakang pendidikan sekolah yang berbeza. Rajah 5 menunjukkan latar belakang pendidikan sekolah pelajar bagi Tahun Asas UNISEL.

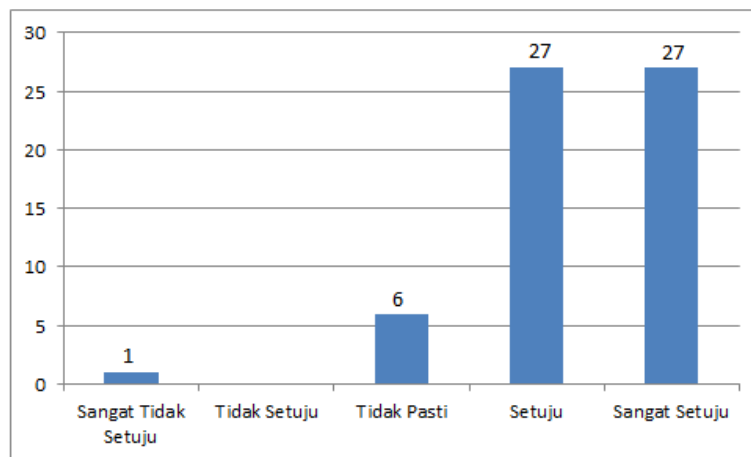


Rajah 5. Analisis demografi latar belakang pendidikan sekolah pelajar Tahun Asas Unisel.

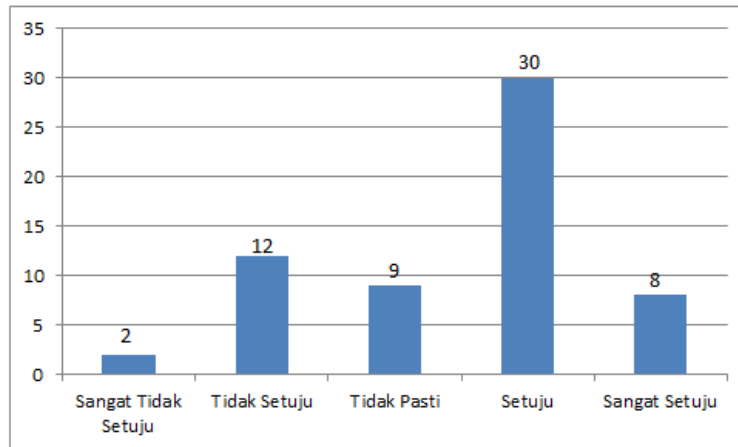
Bahagian A: Persepsi pelajar terhadap kepentingan al-Qur'an dalam kehidupan.

Bagi analisis dalam bahagian A dan bahagian B, kajian dilihat secara spesifik kepada setiap item yang terdapat dalam soal selidik tersebut.

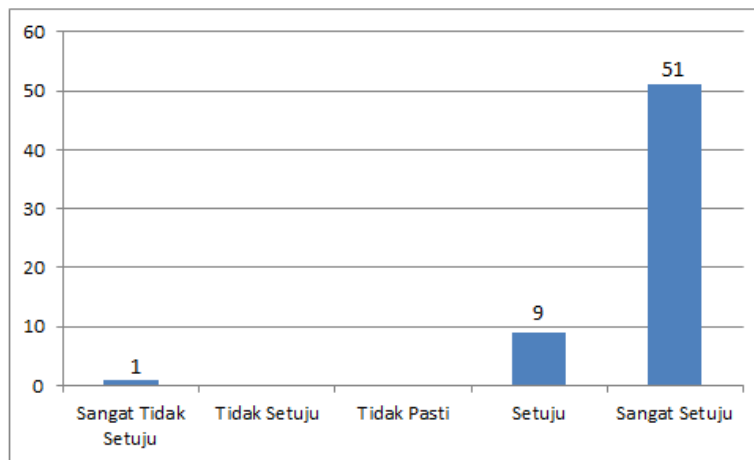
a) Saya berminat dengan subjek al-Qur'an



Berdasarkan rajah di atas, pelajar berminat dengan subjek al-Quran, iaitu seramai 27 orang bersetuju dan 27 orang lagi setuju. Walaubagaimanapun terdapat 6 orang sahaja tidak pasti dan 1 orang sahaja tidak bersetuju.

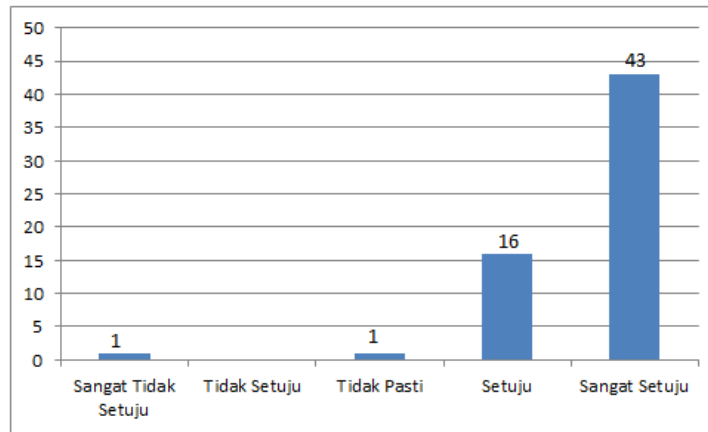
b) Saya selalu membaca al-Qur'an

Bagi item ini, menunjukkan kekerapan pelajar membaca al-Quran. Seramai 8 orang pelajar sangat bersetuju dan 30 orang lagi bersetuju. Manakala, 9 orang tidak pasti, 12 orang tidak setuju dan 2 orang sangat tidak setuju.

c) Membaca al-Qur'an mendapat pahala.

Berdasarkan rajah di atas, pelajar mengetahui bahawa membaca al-Quran akan memberikan pahala iaitu seramai 51 orang sangat bersetuju dan 9 orang lagi bersetuju. Walaubagaimanapun terdapat 1 orang sahaja sangat tidak bersetuju. Ini menunjukkan bahawa, pelajar mengetahui kepentingan al-Quran dalam kehidupan terutama dari aspek ganjaran pahala.

- d) Mempelajari al-Qur'an mendekatkan diri saya dengan Allah.

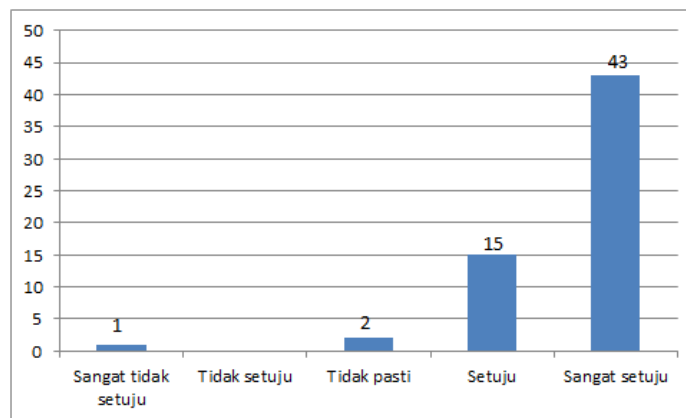


Berdasarkan rajah di atas, pelajar mengetahui bahawa mempelajari al-Quran dapat mendekatkan diri dengan Allah SWT. Seramai 43 orang pelajar sangat bersetuju, manakala 16 orang lagi bersetuju. Namun terdapat juga dikalangan pelajar tidak pasti iaitu seramai 1 orang dan 1 orang lagi sangat tidak bersetuju.

Berdasarkan 4 item di atas, pelajar dapat mengetahui bahawa membaca al-Quran dan mempelajari al-Quran memberikan pahala serta pelajar mengetahui bahawa al-Quran sangat penting dalam kehidupan mereka.

Bahagian B: Kesedaran pelajar terhadap kepentingan subjek al-Quran dalam membentuk peribadi mahasiswa di UNISEL

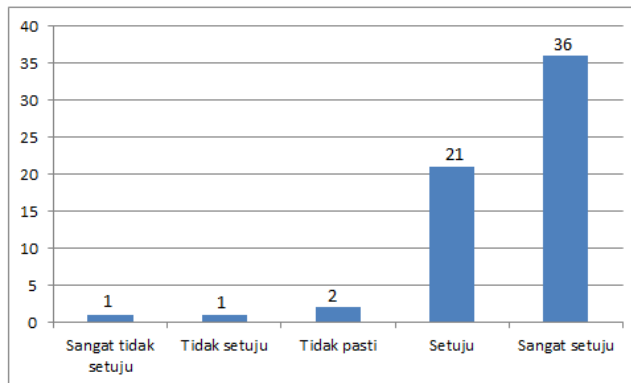
- a) Sebagai seorang Muslim saya wajib mempelajari al-Qur'an.



Berdasarkan rajah di atas, pelajar mengetahui bahawa antara tanggungjawab seorang muslim adalah mempelajari al-Quran. Seramai 43 orang pelajar sangat bersetuju dan 15 orang pelajar lagi bersetuju. Namun terdapat juga pelajar yang tidak pasti iaitu seramai 2 orang dan 1 orang lagi sangat tidak bersetuju.

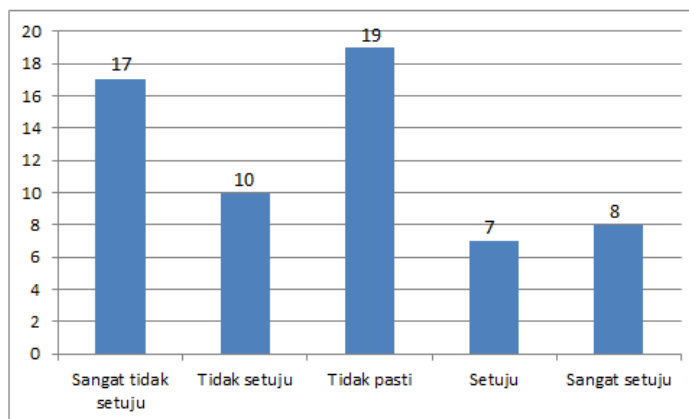
- b) Dengan mempelajari subjek al-Qur'an, dapat membantu saya menjadi mahasiswa yang mempunyai keperibadian yang baik.

| 194



Bagi item tersebut, pelajar dapat mengetahui bahawa mempelajari al-Quran dapat membantu mereka dengan menjadi mahasiswa yang mempunyai keperibadian yang baik. Ini berdasarkan seramai 36 orang pelajar sangat bersetuju dan 21 orang pelajar bersetuju. Kebarangkalian pelajar mengetahui bahawa antara kelebihan mempelajari al-Quran ialah Allah SWT akan mengurniakan kemuliaan dan kelebihan yang besar. Manakala terdapat juga pelajar tidak pasti iaitu seramai 2 orang dan 1 orang tidak setuju serta sangat tidak setuju.

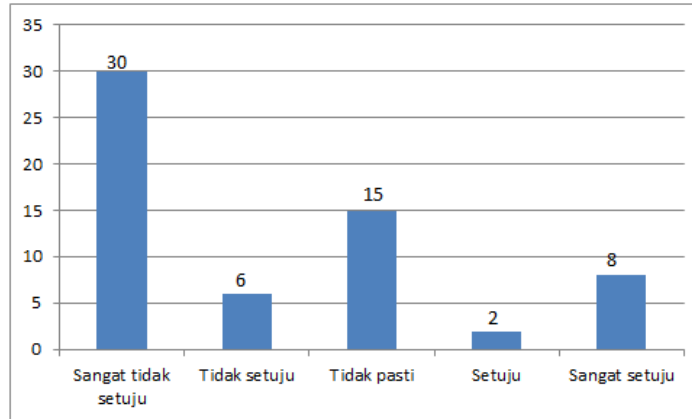
- c) Subjek al-Qur'an tidak perlu diwajibkan bagi mahasiswa yang beragama Islam.



Bagi item ini, ramai pelajar tidak bersetuju sekiranya subjek al-Quran tidak diwajibkan bagi mahasiswa yang beragama Islam. Ini berdasarkan carta di atas iaitu seramai 17 Orang pelajar sangat tidak

bersetuju dan 10 orang pelajar tidak setuju. Manakala seramai 19 orang pelajar tidak pasti, 7 orang setuju dan 8 orang lagi sangat setuju.

d) Subjek al-Qur'an tidak perlu dilaksanakan di UNISEL.



Berdasarkan carta di atas, pelajar bersetuju sekiranya subjek al-Quran dilaksanakan di UNISEL. Ini berdasarkan kepada rajah di atas iaitu seramai 30 orang sangat tidak bersetuju dan 6 orang tidak bersetuju sekiranya subjek al-Quran tidak perlu dilaksanakan di UNISEL. Manakala, seramai 2 orang bersetuju dan 8 orang sangat bersetuju sekiranya subjek al-Quran tidak dilaksanakan di UNISEL.

Berdasarkan 4 item di atas, pelajar mempunyai kesedaran terhadap kepentingan subjek al-Quran dalam membentuk peribadi mahasiswa di UNISEL. Pelajar juga sangat bersetuju sekiranya subjek al-Quran dilaksanakan di UNISEL.

Cadangan elektif kursus al-quran kepada Tahun Asas di UNISEL

Dari pemerhatian pengkaji, beberapa pusat asasi institut pengajian tinggi telah pun menawarkan kursus pengajian al-Quran atau tajwid dalam kurikulum akademik. Antaranya adalah Universiti Malaya, Universiti Sains Islam Malaysia, Universiti Islam Antarabangsa, Kolej Universiti Islam Antarabangsa Selangor, Universiti Sultan Azlan Shah dan Universiti Islam Antarabangsa Sultan Abdul Halim Mu'adzam Shah. Malahan sebahagian besar institusi pengajian tinggi (IPT) menawarkan kursus ini pada setiap semester.

Untuk mendokong hasrat Menteri Pendidikan Malaysia yang baru, Yang Berbahagia Doktor Maszlee Malik bahawa pembelajaran perlu menumpukan kepada pembentukan sahsiah. Pengkaji yakin dengan pengenalan kepada kursus ini para pelajar akan mendapat banyak manfaat serta keberkatan dalam hidup. Tambahan pula, elektif kursus ini juga dapat menjadi platform persediaan pelajar sebelum melangkah ke peringkat pengajian Sarjana Muda.

KESIMPULAN

Perlaksanaan kursus Kemahiran al-Quran II dan Asas-asas al-Quran kepada pelajar Islam dalam kursus MPU, ia merupakan salah satu cara untuk meningkatkan pengetahuan dan penguasaan bacaan al-Quran dikalangan pelajar Islam. Dengan berlatar belakangkan bukan pendidikan agama, ramai dikalangan pelajar kurang menguasai bacaan al-Quran dengan betul. Secara tidak langsung, apabila subjek ini diwajibkan kepada pelajar Islam, ia merupakan salah satu cara bagi pelajar untuk kembali kepada rujukan utama dalam Islam iaitu al-Quran.

Ini merupakan satu inisiatif pihak universiti untuk memastikan pelajar Islam dapat menguasai bacaan al-Quran dengan betul serta membantu pelajar dalam membangunkan sahsiah diri sebagai seorang remaja muslim. Ini akan membantu para pelajar mengaplikasikannya dalam kehidupan seharian disamping membantu adalah perlu dalam usaha untuk menggalakkan pelajar mempelajarinya untuk keperluan dunia dan akhirat. Harapan yang tinggi diberikan oleh pengkaji kepada pihak universiti adalah untuk menawarkan kursus ini sebagai satu kursus elektif yang boleh diambil oleh pelajar Tahun Asas di UNISEL.

RUJUKAN

- Ab. Halim Tamuri, Ahmad Munawar Ismail, Amal Hayati Md. Noor & Mohd Izzuddin Mohd Pisol. (2013). Penilaian Guru terhadap Pelaksanaan Model-model Tilawah al-Quran Program j-QAF. *International Journal of Islamic Thought*, 1-17.
- Affezah Ali, Hamdan Mohd Salleh, Angela Chan Nguk Fong, Zukhuriatul h Mhd Yusof. (23 Ogos, 2017). Analisa Keperluan Latihan Guru-guru Sekolah Rendah Agama di Selangor. *National Pre University Seminar 2017 (NPreUS 2017)*, 116-129.
- Asmawati Suhid (2005). Pemantapan komponen akhlak dalam Pendidikan Islam bagi menangani era globalisasi. *Jurnal Kemanusiaan, Fakulti Pengurusan dan Pembangunan Sumber Manusia*, 6, 2005. Skudai: Universiti Teknologi Malaysia.
- Farhah Zaidar Mohamed Ramli, Latifah Abdul Majid, Mohd Arif Nazri. (2017). Faktor Dorongan Persambungan Snad Kitab Hadis dalam Pengajian Talaqqi Bersnad (TB) di Malaysia. *UMRAN - International Journal of Islamic and Civilization Studies*, 4(1), 13-26.
- Mohd Arip Kasmoo. 2005. *Pasak: Pengukuhan Akidah Menerusi Penghayatan Sains Dalam Al-Quran*. Seremban: Penerbitan Awan Biru.
- Muhaidi Mustaffa Al Hafiz, Muhammad Fathi Yusof, Mohd Al'Ikhsan Ghazali, Siti Salwa Md. Sawari. (January, 2016). Descriptive Qualitative Teaching Method of Memorization in The Institution of Tahfiz Al-Quran Wal Qiraat Pulau Condong and the Students' Level of Academic Excellence. *Mediterranean Journal of Social Sciences*, 79-85. Retrieved 12 June, 2017, from <http://www.mcser.org/journal/index.php/mjss/article/view/8721>

Shamsul Arifin. 2014. Islam Ditinjau Dalam Aspek Pendidikan. *Tarbiyatuna*. Vol. 8
No. I, Februari 2014: 107-129.

Sharifah Norshah Bani Syed Bidin, Mohd Shafiee Hamzah, Tasnim Abd Rahman, Kasimah Kamaruddin,
Nik Azeah Nik Azman. (2018) Kaedah Pengajaran Dan Pembelajaran Al-Quran: Kajian Di Masjid
Unisza. *Jurnal Hadhari 10 (1) 93-108* ejournals.ukm.my/jhadhari. ISSN 1985-6830. eISSN 2550-
2271

Zetty Nurzuliana Rashed, Mariam Abd. Majid, Sahlawati Abu Bakar, Suriani Sudi, Wan Ramizah Hasan,
Muhammad Yusuf Marlon B. Abdullah. (2015). Amalan Pengajaran Guru Tilawah Al-Quran:
Kajian Kes DI Maahad Tahfiz Sains Negeri Selangor. *Tinta Artikulasi Membina Ummah*(1(1)), 77-
86. Retrieved 10 8, 2017, from
[https://www.researchgate.net/publication/303860182_Amalan_Pengajaran_Guru_Tilawah_Al-
Quran_Kajian_Kes_Di_Maahad_Tahfiz_Sains_Negeri_Selangor](https://www.researchgate.net/publication/303860182_Amalan_Pengajaran_Guru_Tilawah_Al-Quran_Kajian_Kes_Di_Maahad_Tahfiz_Sains_Negeri_Selangor)

MEMAHAMI TUNTUTAN KESAMARATAAN HAK MELALUI PENDIDIKAN HAK ASASI MANUSIA

Azar Fatiha binti Mohd Lud
azarfatiha@unisel.edu.my
Pusat Pengajian Asasi dan Umum
Universiti Selangor

ABSTRAK

Pendidikan hak asasi manusia di institusi pendidikan bukanlah perkara yang asing dan telah diajar secara tidak langsung di peringkat sekolah melalui subjek-subjek seperti Pendidikan Agama Islam, Pendidikan Moral dan Sejarah. Isu-isu yang sering dibincangkan adalah berkaitan kemerdekaan, demokrasi dan sikap saling menghormati antara kaum. Perbincangan yang lebih terperinci seperti kebebasan penukaran agama, hak kumpulan rentan dan isu-isu yang bercanggahan dengan Perlembagaan Malaysia amat kurang dibincangkan sehingga menampakkan kelompongan kefahaman yang jelas di kalangan mahasiswa. Tujuan kajian ini dijalankan bagi mengenal pasti tahap kefahaman mahasiswa Tahun Asas berkaitan Deklarasi Hak Asasi Manusia Sejangat yang telah ditandatangani oleh Malaysia dan pendapat mereka berkaitan beberapa tuntutan pihak tertentu yang bercanggahan dengan Perlembagaan Malaysia. Hasil kajian ini akan menjadi kayu ukur dalam mewujudkan silibus yang dapat menyediakan mahasiswa sebagai seorang warganegara yang bertanggungjawab dan seterusnya meningkatkan pemahaman berkaitan penggunaan hak asasi bagi tujuan kehidupan yang adil dan berperikemanusiaan.

PENDAHULUAN

Hak asasi didefinisikan sebagai hak yang dimiliki oleh seseorang individu di sisi undang-undang. Hak asasi juga merupakan sekumpulan hak yang dianggap asas dan penting dan tidak boleh dinafikan (Abdul Aziz Bari, 2000). Malah, turut terdapat pendefinisian yang menggambarkan hak asasi itu adalah merujuk secara langsung kepada maruah diri seseorang. Berdasarkan definisi-definisi yang diberikan, dapat disimpulkan bahawa hak asasi ini bermaksud semua manusia adalah bebas dan mempunyai hak yang sama tanpa mengira agama, bangsa, keturunan, warna kulit, bahasa dan lain-lain (Harlida & Asiah, 2001).

Hak-hak asasi ini didasarkan pada nilai-nilai bersama seperti maruah, keadilan, kesamarataan, rasa hormat dan kebebasan. Nilai-nilai ini ditakrifkan dan dilindungi oleh undang-undang. Meskipun begitu, hak asasi seseorang individu itu kadangkala boleh dibatasi atas beberapa faktor antaranya pelanggaran undang-undang; dan atas tujuan perlindungan keselamatan negara.

Selain itu, prinsip-prinsip umum juga boleh berubah mengikut masa tempat dan agama (Abdul Aziz Bari, 2000).

Kesamarataan adalah merupakan satu perbincangan yang lebih kompleks berbanding pemahaman berkaitan hak asasi. Perbincangan berkaitan kesamarataan berkisarkan jenis kesamarataan yang diinginkan, siapa yang perlu diberikan kesamarataan hak dan bagaimana ia ingin dicapai. Kesamarataan ini juga sering menjadi isu penting dalam perbincangan berkaitan hak asasi terutama di kalangan pembuat dasar, ahli akademik, pertubuhan awam dan swasta serta sukarelawan. Selain itu tuntutan kesamarataan ini juga adalah berbeza mengikut tempat dan kehendak masyarakat (Rohaida Nordin, 2010). Meskipun begitu tuntutan ini dapat diraikan dengan mencari keselarian antara kehendak dan tuntutan tersebut dengan aspek-aspek seperti budaya, ekonomi, adat, politik dan kehendak sosial masyarakat. Konsep hak asasi yang dilaungkan oleh Barat tidak boleh diikuti seratus peratus, memadai mengikut perkara yang bersesuaian dengan budaya dan politik negara (Harlida & Asiah, 2001). Tidak seharusnya masyarakat di Timur mengikut segala tuntutan masyarakat Barat kerana terdapat perbezaan yang ketara dalam kedua-dua blok dunia tersebut.

Malaysia sebagai sebuah negara berperlembagaan turut menekankan aspek kesamarataan dalam mengaplikasikan hak asasi warganya. Perkara ini adalah penting dalam membuktikan komitmen negara dalam mengetengahkan kepentingan dan hak manusia (HRE 2020, 2015) . Perkara ini dapat dilihat dalam Bahagian 2 Peruntukan Perlembagaan Malaysia yang membincangkan 9 perkara berkaitan hak asasi manusia yang dapat diringkaskan seperti berikut:

- i. Perkara 5 - Hak untuk hidup dan Kebebasan diri
- ii. Perkara 6 - Larangan perhambaan
- iii. Perkara 7 - Hak untuk dikenakan pendakwaan dua kali atas kesalahan yang sama (*double jeopardy*) dan hak untuk dikenakan tindakan; berdasarkan undang-undang baru
- iv. Perkara 8 - Kesamarataan
- v. Perkara 9 - Larangan bergerak
- vi. Perkara 10 - Kebebasan bersuara, berhimpun dan berpersatuan
- vii. Perkara 11 - Kebebasan beragama
- viii. Perkara 12 - Hak pendidikan
- ix. Perkara 13 - Hak memiliki harta.

KEPENTINGAN PENDIDIKAN HAK ASASI MANUSIA

Pendidikan Hak Asasi Manusia merupakan satu proses pembelajaran yang akan membentuk kefahaman, kemahiran dan nilai kepada elemen-elemen hak asasi manusia (UN, 2014). Di negara-negara Asia seperti India dan Filipina, pendidikan hak asasi ini telah dimasukkan dalam sistem pendidikan bagi tujuan pendedahan kepada masyarakatnya. Malahan, negara Finland yang mempunyai sistem pendidikan yang terbaik di dunia juga turut memasukkan Pendidikan Hak Asasi

Manusia dalam kurikulum mereka. Pendidikan Hak Asasi Manusia ini kebiasaannya telah diperkenalkan lebih awal di negara-negara yang mempunyai sejarah diskriminasi kepada golongan-golongan tertentu seperti di Nigeria yang terkenal dengan Dasar Apartheid satu ketika dahulu.

Pendidikan Hak Asasi Manusia di institusi pendidikan di Malaysia bukanlah perkara yang asing dan telah diajar secara tidak langsung di peringkat sekolah melalui subjek-subjek seperti Pendidikan Agama Islam, Pendidikan Moral dan Sejarah. Subjek-subjek ini menyentuh perkara-perkara yang berkaitan kehidupan masyarakat dan mengajar nilai-nilai murni seperti saling hormat-menghormati, bertoleransi, dan menggalakkan perpaduan dalam masyarakat majmuk. Seterusnya di peringkat pengajian tinggi, mahasiswa turut didedahkan berkaitan hak asasi manusia dalam subjek-subjek berbentuk kenegaraan seperti Pengajian Malaysia dan Hubungan Etnik. Namun, subjek Matapelajaran Pengajian Umum (MPU) tersebut tidak menjadi kewajipan di peringkat Tahun Asas. Selain itu, tiada subjek khusus yang membincangkan berkaitan hak asasi manusia di mana-mana peringkat pengajian.

OBJEKTIF KAJIAN

Kajian ini dijalankan untuk:

- a) Mengetahui tahap kefahaman mahasiswa Tahun Asas berkaitan Deklarasi Hak Asasi Manusia Sejagat (UDHR).
- b) Mengetahui pengetahuan dan pendapat mahasiswa Tahun Asas dalam isu-isu semasa berkaitan hak asasi manusia di Malaysia.
- c) Meningkatkan kefahaman mahasiswa Tahun Asas berkaitan penggunaan hak asasi manusia bagi tujuan kehidupan yang adil dan berperikemanusiaan.

METODOLOGI KAJIAN

Kajian ini menggunakan dua kaedah yang berbeza bagi mendapatkan maklum balas daripada responden yang terdiri daripada mahasiswa Tahun Asas Unisel. Seramai 45 orang telah mengambil bahagian dalam kaji selidik yang dijalankan atas talian. Borang kaji selidik tersebut mempunyai beberapa soalan berkonsepkan pernyataan yang perlu dijawab “*setuju, tidak setuju atau tidak pasti*”.

Kajian lanjutan dijalankan secara temu bual yang disertai seramai 10 orang mahasiswa secara sukarela. Namun begitu, kriteria yang ditetapkan kepada responden yang mengikuti temu bual mestilah terdiri daripada pelbagai kaum, menganut agama yang berbeza serta sekurang-kurangnya pernah mempelajari 2 subjek yang telah disenarai pendek semasa di sekolah menengah iaitu subjek Pendidikan Agama Islam bagi mahasiswa muslim atau Pendidikan Moral bagi mahasiswa bukan muslim serta subjek Sejarah. Melalui aktiviti ini mereka telah diminta untuk

memberikan pendapat mereka secara terbuka berkaitan beberapa isu semasa yang berkisarkan tuntutan golongan-golongan tertentu dalam memelihara hak asasi manusia di Malaysia.

HASIL KAJIAN

| 201

Berdasarkan kajian soal selidik yang telah dijalankan, seramai 15 mahasiswa lelaki dan 30 mahasiswa perempuan berumur sekitar 18 hingga 19 tahun telah terlibat dalam memberikan maklum balas borang kaji selidik yang disediakan. Kesemua responden tersebut sekurang-kurangnya pernah mempelajari 2 subjek yang telah disenarai pendek semasa berada di sekolah menengah.

JADUAL 1: Tahap Pengetahuan Mahasiswa Tahun Asas berkaitan Hak Asasi di Malaysia.

Penyataan	Setuju	Tidak Pasti	Tidak Bersetuju
Hak asasi manusia merujuk kepada manusia adalah bebas dan mempunyai hak yang sama tanpa mengira agama, bangsa, keturunan, warna kulit, atau bahasa.	100%	0%	0%
Adakah anda bersetuju dengan pendirian Malaysia untuk tidak meratifikasi semua item dalam Deklarasi Hak Asasi Manusia Sejagat.	8.9%	75.5%	15.6%
Adakah terdapat peruntukan dalam Perlembagaan Persekutuan berkaitan hak asasi manusia.	53.3%	35.6%	11.1%
Adakah dibenarkan bagi sebuah negara menetapkan had tertentu kepada perkara seperti agama.	11.1%	11.1%	77.8%

Pemilihan pemimpin negara perlu menggunakan konsep lantikan dalaman.	0%	0%	100%
Penetapan jantina adalah tertakluk kepada pendapat individu.	82.2%	0%	17.8%
Perkahwinan kanak-kanak bawah umur tidak perlu disekat jika keluarga memberikan kebenaran.	20%	20%	60%
Golongan kelainan upaya perlu dihadkan penyertaan dalam pembangunan negara berdasarkan ketidakupayaan yang mereka hadapi.	0%	11.1%	88.9%

Berdasarkan pernyataan pertama berkaitan pendefinisian hak asasi secara umum, kesemua responden sependapat dalam menyatakan hak asasi manusia akan memberikan hak yang adil kepada semua lapisan masyarakat tanpa mengira perbezaan yang terdapat pada individu. Pernyataan seterusnya menduga pengetahuan responden berkaitan Deklarasi Hak Asasi Manusia yang telah diratifikasi oleh Malaysia. Berdasarkan maklum balas yang diterima, responden berkemungkinan tidak mengetahui perkara berkaitan Deklarasi Hak Asasi Manusia tersebut berikutan peratusan yang tertinggi iaitu 75.5% yang dicatatkan menunjukkan majoriti responden tidak pasti dengan pernyataan tersebut. Berdasarkan hasil temubual lanjutan bersama responden, mereka memaklumkan mereka tidak pernah mendengar berkaitan hal tersebut, tetapi mereka menyatakan kemungkinan terdapat perbezaan kerana Malaysia adalah negara yang terdiri daripada pelbagai kaum namun agama rasmi adalah agama Islam.

Bagi pernyataan berikutnya berkaitan pendapat responden berkaitan peruntukan hak asasi manusia dalam Perlembagaan Malaysia, seramai 53.3% responden yang bersetuju terdapatnya peruntukan berkaitan hak asasi manusia dalam Perlembagaan Malaysia. Manakala 11.1% responden mengatakan tiada peruntukan yang diberikan dalam Perlembagaan Malaysia dan selebihnya memilih jawapan tidak pasti.

Pernyataan seterusnya sehingga akhir adalah berkaitan topik-topik yang berkisarkan tuntutan yang berlaku dalam kajian kes di Malaysia dari aspek kebebasan beragama, demokrasi, isu penukaran jantina, perkahwinan bawah umur dan kumpulan rentan yang terdiri daripada orang

kelainan upaya. Berdasarkan hasil dapatan kajian pada **Jadual 1**, dapat disimpulkan responden yang menyertai kajian ini tahu sedikit sebanyak berkaitan tuntutan -tuntutan hak asasi di Malaysia.

Berdasarkan dapatan kajian yang diringkaskan dalam **Jadual 1**, satu temu bual bersama 10 orang responden terlibat telah dijalankan dalam memahami pilihan jawapan yang telah dibuat dalam borang kaji selidik berkaitan isu-isu tuntutan hak asasi manusia di Malaysia. Sejumlah 77.8% dari keseluruhan responden tidak bersetuju terhadap sekatan dalam agama dan praktisnya. Responden yang tidak bersetuju menyatakan negara seharusnya menghalang sebarang bentuk penukaran agama yang berlaku terutama jika melibatkan orang Islam. Responden berpendapat penukaran agama adalah tindakan yang tidak wajar dan tidak patut dibenarkan oleh negara atau mana-mana institusi atas apa dasar sekalipun.

Seterusnya, dari aspek pemilihan pemimpin responden menyambut baik pengaplikasian konsep pilihan raya dalam memilih pemimpin. Hal ini kerana, responden berpendapat mereka boleh memilih calon yang mereka mahu dan seterusnya mengurangkan penyalahgunaan kuasa seorang ketua.

Bagi isu penukaran jantina atau transgender, terdapat pendapat yang berbeza di kalangan responden. Responden yang bersetuju dengan penukaran jantina tersebut merasakan tiada gunanya untuk menghalang kehendak dan naluri individu yang ingin menukar jantina kerana mereka perlu merasa selesa dengan diri mereka. Manakala individu yang tidak bersetuju merasakan bahawa jantina seseorang tidak berteraskan kepada naluri, tetapi bergantung sepenuhnya kepada ciri fizikal yang terdapat pada diri mereka. Penukaran jantina itu adalah penipuan yang tidak wajar dilakukan dalam masyarakat.

Perkahwinan bagi usia muda terutamanya di kalangan kanak-kanak ditentang oleh responden yang tidak bersetuju kerana mereka berpendapat, kanak-kanak perlukan masa untuk matang dan faham berkaitan kehidupan sekitarnya. Manakala responden yang bersetuju pula menyatakan persetujuan mereka adalah bergantung kepada situasi. Hal ini kerana jika keluarga tidak menentang dan memberikan kebenaran, adalah tidak wajar masyarakat untuk campur tangan dalam perkara tersebut. Responden juga menambah, adalah mustahil ibu bapa membuat keputusan tidak berasas berkaitan kehidupan anak mereka.

Pernyataan terakhir berkaitan sekatan terhadap penglibatan golongan kelainan upaya dalam pembangunan negara seperti pendidikan, pekerjaan dan kemasyarakatan adalah tidak wajar bagi pendapat responden kerana mereka merupakan sebahagian daripada masyarakat dan sebahagian besar dari golongan ini mampu memberikan sumbangan kepada pembangunan negara. Jika dilihat dari satu aspek, mungkin kerajaan perlu memberikan peruntukan terhadap keperluan-keperluan golongan ini, namun, responden berpendapat kebanyakan keperluan mereka tidak menelan belanja yang besar dan mampu ditanggung oleh kerajaan. Fasilitas yang diberikan kepada golongan kelainan upaya tidak seharusnya dianggap sebagai beban kepada negara.

Dalam sesi temubual tersebut, turut dikongsikan praktis Pendidikan Hak Asasi Manusia yang telah diamalkan di negara-negara lain bagi memberikan kefahaman kepada masyarakat. Sebahagian besar responden juga menyambut baik jika Pengajian Pendidikan Hak Asasi

diperkenalkan di Malaysia sebagai langkah mewujudkan kesedaran umum terhadap hak asasi manusia.

Selain persoalan yang diberikan berdasarkan pernyataan-pernyataan tersebut, responden juga dikehendaki menilai diri mereka dengan memberikan satu contoh berkaitan peruntukan dalam Perlembagaan Persekutuan yang melibatkan hak asasi. Sebahagian besar dari senarai peruntukan yang termaktub dalam Peruntukan Perlembagaan tersebut tidak difahami dengan jelas, namun mereka boleh menghubungkan dengan isu-isu semasa dan keadaan hidup bermasyarakat.

JADUAL 2: Ringkasan Penilaian Tahap Pengetahuan Mahasiswa Tahun Asas Berkaitan Peruntukan Perlembagaan berkaitan Hak Asasi di Malaysia.

Peruntukan Perlembagaan Persekutuan	Dapatan Kajian
Perkara 5 - Hak untuk hidup dan Kebebasan diri	87% responden dapat mengemukakan contoh atau situasi yang tepat.
Perkara 6 - Larangan perhambaan	53% responden dapat mengemukakan contoh atau situasi yang tepat.
Perkara 7 - Hak untuk dikenakan pendakwaan dua kali atas kesalahan yang sama (<i>double jeopardy</i>) dan hak untuk dikenakan tindakan; berdasarkan undang-undang baru	100% responden tidak dapat mengemukakan contoh atau situasi yang tepat.
Perkara 8 - Kesamarataan	75% dapat mengemukakan contoh atau situasi yang tepat.
Perkara 9 - Larangan bergerak	100% responden tidak dapat mengemukakan contoh atau situasi yang tepat.
Perkara 10 -Kebebasan bersuara, berhimpun dan berpersatuan	100% responden dapat mengemukakan contoh atau situasi yang tepat.
Perkara 11 - Kebebasan beragama	100% responden dapat mengemukakan contoh atau situasi yang tepat.
Perkara 12 - Hak pendidikan	69% responden dapat mengemukakan contoh atau situasi yang tepat.
Perkara 13 - Hak memiliki harta	76% responden dapat mengemukakan contoh atau situasi yang tepat

CADANGAN

Kajian yang dilakukan ini adalah tidak memfokuskan kepada tahap pencapaian akademik dan keterlibatan mahasiswa dalam masyarakat. Kajian ini lebih cenderung dalam menilai mahasiswa dari aspek kognitif dan afektif terhadap sesuatu isu semasa yang berkaitan hak asasi manusia. Penyelidik mencadangkan beberapa cadangan yang difikirkan sesuai untuk diadakan kajian lanjutan antaranya:

- i. Membanding beza tahap kefahaman mahasiswa Tahun Asas dengan mahasiswa peringkat diploma yang telah mengambil subjek Pengajian Malaysia.
- ii. Menilai keberkesanan Pendidikan Hak Asasi Manusia yang telah diaplikasikan dalam sistem pendidikan negara-negara Asia seperti India dan Filipina.
- iii. Mengenalpasti kaedah pengajaran dan silibus yang sesuai bagi melaksanakan Pendidikan Hak Asasi yang sesuai untuk setiap jurusan dan tahap pengajian.

KESIMPULAN

Berdasarkan kajian yang telah dijalankan kepada mahasiswa Tahun Asas, dapat dilihat mahasiswa Tahun Asas Unisel mempunyai kefahaman yang sederhana terhadap beberapa perkara berkaitan hak asasi manusia di Malaysia. Namun mereka masih dapat memberikan pendapat yang berasas terhadap penerimaan atau penolakan mereka kepada sesuatu isu tuntutan hak asasi di Malaysia.

Ketiadaan subjek yang berbentuk kenegaraan pada peringkat Tahun Asas ini telah menyebabkan mereka kurang jelas berkaitan hak asasi manusia yang dituntut oleh sesetengah pihak dan cenderung untuk mengikut pendapat Barat berkaitan sesuatu isu. Pendidikan Hak Asasi Manusia ini adalah penting dalam meningkatkan pemahaman mahasiswa Tahun Asas berkaitan penggunaan hak asasi manusia bagi tujuan kehidupan yang adil dan berperikemanusiaan. Sebahagian besar responden juga menyambut baik jika Pengajian Pendidikan Hak Asasi mula diperkenalkan di Malaysia sebagai langkah mewujudkan kesedaran umum terhadap hak asasi manusia.

Oleh itu, disarankan kepada institusi pengajian tinggi untuk mewujudkan subjek Pendidikan Hak Asasi Manusia bagi memberikan kefahaman yang jelas berkaitan hak asasi manusia di Malaysia dan seterusnya membantu mahasiswa menilai sesuatu isu dari kaca mata negara dan tidak lagi berpaksikan kepada acuan Barat.

RUJUKAN

Aziz Bari . Kebebasan dan Hak-hak Asasi di bawah Perlembagaan Persekutuan – Satu Analisis Umum. *Malaysian Journal of Laws and Society* 4 (2000), 87-108.

Harlida Abdul Wahab & Asiah Bidin (2001). *Akta 597: Satu perkembangan hak asasi manusia di Malaysia*. Jelapang 2 (2), 71-82

Human Right Education 2020.(2015). Global coalition of Human Right Education: Human Right Education Indicator Framework. Dimuat turun pada Ogos 31, 2018, dari <http://www.hre2020.org/indicator-framework>

Rohaida Nordin. (2010). Malaysian Pespective on Human Right. *Jurnal undang-undang*. 14-17.

United Nation. (2014). Human Right Education in Finland. Dimuat turun pada Ogos 7, 2018, dari https://www.researchgate.net/profile/Mia_Matilainen/publication/280641286_Human_Rights_Education_in_Finland/links/55c0902f08aed621de13c3d7.pdf?origin=publication_detail

KEARIFAN MELAYU DALAM PENGHASILAN MANUSKRIP KEHAKIMAN : SATU ANALISIS

Ahmad Misbah B. Muhamad Hilmi

| 207

ABSTRAK

Secara keseluruhannya artikel ini cuba memberi gambaran ringkas mengenai keupayaan masyarakat Melayu dalam dunia ilmu Kehakiman Islam melalui penghasilan manuskrip. Kajian ini mengkhusus kepada sistem Kehakiman Islam di Nusantara yang diabadikan dalam tulisan Melayu-Jawi. Manuskrip klasik ini dianggap sebagai salah satu tanda sumbangan masyarakat Melayu yang berdaya maju dan menghasilkan buah fikiran yang dapat digunakan dan dirujuk sehingga kini. Penghasilan ini mencerminkan kearifan masyarakat Melayu yang hebat dan pada dasarnya juga penghasilan manuskrip ini turut mencerminkan budaya hidup masyarakat lampau yang bersistem. Justeru itu tulisan ini perlu bagi mengenal manuskrip Kehakiman Melayu-Jawi secara kajian Histrografi dan mencakupi isi kandungannya agar dapat memberi gambaran kearifan Melayu.

Kata kunci:., Kehakiman Islam, Manuskrip Melayu-Jawi , Histrografi

PENGENALAN

Budaya menulis di Nusantara ada kaitannya dengan perkembangan Ilmu Islam. Malah pengasilan manuskrip Melayu-Jawi merupakan lambang keserjanaan para ilmuan Melayu dahulu. Antara bidang penulisan manuskrip Melayu-Jawi yang sering diketengahkan ialah ilmu bidang keagamaan yang terdiri daripada ilmu fiqah, tajwid, tasawuf, akhlak dan sejarah. Ia adalah merupakan sebuah naskah, teks, dokumen, sahifah tulisan tangan yang menjadi objek kajian bidang filologi. Manuskrip terdapat dalam berbagai bentuk bahan dan sebahagiannya masih tersimpan di museum dan sesetengahnya belum pernah disentuh untuk kajian. Istilah manuskrip ini tidak berdiri sendiri tanpa ungkapan Melayu. Oleh itu, gabungan dari perkataan manuskrip dengan Melayu ‘Manuskrip Melayu’ memberi erti terhadap hasil karya penulisan tangan, berskrip Jawi dengan menggunakan versi Melayu yang dihasilkan sekitar abad ke 16 sehingga 19 (Asmak Hj.Ali, Fatimah Hj.Salleh,Che Zaharah Abdullah.2013, Perpustakaan Negara 2002:14).

Foto1: Manuskrip Kehakiman Islam Karya Ulama Aceh : *Hujjat al-Balighah*[1150H/1745M]

Sumber Koleksi: Museum Negeri Aceh. Kod 0700124

LATAR KEWUJUDAN MANUSKRIP ISLAM

Manuskrip agama kebanyakannya di salin secara lisan dan mula berkembang di luar istana. Menurut Taib Osman(1983)¹⁰, tradisi penulisan manuskrip itu merupakan *great tradition* sedangkan metode lisan sebagai *little tradition*. Apa yang menarik kegiatan penulisan di Nusantara satu ketika dahulu didukung oleh pihak pemerintah sama ada di Perlak, Pasai, Aceh, Melaka, Riau dan negeri-negeri lain malahan pemerintah sentiasa memberikan galakan dan arahan kepada para ulama menulis dan menyebarkan ilmu agama kepada masyarakat. Selepas terwujudnya manuskrip Melayu-Jawi dari karya tokoh tempatan, usaha bagi menyebarkan luas khazanah ilmu ke luar maka wujud budaya menyalin, menterjemah dan menyadur karya-karya asing terutama karya Bahasa Arab¹¹ ke Bahasa Melayu. Kegiatan penterjemahan kitab ini menjadi bukti bahawa aktiviti penulisan telah giat dilakukan oleh para ulama nusantara. Menurut Mahyuddin (1995) antara teks berbahasa Arab yang telah diterjemahkan ke dalam Bahasa Melayu ialah teks kitab *Durr al-Manzum* karangan Ibn Ishaq dan kitab *Umm al-Barahin* oleh Muhammad bin Yusuf bin ‘Umar bin Syu‘ayb al-Sanusi iaitu pada abad ke 15M¹². Menurut buku Sejarah Melayu dan Hikayat Abdullah bahawa kedua-dua kitab tersebut telah pun diajar di Melaka, Aceh dan Riau.¹³ Jelaslah

¹⁰ Mohd Taib Osman.1983. *Bunga Rampai Kebudayaan Melayu*, Dewan Bahasa dan Pustaka, Kuala Lumpur. Hlm. 252.

¹¹ Kedudukan bahasa Arab yang merupakan bahasa al-Quran serta bahasa kedua terpenting selepas bahasa Melayu merencanakan lagi perkembangannya di rantau ini. Penyusun buku Sejarah Melayu W.G Shellabear melaporkan bahawa semua orang di Sumatera mengetahui bahasa Arab. Walaupun kenyataan ini agak keterlaluan tetapi sudah pasti bahawa sekurang-kurangnya para ulama Melayu pada ketika itu fasih berbahasa Arab. Oleh yang demikian persoalan mengenai penterjemahan kitab-kitab Arab ke dalam bahasa Melayu pada waktu itu tidak timbul. Dalam Shellabear.W.G (1975) (peny). *Sejarah Melayu*. Kuala Lumpur: Fajar Bakti Sdn Bhd.h. 45-46

¹² Lihat Prof. Madya Dr. Mahayudin Hj Yahaya. *Sejarah Perkembangan Pemikiran Islam Dalam Konteks Alam Melayu: Iktibar Untuk Abad Akan Datang*. Jurnal Usuluddin. UM. 1995. Hlm. 68.

¹³ Mahayudin Haji Yahaya (2001), *Islam di Alam Melayu*, cet 2, Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka, h. 44

bahawa kedatangan Islam telah meninggalkan kesan yang besar kepada masyarakat Melayu khususnya di Nusantara dan juga sebagai kriteria bagi menilai perubahan dalam tamadun masyarakat Melayu, antara kesannya adalah ;

a. **Kewujudan manuskrip dan tulisan Jawi**

Sejak dari awal kedatangan Islam hingga ke hari ini, kitab-kitab agama, termasuklah yang belum bercetak (manuskrip), yang ditulis oleh ulama Melayu telah digunakan secara meluas sebagai bahan bacaan dan rujukan pengajian mengenai agama Islam di kalangan masyarakat Melayu Nusantara. Kebanyakan naskhah Melayu-Jawi adalah mengenai ajaran agama Islam dan ia masih terdapat di perpustakaan Indonesia, terutama di wilayah Aceh dan juga di Malaysia. Menurut Abdul Latif, manuskrip tulisan Jawi merupakan harta warisan berupa pemikiran dan kebudayaan bangsa dan negara pada zaman silam. Sejak kitab Jawi diperkenalkan kepada masyarakat Nusantara, ia telah mula digunakan sebagai bahan pengajian agama Islam di madrasah , masjid dan juga di peringkat pengajian tinggi.¹⁴

Secara umumnya manuskrip penulisan fiqah dalam jawi telah banyak dihasilkan oleh ulama Melayu dalam pelbagai genre. Perkara yang tidak dapat dipisahkan dalam membicarakan manuskrip ialah penaskhahan manuskrip dan tulisan jawi. Ini adalah kerana tulisan jawi telah memainkan peranan yang besar dan telah digunakan secara meluas di rantau ini sejak kedatangan Islam. Malah tulisan jawi turut berkembang mengikut kegunaan dan situasi semasa. Di ruang ini pengkaji memaparkan penaskhahan manuskrip dan juga mengenai tulisan jawi serta asal-usulnya dan juga perkembangan penulisan kitab-kitab jawi dalam bidang akidah, fiqah dan tasawuf .

b. **Wujudnya aliran fiqah mazhab (*fiqh Syafi'e*)**

Kedatangan Islam ke Nusantara turut bersama membawa pengaruh aliran pemikiran ulama atau pendakwah. Pengaruh aliran mazhab bukan sahaja mempengaruhi masyarakat umum malah ia juga mempengaruhi sistem keadilan tempatan kerana sebelum kedatangan penjajah, undang-undang Islam telah pun diamalkan di negeri-negeri Melayu di Nusantara.¹⁵ Buktinya penemuan manuskrip jawi sejak dari abad kelima belas lagi apabila manuskrip undang-undang Melaka ditemui iaitu Kanun Melaka dan Kanun Laut Melaka diguna pakai di negeri Melaka. Kanun ini telah digubal lebih kurang pada tahun 1444M (abad ke 15) mengikut kenyataan Richard Winstedt(1956)¹⁶. Demikian juga undang-undang Pahang iaitu Kanun Pahang yang diguna pakai pada masa pemerintahan Abdul Ghafur di abad 16M. Kedua-dua undang-undang ini mengandungi pelbagai bidang perundangan seperti perundangan keluarga, jenayah, muamalat, antarabangsa,

¹⁴ Harun Mat Piah *et al.* (2006), *Kesusasteraan Melayu Tradisional*, Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka, h. 42.

¹⁵ Dalam : Prof. Madya Dr Abdul Halim El-Muhammady dalam *Pengaruh Fiqah Syafe'i dalam Pemikiran Masyarakat Melayu di Malaysia*. Kertas ini dibincangkan dalam program seminar Taadib Islam anjuran ABIM dan PKPIM

¹⁶ Richard Winstedt. *The date of Malacca Codes* . Journal Malayan Branch. Vol. 29. 1956, hlm.33.

prosedur, keterangan dan sebagainya¹⁷. Begitu jelas kefahaman dari teks undang-undang ini menunjukkan tulisan undang-undang tersebut beraliran kepada Mazhab Syafe'i.

HISTROGRAFI¹⁸ PENULISAN KEHAKIMAN ISLAM

Sejarah perkembangan Islam berkaitan rapat dengan dunia penulisan. Zaman memberitahu bahawa dunia penulisan Islam telah melalui beberapa fasa. Setiap fasa sejarah perkembangan fiqh merangkumi beberapa peredaran zaman dan setiap zaman itu sentiasa berlaku perubahan. Peredaran fiqh dari satu ke tahap dapat kita telesuri melalui kajian sejarah kerana fiqh tidak statik ia sentiasa bergerak memenuhi keperluan manusia. Peredaran fiqh adalah seperti yang di catat oleh pengkaji sejarah Islam ia mula berkembang bermula sejak zaman nabi s.a.w.¹⁹. Sejarah awal perkembangan penulisan fiqh kehakiman terbahagi kepada empat peringkat zaman iaitu zaman nabi, zaman awal selepas khlifah ar-Rashidin, zaman pertengahan dan zaman taqlid. Penulisan kehakiman zaman nabi bermula dengan penulisan al-Quran dan al- Hadis. Kemudian diikuti zaman awal selepas khlifah *ar-Rashidin* bermula pada kurun kedua hijrah sehingga kurun ke empat bersifat polemik dan pernyataan dasar atau Usul pengeluaran hukum. Penulisan hadis yang berasaskan kepada perbincangan *fiqh al-qadha* juga bermula pada zaman ini. Seterusnya pada zaman pertengahan, dimana ia bermula setelah berdiri mantapnya mazhab sehinggalah berlaku kejatuhan Baghdad maka sejak itu bermulanya zaman kelemahan fiqh²⁰. Ketika itu penulisan banyak bersifat pengumpulan fatwa-fatwa Imam dalam penulisan manual fiqh dan pernyataan usul pengeluaran mazhab. Di sini bermula genre penulisan fiqh yang terus berkembang pada zaman selepasnya. Semasa di zaman Taqlid di mana penulisan bidang fiqh tertumpu kepada pengembangan dan pengukuhan mazhab-mazhab. Penulisan banyak tertumpu pengeditan fatwa-fatwa mazhab bagi kegunaan harian mahupun masyarakat dan negara dalam bentuk syarahan dan seterusnya.

Metode penulisan fiqh kehakiman (*fiqh al-qadha*) telah bermula melalui sejarah yang di rakam dalam kitab – kitab hadis dan sejarah [*Tarikh al-Tasyirik al-Islami*]. Bentuk metode penulisan berlaku mengikut fasa – fasa berikut;

¹⁷ J.E. Kemple & R.O. Winstedt. *A Malay Legal Digest*, Journal Malayan Branch, Vol.21Pt. 1.1948. hlm.1

¹⁸ Historiografi adalah: Suatu Sintesis yang dihasilkan oleh sejarawan dari seluruh hasil penelitiannya atau penemuan iaitu dalam suatu penulisan utuh. Sjamsuddin, H. (2007). *Metodologi Sejarah*. Yogyakarta: Ombak dalam tesis Andre Bagus Irshanto. *Mendekonstruksi Historiografi*. Hlm. 3

¹⁹ Pensyariatn hukum zaman ini terbahagi kepada dua zaman. di Mekah dan Madinah, sumber pensyariatn adalah wahyu sama ada dari Al-Quran atau Sunnah. Zaman ini wujudnya ruang untuk berijtihad, namun dalam ruang yang sempit, zaman ini juga tiada khilaf yang berlaku. Sekiranya para sahabat berselisih atau mempunyai masalah, mereka merujuk kepada terus Nabi S.A.W, Al-Quran dibenarkan untuk ditulis tetapi belum dikumpulkan dalam satu mashaf. Nabi S.A.W melarang para sahabat daripada menulis Sunnah kerana takut berlaku campur aduk antara Al-Quran dan Sunnah. Dalam Khudari Bik, 1988 *Tarikh al-Tasyirik al-Islami*. Beirut, Dar al-Kutub al-'ilmiah. Hlm 5.

²⁰ Setengah sejarawan Islam menyatakan ia zaman kebekuan fiqh [*Jumud*]. Adalah zaman di mana berlakunya kebekuan fiqh. Para fuqaha' lebih cenderung kepada iltizam dan berpegang pada mazhab tertentu sehingga ada di kalangan ulama berfatwa bahawa pintu ijtihad sudah ditutup. Dalam Abu Zahrah. *Tarikh al-Mazahib al-Islamiah*. Beirut..hlm. 30

i. Fasa awal Kehakiman Islam

Perkembangan penulisan ilmu fiqah kehakiman telah melalui proses yang bertahap, mulai dari masa Rasulullah s.a.w.²¹ kemudian zaman *Khulafaur Rasyidin*²² hingga zaman Imam-Imam Madzhab sehingga sampai saat ini. Penulisan fiqah kehakiman sebenarnya sudah dimulai semenjak zaman Rasulullah s.a.w. Terdapat beberapa buah hadis sebagai sandaran dalam hal ini iaitu hadis berkaitan penghakiman Nabi S.A.W. Antara catatan penghakiman Nabi saw adalah hadis no.2715 dari kitab *Sahih Muslim*²³;

حديث من فاطمة بنت قيس: دخلت على فاطمة بنت قيس. فسألتها عن قضاء رسول الله صلى الله عليه وسلم عليها. فقالت: طلقها زوجها البتة. فقالت: فخاصمته إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم في السكنى والنفقة. قالت: فلم يجعل لي سكنى ولا نفقة.²⁴

"Hadis Fatimah binti Qais: Telah masuk (dia) maka dia telah minta satu keputusan keatasnya dari Baginda, Katanya Beliau Telah di cerai oleh suaminya. Beliau menuntut nafkah dan tempat tinggal dari suami yang telah menceraikannya dengan talak tiga, Katanya Beliau tidak di beri tempat tinggal dan Nafkah. Rasulullah s.a.w memutuskan bahawa tiada nafkah dan tempat tinggal untuknya."

Catatan hadis penghakiman berikut adalah no.2276 dari kitab *Sunan Abi Daud*.²⁵

حديث من عبد الله بن عمرو: أن امرأة قالت يا رسول الله إن ابني هذا كان بطني له وعاء وثديي له سقاء وحجري له حواء وإن أباه طلقني وأراد أن ينتزعه مني فقال لها رسول الله صلى الله عليه وسلم: أنت أحق به ما لم تتكحي²⁶

Maka hal ini menjadi *bayinah* bagi pihak menuntut untuk mendapatkan hak penjagaan tersebut selari dengan hadis Rasulullah s.a.w ;

²¹Pensyariatan hukum zaman ini terbahagi kepada dua zaman. di Mekah dan Madinah, sumber pensyariatan adalah wahyu sama ada dari Al-Quran atau Sunnah. Zaman ini wujudnya ruang untuk berjihad, namun dalam ruang yang sempit, zaman ini juga tiada khilaf yang berlaku. Sekiranya para sahabat berselisih atau mempunyai masalah, mereka merujuk kepada terus Nabi S.A.W, Al-Quran dibenarkan untuk ditulis tetapi belum dikumpulkan dalam satu mashaf. Nabi S.A.W melarang para sahabat daripada menulis Sunnah kerana takut berlaku campur aduk antara Al-Quran dan Sunnah. Dalam Khudari Bik, 1988 *Tarikh al-Tasyrik al-Islami*. Beirut, Dar al-Kutub al-'ilmiah. Hlm 5.

²²Zaman selepas kewafatan Nabi S.A.W., wahyu terhenti dan pintu ijtihad terbuka luas. Para sahabat berjihad berdasarkan Al-Quran dan Sunnah yang diwariskan oleh Nabi S.A.W. Sumber ijtihad pada waktu ini di terima pakai dalam menyelesaikan masalah semasa. Ijtihad pada zaman ini lebih kepada ijtihad jamaie' merujuk kepada pengumpulan al-Quran zaman Saidina Abu Bakar. Dalam. Ibid. hlm. 40

²³ Hadis tersebut umumnya menunjukkan Rasulullah s.a.w sendiri bertindak sebagai hakim untuk mendapatkan keadilan bagi pihak yang bertikai. Perbicaraan dan penghakiman oleh Rasulullah s.a.w ini melibatkan isu-isu kekeluargaan berkaitan nafkah serta tempat tinggal.

²⁴ Al-Muslim. *Sohih al-Muslim*. (t.thn).Kitab al-Talaq. No hadis 2715. Kaherah. Darul al-Hadis.

²⁵ Hadis tersebut adalah penghakiman Nabi berkaitan tuntutan hak hadanah. Pihak yang menuntut telah menuntut hak penjagaan anak atas dasar beliau telah menjalankan tanggungjawab sebagai seorang ibu yang baik dengan menjaga kebajikan anaknya sejak kecil lagi.

²⁶ Abi Daud. *Sunan Abi Daud, Bab Hadanah wa man ahaq bihi*. (t.t).Kaherah: Darul al-Hadis.

حديث حسن . البينة على المدعي واليمين على من أنكر : رضي الله عنهما أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال ابن عباس عن المسلم²⁷ رواه

“Dari Ibnu Abbas R.A , Rasulullah s.a.w bersabda; Keterangan adalah di atas pihak yang mendakwa dan sumpah tertanggung di atas pihak yang ingkar”.

ii. Fasa penghakiman Pada Zaman Sahabat

Berikut adalah fasa kaedah penghakiman telah dilakukan pada zaman sahabat antaranya khlifah saidina Omar al- Khatab. Waktu itu penulisan belum berbentuk sebuah kitab yang membahas bab-bab penghakiman secara keseluruhan. Di antaranya adalah arahan yang dikeluarkan oleh Umar bin Khattab, beliau menulis risalah[surat]²⁸ kepada Abu Musa Al-Asy’ari berkaitan dengan masalah *Qadha*, kandungan risalah tersebut mencakup kaidah-kaidah, usul *al- Qadha* dan fiqah serta kesimpulan-kesimpulan hukum yang menunjukkan pada ketajaman pemikiran beliau.

iii. Fasa penghakiman pada Zaman *Tabi’in*²⁹

Dalam fasa ini perkembangan hukum Islam dilihat dengan munculnya aliran-aliran politik yang secara *implisit* mendorong terbentuknya aliran hukum (*ahl al-Hadis* dan *ahl al-Ra’yi*). Kesan dari muncul aliran hukum ini telah mewarnai kaedah hukum dan juga kepada kaedah penghakiman. Dalam fasa ini penghakiman masih menerus kaedah yang ditinggalkan oleh para sahabat. Antara

²⁷ Yahya bin Syarf Abu Zakaria al- Nawawi. 1996. *Syarh Nawawi ‘ala Muslim* . No Hadis 1336. Jilid 3 . *Kitab al-aqdiyyah ; Bab al-Yamin ‘ala al-muda’a aliah*. Dar al- Khair. Hlm.367

²⁸ Lihat Muhamad bin abi Bakr al-Zara’i.Ibnu Qayyim al-Jauziyah. 1991. *I’lam al-Muwaqi’in ‘an Rabi al-‘alamin. Risalah Umar*. Dar al-Kutub al-‘alamiyah. Jilid 1 . hlm 186.

فإن القضاء فريضة محكمة ، وسنة متبعة ، فافهم إذا أدلى إليك ، فإنه لا ينفع تكلم بحق لا نفاذ له ، آمن الناس في مجلسك وفي وجهك وقضائك ، حتى لا يطمع شريف في حيفك ، ولا يئأس ضعيف من عدلك ، البينة على المدعى ، واليمين على من أنكر ، واصلح على جائز بين المسلمين ، إلا صلحا أحل حراما أو حرم حلالا ،

“Pengadilan adalah suatu kewajiban yang kukuh dan nyata, dan suatu sunnah yang berkesinambungan. Fahamilah apa yang disampaikan kepada mu, kerana tidak ada gunanya ucapan yang hak apabila tidak dilaksanakan. Sesungguhnya tidak ada gunanya membicarakan kebenaran , jika tanpa pelaksanaannya. Amanah lah terhadap manusia dalam majlis mu, pendapat dan keputusan mu, sehingga orang yang terhormat (tinggi) tidak menginginkan untuk menganiyai mu dan orang yang lemah tidak berputus asa dengan keadilan mu, Pembuktian itu diwajibkan bagi menuduh (penuntut) dan sumpah diwajibkan bagi pihak (orang) yang dituduh (dituntut). Perjanjian damai boleh dilakukan oleh kaum Muslimin, kecuali perjanjian yang menghalalkan sesuatu yang haram dan mengharamkan sesuatu yang halal. Teks sepenuh dalam lampiran.

²⁹ *Tabi’in* jama’ dari *Tabi’i* atau *Tabi’* kalau menurut bahasa erti dari *Tabi’in* adalah pengikut. Menurut istilah dalam ilmu hadis, sebagaimana yang dinyatakan oleh ahli hadis seperti Al-Hakim, Ibnu Shalah, An Nawawi, dan Iraqi, bahawa yang disebut *Tabi’in* ialah orang-orang yang menjumpai sahabat dalam keadaan imam dan Islam, sama ada perjumpaannya itu lama atau sebentar. Sebahagian yang pula istilah *Tabi’in* adalah sebagai berikut;

هُوَ مَنْ لَقِيَ صَحَابِيًّا مُسْلِمًا وَمَاتَ عَلَى الْإِسْلَامِ

Adalah orang Muslim yang bertemu dengan seorang sahabat dan mati dalam beragama Islam. Lihat Abdul Majid Khon.2011. *Ulumul Hadis*, Cet. 5. Ikrar Mandiri Abadi Jakarta. hlm. 113

tokoh hakim yang masyhur dizaman ini ialah Syuraih bin al-Harits³⁰. Beliau dilantik sebagai qadi sejak zaman khalifah Umar al-Khatab. Beliau adalah orang yang memiliki kedudukan di antara para ahli ilmu, tokoh-tokoh terkemuka, para sahabat dan para tokoh *tabi'in*. Seorang lagi tokoh qadi terkenal ialah Abu Yusuf³¹. Sebagai salah satu bentuk penghormatan dan pengakuan pemerintah atas keluasan dan kedalaman ilmunya, khalifah dinasti Abbasiyah, Harun Ar-Rasyid, melantik Abu Yusuf sebagai ketua Mahkamah Agung (*qadhi al-qudhah*).

Sumber rujukan³² hukum di zaman *tabi'in* adalah faktor kestabilan menjadi Islam semakin berkembang dan umat Islam semakin bertambah.

HISTROGRAFI MANUSKRIP ISLAM DI NUSANTARA

Sebelum kedatangan Islam di Nusantara, terdapat pengaruh agama lain telah lama bertapak di Nusantara, oleh sebab itu ada pengaruh agama Hindu dan Budha yang turut mencorak tulisan ketika itu. Namun sebaliknya menurut Syed Mohd Naquib (1967) menyatakan:

“Agama Hindu dan Buddha tidak berhasil mempengaruhi intelek Melayu untuk melahirkan ahli fikir dan failasuf dari kalangan bumiputera samada di Jawa mahupun Sumatera³³”

Khazanah warisan ilmu Islam dapat dilihat pada sistem Kehakiman Islam Melayu, ia dapat dikesan sekurang-kurangnya bermula sejak dari zaman Kerajaan Kesultanan Melayu Melaka [KKMM]. Sistem kesultanan Islam yang diamalkan mempengaruhi cara hidup dan kegiatan harian masyarakat. Cara hidup ini pula merubah kepercayaan, keagamaan, corak pemerintahan dan amalan harian[muamalah]. Terutamanya terkesan dalam upacara perkahwinan dan muamalat. Budaya amalan ini berterusan, dari penceritaan lisan bertukar dalam bentuk catatan. Kegiatan menulis ini bukan sekadar diliputi dengan bentuk penceritaan namun ia turut dipergiatkan dalam menulis ilmu agama, perundangan dan perubatan Maka lahirlah manuskrip Melayu-Jawi dalam pelbagai genre. Kesan penerokaan sarjana tempatan, manuskrip Melayu-Jawi ini telah wujud

³⁰ Syuraih menjadi qadhi selama 60 tahun secara berturut-turut sejak masa khilafah Umar bin Khathab, Utsman bin Affan, Ali bin Abi Thalib, Muawiyah serta khalifah setelah Mu'awiyah dari Bani Umayyah. Hingga akhirnya beliau mengundurkan diri pada awal pemerintahan Hajjaj bin Yusuf sebagai wali di Iraq.

³¹ Ya'qub bin Ibrahim bin Habib bin Khusnais bin Sa'ad Al-Ashari Al-Jalbi Al-Kufi Al-Bagdadi, atau yang lebih dikenal sebagai Abu Yusuf, lahir di Kufah pada tahun 113 H (731 M) dan meninggal dunia di Baghdad pada tahun 182 H (798 M). Abu Yusuf menimba ilmu kepada banyak ulama besar, di antaranya adalah Imam Abu Hanifah iaitu pendiri mazhab Hanafi. Dalam ; *Ibid*.

³² Sumber rujukan perundangan zaman *tabi'in* adalah al-quran, hadis, ijma' sahabat dan ulama' mujtahid, ijtihad[*al-ra'yi*], *istinbat* hukum berpandukan segala nas di dalamnya. Meneliti sama ada *nas qat'ie* , *dilalah zanni*. Beralih kepada hadis apabila tidak dapat sumber hukum di al- Quran. Apabila ketiadaan sumber hukum di dalam al-Quran, hadis , fatwa dan *athar* sahabat utama. Kaedah berikut dilaksanakan dengan membuat penelitian sudut persamaan sebab[*illah*] hukum.

³³ Prof. Syed Naquib. *Islam dan Kebudayaan Melayu*. Seminar Peradaban Sa-Malaysia, 15-17 Julai 1967, Kolej Islam, Petaling Jaya. Hlm. 16.

seawal abad ke 15. Namun kesahihan kewujudannya masih samar dan belum dapat diketahui dengan jelas tentang tarikh awal penghasilannya (Ding Choo Ming 2006).

KEARIFAN MELAYU DALAM PENULISAN JAWI

| 214

Shellabear (1901)³⁴ dalam tulisannya menyebut dan memberi ulasan terhadap beberapa orang pengkaji Barat yang telah menyelidiki penulisan bahasa Melayu, termasuk ejaannya (Jawi). Antaranya ialah van Rongkel, van Elbinck, Robinson, Gerth v. Wijk, Werndly, Van der Wall, Cohen Stuart, de Hollander, van der Tuuk, Pihnappeel, Klinkert, Wilkinson dan Shellabear. Mereka telah menyuarakan rasa kagum kerana keseragaman ejaan Jawi yang terkandung dalam manuskrip-manuskrip, sebelum kurun ke -17M yang tertulis di seluruh pelosok Kepulauan Melayu dari Aceh ke Sulawesi. Beliau telah memberi dua sebab tentang hal itu; **Pertama**, kemahiran menulis pada masa itu, hanya dikuasai oleh beberapa orang tukang tulis. Mereka ini sudah pasti terlatih dalam kaedah penulisan dan dengan itu dapat menjaga keseragamannya.

Kedua, teks pada masa itu pula berkaitan tentang agama dan kerajaan, yang ditulis oleh mereka yang terpelajar sahaja.

Bukti Kearifan : Manuskrip Kehakiman Islam [Melayu-Jawi]

Batu Bersurat Terengganu [BBT] adalah antara penemuan awal penulisan fiqh kehakiman Islam³⁵ penulis dapati beberapa peraturan yang berasaskan syariah diterapkan dan dilaksanakan di beberapa negara Islam di Kepulauan Melayu³⁶. Menurut Shellabear(1896), penulisan Hukum Kanun Melaka(HKM) adalah penulisan awal yang menyatakan peranan qadi dan menurutnya lagi ahli fiqh mempunyai kedudukan sama dengan pembesar negara yang lain.³⁷ Dalam HKM ada ditulis bab Hukum *Iqrar* dan Hukum *Saksi*.³⁸ Namun penulisan hukum-hakam pada peringkat ini di kesan ada pengaruh adat yang bercanggah dengan syariat. Misalnya dalam Fasal 4 dalam HKM.³⁹

³⁴ Shellabear 1901, *The Evolution Of Malay Spelling*, JMBRAS, 1901, Vol. 36: 75 – 135.

³⁵ Penemuan bukti dari Batu Bersurat Terengganu (BBT) hingga Hukum Kanun Melaka(HKM), Hukum Kanun Pahang(HKP), Hukum 99 Perak (H99P)

³⁶ Seperti penemuan bukti pada Batu Bersurat Terengganu (BBT), pada penampang pertama dinyatakan 'bolehlah dianggap sebagai mukadimah yang mengisytiharkan tanggungjawab pemerintah untuk melaksanakan serta memperkuatkan ajaran Allah. Dalam H.S Peterson 1924."the early Malay inscription from Terengganu', Malayan Branch Royal Asiatic Society, Jld 11, Bhg. 111 Disember.hlm.253 dalam Abdul Kadir Haji Muhammad (1996), *Sejarah Penulisan Hukum Islam di Malaysia*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa & Pustaka,hlm. 3.

³⁷ Sejarah Melayu (Jawi) Edisi Shellabear. 1896. Hlm. 96. Dalam *ibid*. Abdul Kadir. Hlm.5.

³⁸ Liaw Yock Fang.1977.*Satu Catatan tentang Hukum Kanun Melaka dan Undang-undang Melayu Lama*. DBP.HLM. 31.

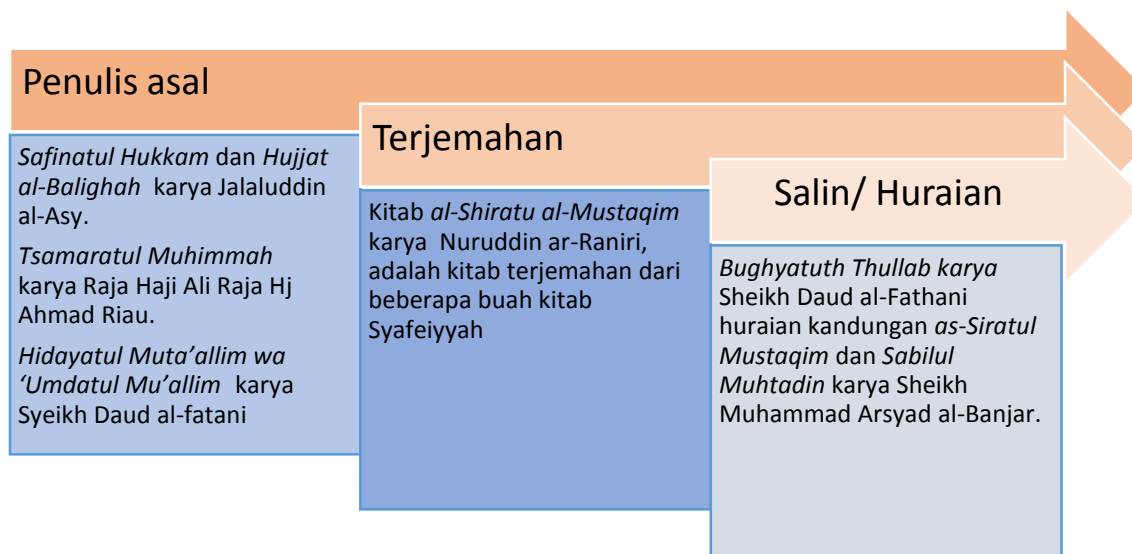
³⁹ Rujuk Liew Yuk Fong HKM

"Raja Nursshirwan bertanya." Apakah hukum seorang kafir membunuh orang Islam, menteri menjawab orang kafir itu tidak boleh dibunuh; sekiranya dia di jatuh hukuman bunuh, mala tiadalah peluang untuk dia masuk Islam..".

Dalam hal ini, Abu Bakar menyatakan bukanlah semua fasal itu sesuai dengan hukum Islam.⁴⁰ Namun ketika itu kebanyakannya tiada tulisan kitab fiqah lengkap dalam bahasa Melayu (Jawi) atau bahasa tempatan hinggalah separuh kedua kurun ke 17M. Sebelumnya ilmu fiqah wujud secara terpisah dan kebanyakannya ditransmisi berdasarkan tradisi lisan yang di sebut pengajian secara talaqi. Pada ketika ini, ilmu fiqah belum menjadi fokus utama, malah falsafah mistik berasas tasawuf lebih diminati berbanding aspek perundangan Islam.⁴¹

Contoh Tradisi Penulisan Melayu-Jawi [Fiqah /Kehakiman]

Hampir keseluruhan kesan penulisan manuskrip Melayu –Jawi musnah walaupun sudah bergiat lama. Hal ini disebabkan manuskrip tidak bertahan lama akibat dari persekitaran cuaca yang lembap dan mudah reput. Dengan sisa manuskrip yang ada penulis dapat simpulkan bahawa tradisi penulisan Melayu di perhatikan dengan keupayaan masyarakat Melayu ketika itu bijak dengan bertindak segera serta kearifan menyalin semula manuskrip tersebut. Kronologi kearifan Melayu dapat di buktikan dengan sumbangan mereka pada setiap tahap berikut;



Contoh Pengaruh Luaran dalam Manuskrip Melayu

⁴⁰ Abu Bakar Abdullah 1986. *Kearah perlaksanaan undang-undang Islam di Malaysia; Masalah dan Penyelesaiannya*. K.L: Pustaka Damai.Hlm.65-66.

⁴¹ Dalam era ini konflik tasawuf berkaitan fahaman *Wehdatul Wujud*, *Wahdatus Syuhud* dan *Martabat tujuh*. Muncul kitab –kitab tasauf oleh tokoh seperti al-Fansuri, ar-Raniri, al-Sumatrani dan ramai lagi.

Antara perkara baru dalam perkembangan penulisan ilmu fiqah di Nusantara adalah pengaruh Imam Syafe'i, kesan yang berlaku ialah munculnya metodologi penulisan *mutun Syafe'iyah*⁴², *syuruh*⁴³, *hasyiah*⁴⁴, *tarjih*⁴⁵, *tahqiq*⁴⁶ serta *ta'liq*⁴⁷ dalam setiap penulisan fiqah pada ketika itu. Terdapat berapa kajian kitab yang dapat penulis kesan samada berbentuk tulisan *syarah*, *tahqiq* serta *tarjih* dan *ta'liq* (komentar) atau disertakan kajian perbandingan, seperti analisis terhadap tulisan berkaitan teks kitab klasik (*kutub turath*) al-Muhazzab⁴⁸.

Namun kearifan ulamak melayu ketika penulisan itu jelas di lihat dalam manuskrip dan teks yang ditemui itu ada pengaruh luar, seperti rujukan dan sandaran *istinbat*. Antaranya;

a. Sandaran kepada kitab-kitab fiqah.

⁴² *Mutun* kata *jama'* bagi *matan*, ia adalah teks kitab yang ditulis secara ringkas. Penulis hanya memuatkan fakta-fakta penting tanpa memasukkan sebarang penerangan yang panjang dan terperinci terhadap sesuatu permasalahan dalam fiqah. Penulis kitab jenis ini kebiasaannya akan menggunakan istilah-istilah yang dianggap tepat dan menyeluruh. penulisan ringkasan atau mukhtasar/matan sebagaimana yang dilakukan oleh ulama seperti ringkasan Imam Nawawi terhadap kitab *Muharrar* karangan Imam al-Rafi'i yang dinamakan dengan *al-Minhaj* dan ringkasan yang dilakukan oleh Imam Muhammad Ibn Ahmad al-Syarbiniyy al-Khatib terhadap kitab karangan Imam Nawawi sendiri iaitu *al-Minhaj* yang dinamakan dengan *Mughni al-Muhtaj*.

⁴³ *Syuruh* kata *jama'* bagi *Syarah*. ditulis untuk mengulas dan mensyarahkan matan atau mukhtasar. Penulis kitab ini akan mengulas setiap istilah dan kenyataan yang sukar atau kabur pemahamannya. Penulisan gaya ini dibuat oleh ulama mazhab pada kurun ke5 dan 6 hijrah ini kebanyakannya di syarah oleh ulama yang hidup pada kurun 8-9 Hijrah seperti Muhammad al-Khatib al-Syirbini (iaitu syarah kepada *al-minhaj* bernama *Mughni al-Muhtaj* dan syarah kepada *Matn al-Ghayah* bernama *al-Iqna'*), Shamsuddin al-Ramli (syarah *al-Minhaj* bernama *Nihayat al-Muhtaj*) dan Ibn Hajar al-Haytami (juga syarah *al-Minhaj* bernama *Tuhfat al-Muhtaj*).

⁴⁴ *Hasyiah* adalah gaya penulisan syarahan kepada syarahan ringkasan teks berkenaan juga dikenali sebagai *super commentary*. Maksud syarahan ini ialah penerangan yang dibuat oleh ulama selepasnya terhadap ringkasan yang ditulis terdahulu. Penerangan dan penjelasan ini dibuat kepada maksud-maksud perkataan yang padat dan tambahan-tambahan penerangan seperti contoh-contoh dan makna-makna dari segi bahasa. Terdapat juga penerangan dari aspek perbincangan atau perbahasan perbandingan (*komparatif*) *khilaf* di kalangan ulama mengenai bab-bab fiqah.

⁴⁵ Kata *al-tarjih* adalah *masdar* (sumber) dari kata dasar *rajaha*, Secara etimologi, *tarjih* bererti "menguatkan"/ mengunggulkan sesuatu dengan lebih condong kepadanya. Konsep *tarjih* muncul ketika terjadinya pertentangan secara lahir antara satu dalil dengan dalil yang lainnya yang sederajat dan tidak bisa diselesaikan dengan cara *al-jam'u wa al-taufiq*. Dalil yang dikuatkan disebut dengan *tarjih*, sedangkan dalil yang dilemahkan disebut *marjuh*. Para ulama ushul fiqah menyatakan bahawa apabila seorang mujtahid telah melakukan *tarjih* terhadap salah satu dalil yang menurutnya bertentangan, maka dalil yang *tarjih* itu wajib diamalkan. Dalam dalam *usul fiqh*. Hlm 110.

⁴⁶ *Tahqiq* boleh diterjemahkan sebagai koreksi dan tidak mengatakan ini salah atau ini betul, atau membawakan pendapat yang lain (ini boleh didapati di dalam Syarah). Tetapi *tahqiq* adalah dia memastikan setiap lafaz atau perkataan yang ditulis oleh pengarang adalah memang betul-betul datang daripada pengarang, jauh daripada sebarang unsur tokok tambah.

⁴⁷ Penulis melakukan ulasan pendek terhadap usaha *tahqiq* (pengesahan) fakta . Ada sebahagian tahqiq tidak di lakukan ulasan (*ta'liq*).

⁴⁸ Ia adalah sebuah karya Imam Abu Ishaq Ibrahim bin Ali al-Fayruzabadi al-Syirazi (476H). Penulis temui dua buah analisis teks dari sekian banyak yang membuat kajian kitab ini iaitu;

- i. Penulisan pertama kitab *al-Bayan fi Fiqah Mazhab al-Imam al-Syafe'i* (البيان في فقه مذهب الشافعي) merupakan antara kitab fiqah yang menjadi rujukan para ulama mazhab al-Syafe'i, ia adalah hasil dari analisis teks *al-Muhazzab* (المهذب). Kitab yang lebih dikenali dengan *al-Bayan* ini disusun oleh al-Imam Abu Husain Yahya bin Abu al-Khair Salim al-'Imrani al-Yamani (489-558H).
- ii. Penulisan kedua adalah kitab "*al-Majmu' Syarh al-Muhazzab*" karya Imam al-Nawawi (w676H) merupakan rujukan fiqah terbesar mazhab al-Syafe'i secara khusus dan fiqah Islam secara umum.

Penelitian penulis bahawa pengarang dalam teks merujuk fakta-fakta dari kitab –kitab fiqh yang akurat, antara contoh sandaran dalam teks *HBJM*;

Jadual 1 : Rujukan teks dalam manuskrip *HBJM* menyebut nama Imam dan sumber kitab.

Teks Rumi <i>HBJM</i>
<p>Kata Imam Sayuti Radiyallahu ‘anhu; bermula tersebut dalam kitab Hawi ⁴⁹ martabat dakwa itu enam martabat: Pertama, sohih Kedua fasidah Ketiga mujmal Keempat naqisah Kelima ziyadah Keenam kazibah"</p>

b. Sandaran Kepada Fatwa

Antara contoh sandaran kepada fatwa Ulama Syafe'iyah, antaranya Ibnu Hajar⁵⁰;

Jadual 2; Rujukan Fatwa Ibnu Hajar

Teks Rumi <i>HBJM</i>
<p>Syahdan kata Ibnu Hajar dalam fatawanya bermula dakwa apabila belum lagi sempurna segala syaratnya maka tiadalah harus dipinta jua daripada si mudda'a alaih segala2nya[sekali-kali] tetapi diamlah hakim</p>

⁴⁹ Terdapat dua buah Kitab Hawi iaitu adalah kitab *Kitab al-Hawi li al-Fatawi* (الحواي للفتاوي) merupakan sebuah kitab yang menghimpunkan fatwa-fatwa yang telah dikeluarkan oleh al-Imam al-Hafizh Jalaluddin Abdul Rahman bin Abu Bakr bin Muhammad al-Suyuthi (911H). Sebuah lagi kitab *Kitab al-Hawi al-Kabir fi Fiqh Mazhab al-Imam al-Syafi'i* - الحواي الكبير في فقه مذهب الإمام الشافعي - merupakan sebuah kitab fiqh yang disusun oleh Imam Abu al-Hasan 'Ali bin Muhammad bin Habib al-Mawardi al-Bashri (450H). Ia disusun sebagai huraian [syarah] kepada kitab *Mukhtashar al-Muzani* sebuah kitab fiqh rujukan utama mazhab Syafi'i karya Imam Abu Ibrahim, Ismail bin Yahya bin Isma'il al-Mishri al-Muzani (246H). Lihat *Ensiklopedia Imam al-Syafi'i Jilid 1 (Pengantar Mazhab Imam al-Syafie)* dan diterbitkan oleh Al-Hidayah Publication, cet., 2012

⁵⁰ Syihabuddin Abu al-Abbas Ahmad bin Muhammad bin Muhammad bin Ali bin Hajar al-Haitami as-Sa'di al-Anshari as-Syafi'i, Pengarang Kitab *Tuhfatul Muhtaj al-Syarhil Minhaj*. Lihat Abu al-Falah, al-Akri, *Syadzaratul ad-Dzahab*, jld.8. hlm.370

dahulunya kerana minta[tentu] sempurna dakwanya itu atau mengarah[mengata] ia bagi si muddai'e sahkan olehmu dakwa mu atau wakilkan olehmu kepada seorang yang dapat mengesahkandia.

Maksud Fatwa Ibnu Hajar " *dakwa apabila belum lagi sempurna segala syaratnya* " ini di rujuk dari teks beliau dalam *Fatwa al-Kubra*, bahawa ;

*أَنَّ عَدَمَ صِحَّةِ الدَّعْوَى إِنْ كَانَ لِإِخْتِلَالِ شَرْطٍ مِنْ شُرُوطِهَا لَمْ يَجْزِ لِلْقَاضِي إِزْرَامُ الْمُدَّعَى عَلَيْهِ بِالْجَوَابِ عَنْهَا بَلْ يَسْكُتُ أَوْ يَقُولُ*⁵¹*إِلْمُدَّعِي صَحَّحْ دَعْوَاكَ أَوْ وَكَلْنِ مِنْ يُصَحِّحُهَا*

'Bahawa tidak sah Dakwaan jika berlaku kurang Syarat dari syarat-syarat Dakwaan, maka tidak harus bagi hakim mengarah Muda' alaih menjawab tuduhan bahkan hendaklah dia[hakim] Diam atau berkata kepada muda'i sahkan dakwaan kamu atau wakilkan seseorang yang dapat mengesahkannya'.

Contoh berikut ; Pengarang *HBJM* juga merujuk fatwa Imam Bughowi.⁵²

Jadual 3; Rujukan Fatwa Imam Bughowi

Teks Rumi *HBJM*

*"tersebut dalam fatawa **Bughowi** jika membeli seorang daripada seorang akan suatu kemudian daripada sudah diterima akan dia **maka** dirampas orang dari tangannya **maka** didakwa atas orang merampas itu"*

c. Sandaran Kepada Kaedah Fiqah

Kaedah fiqh merupakan sesuatu prinsip [*mabda'*] umum dalam fiqh Islam dan terangkum di dalamnya hukum-hukum syara' umum yang dapat diaplikasikan ke atas sesuatu perkara atau kejadian yang termasuk di bawah tajuknya. Sarjana Islam dalam bidang ini ramai, contoh keupayaan Syeikh Jalaluddin al-Asy dalam ilmu fiqh kehakiman Islam terserlah dengan

⁵¹ Lihat dalam Ibnu Hajar. 2010. *Fawa al-fiqhiyah al-Kubra. Bab ad-Dakwa wal Bayyinat* . Maktabah Islamiyah. Jld.4. hlm.364.

⁵² Beliau adalah Imam al-Hafiz, Faqih dan Mujtahid, Abu Muhamad al-Husain bin Mas'ud bin Muhamad al-Farra al-Bughowi al-Syafe'i. [433 h -510h] Berasal dari Khurasan. *Ensiklopedia Imam al-Syafi'i* . Jld. 1 (Pengantar Mazhab Imam al-Syafie) dan diterbitkan oleh Al-Hidayah Publication, cet., 2012

penguasaan beliau dalam kaedah fiqh [*Qawaid al-fiqh*] dan kaedah usul[*Qawaid al-Usul*]. Antaranya:

Jadual 4; Kaedah Fiqah dalam teks *HBJM*;

Teks Rumi <i>HBJM</i>
<i>Kaedah apabila bersalahan yang berhutang dan yang empunya piutang pada [قيمة] nescaya dibenarkan yang berhutang dengan sumpahnya kerana ia mudda'alaih dan adalah pada asal lepas akuannya daripada hutang.</i>

d. Aspek-aspek Klasikal dalam Penulisan Kehakiman di Nusantara

Hasil analisis teks *HBJM*, penulis dapati secara umumnya *HBJM* ini masih mengekalkan nilai klasik fiqh kehakiman Mazhab Shafe'i. Dari kaedah susunan bab, fasal adalah sama dengan kebanyakan kitab – kitab muktabar. Seperti yang ditunjuk jadual berikut.

Jadual 5: Perbandingan Sturuktur Penulisan Kehakiman Dalam Manuskrip Dan Kitab-Kitab Syafe'iyah

KitabFiqah Syafi'iyah	Di Letak Dalam	Susunan Topik				
<i>Tuhfaah al-Muhtaj</i>	Kitab	<i>Kitab al-Ayman</i>	<i>Kitab Al-Qadha</i>	<i>Kitab As-Syahadat</i>	<i>Kitab al-Dakwa wa al-Bayyinat</i>	
<i>Nihayah al-Muhtaj</i>	Kitab	<i>Kitab al-Ayman</i>	<i>Kitab al-Qadha</i>	<i>Kitab as-Syahadat</i>	<i>Kitab al-Dakwa wa Bayyinat</i>	
<i>Mughni al-Muhtaj</i>	Kitab	<i>Kitab al-Ayman</i>	<i>Kitab Al-Qadha</i>	<i>Kitab As-Syahadat</i>	<i>Kitab al-Dakwa wa Bayyinat</i>	

<i>Hawi al-Kabir</i>	Mukhtasar Syahadat Fi al-Buyu'	<i>Kitab al-Aqdiyah wa al-Yamin ma'a Syahid</i>	<i>Muktasar Kitab as-Syahadat</i>	<i>Mukhtasar min Jami' Dakwa wa Bayyinat</i>		
<i>Al-Iqna'</i>	Kitab	<i>Kitab Al-Yamin wa al-Nazar</i>	<i>Kitab Al-Aqdiyyah wa Syahadat</i>	<i>Fasal: al-Qismah</i>	<i>Fasal: al-Dakwa wa al-Bayyinat</i>	<i>Fasal; al-Syahadat</i>
<i>Fathul Wahab</i>	Kitab	<i>Kitab al-Ayman</i>	<i>Kitab al-Qadha</i>	<i>Kitab as-Syahadat</i>	<i>Kitab al-Dakwa wa Bayyinat</i>	
<i>Fathul Mui'in</i>	Bab	<i>Bab Al-Qadha</i>	<i>Bab add-Dakwa wa Bayinah</i>	<i>Fasal : Syahadat wa Halaf</i>		
<i>Hawi li Fatwa</i>	Bab	<i>Bab al-Dakwa wa al-Bayyinat</i>	<i>Bab as-Syahadat</i>			
<i>Manuskrip Hujjat al-Balighah</i>	Risalah	<i>Bab al-Qadhi</i>	<i>Bab ad-Dakwa wa al-Bayyinah</i>	<i>Bab as-Syahada wa al-Halaf</i>		

Contoh Pengaruh Dalam Manuskrip Melayu

Penghasilan sebuah manuskrip memerlukan kearifan dan kesabaran yang tinggi kerana kemudahan alat penulisan sangat terbatas, namun ini tidak meluntur jiwa para ulama' untuk mengarang kitab.

a. Kearifan pemilihan kertas sebagai medium penulisan

Sejarah awal penulisan manuskrip, sebenarnya bermula dari menulis di atas daun lontar kepada papyrus. Hampir semua Manuskrip Melayu yang masih terpelihara ditulis pada kertas. Amat sedikit Manuskrip Melayu yang masih terpelihara ditulis pada bahan-bahan selain daripada kertas yang mudah didapati seperti buluh, kulit, daun dan sebagainya. Penggunaan kertas secara meluas

ini menimbulkan banyak tanda tanya memandangkan tradisi penggunaan bahan tulisan bukan kertas dipercayai telah lama bertapak di alam Melayu iaitu sejak zaman Hindu lagi, khasnya penggunaan daun lontar(Siti Fatimah;2014).

b. Alat tulis.

Pada kebiasaannya antara alat penulisan yang dicipta ialah qalam atau pen yang digunakan untuk menulis. Kearifan masyarakat menggunakan bahan yang diperolehi di sekeliling mereka. Contoh pena yang digunakan ialah pena kabung dan pena resam yang berasal dari tumbuh-tumbuhan. Pena kabung diperbuat daripada duri pokok kabung atau dikenali juga pokok enau. Manakala, pena resam pula ialah batang yang diperolehi dari pokok yang sederhana besar dan diraut menjadi pena.⁵³

c. Penggunaan Dakwat

Dengan teknologi yang minimum ketika itu, mereka berusaha menjadikan sumber alam semula jadi sebagai dakwat. Menurut Wan Ali Wan Mamat, kearifan masyarakat Melayu menghasilkan dakwat melalui pelbagai cara. Antaranya,⁵⁴ Jelaga dikumpulkan mengikut kadar tertentu. Seterusnya, segenggam getah gajus yang telah dikeringkan dan bersih ditumbuk sehingga menjadi debu. Sedikit kulit manggis masak dibakar hingga kering dan seterusnya ditumbuk hingga lumat. Sedikit lada hitam juga digoreng dan ditumbuk hingga lumat. Seterusnya, semua bahan dicampurkan dan direbus sehingga larut. Seterusnya, dicampur dengan sedikit minyak kelapa dan garam dan seterusnya dikeringkan.

d. Catatan tarikh pada manuskrip

Menurut Mahayudin Haji Yahaya (2001),walaupun terdapat sesetengah karya yang tarikhnya tertera, namun ianya tidak boleh terus diterima. Tetapi, seharusnya mengambil kira beberapa pertimbangan seperti sifat dalaman dan luaran yang tertera di dalam teks, stail atau bentuk penulisan, suasana dan keadaan manuskrip dan beberapa lagi aspek lain. Hal ini berkemungkinan kerana, tarikh yang dinyatakan adalah tarikh sesebuah karya itu disalin bukannya ianya dikarang.⁵⁵ Perbezaan tarikh tidak sama pada setiap naskhah, kerana ada yang lengkap dengan catatan masa, hari, tarikh dan tahun dan yang tidak lengkap dengan menyata masa dan hari sahaja.

Sumbangan penulisan Ulama' Melayu

⁵³ Wan Ali Wan Mamat. 2002. “Persiapan untuk Kerja Menulis Manuskrip Melayu,” dalam *Warisan Manuskrip Melayu*. Kuala Lumpur: Perpustakaan Negara Malaysia, hlm.32.

⁵⁴ Wan Ali Wan Mamat, *Pemuliharaan Buku dan Manuskrip* . Kuala Lumpur: Perpustakaan Negara Malaysia, hlm.17-19

⁵⁵ Mahayudin Haji Yahaya, *Islam di Alam Melayu* . Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka, 2001), 77-78, Lihat juga Siti Fathimah Binti Abdul Halim 2014. *Pusat Manuskrip Melayu: Sejarah Dan Peranan Dalam Pengurusan Manuskrip Melayu*.Jabatan Sejarah Dan Tamadun Islam Akademi Pengajian Islam Universiti Malaya Kuala Lumpur. Hlm 30.

Sumber utama yang memberi kesan kepada perubahan sosial adalah aspek perundangan dan penghakiman. Kearifan ulama Melayu melalui sumbangan penulisan dalam fiqah terbukti, seperti karya berikut;

Bil	Karya	Pengkarya	Tahun
1.	<i>Al-Sirat al- Mustaqim</i>	Syeikh Nuruddin ar-Raniri	1044h
2.	<i>Mir'at at-tullab fi tashil ma'rifat ahkam ash-shar'iyah</i>	Syekh Abdurrauf bin Ali al-Jawi	1084h
3	<i>Safinatul Hukkam fi takhlisil khassam</i>	Syeikh Jalaluddin al-asy	1153h
4	<i>Hujjah al-Balighah 'ala Jama'ah al-Mukhasamah</i>	Syeikh Jalaluddin al-asy	1158h
5	<i>Kasyf al-Litham 'An As-ilah al-Anam</i>	Syeikh Zainul 'Abdidin bin Muhammad al-Fathani	1170h
6	<i>Sabilal Muhtadin lit-Tafaqquh fi Amriddin</i>	Syaikh Muhammad Arsyad al Banjary.	1193h
7	<i>al-Jawahir al-Saniyyah fi Syarh al-'Aqid al-'Aliyyah wa Ahkaam al-Fiqh al-Mardhiyyah wa Thoriiq Suluuki at-Thoriqah al-Muhammadiyah</i>	al-'Alim al-'Allamah al-'Arif al-Rabbani al-Syaikh Daud bin 'Abdullah al-Fathani	1252 h
8	<i>Tsamaratul Muhimmah</i>	Raja Haji Ali Raja Hj Ahmad Riau	1275h
9	<i>Matla' al-Badrain wa Majma' al-Bahrain</i>	al-'Allamah Syaikh Muhammad bin Ismail Daudi al-Fathani @ Syaikh Nik Mat Kecil	1303h

KESIMPULAN

Dapatan kajian ini menunjukkan sumbangan ulamak melayu dalam manuskrip Melayu-Jawi terutama di bidang fiqah Kehakiman Islam membuktikan kearifan mereka mempunyai standard yang tinggi dalam penulisan bidang ini. Karya mereka ini menyanggah tanggapan sesetengah akademik barat yang beranggapan ulama' Nusantara hanya sekadar menyalin atau menterjemah kitab – kitab arab. Oleh itu sangat penting usaha memelihara manuskrip dan kajian perlu di teruskan bagi menjaga keutuhan warisan intelektual silam yang sangat bermakna dan bernilai.

RUJUKAN

- Ab Razak bin Ab Karim. 2003. *Melestarikan Manuscript Melayu, Illuminasi dan Khaligrafi dalam Warkah-warkah Melayu*, Kuala Lumpur: Perpustakaan Negara.
- Abi Daud. *Sunan Abi Daud*, (t.t). *Bab Hadanah wa man ahaq bihi*. Kaherah: Darul al-Hadis.
- Abu Bakar Abdullah 1986. *Kearah perlaksanaan undang-undang Islam di Malaysia; Masalah dan Penyelesaiannya*. K.L: Pustaka Damai.
- Abu Hassan Sham. 2003. *Melestarikan Manuskrip Melayu: Sejarah Awal Penulisan Manuskrip Melayu*. Kuala Lumpur: Perpustakaan Negara.
- Al-Muslim. *Sohih al-Muslim*. (t.t). *Kitab al-Talaq..* Kaherah. Darul al-Hadis.
- Denisova, T.A. 2011. *Refleksi Historiografi Alam Melayu*, Kuala Lumpur: Universiti Malaya.
- Ding Choo Ming. 2003. *Kajian Manuskrip Melayu, Masalah, Kritikan dan Cadangan*, Bangi: Universiti Kebangsaan Malaysia.
- Ding Choo Ming. 2006. *Melestarikan Manuskrip Melayu: Sejarah Awal Penulisan Manuskrip*. Kuala Lumpur: Perpustakaan Negara.
- Ensiklopedia Imam al-Syafi'i* . Jld. 1 (Pengantar Mazhab Imam al-Syafie) . Al-Hidayah Publication, cet., 2012
- Harun Mat Piah *et al.* (2006), *Kesusasteraan Melayu Tradisional*, Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka
- Ibnu Hajar. 2010. *Fawa al-fiqhiyah al-Kubra. Bab ad-Dakwa wal Bayyinat* . Maktabah Islamiyah. Jld.4.
- J.E. Kemple & R.O. Winstedt. *A Malay Legal Digest*, Journal Malayan Branch, Vol.21Pt. 1.1948
- Khudari Bik, 1988 *Tarikh al-Tasyrik al-Islami*. Beirut, Dar al-Kutub al-'ilmiah.
- Liaw Yock Fang. 1977. *Satu Catatan tentang Hukum Kanun Melaka dan Undang-undang Melayu Lama*. DBP.
- Mahayudin Haji Yahaya (2001), *Islam di Alam Melayu*, cet 2, Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka,
- Mahayudin Haji Yahaya, 2001. *Islam di Alam Melayu* . Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka, ,
- Mohd Taib Osman. 1983. *Bunga Rampai Kebudayaan Melayu*, Dewan Bahasa dan Pustaka, Kuala Lumpur.

- Muhamad bin abi Bakr al-Zara'i. Ibnu Qayyim al-Jauziyah. 1991. *I'lam al-Muwaqi'in 'an Rabi al-'alamin. Risalah Umar*. Dar al-Kutub al-'alamiyah. Jilid 1.
- Perpustakaan Negara. 1997. *Tradisi Penulisan Manuskrip Melayu*, Kuala Lumpur: Perpustakaan Negara.
- Perpustakaan Negara. 2001. *Malay Manuscript: An Introduction*. Kuala Lumpur: IAMM Publication.
- Perpustakaan Negara. 2002. *Warisan Manuskrip Melayu*. Kuala Lumpur: Perpustakaan Negara.
- Prof. Madya Dr Abdul Halim El-Muhammady dalam *Pengaruh Fiqah Syafe'i dalam Pemikiran Masyarakat Melayu di Malaysia*. Kertas ini dibincangkan dalam program seminar Taadib Islam anjuran ABIM dan PKPIM
- Prof. Madya Dr. Mahayudin Hj Yahaya. *Sejarah Perkembangan Pemikiran Islam Dalam Konteks Alam Melayu: Iktibar Untuk Abad Akan Datang*. Jurnal Usuluddin. UM. 1995.
- Prof. Syed Naquib. *Islam dan Kebudayaan Melayu*. Seminar Peradaban Sa-Malaysia, 15-17 Julai 1967, Kolej Islam, Petaling Jaya
- Richard Winstedt. *The date of Malacca Codes* . Journal Malayan Branch. Vol. 29. 1956,
- Shellabear 1901 ,*The Evolution Of Malay Spelling*, JMBRAS, 1901, Vol. 36
- Shellabear.W.G (1975) (peny). *Sejarah Melayu*. Kuala Lumpur: Fajar Bakti Sdn Bhd.
- Siti Fathimah Binti Abdul Halim .2014. *Pusat Manuskrip Melayu: Sejarah Dan Peranan Dalam Pengurusan Manuskrip Melayu*. Jabatan Sejarah Dan Tamadun Islam Akademi Pengajian Islam Universiti Malaya Kuala Lumpur.
- Sjamsuddin, H. (2007). *Metodologi Sejarah*. Yogyakarta.
- Universiti Pendidikan Sultan Idris (UPSI). 2008. Seminar kebangsaan Tulisan Jawi. Tanjong Malim, 25 - 27 Ogos.
- Utusan Malaysia*. 2007. Manuskrip Melayu pasti tidak jatuh ke tangan asing. 13 Mac. Wan Ali Wan Mamat. 2002. Seminar manuskrip. Kuala Lumpur: Perpustakaan Negara Malaysia.
- Wan Ali Wan Mamat, *Pemuliharaan Buku dan Manuskrip* . Kuala Lumpur: Perpustakaan Negara Malaysia.
- Wan Ali Wan Mamat. 1997, “*Penyediaan Halaman Kertas Untuk Penulisan Manuskrip Melayu*,” dalam *Tradisi Penulisan Manuskrip Melayu*. Kuala Lumpur: Perpustakaan Negara Malaysia,
- Wan Ali Wan Mamat. 2002. “*Persiapan untuk Kerja Menulis Manuskrip Melayu*,” dalam *Warisan Manuskrip Melayu*. Kuala Lumpur: Perpustakaan Negara Malaysia,

Yahya bin Syarf Abu Zakaria al- Nawawi. 1996. *Syarh Nawawi 'ala Muslim* . No Hadis 1336. Jilid 3 . *Kitab al-aqdiyyah ; Bab al-Yamin 'ala al-muda'a aliah*. Dar al- Khair.

KERANGKA PEMBINAAN MODUL PEMETAAN KREATIF DAN KRITIS (MPK2) ILMU BAHASA ARAB DAN INGGERIS UNTUK PELAJAR UNIVERSITI

Wazzainab Binti Ismail
wazzainab@kuis.edu.my

Hafida Mohamed Nordin
hafida@kuis.edu.my
Jabatan Bahasa dan Pembangunan Insan
Pusat Pengajian Teras, KUIS

Prof. Dr. Rosni Samah
rosni@usim.edu.my

Fakulti Pengajian Bahasa Utama
Universiti Sains Islam Malaysia

| 226

ABSTRAK

Kajian adalah inisiatif dalam usaha membantu proses pengajaran ilmu bahasa Arab dan bahasa Inggeris untuk pelajar universiti. Ilmu bahasa yang utama ialah ilmu Sintak, Morfologi dan Retorik. Kajian bertujuan: (1) Mengkaji ciri-ciri kerangka pembinaan modul pemetaan kreatif dan kritis (MPK2) dalam penyampaian ilmu bahasa Arab dan Inggeris untuk pelajar universiti. (2) Membina kerangka pembinaan modul pemetaan kreatif dan kritis (MPK2) ilmu bahasa Arab dan Inggeris untuk pelajar universiti. Secara umumnya isu berkaitan pengajaran ilmu bahasa ialah: 1- Tahap penguasaan pelajar terlalu lemah dan pembelajaran berorientasikan kepada hafalan contoh dan kaedah tanpa penekanan kepada aspek kefahaman dan aplikasi. 2- Pengajaran ilmu bahasa memerlukan kaedah dan teknik yang menjana motivasi pelajar dan mendorong aspek sendiri. 3- Ketiadaan modul yang relevan. 4- Tahap keberkesanan kaedah yang digunapakai masih rendah. Maka pengajaran ilmu bahasa Arab dan bahasa Inggeris masih memerlukan teknik pengajaran yang bersesuaian. Inisiatif Program i-Think oleh KPM telah menyarankan pelaksanaan 8 peta pemikiran. Maka dilihat pendekatan aplikasi peta minda dapat membantu pelajar mempelajari kemahiran dan ilmu bahasa. Terdapat kajian penggunaan peta minda untuk pengajaran ilmu bahasa. Namun kajian ini hanya bertumpu kepada satu ilmu atau satu sub tajuk sesuatu ilmu tanpa digabungkan dengan ilmu lain. Justeru itu, usaha menghasilkan kerangka modul pemetaan kreatif dan kritis (MPK2) ilmu bahasa Arab dan bahasa Inggeris adalah perlu agar ilmu-ilmu bahasa lebih mudah difahami dan dihayati. Kajian kualitatif melalui kaedah temu bual pelajar dianalisis untuk membina kerangka modul pemetaan kreatif dan kritis (MPK2) yang bersesuaian. Dapatan kajian

menunjukkan kesan yang positif serta membantu pelajar memahami dengan baik kepentingan ilmu-ilmu bahasa.

Kata kunci: kerangka, pembinaan modul pemetaan, kritis, kreatif, ilmu bahasa

1- PENGENALAN

Bahasa Arab secara umumnya meliputi ilmu Sintak/Nahu, Morfolgi/Saraf, Retorik/Balaghah, dan beberapa lagi cabang ilmu yang lain. (Muhammad Ali Al-Tahanuwi, 1996) Kajian yang dijalankan oleh Azhar, Abdul, Bushrah, Kamarul & Sulaiman (2006), menunjukkan kepentingan mendalami ilmu Retorik/Balaghah sebagai peranannya menghayati al-Quran yang memiliki balaghah yang sangat tinggi. Ilmu Nahu antara yang mempunyai kepentingan tersendiri dalam pengajian bahasa Arab. Keupayaan menguasai ilmu Nahu dapat membantu pemahaman teks Arab yang dibaca. Penguasaan ilmu Nahu juga akan turut membantu pembentukan struktur ayat yang baik dalam penulisan dan pertuturan. (Hazrul, Zamri & Hakiml, 2016)

Proses pengajaran bahasa Arab sentiasa berkembang dan sentiasa dipelbagai demi hasil pengajaran yang baik. Terdapat pelbagai jenis kajian dan penyelidikan serta pelaksanaan dalam usaha memperbaiki pengajaran dan pembelajaran (PdP) bahasa Arab. Bahasa Arab di Malaysia semakin berkembang dan usaha memperkukuhkan bidang tersebut telah dilakukan dengan gigih. (Mahyuddini, 2001, Kamarul, 2008). Bermula pada tahun 1977, Kurikulum Bahasa Arab Komunikasi dibentuk selaras dengan pengambilan 11 buah Sekolah Menengah Agama Rakyat dan Negeri dan diletakkan di bawah Kementerian Pelajaran Malaysia sebagai Sekolah Menengah Kebangsaan Agama (SMKA). Pada tahun 1996 melalui Akta Pendidikan 1996, bahasa Arab secara rasmi dimasukkan dalam kurikulum pendidikan Malaysia sebagai bahasa asing dan sebagai mata pelajaran wajib di Sekolah Berasrama Penuh Dan Institusi Pengajian Tinggi. (Al-Muslim & Zamri, 2012).

Bahasa Inggeris juga seperti bahasa Arab, bahkan bahasa Inggeris merupakan bahasa kedua dan bahasa yang penting selepas bahasa Melayu. Ilmu bahasa Inggeris juga tidak jauh berbeza dengan ilmu bahasa Arab. Perbezaan hanyalah bahasa dan masing-masing mempunyai sistem tatabahasa yang tersendiri. Bahasa Inggeris sepatutnya dikuasai dengan lebih baik oleh pelajar universiti kerana bahasa ini dipelajari dari peringkat tadika hingga ke sekolah menengah. Namun kekangan dan cabaran penggunaannya menyebabkan bahasa ini hanya digunakan di sekolah dan ditulis dalam kertas peperiksaan. Walau cabaran tetap ada para pensyarah harus sentiasa berusaha mencari jalan untuk memastikan bahasa dan ilmu bahasa dapat dikuasai para pelajar.

Idris Jala (2015) Unit Pengurusan Prestasi dan Pelaksanaan (PEMANDU) merangka satu tinjauan ringkas dalam talian secara 'anonymous' untuk memperoleh pandangan awam pentingnya kemahiran berbahasa Inggeris dalam kalangan pelajar. Perbincangan berserta hasil tinjauan yang dikumpul membolehkan Kementerian Pendidikan, menerusi makmal bahasa Inggerisnya meyakinkan Majlis Ekonomi yang dipengerusikan Perdana Menteri. Makmal diselenggarakan

oleh Unit Prestasi dan Pelaksanaan (PADU) dan PEMANDU dalam bulan Julai memperkenalkan dua program baharu di bawah dasar Memartabatkan Bahasa Melayu dan Memperkukuh Bahasa Inggeris (MBMMBI) iaitu Program Highly Immersive (HIP) dan Program Dual Language (DLP).

2- PERNYATAAN MASALAH

Antara kajian awal tentang penguasaan ilmu Retorik ialah kajian Rosni dan Marwan (2006) yang menyatakan bahawa tahap penguasaan pelajar untuk ilmu ini terlalu lemah dan pembelajaran berorientasikan kepada hafalan contoh-contoh dan kaedah-kaedah tanpa penekanan kepada aspek kefahaman dan aplikasi. Redzaudin, Rofian, Khairatul, Adnan dan Muhammad (2016) menyatakan tentang ketiadaan modul Balaghah yang digubal khusus untuk para pelajar. Manakala dapatan kajian Raja, Nurazan, Shuhaida dan Muzammir (2014) melihat bahawa penguasaan pelajar masih lemah kerana masa dan ruang yang sangat terhad bagi pembelajaran ilmu Retorik serta penerapan kaedah-kaedah ilmu ini yang sangat sukar.

Seterusnya penyelidikan yang dijalankan di (SMKA) dan (SABK) negeri Melaka iaitu merangkumi 9 buah sekolah. Kesimpulan kepada persepsi dan pengetahuan pelajar terhadap pengajian ilmu Retorik atau *balaghah* adalah negatif di mana mereka tidak berminat, tidak mempunyai kesedaran tentang kepentingannya untuk mendalami ilmu ini. (Anuar, Salmah dan Kaseh, 2013).

Isu yang sama juga berlaku terhadap penguasaan bahasa Inggeris. Sebahagian kajian menunjukkan isu penguasaan bahasa. Antaranya isu kekurangan kosa kata; yang merupakan faktor utama menyebabkan terhalangnya proses pertuturan dalam bahasa Inggeris dengan lancar dan gagal menyampaikan mesej dengan jelas (Gan, 2012). Ada pelajar yang tidak mampu untuk menggunakan bahasa kedua (Yang & Gosling, 2013). Bukan sahaja tidak mampu, keyakinan pelajar dalam menggunakan bahasa tersebut juga rendah menyebabkan penglibatan yang minimum dalam sesi PdP (Lundin & Persson, 2015). Maharam (2016) Berdasarkan dapatan kajian, dapat disimpulkan bahawa penguasaan bahasa Inggeris dalam kalangan pelajar tahun satu di UKM berada pada tahap sederhana. Bahasa Inggeris masih terhad penggunaannya.

Rumusan daripada kajian-kajian di atas menunjukkan bahawa pengajaran ilmu Retorik bahasa Arab, tatabahasa dan kemahiran bahasa Inggeris masih memerlukan teknik, kaedah dan cara pengajaran yang mampu menarik minat dan menyemai kefahaman yang baik dalam diri pelajar.

3- OBJEKTIF KAJIAN

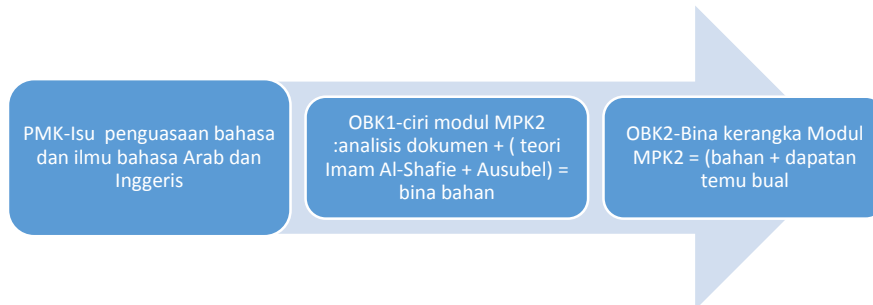
Kajian ini dijalankan bagi:-

(1) Mengkaji ciri-ciri kerangka pembinaan modul pemetaan kreatif dan kritis (MPK2) dalam penyampaian ilmu bahasa Arab dan Inggeris untuk pelajar universiti.

(2) Membina kerangka pembinaan modul pemetaan kreatif dan kritis (MPK2) ilmu bahasa Arab dan Inggeris untuk pelajar universiti.

4- KERANGKA KONSEPTUAL KAJIAN

| 229



Rajah 1: Kerangka konseptual kajian.

Secara ringkas kerangka konseptual kajian menerangkan bahawa isu penguasaan ilmu bahasa Arab dan bahasa Inggeris memerlukan modul yang bersesuaian. Ciri modul dikumpulkan secara gabungan maklumat Teori Imam Al-Shafie dan Teori Ausubel bersama analisis dokumen. Hasil gabungan maklumat dibina bahan yang bersesuaian. Manakala bahan yang diberikan kepada pelajar serta pelaksanaan dan dapatan temu bual pelajar dinilai untuk membina kerangka Modul Pemetaan Kreatif dan Kritis (MPK2) untuk penyampaian ilmu bahasa Arab dan bahasa Inggeris. Teori Kognitif Imam al-Shafie dan Ausubel dilihat sesuai dengan kajian yang berkaitan galakan berfikir aras tinggi. Manakala usaha, kegigihan, keazaman, kemampuan, bimbingan, hafazan dan belajar sepanjang masa merupakan ciri-ciri penyampaian ilmu bahasa secara kreatif dan kritis. Belajar bermula oleh Ausubel menunjukkan bahawa kebanyakan tajuk ilmu bahasa telah dipelajari pelajar sebelum meneruskan pengajian di peringkat universiti. Namun cabaran aplikasi ilmu dan bahasa menyebabkan sebahagian ilmu yang telah dipelajari hanya bertahan di dalam dewan peperiksaan. Oleh itu satu modul yang sesuai amat diperlukan demi kelangsungan aplikasi ilmu bahasa.

Teori Imam Al-Shafie	Teori Ausubel
<ul style="list-style-type: none"> • Enam Syarat Menuntut Ilmu dipilih sebagai Syarat Penyampaian ilmu bahasa Arab • 1-Zaka'(Kognitif/kecerdikan), • 2-Hirs (keazaman) • 3-Ijtihad(kegigihan) • 4-Bulqah(Kemampuan) 	<p>Nailah (2015) Menurut Ausubel ada dua jenis belajar : (1) Belajar bermakna (<i>meaningful learning</i>) dan (2) belajar menghafal (<i>rote learning</i>). Belajar bermakna adalah suatu proses belajar di mana informasi baru dihubungkan dengan struktur pengertian yang sudah dipunyai seseorang yang sedang belajar. Sedangkan belajar menghafal adalah siswa berusaha menerima dan menguasai</p>

<ul style="list-style-type: none"> • 5-Irsyad Ustaz(Bimbingan Guru) • 6-Thol Zaman(Sepanjang masa) <p>Muhamad Abdul Rahim (1997), Diwan Al-Shafie</p>	<p>bahan yang diberikan oleh guru atau yang dibaca tanpa makna.</p> <p>Faktor-faktor utama yang mempengaruhi belajar bermakna menurut Ausubel adalah struktur kognitif .</p>
---	---

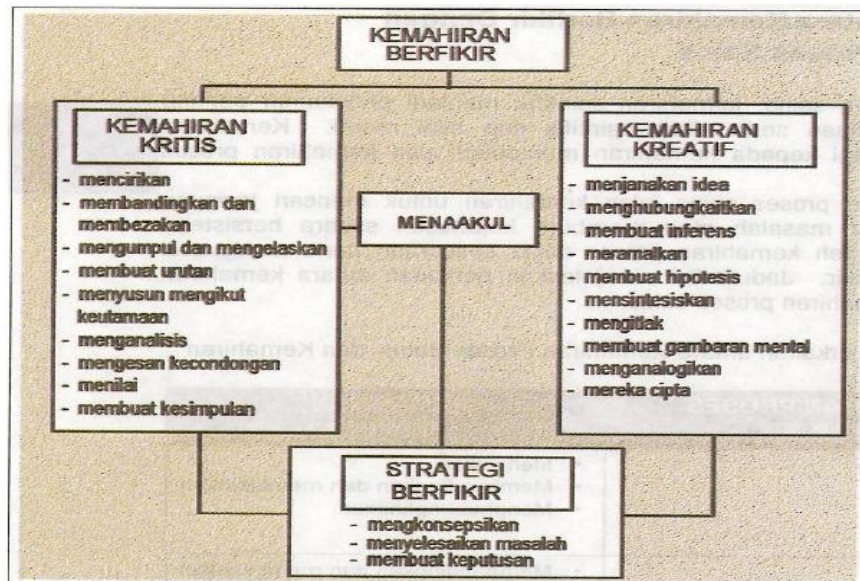
Jadual 1: Teori Kajian

5- KAJIAN LITERATUR

5.1 Peta Minda dan Kemahiran Berfikir Kreatif dan Kritis

Konsep Peta minda mempunyai sejarah yang telah lama disuarakan oleh Kementerian Pelajaran Malaysia. Program Kemahiran Berfikir Kreatif dan Kritis (KBKK) telah mula diperkenalkan pada tahun 1994. Pada 27 Julai 2011, mesyuarat di antara Agensi Inovasi Malaysia dan Kementerian Pelajaran Malaysia (KPM) telah bersetuju melaksanakan program i-THINK dengan merintis 10 buah sekolah di Malaysia. Program ini akan dipeluaskan kepada 1,000 sekolah pada tahun 2013 dan seterusnya semua sekolah akan melaksanakan program ini pada tahun 2014. (KPM, 2012)

Program i-Think merupakan satu program yang bertujuan mempertingkatkan dan membudayakan kemahiran berfikir dalam kalangan murid ke arah menghasilkan murid berinovatif. Kemahiran berfikir boleh didefinisikan sebagai menggunakan minda untuk melahirkan idea-idea yang bernas, membuat keputusan, dan menyelesaikan masalah.



Rajah 2: Model KBSB dalam Sains. (KPM, 2012)

Menurut Edward Tolman (1948) seorang pakar ilmu psikologi telah memperkenalkan pemetaan kognitif. Iaitu satu idea yang telah dipopularkan oleh Tony Buzan (2006) sebagai peta minda. Tolman mengatakan bahawa minda berfikir seperti gabungan sel dari pelbagai arah. Kesan pembentukan ini menggalakkan minda pantas terkesan kepada bentuk dan aliran gabungan. Oleh itu peta minda adalah salah satu medium yang menjana proses pemikiran. (Ahmad Falah, 2014). Guru disarankan melaksanakan persekitaran berfikir dengan menggunakan 8 jenis peta minda. Implimentasi 8 peta minda ini akan menyemarak budaya pemikiran kreatif dan kritis sebagai refleksi Model KBSB yang disarankan. 8 Peta Pemikiran tersebut ialah: 1-Peta bulatan, 2-Peta Buih, 3-Peta Buih Berganda, 4- Peta Pokok, 5- Peta Dakap, 6- Peta Alir, 7- Peta Pelbagai Alir dan 8- Peta Titi. (KPM, 2012) .

5.2 Kreativiti Dalam Pengajaran ilmu Bahasa Inggeris

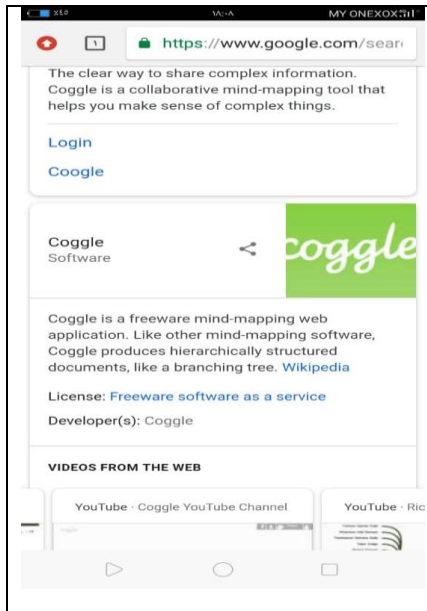
<p>Associate Prof. Koh Soo Ling (t.t) dalam penulisan beliau bertajuk: <i>Cara Kreatif Dan Inovatif Untuk Mengajar English: Awak Perlu Lakukan Perubahan</i>, menyatakan bahawa terdapat 5 perkara untuk menjayakan pengajaran yang kreatif. 5 Perkara tersebut ialah:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1- Menarik minat pelajar. 2- Bahan-bahan harian digunakan di dalam kelas. 3- Pengajaran berasaskan aktiviti. 4- Atasi masalah pelajar. 5- Pengajaran kombinasi 4 kemahiran bahasa. 	<p>Anna Guerrero (t.t) menyenaraikan beberapa cara untuk menggalakkan kreativiti dalam pengajaran Bahasa Inggeris:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1- Aktiviti kelas perlu visual, iaitu dapat dilihat dan dirasa. 2- Kepelembagaan aktiviti. 3- Guna bahan-bahan terkini (what's app,fb,video). 4- Galakkan perbincangan. 5- Variasi latihan. 6- Aktiviti cambahan pemikiran. 7- Bina target.
---	--

5.3 Peta Minda Untuk Ilmu Bahasa Arab

Secara umumnya pelaksanaan peta minda dalam pengajaran ilmu dan kemahiran bahasa Arab telah berjalan dengan amat baik serta berjaya memberi impak yang positif. (Erlind, Mohd dan Pabiyah, 2016, Ahmad Falah, 2014, Nur Asyiah, 2016, Jannati, 2017, Khairudin dan Norazilawati, 2016, Abdul Wahib, 2016, Yulistri, 2015 dan Iman Mustafa, 2015, Muhammad Amiq, 2012). Namun kajian-kajian yang telah dijalankan ini hanya menerangkan satu cabang ilmu atau satu sub tajuk yang terdapat dalam cabang ilmu tersebut tanpa dicantumkan dengan cabang ilmu lain yang berkaitan. Kajian penggunaan peta minda yang fokus kepada ilmu Retorik oleh Erlind, Mohd dan Pabiyah (2016) cuba membantu calon SPM, STAM dan SMA yang sukar memahami ilmu Retorik atau Balaghah. Kajian kualitatif; secara temubual dan analisis data temubual memberi kesan yang

baik daripada pelbagai aspek. Namun kajian ini hanya bertumpu kepada ilmu Retorik tanpa digabungkan dengan ilmu lain yang berkaitan iaitu ilmu Sintak dan Morfologi.

5.4 Aplikasi *Coggle* Sebagai Bahan Pemetaan Kreatif dan Kritis (MPK2) Ilmu Bahasa Arab Untuk Pelajar Universiti



Aplikasi *Coggle* adalah software percuma untuk pembinaan peta minda. Penggunaan aplikasi ini adalah melalui email. Segala fungsi dalam aplikasi ini amat menarik untuk aktiviti pengajaran dan pembelajaran. Ianya satu bentuk e-pembelajaran yang membantu penyampaian ilmu.

Maka *Coggle* adalah aplikasi peta minda yang digunakan sebagai satu cetusan idea inovasi baru pembelajaran ilmu bahasa Arab dengan mengintegrasikan ilmu Sintak, Morfologi dan Retorik kerana ilmu Retorik sering dianggap sukar. Aplikasi *Coggle* dilihat sesuai sebagai bahan pemetaan Kreatif dan Kritis (MPK2) ilmu bahasa Arab untuk pelajar universiti.

| 232

Oleh yang demikian dapat disimpulkan bahawa terdapat pelbagai cara dan pendekatan dalam usaha menambah baik penguasaan bahasa Arab dan bahasa Inggeris.

6- METODOLOGI DAN DAPATAN KAJIAN

Ghazali dan Sufean (2016) menyatakan bahawa temu bual sebagai perbualan yang mempunyai tujuan tertentu menurut Kahn dan Cannell (1957). Manakala Zelditch (1962) menyifatkan temu bual sebagai satu cara yang amat efisien bagi mendapatkan data dari informan.

6.1 Temu bual Untuk Kerangka Pembinaan Modul Pemetaan Kreatif dan Kritis (MPK2) Ilmu Bahasa Arab Untuk Pelajar Universiti Menggunakan Aplikasi *Coggle*.

Kajian kualitatif secara temu bual dijalankan kepada responden yang terdiri daripada pelajar Kolej Universiti Islam Antarabangsa Selangor dan Universiti Islam Antarabangsa Sultan Abdul Halim Mua'dzam Shah, Kedah.

Responden	Perempuan	Lelaki
UNISHAMS	2	1
KUIS	3	1
Jumlah	5	2
Jumlah keseluruhan	7	

Jadual 2: Taburan responden temu bual.

6.1.1 Data Temu bual Untuk Pembinaan MPK2 Ilmu Bahasa Arab Untuk Pelajar Universiti Menggunakan Aplikasi *Coggle*.

Responden diperkenalkan aplikasi *Coggle* bagi memperlihatkan usaha penyampaian ilmu bahasa secara kreatif dan kritis. Rakaman video aplikasi *Coggle* dihantar kepada responden melalui telefon pintar agar mudah dilihat dan difahami. Tiga ilmu bahasa Arab: Sintak, Morfologi dan Retorik digabungkan melalui aplikasi ini. Soalan temu bual dibina untuk mengumpul data bagi membina kerangka MPK2.

Soalan Temu bual:

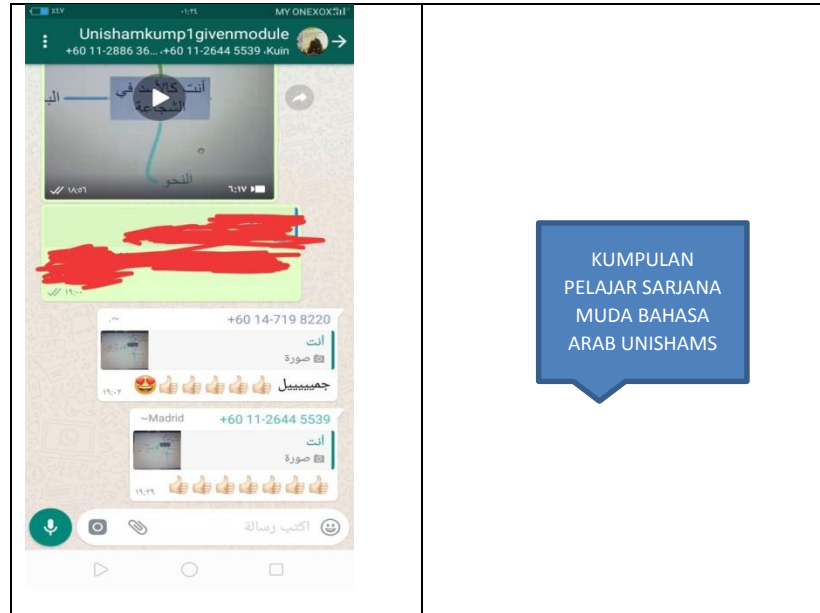
1-Tahukah anda tentang aplikasi *Coggle*?

2- Setelah mengetahui tentang aplikasi ini. Adakah ia sangat membantu untuk menguasai ilmu-ilmu bahasa Arab?

Soalan Temu bual/Responden	Soalan 1	Soalan 2
	Tahukah anda tentang aplikasi <i>Coggle</i> ?	Setelah mengetahui tentang aplikasi ini. Adakah ia sangat membantu untuk menguasai ilmu-ilmu bahasa Arab?
P1 Unishams	Tidak	Mudah guna mind map...
P2 Unishams	Tidak	Mudah ...senang
L1 Unishams	Tidak	.Belum pernah lihat gabungan ilmu Sintak, Morfologi dan Retorik..
P1 KUIS	Tidak	Satu kaedah yang berkesan..
P2 KUIS	Tidak	Menarik minat.
P3 KUIS	Tidak	Meningkatkan daya kreativiti.

L1 KUIS	Tidak	Biasanya lepas kelas lupa, bila gabung mudah ingat. Menarik.
---------	-------	--

Jadual 3: Dapatan temu bual responden tentang aplikasi *Coggle*.



Rajah 3: Respon tentang aplikasi *Coggle* dengan Kombinasi ilmu Bahasa Arab.

Secara keseluruhan dilihat responden tidak pernah mengetahui tentang *Coggle*. Semua responden bersetuju bahawa aplikasi *Coggle* sangat menarik dengan kepelbagaian fungsi dan berkesan dalam pembelajaran kombinasi ilmu Sintak, Morfologi dan Retorik. Selain daripada itu responden tidak mengetahui bahawa ilmu boleh diintegrasikan untuk menambah kefahaman pelajar. Oleh itu inovasi *e-Learning* dan kreativiti persembahan ilmu bahasa Arab perlu sentiasa berkembang demi kecemerlangan pelajar dalam penguasaan bahasa ini. Dapatan temu bual ini membantu pembinaan MPK2 untuk penyampaian ilmu bahasa Arab.

6.2 Temu bual Untuk Kerangka Pembinaan Modul Pemetaan Kreatif dan Kritis (MPK2) Ilmu Bahasa Inggeris Untuk Pelajar Universiti Menggunakan Integrasi Peta Minda dan Pelaksanaan Variasi Aktiviti

Kajian kualitatif secara temu bual dijalankan kepada responden yang terdiri daripada pelajar Kolej Universiti Islam Antarabangsa Selangor dan Universiti Sains Malaysia, P.Pinang.

Responden	Perempuan	Lelaki
USM	1	0
KUIS	2	1

Jumlah	3	1
Jumlah keseluruhan	4	

Jadual 4: Taburan responden temu bual.

6.2.1 Data Temu bual Untuk Pembinaan MPK2 Ilmu Bahasa Inggeris Untuk Pelajar Universiti Secara Pelaksanaan Variasi Aktiviti

Maklumat aktiviti:

Bil	Jenis pelaksanaan
1	Responden diberikan latihan berkaitan tatabahasa. Tajuk (past tense).
2	Mereka perlu menyenaraikan 10 ayat.
3	Kemudian mereka perlu membaca ayat tersebut sebanyak 10 kali.
4	Kemudian mereka perlu membuat rakaman untuk 10 ayat tersebut dan menghantar kepada pensyarah (melalui telefon)
5	10 perkataan (past tense) perlu ditukar kepada (present tense)
6	Dibaca ayat tersebut kepada rakan-rakan
7	Menerangkan kepada rakan perbezaan yang berlaku kepada perkataan apabila berubah. Contoh (eat: present tense, ate: past tense)
8	Rakan pula menjelaskan tentang penggunaan kata kerja tersebut dengan kata nama atau kata ganti nama. Contoh: I/you/we/they= eat, she/he /Ali= eats

Jadual 5: Pelaksanaan Variasi Aktiviti

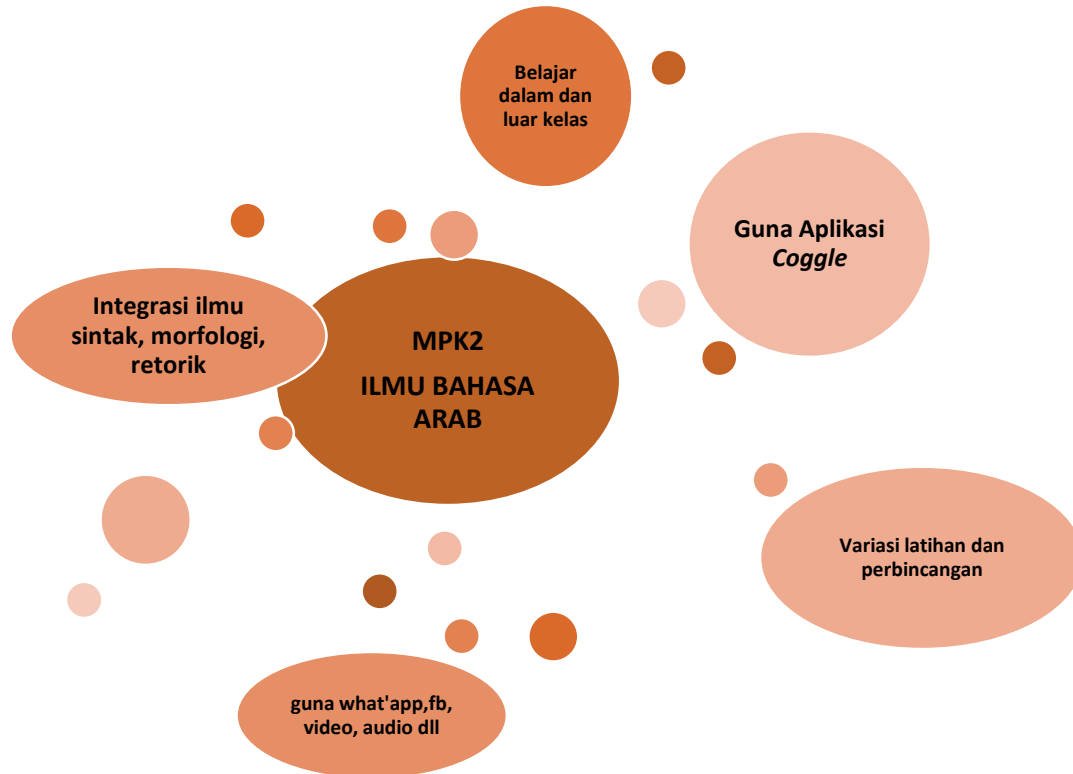
Soalan Temu bual:

1-Adakah anda setuju bahawa bahasa Inggeris perlu dipelajari secara kreatif (guna pebagai cara) dan kritis (galakan berfikir)?

Semua responden bersetuju dan sangat bersemangat dalam pembelajaran bahasa Inggeris yang diperlihatkan integrasi antara memahami ilmu tatabahasa dan aktiviti secara kemahiran berfikir, mendengar, menulis dan bertutur.

7-PERBINCANGAN DAPATAN KAJIAN DAN KESIMPULAN

Hasil temu bual dan pelaksanaan aktiviti melalui aplikasi *Coggle* adalah maklumat yang dikumpul dalam usaha membina kerangka Modul Pemetaan Kreatif dan Kritis MPK2. Berikut adalah elemen yang perlu dilaksanakan untuk pelaksanaan MPK2 ilmu bahasa Arab.



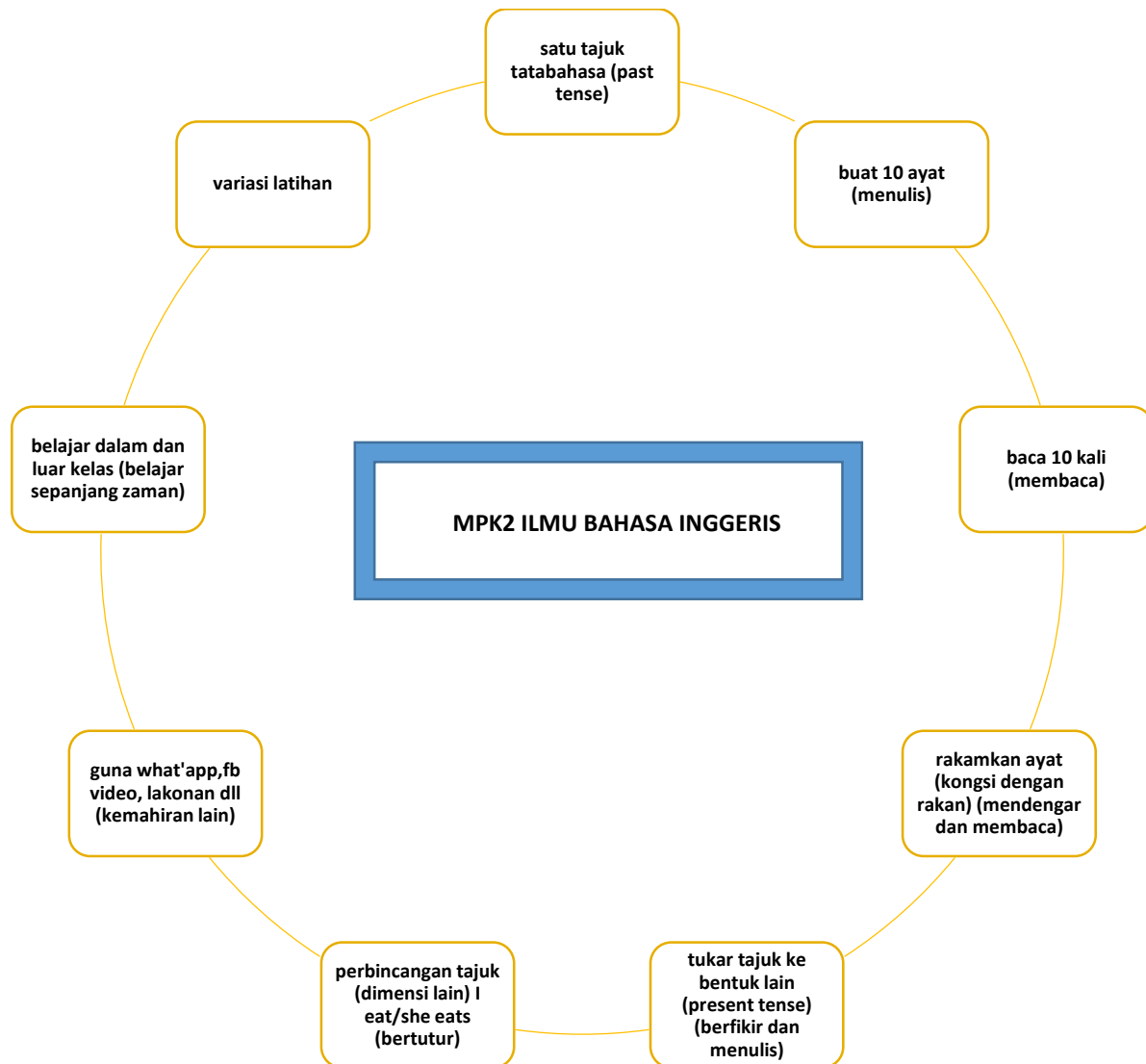
Rajah 4: Kerangka Pembinaan Modul Pemetaan Kreatif dan Kritis (MPK2) Ilmu Bahasa Arab Untuk Pelajar Universiti dan Pelaksanaan Aktiviti Menggunakan Aplikasi *Coggle*.



Rajah 5: Contoh Pelaksanaan Aktiviti Penyampaian ilmu Sintak/Nahu, Morfologi/Saraf dan Retorik/Balaghah Menggunakan Aplikasi *Coggle*.

KESIMPULAN KAJIAN INI IALAH:

- 1- Ilmu bahasa perlu disampaikan secara integrasi kerana semua ilmu tersebut telah di pelajari oleh pelajar di peringkat sekolah menengah. Seperti yang disebut Ausubel.
- 2- Bahasa Arab dan Bahasa Inggeris kedua-duanya memerlukan variasi aktiviti yang berterusan. Seperti yang disebut Teori Imam Al-Shafie: Thol Zaman (menuntut ilmu perlu sepanjang zaman).
- 3- Variasi aktiviti akan menghidupkan persekitaran bahasa. Integrasi ilmu akan menambah kefahaman.
- 4- Penyampaian ilmu bahasa secara kreatif bermaksud pensyarah merancang pengajaran yang menggunakan pelbagai bahan dan alat seperti what's app, fb, video, lakonan dan lain-lain. Kekangan masa dalam kelas perlu diatasi melalui aktiviti di luar kelas.
- 5- Aspek kritis adalah galakan kognitif yang memandu pelajar agar berterusan berfikir aras tinggi.



Rajah 6: Kerangka Pembinaan Modul Pemetaan Kreatif dan Kritis (MPK2) Ilmu Bahasa Inggeris Untuk Pelajar Universiti Menggunakan Integrasi Peta Minda dan Pelaksanaan Variasi Aktiviti.

8- RUJUKAN

Abdul Wahib Widodo. 2016. *Penerapan Metode Mind Map Untuk Meningkatkan Minat Belajar Pada Ketrampilan Menulis: Studi Multi Situs di MTsN Ngantru Tulungagung dan MTsN Pulosari Tulungagung*. Tesis Master. <http://repo.iain-tulungagung.ac.id/4602/> dicapai pada 5 Jan 2018.

Ahmad Falah. 2014. Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Mind Map Untuk Meningkatkan Bahasa Arab Pada Tingkat Madrasah. *Jurnal Arabia*: **Vol. 6**, No.1 Januari – Juni 2014.

Ahmad Redzaudin Ghazali, Mohamad Rofian Ismail, Khairatul Akmar Abd Latif, Saifullah

Samsudin, Muhammad Haron Husaini dan Muhammad Daoh. 2016. Analisis Kalam Insyak Talabi Dalam Dumu' Al-Amir Serta Implikasinya Terhadap Pembelajaran Balaghah. *The International Conference On Aqidah, Dakwah And Syariah 2016 (Irsyad 2016)*.

Al-Muslim Mustapa & Zamri Arifin. 2012. Pengajaran Dan Pembelajaran Bahasa Arab: Satu Tinjauan Literatur Di Negeri Sembilan. *Persidangan Kebangsaan Pengajaran Dan Pembelajaran Bahasa Arab 2012 (PKEBAR'12)*, disunting oleh: Mohd Shukari Hamzah, Khazri Osman, Moktar Hussain, Suhaila Zailani @ Ahmad, Salamiah Ab.Ghani, Hakim Zainal & Zainuddin Ismail. Unit Bahasa Arab, Fakulti Pengajian Islam, Universiti Kebangsaan Malaysia, Bangi. ISBN 978-967-5478-49-9. <http://docplayer.net/31582830-Pengajaran-dan-pembelajaran-bahasa-arab-satu-tinjauan-literatur-di-negeri-sembilan-al-muslim-mustapa-1-prof-madya-dr.html> dicapai pada 6 Jan 2018.

Anna Guerrero. t.t. *19 Ideas To Promote More Creativity In Your Classroom*

<https://www.canva.com/learn/19-ideas-to-promote-more-creativity-in-your-classroom/> dicapai pada 28 Sept 2018.

Azhar Muhammad, Abdul Hafiz Abdullah, Bushrah Basiron, Kamarul Azmi Jasmi & Sulaiman Shakib Mohd Noor. 2006. *Penguasaan Pelajar Sekolah Menengah Aliran Agama Terhadap Pengajian Ilmu Retorik Pengajian Ilmu Retorik Arab*. VOT 75193. Pusat Pengajian Islam Dan Pembangunan Sosial Universiti Teknologi Malaysia. eprints.utm.my/2767/1/75193.pdf dicapai pada 5 Jan 2018.

Bahagian Pembangunan Kurikulum, Kementerian Pelajaran Malaysia. 2012. *Program I Think: Membudayakan Kemahiran Berfikir*, Penerbit: Kementerian Pelajaran Malaysia, Cetakan 2012. <https://www.scribd.com/document/331291022/iTHINK-KBATMembudayakanKemahiran-Berfikir> dicapai pada 16 Jan 2018.

Edward C. Tolman. 1948. *Cognitive Maps*.

http://www.newworldencyclopedia.org/entry/Edward_C._Tolman dicapai pada 5 Feb 2018.

Erlind Abu Hasan, Pabiyah Toklubok@Hajimaming & Mohd Sukki Othman. 2016. *Penggunaan Peta Minda Dalam Pembelajaran Balaghah*. Dalam Nik Farhan Mustapha, Che Radiah Mezah, Pabiyah Toklubok@Hajimaming. *Multidimensi Dalam Pengajaran dan Pembelajaran Bahasa Arab*. Penerbit Universiti Putra Malaysia: Serdang, Malaysia. Cetakan 1, pp. 137-146.

Gan, Z. 2012. *Understanding L2 Speaking Problems: Implications for ESL Curriculum Development in a Teacher Training Institution in Hong Kong*. *Australian Journal of Teacher Education*. 37 (1), 42-59.

- Ghazali Darusalam, Sufean Hussin. 2016. *Metodologi Penyelidikan Dalam Pendidikan: Amalan & Analisis Kajian*. Penerbit Universiti Malaya. Kuala Lumpur. Cetakan 3.
- Hazrul Affendi Mohamad Razali, Zamri Arifin & Hakim Zainal. 2016. Analisis Item Ujian Tahap Penguasaan Ilmu Nahu Pelajar Sijil Tinggi Agama Malaysia (STAM). *Jurnal AL-ANWAR, Persatuan Bekas Mahasiswa Islam Timur (PBMITT)* Volume 2(2), Disember 2016: pp.1-22.
journal.pbmitt.org.my/index.php/volume-2-no-2-dec-2016/ dicapai pada 5 Jan 2018.
- Idris Jala. 2015. Kepentingan kuasai bahasa Inggeris <https://www.bharian.com.my/node/95563>
dicapai pada 28 Sept 2018.
- Iman Mustafa Mohamed Ibrahim Youssef. 2015. *The Effectiveness Of The Use Of Certain Active Learning Strategies In The Development Of Written Expression Skills The In Arabic Language For A Number Of Students As A Sample For Grade 2 In The AL Ibdaa Model School For Basic Education (Girls)*, Dubai - United Arab Emirates. Research under Learning Skill Development Initiative, Supported By Sheikha Rowdah Bint Jum'ah Al Maktoum.
www.mubadrah.ae/ dicapai pada 6 Jan 2018.
- Jannati. 2017. Ta'lim Al Afa'l Al- Mu'tallah Bi Uslub Kharitatoh Mafahim: Dirasah fi Maahad Nagan Raya. Tesis Sarjana. Universiti Al-Raniry Aceh.
https://www/repository.ar-raniry.ac.id/.../1/Jannati_221324018. dicapai pada 16 Jan 2018.
- Khairudin Nawawi & Norazilawati Abdullah. 2016. Keberkesanan Teknik Peta Pemikiran Terhadap Peningkatan Prestasi Bahasa Arab Dalam Kalangan Pelajar. UPSI JPBU Edisi Khas (2016): ISSN 1394-7176. pustaka2.upsi.edu.my/eprints/2399/ dicapai pada 16 Jan 2018.
- Koh Soo Ling. t.t. *Creative And Innovative Ways To Teach English: You Make The Difference* <http://repo.uum.edu.my/3201/1/K1.pdf> dicapai pada 28 Sept 2018
- Lundin, C., & Persson, L. 2015. Advantages and Challenges with CLIL, 1–43.
- Maharam. 2016. Penguasaan Bahasa Inggeris Dalam Kalangan Pelajar Tahun Satu Di Ukm *Issues in Language Studies* (Vol. 5 No. 2 - 2016)
http://www.ils.unimas.my/images/pdf/v5n2/ILS_V5N2_Mamat.pdf dicapai pada 28 Sept 2018.
- Mahyuddin Ashaari. 2001. Pendidikan Al-Quran Menjana Keupayaan Berfikir. *Jurnal Pendidikan Islam*, Jilid 9, Bil.4, November 2001/1422.
<http://ejournals.ukm.my/jhadhari/article/view/12290> dicapai pada 6 Jan 2018.

Mat Nawi Mat Jusoh, Wan Moharani Muhamad, Surina Hamid, Hakim Zainal dan Kasih Abu Bakar. 2014. Teaching Innovation: Module Construction for Teaching of Arabic Language Grammar Based On Symbols (Formulas) For Secondary Schools in Malaysia IOSR. *Journal Of Humanities And Social Science (IOSRJHSS)* Volume18, Issue5 (Nov.Dec.2013), PP4551, eISSN:2279083, pISSN:22790845.

<http://www.iosrjournals.org/iosr-jhss/pages/v18i5.html> dicapai pada 5 Jan 2018.

Muhammad Ali Al-Tahanuwi. (Tahqiq: Rafiq Al-Ajam, Dahruz).1996. *Kashaf Mustalahat al-Funun wa al-Ulum*. Maktabah Lubnan: Al-Nashir.

Muhammad Amiq El Haq. 2012. *Peningkatan Minat Belajar Siswa Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Melalui Metode Mind Mapping Di Kelas X Eman Maguwoharjo Sleman*. Tesis Sarjana. Fakultas Tarbiyah Dan Keguruan Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta. <http://digilib.uin-suka.ac.id/10153/> dicapai pada 6 Jan 2018.

Muhammad Bin Idris Al-Shafi'. Muhamad Abdul Rahim (1997) *Diwan Al-Imam As-Syafie* (1st ed), pp: 378. Beirut: Dar Al Fikr.

[Nailah of diyanah](#). 2015.

<https://duniailmunailah.wordpress.com/2015/06/13/teori-belajar-ausubel/> dicapai pada 28 Sept 2018.

<http://waqfeya.com/book.php?bid=6153> dicapai pada 6 Feb 2018.

Nur Asyiah. S.Ag. M.Pdl. 2016. Pengembangan Peta Konsep Dalam Pembelajaran Bahasa Arab. *Jurnal Tarbawi. Edisi Nomor 2, Terbit Bulan Juli-Desember (2016)*. <http://ejournal.iainkerinci.ac.id/index.php/tarbawi/article/view/57/56> dicapai pada 4 Jan 2018.

Raja Hazirah Raja Sulaiman, Nurazan Mohmad Rouyan, Shuhaida Hanim Mohamad Suhane dan Muzammir Anas. 2014. Keberkesanan Metode Perbandingan Retorika Melayu Dan Arab Untuk Meningkatkan Minat Pelajar Dalam Pembelajaran Balaghah. *Seminar Pengajaran & Pembelajaran Bahasa Arab*. Disunting oleh: Zamri Arifin, Maheram Ahmad, Suhaila Zailani @ Hj. Osman, Al Muslim Mustafa & Mohd Shahrizal Nasir. Fakulti Pengajian Islam, UKM & Fakulti Kontemprari Islam, UniSZA. ISBN 978-967-5478-78-9.

Rosni Samah dan Muhammad Marwan Ismail. 2006. Laporan Penyelidikan: Penguasaan Al-Balaghah dan Permasalahannya di Kalangan Pelajar Sijil Tinggi Agama Malaysia (STAM); Kajian di Sekolah-Sekolah Agama di Selangor. Kod:PPPP(J)/2005. Kolej Universiti Islam Malaysia.

Tony Buzan. 2006. *Use Your Head*. Educational Publisher LLP BBC ACTIVE: England

Yang, W., & Gosling, M. (2013). International Journal of Bilingual Education and Bilingualism What Makes A Taiwan CLIL Programme Highly Recommended Or Not Recommended?, (January 2015), 37–41. <https://doi.org/10.1080/13670050.2013.808168> dicapai pada 20 Sept 2018

Yulistri. 2015. Uslub Khoritah Al-Aqliyyah wa Taqbiguhu Bi Al-suar Al-Fotografiyah Li

Maharatul Kalam Fi Sakan Dakhili ma' Al-fatyan Al-ta'limi. *Jurnal Ilmiah DIDAKTIKA* Februari 2015, VOL. 15, NO. 2, pp. 179-192.

<http://jurnal.ar-raniry.ac.id/index.php/didaktika/article/viewFile/579/482> dicapai pada 6 Feb 2018

PEMBINAAN MODUL MENGAJAR DARI HATI KE HATI (MHH) SATU INISIATIF PENYAMPAIAN ILMU DAN BAHASA

Hafida Mohamed Nordin
hafida@kuis.edu.my

Wazzainab Binti Ismail
wazzainab@kuis.edu.my

Jabatan Bahasa dan Pembangunan Insan
Pusat Pengajian Teras, KUIS

| 243

ABSTRAK

Antara definisi Tarbiah Islamiah ialah: 1- *Islah*: iaitu tambahan yang membawa maksud perubahan ke arah lebih baik atau penambakan. 2- Peningkatan atau proses ke arah kesempurnaan. 3- Pimpinan iaitu proses memimpin. 4- Pengajaran: memberi ilmu daripada perkara yang kecil kepada perkara yang besar. Dalam usaha merealisasikan definisi tertera fungsi hati amat penting. Iaitu hati pemberi dan penerima ilmu. Ini kerana Islam amat mementingkan amalan yang berteraskan keikhlasan hati. Amalan yang baik dalam pandangan zahir sukar membawa impak positif tanpa kesucian hati dalam pelaksanaan amalan tersebut. Inilah refleksi penting fungsi hati yang dikhabarkan Nabi Muhammad saw dalam hadis bahawa jika rosak seketul daging ini, rosaklah kesemuanya, jika baik, baiklah kesemuanya, itulah hati. Maka kajian ini melihat kepada keperluan Pembinaan Modul Mengajar dari Hati ke Hati (MHH) sebagai satu inisiatif penyampaian ilmu dan bahasa. Kajian bertujuan mengkaji ciri-ciri modul MHH dalam penyampaian ilmu dan bahasa. Metodologi kajian kualitatif melalui temu bual pelajar, guru atau pensyarah dan ibu bapa akan membantu membina Modul MHH dalam usaha menambah baik proses pengajaran ilmu dan bahasa. Dapatan kajian memperlihatkan kesan positif Modul MHH yang berjaya membantu pelajar dalam bidang akademik dan pembinaan sendiri.

Kata kunci: hati, pembinaan modul, mengajar, ilmu, bahasa

PENGENALAN

Hadis Rasulullah dengan jelas telah menyatakan peranan hati. Organ yang paling penting yang menentukan kualiti sesuatu kerja dan amalan. Hati yang baik akan menjadikan sesuatu kerja dan amalan itu baik.

| 244

عن النعمان بن بشير رضي الله عنهما قال: سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: «أَلَا وَإِنَّ فِي الْجَسَدِ مُضْغَةً إِذَا صَلَحَتْ صَلَحَ الْجَسَدُ كُلُّهُ، وَإِذَا فَسَدَتْ فَسَدَ الْجَسَدُ كُلُّهُ، أَلَا وَهِيَ الْقَلْبُ.» «متفق عليه»

Hadis Sahih yang diriwayatkan oleh Imam Al-Bukhari, yang bermaksud: bukankah sesungguhnya pada jasad itu ada seketul daging, jika baik ia, maka baik jasad seluruhnya, jika rosak ia maka rosaklah jasad seluruhnya. Ianya adalah hati.

Amalan yang dimaksudkan dalam kajian ini ialah mengajar dan menyampaikan ilmu dan bahasa. Setiap ilmu dan pengajaran bahasa guru, pelajar dan ibu bapa amat berharap kesannya adalah pelajar dapat menguasai ilmu dan bahasa. Namun cabaran dan kekangan kadang-kadang menjadi penghalang kepada proses penyampaian ilmu dan bahasa dengan baik. Alam menuntut ilmu perlu meneruskan usaha penambahbaikan agar ilmu dan bahasa mampu dikuasai dengan sempurna. Melihat kepada kuasa yang dimiliki oleh hati, maka kajian ini berharap modul penyampaian ilmu dan bahasa dengan penekanan pada fungsi hati menjadi satu inisiatif demi penguasaan ilmu dan bahasa kepada pelajar. Selain peranan guru dan ibu bapa juga sangat besar.

PERNYATAAN MASALAH

Dunia penyampaian ilmu dan bahasa menceritakan pelbagai cabaran. Peranan penyampai ilmu iaitu guru manakala penerima adalah pelajar. Seterusnya penyokong dan pembantu utama iaitu ibu bapa. Terdapat keadaan guru yang bersungguh untuk menyampaikan ilmu. Ada pula keadaan hanya pelajar yang serius untuk belajar. Guru adakalanya diuji dengan kekangan masa hingga terkurang kerja mengajarnya. Ibu bapa pula tidak semua berkesempatan memberi masa dan sokongan padu untuk anak-anak dalam usaha menerima ilmu dan bahasa.

Sebahagian kajian menunjukkan isu penguasaan bahasa. Antaranya isu kekurangan kosa kata; yang merupakan faktor utama menyebabkan terhalangnya proses pertuturan dalam bahasa Inggeris dengan lancar dan gagal menyampaikan mesej dengan jelas (Gan, 2012). Kekurangan perkataan bahasa Arab menjadikan pelajar berasa kecewa, kurang keyakinan, takut dan malu sekiranya berlaku kesilapan dalam pertuturan dalam bahasa tersebut (Ashinida, 2012). Selain itu, terdapat masalah penggunaan kosa kata yang kurang tepat dalam pertuturan, penggunaan kosa kata yang tidak diperlukan dalam pertuturan serta meninggalkan kosa kata yang sepatutnya ada dalam struktur ayat tersebut (Azani, Azman & Mat Taib, 2012). Oleh itu, kosa kata adalah antara isu

permasalahan pelajar dalam menguasai bahasa Arab dan Inggeris. Kajian di atas juga menunjukkan bahawa pelajar masih tidak dapat menguasai ilmu sintak dan morfologi sehingga menyebabkan mereka tidak dapat berbahasa dengan baik dalam bahasa Arab dan Inggeris.

Dapatan kajian Ismail, Wan Maizatul dan Azman (2013) memberi beberapa maklumat berguna berkenaan sikap pelajar yang mempelajari bahasa Arab di peringkat sekolah rendah. Sikap pertama ialah minat mereka terhadap bahasa Arab adalah amat baik sekali, iaitu 66.67% berada pada tahap tinggi. Namun pencapaian masih rendah. Maka peranan guru atau pensyarah adalah sangat penting agar minat pelajar dibantu untuk kecemerlangan pelajar.

Selain itu, berdasarkan kajian yang dijalankan oleh Adnan & Muhammad Firdaus (2014), di kalangan pelajar IPTA terpilih di Malaysia, faktor yang menyebabkan kelemahan berbahasa Arab adalah kerana kurang menguasai *Nahw* dan *Sarf*. Berdasarkan keseluruhan dapatan kajian ini dijalankan mendapati kekangan dan juga halangan yang dihadapi oleh pelajar mengikut peratusan terbanyak adalah mengikut susunan berikut: 1-Tidak menguasai ilmu Nahw dan Sarf, 2-Kurang kosa kata Arab, 3-Malu, 4-Tiada suasana yang memberangsangkan. 5-Tiada dorongan dan semangat daripada yang lain. Dorongan yang dinyatakan termasuk peranan ibu bapa dalam usaha membantu pembelajaran anak-anak. Bacaan item dorongan ibu bapa terhadap pembelajaran bahasa Arab dalam kajian bertajuk Faktor-Faktor Yang Mempengaruhi Motivasi Terhadap Pembelajaran Bahasa Arab oleh Abdul Hakim, Ab.Aziz dan Wan Ismail (2015) adalah tinggi. Ini menunjukkan keberkesanan pembelajaran anak-anak amat berkait rapat dengan peranan ibu bapa.

Manakala Wan Sakiah, Kamarulzaman dan Maimun (2014) dalam kajian Persekitaran Pembelajaran Kefahaman Bacaan Bahasa Arab Dalam Kalangan Murid J-Qaf menyatakan tentang kepentingan peranan ibu bapa dalam pembelajaran bahasa Arab anak-anak. Di samping terdapat kajian-kajian lepas berkenaan persekitaran pembelajaran yang terdiri daripada beberapa aspek antaranya: peranan guru, ibu bapa dan masyarakat setempat iaitu kajian Majdah (2011), Mohd Aderi (2008), Shamsina (2006) dan Sharifah Fatimah (2002) yang dinyatakan dalam kajian Wan Sakiah, Kamarulzaman dan Maimun (2014).

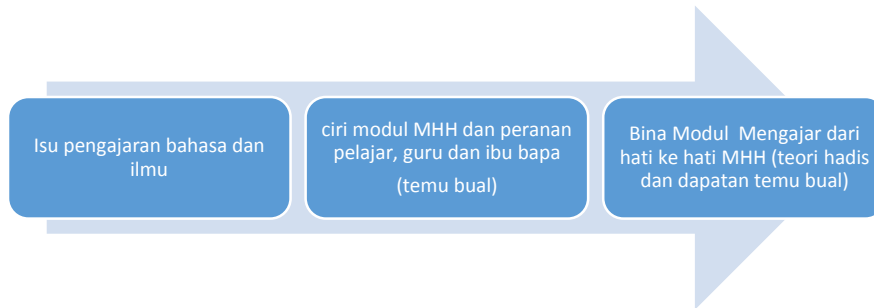
Rumusan permasalahan kajian ini dapat disimpulkan bahawa peranan pelajar, guru atau pensyarah dan ibu bapa sangat jelas dalam usaha memacu kegemilangan pelajar. Oleh itu satu modul yang baik perlu dibina agar semua individu berjaya menjalankan tugas dengan baik.

OBJEKTIF KAJIAN

Kajian ini dijalankan bagi:-

1. Mengkaji ciri-ciri pembinaan Modul Mengajar dari Hati ke Hati (MHH) dalam penyampaian ilmu dan bahasa.
2. Meneroka peranan pelajar, guru dan ibu bapa untuk pembinaan Modul Mengajar dari Hati ke Hati (MHH) dalam penyampaian ilmu dan bahasa.

KERANGKA KONSEPTUAL KAJIAN



Rajah 1: Kerangka konseptual kajian.

Secara ringkas kerangka konseptual kajian menerangkan bahawa isu pengajaran ilmu dan bahasa memerlukan modul yang bersesuaian. Ciri modul dan peranan pelajar, guru dan ibu bapa dikumpulkan secara temu bual. Kemudian dapatan temubual dianalisis dan dibina satu modul yang berasaskan teori Hadis Rasulullah bahawa satu perkara yang dilakukan tanpa kehadiran hati yang baik maka amalan itu tidak mendatangkan faedah.

KAJIAN LITERATUR

5.1 Tarbiah Islamiah Dari Segi Bahasa dan Istilah

Menurut Dr Ali Abdul Halim Mahmud (1997) terdapat 4 definisi Tarbiah Islamiah dari segi bahasa:

- 1- *Islah*: iaitu tambahan yang membawa maksud perubahan ke arah lebih baik atau penambahbaikan.
- 2- Peningkatan atau proses ke arah kesempurnaan.
- 3- Pimpinan iaitu proses memimpin.
- 4- Pengajaran: mengikut Ibnu al A'rabi: mengajar bermaksud memberi ilmu daripada perkara yang kecil kepada perkara yang besar.

Tarbiah Islamiah dari segi Istilah:

- 1- Memberi ilmu sedikit demi sedikit meliputi semua ilmu duniawi dan ukhrawi.
- 2- *Islah* إصلاح : yang membawa makna menghalang *fasad* iaitu kemusnahan.
- 3- *Takdib* تأديب : iaitu menyuruh kepada kebaikan dan menghalang kemungkaran.
- 4- *Tahzib* تهذيب : iaitu penyucian diri.
- 5- *Tathir* تطهير *tazkiyah* تنكئة : iaitu membersihkan jiwa.

Kesimpulannya Tarbiah Islamiah atau mengajar dari segi Islam adalah melibatkan proses penambahan, perubahan, penambahbaikan, peningkatan, kesempurnaan, kepemimpinan, pengajaran, penyucian dan pembersihan jiwa yang akhirnya memberi impak positif dalam menghalang kemusnahan dan kemungkaran. Oleh itu, proses mengajar itu dianggap gagal jika hanya berjaya

melahirkan pelajar yang bijak tetapi tidak berakhlak mulia atau pelajar yang cerdas tetapi penyumbang kepada kemunggaran.

Menurut Miqdan Yasjin (1991) sejak zaman pertengahan Eropah telah tercatat bahawa teori pendidikan ketika itu ialah usaha manusia mengelak kemusnahan dunia dan mencari kesenangan alam selepas mati. Manakala Dr. Saeed Ismail Ali (2007) menerangkan bahawa insan telah diberi segala kemampuan panca indera untuk menuntut ilmu. Nikmat diberi oleh Allah supaya digunakan untuk mencari ilmu pengetahuan demi kesenangan dunia dan akhirat. Di sini dapat dijelaskan bahawa pendidikan yang sebenar akan membawa kepada kejayaan di dunia dan di akhirat.

Muhammad Zainiy Othman (2012) menyatakan bahawa budaya ilmu ialah budaya yang cintakan kebenaran yang akan membuahkan keyakinan untuk membebaskan diri daripada kejahilan. Kejahilan ini adalah kemusnahan. Secara zahirnya dapat disimpulkan bahawa pendidikan yang tidak memberi kesan budaya ilmu yang benar hanya akan membawa kemusnahan. Prof Wan Mohd Nor Wan Daud (2012) menegaskan bahawa hakikat pembangunan, kemajuan dan keharmonian masyarakat dan negara sangat bergantung kepada budaya ilmu.

Di sini dapat disimpulkan bahawa mengajar ilmu ini adalah satu tugas yang sangat mulia dan merupakan tunjang kejayaan untuk individu yang bernama pelajar kelak yang bakal membangunkan negara.

5.2 Hati dalam Al quran dan Hadis

عن النعمان بن بشير رضي الله عنهما قال: سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: «أَلَا وَإِنَّ فِي الْجَسَدِ مُضْغَةً إِذَا صَلَحَتْ صَلَحَ الْجَسَدُ كُلُّهُ، وَإِذَا فَسَدَتْ فَسَدَ الْجَسَدُ كُلُّهُ، أَلَا وَهِيَ الْقَلْبُ.» متفق عليه

Hadis Sahih yang diriwayatkan oleh Imam Al-Bukhari, yang bermaksud: bukankah sesungguhnya pada jasad itu ada seketul daging, jika baik ia, maka baik jasad seluruhnya, jika rosak ia maka rosaklah jasad seluruhnya. Ianya adalah hati.

Sheikh Abd Rahman Ibn Fahd (2017) menyenaraikan beberapa faedah Hadis yang tertera di atas:

- 1- Kesempurnaan satu amalan itu bergantung kepada kebaikan yang ada pada hati.
- 2- Menjadi kewajipan kepada seseorang muslim itu untuk memelihara hatinya. Ini kerana hati yang rosak dengan perkara syubhat dan hawa nafsu akan membawa kepada perbuatan yang salah. Adalah menjadi kewajipan golongan pendakwah dan guru-guru untuk menjaga kesihatan hati masyarakat. Ini kerana hati yang bersih akan mudah menerima syariat Allah.
- 3- Keperluan meminta bantuan Allah agar hati terpelihara. Ayat 8, Surah Ali-Imran adalah doa untuk memohon Allah memelihara hati.

رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً ۗ إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ

آل عمران: 8.

Ya Tuhan kami janganlah engkau jadikan hati kami condong kepada kesesatan sesudah engkau memberi petunjuk kepada kami dan kurniakan kepada kami rahmat dari sisi engkau kerana sesungguhnya engkau Pemberi rahmat. Ali-Imran -8

| 248

Artikel berbahasa Arab dari laman sesawang dorar.net yang bertajuk: Perbuatan anggota badan adalah mengikut percaturan hati menyatakan tentang pandangan para ulama' tentang hati:

- 1- Ibn Qayyim berkata: "Hati adalah akar dan penentu sesuatu perbuatan, manakala amalan anggota badan yang lain hanya pengikut ketetapan hati."
- 2- Sheikh Islam berkata: "Hati adalah punca segalanya. Anggota badan mustahil mampu menyalahi kehendak hati."
- 3- Abu Hurairah berkata: "Hati adalah raja dan anggota badan adalah rakyat." Apabila baik raja, maka baik juga rakyatnya.

Oleh itu dapat dirumuskan tentang kuasa yang dimiliki hati dalam mengawal perbuatan anggota lain. Berpandukan Hadis dan penerangannya, maka teori kajian adalah berdasarkan Hadis ini. Iaitu Modul Mengajar dari hati ke hati berpaksikan hati sebagai aset utama.

5.3 Bahan Pengajaran Bahasa dan Ilmu

Menurut dapatan kajian Pusat Pembangunan Akademik UTHM (2011), Modul P&P adalah bahan rujukan pembelajaran yang digunakan bagi sesuatu kursus dan dibangunkan berdasarkan silibus yang telah ditetapkan di peringkat jabatan dan fakulti. Bagi kebanyakan kursus, modul yang dibangunkan menjadi sumber rujukan utama dalam aktiviti P&P. Perkara yang perlu diberi penekanan semasa membangunkan modul P&P adalah berkaitan hasil pembelajaran yang ingin dicapai.

Manakala menurut Suhaila, Salamiah, Ummu, Khazri, Zainuddin, Hakim (2012) terdapat kajian-kajian lepas menunjukkan terdapat pelbagai modul dan buku yang telah dihasilkan berkaitan pengajaran dan pembelajaran bahasa Arab berasaskan al-Quran. Antaranya kajian Rosihon (2002), H. Salimudin (2007), Zainuddin et al. (2010) dan Puzhi Usop et al. (2010). Modul dan buku-buku adalah antara inisiatif pembelajaran bahasa. Kepelbagaian bahan, modul dan model pengajaran bahasa dapat membantu proses pembelajaran ilmu dan bahasa sama ada bahasa Arab atau bahasa Inggeris.

Dengan ini, pembinaan modul adalah satu inisiatif yang berterusan demi kelangsungan penyampaian dan penguasaan ilmu dan bahasa.

5.4 Hati Dalam Proses Pengajaran dan Pembelajaran, Peranan Guru atau Pensyarah dan Peranan Pelajar

Mengajar dengan hati oleh Ahmad Taufik (t.t) menyatakan bahwa “pendidikan adalah sebuah dunia yang lahir dari rahim kasih sayang. Pendidikan harus berlangsung dalam suasana kekeluargaan dengan pendidik sebagai orang tua dan anak didik (murid) sebagai anak. Guru tidak dibatasi waktu dan tempat dalam mendidik siswa. Guru harus ikhlas dalam memberikan bimbingan kepada para siswanya sepanjang waktu. Guru harus pandai memenej (mengawal) emosinya secara baik dan canggih (hemah). Jangan sampai mencampuradukan persoalan pribadi dengan masalah sekolah. Guru harus mampu menjadi sosok yang pemaaf dan sentiasa mendoakan anak didiknya”.

Dakwatuna (2014) menyatakan tentang Guru Qolbu, “yakni guru yang benar-benar jadi puncak, guru dengan level tertinggi. Yakni guru yang penampilannya berbasis kualitas qalbu atau hatinya, secara tulus ikhlas. Mendidik dengan hati artinya seorang pendidik dalam menyampaikan keilmuan harus memiliki keikhlasan dan kecintaan. Terdapat kegiatan dan hasil pembelajaran di sekolah akan jauh berbeda antara pengajaran kognitif dan mendidik dengan hati. Pengajaran kognitif memberi dampak kepada sulitnya pelajaran diserap oleh murid. Seringkali kita melihat bahwa murid yang membenci guru matematika akan membenci pelajaran matematika”.

Secara ringkas dapat disimpulkan bahawa:

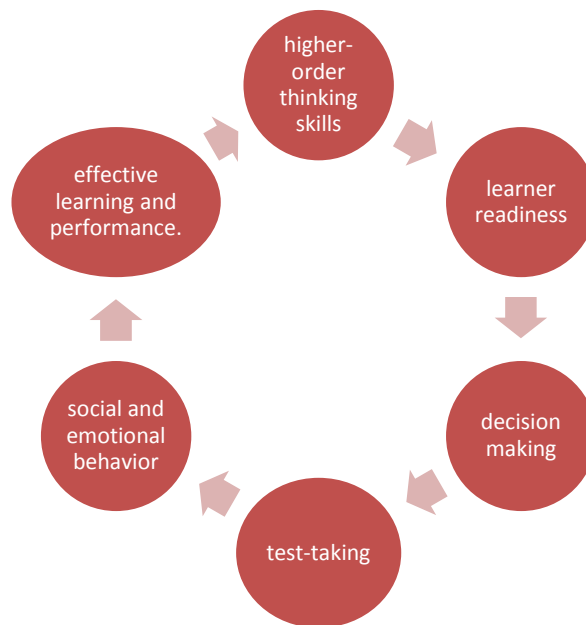
- Pendidikan adalah amalan yang mulia, ianya perlu berlaku dalam keadaan yang penuh kasih sayang dan kebaikan.
- Guru masanya tidak terbatas dalam membantu anak murid.
- Guru perlu ikhlas, pemaaf, mengawal diri dan sentiasa mendoakan kebaikan anak muridnya.
- Keikhlasan dan kecintaannya pada pekerjaannya adalah refleksi kejayaan muridnya.
- Guru yang hebat hatinya mampu menyampaikan ilmu yang sukar dengan cara yang paling sesuai agar mudah difahami murid. Maka aktiviti kognitif dipermudahkan dengan kesungguhan, keprihatinan dan kasih sayang.
- Guru mampu mengawal kegagalan murid.



Rajah 2: Ciri-Ciri Guru Yang Memiliki hati yang hebat oleh Rusul Alrubail: (2015).

Rumusan rajah tersebut menjelaskan ciri-ciri guru yang mengajar dengan hati.

- 1- Guru adalah seorang yang baik kepada semua. Hubungan yang baik dengan pelajar, sesama rakan sekerja, pegawai pengurusan, ibu bapa dan masyarakat.
- 2- Guru mestilah seorang yang sentiasa yang bersemangat, berkarisma dan kreatif.
- 3- Guru seorang yang berusaha memahami keadaan semua anak didiknya.
- 4- Guru itu perlu seorang yang positif agar mudah mengawal segenap keadaan dalam hal kerja dan kehidupan.
- 5- Guru perlu memiliki sifat yang mampu mencungkil potensi pelajar. Seorang guru mampu melahirkan anak murid yang bakal berjaya dalam pelbagai bidang. Maka peranannya sangat besar dan penting.
- 6- Guru adalah satu inspirasi kepada anak didiknya. Pelajar menjadi lebih bersemangat dan lebih cemerlang. Guru menjadi contoh teladan untuk pelajar bertambah maju.



Rajah 3: Peranan Hati Secara Saintifik dalam Pembelajaran dan Pencapaian (The Scientific Role of the Heart in Learning and Performance) oleh Dr. Rollin McCraty: (2016)

Bacaan rajah di atas adalah hasil kajian yang menunjukkan hubungan yang erat antara hati, pembelajaran dan pencapaian.

Rajah tersebut melakarkan peranan pelajar yang belajar sepenuh hati:

- 1- Pelajar mempunyai daya kemahiran pemikiran aras tinggi.
- 2- Sentiasa bersedia untuk belajar.
- 3- Keupayaan mengeluarkan keputusan.

- 4- Bersedia untuk ujian dan latihan.
- 5- Mengawal emosi dan berinteraksi dengan baik dalam hubungan sosial sesama pelajar, guru ibu bapa dan masyarakat.
- 6- Pembelajaran berkesan membawa pencapaian yang cemerlang.

5.5 Ilmu dan Bahasa

Ilmu bahasa yang utama ialah Sintak, Morfologi dan Retorik. Manakala kemahiran bahasa ialah mendengar, bertutur, menulis dan membaca. Bahasa Arab dan bahasa Inggeris adalah bahasa yang sangat penting selepas bahasa Melayu. Bahkan bahasa Inggeris sangat perlu dikuasai. Namun penguasaan ilmu dan kemahiran bahasa ini masih lemah. Terdapat pelbagai isu dan permasalahan dalam usaha pengajaran kedua bahasa tersebut. Kajian ini tidak membataskan ilmu hanya kepada yang berkaitan bahasa bahkan semua ilmu seperti Sejarah, Sains, Matematik dan lain-lain juga memerlukan modul yang berkesan. Oleh itu pembinaan modul yang sesuai dilihat adalah antara usaha memperbaiki proses pengajaran bahasa ilmu bahasa dan lain-lain ilmu.

METODOLOGI KAJIAN

Kajian kualitatif secara temu bual dijalankan kepada responden yang terdiri daripada pelajar, guru dan ibubapa. Terdapat 4 orang responden.

Responden	Pelajar (RP)	Guru (RG)	Ibu bapa (RI)
Jumlah	2	1	1
Jumlah keseluruhan	4		

Jadual 1: Taburan responden temu bual.

Soalan Temu bual yang lebih umum:

- 1- Apakah yang tuan/puan faham tentang mengajar dari hati ke hati (MHH)?
- 2- Adakah terdapat keperluan kepada Modul Mengajar dari Hati ke Hati (MHH)?
- 3- Apakah peranan pelajar, guru dan ibu bapa bagi menjayakan Modul MHH?

6.1 Hasil Temu bual Responden untuk Soalan Temu bual 1: Apakah yang tuan/puan faham tentang mengajar dari hati ke hati (MHH)?

“Mengajar dengan setulus ikhlas hati agar pelajar tersebut dapat memahami sesuatu pelajaran tersebut dengan baik.”
RP1

“Mengajar sesuatu dengan penuh keikhlasan dan kasih sayang.”
RP2

“Dapat faham masalah setiap pelajar dan cuba atasi. Sampaikan pelajaran dengan target setiap pelajar dapat. Guru dapat pelbagai jenis teknik mengajar bergantung kepada penerimaan seseorang pelajar”
RG1

“Mengajar dengan ikhlas hati dan kejujuran”
RI1

6.2 Hasil Temu bual Responden untuk Soalan Temu bual 2: Adakah terdapat keperluan kepada Modul Mengajar dari Hati ke Hati (MHH)?

“Ya perlu...peredaran...sikap turut berubah...amat wajar modul ini diaplikasi agar manusia memiliki sikap yang baik.”
RP1

“Perlu agar sesuatu ilmu disampaikan dengan berkesan.”
RP2

“Ya. Perlu untuk tambah minat pelajar, akan cuba jawab ...meningkatkan prestasi. Pelajar akan lebih rapat dengan guru. Guru dapat pelbagaikan cara dan teknik. Ibu bapa dapat memahami masalah anak-anak.”
RG1

“Ya perlu supaya ilmu yang didapati tersebut mendapat keredhaan Allah.”
RI1

6.3 Hasil Temu bual Responden tentang Peranan Pelajar, Guru dan Iubapa bagi menjayakan Modul MHH.

Peranan/ Responden	Pelajar	Guru/pensyarah	Ibu bapa
RP1	Mudah memahami pelajaran.	Mendidik dengan berhemah dan bijak.	Melahirkan anak-anak yang berkhklak mulia.
	Mudah ilmu masuk ke hati.	Membentuk peribadi pelajar dengan baik.	Elak masalah sosial dan aktiviti yang kurang berfaedah.
RP2	Mendengar arahan dari guru dengan sebaiknya.	Mengajar dengan penuh kasih sayang.	Memantau aktiviti anak-anak.
	Memahami setiap ilmu yang disampaikan	Memantau latihan yang diberi serta memandu satu persatu apa yang telah dipelajari.	Memastikan segala tugas dibuat.
RG1	Tidak malu menyatakan masalah.	Faham pelajar.	Tidak memberi tekanan pada anak-anak.

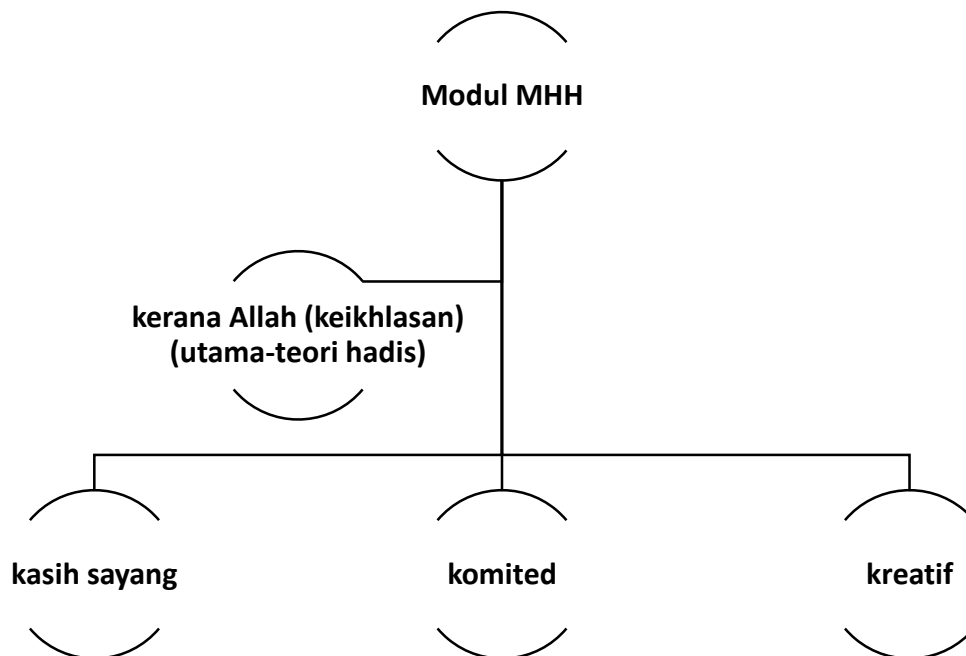
	Sentiasa bertanya.	Pelbagai teknik ikut tahap pelajar.	Memahami masalah anak-anak.
RI1	Cemerlang dunia akhirat.	Mendidik dengan cemerlang.	Mendidik anak dengan baik.
	Mendapat ilmu yang berkat.	Membantu murid mempunyai tatasusila yang tinggi.	Membentuk anak menjadi anak soleh dan solehah.

Jadual2: Hasil temu bual tentang peranan pelajar, guru/pensyarah dan ibu bapa

PERBINCANGAN DAPATAN KAJIAN DAN KESIMPULAN

Dapatan kajian menunjukkan bahawa responden memahami tentang kepentingan hati dalam pengajaran. Responden bersetuju akan keperluan Modul Mengajar dari hati ke hati (MHH). Respon yang diberikan responden menunjukkan peranan pelajar, guru dan ibu bapa amat diperlukan dalam menjayakan Modul MHH.

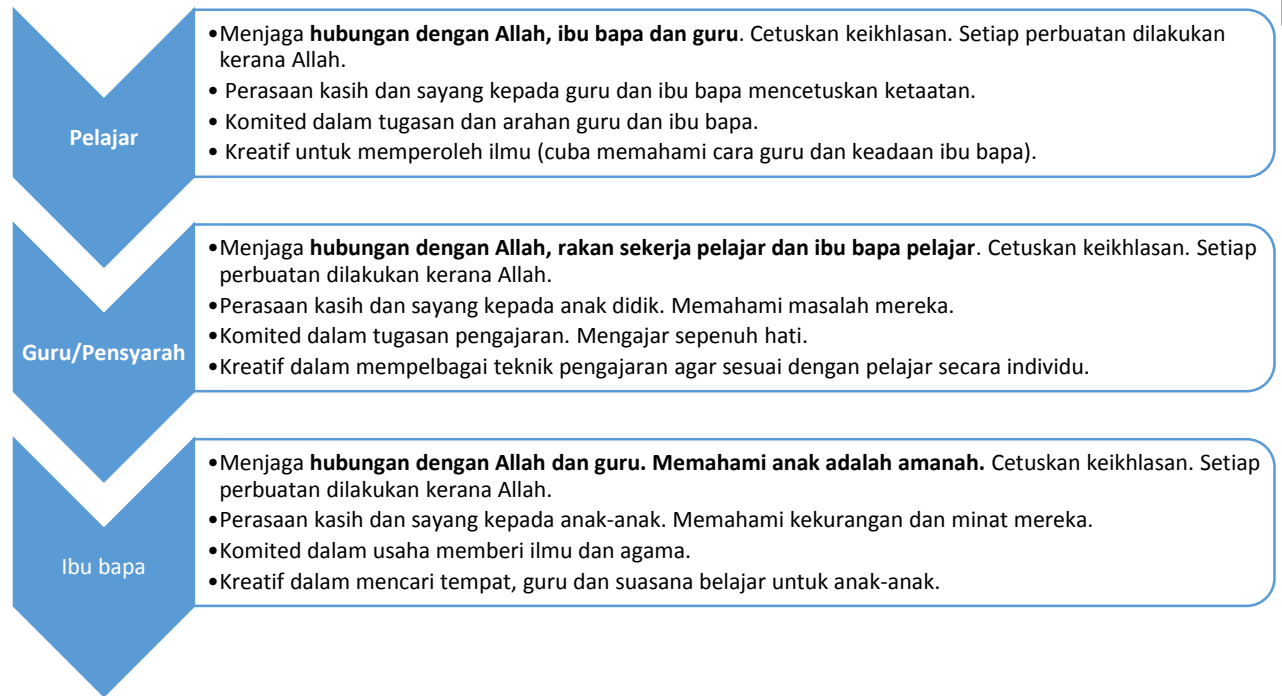
Kerangka Modul Mengajar dari hati ke hati (MHH)



Rajah 4: Ciri-Ciri Modul Mengajar dari hati ke hati (MHH) untuk penyampaian ilmu dan bahasa.

Modul Mengajar dari hati ke hati (MHH) untuk penyampaian ilmu dan bahasa terdiri daripada 4 komponen utama: Modul MHH = 4K : 1-Kerana Allah(keikhlasan), 2- Kasih sayang, 3-Komited, 4- Kreatif. Modul ini menjelaskan keutamaan ikhlas dari hati sebagai aset utama

Modul MHH seperti saranan Hadis Rasulullah saw. Hati yang ikhlas kerana Allah akan membantu pelajar, guru dan ibu bapa memiliki sikap kasih sayang, komited dan kreatif.



Rajah 5: Peranan Pelajar, Guru dan Ibu bapa untuk Modul Mengajar dari Hati ke Hati (MHH) untuk penyampaian ilmu dan bahasa.

Rajah berikut menjelaskan peranan pelajar, guru dan ibu bapa dalam mendalami komponen utama Modul MHH = 4K. Kerjasama semua pihak akan melakarkan kecemerlangan pelajar dalam menguasai ilmu dan bahasa.

Kesimpulannya Tarbiah atau proses mendidik, menyampaikan ilmu dan bahasa adalah amalan mencabar yang mulia. Ianya proses membimbing, merubah, memimpin, menambah baik. Maka suasana pemberian dan penerimaan ilmu dan bahasa itu seharusnya berlaku dengan penuh keikhlasan dan kasih sayang. Aset utama adalah hati. Hati yang beramal kerana Allah akan mencetuskan keikhlasan. Keikhlasan akan melahirkan kasih sayang. Sesuatu yang dilakukan dengan kasih sayang akan membuahkan bentuk pelaksanaan yang diperlukan tanpa paksaan. Kesannya perbuatan itu dilaksanakan dengan komited dan kreatif. Maka kajian memperlihatkan kesan positif Modul MHH yang berjaya membantu pelajar dalam bidang akademik dan pembinaan sendiri. Selain masing-masing pelajar, guru dan ibu bapa menyedari akan kepentingan hati yang ikhlas demi kebahagiaan semua. Anak-anak yang hebat dan pelajar yang cemerlang adalah refleksi kejayaan guru atau pensyarah dan ibu bapa.

RUJUKAN

- Abdul Hakim Abdullah, Ab. Aziz Sulaiman, Wan Ismail Wan Abdullah. 2015. Faktor-Faktor Yang Mempengaruhi Motivasi Terhadap Pembelajaran Bahasa Arab. *Jurnal Islam dan Masyarakat Kontemporari* ISSN 2289 6325 Bil. 10 2015.
- Adnan Mat Ali, Muhammad Firdaus Abdul Manaf . Kekangan Bertutur Dalam Bahasa Arab Di Kalangan Pelajar BASL. *International Research Management and Innovation Conference 2014 (IRMIC2014)*. Kuala Lumpur. 17-18 November 2014.
- Ali Abd Halim Mahmud.1997. *Al-Tarbiah Al-Khuluqiyah*.
- Ashinida Aladdin. 2012. *Analisis Penggunaan Strategi Komunikasi dalam Komunikasi Lisan Arab*. GEMA Online Journal of Languages Studies. 12 (12), 645-666.
- Azani Ismail @ Yaakub, Azman Che Mat dan Mat Taib Pa. 2012. *Membina Kemahiran Pertuturan Menerusi Aktiviti Lakonan dalam Pengajaran Bahasa*. GEMA Online Journal of Languages Studies. 12 (1), 325-337.
- Che Kamarudin Kamel Che Muhammad. 1999. Satu Kajian Penguasaan Nahu Bahasa Arab Peringkat Menengah Dalam Kalangan Pelajar Sekolah Menengah Arab. 70-74.
- Gan, Z. 2012. *Understanding L2 Speaking Problems: Implications for ESL Curriculum Development in a Teacher Training Institution in Hong Kong*. Australian Journal of Teacher Education. 37 (1), 42-59.
- Ismail Muhamad, Wan Maizatul Akmar, Wan AhmadAzman Che Mat. 2013. *Sikap dan Realiti Penguasaan Kemahiran Bahasa Arab Pelajar Program j-QAF*. GEMA Online® Journal of Language Studies 81. Volume 13(2), May 2013
- Jawatan kuasa Pembangunan Modul P&P UTHM. (2011). *Garis Panduan Pembangunan Modul Pembelajaran dan Pengajaran Universiti*. Pusat Pembangunan Akademik UTHM.
- Miqdan Yasjin (Dr) 1991. *Maa'lim Nazariyah Al-Tarbiah Al-Islamiyyah*, Riyad: Dar I'lm Kitab.
- Mohd Fadzli Ismail & Mohd Sukki Othman. 2012. Faktor-faktor yang mempengaruhi pencapaian pelajar dalam pengajaran dan pembelajaran bahasa Arab: Satu tinjauan di SMAP Kajang. *Persidangan Kebangsaan Pengajaran dan Pembelajaran Bahasa Arab 2012 (PKEBAR'12)*.
- Mohd Zaini Sejo. 2012. Penekanan Ilmu Morfologi dalam Buku Teks Bahasa Arab Kurikulum Baru Sekolah Menengah. *Persidangan Kebangsaan Pengajaran dan Pembelajaran Bahasa Arab 2012 (PKEBAR'12)*.
- Muhammad Zainiy Othman. 2012. *Pemikiran dan Pembinaan Tamadun*. Putrajaya: Penerbitan Akademia Kenegaraan BTN.
- Saeed Ismail (Dr). 2007. *Usul Al-Tarbiah Al-Islamiyyah*, Kaherah: Dar Al-Islam, Cetakan 2.
- Suhaila Zailani @ Hj Ahmad, Salariah Ab. Ghani, Ummu Hani Hj. Hashim, Khazri Osman, Zainuddin Ismail, Hakim Zainal. 2012. Modul Pengajaran Dan Pembelajaran Bahasa Arab Menerusi Al-Quran. *Persidangan Kebangsaan Pengajaran Dan Pembelajaran Bahasa Arab 2012 (PKEBAR'12)*. Disunting Oleh: Mohd Shukari Hamzah, Khazri Osman, Moktar Hussain, Suhaila Zailani @ Hj. Ahmad, Salariah Ab. Ghani, Hakim

Zainal & Zainuddin Ismail. © Unit Bahasa Arab, Fakulti Pengajian Islam, Universiti Kebangsaan Malaysia, Bangi. ISBN 978-967- 5478-49-9.

<http://www.ukm.my/uba/sebar2012/prosiding.htm>.

Wan Mohd Nor Wan Daud. 2012. *Knowledge Culture and The concept of 1 Malaysia Building A Developed and Happy Nation*. Putrajaya: Penerbitan Akademia Kenegaraan BTN

Wan Sakiah Wan Ngah, Kamarulzaman Abdul Ghani, Maimun Aqsha Lubis. 2014. Persekitaran Pembelajaran Kefahaman Bacaan Bahasa Arab Dalam Kalangan Murid J-Qaf. *The Online Journal Of Islamic Education Special Issue Of Iced2014*.

Ahmad Taufik .t.t.

<https://guruipskudu.wordpress.com/artikel-pendidikan/mengajar-dengan-hati/> dicapai pada 20/9/2018

Rusul Alrubail: .2015.

<https://www.edutopia.org/discussion/heart-teaching-what-it-means-be-great-teacher/> dicapai pada 20/9/2018

<http://www.dakwatuna.com/2014/08/25/56209/mendidik-dengan-hati-royalti-menanti/#ixzz5ReVkhXyQ> dicapai pada 20/9/2018

Rollin McCraty: .2016.

<https://www.heartmath.org/assets/uploads/2015/01/scientific-role-of-the-heart.pdf> dicapai pada 20/9/2018

Sheikh Abd Rahman Ibn Fahd (2017).<https://ar.islamway.net/article/68542> dicapai pada 20/9/2018

<https://dorar.net/aqadia/3205> dicapai pada 20/9/2018

TULISAN JAWI: LAMBANG JATI DIRI MELAYU YANG KIAN TERPINGGIR

Zurina binti Abdullah⁵⁶
Kolej Universiti Islam Antarabangsa Selangor

ABSTRAK

Makalah ini mengemukakan perbincangan bersifat tinjauan terhadap tulisan Jawi sebagai lambang jati diri Melayu yang dilihat kian terpinggir. Dalam skop perbincangan, peminggiran tulisan Jawi akan dikaitkan dengan dapatan kajian yang telah dilakukan oleh beberapa orang pengkaji terhadap golongan belia dan remaja yang terdiri daripada pelajar sekolah mahupun Institusi Pengajian Tinggi (IPT). Hasil sorotan literatur, didapati tahap penguasaan Jawi dalam kalangan belia khususnya, masih berada pada tahap sederhana dari aspek kemahiran membaca mahupun menulis. Keadaan ini amat mendukacitakan kerana tulisan Jawi sangat berwibawa sebagai wahana utama dalam perkembangan ilmu di Alam Melayu khususnya pada zaman perkembangan bahasa Melayu klasik, iaitu sekitar abad ke-13 hingga 19. Namun, selepas era penjajahan dan kemerdekaan Tanah Melayu, tulisan Jawi kian mengalami kemerosotan dan terus terpinggir terutama selepas pewartaan tulisan Rumi sebagai tulisan rasmi kebangsaan yang termaktub dalam perlembagaan di bawah Akta Bahasa Kebangsaan 1963. Justeru, tujuan isu ini dibangkitkan adalah untuk menunjukkan kepada masyarakat hari ini bahawa isu peminggiran tulisan Jawi adalah amat serius dan perlu difikirkan bersama agar khazanah berharga ini tidak hilang dan terus dipelihara khususnya oleh generasi muda. Turut dikemukakan dalam perbincangan ini adalah usaha-usaha yang telah dilakukan atau cadangan usaha-usaha yang wajar dilakukan bagi memastikan tulisan Jawi tidak terus terpinggir. Kesimpulannya, diharap kegemilangan tulisan Jawi sebagai tulisan yang berprestij suatu masa dahulu dapat dikembalikan dan berkembang untuk menyampaikan pelbagai bidang ilmu.

Kata kunci: Tulisan Jawi, tinjauan, sorotan literatur, jati diri, terpinggir.

PENGENALAN

Tulisan Jawi bermula daripada tulisan Arab, iaitu tulisan yang telah masuk ke Alam Melayu bersama-sama dengan kedatangan agama Islam. Tulisan Arab ini mula ada di Alam Melayu pada abad ketiga Hijrah berdasarkan bukti-bukti pada batu nisan di Alam Melayu. Perkataan jawi berasal daripada bahasa Arab yang dijadikan adjektif "Jawah" yang menjadi "Jawi". Tulisan Jawi memainkan dua peranan yang utama, iaitu sebagai tulisan dalam urusan surat-menyurat dan untuk

⁵⁶ Pensyarah Unit Bahasa Melayu di bawah Jabatan Kenegaraan dan Pengajian Ketamadunan, Pusat Pengajian Teras. Email: zurinaabdullah@kuis.edu.my.

menulis bahan-bahan lain seperti buku, kitab, risalah, catatan pentadbiran, hukum kanun, mata wang, batu nisan dan sebagainya (Amat Juhari, 1995).

Pada zaman transisi perkembangan bahasa Melayu kuno kepada Melayu klasik, iaitu sekitar abad ke-13 hingga 14, tulisan Jawi telah berupaya mengambil alih sistem tulisan dalam Alam Melayu selari dengan perkembangan agama Islam. Tulisan Pallava (ada juga tulisan Kawi) yang digunakan sebelum itu dianggap tidak lagi sesuai sebagai wahana penyebaran perihal agama baharu itu (dlm Abd Jalil, 2012). Menurut Syed Naquib (2015), penemuan Batu Bersurat Terengganu pada tahun 1303 Masihi menunjukkan bahawa tulisan Jawi telah digunakan sebelum tahun 1303 Masihi lagi. Tulisan ini terus menjadi wahana utama penyampaian ilmu dalam pelbagai bidang melalui penghasilan manuskrip-manuskrip yang terdiri daripada bidang bahasa dan kesusasteraan, undang-undang, perubatan, keagamaan (tasawwuf, fiqh, syariah, ibadat, munakahat, dsb), begitu juga dalam urusan pentadbiran (surat-menyurat dan perlembagaan), dan lain-lain lagi. Menjelang abad ke-20 Masihi, tulisan Jawi masih lagi digunakan khususnya dalam urusan surat-menyurat antara negeri-negeri Melayu dengan pihak Inggeris.

Pergolakan untuk menentukan jenis tulisan bagi bahasa Melayu sama ada tulisan Jawi atau tulisan Rumi timbul sekitar tahun 1950 hingga 1956. Pada tahun 1956, keputusan diambil, iaitu tulisan bahasa Melayu ialah tulisan Rumi. Ketetapan ini telah diinstitusikan menerusi Dasar Pelajaran Kebangsaan 1956 dan Akta Bahasa Kebangsaan 1963. Sejak itu, bermula zaman kemalapan bagi tulisan Jawi (Hamdan, 1999). Akta Bahasa Kebangsaan jelas memutuskan bahawa "tulisan bagi bahasa kebangsaan ialah tulisan Rumi dengan syarat bahawa ini tidak melarang penggunaan tulisan Melayu, yang lebih dikenal dengan nama tulisan Jawi" (Hamdan, 2003). Kemalapan dan peminggiran tulisan Jawi adalah amat merugikan kerana banyak sumber ilmu dalam pelbagai bidang tidak dapat digali dan dipelajari. Kenyataan ini dapat dibuktikan melalui pendapat yang dikemukakan oleh Za'ba (2013: xiii), iaitu:

"...khazanah bahasa dalam tulisan Jawi didapati sukar dicapai kerana kefasihan dan kesedaran masyarakat terhadapnya semakin pudar. Akibatnya, kekayaan pemikiran masyarakat dahulu yang menghasilkan untaian mutiara ilmu dalam bentuk kitab, hikayat dan lain-lain terputus dengan masyarakat sekarang dek kerana kegagalan mereka menguasai tulisan Jawi."

Sistem tulisan dan ejaan Jawi yang kini digunakan adalah sistem yang terdapat dalam buku Pedoman Ejaan Jawi yang Disempurnakan (PEJYD). Sistem ini diterbitkan oleh Dewan Bahasa dan Pustaka pada tahun 1986 (edisi kedua, 1987; edisi ketiga, 1993). PEJYD dihasilkan daripada rumusan Konvensyen Tulisan Jawi Peringkat Kebangsaan pada tahun 1984. Tulisan yang dibaca dari kanan ke kiri seperti sistem tulisan bahasa Arab ini tidak mempunyai huruf besar atau huruf kecil seperti tulisan Rumi tetapi perubahan huruf tertentu akan berlaku apabila dirangkaikan dengan huruf lain dalam penulisan sesuatu perkataan. Abjad Jawi bahasa Melayu sekarang mempunyai 37 huruf berbentuk tunggal.⁵⁷

⁵⁷ Rujuk Daftar Kata Bahasa Melayu Rumi-Sebutan-Jawi (2006), halaman 70-72.

OBJEKTIF PERBINCANGAN

Objektif perbincangan ini adalah untuk menunjukkan kepada masyarakat hari ini bahawa isu peminggiran tulisan Jawi adalah amat serius dan perlu difikirkan bersama agar khazanah berharga ini tidak hilang dan terus dipelihara khususnya oleh generasi muda.

SKOP PERBINCANGAN

Skop perbincangan yang diletakkan dalam makalah ini adalah tertumpu kepada dapatan kajian-kajian yang telah dilakukan terhadap tahap penguasaan tulisan Jawi sama ada bagi kemahiran membaca atau menulis terhadap para pelajar atau belia yang terdiri daripada pelajar sekolah mahupun pelajar di Institusi Pengajian Tinggi (IPT). Sebagai tambahan, perbincangan juga akan melihat usaha-usaha yang telah dilaksanakan dan cadangan-cadangan usaha yang disyorkan bagi mengukuhkan penguasaan tulisan Jawi agar jati diri Melayu ini tidak terus terpinggir dan dilupakan.

PERKAITAN TULISAN JAWI DENGAN KONSEP JATI DIRI

Perkataan jati diri merupakan istilah yang terbentuk melalui kata majmuk, iaitu merangkaikan dua kata dasar, iaitu jati dan diri yang membentuk satu istilah yang membawa satu konsep tersendiri. Secara literal, definisi jati dan diri dapat dijelaskan dengan merujuk Kamus Dewan Edisi Keempat (2010) sebagai mana berikut:

jati I = sejati asli, murni, tulen, tidak bercampur, yg sebenarnya... (ms612)

diri I 1. batang tubuh, orang seorang, empunya badan...(ms354)

jati diri sifat atau ciri yg unik dan istimewa (dr segi adat, bahasa, budaya, agama dsb) yg menjadi teras dan lambang keperibadian seseorang individu, sesuatu bangsa dsb, identiti...(ms613).

Secara konseptual, beberapa tokoh (dlm Zakaria Stapa et.al, 2012) telah memberikan pendapat tentang maksud jati diri. Menurut Ahmad Mohamad (2009), jati diri atau *huwiyyah* bermaksud sifat-sifat atau ciri-ciri atau watak asli yang dimiliki oleh seseorang atau sesuatu bangsa yang membentuk identiti serta perwatakan bangsa tersebut. Jati diri juga merujuk identiti diri yang sebenarnya atau asli yang dimiliki oleh seseorang yang bukan sahaja terlihat secara lahiriah, tetapi juga termasuk nilai-nilai yang menjadi pegangannya. Ia juga merujuk kepada identiti diri yang masih utuh dengan nilai-nilai adat, budaya, agama, bangsa dan negara (Wan Mohamad, 2010). Abdullah (2009) pula menjelaskan bahawa jati diri sesebuah bangsa merujuk kepada ciri-ciri yang membezakan sesuatu kumpulan manusia dengan kumpulan manusia yang lain dan rasa semangat kekitaan individu dalam kumpulan itu.

Berdasarkan tiga konsep jati diri yang dikemukakan itu, dapat dikatakan bahawa tulisan Jawi jelas menunjukkan satu lambang jati diri yang dimiliki oleh orang atau bangsa Melayu yang ruang lingkungannya berada dalam Alam Melayu, khususnya di negara kita. Bagi membincangkan dengan lebih jelas berkenaan konsep jati diri Melayu, Zakaria (2012) juga mengemukakan pendapat yang diberikan oleh Fatimi & Mohd Zamani (2006) yang menyatakan jati diri Melayu merupakan asas

kepada pembentukan sahsiah diri untuk membina peribadi Melayu yang baik, beragama, berakhlak dan berbudi bahasa serta berpekeri mulia. Selain itu, pendapat oleh Siddiq Fadhil (2010) pula mentakrifkan jati diri Melayu adalah berdiri di atas dua asas utama, iaitu agama dan budaya.

DAPATAN KAJIAN LITERATUR

Dalam perbincangan ini, kajian-kajian berkaitan isu tulisan Jawi dikemukakan bagi memperlihatkan cabaran dan situasi terhadap peminggiran tulisan Jawi. Kajian-kajian yang dikemukakan merangkumi sama ada dari aspek persepsi, penguasaan, penerimaan, pengajaran dan juga cabaran terhadap tulisan Jawi.

Satu kajian berkaitan persepsi terhadap tulisan Jawi telah dilakukan pada tahun 1993 oleh Mustaffa bin Hj Daud et.al terhadap mahasiswa Melayu di Universiti Utara Malaysia (UUM). Kajian ini menerima maklum balas daripada hasil edaran sebanyak 236 borang soal selidik. Hasil analisis mendapati persepsi pelajar terhadap keupayaan mereka menggunakan tulisan Jawi adalah didasari oleh sistem persekolahan agama, pekerjaan ibu bapa, dapat menguasai al-Quran, membaca surat khabar bertulisan Jawi dan mempunyai minat untuk mempelajarinya. Tarikan utama mereka meminati tulisan Jawi mempunyai hubungan yang signifikan dengan memenangi anugerah dalam bacaan al-Quran.

Pada tahun 2002, Mohd Jamil bin Haron telah melakukan kajian berkaitan penggunaan tulisan Jawi dalam kalangan mahasiswa Pengajian Islam di Universiti Malaya (UM). Sebanyak 24 set borang soal selidik telah diedarkan kepada 12 orang mahasiswa lelaki dan 12 orang mahasiswa perempuan. Hasil kajian mendapati penggunaan tulisan Jawi dalam kalangan mahasiswa tersebut berada pada tahap sederhana. Analisis dapatan kajian ini menunjukkan sebanyak 67 peratus responden berupaya menulis tulisan Jawi pada tahap yang baik manakala 33 peratus pada tahap sederhana. Keupayaan membaca pula sebanyak 83 peratus mampu membaca dengan baik dan 17 peratus berada pada tahap sederhana. Namun, dari aspek pembudayaan tulisan Jawi, responden lebih cenderung menggunakan tulisan Rumi kerana ia lebih mudah, cepat dan efektif berbanding tulisan Jawi yang tidak bersifat global. Rumusannya, pengkaji mendapati satu usaha diperlukan untuk memperkasakan kembali tulisan warisan tersebut.

Pada tahun 2008, kajian yang menyentuh aspek kaedah ejaan Jawi baharu telah dilakukan oleh Misnan bin Jemali. Kajian ini mengambil responden yang terdiri daripada siswazah Pengajian Islam yang telah menamatkan pengajian sama ada di institusi dalam mahupun luar negara. Sebanyak 52 set borang soal selidik diedarkan kepada 18 orang responden lelaki dan 34 orang responden perempuan, dan sebanyak 37 daripadanya mendapat pendidikan di dalam negara manakala 15 orang mendapat pendidikan dari luar negara. Hasil kajian mendapati keupayaan dalam aspek pembudayaan tulisan Jawi seperti pengambilan nota di dalam kelas atau membuat kerja kursus berada pada tahap sederhana, iaitu hanya 61.40 peratus, amalan membaca surat khabar Jawi sebanyak 50.60 peratus, dan menjawab soalan peperiksaan dalam tulisan Jawi sebanyak 72.20 peratus. Secara rangkumannya, pengkaji mendapati 50 peratus daripada para siswazah berada pada tahap lemah manakala 48.80 peratus masih berada pada tahap sederhana. Para siswazah mengakui bahawa mereka masih keliru dengan kaedah ejaan Jawi baharu yang diperkenalkan oleh Dewan

Bahasa dan Pustaka (DBP) yang telah mewujudkan kelemahan dalam penguasaan dan penggunaan tulisan Jawi.

Kajian lain pada tahun yang sama ada dilakukan oleh Rosfazila binti Abd Rahman et. al terhadap golongan mahasiswa di Kolej Universiti Islam Antarabangsa Selangor (KUIS). Kajian tinjauan awal yang dilakukan terhadap 40 orang mahasiswa Fakulti Pengajian Islam ini memfokuskan kepada aspek kemahiran tulisan Jawi. Kajian ini menerima maklum balas positif kerana hasil kajian mendapati seramai 39 orang responden mempunyai pengetahuan yang baik berkaitan perkembangan tulisan Jawi secara umum, 31 orang berminat untuk mempelajari dan mempraktikkan tulisan Jawi, 36 orang bersetuju bahawa kemahiran tulisan Jawi telah memberi mereka nilai tambah dan menjadi kebanggaan peribadi, dan 24 orang memberi keyakinan bahawa golongan mahasiswa adalah penyambung kepada warisan tulisan Jawi. Dapatan kajian juga menunjukkan seramai 37 orang mahasiswa mengenal abjad Jawi, mampu menulis dan memahami teks tulisan Jawi dengan baik. Dari aspek terjemahan pula, 36 orang responden boleh menterjemah teks dan 39 orang responden boleh membaca tulisan Jawi.

Pada tahun 2009, kajian berkenaan penguasaan tulisan Jawi dalam kalangan mahasiswa Pengajian Islam telah dilakukan oleh Ahmad Faisal bin Abdul Hamid. Sebanyak seribu borang soal selidik telah diedarkan secara langsung kepada responden di beberapa buah IPTA, iaitu Universiti Kebangsaan Malaysia (UKM), Universiti Malaya (UM), Universiti Sains Islam Malaysia (USIM), Universiti Islam Antarabangsa Malaysia (UIAM) dan Univerisiti Darul Iman Malaysia (UDM). Daripada seribu borang yang diedarkan, sebanyak 793 borang telah dianalisis. Hasil kajian menunjukkan kurangnya pengetahuan berkaitan sejarah perkembangan tulisan Jawi kerana hanya 15 peratus sahaja yang mampu menjawab. Dari aspek minat terhadap tulisan Jawi, hanya segelintir sahaja yang menunjukkan minat walaupun mereka mempelajari tulisan Jawi seawal usia enam tahun. Apabila ditanya berkaitan minat terhadap seni khat, terdapat respon positif kerana mereka berminat menggunakan seni khat bermula daripada tadika dan sekolah rendah. Berkaitan dengan sistem dan kaedah tulisan Jawi pula, tidak ramai responden yang dapat menjawab dengan baik. Menurut pengkaji, hal ini mungkin disebabkan kurangnya pengetahuan mengenai tulisan Jawi dan tiada penekanan khusus terhadap sistem dan kaedah tulisan Jawi. Bagi bahagian utama kajian ini, iaitu berkaitan penggunaan tulisan Jawi didapati jawapan yang diberikan menunjukkan mereka berminat untuk menggunakan tulisan Jawi dan berkeinginan memantapkan tahap penulisan Jawi. Namun, hasrat tersebut tidak dihalang oleh faktor kurangnya sumber bacaan, kekeliruan sistem ejaan, tempoh penulisan Jawi yang lama dan sebagainya. Rumusannya, kajian ini mendapati penguasaan tulisan Jawi dan aplikasinya dalam kalangan mahasiswa Pengajian Islam berada pada tahap yang rendah.

Kajian terhadap tulisan Jawi juga banyak dilakukan di peringkat sekolah. Pada tahun 2007, Nik Rosila binti Nik Yaacob telah membuat kajian terhadap 400 orang pelajar Tingkatan 2 dan Tingkatan 4 dari dua buah sekolah menengah di Shah Alam dan Kuala Lumpur. Tujuan kajian ini adalah untuk melihat hubungan antara penguasaan Jawi dengan pencapaian dan minat pelajar dalam subjek Pendidikan Islam. Kaedah penyelidikan ini berlandaskan kepada Teori Pembelajaran yang diperkenalkan oleh Bloom (1976). Dapatan kajian menunjukkan penguasaan pelajar dalam kemahiran Jawi masih berada pada tahap lemah. Secara purata, sebanyak 41.82 peratus pelajar gagal menyambung huruf-huruf Jawi mudah yang diberikan. Penguasaan pelajar dalam kemahiran menukar perkataan daripada huruf Rumi kepada Jawi juga adalah amat lemah. Hubungan antara

penguasaan Jawi dengan pencapaian pencapaian pelajar dalam Pendidikan Islam menunjukkan bahawa para pelajar yang cemerlang dalam subjek ini didapati lemah dalam kemahiran mengeja Jawi. Hal ini mungkin disebabkan dalam subjek ini tulisan Rumi juga turut digunakan dan pelajar lebih memilih menggunakannya.

Merujuk kepada kajian oleh Nur Azuki Yusuff dan Nik Yusri Musa (2012), terdapat beberapa sorotan kajian lepas berkenaan penguasaan tulisan Jawi di peringkat sekolah. Pada tahun 2007, Siti Fatimah mengemukakan hasil kajiannya yang dilakukan di Sarikei menunjukkan hampir sebahagian responden tidak mengenali dan tidak boleh membaca huruf Jawi. Lebih sebahagian pula tidak boleh menulis Jawi. Kajian lain mendapati masih ramai pelajar di beberapa buah sekolah di bahagian Sarikei dan Sibu yang belum menguasai kemahiran Jawi. Dapatan ini adalah berdasarkan laporan pemantauan j-QAF peringkat negeri Sarawak pada tahun 2008. Laporan ini juga mendapati terdapat guru j-QAF yang kurang jelas konsep Kelas Pemulihan Jawi. Kajian oleh Sabariah pada tahun 2008 juga mendapati prestasi murid dalam Model Pemulihan Jawi masih berada pada tahap sederhana. Kajian ini melibatkan seramai 305 orang guru j-QAF ambilan tahun 2005, 2006 dan 2007 di sebuah institusi perguruan di Sabah.

Dr. Nik Azuki dan rakan-rakannya melakukan kajian tinjauan terhadap pandangan remaja masa kini tentang penerimaan dan halatuju tulisan Jawi. Kajian yang dilakukan pada tahun 2012 ini melibatkan 170 orang remaja berumur sekitar 19 dan 20 tahun yang berada di Universiti Malaysia Kelantan (UMK). Persoalan yang dikemukakan melibatkan kemampuan tulisan Jawi mengambil alih penggunaan tulisan Rumi pada masa akan datang, mengenal pasti sama ada Islam boleh membangun atau mantap tanpa tulisan Jawi, dan mengetengahkan tahap penguasaan tulisan Jawi secara rawak. Hasil dapatan melalui respon pelajar menunjukkan tulisan Jawi boleh mengambil alih penggunaan tulisan Rumi pada masa hadapan, Islam boleh membangun atau mantap tanpa tulisan Jawi pada masa hadapan, dan tahap penguasaan tulisan Jawi dalam kalangan remaja adalah masih lemah.

Setelah melihat kepada dapatan kajian yang pelbagai di peringkat sekolah mahupun IPT, perbincangan terhadap isu peminggiran jati diri Melayu ini juga perlu dilihat dari aspek cabaran semasa. Shakila Ahmad et.al (2011, 2012) telah membincangkan cabaran semasa tulisan Jawi sebagai warisan peradaban bangsa Melayu. Beliau menegaskan bahawa tulisan Jawi merupakan pusaka yang amat tinggi nilainya dan wajib dipelihara oleh setiap individu yang mewarisi bahasa dan bangsa Melayu. Bagi memelihara tulisan Jawi sebagai warisan peradaban Melayu, beberapa cabaran semasa perlu dikenal pasti barulah langkah yang sesuai boleh diambil. Menurut kajian beliau dan rakan-rakan, cabaran semasa utama adalah peranan tulisan Jawi yang telah diambil alih. Kenyataan ini juga telah dibincangkan oleh Prof. Madya Dr. Othman Yatim pada tahun 2000⁵⁸ yang menyatakan Akta Bahasa 1963 meminggirkan tulisan Jawi. Cabaran kedua yang dikemukakan Shakila adalah pertambahan perbendaharaan perkataan dalam bahasa Melayu. Penyerapan kata pinjaman daripada bahasa Inggeris misalnya istilah-istilah khusus dalam bidang tertentu seperti perkataan *advertensi*, *eksentrik*, *eksponen*, *introvert*, *inventori*, *ultrakonservatif* dan sebagainya menyebabkan bahasa Melayu sukar ditulis menggunakan tulisan Jawi. Disebabkan bahasa Inggeris menggunakan huruf yang tidak terdapat dalam tulisan Jawi dan sebutan bahasa Melayu, maka penulisannya terpaksa menggunakan lebih daripada satu huruf untuk mewakili satu bunyi. Cabaran

⁵⁸ Rujuk kertas kerja beliau bertajuk "Tulisan Jawi: Cabaran Terkini dan Harapan Masa Depan" yang dibentangkan dalam Seminar Antarabangsa Bahasa Melayu Alaf Baru di UiTM.

ketiga dilihat berkait dengan kaedah baharu cara belajar membaca al-Quran. Pelbagai kaedah baharu diperkenalkan antaranya, iqra', al-Barqi dan al-Baghdadi. Beliau mengambil kaedah iqra' yang memperkenalkan huruf al-Quran dengan terus membunyikan huruf hijaiyyah yang berbaris tanpa perlu mengeja terlebih dahulu. Kaedah ini menyebabkan pelajar tidak tahu nama bagi huruf-huruf Arab yang sememangnya sama dengan huruf Jawi.

Berdasarkan dapatan beberapa kajian yang telah dilakukan, dapat dikatakan isu peminggiran tulisan Jawi berkait dengan faktor keperluan. Cabaran yang amat kritikal pada masa kini adalah kebanyakan generasi kini menganggap bahawa penguasaan dan pemahaman terhadap tulisan Jawi hanya sekadar keperluan untuk digunakan dalam pelajaran di sekolah. Tulisan Jawi hanya dianggap penting dan perlu dalam konteks pembelajaran semata-mata. Biarpun ada dalam kalangan mereka yang berminat dengan Jawi sekalipun, namun minat itu akhirnya akan pudar selepas mereka menamatkan zaman persekolahan kerana hakikatnya pengamalan dan pembudayaan tulisan Jawi tidak meluas apabila mereka memasuki ke IPT dan dunia luar persekolahan. Keadaan ini adalah amat merugikan kerana akhirnya pengetahuan terhadap Jawi akan terhakis dan kian dilupakan.

Selain itu, cabaran lain yang perlu difikirkan penyelesaiannya bersama adalah kaedah atau solusi untuk memastikan punca-punca peminggiran tulisan Jawi ini tidak terus berlaku. Secara realitinya, teras atau asas terhadap pemupukan rasa cinta dan kepunyaan bahawa Jawi itu adalah milik bangsa Melayu dan lambang jati diri Melayu adalah tanggungjawab di peringkat persekolahan lagi. Jika dilihat kepada kajian-kajian lain, banyak juga dapatan yang menunjukkan bahawa minat para pelajar di sekolah terhadap tulisan Jawi disebabkan oleh kaedah pengajaran guru-guru khususnya dalam subjek Pendidikan Islam⁵⁹ yang dianggap membosankan oleh para pelajar. Penekanan terhadap kepentingan menguasai Jawi juga kurang ditekankan dalam pendidikan.

LANGKAH DAN CADANGAN

Usaha-usaha memperkasakan tulisan Jawi daripada terus terpinggir banyak dilakukan di pelbagai peringkat. Pada tahun 1985, Kementerian Pelajaran telah mewajibkan pelajaran tulisan Jawi di sekolah rendah agama. Selain itu, pada tahun 1992, Kementerian Pendidikan Malaysia telah memutuskan untuk memasukkan pelajaran Jawi ke dalam Kurikulum Bersepadu Sekolah Rendah (KBSR) tetapi hanya diajar dalam subjek Pendidikan Islam. Pada tahun 2004 pula, kerajaan telah memperkenalkan program J-Qaf di sekolah rendah bagi meningkatkan penguasaan tulisan Jawi, fardhu ain dan al-Quran. Menurut pendapat Siddiq Fadzil (dlm Faizal dan Niswa, 2009), usaha-usaha yang dilakukan tersebut tidak menampakkan kesan yang besar dalam membentuk generasi celik Jawi. Malah, kegagalan membaca al-Quran dengan lancar adalah berpunca daripada kelemahan menguasai tulisan Jawi dan menyebabkan berlakunya percubaan merumikan al-Quran.

Di peringkat kebangsaan, terdapat juga penganjuran Karnival Semarak Jawi di setiap negeri antaranya pada tahun 2012 di Terengganu, 2014 di Kedah, 2015 di Johor, 2016 di Perak

⁵⁹ Rujuk Naquiah Nahar dan Jimaain Safar dalam kertas kerja *Prosiding of the International Conference on Education towards Global Peace* yang bertajuk "Pengajaran Jawi berkesan dalam usaha memartabatkan warisan budaya bangsa" pada 30 November-1 Disember 2016.

dan 2018 di Sarawak. Penganjuran karnival ini ternyata mendapat sambutan masyarakat daripada pelbagai peringkat umur. Namun, penganjuran karnival seumpama ini perlu memikirkan tindakan susulan dengan kerjasama pelbagai pihak bagi menghasilkan output yang dapat dimanfaatkan bersama. Dalam Karnival Semarak Jawi Kebangsaan pada tahun 2012 bertempat di Pusat Dagangan Terengganu, beberapa cadangan telah dikemukakan agar dilaksanakan khususnya dalam bidang pendidikan. Pertama, pelaksanaan pengajaran tulisan Jawi di sekolah hendaklah benar-benar terancang supaya terjamin keberkesannya. Kedua, sukatan pelajaran di peringkat rendah dan menengah perlu dikaji semula untuk memastikan pengajaran tulisan Jawi mempunyai masa yang cukup. Ketiga, pusat pengajian tinggi khususnya yang terlibat dengan Pengajian Islam dan Perguruan perlu memastikan supaya tulisan Jawi dijadikan sebagai mata pelajaran wajib dan keempat, perisian komputer yang memuatkan bacaan dan tulisan Jawi seperti e-Jawi perlu diperbanyak dan disebarluaskan untuk menarik minat pengguna.

Usaha yang dilakukan oleh beberapa buah negeri melalui Majlis Perbandaran, iaitu memasukkan tulisan Jawi dalam papan-papan tanda dan juga papan iklan harus dicontohi dan diwartakan sebagai akta. Antara negeri-negeri yang mengambil langkah ini ialah negeri Kelantan, Terengganu, Johor, Selangor dan juga Melaka. Beberapa Majlis Perbandaran yang terlibat adalah seperti Majlis Perbandaran Muar, Majlis Perbandaran Shah Alam dan Majlis Perbandaran Jasin. Penyebaran tulisan Jawi melalui papan-papan tanda ini secara tidak langsung dapat menjadi wahana pendidikan khususnya kepada kanak-kanak dan generasi muda kerana mereka akan tertarik untuk cuba membacanya.

Selain itu, usaha untuk menerbitkan semula akhbar bertulisan Jawi perlu dilakukan. Usaha yang dilakukan oleh kerajaan negeri Johor melalui Johor Corporation melancarkan portal berita dalam tulisan Jawi sememangnya harus dipuji dan dicontohi. Portal ini merupakan portal pertama bertulisan Jawi dalam sejarah negara kita dengan kerjasama Utusan Melayu.⁶⁰ Melalui pelancaran portal ini, diharap generasi alaf ke-21 hari ini akan dapat memperkasakan kemahiran Jawi melalui pembacaan berita-berita dan segala maklumat di dalamnya. Jika sebelum ini, akhbar Utusan Melayu dan Utusan Zaman hanya menjadi pilihan pembaca yang terdiri dalam kalangan para pesara, golongan berumur serta golongan yang berlatarbelakangkan pendidikan Melayu atau sekolah agama.

KESIMPULAN

Isu terhadap peminggiran tulisan Jawi ini sesungguhnya perlu dicakna bersama oleh semua peringkat dan lapisan masyarakat. Krisis jati diri bangsa Melayu sememangnya berlaku dan terkesan akibat penjajahan. Namun, seharusnya bangsa Melayu sendiri perlu berpegang teguh dan terus menjaga serta mempertahankan warisan bangsa dengan tidak mudah menerima segala perkara yang akhirnya menggadai warisan sendiri. Sememangnya telah banyak kajian dan langkah yang dibuat untuk memelihara tulisan Jawi, namun masih berada pada tahap kurang memberansangkan. Pihak yang berautoriti perlu lebih agresif dan giat merancang dan melaksanakan pelbagai lagi usaha untuk memastikan tulisan Jawi tidak terus dilupakan khususnya oleh generasi muda akan datang. Ketirisan jati diri dalam bangsa Melayu boleh menyebabkan bangsa ini menjadi amat daif, lemah serta miskin pada pandangan bangsa-bangsa lain. Justeru,

⁶⁰ Layari www.utusanmelayu.com.my

pemeriksaan semula jati diri bangsa Melayu khususnya terhadap tulisan Jawi perlu dan harus diserap kembali agar sejarah kegemilangan bangsa Melayu dan tulisan orang Melayu akan terus diingati dan disegani di mata masyarakat dan tamadun yang lain.

RUJUKAN

- Abd Jalil Borhan. 2012. *Tulisan Jawi: Tulisan Serantau. Kertas kerja ucapnama Seminar Tulisan Jawi dan Teknologi Peringkat Kebangsaan 2012*. Universiti Malaysia Pahang.
- Amat Juhari Moain. 1995. *Tulisan jawi sebagai wahana pelestarian bahasa, budaya dan tamadun dunia Melayu. Kongres Bahasa Melayu Sedunia Kumpulan Kertas Kerja Jilid I*, hlm. 150-162.
- Faisal@Ahmad Faisal Abdul Hamid dan Niswa@Noralina Abdullah. 2009. Penguasaan tulisan Jawi di kalangan mahasiswa Pengajian Islam: kajian di Institusi Pengajian Tinggi Awam (IPTA) tempatan. *Jurnal Al-Tamaddun*: hlm. 145-156.
- Hamdan Abdul Rahman. 1999. *Panduan menulis dan mengeja jawi*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Ismail bin Dahaman, Manshoor bin Haji Ahmad. 2006. *Daftar Kata Bahasa Melayu Rumi-Sebutan-Jawi*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Kamus Dewan Edisi Keempat. 2010. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Kang Kyoung Seok dan Muhammad Syukri Rosli. 2015. *Pengantar Ilmu Jawi*. Selangor: Klasika Media-Akademi Jawi Malaysia.
- Nik Rosila Nik Yaacob. 2007. Penguasaan Jawi dan hubungannya dengan minat dan pencapaian pelajar dalam Pendidikan Islam. *Jurnal Pendidik dan Pendidikan*: hlm. 161-172.
- Nur Azuki Yusuff dan Nik Yusri Musa. 2012. Penerimaan dan halatuju tulisan Jawi: satu tinjauan dari pandangan remaja. *Prosiding Seminar Jawi Serantau*.
- Shakila Ahmad et.al. 2011. *Tulisan Jawi sebagai warisan peradaban bangsa: analisa dari aspek cabaran semasa. Kertas kerja World Congress for Islamic History and Civilization*. Akademi Pengajian Islam, Universiti Malaya.
- Shakila Ahmad et.al. 2012. Cabaran semasa tulisan Jawi sebagai warisan masyarakat peradaban bangsa Melayu. *Juornal of Techno Social*: hlm. 81-88.
- Syed Naquib al-Attas. 2015. *Tarikh sebenar Batu Bersurat Terengganu*. Kuala Lumpur: Universiti Teknologi Malaysia.
- ww1.utusan.com.my
- www.sinarharian.com.my
- Zainal Abidin Ahmad. 2013. *Bahasa Melayu kelebihan dan kekurangannya*. Selangor: Klasika Media-Akademi Jawi Malaysia.
- Zakaria Stapa et.al. 2012. Islam asas pembentukan jati diri bangsa Melayu-muslim. *Jurnal Hadhari Edisi Khas*: hlm. 129-141.

PELAKSANAAN PENGAJARAN DAN PEMBELAJARAN SUBJEK PENGANTAR AKHLAK DI KOLEJ UNIVERSITI ISLAM ANTARABANGSA SELANGOR (KUIS).

Noraini binti Mohamad⁶¹
Siti Zaleha binti Ibrahim⁶²

ABSTRAK

Akhlak merupakan satu komponen yang amat penting dalam Islam. Kepentingan mendalami ilmu akhlak dan beramal dengannya sejajar dengan prinsip penerapan akidah dan syariat dalam Islam. Pengajaran berkaitan akhlak dilihat oleh sebahagian masyarakat sebagai suatu yang mudah untuk dipelajari, bahkan meletakkan modul pengajaran berkaitan akhlak sebagai suatu yang rendah dan hanya perlu diajar kepada anak-anak di tadika sahaja. Justeru bagi melihat kepentingan pengajaran akhlak di peringkat yang lebih tinggi sekali gus menolak dakwaan bahawa subjek akhlak hanya sesuai diajar di peringkat rendah sahaja, maka kajian ini cuba menampilkan proses pelaksanaan pengajaran akhlak di peringkat yang lebih tinggi khususnya di KUIS. Kajian ini memfokuskan kepada dua perkara iaitu pelaksanaan pengajaran subjek pengantar akhlak dan persepsi pelajar terhadap pelaksanaan pengajaran subjek tersebut. Hasil kajian mendapati pelaksanaan pengajaran subjek akhlak di peringkat yang lebih tinggi seperti di IPT memerlukan kepada penjelasan yang lebih mendalam dan bersifat kreatif. Ia disebabkan kandungannya yang sangat mudah pada teori tetapi terlalu berat pada aplikasi. Justeru konsep penghayatan dan amalan sangat perlu diterapkan dalam proses pengajaran subjek ini. Dapatan terhadap persepsi pelajar pula menunjukkan keputusan yang amat baik berdasarkan peratusan yang diperoleh hasil soal selidik pelajar.

Kata Kunci: Pengajaran, Pembelajaran, Pengantar Akhlak

1.1 PENDAHULUAN

Pendidikan Akhlak merupakan jiwa daripada pendidikan Islam. Ilmu yang dipelajari bukan hanya untuk pengetahuan namun ia lebih kepada untuk dihayati serta diamalkan. Penghayatan akhlak sangat perlu dititikberatkan dalam kehidupan seharian. Penghayatan kepada akhlak dapat membina

⁶¹ Pensyarah Jabatan Kefahaman & Pemikiran Islam, Pusat Pengajian Teras, Kolej Universiti Islam Antarabangsa Selangor. KUIS. norainimohamad@kuis.edu.my.

⁶² Pensyarah Jabatan Kefahaman & Pemikiran Islam, Pusat Pengajian Teras, Kolej Universiti Islam Antarabangsa Selangor. KUIS. sitizaleha@kuis.edu.my.

serta membangunkan jati diri yang baik sebagai hamba dan khalifah Allah di muka bumi ini. Pembinaan akhlak dalam bentuk pembangunan manusia yang seimbang dan bersepadu akan menjamin pembangunan ekonomi yang kukuh serta kekuatan politik yang akan menjamin kecemerlangan negara secara berterusan. Justeru penulisan ini mengkaji kandungan pengajian berkaitan subjek akhlak untuk tahap pengajian tinggi bertujuan untuk menilai kandungan subjek tersebut dan juga mengenal pasti mekanisme yang digunakan dalam melaksanakan pengajaran yang bersifat penghayatan dan praktikal kepada pelajar. Pada masa yang sama, respon pelajar turut diambil bagi melihat persepsi mereka terhadap pelaksanaan pengajaran subjek ini. Hasil kajian ini diharap dapat menyumbang maklumat kepada pihak tertentu dalam proses mendidik dan melatih pelajar untuk menghayati akhlak yang baik dalam kehidupan seharian. Sesungguhnya penghayatan akhlak yang baik mampu mewujudkan generasi rabbani yang seterusnya menjadi aset terpenting dalam pembangunan sesebuah negara.

2.1 KANDUNGAN SUBJEK PENGANTAR AKHLAK

Subjek Pengantar Akhlak (NBWU 2142) yang ditawarkan di KUIS khusus untuk pelajar di peringkat Ijazah Sarjana Muda dan boleh diambil bermula semester empat. Ia merupakan subjek elektif jabatan dan pelajar boleh membuat pilihan sama ada ingin mengambil kursus tersebut atau memilih subjek lain yang bersifat setara dengan subjek Pengantar Akhlak. Berikut dihuraikan mengenai kandungan subjek ini bermula bab pertama sehingga bab kesepuluh.

2.1.1 Konsep Akhlak dalam Islam

Bab ini membincangkan mengenai pengertian akhlak menurut Islam, sumber akhlak Islamiyyah, persamaan dan perbezaan akhlak dengan etika, konsep pembentukan akhlak, kaedah membentuk akhlak dan dijelaskan sedikit mengenai sejarah dan falsafah akhlak dalam Islam.

2.2.2 Skop Akhlak Islamiyyah

Bab ini menghuraikan mengenai skop akhlak Islamiyyah melibatkan melibatkan akhlak terhadap Allah SWT, adab terhadap Rasulullah SAW, adab terhadap manusia dan adab terhadap alam sekitar. Selain itu, bab ini juga turut membincangkan asas-asas akhlak Islam iaitu perlu berpaksikan kepada iman, Islam dan ihsan.

2.2.3 Sistem Akhlak dalam Islam

Bab ini pula membincangkan mengenai kepentingan dan kedudukan akhlak dalam Islam, ciri-ciri akhlak dalam Islam dan metode pembentukan akhlak sebagaimana yang digariskan dalam al-Quran.

2.2.4. Akhlak Rasulullah SAW

Bab ini secara agak terperinci menjelaskan berkaitan akhlak dan keistimewaan Rasulullah SAW. Awal perbincangan menyentuh berkaitan dengan kesempurnaan dan kelebihan yang diberikan oleh Allah SWT kepada Rasulullah SAW. Kelebihan dan kesempurnaan itu dihuraikan dalam pelbagai sudut iaitu kesempurnaan kejadian Rasulullah SAW, kesempurnaan akhlak dan budi pekerti, kesempurnaan ketika berbicara, kesempurnaan amalan dan tindakan. Selain itu, bab ini juga turut memaparkan sub topik berkaitan dengan bagaimana mahu menjadikan akhlak Rasulullah SAW sebagai ikutan terutama yang melibatkan aspek akidah, ibadah dan akhlak.

2.2.5 Pembentukan Akhlak dalam Keluarga

Bab ini membincangkan tentang pembentukan akhlak dalam keluarga. Huraian dalam bab ini agak terperinci melibatkan hubungan suami isteri, anak-anak dan juga keluarga yang lain. Antara sub topik dalam bab ini ialah akhlak bersama keluarga, akhlak bersama masyarakat, menghubungkan silaturahim, memberi kepada orang yang tidak memberi dan memaafkan orang yang menzalimi. Sub topik ini pula mengandungi sub-sub topik yang lain dan dibincangkan secara lebih terperinci.

2.2.6 Personaliti Muslim

Bab ini telah memfokuskan kepada dua topik utama iaitu perbincangan mengenai bagaimana membentuk personaliti muslim yang baik dalaman dan luaran, manakala yang kedua menghuraikan tentang kemurnian akhlak mampu membentuk adab yang baik.

2.2.7 Peranan Akhlak dalam Merawat Penyakit Hati

Bab ini membincangkan tentang penguasaan nafsu dalam diri manusia yang menyebabkan penyakit-penyakit hati seperti sombong, ujub, takabbur, hasad, riak dan sebagainya. Selain itu, bab ini juga telah mengenal pasti punca-punca wujudnya penyakit hati, kedudukan nafsu, peringkat-peringkat nafsu dan jihad melawan nafsu. Seterusnya bab ini turut membincangkan cara-cara merawat hati dan menjaga hati dengan melazimi sifat-sifat mahmudah (terpuji) dan menjauhi sifat-sifat mazmumah (tercela).

2.2.8 Iman Membentuk Akhlak Mulia

Bab ini membincangkan tentang keteguhan iman iaitu sebagai benteng daripada gejala maksiat yang boleh memberi kesan kepada akhlak manusia. Selain itu, bab ini juga turut menghuraikan peranan *Qalb* kepada dominasi jiwa manusia. Turut diselitkan sedikit mengenai kepentingan maruah kepada manusia.

2.2.9 Skop Akhlak Terhadap Pengurusan Masa

Bab ini membincangkan skop akhlak terhadap pengurusan masa dalam Islam. Ia meliputi konsep pengurusan masa dalam Islam, pengurusan masa Rasulullah SAW, pengurusan masa individu Muslim dan kepentingan akhlak terhadap pengurusan masa.

2.2.10 Skop Akhlak Terhadap Konsep Kepimpinan

Bab ini menjelaskan tentang kepimpinan dalam Islam. Ia merangkumi konsep kepimpinan dalam Islam, Rasulullah SAW adalah model terbaik dalam kepimpinan, lelaki adalah ketua keluarga dan pemimpin ke atas ahli keluarga, konsep imam dalam kepimpinan Islam, kepimpinan wanita dalam Islam dan kepimpinan dalam berorganisasi.

3.1 PELAKSANAAN PENGAJARAN DAN MEKANISME PENILAIAN

Subjek ini disampaikan melalui syarahan dalam kuliah sahaja, di samping perbincangan yang juga turut diadakan di dewan kuliah. Ia melibatkan empat mekanisme penilaian iaitu pembentangan sebanyak 20 markah, ulasan buku 10 markah, khidmat ummah 10 markah, ujian 20 markah dan peperiksaan akhir 40 markah. Tajuk yang diberikan kepada pelajar untuk sesi pembentangan kebiasaannya berbeza dengan tajuk tugas bertulis yang lain. Namun ia bergantung juga kepada budi pensyarah yang mengajar. Pembentangan dilaksanakan bagi melatih para pelajar untuk berhadapan dengan audien, selain mampu untuk berhujah dengan idea-idea yang baik dan bernas.

Ulasan buku pula adalah tugas berkaitan pembacaan dan penulisan. Ia dilaksanakan bagi menilai kemahiran pelajar mengolah ayat hasil daripada pembacaan yang dibuat, selain meneliti kemahiran para pelajar untuk memahami isi-isi pembacaan yang dibaca.

Seterusnya, latihan khidmat ummah merupakan satu bentuk aplikasi yang perlu dilaksanakan dalam subjek ini. Mekanisme pelaksanaan bergantung sepenuhnya kepada pelajar dan pelajar sudah diberitahu lebih awal supaya mencari program khidmat ummah yang tidak membebakan dari sudut kewangan dan masa. Namun apa yang pasti program tersebut perlu memberi impak yang positif dalam jiwa para pelajar khususnya dalam menyemai kefahaman dan penghayatan mengenai sesuatu topik yang diberikan yang akhirnya mampu diolah teori tersebut terhadap amalan yang dilakukan dalam program tersebut. Nilai kebersihan sebagai contoh apabila mereka berjaya membersihkan tandas asrama secara sukarela. Nilai tolong menolong dan melakukan kerja secara ikhlas tanpa paksaan dan sebagainya lagi.

Seterusnya penilaian terhadap ujian sebanyak 20 markah yang biasanya diadakan di pertengahan semester. Ujian yang diadakan hasil daripada sesi pengajaran dan pembelajaran pada separuh semester tersebut. Ujian yang diberikan berbentuk esei dan kebiasaannya menggunakan mekanisme 'open book' dan pelajar dibenarkan untuk membawa pelbagai buku rujukan yang berkaitan dan juga boleh membuka laman sesawang yang berautoriti. Akhir sekali penilaian terhadap peperiksaan akhir semester yang mempunyai 40 soalan objektif. Jumlah markah peperiksaan akhir adalah 40 markah iaitu 1 soalan mewakili 1 markah.

4.1 PERSEPSI PELAJAR TERHADAP PELAKSANAAN PENGAJARAN

Persepsi pelajar terhadap pelaksanaan pengajaran adalah berdasarkan soal selidik yang telah diisi oleh pelajar pada setiap semester. Berikut merupakan analisis dapatan soal selidik berdasarkan tiga konstruk iaitu; 1) persepsi pelajar terhadap pengujian dan penilaian pengajaran, 2) persepsi pelajar terhadap kaedah pengajaran, 3) persepsi pelajar terhadap bahan bantu mengajar.

Set soal selidik dalam kajian ini telah menggunakan 5 skala iaitu Sangat Tidak Setuju (STS), Tidak Setuju (TS), Kurang Setuju (KS), Setuju (S) dan Sangat Setuju (SS). Pengukuran bagi menilai interpretasi nilai min adalah seperti yang digambarkan dalam jadual berikut.

Jadual 4.1 Parameter Pengukuran Min

Skor min	Interpretasi
4.01 - 5.00	Sangat Tinggi
3.01 – 4.00	Tinggi
2.01 – 3.00	Sederhana
1.00 – 2.00	Rendah

Sumber: Azhar Ahmad (2006)

1. Persepsi pelajar terhadap pengujian dan penilaian dalam pengajaran

Secara umumnya, hasil dapatan kajian ini diambil daripada data analisis deskriptif yang melibatkan min bagi menentukan persepsi pelajar terhadap pengujian dan penilaian dalam pengajaran yang dilaksanakan oleh tenaga pengajar seperti jadual berikut.

Jadual 4.2 Persepsi pelajar terhadap pengujian dan penilaian dalam pengajaran.

No.	Item	Min	Interpretasi
1	Penilaian kursus adalah bersesuaian	4.03	Sangat Tinggi
2	Pemarkahan yang diberikan oleh tenaga pengajar adalah telus dan adil	4.05	Sangat Tinggi
3	Mengemukakan tajuk yang bersesuaian dengan tahap pemikiran pelajar	4.03	Sangat Tinggi
Min Keseluruhan		4.03	Sangat Tinggi

Sumber: Soal Selidik 2018

Jadual 4.2 menunjukkan bahawa setiap item bagi persepsi pelajar terhadap pengujian dan penilaian dalam pengajaran berada pada tahap sangat tinggi iaitu sebanyak 4.03. Nilai min yang sangat tinggi dicapai oleh item 1 (penilaian kursus adalah bersesuaian) iaitu nilai min = 4.03, diikuti item 2

(pemarkahan yang diberikan oleh tenaga pengajar adalah telus dan adil) iaitu nilai min = 4.05 dan item 3 (Mengemukakan tajuk yang bersesuaian dengan tahap pemikiran pelajar) iaitu nilai min = 4.03.

2. Persepsi pelajar terhadap kaedah pengajaran

Bagi melihat persepsi pelajar terhadap kaedah pengajaran, analisis deskriptif juga digunakan untuk mentafsir data yang telah dikumpul. Hasil analisis deskriptif ini dipersembahkan dalam bentuk jadual yang mengandungi nilai min seperti berikut.

Jadual 4.3 0Persepsi pelajar terhadap kaedah pengajaran.

No	Item	Min	Interpretasi
1	Perancangan dan penyediaan kursus ini adalah baik	4.03	Sangat Tinggi
2	Tenaga pengajar mempunyai pengetahuan yang mendalam tentang kursus	4.23	Sangat Tinggi
3	Tenaga pengajar mempunyai kemahiran dalam menyampaikan kursus	4.25	Sangat Tinggi
4	Tenaga pengajar menggunakan contoh-contoh yang relevan dan terkini	4.08	Sangat Tinggi
5	Tenaga pengajar merangsang minat pelajar melalui kreativiti dan inovasi	4.00	Sangat Tinggi
6	Tenaga pengajar sentiasa berinteraksi dengan pelajar dan membantu pelajar	4.18	Sangat Tinggi
7	Tenaga pengajar mengamalkan ketepatan waktu	3.95	Tinggi
8	Penampilan dan sahsiah tenaga pengajar adalah baik	4.35	Sangat Tinggi
Min Keseluruhan		4.13	Sangat Tinggi

Sumber: Soal Selidik 2018

Jadual 4.3 mendapati bahawa setiap item bagi persepsi pelajar terhadap kaedah pengajaran berada pada tahap sangat tinggi dan tinggi. Nilai min yang sangat tinggi dicapai oleh item 1 (Perancangan dan penyediaan kursus ini adalah baik) iaitu nilai min = 4.03, diikuti dengan item 2 (Tenaga pengajar mempunyai pengetahuan yang mendalam tentang kursus) iaitu nilai min = 4.23. Seterusnya item 3 (Tenaga pengajar mempunyai kemahiran dalam menyampaikan kursus) iaitu nilai min = 4.25, diikuti item 4 (Tenaga pengajar menggunakan contoh-contoh yang relevan dan terkini) iaitu nilai min = 4.08, diikuti item 5 (Tenaga pengajar merangsang minat pelajar melalui kreativiti dan inovasi) dengan nilai min = 4.00. Seterusnya item 6 (Tenaga pengajar sentiasa berinteraksi dengan pelajar dan membantu pelajar) dengan nilai min = 4.18, diikuti item 8 (Penampilan dan sahsiah tenaga pengajar adalah baik) dengan nilai min = 4.35. Nilai yang mendapat tahap tinggi sahaja iaitu pada item 7 (Tenaga pengajar mengamalkan ketepatan waktu) dengan nilai min = 3.95.

Keseluruhannya, nilai min bagi persepsi pelajar terhadap kaedah pengajaran berada pada tahap sangat tinggi iaitu mencatatkan nilai min = 4.13. Skala ini menunjukkan pelajar berpuas hati dengan kaedah pengajaran yang digunakan, walau bagaimanapun tenaga pengajar masih perlu menambah baik kaedah pengajaran dengan menggunakan kepelbagaian kaedah dan pendekatan

dalam menyampaikan isi pelajaran. Selain itu, ketepatan waktu juga perlu diberi perhatian oleh tenaga pengajar bagi menjadikan pengajaran menjadi lebih efisien.

3. Persepsi Pelajar Terhadap Penggunaan Bahan Bantu Mengajar

Bagi melihat persepsi pelajar terhadap penggunaan bahan bantu mengajar yang digunakan oleh tenaga pengajar, analisis deskriptif juga digunakan untuk mentafsir data yang telah dikumpul. Hasil analisis deskriptif ini dipersembahkan dalam bentuk jadual yang mengandungi nilai min seperti berikut.

Jadual 4.4 Persepsi pelajar terhadap penggunaan bahan bantu mengajar.

No	Item	Min	Interpretasi
1	Tenaga pengajar menggunakan bahan bantu mengajar yang bersesuaian.	4.00	Tinggi
2	Tenaga pengajar menggunakan bahan yang mencukupi	3.90	Tinggi
3	Menggunakan kemudahan alat teknologi untuk sesi pengajaran (lcd, computer, audio visual dan lain-lain)	4.08	Sangat Tinggi
Min Keseluruhan		3.99	Tinggi

Sumber: Soal Selidik 2018

Jadual 4.4 menunjukkan item bagi persepsi pelajar terhadap penggunaan bahan bantu mengajar oleh tenaga pengajar menunjukkan skala berada pada tahap sangat tinggi dan tinggi. Nilai min yang sangat tinggi dicapai pada item 3 (Menggunakan kemudahan alat teknologi untuk sesi pengajaran (*lcd, computer, audio visual* dan lain-lain) dengan nilai min = 4.08. Item yang mendapat nilai min yang berada pada tahap tinggi ialah item 1 (Tenaga pengajar menggunakan bahan bantu mengajar yang bersesuaian.) iaitu nilai min = 4.00 dan item 2 (Tenaga pengajar menggunakan bahan yang mencukupi) dengan nilai min = 3.90.

Keseluruhannya, nilai min bagi persepsi pelajar terhadap penggunaan bahan bantu mengajar oleh tenaga pengajar berada pada tahap tinggi iaitu dengan mencatatkan nilai min = 3.99. Dapatan ini menunjukkan penggunaan bahan bantu mengajar perlu dipertingkatkan oleh tenaga pengajar bagi menghasilkan aktiviti pengajaran menjadi lebih berkesan serta mampu menarik minat pelajar untuk memasuki kelas tersebut.

5.1 KESIMPULAN

Kajian ini telah menghasilkan beberapa dapatan terhadap subjek NBWU2142 (Pengantar Akhlak) yang melibatkan kandungan subjek, mekanisme penilaian dan juga persepsi pelajar terhadap subjek ini. Berdasarkan kepada dapatan ini menunjukkan subjek ini relevan dan perlu diteruskan, walaupun kandungannya dilihat agak ringan dan mudah, namun subjek ini memerlukan kepada

penghayatan, selain ia juga dilihat sebagai satu latihan kepada pelajar untuk mengingat semula nilai-nilai baik yang perlu dipraktikkan dalam kehidupan seharian kerana akhlak Islam itu perlu diperlihatkan melalui amalan bukan kefahaman teori semata-mata.

RUJUKAN

- Abdul al-Salim Makram. 1990. *Peranan Akidah Dalam Pembinaan Individu Masyarakat*. Kuala Lumpur : Pustaka al-Mizan.
- Abdullah Basmieh. 2001. *Tafsir Pimpinan Ar-Rahman kepada Pengertian Al-Quran*. Kuala Lumpur: Darulfikir.
- Abu Hasan Ali al-Hasani an-Nadwi. 2005. *Sirah Nabawiyah Sejarah Lengkap Nabi Muhammad SAW*. Yokyakarta: Mardhiyah Press.
- Abu Sakar Hamzah. 1983. *Konsep kepimpinan Ulama Dalam Politik*. Kuala Lumpur: Pustaka Zakry Abadi.
- Ahmad Muhammad Jamal. 1995. *Problematika Muslimah di Era Globalisasi*. Tk.: Pustaka Mantiq, hlm. 83. 26
- Ahmad Zawawi Abdullah. 2016. *Demi Masa Sesungguhnya Manusia dalam Kerugian*. Selangor: Pustaka Ilmuan
- Akrim Ridha. 2005. *Hikmah Meninggalkan Dusta & Dengki*. Kuala Lumpur : JASMIN ENTERPRISE
- Al-Ghazali, Abu Hamid Muhammad bin Muhammad. 1992. *Ihya' 'Ulum al-Din*. Beirut: Al-Maktabat al-'Asriyyah.
- _____. 2013. *Ringkasan Ihya' 'Ulumuddin*. Penterjemah: Fudhailurrahman & Aida Humaira. Penyunting: Tim Sahara. Jakarta: Sahara Publishers.
- Al-Maydani, Abd Rahman Habannakah. 1996. *Al-Akhlaq al-Islamiyyah wa Ususuha*. Damsyik: Dar al-Qalam.
- Al-Zuhayli, Wahbah. 2008. *Akhlaq al-Muslim 'Alaqatuhu bi al-Khaliq*. Beirut: Dar al-Fikr al-Mu'asir.
- Amin al-Khli. T.th. *Al-Mar'ah al-Muslimah fi al-'AsH.R al-Mu'ashir*. Baghdad: tp., hlm. 13
- Andersen, J. A. 2002. What we know about leadership and effectiveness? *Paper presented at The First International Workshop on Leadership Research, European Institute of Advance Studies in Management (EIASM), Oxford, 16-17 December*

- Andre, C. & Velasquez, M. 1992. *Ethical relativism, Issues in Ethics*, 5(2). (<http://www.scu.edu/SCU/Centers/Ethics/publications/iie/v5n2/relativism.html>)
- Anung Pramudyo. 2013. Implementasi Manajemen Kepemimpinan Dalam Pencapaian Tujuan Organisasi. *JBMA* – Vol. I, No. 2
- Aronson, E. 2001. Integrating leadership styles and ethical perspectives. *Canadian Journal of Administrative Sciences*, 18: 244-256.
- Azyumardi Azra. 2005. *Muhammad Nabi Untuk Semua*. Jakarta : Pustaka Alvabet.
- Bass, B.M. 1990. *Bass & Stogdill's Handbook of Leadership*. New York: Free Press.
- Bennis, W., Nanus, B. 1985. *Leaders: The Strategies for Taking Charge*. New York: Harper & Row.
- Ermy Azziaty Rozali, Lukman Ibrahim & Wan Kamal Mujani. 2015. Model Tadbir Urus: Analisis Amalan Terbaik Pentadbiran Rasulullah SAW. *Geran penyelidikan FRGS/1/2015/SS105/UKM/02/2*
- F. Ducler.1986. *Bagaimana Menjadi Eksekutif yang Efektif*. Jakarta: Pedoman Ilmu Jaya, hlm. 25
- Fiedler, F. E. 1967. *A Theory of Leadership Effectiveness*. New York: McGrawHill.
- Hamzah Ya'qub. 1988. *Ilmu Ma'rifah: Sumber Kekuatan dan Ketenteraman Bathin*. Jakarta: CV. ATISA
- Harun Yahya. 2005. *Rukun Yang Menjadi Prinsip Agama Islam*. Kuala Lumpur : Al-Hidayah Publishers
- Hashim Haji Bedu, Khairulhelmi Katib, Mohd Fahmi Mohd Sahid & Syed Mohamed Syafeq Syed Mansor. 2008. Keruntuhan Akhlak dan Gejala Sosial dalam Keluarga; Isu dan Cabaran. *Seminar Kaunseling Keluarga*.
- House, R.J., & Howell, J. M. 1992. Personality and charismatic leadership. *The Leadership Quarterly*, 3: 81-108.
- Howell, J.M., & Avolio, B. J. 1992. The ethics of charismatic leadership: submission or liberation? *Academy of Management Executive*, 6: 43-54.

ازدواجية اللغة العربية بين العامية والفصحى

محمد هاشمي⁶³

ضياء الرحمن مت سعد⁶⁴

الملخص

تهدف هذه الدراسة في التحقيق وراء قضية ازدواجية اللغة العربية بين شقّيها الفصحى والعامية. الظاهرة التي بدأت تثير تساؤلاً محورياً حول ماهية هذه الازدواجية ومدى تأثيراتها على لغة المجتمع. لا سيما فيما يتصل بمصير اللغة العربية الفصحى. بلا شك، أن اللغة العربية الفصحى ليست بمجرد لغة من لغات بل هي عينها هوية ثقافية للمجتمع العربي وهوية دينية للمجتمع الإسلامي في شتى أصقاع الأرض من مشرقها إلى مغربها. هذه المرجعية العالمية باتت تهدد بتفشي العامية على لسان الناطقين بها، وبذلك تتلاشى الفصاحة فيهم وتنزع منهم نزعا دون أن يلقي أحد لها بالا ولا خطرا. تعتمد هذه الدراسة على المنهج الوصفي التحليلي؛ وذلك بتتبع المواد العلمية حول ماهية الازدواجية على صعيد لغوي أولا، وبيان الإشكاليات التي تطرأ عليها على صعيد نظري، ثم تناول العوامل الرئيسة وراء ظهور الازدواجية. تستنتج هذه الدراسة أن ازدواجية اللغة العربية جاءت من محورين أساسيين؛ محور داخلي وهو غياب دور الأدب العربي من المجتمع وكذلك نشوب العامية في مجال التعليم. العنصران اللذان مهدا السبيل لاستعمار الفكري الثقافي من محور خارجي ليحدّ من دور اللغة العربية الفصحى في المجتمع العربي خاصة والمجتمع الإسلامي عامة.

الكلمات المفتاحية: الفصحى، العامية، اللغة، اللهجة، العربية.

⁶³ Muhammad bin Hashimee, Jabatan Bahasa dan Pembangunan Insan, Pusat Pengajian Teras, Kolej Universiti Islam Antarabangsa Selangor KUIS, muhammad@kuis.edu.my

⁶⁴ Diyakulrahman bin Mat Saad, Jabatan Bahasa dan Pembangunan Insan, Pusat Pengajian Teras, Kolej Universiti Islam Antarabangsa Selangor KUIS, diyakulrahman@kuis.edu.my

ABSTRACT

The aim of this study is to investigate the issue of the diglossia in Arabic Language between Classical Arabic and Colloquial Arabic. The phenomenon that began to raise an important question about what is the impact of diglossia on Arabic language. Especially in relation to the fate of the classical Arabic language in society. Undoubtedly, the classical Arabic language is not just a language but rather a cultural identity of Arab society and a religious identity of the Islamic community in all parts of the continents. This study is based on the analytical descriptive approach which depends on the reading material to explain the definition of diglossia on the linguistic level first, then clarifies the problems that relates to it on the theoretical level, which contributes in addressing the main factors behind the emergence of diglossia in society.

This study concludes that diglossia in the Arabic language comes from two main sources: internal source, mainly, the absence of the role of Arabic Literature from society, as well as the usage of Colloquial Arabic in education. The two factors that paved the way for cultural intellectual colonization that comes from external source to limit the role of classical Arabic in the Arab society.

Keywords: *Classical Arabic, Colloquial Arabic, Dialect, Culture.*

تعريف الازدواجية**لغة**

لقد ذكرت كلمة ازدوج في معجم لسان العرب لابن منظور: أنها من مادة زوج والتي بمعنى خلاف الفرد. وكان الحسن يقول في قوله عز وجل: ومن كل شيء خلقنا زوجين؛ قال: السماء زَوْجٌ، والأرض زوج، والشتاء زوج، والصيف زوج، والليل زوج، والنهار زوج، ويجمع الزوج أَزْوَاجاً وَأَزْوَاجٍ؛ وقد اَزْدَوَجَتِ الطير: اِفْتَعَالٌ منه⁶⁵. أمّا في تاج العروس فيذكر أن " من المجاز تزواج الكلامان وازدواجاً. وقالوا

⁶⁵ابن منظور جمال الدين محمد بن بكر، لسان العرب، (بيروت: دار صادر، ط3، 1994م، ج2، ص291).

على سبيل المزوجة هو والازدواج بمعنى واحد. وازدوج الكلام وتزواج: أشبه بعضه بعضاً في السجع أو الوزن، أو كأن لإحدى قضيتين تعلق بالأخرى⁶⁶

أما في المعاجم المعاصرة ازدوجَ يزدوجُ ، ازدوجًا ، فهو مُزدوجٌ - : ازدوج الشيءُ صار اثنين ازدوج لسانه : استعمل اللغة الفصحى واللغة الدارجة . ازدوج القومُ : تزوج بعضهم من بعض . ازدوج التعبيران : (بلاغة) أشبه أحدهما الآخر في السجع أو الوزن .⁶⁷

اصطلاحاً

الازدواجية من حيث الاصطلاح يكاد يكون معناها مشابهاً بما هو مذكور في المعاجم المعاصرة، مع إحاطتها بمزيد التفاصيل حول الجانب النظري والاجتماعي لهذه الكلمة. كالذي أشار إليه الباحث عباس المصري في تعريفه لازدواجية اللغة " الازدواجية تعني وجود مستويين للغة الواحدة؛ أحدهما مستوى اللغة الفصحى الذي يُستخدم في المناسبات الرسمية والكتابة الأدبية والتعليم، والآخر مستوى اللغة العامية، أو اللهجات الدارجة، الذي يستعمل في الحياة اليومية"⁶⁸

ولاحق به الآخرون في محاولة تفسيرهم ظاهرة الازدواجية في اللغة، فعرفها الباحث وليم مارسين على أن ازدواجية اللغة هي عبارة عن تنافس بين لغة أدبية مكتوبة ولغة عامية شائعة، أي بين الفصحى والعامية.⁶⁹ وقام بذلك أيضاً شارل فرغسون حيث إنه اعتبر الازدواجية في اللغة على أنها وصفاً لغوياً

⁶⁶سيد محمد المرتضى الحسيني الزبيدي، تاج العروس من جواهر القاموس، (الكويت: دار التراث العربي، ط2، 1969م، ج6، ص20).

⁶⁷عبد الغني أبو العزم، المعجم الغني، (بيروت: دار الكتب العلمية، ط1، 2013م، ص456).

⁶⁸عباس المصري، عماد أبو حسن، الازدواجية اللغوية في اللغة العربية، المجلة اللغة العربية، (كلية أكاديمية للتربية القاسمية، فلسطين، 2014م، ص38).

⁶⁹محمد راجي الزغول، ازدواجية اللغة، نظرة في حاضر اللغة العربية وتطلع نحو مستقبلها في ضوء الدراسات اللغوية، مجلة مجمع اللغة العربية الأردني (مجمع اللغة العربية الأردني، الأردن، 1980م، ص120-121).

مستقرًا نسبيًا، يوجد فيه بالإضافة إلى اللهجات المستعملة في المحادثة العادية، نمط فوقي عالي التشفير، يستعمل في معظم الأغراض

المكتوبة والأحاديث الرسمية.⁷⁰ كما أتى أندريدمارتينه بنظرة مشابهة تجاه ازدواجية اللغة في قوله " موقف لغوي اجتماعي، تتنافس فيه لهجتان لكل منهما وضع اجتماعي وثقافي مختلف، فتكون الأولى شكل لغويًا مكتسبًا ومستخدمًا في الحياة اليومية".⁷¹

جميع هذه التعريفات تتفق في نقطة وتختلف في أخرى. أما نقطة الاتفاق فتكون في النظر إلى ازدواجية اللغة على أنها وجود صراع بين كيانين في اللغة يختلف كل منها في سماتها وخصائصها، ويتعدى هذا الاختلاف إلى جانب التطبيقي للغة من حيث الممارسة في المواقف والظروف المتفاوتة. أما نقطة الاختلاف، فتكمن في النظر إلى هذا الكيان المتصارع في كونه من صنف اللهجة أو اللغة، فنرى في تعريف عباس المصري ذكر الازدواجية على أنها لغة، الرأي الذي أشار إليه وليم مارسين في تعريفه لازدواجية اللغة حيث ذكرها على أنها تنافس بين لغة من لغات تصارع بعضها البعض.

إلا أننا نرى طابعا مختلفا في التعريفات الأخرى، منها ما أتى به شارل فرغسون حيث أورد في وصفه الازدواجية على أنها وجود نوعين من اللهجات المستعملة، منها ما يستخدم في المحادثات العادية وما هو مخصص لأنماط أخرى كالكتابة والمكالمات الرسمية. يكاد يكون التعريف الذي أتى به شارل فرغسون مشابها بما ذكره أندريدمارتينه لا سيما في اعتبار ازدواجية اللغة من قبيل احتكاك اللهجات لا اللغات، مما يثير تساؤلات أخرى

حول ماهية اللهجة واللغة، والحد الفاصل لكل منها، وهل يصح وصف الازدواجية في أنها ظاهرة لغوية أو أنها ظاهرة لهجية؟ الأمر الذي يجدر بيانه من خلال تغطية الفوارق بين اللغة واللهجة.

تعريف اللغة

⁷⁰ عبد الرحمن محمد، الازدواج اللغوي في اللغة العربية، (الرياض: مطابع التقنية للأوسفت، ط1، 1997م، ص104).

⁷¹ أندريه مارتينه، الثنائية الألسنة والازدواجية الألسنة دعوة إلى رؤيا دينامية للوقائع، مجلة العرب والفكر العالمي (مركز الإنماء القومي، بيروت، 1990م، ص24).

من مادة (ل غ و) فيعني بها السقط وما لا يعتد به من كلام وغيره دون فائدة ولا نفع، وذكر الأصمعي: " ذاك الشيء لك لغوٌ ولغوٌ ولغو، وهو الشيء الذي لا يعتد به". وقال الأزهري: " وأصلها من لغوة من لغا إذا تكلم واللغا ما لا يعتد بها في المعاملة".⁷²

عرّف البستاني في كتابه (محيط المحيط) اللغة على أنها "ضم الكلام ما هو ساقط العبارة منه وهو الذي لا معنى له في حق ثبوت الحكم، واللغو من اليمين وهو أن يحلف على شيء وهو يرى أنه كذلك وليس كما في الواقع".⁷³

وقال الزمخشري حول اللغة " لغو: لغا فلان يلغو، وتكلم باللغو واللغا، واللغوت بكذا: لفظت به وتكلمت، وإذا أردت أن تسمع من الأعراب فاستغلهم: فاستنطقهم وسمعت لغوهم".⁷⁴

أما اللغة من حيث الاصطلاح لقد ذكرت بحقها تعريفات كثيرة جدا دون توصل إلى اتفاق بين العلماء حول ماهية اللغة من حيث الاصطلاح، ولعلنا نذكر بأهم ما أتى به العلماء في محاولة تفسير معنى اللغة من جانب الإصطلاحي من أبرزها:

ما أتى به أبو الفتح عثمان ابن الجني في كتابه (الخصائص) حيث قال: " أما حدّها فإنها أصوات يعبر بها كل قوم عن أغراضهم".⁷⁵ وهذا التعريف قد تبناه كثير من العلماء اللسانيين المحدثين فقدّم ابن جني الصوت في اللغة بما فيه من دور ولا سيما فيما يتصل بالدلالات الصوتية التي تتميز من سائر تراكيب اللغة الأخرى.

⁷² ابن منظور، لسان العرب، ج 12، ص 299.

⁷³ بطرس البستاني، محيط المحيط قاموس المطول للغة العربية، (بيروت: مكتبة لبنان، د.ط، 1987م، ص 820).

⁷⁴ أبو القاسم جار الله محمود بن عمر بن أحمد الزمخشري، أساس البلاغة (بيروت: دار الكتب العلمية، ط 1، 1998، ج 2، ص 173).

⁷⁵ سلطاني نعمان، الكشف اللغوي عن التعدد اللهجي في القرآن الكريم، (رسالة ماجستير في اللغة والأدب العربي، جامعة الجزائر، الجزائر، 2006م، ص 236).

ولا نستغني عن ذكر ما أتى به الدكتور محمد مبارك في كتابه (فقه اللغة) " اللغة في شكلها الملفوظ والمكتوب أداة عجيبة تنتقل بها الأشياء التي تقع عليها حواسنا إلى أذهاننا ... فاللغة هي الجسر الذي يصل بين الحياة والفكر"⁷⁶

كما ذكر أنطوان مبيه في كتابه (لغات العالم) " إن كلمة لغة تعني كل جهاز كامل من وسائل التفاهم بالنطق المستعملة في مجموعة يعينها من بني الإنسان"⁷⁷

أما ابن خلدون فقد عرف اللغة بكونها هي عبارة المتكلم عن مقصوده وتلك العبارة فعل إنساني ناشئة في القصد لإفادة الكلام.⁷⁸

تعريف اللهجة

لغة

اللهجة من مادة لهج ، لهج بالأمر لهجا، وألهج كلاهما أي أولع به واعتاده، فاللهج بالشيء أي الولوع به. اللُّهجة واللَّهجة طرف اللسان واللَّهجة واللَّهجة جرس الكلام، والفتح أعلى. يقال فلان فصيح اللهجة أي لغته التي جبل عليها فاعتادها ونشأ عليها.⁷⁹

أما اللهجة من حيث الاصطلاح فقد اختلف العلماء في وضع تعريف مخصص لها لسعة معانيها وصعوبة تتبع مدلولاتها؛ كونها لا تتقيّد بالقواعد المعروفة، بل جاء تطورها عفويا اعتباطيا بمرور الزمان من خلال مبدأ التأثير والتأثير. من أهم ما جاء في تعريف اللهجة ما ذكره الباحث حسن ظاظا في قوله: " إذا

⁷⁶ محمد المبارك، فقه اللغة دراسة تحليلية مقارنة للكلمة العربية، (دمشق: مطبعة جامعة دمشق، د.ط، 2009م، ص1).

⁷⁷ حسن ظاظا، اللسان والإنسان مدخل إلى معرفة اللغة، (دمشق: دار القلم، ط2، 1990م، ص19).

⁷⁸ عبد الرحمن بن خلدون، المقدمة، (بيروت: مكتبة لبنان، د.ط، 1960م، ص546).

⁷⁹ ابن منظور، لسان العرب، ج 12 ، ص 340.

كانت مجموعة من اللهجات تنتمي إلى لغة ما وكانت هذه اللغة الأم ما زالت على قيد الحياة شائعة الاستعمال، فإن أية واحدة من فروعها غير جدية بأن تسمى لغة إلى أن تموت اللغة الأم بنفسها".⁸⁰

كما حدد الآخرون مفهوم اللهجة على أنها مجموعة من الصفات اللغوية تنتمي إلى بيئات خاصة ويشارك فيها أفراد البيئة.⁸¹

نستخلص من هذه التعاريف عاملين رئيسيين في تحديد هوية اللغة واللهجة. أولاً: اللغة قائمة على تحقيق التواصل وإيصال الفكرة إلى أذهان المتلقين منطوقة كانت أم مكتوبة. أما اللهجة فهي عبارة عن تشعبات للغة يتميز بها أقوام دون غيرهم وتتنوع بتنوع البيئات والثقافات، وتبقى اللهجة لهجة مع بقاء الصلة بينها وبين لغتها الأم.

أما فيما يتصل بقضية ازدواجية، ففي هذا الصدد ازدواجية اللغة العربية حيث اعتبارها لغة أو لهجة، فلا بد من النظر إلى مكوناتها وهي الفصحى والعامية، أما الفصحى فلا مجال للشك فيه أنها لغة وليست لهجة كونها اللغة الرسمية في جميع الدول العربية دون استثناء، وإن وجد بعض جوانب التقصير تجاه ذلك، وبها كذلك نزل القرآن الكريم مرجعية المسلمين في جميع أقطاب العالم.

انتماء الفصحى إلى صنف اللغة قد لفت انتباه العلماء والباحثين، فنرى الباحث علي عبد الواحد وافي في تعريفه اللغة الفصحى حيث قال: "يقصد بها لغة الكتابة أو لغة الآداب التي تدون بها المؤلفات والصحف والمجلات وشؤون القضاء، ويدون بها الإنتاج الفكري على وجه العموم ويؤلف بها الشعر والنثر الفني".⁸² كما عرف الباحث خالد هاشم الفصحى على أنها التي تستخدم في تدوين الشعر والنثر والإنتاج الفكري والعلمي وهي تخضع لقوانين تضبطها وتحكم عباراتها، وهي تتوخى الإيضاح والأصالة".⁸³

⁸⁰حسن ظاظا، اللسان والإنسان مدخل إلى معرفة اللغة، ص122.

⁸¹إبراهيم أنيس، اللهجات العربية، (القاهرة: مكتبة الأنجلو المصرية، د.ط، 2001م، ص16).

⁸²علي عبد الوحيد وافي، فقه اللغة، (القاهرة: دار النهضة، ط9، 2004م، ص119).

⁸³خالد هاشم، القاف والكاف في عامية تلمسان، (رسالة ماجستير في اللغويات، جامعة تلمسان، الجزائر، 2001م، ص37).

هذه القوانين والأنظمة التي ألمح إليها الباحث خالد هاشم في تعريفه هي التي جعلت الفصحى مؤهلة بأن تندرج تحت صنف اللغة التي رسخت ركائزها وكملت بناؤها. الميزة التي جعلتها قادرة على تحصيل أرقى إنتاجات فكرية من الشعر والنثر. من سعة الفصحى أنها تضم ثروات هائلة من ذخائر الألفاظ والمفردات، فنجد ابن خالويه أنه أدرج لكلمة (السيف) خمسين اسما ولكلمة (الأسد) خمسمئة اسم ولكلمة (الحية) مئتي اسم،⁸⁴ من خلال هذا البيان، فلا يعقل لأحد أن يعدّ الفصحى من قبيل اللهجات التي تفرعت من لغتها الأم وتزودت منها جملة وتفصيلا.

أما العامية فقد اعتبرها البعض على أنها لهجة، لجهة أنها لا تملك نظاما مستقلا بذاته بل تستمد بناؤها من اللغة الفصحى مع وجود بعض التشابه بينها وبين اللغة الفصحى. يطلق على العامية بعض تسميات أخرى كاللهجة الدراجة و اللهجة المحكية والعربية العامية والكلام الدراج والكلام العامي ولغة الشعب وغيرها من مسميات أخرى. تكون العامية بهذه المواصفات عبارة عن اللغة الفصحى التي فقدت جزءا من خصائصها النحوية والصرفية بفعل التطور الصوتي والدلالي.⁸⁵

إلا أننا لو نظرنا إلى واقع الحال، لوجدنا أن العامية المعاصرة قد أحدثت شرخا واسعا في علاقتها مع اللغة الفصحى. وبدأت الصلة القائمة بينها وبين اللغة الفصحى تتبدد بفعل عامل الزمان، مع غلبة العامية على لسان الناطقين، وعزوف الكثيرين عن الاعتماد على اللغة الفصحى. المشهد الذي يفرض فرضية تمادي العامية نطاق اللهجة لتصبح لغة مستقلة عن اللغة الفصحى. لم يغفل العلماء والباحثون عن تناولهم هذه الفرضية، فنرى من يقول بلغوية العامية منهم زبير خليل دندان في مقالته: " إلا أنه بالرغم من صمود تلك اللغة نفسها (اللغة الفصحى) في عصرنا بنظامها وقواعدها... فإننا لا نستعملها في المحادثات اليومية والشؤون العادية وذلك لأن اللهجات العامية

⁸⁴محمد عبد الشافي القوصي، عبقرية اللغة العربية، (الرباط: المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة إيسيسكو، د.ط، 2016م، ص95).

⁸⁵أحمد زغب، لهجة وادي سوف دراسة لسانية في ضوء علم الدلالة الحديث، (الجزائر: مطبعة مزوار الوادي، ط1، 2012، ص19-20).

حلت محلها وأصبحت الدراجة هي لغة التواصل العام بين أفراد الجماعات اللغوية المحلية ويصعب التواصل بين الجماعات المتباعدة للتباين السائد بينها".⁸⁶

ما يزيد الأمر سوء، أن العامية المعاصرة لا تتركز في المحادثات اليومية فحسب بل تتعدى تأثيراتها لتشمل اللغات المكتوبة من الآداب والنثر، الواقع الذي شهد عليه الباحث محمد عبد الشافي القوصي " أما اليوم فقد صارت العامية لغة الحياة اليومية وما نلاحظه من انتشار الأدب الفكاهي والنكت والطرائف في مجتمعاتنا العربية".⁸⁷

هذه الثغرة الموجودة بين اللغة الفصحى والعامية ليست حديثة العهد، بل كانت قديمة بقدم اللغة وإن كانت لا تصل إلى المستوى الحرج الذي نعاني منه في عصرنا الحالي. لو تأملنا في عصور الماضية لوجدنا أن العرب لم يكونوا على لسان واحد، بل كل منهم نطق بلهجته ولسان قومه. هذا التنوع في اللهجات قد أحدث بعض الاختلافات في بنية اللغة وغالبا ما تصب هذه الاختلافات على صعيد الأصوات فحسب. نرى هذا الأمر في وصف ابن فارس لغة قريش في كتابه (الصاحي في فقه اللغة) حيث قال: " كانت قريش مع فصاحتها، وحسن لغتها، ورقة ألسنتها، إذا أتتهم الوفود من العرب تخيروا من كلامهم وأشعارهم أحسن لغاتهم، وأصفى كلامهم، فاجتمع مما تخيروا من تلك اللغات إلى نحائهم وسلاتقهم، التي طبعوا عليها، فصاروا بذلك أفصح العرب، ألا نرى (34953) <https://www.researchgate.net/publication/349531495> قيس، ولا كشكشة أسد، ولا كسكسة ربيعة، ولا الكسر الذي تسمعه من أسد وقيس، مثل: تعلمون بكسر التاء".⁸⁸

يرى الباحث أرجحية الرأي القائل بلغوية العامية أي أن العامية لغة من لغات وليست لهجة من اللهجات، وذلك لانقطاع الصلة القائمة بينها وبين اللغة الفصحى. يكون السبب وراء ذلك اتخاذ العرب

⁸⁶ زبير الخليل دندان، اكتساب اللغة العربية وتقلص الازدواجية، ص3.

⁸⁷ محمد عبد الشافي القوصي، عبقرية اللغة العربية، ص117.

⁸⁸ عبده بدوي، أهمية تعلم اللغة العربية، حوليات كلية الآداب (مطبعة جامعة الكويت، الكويت، 1996م، ص24).

العامة أداة التواصل السائدة في حياتهم اليومية، ما يؤدي إلى انحطاط دور اللغة الفصحى عندهم وعجزها في التعبير عن أغراضهم. المانع الذي يحول من تحقيق السبب الوحيد وراء تكوين اللغة في رأي ابن الجني حين عرّف اللغة من ناحية الاصطلاح. ناهيك عن الانحرافات في العامية الحديثة التي لا تقع على مستوى الأصوات فحسب، بل الشذوذ على مستويات اللغة برمّتها.

لخص إبراهيم أنيس في وصفه العلاقة بين العامية والفصحى حين يقول: "إن العلاقة بين اللغة واللهجة هي علاقة بين العام والخاص، فاللغة تشتمل على عدة لهجات لكل منها ما يميزها، وجميع اللهجات تشترك في مجموعة من الصفات اللغوية، والعادات الكلامية تؤلف لغة مستقلة عن غيرها من اللغات".⁸⁹ تقصد بالعادة الكلامية هنا ممارسة اللغة على لسان الناطقين، فغلبة العامية في كلام العرب ما يخرج العامية من حدود اللهجة إلى حدود اللغة.

بين ثنائية اللغة وازدواجية اللغة

ارتبك كثير من الباحثين حول مصطلحي ثنائية اللغة وازدواجية اللغة كونهما متقاربين في المعنى. التقارب الذي أدى إلى اختلاط كبير في فهم هذين المصطلحين، منهم من يرى أن مصطلح (الثنائية) تطلق على "تحدث جماعة من الناس، أو شعب من الشعوب، أكثر من لهجة كالعامة والفصح في آنٍ واحد، وهو حال أغلب الشعوب"⁹⁰. وصرح بهذا القول بأن طبيعة التحدث بالعامية والفصحى من قبيل الثنائية لا الازدواجية ما ينافي المنحى التي تتجه إليها هذه الدراسة.

هذه وجهة النظر تُبنى على الاستنتاجات أن التحدث بالفصحى والعامية أمر طبيعي لا مشكلة فيه. فهي حالة أصابت الكثير من لغات العالم دون استثناء. فهم يرون أن أنه ليس هناك ما يثير العجب

⁸⁹فاطمة الزهراء حاج علي، بين اللغة العربية ولهجات غرب تلمسان لهجة بن واسين أنموذجا، (رسالة ماجستير في اللغويات، جامعة جامعة أبو بكر بلقايد، الجزائر، 2014م، ص38).

⁹⁰ محمد عبد الشّافي القُوصي، عبقرية اللغة العربية، ص40.

في هذه الثنائية اللغوية بين الفصحى والعامية بالنسبة للعرب؛ حيث تصدر الصحف والمطبوعات، وتطبع الكتب من المحيط غرباً إلى الخليج شرقاً، بالعربية الفصحى. ويستطيع المغربي أن يُجاور الكويتي ويفهم حديثه بسهولة، وكذلك الحال بين السوداني والعراقي.⁹¹

إلا الجانب الذي غفل عنه أصحاب هذا الرأي وجود الصراعات بين العامية والفصحى على أرض الواقع، ما يزيد بُعد المسافة بين العامية والفصحى. هذه الصراعات لم تكن راکدة يوماً من الأيام، بل تزداد حجماً مع مرور العصور، ولم تكن العامية التي تحدثت بها القدماء بنفس العامية التي تحدثت بها مجتمعنا الحالي. ما يثبت ذلك كون العامية التي تحدثت بها أجدادنا لم تختلف كثيراً عن اللغة الفصحى، إلا في كيفية النطق وإصدار بعض الأصوات في غالب الأحيان. بينما العامية التي تحدثت بها مجتمعنا المعاصر جاءت مشوبة بانحرافات كثيرة على جميع مستويات اللغة، ناهيك عن مصطلحات الأجنبية الوافرة التي تسربت إلى ألسنة الناطقين. فلو وجدت هذه العامية في عصور أجدادنا لتبرؤا منها جملة وتفصيلاً.

لقد أشار الباحث إبراهيم بن علي الديبان إلى وجود الصراع الكائن بين الفصحى والعامية حين يقول: "كما في عصر الحديث، حيث إن اللغة الفصحى مقصورة في جوانب معينة من استخدام اللغوي، بينما العامية لها ظهورها وحضورها في أماكن ومواقع حيوية؛ كانتشارها على ألسنة العامة، وفي الإعلام بمجالاته المختلفة، مما يدل على أن تمثل الفصحى يحدث صراعاً واضحاً مع العامية التي سيطرت على واقع المجتمعات المعاصرة"⁹²،

بناءً على هذا البيان، فإن طبيعة علاقة بين الفصحى والعامية هي من قبيل الازدواجية لا الثنائية الرأي الذي رجحه عباس المصري حين يقول في مقبل دراسته: "وعليه، فإن هذه الدراسة قدمت رؤيتها لمصطلح الازدواجية وما يميزه عن مصطلح الثنائية الذي بدا هو الآخر متداخلاً معه ومشتبكاً به، وإن كان

⁹¹ المرجع السابق ص 41.

⁹² إبراهيم بن علي الديبان، الصراع اللغوي، مجلة المؤتمر علم اللغة الثالث: التعليم باللغات الأجنبية في العالم العربي، (كلية دار العلوم، القاهرة، 2006م، ص 4).

كلاهما يمثل وجهين متبادلين لمشكلة الصراع اللغوي الذي بدأ - بحسب هذه الدراسة ذا بعدين - : أحدهما داخلي، ويمثله صراع الفصحى مع العاميات المختلفة، والثاني خارجي ويمثله صراع الفصحى مع اللغات الأجنبية الوافدة، وقد أفضى الأول إلى ما راح يعرف بالازدواجية اللغوية، موضوع هذا البحث، فيما أفضى الثاني إلى ما يُعرف بالثنائية اللغوية.⁹³

من خلال هذا المنطلق، فإن مصطلح الازدواجية تطلق على علاقة الفصحى بالعامية وهي محور هذه الدراسة، بينما يطلق مصطلح الثنائية على علاقة الفصحى مع سائر لغات أجنبية أخرى.

عوامل نشوء الازدواجية في اللغة العربية

الازدواجية لم تنشأ في اللغة العربية صدفة، بل ظهرت من خلال عوامل عدة تتحكم بها، وبقيت هذه العوامل محركاً لتوتيرة الازدواجية حيث تهبط حيناً وتصعد حيناً، وذلك باعتماد على مدى توفر هذه العوامل في المجتمع ومدى دورها في تأثير على اللغة الفصحى عندهم.

1 غياب دور الأدب العربي

في ظل هيمنة عصر التكنولوجيا والعمولة الثقافية بات الأدب العربي يدفع إلى هوامش القضايا ليصير قضية جانبية لا يبالي بها أحد ولا يلتفت إليها إلا ثلة من الناس. بينما نرى إقبالا رائجا في المجالات العلمية كالفيزياء والكيمياء، حيث يتلهف إليها الطلبة والعلماء ليكونوا من الرواديين والمبدعين في هذه العلوم. بلا شك، إن إغفال الجانب الأدبي قد أثر الكثير على اللغة العربية الفصحى وذلك لكون الأدب نواة مفعلة

⁹³عباس المصري، عماد أبو حسن، الازدواجية اللغوية في اللغة العربية، المجلة اللغة العربية، (كلية أكاديمية للتربية القاسمية، فلسطين، 2014م، ص37).

في تنميتها وتطويرها وتوسيع آفاقها ودورها في المجتمع. على هذا الأساس، نرى أن القبائل العربية قديماً قد جعلوا الأدب العربي محورا هاما في حضارتهم الثقافية. كانوا من شدة حرصهم على الأدب العربي أنهم اتخذوا للشعر أسواقا، وهي عبارة عن منصات اعتلاها أحسن شعراء قوم ليلقوا جماليات أشعارهم على الملا، ويبارون بعضهم بعضا أيهم أليق للحصول على لقب "سيد الشعراء". اللقب الذي يعد مفخرة يسعى إليها البدو والحضر عوامهم وخواصهم. لم يقتصر الاهتمام بالأدب العربي والتراث الثقافي العربي في العصر الجاهلي فحسب، بل ظلت هذه العناية الخاصة يتوارثها أجيال قادمة فترى تعزيزا لدور الأدب العربي في العصور الإسلامية حيث وسعت آفاقها لتشمل مناحي الاجتماعية والفكرية والاقتصادية والتربوية وكانت وسيلة رئيسة في تحريك الدعوة الإسلامية وإظهار قيمها النبيلة على صعيد المحلي والعالمي.⁹⁴

أما في العصر الحالي، بدأ الشعوب يعاني من الفقر في الأدب العربي. ويكون ذلك بسبب عزوفهم عنه بما هو أكثر مواكبة للعصر على حد زعمهم. بل الوضع أسوأ من ذلك وقد وثق تقرير شبكة " الجزيرة للأخبار " أن الإنتاج المعرفي العربي السنوي يتراوح بين 15 و 18 كتابا، وهو ما يعادل إنتاج دار نشر أميركية واحدة تدعى " بينغيوم راندوم"⁹⁵. الواقع المؤسف الذي لا بد من الخروج منه لاستعادة هيبة الأدب العربي وأمجاده الشاخنة.

2 استخدام العامية في لغة التدريس

هذا الأمر نراه في مدارس بلدان العربية أكثر من غيرها من بلدان الإسلامية، وهو شيء يبعث الندم والحسرة كون الشعوب العربية أنفسهم لا يأخذون اللغة العربية الفصحى بمحمل الجد، بل لطخوا

⁹⁴علي الشعبي، الإيجابية والسلبية في الشعر العربي بين الجاهلية والإسلام، (بيروت: دار الكتب العلمية، ط1، 2002، ص176).

⁹⁵هل - يهجر - الشباب - الخليجي - اللغة - العربية <http://www.aljazeera.net/news/cultureandart/2018/3/31/>

صفوف الدراسية بشوائب العامية. يكون العامل وراء ذلك عدم إلمام باللغة العربية الفصحى من طرف المعلم حيث إنهم فضلوا التدريس بالعامية؛ بذريعة ضمان إيصال المعلومات إلى الطلبة، وهو أمر مرفوض بالبتة كون الفصحى هي أسلم بيانا وأوسع معنى، وأجدر أن تكون لغة التواصل في صفوف الدراسية بل في جميع مراحل الحياة كلها. أما من طرف الطالب فلعل السبب وراء تسرب العامية في دراستهم تأثرهم ببيئتهم التي سادت فيها الاعتماد على اللغة العامية فيحضرونها إلى فصول المعاهد والمدارس.

مهما كان الأمر، فإن تحصيل العلوم لا بد أن يتم باللغة العربية الفصحى، كونها هي اللغة الأصلح لذلك، لا سيما على مرحلة الابتدائية والثانوية. فهذه المرحلة في غاية من الأهمية إذ أنها تعتبر نقطة انطلاق في تكوين مهارات اللغوية لدى الطلاب قبل حوضهم الدراسة في مراحل الجامعية.

3 الغزو الفكري

يقصد بذلك الحرب التي تشنها جهات خارجية دون الاعتماد على وسائل العسكرية التقليدية، وذلك لهدف القضاء على الأفكار والمعتقدات التي تهدد مصالحها، والحرص على فرض أفكارها الخاصة على أذهان وثقافات الشعوب المغلوبة. يتم الغزو الفكري بأتم السرية والكتمان، وغالبا ما يتنكر بشعارات المؤسسات الإنسانية مثل الجامعات، ووسائل الإعلام، المستشفيات، المدارس والحضانات وغيرها. تكون الغاية وراء هذه التسميات جذب المنتسبين إلى هذه المؤسسات ليتم غسل دماغهم وتشكيل قوالب أفكارهم بما يخدم مصالح العدو ومخططاتهم الخبيثة.

لم تكن اللغة العربية الفصحى أن تسلم من استهداف الغزو الفكري بل كانت هدفا رائسا لهذا الغزو في المقام الأول. لقد أشار الدكتور الريح حمد النيل الليث في مذكرته (الغزو الفكري) أنه يتم هدم اللغة العربية الفصحى عبر الغزو الفكري بخطوات عديدة منها: الدعوة إلى كتابة العربية بحروف اللاتينية بدعوى أن الحركات لا تكتب، الدعوة إلى العامية والبعد عن الفصحى، الادعاء على أن اللغة العربية

الفصحى لغة معقدة صعبة وأنها غير قادرة على مواكبة العصر والتشجيع على تعلم اللغة الأجنبية خاصة للصغار لتحل محل لغتهم الأصلية.⁹⁶

أما على صعيد العلمي فيتم القضاء على اللغة العربية الفصحى من خلال تسريب المصطلحات الأجنبية إليها. غالب الأحيان، تأتي هذه المصطلحات من مجالات العلمية الحديثة كالفيزياء والعلوم والكيمياء لتتم تسميتها بمصطلحات الأجنبية ثم إدخالها إلى اللغة العربية حرفية دون تعريب. لم تكن المعضلة الحقيقية في عجز اللغة العربية في استيعاب هذه المصطلحات العلمية الحديثة، بل تقصير الأمة الإسلامية والعربية في تعريب هذه المصطلحات. الحقيقة التي أشار إليها الدكتور عبد الكريم خليفة في قوله: " فقد مرت اللغة العربية بهذه التجربة، وبرهنت على حيويتها وقدرتها المتجددة على الاستيعاب. فمن القدماء الذين عنوا بتسجيل المصطلحات نذكر: الخوارزمي صاحب الكتاب مفاتيح العلوم، والجرجاني صاحب كتاب التعريفات، والجواليقي صاحب كتاب المعرب الأعجمي في لغة العرب...ولكننا مع الأسف ما زلنا نجد أنفسنا حيث كنا، والسبب في ذلك ليس له علاقة بطبيعة اللغة ولا بقضاياها، ولكنه يكمن في السياسة التي تسيطر على العلمية العربية التي تنأى باللغة القومية عن المجالات العلمية لأسباب مختلفة".⁹⁷

النتائج

من خلال ما عرضنا من الشروح والبيان، تبلور أن قضية ازدواجية اللغة العربية في المجتمع قضية جدية لا يمكن التهاون فيها. على الرغم من وجود فرضيات ترحح وجود العامية والفصحى من قبيل ثنائية اللغة، إلا أننا طرحنا هذه الفرضية جانباً من خلال بيان محكم وأدلة قطعية. الموقف الذي أصرنا عليه نظراً إلى الوضع الذي آلت إليه اللغة العربية الفصحى في المجتمع، وانكماش رصيدها اللغوي جراء هيمنة العامية على الشعوب العربية.

⁹⁶الريح حمد النيل الليث، الغزو الفكري، (مكة المكرمة: مركز الصفاة للخدمات العلمية والهندسة، 2002م، ص8).

⁹⁷عبد الكريم خليفة، اللغة العربية والتعريب في العصر الحديث، (عمان: دار الفرقان، 2008م، ص210).

الواقع المؤسف الذي أصاب اللغة العربية الفصحى لم يكن ليحدث بين عشية وضحاها، بل جاء على مراحل من الزمن حين بدأت الأمة العربية تنحرف عن دروب أجدادها، وتخلت عن سنن الأولين الذين رأوا في الفصاحة مفخرة، وكانوا قد صبوا جميع مجهوداتهم في إعلاء اللغة العربية الفصحى، وتنافسوا مع بعضهم البعض في سلامة اللسان وفصاحة البيان. فكانت اللغة العربية الفصحى عندهم أشبه بطبخة نضجت واحترقت لسعة تبهرهم في محيطها وطول مغامرتهم بين تضاريسها.

أما في عصرنا الحالي لقد وقعت اللغة العربية الفصحى بين فكي الكماشة، تهاون المجتمع العربي تجاه اللغة العربية الفصحى في إنتاجاتهم الأدبية ساهم في إقصاء اللغة العربية من أبنائها. وازداد الوضع سوء حين اخترقت العامية قصول المدارس وقاعات الجامعات. ولم يبق لأعداء الأمة المتربصون إلا أن يمدوا مخالبهم على اللغة العربية الفصحى ليقضوا عليها قضاء مبرما، وصاروا يضحون بالأعداد غير متناهية من المصطلحات الأجنبية إلى هذه اللغة. الجهود التي بدأت تعطي ثمارها حين عجزت الأمة العربية من تعريب هذه المصطلحات وتخلي بعضهم عن تعاطي هذه الهجمات ورفعهم الراية البيضاء أمامها.

المصادر والمراجع

الكتب

- الأصفهاني، الراغب. (1992م). مفردات ألفاظ القرآن. د.ط. دمشق: دار القلم.
- إبراهيم أنيس. (2001م). اللهجات العربية. د.ط. القاهرة: مكتبة الأنجلو المصرية.
- ابن منظور جمال الدين محمد بن بكر. (1994م). لسان العرب. ط3. بيروت: دار صادر.
- أبو القاسم جار الله محمود بن عمر بن أحمد الزمخشري. (1998م). أساس البلاغة. ط1. بيروت: دار الكتب العلمية.

- أحمد زغب. (2012م). لهجة وادي سوف دراسة لسانية في ضوء علم الدلالة الحديث. ط1. الجزائر: مطبعة مزوار الوادي.
- بطرس البستاني. (1987م). محيط المحيط قاموس المطول للغة العربية. د.ط. بيروت: مكتبة لبنان.
- حسن ظاظا. (1990م). اللسان والإنسان مدخل إلى معرفة اللغة. ط2. دمشق: دار القلم.
- الريح حمد النيل الليث. (2002م). الغزو الفكري. د.ط. مكة المكرمة: مركز الصفوة للخدمات العلمية والهندسة.
- سيد محمد المرتضى الحسيني الزبيدي. (1969م). تاج العروس من جواهر القاموس. ط2. الكويت: دار التراث العربي.
- عبد الرحمن محمد. (1997م). الازدواج اللغوي في اللغة العربية. ط1. الرياض: مطابع التقنية للأوسفت.
- عبد الغني أبو العزم. (2013م). المعجم الغني. ط1. بيروت: دار الكتب العلمية.
- عبد الكريم خليفة. (2008م). اللغة العربية والتعريب في العصر الحديث. د.ط. عمان: دار الفرقان.
- علي الشعبي. (2002م). الإيجابية والسلبية في الشعر العربي بين الجاهلية والإسلام. ط1. بيروت: دار الكتب العلمية.
- علي عبد الوحيد وافي. (2004م). فقه اللغة. ط9. القاهرة: دار النهضة.
- محمد عبد الشافي القوصي. (2016م). عبقرية اللغة العربية. د.ط. الرباط: المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة إيسيسكو.

الرسائل الجامعية

خالدي هشام. (2001م). القاف والكاف في عامية تلمسان. (رسالة ماجستير غير منشورة، كلية اللغة العربية، الجزائر: جامعة تلمسان.

فاطمة الزهراء حاج علي. (2014م). بين اللغة العربية ولهجات غرب تلمسان لهجة بن واسين أنموذجا. (رسالة ماجستير غير منشورة، كلية اللغة العربية، الجزائر: جامعة جامعة أبو بكر بلقايد.

الدوريات

إبراهيم بن علي الديان. (2006م). الصراع اللغوي. مجلة المؤتمر علم اللغة الثالث: التعليم باللغات الأجنبية في العالم العربي. تصدر عن كلية دار العلوم، جامعة القاهرة مصر.

أندريه مارتينييه. (1990م). الثنائية الألسنة والازدواجية الألسنة دعوة إلى رؤيا دينامية للوقائع. مجلة العرب والفكر العالمي. تصدر عن مركز الإنماء القومي بيروت.

عباس المصري. عماد أبو حسن. (2014م). الازدواجية اللغوية في اللغة العربية. المجلة اللغة العربية. تصدر عن كلية أكاديمية للتربية القاسمية فلسطين.

عبده بدوي. (1996م). أهمية تعلم اللغة العربية. حوليات كيلة الآداب. تصدر عن جامعة الكويت الكويت.

محمد راجي الزغول. (1980م). ازدواجية اللغة نظرة في حاضر اللغة العربية وتطلع نحو مستقبلها في ضوء الدراسات اللغوية. مجلة مجمع اللغة العربية الأردني. تصدر عن مجمع اللغة العربية الأردني الأردن.

أحمد، رائد عماد. (2009م). أسلوب التوكيد في سورة يوسف: دراسة نحوية. مجلة آداب الرافدين. تصدر عن جامعة الموصل العراق.

المواقع الإلكترونية

زبير الخليل دندان، اكتساب اللغة العربية وتقلص الازدواجية. شوهد في 17 سبتمبر 2018م
من <https://www.researchgate.net/publication/30331495>

أخبار الجزيرة، هل يهجر الشباب الخليجي. شوهد في 17 سبتمبر 2018م من
<http://www.aljazeera.net/news/cultureandart/2018/3/31>

القصة الملايوية في زمن الاحتلال الياباني

(1942-1945م)

| 294

د. خالد بن لودين⁹⁸

ملخص

تهدف هذه الدراسة إلى معرفة ماهية القصة الملايوية في هذا العصر. فجاءت التساؤلات عن محاور تلك القصص؟ وما هي الجوانب التي حكّت هذه القصص من خلال موضوعاتها؟ ومن هم الرّواد الذين اشتهروا في ذلك العصر؟. فمنهج هذه الدراسة قام على المنهج الاستقرائي المكتبي؛ وذلك بقراءة المراجع والنقاط المتعلقة والتعليق عليها. فكانت المحصلة أنّ هناك ميلاً من قبل الكتاب الملايويين في قصصهم لعرض الموضوعات الكبيرة للمشاكل كالحب غير الطبيعي بين الشبان والفتيات، ونصيب الناس الاعتياديين غير الوطنيين من الفقر والتفقر والوطنية والاقتصاد التي انتشرت آنذاك، فموضوع السياسة وقانون الطوارئ لم يكن لها النصيب الأكبر في الكتابة، فلم يكتب عنهما كثيراً في بداية هذا الاحتلال. لذا، يمكن القول أن طبيعة القصة الملايوية زمن الاحتلال الياباني انصبت أكثر ما يكون في عرض مشاكل المجتمع بوجه عام.

مقدمة

⁹⁸ محاضر بمركز الدراسات العامة (قسم اللغة والتنمية البشرية)، الكلية الجامعية الإسلامية العالمية بسلانجور.

تمثل هذا الاحتلال في زمن الحرب العالمية الثانية (1942-1945م) وهو زمن الاحتلال الياباني لماليزيا، فكانت حركة سير القصة في تلك الفترة نُظر لها من الطابع الاجتماعي للمجتمع الملايوي بصورة شمولية آنذاك، متطرقاً للجانب السياسي، والاقتصادي، وتصرفات الحكومة المسيطرة على البلاد⁹⁹.

فكان الأثر الواضح الذي رسمه الاحتلال الياباني على حياة أهل البلاد الأصليين مدته ثلاث سنوات. فبعد انقضاء هذه الفترة القصيرة، كانت الحرية غير المطلقة في الكتابة بسبب الاستعمار البريطاني، حيث نجد نوعاً ما إضفاءً للبصمة الملايوية في قصص أهل البلاد.

ففي حقبة الحرب العالمية الثانية اتّصفت قصصه الأولى بأنها كانت متحررة من أيديولوجيات الغرب¹⁰⁰. وثانيها أنّ الحكومة والمؤلفين كانوا يسخّرون ويستغلون إذاعة القصص لمصالحهم. وثالثها أنّ أكثر القصص التي أُلّفت في تلك الفترة كان أغلبها قصصاً قصيرة العرض مقارنة بعصر ما قبل الحرب¹⁰¹.

فالقصاص كانت متحررة من الفكر الغربي لأن الاستعمار الغربي ما جاء إلا بعد الانتهاء من الاحتلال الياباني بصورة فعلية، وأيضاً الطابع التقليدي: (في كتابة القصص ما قبل الحرب العالمية الثانية كان فيه أصالة الهوية الملايوية التي أثرت في قصص عصر الحرب العالمية الثانية¹⁰²)؛ ففترة الاحتلال الياباني كانت قصيرة ولم تكن كافية في رسم نهج طابع القصص في تلك الفترة. أما بالنسبة للسبب الثاني، فإن الحكومة اليابانية كانت تسيطر آنذاك على البلاد، وكثيراً ما تستغل وسيلة إذاعة القصص في (تضخيم الحرب، وجمع الرأي العام لصالحها، ومن ثم تقول إنها سوف تنتصر في هذه الحرب هذا من جانب. ومن جانب آخر كثيراً ما أخذ المؤلفون يحاولون إدخال مفاهيم الوطنية، وكيف تكون من أجل قضية أرضهم

⁹⁹ عثمان بوت ورملي آيسين ، 2003م، Sejarah Kesusasteraan Melayu Moden: Cerpen ، ص 85.

¹⁰⁰ المقصود من عبارة (متحررة من أيديولوجيات الغرب)؛ أن القصص كانت مكتوبة على النهج والطريقة ما قبل عصر الحرب العالمية الثانية أمثال عبد الرحيم كاجي، وإسحاق الحاج محمد، اللذان لعبا دوراً بارزاً في نشر أعمالهما القصصية في المجالات والصحف. بمعنى آخر؛ أن القصص كانت مكتوبة بأسلوب أصالة الهوية الملايوية ما قبل الحرب. (انظر : المرجع السابق ، ص87).

¹⁰¹ المرجع السابق، ص 86-87.

¹⁰² عثمان بوت ورملي آيسين ، 2003م، Sejarah Kesusasteraan Melayu Moden: Cerpen ، ص 87.

وقومهم¹⁰³). وآخر تلك الأسباب جاءت بسبب (الحرب التي قامت، والحالة الاقتصادية التي صعبت الحصول على الورق¹⁰⁴) مما أدى إلى أن يكون طباعة كتابة القصص في أوراق قليلة.

زمن الاحتلال الياباني

في هذا الزمن كانت حرية الشعب مقيدة، حتى إن المثقفين والكتّاب منهم لا يستطيعون كتابة ما يفكرون به، ويشعرون بأنهم مكبلون إلا ما اتفق وناسب كتاباتهم شهية واتجاهات الحكومة اليابانية. وتحت الحكم الياباني من (1941-1945م) ظهرت اثنتا عشرة وسيلة إعلامية من الصحف والمجلات منها¹⁰⁵ (ضوء الشمس يسطع)، و(مرآة الحياة)، و(صوت الشرق)، و(أشعة الشمس)، وقد ظهرت كلها في عام (1942م). أما عام (1943م) فكان هناك مجلة (حماس آسيا)، و(فجر آسيا)، و(خبر مالاي)¹⁰⁶.

بطبيعة الحال متى ما كان هناك احتلال يصحبه قهر واضطهاد وقمع لمن يقف في وجه حكم هذا الاحتلال، وهذا ما رأيناه في الماضي والحاضر. أما في ظهور بعض وسائل الإعلام في تلك الفترة فكانت في خدمة الحكومة لسيطرتها نفوذها وسيطرتها التامة على البلاد من كل النواحي، ومن ضمنها الحركة الأدبية. يرى أرينا واتي (Arena Wati) أن موضوعات القصص في حقبة الحرب العالمية الثانية مقسمة إلى سبعة موضوعات رئيسية، وجاء تقسيمه هذا من خلال اطلاعه على (23) قصة في تلك الفترة، وأول هذا التقسيم هو نمط حياة المجتمع الملايوي، وثانيها الكفاح ضد المستعمر الإنجليزي، وثالثها تعليمي تربوي ذو

¹⁰³ المرجع السابق، ص 87.

¹⁰⁴ المرجع السابق، ص 87.

¹⁰⁵ المرجع السابق، ص 88-89.

¹⁰⁶ ضوء الشمس يسطع (Matahari Memancar)، مرآة الحياة (Cermin Hidup)، صوت الشرق (Suara Timur)، أشعة الشمس (Pancaran Matahari)، حماس آسيا (Semangat Asia)، فجر آسيا (Fajar Asia)، خبر مالاي (Berita Malai).

عنصر خيالي يقال له دُنْجِن¹⁰⁷، ورابعها الحرب والحب، وخامسها تعليمي تربوي عن المجتمع الملايوي، وسادسها الحب والانتقام، وسابعها نداء لتصبح عسكرياً ومزارعاً¹⁰⁸.

وقد حصر أرينا واتي موضوعات هذه الحقبة على سبعة أقسام - كما يراه - في زمن قصير سيطر فيه الاحتلال الياباني على أرض الملايو، وأنَّ مجمل القصص التي اطلَّع عليها بصورة عامة تدور حول المجتمع الملايوي ومشاكله.

فمن تلك القصص التي ذكرت في المراجع الملايوية التي قمت بإعطاء تعريفا لها باختصار على سبيل المثال :

قصة (من حال العم مينق¹⁰⁹)

التي تتحدث عن حياة المجتمع الملايوي الذي يرى فيه أرينا واتي أنَّ مؤلف هذه القصة لم يحالفه الحظ في تصوير بطولة اليابانيين، وأنَّ اليابانيين أنفسهم لم يجعلوه آله لهم في تعظيم بطولاتهم. فمثل هذه القصص أخذت تصور أصالة وجدان الملايويين من دون تأثير أو إكراه من المحتل¹¹⁰.

فالقصة السابقة بشكل عام؛ صوّرت نمط حياة الملايويين كما هي على أرض الواقع، إذ إنَّ مجمل أحداثها تحررت من الاحتلال في استخدامها وتسخيرها لمصالحهم، فلا لهم فيها لا من بعيد ولا من قريب؛ أي أنَّ هذه القصة ملايوية خالصة تحكي عن أحد أفراد الشعب الأصليين لأرض الملايو.

¹⁰⁷ دُنْجِن (Dongeng) هي القصص الخيالية التي ليس لها من الواقع بشيء. (انظر : Kamus Dewan ، ص 362).

¹⁰⁸ عثمان بوتة ورملي آيسين، 2003م، Sejarah Kesusasteraan Melayu Moden: Cerpen، ص 91-95.

¹⁰⁹ من حال العم مينق (Darihal Pak Menung). (انظر : عبد الله صديق (Abdullah Sidek)، ضوء الشمس يسطع، 1 يوليو و1 أغسطس، 1942).

¹¹⁰ عثمان بوتة ورملي آيسين ، 2003م، Sejarah Kesusasteraan Melayu Moden: Cerpen، ص 91.

قصة (حماس الشرق¹¹¹)

التي تحدثت عن الكفاح ضد المستعمر الإنجليزي، وصورت الشبان المكافحين ضد هذا المستعمر، فكان منهم محمد يتييم (Muhammad Yatim) وإدريس (Idris) مع بداية دخول اليابانيين للبلاد¹¹².

والقصة السابقة أُلحِت إلى الجو الذي كان فيه المجتمع الملايوي، من حيث الصراع المحتم بين اليابانيين والإنجليز في بداية الحرب، وكيف أنّ أهل هذا البلد ناضلوا وكافحوا ضد الإنجليز مما مهّد لليابانيين أن يدخلوا البلاد، ويُحْكَمُوا قبضتهم وسيطرتهم. فهذه القصة أرى أنّها خدمت اليابانيين في بسط نفوذهم على البلاد، لكن في الوقت نفسه فيها بصمة إيجابية؛ هي موضوع النضال والكفاح من قبل السكان الأصليين ضد أي عدو يسلب خيرات البلد.

قصة (لسان ولد العصفور انقطع¹¹³)

وهي قصة تعليمية تربوية تحمل عنصر (دُجْن)، صورت الخير والشر، وأن هذه القصة لم تتطرق قط لا من بعيد ولا من قريب للسياسة والحرب الكائنة في تلك الفترة¹¹⁴.

فهذه القصة بعُدت كل البعد عن الحياة السياسية والحرب، واقتصرت على تعليم وتربية المجتمع الملايوي في موضوع الخير والشر. فالقصة عندما أُلِّفَت لم يكن الخيال فيها ذا صلة بالواقع المشهود¹¹⁵، أي أنّها في مضمونها ككل تعليمية تربوية بحتة، تنظر إلى جانب التهذيب والتحسين للمجتمع لا غير.

¹¹¹ حماس الشرق (Semangat Timur)، (انظر : بدون ذكر المؤلف، مرآة الحياة، 30 يوليو، 1942).

¹¹² عثمان بوتّه ورملّي آيسين، 2003م، Sejarah Kesusasteraan Melayu Moden: cerpen، ص 92.

¹¹³ لسان ولد العصفور انقطع (Anak Pipit Lidah Terkerat)، (انظر : بدون ذكر المؤلف، حماس آسيا، يناير، 1943).

¹¹⁴ عثمان بوتّه ورملّي آيسين، 2003م، Sejarah Kesusasteraan Melayu Moden: Cerpen، ص 92.

¹¹⁵ أي أنّ أحداث القصة فيها خيال ليس ملموساً ومشاهدة على أرض الواقع، وأن الشخصيات فيها هي الحيوانات تتكلم وتفكر مثل البشر.

قصة (المطر الذهبي في بلد الغير¹¹⁶)

التي تحدثت عن الحرب والحب ففيها تصوير لبطولة المحتل مع براعة المؤلف في دمج مفهوم النضال والكفاح من خلال حب الوطن الذي رُمز له في قصته عن طريق حب المرأة¹¹⁷.

القصة السابقة من مجربات أحداثها كانت لصالح المحتل الياباني، وذلك في الإشادة والتزكية لنضال المحتل وصموده أمام العدو الإنجليزي، وأن دور أهل البلاد الأصليين يتمثل في الوقوف ضد العدو مع المحتل من أجل حب الوطن، وهذا هو المغزى من الحرب والحب. أما كاتب هذه القصة فقد قصد في حقيقته حب الوطن لماليزيا لا للمحتل الياباني، فقد برع في دمج هذا المفهوم المخفي عبر الرمز له - لم يلاحظه قراء القصة الذين عملوا مع المحتل - بحب المرأة وكيف يضحى الإنسان من أجلها، كما يضحى المناضل من أجل وطنه الغالي.

قصة (لماذا تخاف إذا عملت عملاً طيباً¹¹⁸)

التي رمزت إلى قضية التعليم والتربية في المجتمع الملايوي، نجد فيها نداء للملايويين سواء أكانوا في القرى أم في المدن للحركة والنهوض بحماس متجدد حتى يثبتوا للغير أنهم قادرون، وإشارة إلى نسيان الملايويين

¹¹⁶ المطر الذهبي في بلد الغير (Hujan Emas di Negeri Orang)، (انظر : إسحاق الحاج محمد، حماس آسيا، فبراير، 1943).

¹¹⁷ عثمان بوت ورملي آيسين ، 2003م، Sejarah Kesusasteraan Melayu Moden: Cerpen، ص 92-93.

¹¹⁸ لماذا تخاف إذا عملت عملاً طيباً (Kenapa Takut Jika Berbuat Baik)، (انظر : إسحاق الحاج محمد، حماس آسيا، أبريل، 1943).

لأرضهم خاصةً من قبل الأغنياء والوطنيين، ومدى نظرة الشعب الدونية لهم؛ لذا لا بدّ من التحرك والانضمام إلى الجماعات الوطنية مع أخذ الحيطة والحذر حتى يتم طرد العدو¹¹⁹.

فالقصة السابقة تصبو في مجملها إلى التعليم والتربية والنهوض بالمجتمع الملايوي إلى الأحسن والأفضل، وهذا النداء كان للشعب الملايوي عامةً، والأغنياء والوطنيين خاصة، فلم يكن هذا النداء لمنطقة معينة من البلاد بل شمل كل أرجاء المعمورة بماليزيا. فلا يتم هذا التغيير الإيجابي إلا بالتعاون والتكاتف مع بعضهم بعضاً عبر التخطيط الجيد والحرص الدائم من غدر العدو المستعمر، وأخذ الحيطة والحذر منه طول الوقت.

قصة (الحب في بلاد هنغ تواه¹²⁰)

التي تحدثت عن الحب والانتقام، لم تأخذ بوجه الاعتبار الأحداث الراهنة التي حصلت للبلد، لكن أُستفيد منها في الفائدة من الأحداث في زمن عظمة السلطان منصور شاه للعقد الخامس عشر بولاية ملاكا. وهذه القصة بصورة مباشرة ليس لها علاقة بأي من بطولات اليابانيين، لكنها رسمت بصورة رمزية الحب والزواج وعلاقتهم بالحياة السياسية الحاصلة بماليزيا الغربية¹²¹.

وقد مالت القصة السابقة في مجملها إلى تصوير الحياة السياسية في تلك الفترة، وكيف أن الحب، ومن ثم الزواج، لهما الأثر في مصالح الآخرين؛ أي أنّ الحب يعمي مصالح الناس الآخرين ويهتم بمصالح المحبوبة، وما يتصل بها. فاعتُبر سلاح الحب والوقوع في شباكه الأثر البالغ في نمط الحياة السياسية للبلد.

¹¹⁹ عثمان بوتّه ورملّي آيسين ، 2003م، Sejarah Kesusasteraan Melayu Moden: Cerpen، ص 94-95.

¹²⁰ الحب في بلاد هنغ تواه (Cinta di Negara Hang Tuah)، (انظر : أ. كامل (A. Kamel)، حماس آسيا، سبتمبر، 1943).

¹²¹ عثمان بوتّه ورملّي آيسين، 2003م، Sejarah Kesusasteraan Melayu Moden: Cerpen، ص 95.

قصة (الفلاح العجوز¹²²)

التي تحدثت عن الكيفية التي يكون بها الشخص عسكرياً ومزارعاً في آن واحد، وفيها أن أحداثها لها علاقة وثيقة بالسياسة والاقتصاد في ذلك الوقت، وتبين تقهقر اليابانيين في الحرب ومن ثمّ التراجع والانحزام¹²³.

أشارت القصة الآنفة إلى كيفية أن يكون الشخص عسكرياً ومزارعاً في آن واحد، فعسكرياً يكون في خدمة الجيش، وما يحتاج إليه مادياً ومعنوياً. أما مزارعاً فيكون في العمل في ميدان الزراعة، ومن ثم الحصول على الطعام، وهذا الطعام يكون له وللجيش. فمثل هذا النداء لم يأت من فراغ بل للحالة المتدهورة التي ألمت بالمحتل الياباني من الناحية السياسية والاقتصادية والذي كان في وضع الدفاع لا الهجوم حتى انهزم وخرج من البلد.

الملاحظ في تلك الفترة

لوحظ في زمن هذا الاحتلال أن هناك ميلاً من قبل الكتّاب الملايويين في قصصهم لعرض الموضوعات الكبيرة للمشاكل التي انتشرت، مثل الحب غير الطبيعي بين الشبان والفتيات، ونصيب الناس الاعتياديين غير الوطنيين من الفقر والتقهقر والسياسة والوطنية والاقتصاد، وقانون الطوارئ¹²⁴. فموضوع السياسة وقانون الطوارئ لم يكتب عنهما كثيراً وبشكل موسع.

فاهتمام كتّاب القصص بالموضوعات الكبيرة يدل على وعيهم وإدراكهم لحال الملايو وبلادهم، فعندما تناقش هذه الموضوعات عبر كتاباتهم، ويحصل الوعي بين عامة الناس في حل مشاكلهم فمن

¹²² الفلاح العجوز (Peladang Tua)، (انظر: نذري زين الدين (Nazri Zainuddin)، حماس آسيا، أبريل، 1944).

¹²³ عثمان بوت ورملي آيسين، 2003م، Sejarah Kesusasteraan Melayu Moden: Cerpen، ص 96.

¹²⁴ عثمان بوت ورملي آيسين، 2003م، Sejarah Kesusasteraan Melayu Moden: Cerpen، ص 115.

الطبيعي أن الحال سوف ينصلح، أمّا قِلَّة القصص التي كُتبت عن السياسة وقانون الطوارئ فكانت بسبب المشاكل الاجتماعية وكثرتها حتى أصبحت همّ الكتّاب، ومحاولة حلّها.

المراجع

- الكتب

Md. Nor bin Hj. Ghani. 2005. **Kamus Dewan Edisi Keempat**. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

Othman Puteh dan Ramli Isin. 2003. **Sejarah Kesusasteraan Melayu Moden: Cerpen**. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

- المجلات

Abdullah Sidek. 1942. **Darihal Pak Menung**. Matahari Memancar: July dan August

Tanpa Nama. 1942. Cermin Hidup: July

Tanpa Nama. 1943. **Anak Pipit Lidah Terkerat**. Semangat Asia: January

Ishaq Haj Mohd. 1943. **Hujan Emas di Negeri Orang**. Semangat Asia: February

Ishaq Haj Mohd. 1943. **Kenapa Takut Jika Berbuat Baik** . Semangat Asia: April

A. Kamel. 1943. **Cinta di Negara Hang Tuah**. Semangat Asia: September

Nazri Zainuddin. 1944. **Peladang Tua**. Semangat Asia: April

أثر القياس في عقد بطاقة الائتمان

Muhammad Izzat Bin Ngah¹²⁵
 Muhammad Yosef Niteh¹²⁶
 Shamsuddin Yabi¹²⁷

الملخص

هذه المقالة تتحدث عن أثر القياس في حكم استخدام بطاقة الائتمان في البيع والشراء وخاصة شراء الذهب. وتكمن أهمية الموضوع في أن القياس له دور كبير في تحديد حكم أي من المعاملات المالية وخاصة البيع والشراء في الأصناف الربوية كشراء الذهب مثلاً. وانتهج الكاتب في هذه المقالة المنهج التحليلي من خلال تمحيص للأقيسة التي استدل بها الفقهاء في الحكم على النوازل خاصة شراء الذهب ثم بيان صحتها من عدمها.

1- التعريف بطاقة الائتمان.

من معاني كلمة الائتمان الثقة والطمأنينة، وهو من الفعل أَمِنَ (ابن منظور : 2010). أما في الاصطلاح الفقهي فهو: مستند يعطيه مُصدره لشخص طبيعي أو اعتباري بناء على عقد بينهما، يمكنه من شراء السلع أو الخدمات ممن يعتمد المستند، دون أن يدفع السعر في الحال وذلك بسبب ضمانه في الإلتزام بالدفع (المنيع. عبدالله. مجلة مجمع الفقه الإسلامي: 1428 هـ).

2- أنواع بطاقة الائتمان.

¹²⁵ Pensyarah Jabatan Tahfiz al-Quran dan al-Qiraat, FPPI, KUIS

¹²⁶ Muhammad Yosef Niteh (Phd) Jabatan Pengajian Islam.Pusat Asasi. Kolej Univ.Islam Antar,Selangor (KUIS) myosef@kuis.edu.my

¹²⁷ Shamsuddin Yabi (Phd) Fakulti Al-Quraan Dan Al Sunnah , Universiti Sains Islam Malaysia (USIM)

أولاً: بطاقات لا علاقة لها بالقروض: وهي التي لا تفرض على حاملها أي نوع من أنواع القروض ولها عدة صور منها:

أ- بطاقة الخصم الفوري (Debit Card) وهي التي تصدرها البنوك مع الاشتراك مع المنظمة العالمية الفيزا كارد.

ب- بطاقة السحب الإلكتروني (ATM) وهذه البطاقة تسحب من الحساب الجاري عن طريق الصراف الآلي وهي تمنح لحاملها التصرف برصيد الموجود في الحساب على حسب مذاقه.

ثانياً- البطاقات القرضية، وهذا النوع ينطوي على قرض ولها عدة صور:

أ- بطاقات قرض غير قابلة للتجديد.

وهي التي يصدرها البنوك بالتعاون مع المنظمة العالمية للبطاقات، بحيث تُعطى للعميل مقابل دفع رسوم اشتراكي سنوي، ولا يشترط أن يكون له حساب في البنك نفسه وكذلك لا يشترط دفع تأمين نقدي. وحامل هذه البطاقة يُمنح قرضاً بقيمة ما يشتره ولكن في حدود محددة ومعينة من قبل البنك حيث تقدم لجهة المصدرة باستيفاء ثمن ما اشتراه العميل من مشتريات مباشرة أو من حسابه لدى المصرف، وإذا تأخر حامل البطاقة أو العميل عن سداد ما عليه تترتب عليه غرامات أو فوائد عن التأخير.

ب- بطاقة قرض متجددة.

وهي البطاقة التي تصدرها البنوك للعملاء بالتعاون مع المنظمة العالمية للبطاقات، ولها رسوم رمزية وبعض البنوك لا تفرض هذه الرسوم وقد تكون سنوية، وبهذه البطاقة يستطيع العميل شراء ما يحتاجه من الحاجيات بالأجل ومن ثم التسديد في وقت لاحق، ولا يشترط للعميل أن يكون لديه حساب في البنك، وهذا التأجيل يحسب عليه فوائد معينة محدودة القدر من قبل البنك حيث تختلف من بنك إلى بنك آخر. (محمد شبير: 2007).

3- الحكم الشرعي لاستخدام بطاقة الائتمان.

بما أن التعامل بهذه البطاقة تُحتم دفع فوائد نظير الأجل فإن هذا التعامل يعتبر نوع من أنواع الربا، حيث من شروطها أخذ الفوائد إذا لم يكن هناك أداء مباشر (الزحيلي: 2010).

يرى الشيخ عبد الله المنيع حيث يقول: " لاشك أن هذا عين الربا، وهو كسب من المكاسب الخبيثة، وإجماع علماء الإسلام إلا من شذ قائم على القول بتحريم هذا الكسب "128.

ويرى الشيخ عبدالستار أبو غدة: " أما كون فوائد التأخير محرمة فهو محل اتفاق، وهو من ربا الجاهلية ".

أما بالنسبة للبطاقات الائتمانية الغير قرضية فيحوز إصدارها بشرط خلوها من أي نوع من أنواع الربا، وبه صدر قرار المجمع الفقهي الإسلامي في الدورة الخامسة عشر حيث جاء النص على النحو التالي: " يجوز إصدار بطاقات الائتمان المغطاة والتعامل بها إذا لم تتضمن شروطها دفع الفائدة عند التأخير في السداد".

يقول الدكتور رفیق المصري: " البطاقة غير القرضية تعتبر جائزة، إذ أن قيمة الفواتير فور تسلمها من المصرف تسجل في الجانب المدين من حساب العميل لدى المصرف فهي بطاقة ائتمانية مدنية "129.

ثالثاً: حكم شراء الذهب ببطاقة الائتمان.

ففي هذه المسألة هناك رأي يقول بعدم جواز شراء الذهب ببطاقة الائتمان ومن الذين أخذوا بهذا الرأي الشيخ تقي الدين العثماني والشيخ صالح المرزوقي والشيخ محمد الأمين الضيرير¹³⁰.

¹²⁸ (ورقة عمل في الندوة الفقهية بمكة. البنك الأهلي التجاري).

¹²⁹ بحث منشور بمجلة مجمع الفقه الإسلامي: 2013 .

¹³⁰ مؤتمر مجمع الفقه الإسلامي: 2015.

واستدلوا بقول النبي صلى الله عليه وسلم " الذهب بالذهب والفضة بالفضة، مثلاً بمثل، وسواء بسواء يداً بيد، فإذا اختلفت هذه الأصناف فبيعوا كيفما شئتم إذا كان يداً بيد". (البخاري، كتاب البيوع، باب بيع الذهب الورق يداً بيد).

فالذهب يعتبر من الأموال التي تكون الربا فيها جارية، لذلك يشترط في بيعها وشرائها التقابض في مجلس العقد، وشراء الذهب باستخدام بطاقة الائتمان لا يتحقق فيه شرط التقابض، وذلك لأن صاحب البطاقة عندما يستلم الذهب من التاجر لا يدفع الثمن للبائع أو للمحل وإنما يوقع على قسيمة يقدمها التاجر للبنك، فيدفع الثمن بعد فترة قد تصل إلى أيام. (الزحيلي: 1428هـ).

وهنا رأي آخر يقول بجواز شراء الذهب باستخدام بطاقة الائتمان منهم الشيخ عبدالله المنيع، والشيخ نزيه حماد، والشيخ عبد الستار أبو غدة واشترطوا عدم تأخير الثمن سواء أكان هذا التأخير بالاشتراط أم بالعرف.

واستدلوا بأن الحق ببطاقة الائتمان ثابت لبائع الذهب، حيث إن صاحب البطاقة حينما يدفع بموجبها على فاتورة الدفع لا يستطيع الرجوع عن توقيعه، ولا يستطيع مصدّر البطاقة أن يتأخر عن سداد القيمة، وأن القسيمة الموقعة من حامل البطاقة تعتبر قبضاً حكماً، فالبائع والمشتري يتفرقان، وليس لأحدهما عند الآخر شيء. (المنيع: 2011).

رابعاً: أثر القياس في القضية.

فقد استدل الفقهاء المعاصرون بالقياس في قضية بطاقة الائتمان، فقاس القائلون بجواز شراء الذهب ببطاقة الائتمان بالشراء باشيك المصدق فكلاهما أداء وفاء. (المنيع : 2011).

تفصيل لأركان القياس في الموضوع:

الأصل: الشيك المصدق،

الفرع: بطاقة الائتمان.

الوصف الجامع: كلاهما أداة وفاء.

حكم الأصل: جواز شراء الذهب بالشيك المصدق.

الشرح والمناقشة: هذا القياس لا يصح لأنه من القياس مع الفارق، وذلك أن الشيك أداة وفاء في الحال، فيكون قبضه حكماً قبضاً لمحتواه، أما بطاقة الائتمان أداة وفاء في المال، فيكون قبض سند البطاقة ليس قبض لمحتواه.

المصادر والمراجع:

- 1- المنيع. عبدالله. مجلة مجمع الفقه الإسلامي: 1428هـ
- 2- ابن منظور. جمال الدين. 2010. لسان العرب. بيروت: دار صادر.
- 3- شبير. محمد. 2007. المعاملات المالية المعصرة. بيروت: دار النفائس.
- 4- الزحيلي. وهبة. 2010. مجلة مجمع الفقه الإسلامي.
- 5- المنيع. عبدالله. الذهب في بعض خصائصه وأحكامه. الرياض: دار المعارف.

KEBOLEHGUNAAN KEHADIRAN PELAJAR ATAS TALIAN DI KUIS

Nurul Nadirah binti Zakaria¹ & Mohd Azrul bin Sulaiman²

¹Jabatan Pengurusan & Informasi (Asasi Teknologi Maklumat)

²Bahagian Teknologi Maklumat

Kolej Universiti Islam Antarabangsa Selangor, KUIS

43000 Bandar Seri Putra, Kajang

Selangor

nurulnadirah@kuis.edu.my, azrul@kuis.edu.my

Abstrak. Kajian ini membincangkan kebolehgunaan kehadiran pelajar atas talian di KUIS. Rakaman dan pemantauan kehadiran ke kuliah adalah suatu tugas yang boleh memerlukan banyak masa dan usaha dalam persekitaran universiti, sebahagian besarnya disebabkan oleh peruntukkan masa dalam kuliah untuk mendapatkan maklumat yang diperlukan. Sistem kehadiran yang sedia ada memerlukan pelajar untuk menandatangani lembaran kehadiran secara manual setiap kali mereka menghadiri kelas. Antara permasalahan yang berlaku adalah masa yang diperlukan oleh pelajar untuk mencari dan menandatangani nama mereka pada lembaran kehadiran, beberapa pelajar mungkin boleh tersilap atau sengaja menandatangani nama lain pelajar dan lembaran kedatangan mungkin hilang. Kajian ini membentangkan integrasi sistem pengkomputeran sentiasa ada ke dalam bilik kuliah untuk menguruskan kehadiran pelajar menggunakan kod bar, teknologi *Radio Frequency Identification* (RFID) dan kod *Quick Response* (QR). Teknologi-teknologi ini boleh menjadi alat yang penting dalam membantu untuk menguruskan kehadiran pelajar sepanjang hari perkuliahan dan juga meningkatkan keselamatan bilik kuliah. Tujuan utama sistem ini adalah untuk mengenalpasti keberkesanan kehadiran pelajar atas talian dan di samping itu mempunyai sistem atas talian boleh diakses di mana sahaja dan bila-bila masa boleh membantu pensyarah untuk mengesan kehadiran pelajar mereka. Selain itu, ia juga memberi manfaat kepada pengurusan akademik sebagai kehadiran pelajar ke kelas adalah salah satu faktor utama dalam meningkatkan kualiti pengajaran dan pemantauan prestasi pelajar mereka. Kajian ini menggunakan kaedah borang kaji selidik kepada pengguna terutamanya kumpulan pelajar dan pensyarah. Dapatan kajian ini berdasarkan hasil soal selidik.

Keyword: Kehadiran pelajar, Sistem dalam talian, Pendidikan, Pemantauan

PENGENALAN

Kehadiran pelajar ke kelas hari ini adalah menjadi perkara yang penting bagi semua institusi pendidikan. Rakaman dan pemantauan kehadiran ke kelas yang memerlukan banyak masa dan usaha untuk mendapatkan maklumat yang diperlukan. Sistem kehadiran sedia ada memerlukan pelajar untuk menandatangani lembaran kehadiran secara manual setiap kali mereka menghadiri kelas. Sistem tersebut tidak mempunyai automasi, yang boleh menimbulkan beberapa masalah.

| 309

Kaedah manual untuk mengambil kehadiran ini jelas tidak berkesan kerana ia berkaitan dengan cabaran dan keburukan. Antaranya lembaran kehadiran menjadi rumit dan rosak kerana bilangan pelajar meningkat, memakan masa dan pembaziran sumber manusia dan bahan, tahap penipuan di antara pelajar yang tinggi kerana penyerahan boleh berada di dalam senarai melalui rakan-rakan mereka yang menghadiri kelas serta membebaskan dan kemungkinan besar mengalih perhatian pelajar di dalam kelas. Bagi pensyarah pula, mereka mungkin kehilangan lembaran kehadiran dan mempunyai akses terhadap rekod satu salinan misalnya di tempat kerja sahaja. Manakala, dari segi analisis kehadiran pula, pensyarah juga perlu melakukan pengiraan manual untuk mendapatkan peratusan kehadiran dan menentukan sama ada setiap pelajar sebenarnya mencukupi peratusan kehadiran kuliah.

Hasil daripada kelemahan ini, dalam kaedah klasik untuk mengambil kehadiran pelajar, terdapat keperluan untuk kaedah yang lebih pantas, lebih mudah, lebih tepat dan berkesan, menggunakan teknologi moden zaman sekarang. Kajian ini membincangkan berkaitan integrasi sistem pengkomputeran yang sedia ada dan seterusnya digunakan di dalam bilik kuliah untuk menguruskan kehadiran pelajar dan sistem yang menggunakan kod bar, teknologi *Radio Frequency Identification* (RFID) dan kod *Quick Response* (QR). Impak daripada kajian ini adalah menjimatkan budget eventori universiti, menjimatkan masa pelajar untuk merekod kehadiran ke dalam kuliah dan memudahkan pensyarah untuk merekod dan menyimpan senarai kehadiran pelajar.

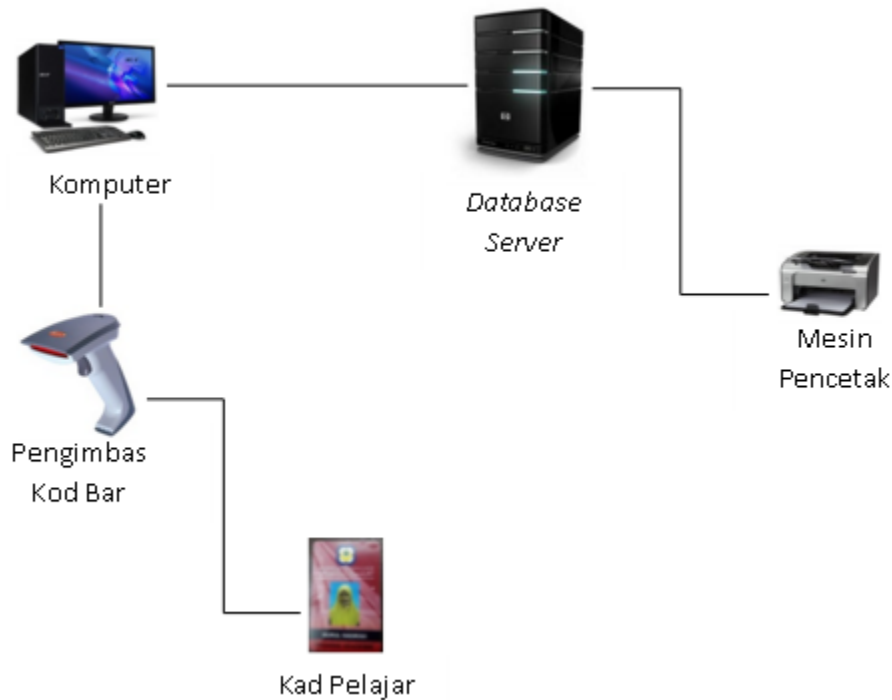
Kehadiran ke kuliah merupakan satu faktor penting kepada pelajar dalam proses mempelajari sesuatu ilmu dan pensyarah perlu memantau kehadiran pelajar ke kuliah agar tidak berlaku keciciran di kalangan pelajar. Penyelidik berharap agar dapat menemukan satu sistem terbaik yang dapat membantu pelajar dan pensyarah dalam melancarkan proses merekodkan kehadiran dan pemantauan. Sistem ini boleh dijadikan pengganti kepada kaedah tradisional kehadiran pelajar di dalam kuliah dan boleh digunakan di KUIS.

KAJIAN-KAJIAN LEPAS

KOD BAR

| 310

Subramaniam, Marina dan Setyawan (2013) telah menjalankan kajian di Sekolah Menengah Kebangsaan (SMK) Dato' Harun, Kuala Selangor, Selangor, Malaysia untuk membangunkan Sistem Kehadiran Pelajar (SAS). Sistem ini dibangunkan bagi menggantikan proses rakaman kehadiran manual di sekolah serta memastikan penyimpanan rekod kehadiran yang cekap. Ia juga dapat mengurangkan masa yang digunakan oleh guru dalam mengira peratusan kehadiran pelajar dan menghasilkan laporan pada bila-bila masa. Sistem dibangunkan dengan menggunakan teknologi pengimbas kod bar. Teknologi kod bar merupakan teknologi yang popular di kalangan institusi pendidikan yang jimat dan tidak memerlukan pelatih untuk memasang dan menetapkan (Mohd dan Norizan, 2009). Hasilnya, kebanyakan pengguna berpuas hati dengan sistem ini dengan beberapa perubahan kecil diperlukan.

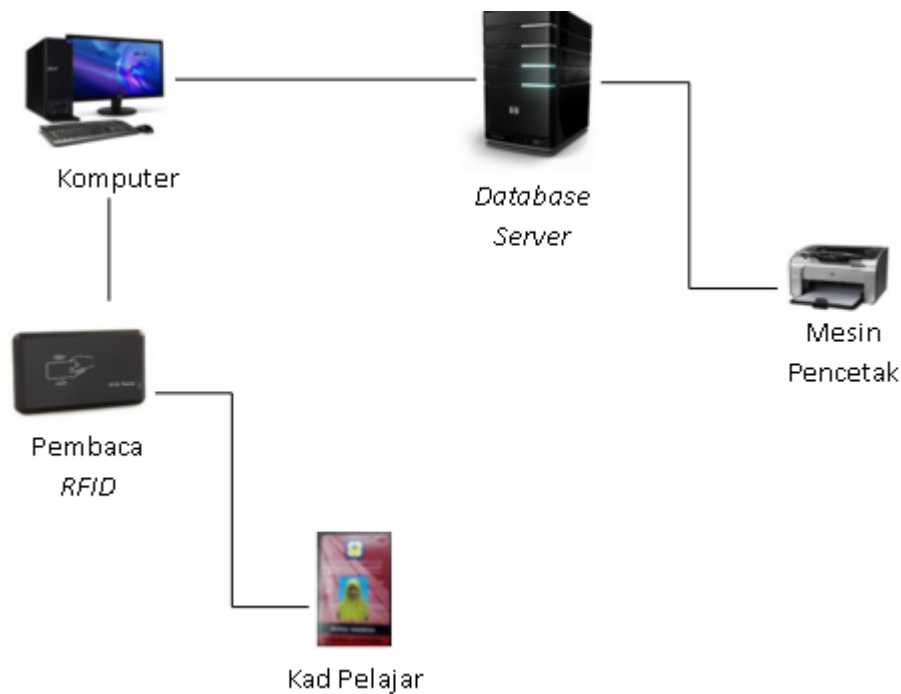


Gambarajah 1.0: Reka Bentuk Seni Bina Kod Bar

(Subramaniam, Marina dan Setyawan, 2013)

TEKNOLOGI *RADIO FREQUENCY IDENTIFICATION* (RFID)

Salah satu institusi pengajian tinggi di Malaysia telah menggunakan RFID untuk merekod kehadiran pelajar mereka dan rekod yang dihantar ke pelayan dalam talian untuk akses dalam talian (Murizah, Hasbullah dan Muhammad, 2012). Selain itu, terdapat banyak institusi pendidikan yang menggunakan teknologi RFID untuk merakam kehadiran pelajar mereka. Sambungan mudah data ke internet membuat teknologi RFID teknologi yang paling umum digunakan dalam rakaman kehadiran pelajar (Yeop, Aziz, Shah dan Kadir, 2007), (Lim, Sim dan Mansor, 2009), (Qaiser dan Khan, 2006).



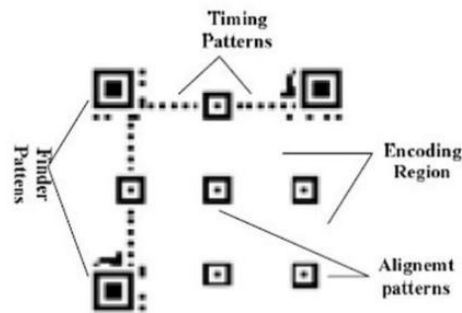
Gambarajah 2.0: Reka Bentuk Seni Bina RFID

Pembaca RFID adalah peranti yang mampu membaca dan mendapatkan semula maklumat yang disimpan di dalam tag RFID. Setiap tag RFID mempunyai nombor bersiri atau ID unik. Manakala, penghantaran data dapat dilakukan antara pembaca RFID dan kad pelajar.

Antara kelebihan menggunakan RFID adalah jarak pengimbas yang jauh (20 meter) dan luas (jika tiada halangan), boleh mengesan banyak kad dalam satu-satu masa, dan proses pelaksanaan yang cepat dan tepat.

Namun begitu, terdapat juga kelemahan menggunakan RFID ini. Antaranya, *Radio Frequency* untuk berfungsi, signal boleh diganggu, pelajar boleh *scan* dari jarak yang jauh, kos peralatan yang tinggi serta memerlukan pengalaman orang untuk mengendalikan sistem

KOD *QUICK RESPONSE* (QR)



Gambarajah 3.0: Struktur Kod QR (Liu, Yang dan Liu, 2008)

1. Corak pencari
2. Corak penjaran
3. Corak masa
4. Data yang dikodkan
5. Maklumat dipaparkan

Generasi kedua kod bar (simbol perwakilan dua dimensi) yang telah diperkenalkan oleh sesebuah syarikat inovasi dari Jepun, *Denso Wave* pada tahun 1994 (Miran Hikmat, 2014). Kod QR berkebolehan menyimpan lebih banyak data dan maklumat berbanding kod bar biasa menerusi garisan mendatar dan menegaknya. Kod QR juga boleh diintegrasikan bersama peranti telefon bimbit pintar secara mobiliti (Shin, Jung dan Chang, 2012). Dengan ini, ia menjadikan implementasinya semakin diperluas untuk tujuan pengiklanan dan promosi sesuatu atau perkhidmatan.

Menggunakan telefon pintar untuk mempercepat proses mengambil kehadiran oleh pensyarah universiti akan menjimatkan masa pengajaran dan seterusnya meningkatkan proses pendidikan (Fadi dan Nael, 2014). Penyelidik mencadangkan sistem yang berdasarkan kod QR, yang dipaparkan untuk pelajar semasa atau pada awal setiap kuliah. Para pelajar perlu mengimbas kod untuk mengesahkan kehadiran mereka. Ia juga menerangkan butiran pelaksanaan peringkat tinggi bagi sistem yang dicadangkan. Ia juga membincangkan bagaimana sistem mengesahkan identiti pelajar untuk menghapuskan pendaftaran palsu.

Antara kelebihan menggunakan Kod QR adalah pelajar perlu berjumpa dengan pensyarah untuk mengimbas kod QR, kos peranti QR yang murah dan mudah didapati, serta perisian yang mudah diperolehi.

Manakala, antara kelemahan menggunakan kod QR adalah hanya sebuah peranti sahaja yang boleh diimbas pada satu-satu masa, mengambil masa untuk mengimbas kod QR, pelajar perlu beratur untuk mengimbas kod QR yang ada pada pensyarah, dan setiap kelas mempunyai kod QR yang berbeza.

METODOLOGI

Kajian ini menggunakan kaedah soalan kaji selidik kepada pihak pengurusan KUIS, para pensyarah dan kepada pelajar untuk mendapatkan maklum balas mengenai kajian ini. Penyelidik juga akan menggunakan kaedah *testing* (percubaan sistem) kepada para pensyarah dan pelajar yang terpilih untuk mencuba keberkesanan sistem ini.

KESIMPULAN

Kehadiran ke kelas merupakan salah satu faktor penting kepada pelajar dalam proses mempelajari sesuatu ilmu dan pensyarah perlu memantau kehadiran pelajar ke kelas agar tidak berlaku keciciran di kalangan pelajar. Penyelidik berharap agar dapat menemukan satu sistem terbaik yang dapat membantu pelajar dan pensyarah dalam melancarkan proses merekodkan kehadiran dan pemantauan.

RUJUKAN

- A. Qaiser dan S. A. Khan. (2006). Automation of Time and Attendance using RFID Systems. no. November, pp. 13–14.
- D.-H. Shin, J. Jung dan B.-H. Chang. (2012). The psychology behind QR codes: user experience perspective. *Computers in Human Behavior*. Vol. 28 pp. 1417–1426.
- Fadi M. dan Nael H. (2014). A Students Attendance System Using QR Code. (IJACSA) *International Journal of Advanced Computer Science and Applications*, Vol. 5, No. 3.
- M. K. Y. Sabri, M. Z. A. A. Aziz, M. S. R. M. Shah, dan M. F. A. Kadir. (2007). Smart Attendance System By Using RFID. *IEEE Asia-Pacific Conference on Applied Electromagnetics*. 10.1109/APACE.2007.4603906.
- Miran Hikmat M. B. (2014). Attendance Checking System Using Quick Response Code for Students at the University of Sulaimaniyah. *Journal of Mathematics and Computer Science*, 10, 189–198.

- Mohd I. M. dan Norizan M. Y. (2009). The Implementation of Wireless Student Attendance System in an Examination Procedure. *International Association of Computer Science and Information Technology - Spring Conference*, pp. 174–177.
- Murizah K., Hasbullah M., Norliza Z., dan Muhammad K. S. (2012). Web-based student attendance system using RFID technology. *IEEE Control and System Graduate Research Colloquium*, no. Icsgrc, pp. 213–218.
- Subramaniam H., Marina H. dan Setyawan W. (2013). Bar Code Scanner Based Student Attendance System (SAS). *Jurnal TICOM*, Vol.1 No. 3.
- T. S. Lim, S. C. Sim, dan M. M. Mansor. (2009). RFID based attendance system. *IEEE Symposium on Industrial Electronics & Applications*, no. ISIEA, pp. 778–782.
- Y. Liu, J. Yang dan M. Liu. (2008). Recognition of QR code with mobile phones. *Proc. CCDC 2008*, Yantai, Shandong, 203–206.

PRESENTATION ANXIETY AMONG FOUNDATION OF ENGLISH LANGUAGE STUDENTS AT IIUCS

Mimie Syawalisa binti Salehudin

Nik Zuraihan binti Nik Mat Kamil

Kolej Universiti Islam Antarabangsa Selangor

| 315

ABSTRACT

In millennial era, English has become the connector between us and technology. The ability to understand and apply that language in daily life is an advantage for us. Nowadays, majority of people communicate with each other in English. Thus, having a good command of English is vital especially for students. As Foundation of English Language students (FELS), they are required to do several presentations to meet the course requirements at International Islamic University College Selangor (IIUCS). The present study sheds light on the presentation anxiety among FELS. The objective of the study is to identify the possible symptoms of anxiety in delivering a speech in English. The method used for this study is a quantitative data which is collected from a set of questionnaire distributed to FELS. Questions on how they felt and reacted towards their presentations have been asked and evaluated to identify their real factors of anxiety. The implication of the study suggests that students need to identify their fears and overcome them in order to do well in presentations.

Keywords: *presentation, anxiety, nervousness, apprehensive, public speaking, stage fright, students, English*

INTRODUCTION

English is the most spoken language for many countries. According to Wikipedia, there are about 375 million native speakers and 220 million people speak English as a second language. It is often used at work and during travel, and there are at least a billion people who are learning it [1]. Therefore, English has become international language used by people all over the world to communicate.

Learning English as a second language is not as easy as native speakers do. They acquire the language since their early age and already have English speaking environment in their daily life, unlike others who learn it once they enter kindergarten or primary school. Moreover, some of them might not have English speaking environment in their daily life. Thus, it is difficult for them to acquire and master the language. According to Oxford Royal Academy website, one of the articles stated that there are 4 difficulties English poses for English as a Foreign Language learners (EFL); variety and trickiest vocabularies, English grammar is full of subtlety, difficult and inconsistent pronunciation, and many variations of English [2]. The way English is read and is spoken are different. Hence, it is challenging yet interesting language to learn.

BACKGROUND OF STUDY

The present study is to analyse the presentation anxiety among Foundation of English students (FELS) at IIUCS. FELS are mostly Malay and they communicate using their mother tongue which is Malay language. Most of them do not have English speaking environment at home because they are conversing using Malay language with their family and even at school, they are interacting with friends in Malay language. In addition, while meeting non-Malay peers, they tend to converse in Malay language as well. Therefore, they hardly use English outside their English classes and they normally cannot perform well in English assessments due to the lack of practices or exercises. They show weak performance in speaking, listening, writing and reading skills. The two most crucial parts of English that they are struggling with are speaking and writing skills.

The focus of this study is speaking skill which is public presentation. As FELS, they have several presentations that need to be fulfilled in order to pass the program. As in Listening and Speaking Skills subject, there are two presentations which they have to do as their course work assessments.

Presentation anxiety which is also known as glossophobia or speech anxiety or stage fright, is the fear of public speaking. Some people have this specific phobia, while others may also have broader social phobia or social anxiety disorder (SAD) [3]. Public speaking anxiety may be diagnosed as SAD if it significantly interferes with your life [4]. According to Wikipedia, the symptoms of glossophobia may include feeling intense anxiety prior to, or simply at the thought of having to verbally communicate with any group, avoidance of events which focus the group's attention on individuals in attendance and also may lead to physical distress, nausea, or feelings of panic in such circumstances [3].

Presentation anxiety does not happen in English presentations only. It may occur whenever you need to do presentations regardless of the language used. Presentation anxiety is commonly happened among the general population and students in specific. Students who are very anxious about public speaking may avoid modules where this is required, rarely speak in seminars, or decide against certain careers which require occasional speaking before a group [5]. Many people who speak for a living, such as actors, businesspeople, and politicians, experience public speaking anxiety [6]. There is about 20% to 85% of people experience more or less anxiety when they need to speak in public.

METHOD

The method used in this study is quantitative data. The target group of this study is first semester IIUCS students in Foundation of English Language. They come from various backgrounds such as different origins; some are from Kedah, Kelantan, Selangor and so forth, but, they have a similarity which is they learn English as a Second Language (ESL). The rationale for choosing them is because most of them have been learning English for about more than 10 years since they were in kindergarten or primary school. They have been exposed to the language and its rules.

Besides, they have taken the major examination during their fifth-year in secondary school; Malaysian Certificate of Education (MCE) or known as *Sijil Pelajaran Malaysia (SPM)*. In addition, they choose to be in this program; Foundation of English Language, which requires them to get credit for English in MCE.

FINDINGS

The data were collected from their responses in a set of questionnaire. The respondents were required to answer the questionnaire based on their own experiences and feelings. There were 54 students who took part in this study. Their responses were analysed and evaluated to identify their presentation anxiety during public presentations.

There are 20 questions included in the questionnaire. Six of them are about presentation anxiety symptoms, four questions are about the solutions, seven other questions are on their thoughts regarding other people perceptions and three more questions are about their awareness of their English usage.

Based on the responses of three questions about their English usage, most of the respondents are uncertain about their English proficiency, as shown in figure 1, 2 and 3.

1) I have no fear of giving a speech in English.

54 responses

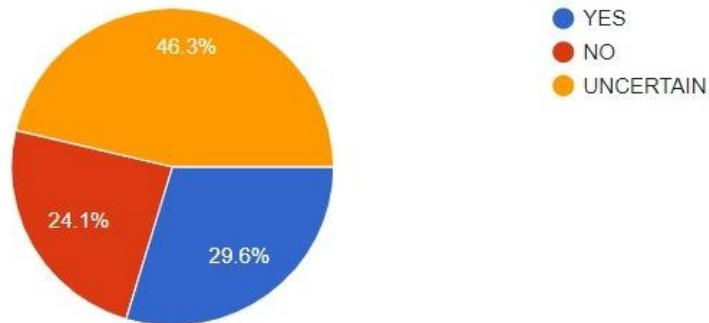


Figure 1

8) I do not speak well in public.

54 responses

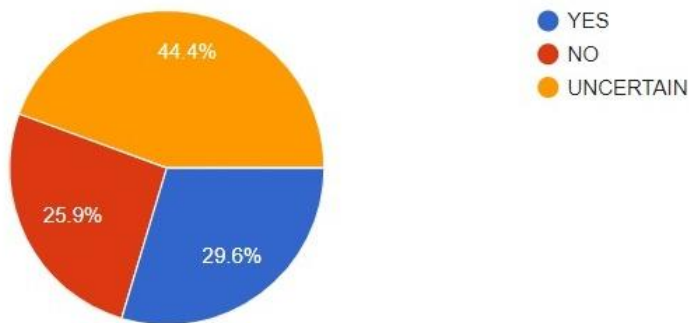


Figure 2

10) My English is not very good.

54 responses

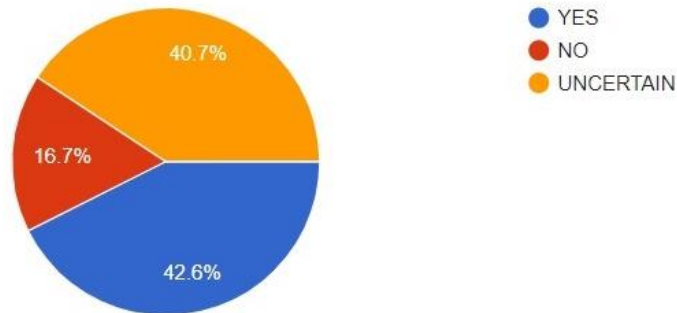


Figure 3

Despite their uncertainty about their English proficiency, they are aware of their level of English, in which 42.6% agreed that their English is not very good, whereas other 40.7% are uncertain about it.

There are questions to identify their presentation anxiety symptoms yet some of the respondents answered uncertain about it. For example, in response to question 2 and 3, the respondents considered themselves as uncertain about how they felt during the presentations.

2) I feel relaxed while giving an English speech.

54 responses

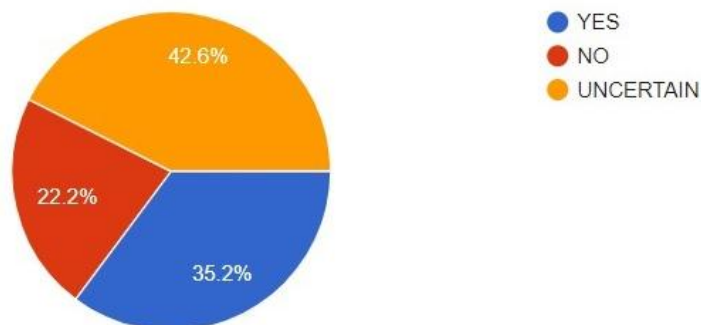


Figure 4

3) My thoughts become confused and jumbled when I am giving a speech.

54 responses

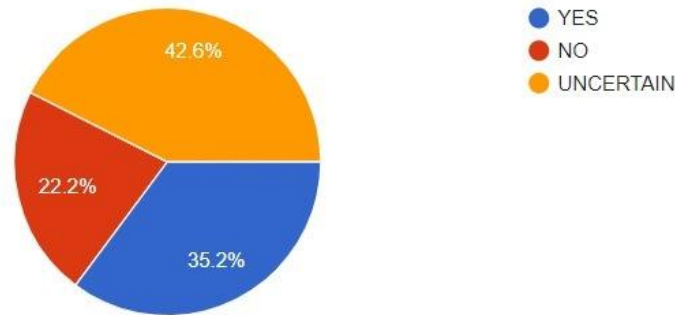


Figure 5

Meanwhile, for two other questions, the data analysis shows a quite equal percentage among three multiple choice answers. Even though the “YES” answer stated the highest percentage, the differences margin among other answers is quite narrow.

Thus, it shows that some of the respondents are having presentation anxiety, some are successful in overcoming their nervousness and some are uncertain about it as displayed in figure 6 and 7.

4) Certain parts of my body feel very tense and rigid when I am giving a speech.

53 responses

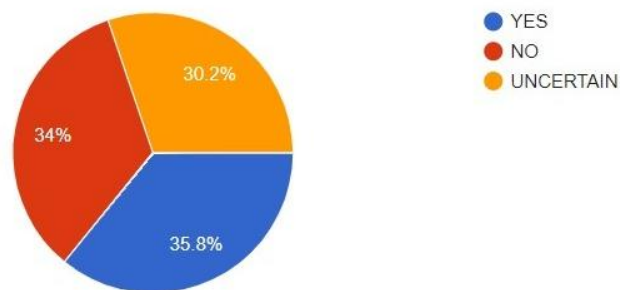


Figure 6

5) While giving a speech, I get so nervous that I forget facts I really know.

53 responses

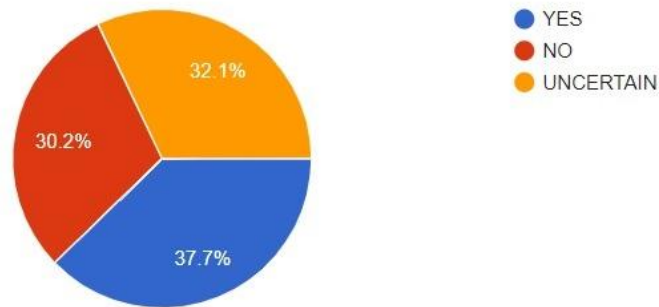


Figure 7

For question 12 in figure 8, it is clearly stated that 44.4% of the respondents refused to volunteer in their presentation. It is a proof that they are having a presentation anxiety.

12) I refuse to volunteer presenting my speech.

54 responses

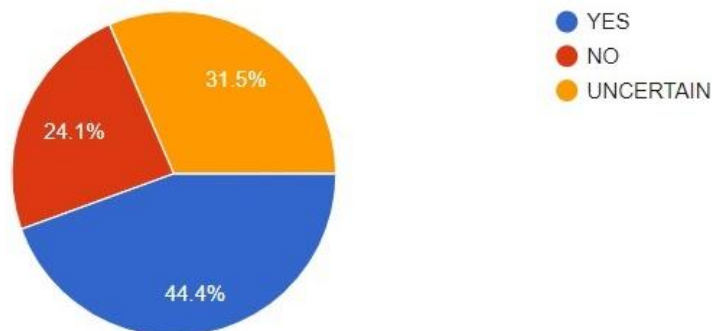


Figure 8

Based on question 20, it shows a different analysis result when they have been asked about their physical symptom when speaking with others. The respondents felt relaxed and comfortable while speaking rather than doing presentation. It is due to the formality between both. While speaking, they probably feel less formal, in which they do not have to prepare themselves to talk, it is fine for them to make mistakes and they only converse with one or two people at one time. Conversely,

in a presentation, there are certain criteria for the speaker to fulfil including proper preparation, a certain target to achieve, minimal mistakes to be done and it normally involves a quite large audience.

20) I am trembled and panicked when speaking in English with lecturers/friends

54 responses

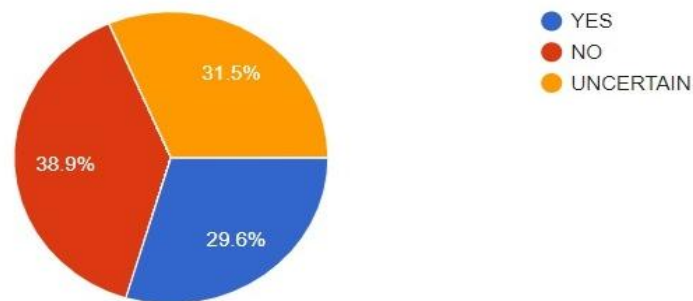


Figure 9

IMPLICATION

Presentation anxiety is normal. In fact, some of the experienced public speakers feel that a little nervousness before a performance or speaking engagement gives them the ability to perform at their best. However, for some people, their anxious feeling becomes very intense that it interferes the ability to perform at all [6].

Nevertheless, there are ways to overcome the presentation anxiety. According to Paulette D. & James C.W. (2013), there are six ways to control it; talk yourself out of negative thoughts, take advantage of small occasions to speak up, plan and prepare, use audio and visual aids, practice, and lastly breathe deeply and slowly [7].

As in question 6, 17, 18 and 19, the respondents are aware of the ways to cope with their apprehension. Figure 10 shows that 61.1% agreed that by memorizing the speech, they can overcome their nervousness.

6) It's best to memorize your speech, especially if you are fearful or apprehensive about speaking before an audience.

54 responses

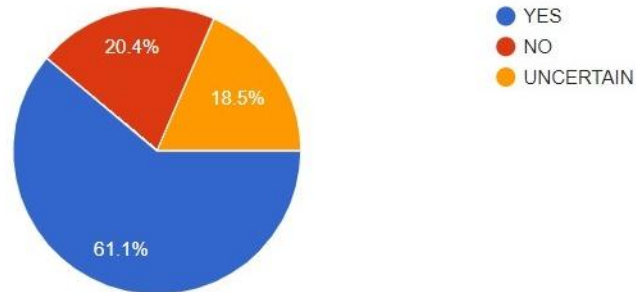


Figure 10

Figure 11 illustrates that the help of audio and visual aids is able to hide their anxiety, thus making them feel confident and ensuring the contents are delivered smoothly.

18) Presenting using audio and visual aids makes me feel more confident.

54 responses

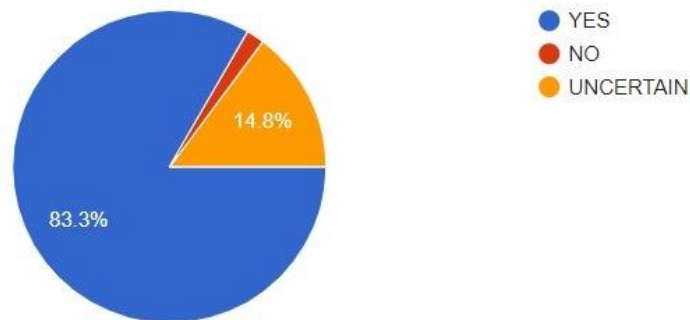


Figure 11

Meanwhile, their response towards question 17 and 19 indicates that the respondents are conscious that they need to prepare and plan their speech beforehand. By practicing the speech before presenting, it will make the speakers feel less nervous and gain their self-confident. Therefore, it will make the presentation runs smoothly and great.

17) If I am well-prepared, I believe I can do better.

53 responses

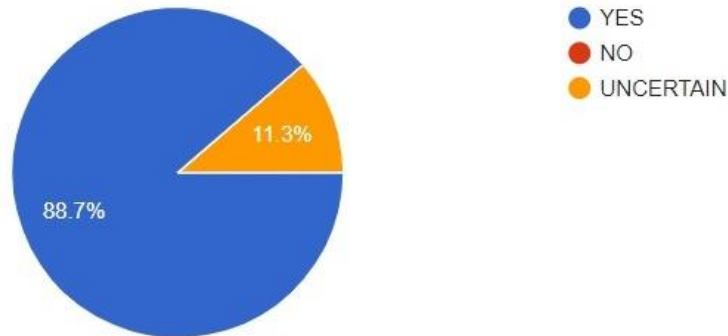


Figure 12

19) I prepare my speech early and practice to make it perfect.

54 responses

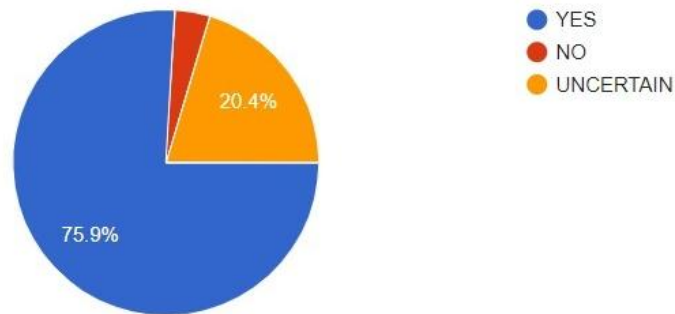


Figure 13

CONCLUSION

Based on the data analysis, it shows that some of the FELS are aware of their presentation anxiety, whereas others feel uncertain about it. And they are also conscious about ways to overcome their apprehension. After all, they themselves need to be alert of their situation and control their presentation anxiety to ensure that they manage to deliver the best presentation.

REFERENCES

1. English language. (2018, October 27). Retrieved from https://en.wikipedia.org/wiki/English_language
2. G. (2018, August 30). 4 Difficulties English Poses for EFL Learners, and How to Overcome Them. Retrieved from <https://www.oxford-royale.co.uk/articles/efl-difficulties.html>
3. Glossophobia. (2018, October 27). Retrieved from <https://en.wikipedia.org/wiki/Glossophobia>
4. Cuncic, A. (n.d.). Top Tips for Managing Public Speaking Anxiety. Retrieved from <https://www.verywellmind.com/tips-for-managing-public-speaking-anxiety-3024336>
5. King's College London - Homepage. (n.d.). Presentation Anxiety. Retrieved from <https://www.kcl.ac.uk/campuslife/services/counselling/concerns/study/presentation.asp>
6. Katz , L. (2000). “Public Speaking Anxiety” (*PDF*)
7. Paulette D. & James C.W. (2013). *Speech Communication Made Simple 2*: Pearson Longman.

KAJIAN LITERATUR PENTERJEMAHAN MENGGUNAKAN PROTOKOL PEMIKIRAN VERBAL DALAM KALANGAN PELAJAR PERINGKAT UNIVERSITI

Diyak Ulahman Bin Mat Saad
Jabatan Bahasa Dan Pembangunan Insan, Pusat Pengajian Teras, KUIS
diyakulahman@kuis.edu.my

Muhammad bin Hashimee
Jabatan Bahasa Dan Pembangunan Insan, Pusat Pengajian Teras, KUIS
muhammad@kuis.edu.my

| 327

ABSTRAK

Terjemahan telah menjadi satu bidang yang diperlukan oleh masyarakat untuk tujuan memperkembangkan tamadun manusia. Ini dapat dicapai dengan proses pemindahan ilmu, budaya dan bahasa dari seluruh dunia. Di Malaysia, bidang terjemahan sedang berkembang pesat. Kebanyakan kolej dan universiti kini telah menawarkan kursus terjemahan dan interpretasi seawal peringkat diploma lagi. Ini bertujuan untuk mengisi keperluan tenaga professional dalam bidang terjemahan yang mempunyai potensi global. Tidak dinafikan juga, ramai pelajar Malaysia berminat untuk menceburi bidang terjemahan. Walau bagaimanapun, para pelajar sering menghadapi masalah dalam aktiviti penterjemahan. Malah, ada segelintir pelajar yang tidak dapat meneruskan pengajian mereka dalam bidang ini. Tidak kurang juga mereka yang tidak mendapat markah yang tinggi dalam subjek terjemahan. Kegagalan mereka ini dilihat boleh mencetuskan masalah kepada masa depan bidang penterjemahan. Masalah ini mungkin berpunca daripada kesilapan penggunaan strategi, kurang penguasaan dalam strategi penterjemahan, kesukaran dalam memindahkan perkataan daripada bahasa asal kepada bahasa sasaran khususnya istilah-istilah khas, dan masalah pemahaman teks asal. Bertolak daripada masalah ini, maka pengkaji merasakan keperluan untuk mengetahui cara penterjemahan yang dilakukan oleh para pelajar universiti dalam melaksanakan tugas penterjemahan. Pengkaji juga berusaha untuk meninjau bagaimana para pelajar melakukan pemindahan perkataan daripada bahasa asal kepada bahasa sasaran menggunakan protokol pemikiran verbal.

Katakunci: *Terjemahan, Pemikiran Verbal, Bahasa*

PENGENALAN

Sejarah penggunaan protokol pemikiran verbal

Ahli psikologi pada tahun 1920-an dan 1930-an merujuk protokol pemikiran verbal sebagai kaedah introspeksi. Introspeksi didasarkan pada idea bahawa seseorang boleh melihat peristiwa yang berlaku dalam kesedaran lebih kurang seperti yang dapat diamati peristiwa di dunia luar. (Someren, 1994 p.29).

Pada tahun 1920-an, beberapa penyelidik membuat kajian dengan memberi arahan untuk berfikir atau bercakap dengan kuat apabila menghadapi masalah tertentu. J.B Watson, seorang pakar tingkah laku, merupakan yang terawal mencatatkan analisis percubaan menggunakan protokol pemikiran verbal, atau "*Think Aloud*," sebagai alat penyelidikan. Penemuan beliau telah mengasingkan kaedah introspeksi daripada pemikiran verbal. Beliau meringkaskan penemuannya dengan berkata bahawa ilmu psikologi pemikiran dapat menjadi lebih efektif dengan menggunakan protokol pemikiran verbal berbanding menggunakan kaedah introspeksi. (Watson, 1920)

Kajian-kajian mengenai proses kognitif mengalami pembaharuan apabila penggunaan komputer meningkat dengan pesat pada akhir 1960-an. Komputer menawarkan cara pemprosesan baru yang cekap yang dihasilkan oleh lisan. Keupayaan baru ini sememangnya menyebabkan saintis komputer menitikberatkan semula nilai protokol pemikiran verbal sebagai cara untuk mengumpulkan data lisan tentang proses kognitif.

Pada pertengahan tahun lapan puluhan, pakar komputer mendapati bahawa protokol pemikiran verbal adalah salah satu cara terbaik untuk mendedahkan proses pemikiran kritikal.

PERNYATAAN MASALAH

Para pelajar samada di peringkat diploma mahupun peringkat yang lebih tinggi sering menghadapi masalah dalam aktiviti menterjemahkan teks bahasa Arab kepada bahasa Melayu. Masalah ini mungkin berpunca daipada kesilapan penggunaan strategi, kurang penguasaan dalam strategi penterjemahan, kesukaran dalam memindahkan perkataan daripada bahasa asal kepada bahasa sasaran khususnya istilah-istilah khas, dan masalah pemahaman teks asal. Perkara ini juga berlaku dalam kalangan pelajar Kolej Universiti Islam Antarabangsa Selangor.

Bertolak daripada masalah ini, maka pengkaji merasakan keperluan untuk mengetahui cara penterjemahan yang dilakukan oleh para pelajar KUIS dalam melaksanakan tugas penterjemahan. Pengkaji juga berusaha untuk meninjau bagaimana para pelajar melakukan pemindahan perkataan daripada bahasa asal kepada bahasa sasaran.

PERSOALAN KAJIAN

Persoalan kajian ini adalah seperti berikut:

- 1- Bagaimana pelajar KUIS melaksanakan penterjemahan teks daripada bahasa Arab kepada bahasa Melayu?
- 2- Bagaimana pelajar KUIS melakukan pemindahan perkataan daripada bahasa Arab kepada bahasa Melayu?
- 3- Bagaimana pelajar KUIS memahamkan teks asal yang ditulis dalam bahasa Arab.

OBJEKTIF KAJIAN

- 1- Mengenal pasti penterjemahan teks bahasa Arab kepada bahasa Melayu yang dipraktikkan oleh pelajar KUIS.
- 2- Mengkaji pemindahan perkataan daripada bahasa Arab kepa bahasa Melayu yang dilakukan oleh pelajar KUIS.
- 3- Menganalisis cara pelajar KUIS dalam pemahaman teks asal.

LIMITASI KAJIAN

Skop kajian ini hanya memberi perhatian kepada tiga aspek iaitu, 1) penterjemahan teks agama bahasa Arab kepada bahasa Melayu, 2) pemindahan perkataan daripada bahasa Arab kepada bahasa Melayu, 3) cara pemahaman teks asal dalam bahasa Arab.

Pengkaji menggunakan teks keagamaan yang diambil daripada suratkhbar atas talian ‘al-watan’. Pengkaji memilih sumber ini kerana ia menggunakan bahasa Arab yang fasih dan berita yang disampaikan adalah terkini.

Oleh kerana pengkaji merupakan seorang pensyarah di Kolej Universiti Islam Antarabangsa Selangor (KUIS), maka kajian ini dijalankan ke atas para pelajar semester lima, dari KUIS yang mengambil pengkhususan Bahasa Arab (Terjemahan).

Pengkaji memilih pelajar dari semester lima kerana melihat mereka telah mendapat latihan yang pelbagai dalam aktiviti penterjemahan. Pengkaji juga mengambil pelajar dari pengkhususan Bahasa Arab (Terjemahan) kerana subjek terjemahan hanya boleh didapati dalam kursus tersebut.

Selain daripada itu, kajian ini juga hanya memberi fokus kepada penggunaan protokol pemikiran verbal. Berdasarkan pencarian, pengkaji mendapati kajian mengenai protokol pemikiran verbal begitu popular di kalangan pengkaji-pengkaji Timur dan Barat. Manakala, kajian mengenai protokol ini tidak begitu meluas di negara Asia. Tambahan lagi, amat sedikit sekali kajian dilakukan mengenai penggunaan protokol pemikiran verbal di dalam bidang penterjemahan.

SOROTAN LITERATUR

Kajian yang dijalankan oleh Ali Asghar Eftekhary dan Shayesteh Aminizadeh (2012) adalah untuk mengkaji strategi yang digunakan oleh penterjemah senior dalam kalangan pelajar Universiti Islam Azad ketika menterjemah teks sastera menggunakan PPV. Dalam kajian berkenaan, sampel dikehendaki menterjemah empat teks sastera dan berfikir secara verbal. Dapatan kajian mendapati empat belas strategi telah digunakan oleh sampel kajian. Strategi pandang ke atas merupakan yang paling kerap dilakukan diikuti dengan penggunaan imaginasi, dan ‘*para phrase*’. Pemikiran deduktif merupakan strategi yang paling kurang digunakan oleh sampel.

Yali Zhou dan Yan Lin (2012) pula dalam kajian mereka mengenai proses terejemhan yang digunakan di kalangan pelajar, mendapati empat fasa dalam proses penterjemahan. Fasa-fasa berikut adalah: 1) persediaan, 2) pengeraman, 3) pencahayaan dan 4) penilaian. Hasil kajian ini mendapati kebanyakan strategi penterjemahan digunakan pada fasa pengeraman dan pencahayaan. Amat sedikit strategi diaplikasikan kepada fasa persediaan dan hampir tiada strategi digunakan pada fasa penilaian.

Kajian oleh Zaleha Abd Rahman (2004) mengenai PPV dalam pembelajaran bahasa melayu menunjukkan strategi pemahaman bacaan yang paling kerap digunakan oleh pelajar ialah strategi tempatan, diikuti dengan strategi umum, kemudian strategi kognitif. Data dikumpulkan melalui PPV dan laporan lisan. Sampel terdiri daripada enam orang pelajar tingkatan empat dan dibahagikan kepada dua kategori berdasarkan pencapaian akademik tinggi dan rendah. Hasil kajian membuktikan bahawa wujud pemindahan positif iaitu pemindahan makna bahasa sumber (bahasa Inggeris) kepada bahasa sasaran (bahasa Melayu) dalam proses pemahaman teks asal.

Kulwindr Kaur (tanpa tarikh) menjalankan kajian untuk mengkaji proses kognitif dalam aktiviti penterjemahan teks bahasa Inggeris kepada bahasa Melayu menggunakan PPV. Sampel kajian merupakan seorang pensyarah dari departmen Biokimia yang merupakan penterjemah berpengalaman. Hasil dapatan menunjukkan kesemua principal strategi pembelajaran digunakan dalam proses penterjemahan teks bahasa Inggeris kepada bahasa Melayu. Strategi yang banyak digunakan ketika aktiviti penterjemahan ini adalah strategi kognitif dan metakognitif.

Secara keseluruhan, kajian lepas melaporkan bahawa PPV telah banyak digunakan untuk mengkaji proses kognitif dalam aktiviti penterjemahan dan juga pemahaman teks. Hasil dapatan daripada PPV boleh membantu pengkaji mengenal pasti strategi dan proses yang digunakan oleh penterjemah semasa menterjemah teks.

METODOLOGI KAJIAN

Reka bentuk kajian

Kajian ini akan dijalankan dengan menggunakan pendekatan kajian kualitatif dan kuantitatif.

Lokasi kajian

Lokasi kajian ini ialah Kolej Universiti Islam Antarabangsa Selangor, Malaysia.

Sampel kajian

Sampel dipilih daripada pelajar semester lima yang mengambil pengkhususan Bahasa Arab (Terjemahan). Sampel terdiri daripada 8 orang pelajar, 4 pelajar perempuan dan 4 pelajar lelaki.

Pengumpulan data

Dalam kajian ini, pengkaji akan menggunakan protokol pemikiran verbal dan laporan lisan. Pengkaji akan memberi satu teks agama yang ditulis dalam bahasa Arab. Panjang teks itu adalah satu muka surat yang bersaiz A4 sahaja. Pengkaji akan menerangkan dahulu kepada sampel mengenai protokol pemikiran verbal. Kemudian, pengkaji akan melatih sampel untuk menggunakan protokol pemikiran verbal. Apabila sampel sudah faham dan selesa untuk memulakan sesi kajian, pengkaji akan memberi sampel teks tersebut. Sesi kajian akan dilakukan secara perseorangan. Data yang dikumpulkan akan dirakam dan ditranskripsikan kemudian dianalisis.

Pengkaji juga akan menemu bual sampel untuk mendapatkan data dan maklumat tertentu. Soalan temu bual dibina oleh pengkaji berdasarkan persoalan kajian seperti langkah-langkah yang pelajar gunakan dalam penterjemahan dan pemindahan perkataan dan cara pemahaman teks asal.

Kajian kepustakaan juga digunakan bagi memperolehi kajian lepas berkaitan penggunaan protokol pemikiran verbal samada dalam bidang penterjemahan atau bidang yang lain.

Manakala kaedah kuantitatif juga akan digunakan untuk mengenal pasti kekerapan sampel menggunakan sesuatu langkah.

Analisis data

Data yang diperolehi akan dirakam dan ditranskripsikan. Kemudian data ini akan dianalisis menggunakan '*Statistical Package for the Social Science*' (SPSS).

KEPENTINGAN KAJIAN

Kajian ini penting untuk memberi satu gambaran dan panduan kepada para pensyarah mengenai aktiviti penterjemahan oleh pelajar KUIS. Sekiranya dapatan kajian menunjukkan bahawa penterjemahan oleh pelajar KUIS tidak dilakukan dengan betul, maka pengkaji berharap agar para pensyarah dapat mempelbagaikan penggunaan teknik dalam pengajaran dan pembelajaran subjek terjemahan teks.

Kajian ini juga penting untuk para pelajar mengetahui samada mereka menggunakan teknik yang betul dalam aktiviti penterjemahan teks. Perkara ini bertujuan untuk membantu para pelajar memilih dan menggunakan teknik penterjemahan yang baik serta dapat menghasilkan teks terjemahan yang berkualiti dan bertaraf global.

PERBINCANGAN DAN KESIMPULAN

Secara keseluruhannya, kajian literatur ini adalah sebagai permulaan langkah bagi menjalankan penyelidikan yang bakal dijalankan. Berdasarkan pemerhatian dan analisis literatur awal, pengkaji mendapati bahawa penggunaan protokol pemikiran verbal merupakan salah satu cara bagi pensyarah untuk mencari solusi bagi kelemahan pelajar dalam melaksanakan tugas penterjemahan. Semoga dapatan daripada penyelidikan ini dapat membantu dalam meningkatkan kemahiran penterjemahan dalam kalangan pelajar.

RUJUKAN

- Ali Asghar Eftekhary & Shayesteh Aminizadeh. 2012. Investigating the use of thinking aloud protocols in translation of literary texts. *Theory and Practice in Language Studies*. Jilid 2. Bil 5. m/s 1039-1047.
- Kulwindr Kaur a/p Gurdial Singh. A think aloud protocol of the translation process of a scientific text from English to Malay. *Jurnal Bahasa Moden*. Universiti Malaya.
- Maarten W. Van Someren, Yvonne F. Barnard & Jacobijn A.C. Sandberg. 1994. *The think aloud method: a practical guide to modelling cognitive processes*. Universiti Amsterdam.
- Neneng Sri Wahyuningsih. 2011. Masalah, strategi dan prosedur penerjemahan kata bermuatan budaya. Tesis Master. Fakulti Ilmu Pengetahuan Budaya. Universitas Indonesia.
- Silvia Bernardini. 2002. Think aloud protocols in translation research. *Target*. Jilid 2. Bil 13. m/s 241-263.

- Someren, W. M., & Barnard, F. Y., & Sandberg, A.C. J. 1994. The think aloud method. A practical guide to modeling cognitive process. London: Harcourt Brace & Company.
- Watson. JB. 1920. Is thinking merely the action of language mechanism? British Journal of Psychology. Bil. 11, m/s 87-104.
- Yali Zhou & Yan Lin. 2012. Probe into translation proses based on think-aloud protocols. Theory and practice in language studies. Jilid 7. Bil 2. m/s 1376-1386.
- Zaleha Abd Rahman. 2004. Protokol pemikiran verbal dalam pembelajaran bahasa Melayu. Tesis Master. Fakulti Bahasa Moden dan Komunikasi. Universiti Putra Malaysia.
- Zohre Owji. Translation strategies: A review and comparison of theories. 10 April 2017. Translation Jurnal: <http://translationjournal.net/Featured-Article/translation-strategies-a-review-and-comparison-of-theories.html>

**TINJAUAN TERHADAP APLIKASI MUDAH ALIH (*MOBILE APPLICATION*)
BERTEMAKAN PSIKOLOGI DAN PSIKOLOGI ISLAM**

Izzatu Aini binti Habib, Muhamad Hilmee bin Izanee
Jabatan Pengajian Islam, Pusat Asasi,
Kolej Universiti Islam Antarabangsa Selangor
izzatulaini@kuis.edu.my, hilmee@kuis.edu.my

ABSTRAK

Aplikasi mudah alih ataupun *mobile application* mula berkembang secara pesat sejak beberapa tahun kebelakangan ini selari dengan kemunculan pelbagai teknologi peranti pintar yang banyak digunakan dalam pelbagai bidang khususnya bidang pendidikan. Penggunaan aplikasi mudah alih dalam pendidikan berbentuk interaktif akan membuatkan pembelajaran menjadi lebih menarik dan berkesan. Artikel ini akan melakukan tinjauan literatur dan pemerhatian ke atas beberapa aplikasi mudah alih bertemakan Psikologi dan Psikologi Islam yang sedia ada dalam pasaran *Play Store*. Objektif kajian ialah untuk menganalisis aplikasi mudah alih yang berkaitan dengan Psikologi dan Psikologi Islam. Metodologi yang digunakan berbentuk kaedah persampelan bertujuan atau *purposive sampling* untuk mengenal pasti aplikasi mudah alih bertemakan Psikologi yang sedia ada. Data yang diperoleh akan dianalisis menggunakan kaedah kualitatif. Di akhir kajian akan mendapati senarai aplikasi mudah alih yang bertemakan Psikologi dan Psikologi Islam serta ciri-ciri yang terdapat pada aplikasi tersebut. Impak daripada kajian ini adalah untuk mencadangkan pembangunan sebuah aplikasi mudah alih bertemakan Psikologi Islam.

Kata Kunci: Aplikasi Mudah Alih, Pendidikan, Psikologi, Islam

PENDAHULUAN

Kajian ini akan melakukan eksplorasi dalam mengenal pasti aplikasi mudah alih yang bertemakan Psikologi dan Psikologi Islam dalam pasaran maya *Google Play Store*. Kajian ini juga akan memilih, membanding dan menganalisis aplikasi mudah alih tersebut mengikut ciri-ciri dan kriteria yang ditetapkan.

Lambakan informasi dunia hari ini berpunca daripada fenomena ‘dunia di hujung jari’ sejak kemunculan laman maya atau *cyberspace* yang juga dikenali sebagai internet. (Mohd Aliff Mohd Nawi et al. 2012) Kepesatan teknologi internet membuka ruang kepada pelbagai syarikat dan pembangun teknologi dalam bidang. Dunia pendidikan kini mula didominasi pelbagai metode penyampaian terbaru yang menggantikan metode pendidikan konvensional dengan kemunculan pelbagai teknologi dan penemuan terkini. Dengan teknologi yang ada, maka tidak dinafikan lagi keperluan untuk merangka sebuah pembelajaran secara langsung dan tidak langsung menggunakan medium aplikasi mudah alih sebagai alat bantuan mengajar (Aliff Nawi & Mohd Isa Hamzah 2013).

Penggunaan teknologi dalam pembelajaran semakin mendapat tempat dalam dunia pendidikan dengan pelbagai fungsi dan kelebihan yang membolehkan pengguna menggunakan elemen visual, audio, teks dan animasi. Kaedah ini mula digemari oleh pendidik di Malaysia dan digunakan dalam sesi pembelajaran. Mc Ewan dan Caincross (2004) menyatakan bahawa multimedia mempunyai potensi yang sangat besar dalam menghasilkan pembelajaran yang berkualiti tinggi (Irwan Mahazir I. et al. 2013)

Aplikasi mudah alih bertemakan psikologi atau kesihatan mental bukanlah suatu perkara yang baru bahkan tinjauan menunjukkan aplikasi mudah alih seperti ini semakin meningkat bilangannya di pasaran maya *Apple's AppStore*. Hasil laporan yang dikeluarkan oleh www.mobihealthnews.com menunjukkan bilangan aplikasi bertemakan kesihatan mental setakat April 2012 mencecah 13600 aplikasi (Dolan 2012).

TINJAUAN LITERATUR

Kajian Morris & Aguilera (2012) meninjau perkaitan antara perkembangan teknologi mudah alih kepada keperluan kepada aplikasi berkaitan kesihatan mental atau psikologi individu. Selari dengan kerancakan kemajuan yang dinikmati, permasalahan yang timbul juga semakin merunsingkan khususnya berkaitan kesihatan mental individu. Kajian menunjukkan bilangan aplikasi mudah alih bertemakan kesihatan mental semakin banyak di pasaran. Pengkaji mendapati aplikasi mudah alih tersebut mampu mengesan perkembangan individu justeru menyediakan fungsi nasihat dan penilaian sendiri yang dilihat berjaya membantu individu untuk mendepani cabaran hidup dan permasalahan mental yang dihadapi. Perawat klinikal yang menggunakan kelebihan teknologi mudah alih ini dilihat akan lebih terkedepan dalam membantu pesakit dalam mengatasi masalah mereka.

Diliberto-Macaluso & Hughes (2016) menjalankan kajian tentang keberkesanan penggunaan aplikasi mudah alih dalam pengajaran subjek *Introduction to Psychology*. Kajian ini membahagikan sampel kepada dua kumpulan, satu yang menggunakan perisian yang dilengkapi elemen multimedia seperti 3-D, dan satu lagi kumpulan menggunakan buku teks sebagai rujukan. Pelajar kemudian menjalani ujian yang berkenaan dengan tajuk yang diberikan. Hasil kajian mendapati penggunaan aplikasi mudah alih tersebut memberikan peranan yang baik dalam pembelajaran bersepadu (integrated learning) dalam pengajaran subjek *Introduction to Psychology*.

Kajian Ronizam Ismail et al. (2016) meninjau trend penulisan ilmiah yang dijalankan oleh penyelidik tentang aplikasi mudah alih khususnya yang berkait dengan aplikasi mudah alih Islam. Kajian tersebut menyenaraikan 50 tinjauan literatur yang berkaitan dengan aplikasi mudah alih Islam. Hasil kajian beliau mendapati bilangan penulisan mengenai aplikasi mudah alih Islam semakin meningkat setiap tahun dan menyarankan agar banyak lagi penulisan tentang aplikasi mudah alih Islam dilaksanakan.

Strataki (2017) menulis tentang proses pembangunan sebuah aplikasi mudah alih bertemakan psikologi yang bernama “*BeHappier*” yang berfungsi untuk menambah baik kualiti dan kepuasan hidup pengguna aplikasi tersebut. Aplikasi tersebut dibangunkan berdasarkan kerangka teori yang disebut “*Positive Psychology*”. Aplikasi “*BeHappier*” ini dibangunkan untuk sistem perisian Android menggunakan kaedah pemrograman Java. Hasil kajian ini menunjukkan

bahawa pengguna berasa aplikasi tersebut mudah digunakan dan memberi informasi yang mencukupi serta berfungsi dengan baik.

METODOLOGI

Kajian ini akan mengemukakan sebuah tinjauan tentang proses mengumpulkan maklumat dan kaedah menganalisis data yang diperolehi berkenaan aplikasi mudah alih yang bertemakan Psikologi Islam yang didapati daripada pasaran maya *Play Store*.

Kaedah pemilihan sampel yang digunakan dalam kajian ini ialah kaedah persampelan bertujuan atau *purposive sampling method* dan seterusnya dianalisis menggunakan kaedah Analisis Isi Kandungan. Kaedah persampelan bertujuan ini membuat sebuah pemilihan yang strategik pada sampel yang dikehendaki (Palys 2008) dalam kajian ini iaitu aplikasi mudah alih bertemakan Psikologi Islam manakala dengan menggunakan kaedah analisis isi kandungan kajian akan mendapatkan pengulasan yang sistematik dalam menilai suatu dokumen sama ada berbentuk elektronik mahupun bercetak (Bowen 2009). Data daripada aplikasi mudah alih ini dikumpulkan lalu disusun mengikut kategori yang ditetapkan.

Aplikasi mudah alih ini telah dipilih berdasarkan tajuk yang menyebut Psikologi secara jelas. Antara carian yang digunakan untuk mengenal pasti aplikasi mudah alih tersebut adalah terma ‘Psikologi’, ‘Psychology’ dan ‘Psikologi Islam’. Hasil carian menunjukkan beberapa aplikasi mudah alih yang bertemakan Psikologi dan Psikologi Islam. Dengan menggunakan Kaedah Persampelan Bertujuan, 20 aplikasi bertemakan Psikologi dan Psikologi Islam dipilih berdasarkan ciri-ciri menarik yang terdapat pada aplikasi tersebut.



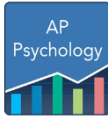



Aplikasi ini dipilih daripada sejumlah aplikasi senarai didapati dalam pasaran maya *Google Play Store*. Bilangan muat turun yang paling tinggi yang direkodkan ialah satu juta manakala yang paling rendah ialah satu ribu. Secara umumnya dilihat sasaran pengguna aplikasi ini adalah kepada pengguna remaja sehingga dewasa.


HASIL DAN PERBINCANGAN

Senarai aplikasi yang dipilih dipamerkan dalam Jadual 1. Aplikasi tersebut disusun secara rawak dan disertakan nama aplikasi, nama pembangun aplikasi, ikon, deskripsi aplikasi serta jumlah muat turun bagi setiap satu aplikasi.

Bil	Aplikasi	Ikon	Deskripsi Aplikasi	Muat Turun
1	Cara Membaca Pikiran Orang		Aplikasi ini mengandungi perbincangan personaliti manusia berdasarkan penampilannya. Ia turut mendatangkan perbincangan menurut perspektif Islam seperti elemen berdoa.	50 Ribu
	Trendappstudio			
2	Kamus Psikologi Indonesia		Aplikasi ini berbentuk kamus istilah-istilah dalam perbincangan ilmu psikologi dalam Bahasa Indonesia	10 Ribu
	AndroLite			
3	All Mental Disorder and Treatment		Aplikasi yang mempunyai senarai penyakit dan permasalahan psikologi berserta penerangannya. Ia juga memberikan panduan dan nasihat untuk mengatasi penyakit psikologi tersebut.	10 Ribu
	Ruthie Apps			
4	Introduction to Psychology		Sebuah aplikasi yang sesuai untuk pengguna yang baru mengenali ilmu psikologi. Pembelajaran dibahagikan mengikut kategori seperti pengenalan, metode, teori manusia dan sebagainya.	5 Ribu
	Elyte Labs			
5	All Mental Disorder		Aplikasi yang mempunyai senarai penyakit dan permasalahan psikologi berserta penerangannya	100 Ribu
	Robert Erron			
6	Educational Psychology		Aplikasi ini berbentuk kamus istilah-istilah dalam perbincangan ilmu psikologi dalam Bahasa Inggeris	10 Ribu
	Kirill Sidorov			
7	Tricky Test 2™: Genius Brain?		Aplikasi berbentuk permainan kuiz dan teka-teki yang mencabar pemikiran pengguna.	10 Juta
	Orangenose Studio			
8	Ilmu Psikologi		Aplikasi ini mengandungi perbincangan tentang istilah dalam ilmu psikologi dalam pelbagai kategori	4 Ribu
	Jenawai Studio			
9	Emotional Intelligence – Logical Reasoning		Aplikasi ini menyediakan pelbagai fungsi yang menarik seperti penerangan istilah psikologi, kuiz psikologi, bacaan mengenai psikologi dan ia juga mempunyai fungsi <i>chat</i> sesama pengguna.	100 Ribu
	Up Studio Apps			
10	Tes IQ & Kepibadian		Aplikasi berbentuk ujian psikologi untuk menilai keperibadian dan minda pengguna.	1 Juta

	AlienDroid			
--	------------	---	--	--

Bil	Aplikasi	Ikon	Deskripsi Aplikasi	Muat Turun
11	Tes IQ & Psikotes		Aplikasi berbentuk ujian yang mempunyai paparan reka bentuk yang menarik. Ia menyediakan pelbagai aktiviti untuk menguji kemahiran logik dan IQ pengguna	100 Ribu
	Edukasional			
12	Riliv – Curhat dengan Psikolog		Sebuah aplikasi yang membolehkan pengguna untuk menghubungi terus pakar psikologi untuk menceritakan masalah dan meminta nasihat.	50 Ribu
	Riliv			
13	AP Psychology Perp: Practice Tests and Flashcards		Aplikasi yang sesuai untuk kegunaan pelajar untuk mengulang kaji pembelajaran psikologi. Ia mempunyai fungsi seperti ujian diagnostik, <i>flashcard</i> dan kuiz. Ia juga boleh menyimpan rekod segala perkembangan pengguna.	50 Ribu
	Varsity Tutors LLC			
14	Body Language – Trick Me. Analyzing of Gestures		Aplikasi yang menyediakan panduan dan nasihat untuk membaca fikiran seseorang berdasarkan gerak tubuh dan posisi tubuh mereka.	1 Juta
	Tikamori			
s1 5	Cara Membaca Pikiran Orang		Aplikasi ini menerangkan beberapa cara perhubungan sesama individu dari sudut pandang Islam dan budaya setempat	500 Ribu
	Islam Sejati			
16	General Psychology		Aplikasi ini menerangkan asas-asas dalam psikologi seperti sejarah, aliran, tema, aplikasi dan pelbagai yang berkaitan dengan psikologi.	1 Ribu
	Khozan			
17	Abnormal Psychology Success		Aplikasi permainan yang menguji pengetahuan tentang psikologi.	-
	Network4Learning, Inc.			
18	Soal Tes Psikotes 2018 Offline		Aplikasi ini mengandungi ujian-ujian psikologi yang boleh diambil oleh pengguna	1 Ribu
	Craterio Ind.			
19	Psychology		Aplikasi ini mengandungi pelbagai fungsi seperti pembelajaran, kuiz, <i>flashcard</i> , permainan. Aplikasi ini juga boleh menyimpan segala rekod perkembangan pengguna untuk tindakan susulan.	50 Ribu
	Open Education			

20	Learn Psychology		Aplikasi ini mempunyai pelbagai fungsi seperti buku teks atas talian, latihan dan kuiz. Ia juga mempunyai penerangan berbentuk video.	1 Ribu
	AppEdoo			

Jadual 1: *Senarai Aplikasi Mudah Alih Bertemakan Psikologi*

NAMA APLIKASI / KATEGORI I	Cara Membaca Pikiran Orang	Kamus Psikologi Indonesia	All Mental Disorder and	Introduction to Psychology	All Mental Disorder	Ilmu Psikologi	Educational Psychology	Tricky Test 2™: Genius	Emotional Intelligence –	Tes IQ & Kepibadian	Tes IQ & Psikotes	Riliv – Cuhat dengan	AP Psychology Perp: Practice	Body Language – Trick Me.	Cara Membaca Pikiran Orang	General Psychology	Abnormal Psychology	Soal Tes Psikotes 2018	Psychology	Learn Psychology
	TEMA PSIKOLOGI	Pengenalan Psikologi	•		•		•		•					•			•			•
Kesihatan Mental			•	•	•			•				•					•			
Ujian Psiko							•		•	•								•		
Keperibadian	•					•			•					•	•					
Psikologi Islam	•														•					
CIRI KHAS	Grafik Menarik		•						•	•			•	•					•	•
Pelbagai Fungsi						•	•	•					•				•		•	•
FUNGSI	Penerangan/Pembelajaran	•	•	•	•	•	•	•					•	•	•	•		•	•	•
Ujian Diagnostik										•			•							
Kamus/Carian Istilah		•				•													•	•
Kuiz/Latihan								•	•	•			•						•	•
Permainan							•	•	•								•			
Chat								•												
Khidmat Nasihat/Kaunseling												•								

Jadual 2: Senarai Aplikasi Mudah Alih mengikut Tema dan Kategori

Aplikasi mudah yang disenaraikan dalam Jadual 1 kemudian disusun dan dipetakan dalam Jadual 2. Aplikasi ini dilabelkan mengikut kategori dan ciri-ciri masing-masing. Kategori yang pertama adalah Tema Psikologi dan di bawahnya terdapat Pengenalan Psikologi, Kesihatan Mental, Ujian Psiko, Keperibadian dan Psikologi Islam. Manakala kategori ciri khas yang disenaraikan ialah Grafik Menarik dan Pelbagai Fungsi. Seterusnya kategori fungsi yang disenaraikan ialah Penerangan/Pembelajaran, Ujian Diagnostik, Kamus/Carian Istilah, Kuiz/Latihan, Chat dan Khidmat Nasihat/Kaunseling.

4.1 Tema Psikologi

Antara tema pada aplikasi mudah alih yang dibincangkan dalam kajian ini adalah seperti berikut:

a) Pengenalan Psikologi

Tema ini membincangkan tentang ilmu psikologi secara umum dari segi istilah, latar belakang, tokoh yang terlibat, serta lain-lain perkara yang berkaitan dengan psikologi moden. Berdasarkan Jadual 2, tema ini dicatatkan lapan daripada keseluruhan dua puluh aplikasi.

b) Kesihatan Mental

Perbincangan dalam tema ini berkait dengan kesihatan mental individu dan penyakit yang disebabkan masalah mental serta rawatan dan pencegahannya. Tema ini mencatatkan enam daripada dua puluh aplikasi yang disenaraikan.

c) Ujian Psiko

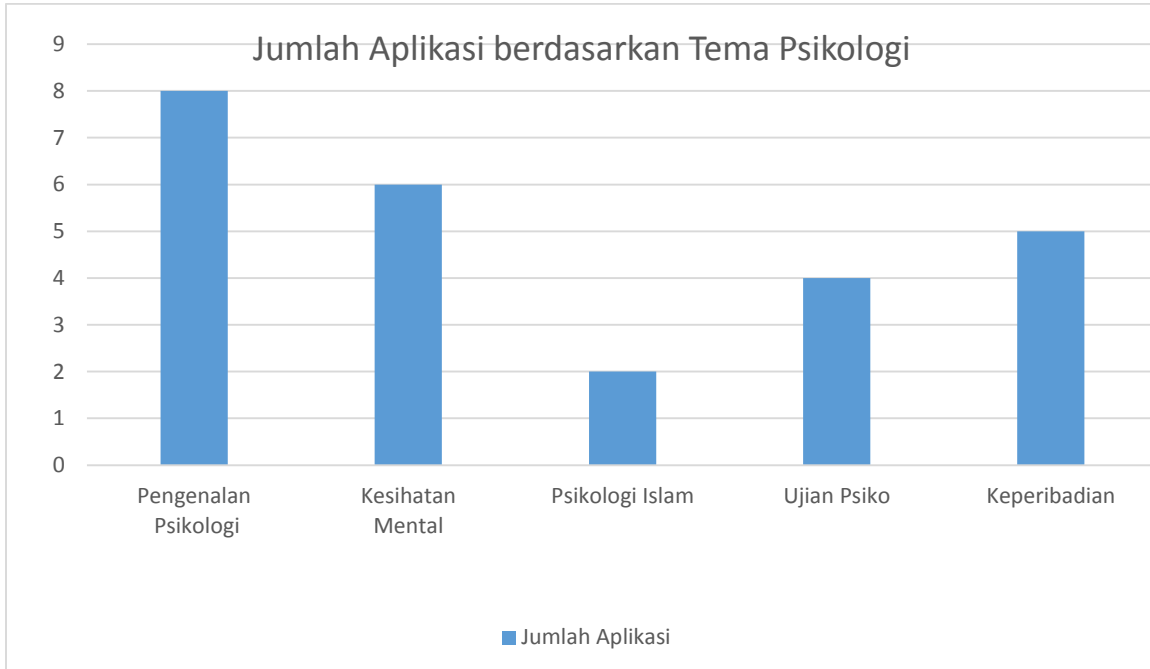
Ujian Psiko atau lebih dikenali sebagai *Psycho Test* merujuk kepada ujian yang boleh diambil oleh pengguna untuk lebih mengenali keadaan mental mereka sendiri berdasarkan hasil ujian tersebut. Adakala ia berbentuk *IQ test*, *personality test* dan sebagainya. Tema ini mencatatkan dua daripada dua puluh aplikasi yang disenaraikan.

d) Keperibadian

Tema ini membincangkan tentang perihal keperibadian individu dari segi bahasa tubuh, gerak-geri dan sebagainya. Tema ini mencatatkan lima daripada dua puluh aplikasi berdasarkan Jadual 2 di atas.

e) Psikologi Islam

Tema ini pula membincangkan psikologi yang mempunyai kaitan dengan sumber dan amalan Islam seperti berdoa dan sebagainya. Tema ini menyenaraikan dua daripada dua puluh aplikasi.



4.2 Ciri Khas

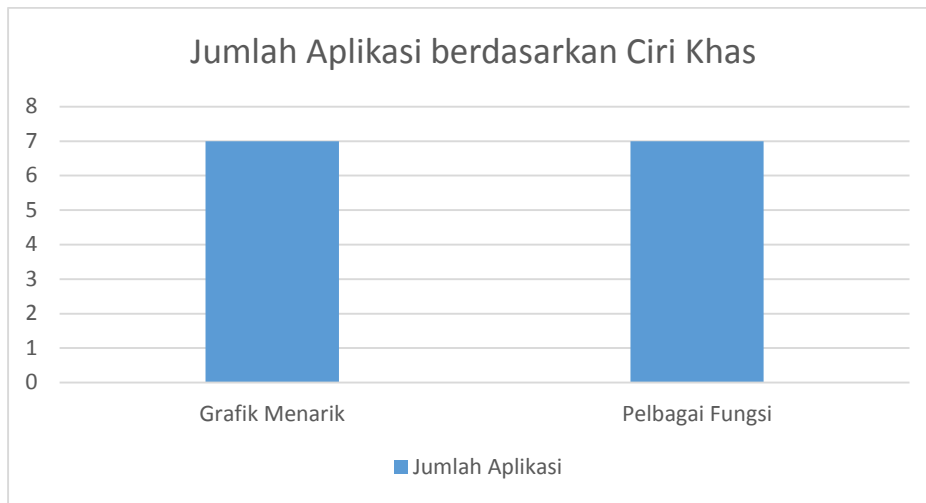
Antara ciri khas pada aplikasi mudah alih yang dibincangkan dalam kajian ini adalah seperti berikut:

a) Grafik Menarik

Kategori ini merujuk kepada aplikasi mudah alih yang mempunyai paparan yang menarik dari segi pemilihan warna, susunan paparan dan penggunaan ikon yang mudah difahami oleh pengguna. Kategori ini mencatatkan tujuh daripada dua puluh aplikasi.

b) Pelbagai Fungsi

Kategori ini merujuk kepada aplikasi yang mempunyai lebih daripada satu fungsi utama. Kategori ini mencatatkan tujuh daripada dua puluh aplikasi.



4.3 Fungsi

Fungsi bagi setiap aplikasi yang disenaraikan adalah seperti berikut:

a) Penerangan/Pembelajaran

Kategori ini adalah bagi aplikasi yang menyediakan informasi kepada pengguna dalam bentuk teks, rajah dan video. Ia mencatatkan empat belas daripada dua puluh aplikasi.

b) Ujian/Diagnostik

Kategori ini adalah bagi aplikasi yang menyediakan fungsi untuk menguji keadaan mental melalui ujian yang tersedia seperti ujian IQ dan sebagainya. Ia mencatatkan dua daripada dua puluh aplikasi.

c) Kamus/Carian Istilah

Kategori ini adalah bagi aplikasi yang mempunyai fungsi untuk mencari penerangan atau definisi istilah dalam ilmu Psikologi. Ia mencatatkan empat daripada dua puluh aplikasi.

d) Kuiz/Latihan

Kategori ini adalah bagi aplikasi yang menyediakan kuiz ataupun latihan sebagai pengukuhan pembelajaran yang menguji ingatan pengguna. Ia mencatatkan empat daripada dua puluh aplikasi.

e) Permainan

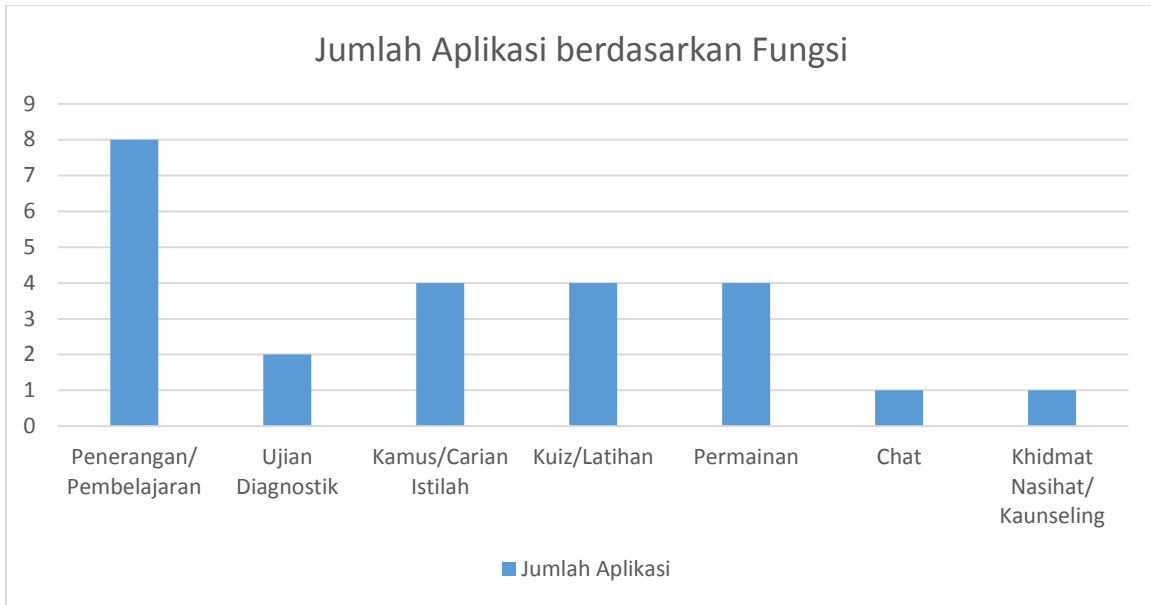
Kategori ini adalah bagi aplikasi yang mempunyai fungsi permainan digital yang bukan sahaja menyeronokkan tetapi boleh menguji pengetahuan pengguna tentang psikologi dan juga permainan yang menguji minda. Ia mencatatkan empat daripada dua puluh aplikasi.

f) Chat

Kategori ini adalah bagi aplikasi yang menyediakan fungsi *chat* supaya pengguna dapat berhubung dengan pengguna lain dan juga boleh menghubungi pakar psikologi berhampiran. Ia mencatatkan satu daripada dua puluh aplikasi.

g) Khidmat Nasihat/Kaunseling

Fungsi ini membolehkan pengguna mendapatkan khidmat nasihat daripada pakar psikologi dan kaunselor berkenaan permasalahan yang dihadapi. Ia mencatatkan satu daripada dua puluh aplikasi.



ANALISIS

Berdasarkan pemetaan pada Jadual 2 dapat diringkaskan kepada yang berikut:

Bil	Kategori	Subkategori	Jumlah Aplikasi Mudah Alih
1	TEMA PSIKOLOGI	Pengenalan Psikologi	8/20
2		Kesihatan Mental	6/20
3		Ujian Psiko	4/20
4		Keperibadian	5/20
5		Psikologi Islam	2/20
6	CIRI KHAS	Grafik Menarik	7/20
7		Pelbagai Fungsi	7/20
8	FUNGSI	Penerangan/Pembelajaran	14/20
9		Ujian Diagnostik	2/20
10		Kamus/Carian Istilah	4/20
11		Kuiz/Latihan	4/20
12		Permainan	4/20
13		Chat	1/20
14		Khidmat Nasihat/Kaunseling	1/20

Hasil tinjauan yang dijalankan menunjukkan kategori Tema Psikologi yang mempunyai bilangan jumlah aplikasi mudah alih yang tertinggi adalah ‘Pengenalan Psikologi’ dengan bilangan lapan daripada dua puluh aplikasi. Hal ini disebabkan kerana ‘Pengenalan Psikologi’ memperkenalkan disiplin ilmu Psikologi yang membincangkan tentang sejarah, aliran, tokoh-tokoh yang terlibat dalam perkembangan ilmu Psikologi Moden.

Manakala bagi kategori ciri khas pula, kedua-dua subkategori iaitu ‘Grafik Menarik’ dan ‘Pelbagai Fungsi’ mempunyai jumlah bilangan aplikasi yang sama iaitu tujuh daripada dua puluh aplikasi. Dapat dirumuskan daripada dapatan ini bahawa penampilan paparan yang mempunyai grafik yang cantik dan menarik perhatian berserta kepelbagaian fungsi merupakan dua elemen yang penting dalam pembangunan sebuah aplikasi mudah alih bagi memberikan pengalaman kepenggunaan atau *user experience* yang terbaik.

Seterusnya subkategori yang mempunyai jumlah bilangan yang tertinggi bagi kategori fungsi pula ialah ‘Penerangan/Pembelajaran’ dengan jumlah empat belas daripada dua puluh. Dapatan ini menunjukkan kepentingan dan keberkesanan penyampaian maklumat dalam bentuk informatif sama ada menerusi teks, video, ilustrasi, animasi dan juga audio.

Artikel ini mendapati aplikasi yang mempunyai bilangan muat turun yang tertinggi adalah Tricky Test 2. Ini adalah kerana aplikasi tersebut berbentuk permainan yang menyeronokkan yang menguji pemikiran pemain. Aplikasi ini juga menggunakan medium bahasa Inggeris yang membolehkan ia digunakan oleh pengguna daripada seluruh dunia.

Manakala aplikasi yang paling menonjol daripada dua puluh aplikasi yang tersenarai dalam Jadual 2 di atas ialah Emotional Intelligence – Logical Reasoning yang mana ia mempunyai pemetaan pada Jadual yang paling banyak.

RUMUSAN

Kajian ini mendapati bahawa sebahagian besar aplikasi yang dibangunkan adalah berbentuk penerangan umpama sebuah buku yang dijadikan dalam bentuk maya atau *digital*. Trend kajian juga mendapati hanya dua daripada dua puluh aplikasi yang diulas yang ada menyentuh elemen Psikologi Islam dan selebihnya memfokuskan kepada Psikologi Barat Moden.

| 350

Selari dengan perkembangan revolusi perindustrian ke-4, seharusnya sektor pendidikan juga patut berkembang dengan kemunculan pelbagai teknologi mudah alih seperti peranti pintar. Banyak aplikasi mudah alih telah banyak dibangunkan dalam pelbagai aspek tetapi tidak banyak aplikasi yang dibangunkan tentang pendidikan Islam khususnya pendidikan Psikologi Islam. Oleh itu, kajian ini mencadangkan agar para pengkaji agar membangunkan banyak lagi aplikasi mudah alih yang bertemakan pendidikan Islam khususnya aplikasi mudah alih bertemakan Psikologi Islam.

RUJUKAN

- Bowen, G. A. 2009. Document Analysis as a Qualitative Research Method. *Qualitative Research Journal* 9(2): 27–40.
- Diliberto-Macaluso, K. & Hughes, A. 2016. The Use of Mobile Apps to Enhance Student Learning in Introduction to Psychology. *Teaching of Psychology* 43(1): 48–52.
doi:10.1177/0098628315620880
- Dolan, B. 2012. Just launched: Our 2012 Consumer Health Apps Report.
<http://mobihealthnews.com/17925/just-launched-our-2012-consumer-health-apps-report/>
- Morris, M. E. & Aguilera, A. 2012. Mobile, social, and wearable computing and the evolution of psychological practice. *Professional Psychology: Research and Practice* 43(6): 622–626.
doi:10.1037/a0029041
- Palys, T. 2008. *Purposive sampling*. In L. M. Given (Ed.). *The Sage Encyclopedia of Qualitative Research Methods*, hlm. Vol. 2. Los Angeles.
- Strataki, E. 2017. *Wellness Management and Positive Psychology App for Smartphone Platforms*. Technological Educational Institute of Crete.